جعفر صادق ١ — اویس القرنی ٢ — حسن بصری ٢ — مالك بن دینار ٤ — محمد بن واسع ٤ — حبیب عجمی ٤ — ابو حازم مدنی ٦ — عتبة الغلام ٦

فضیل بن عیاض ٧ — ابراهیم ادهم ٧ — بشر حافی ٨ — ذو النون مصری ٩ — شیخ اسرافیل ١٠ — ابو الاسود مکی ١٠ — ابو الاسود راعی ١٠ — ابو یعقوب هاشمی ١٠

ولید بن عبدالله ١٠ — فضیل بن عیاض ١٠ — یوسف اسباط ١٠ — معروف کرخی ١٠ — ابو سلیمان دارانی ١١ — شیخ داود بن احمد دارانی ١١ — شیخ ابو سلیمان داود بن نصر طائی ١١ — ابراهیم سعید العلوی ١١

ابو الحارث العلوی ١١ — ابراهیم هروی ١٢ — ابراهیم رباطی ١٢ — ابراهیم هروسی ١٢ — ابراهیم خواص ١٢ — ابراهیم ضیاء بغدادی ١٢ — ابراهیم صفیر ١٢ — محمد بن حامد اجری ١٢

ابراهیم شماس ١٤ — فتح بن علی موصلی ١٤ — فتح بن شخرف حوری ١٤ — بشر طرانی ١٤ — قاسم هراتی ١٤ — شقیق بلخی ١٤ — داود بلخی ١٤ — حارث بن اسد ١٤ — ابو تراب نخشبی ١٤

579



هذا الکتاب بحر الولایه

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی محمد وآله واولاده واصحابه رضوان الله علیهم الاجمعین اما بعد چونکه کتاب تذکرهٔ اولیالرک مطالعه اولنوب هر بر ذات عالیشان فرجاب اولدقلری مقداری اهل کمال واصحاب ذوق وحال اولیای ذیشانک حضراتنی جمع ایدوب مدون کتابلر انشا ایتدکلرندن جملهسنی تدارک اتمک عسیر وهر برینه مالک اولمق غیر یسیر اولدوغندن فقیر پر تقصیر اعنی منلازاده شیخی سلیمان کوستندیلی متعدد کتب وتذکرهلردن فرصتیاب اولدیغم کتب وتواریخی بر مجموعه جمع وجملهسنی بر کتابه درج ومفصلاتنی محلی محلنده ابقا وعوام فهمنه ملایم وجملهنک عقل وادراکنه موافق کلماتلری آخذ وترکی وعیان تعبیر ایله تحریر وبیان ایدوب بر کتاب مجمع البحر وخزینهٔ سرمایهٔ دارین وبر دفینهٔ حیات جاودان اولوب ترتیب وآندن ماعدا مناقبلر که تذکرهلرده داخل وتقریر وکتب تواریخده مذکور وتحریر اولمق میسر اولمامش ذوات کرامک بعض کیفیاتلری مسموع وصحتی قریب اولدیغی مقدار آنلری درج وتذییل ایتمکله اقدام اولنمشدر وسهولت ایله اتمام وآنلرک همم عالیه وفیوضات عالیه جلیلهلری تحاصیله مباشرت واسمی بحر الولایه تسمیه اولنمشدر والله المعین

امام جعفر صادق رضی الله عنه حالی معلوم وکمالی معروفدر آنی قبا ایچنده کوروب دیدیلر که یا امام سکا بو بیله لباس نه لکدر کدرا اللی قویونه قویدی التنده عبا وار ایدی آنی کوستروب بیوردیکه بو حق ایچوندر ظاهرده که خلق ایچوندر بر کون منصور ابن عمار که ایکنجی خلیفهدر وزیرینه امر ایلدی جعفر حضرتلرینی کتوروب قتل ایده پس امام کلوب منصورک تختندن آتشغه اینوب امامی تختنه کچوردی وآنی کمال اعزاز ایله کرو کوندردی وخلیفه اوچ کون

بیهوش

بیهوش اولوب یاتدی عقلی کلوب صوردیلر که نیچون بیهوش اولدوک دیدیکه همانکم امام ایچرو کردی عقبنجه بر آژدر کلوب حمله ایدوب ایتدی صادقی رنجیده اتمه زیرا سنی تختکله یوتارم هیبتندن بیهوش اولدم بر کون امامه دیدیلر که نعم الرجل لولم تکن متکبرا بیوردیکه لست متکبرا فان کبریاء حق ظهره فیه یعنی نه کوزل آدمسین اکر متکبر اولمیایدک بیوردیکه بن متکبر دکلم لکن حقک کبریاسی بنده ظاهر اولمشدر امامک کرامات وخوارق عاداتنه نهایت یوقدر جملهسنی درج وتحریر ممکن دکلدر کرک آنک وکرک سائرلرینک مفید ومختصر اولان کیفیاتلرندن اجمال اوزره جمع وتحریر اولنمشدر

رویس قرانی رضی الله عنه سلطان انبیا علیه اکمل التحایا حضرتلری وفاتی وقتنده خرقهسنی ویسه وصیت ایدوب وامته دعا ایلسون دیو بیورمشدر وعمر وعلی رضی الله عنهما حضراتلری امانتی آلوب ویسه کتوردیلر وحضرت نبینک وصیتنی خبر ویروب ویس خرقهٔ آلوب بر تنهایه واروب یوزینی یره قیوب اغلدی وایتدی خداوندا عزتک وجلالک حقیچون وبو خرقه صاحبنک حرمتیچون امتنی بر لغه وجملهسنی بکا بغشلامینجه بو خرقهیی کیمم زیرا اسنات حبیبک بو بیچاره ضعیفی شفیع طوتمشدر دیوب شول قدار فغان ایلدیکی سجده ایتدیکی یرلر باچق اولدی وجمله ملائکه اکا موافقت ایدوب اغلدیلر وآنلر دخی نیاز ایتدیلر خطاب کلدیکه خرقه کبی که بر نیچهسنین بغشلدم ویس ایتدی جملهسنین پر لغمدن کیمم دیو زاریلق ایدرکن حضرت عمر وحضرت علی طوردیلر که ویس حضرتی اکلندی یقین واروب نوا ایتدیلر ویس ایتدی آه کیم عجله ایلدیکز بر از دخی کلمه سکز خرقهیی کیمزدم تا که جمله امت محمدی بغشلاتمدن وعمره صوردیکه سزلر رسولی کوردیکز می عمر ایتدی نیجه ییللر خدمتنده بیله اولدق شانک صوردی وآغزلری آچیک کوردیکز دیو آچدیلر جمله دیشلری تمام ایدی ویس حضرتلری ایتدی اکر سز رسولی سوسه کز ایدی اکا موافقت ایدردیکز زیرا ایشتدم که غزاده آنک ایکی مبارک دیشلری شهید اتمشلر بن دخی اوتوز ایکی دیشم چقاردم زیرا ایلمدم که قنغی دیشی چقمشدر بلکه بو اوله بلکه شو اوله دیو جملهسنی چقاردم دیدی رحمة الله علیه

حسن بصری قدس سره حسن بصری حضرتلرینه صوردیلر که کونکل اولمهسی ندر ایتدی دنیا سومکدر وابو عمرکه قران شیخی ایدی

برکون بر محبوب اوغلان کلوب قتنده قرآن اوقودی چونکه کوردلری داغلدی اوغلانی
قیوویرمدی دیلدیکه اوغلانی تنهاده اوپوب اوخشیه تیمین کلمدن دخی قرآن دکلی خاطرندن
کتدی فی الحال نادم اولوب حسنه کلدی وحالنی عرض ایلدی حسن ایتدی بخجه وار وآنده
مسجد حیفه وار محرابده بر پیر نماز قیلور آنک دعاسن طلب ایله پس اول ایله ایلیوب یدی مصحف
خاطرینه کلدی و پیرک ایاغنه دوشوب دعا ایلدی اول پیر ایتدی بنی سکا کیم خبر ویردی
ایتدی حسن بصری کولوب ایتدی حسن کبی امامکز وار ایکن غیره نه نه محتاج اوله سز لکن چونکه
اول بنی فاش ایلدی بندخی باری آنی فاش ایدیم شول آق طونلو کشی کیم هرکون مسجده
کلوب اویله نمازک بصره ده قیلوب وکلوب بزیم ایله دخی قیلوب بصره یه کیدر حسندر
وحسن ایدر که ورت کشینک سوزی بکا عجب کلدی بری بر اوغلانه براست کلدم النده
آتش وار ایدی بو آتشی قندن کتوردک افوروب سیوندردی وایتدی سن سویلیکه
بو آتش قنده کتدی و بر آخر یکه یعنی سرخوشه راست کلدم دوشه قالقه کیدر ایدیم
درست کیت که دوشمیه سن ایتدی بن دوشرسم قفتانم بالچق اولور بر ایرمق صوی ایله
ییقارم اما سن دوشرسن نه ایله آریتورسین و بر مخنثه اوغره دم آنکه کیم دوشردم
ایتدی ای خواجه هنوز دخی معلوم دکلدر اتک کمین نیجون دوشرسن دیدی و بر عورته دوش
اولدم بکا شکایته کلوب زاری زاری اغلیوب ایتدی بنم برارم وار بنم محبتم انده دراول
شمدی بر عورته کوکلی دوشوب بنم اوزریمه بر غیری عورت آلمق استر بن بو جوره طاقت
کتورمزم دیدی حسن ایدر رقاقدم و باشونی اورت دیو آزار ایتدم عورت ایتدی بن مخلوق
عشقندن شویله خیرتده یم که اول تکری جفتیچون باشم آچقمیدر نو خبره اور تو ییمیدر خبرم یو قدر
سن خالق محبتی دعواسین قیلورسین باشم آچقلغنی نیجه کوردک دیدی والحاصل دیدیلرکه
عاقل واحمق کیمدر ایتدی عاقل اولدر که بو حراب دنیاده آخرتک معمور ایده واحمق اولدر که
حراب دنیایی معمور ایتمکه و معمور آخرتی حراب ایتمکه صواشه بر کیم دنیایی عزیز طوته کندی
خور اوله و بر کیم دنیایی خور طوته کندی عزیز اوله بر کیشی جماعته کلمزدی حسن ایتدی نیچون
جماعته کلمزسین ایتدی بنی معذور طوت شغلم وار در زیرا نه نفسیمدن راحت ونه نفسدن

بکا

بکا راحت ذکر بونک شکرینه مشغول اولوب اوطورورم دیدی حسن ایتدی سن نیدن
ایکر کسین همیشه بویله اول والحاصل دیدیلر هیچ نفسانک دیلکات بولوب کوکلک خوش
اولدیمی ایتدی بر کز بر عورت ایله اری غوغا ایدر دیمه دیر دیکه سنک آچ و یالنجق دکلی
کوجلرک اللی یلدر چکرم جمله زحمتلرینه صبر ایتدم و ناموسنی صقلدم وسندن کمسه یه شکایت
ایتمدم اما چونکه اوستمه اورتاق عورت کتوره سین بن شمدن صکره صبر اتمم دیدی بو سوز
بکا خوش کلدی زیرا بو سوزک مثالک قرآنده بولمشم ان الله لا یغفر ان یشرك به
ویغفر ما دون ذلك لمن یشاء حق تعالی بیورر قوللریمک دکلی کناهلرک عفو ایده رم
دیدیلر کبی ها دامکه بنی بر برلرا اما بکا شرک قوشانلری عفو اتمم مالك بن دینار قدس الله
سره برکون بر دهریله بحث ایلدی اتفاق ایتدیلر اله طتو توب آتشه صوقه لر قنغی سنک
الی یانمیه آنک دینی حق اوله ایکیسنک دخی یانمدی خلایق قیاس ایتدیلر که ایکیسنک
دخی دینی حق اوله مالك محزون اولدی و چوق زاریلق ایلدی اواز کلدیکیم یا مالك سنک الک
ضمننه آنک دخی الی یانمدی پس دهرینک الی آنک الینه مقارن اولمسیله آتشه یانمدی
وار قیاس ایله که مؤمن وسالکلر انلر کبی اهل سعادته مقارن اولوب الک آله وکوکلنه
کیره جهنم آتشنه یانمیه عجب دکلدر مالك برکون کیرا ایله بر او آلدی قونشوسی یهودی ایدی
یهودی مالکک اوینه بر دلیك آچوب قاذورات آقیدردی مالك صبر ایدردی برکون یهودی
کلوب یا شیخ هیچ نجاست قوقوسی و یا رمیسك بلیجه و یارم یا نیچون دارلمزسن ایتدی حق تعالی
بیورمشدر والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس یعنی هر کیم غضبنی هضم وخلایقک صوچلرینی
عفو ایده تکری آنی دوستدر اولور چون یهودی بو سوزی اشتدی ایمانه کلدی بونلرک کرامات
وحکایاتنه نهایت یوقدر بو فقیر رساله ده دسترس اولمشم بر یره جمع اتمک مراد اندکیمدن
اقتصار ایتدیمکه تطویل اولمیه محمد بن واسع قدس الله سره الحاصل دیدیلر که حقی بلورمیسین
تبسم ایدوب سکوت اتدی ایتدیلر نیچون جواب ویرمزسن ایتدی هر کیم حقی بلور آنک دلی
قصه در وایدرکه هیچ بر نسنه کورمزم الا اللهی آنده کوررم ما رایت شیئا الا رایت الله
حبیب عجمی قدس الله سره مالی چوق ایدی وربایه ویرردی و هرکون بورجلولرینه کیدوب

اقچه استردی اولمسه آیاق تری آلوردی دائما مصارفات آیاق تری ایله کوروردی برکون
ینه بر بورجلویه واردی بولمدی عورته تندن آیاق تری استدی عورت دخی بر مقدارات
وار ایدی آنی ویردی اوینه کتوردی عورتی اتمك یوقدر دیدی واردی بر بورجلودن
دخی آیاق تری اتمك آلدی عورت اتی پشوروب صحانه دوکدی صحن قزل قان ایله دولدی
عورت ایتدی سنك ربانك شوملغی آشمزی قزل قان ایلدی حبیب اول حالی کورنجه جانینه اود
دوشدی چونکه اودن طشره چقدی بر بولك اوغلانجقلره اوغره‌دی چوجوقلر بر بریته صاوشك
معامله‌جی حبیب کلجه بوز آیاغی توزی اوزریمزه دوشمسون بوسوز حبیبه آتش اوردی جهان
حسن بصری‌یه کلوب عرض حال ایتدی وتوبه قیلوب ینه اوینه کلورکن اول اوغلانجقلره اوغره‌دی
چون حبیبی کوردیلر صاوولك اوشته حبیب تائب کلیور بزم توزیمز آنك اوزرینه قونمسون
حبیب ایتدی الهی سکا دوندم بر ساعتده آدم ایولردن ایلدك کیدرکن بر بورجلویه راست
کلوب حبیب بورجلونك اوکندن قچدی بردخی کوردی ینه قچدی وایتدی شمدی‌یه دك سز
بندن قچاردیکز شمدنکرو بن سزدن قاچسم کرك وندا ایتدیردی هرکیمده الاجغیم وار ایسه
حلال اولسون دیو وقلان مالنی فقرایه ویردی صکره کلنلره کنونیك وعورتنك لباسینی
ویردی صکره عورتی غدا استدی ایتدی مالیم قالمدی شمدی بر کریمه ایرغادلق ایده‌رم حقتعم اسلدم
بر جمعته اشلده‌برزن ویره‌یم دیدی کریم کمسنه دریوزم ویرمدی تکرار سویلیم دیدی بر جمعته
اولدی حبیب غایت بحضور اولدی عورته نه جواب ویره‌یم دیو آقاکر بلر کریمی قدرت خزینه سنك
بال وباغ وبرنج وات حاصلی جمله مالزم وبر کیسه اقچه آق طونلو بر قچ کمسنه‌لر ایله بر نورانی
کمسنه اوکلرنجه حبیبك خانه سنه کلوب ذخیره تسلیم ایدوب وعورته تنبیه ایلدیلر که حبیبه
دیه‌سین اول خدمت ایتدیکی افندیسی شمدیلك بونی کوندردی اول خدمتی آرتورسین
بز ده آرتوره‌لم دیدی آندن صکره عبادته مشغول اولوب اولولردن اولدی حبیب برکون
مسجده کیدرکن بر محلده کوزکنی براغوب آبدست آلمغه کتدی حسن بصری کلجرکن کوزکی
کوروب وبیلدی وطوردی حبیب کلدی یا امام بزرا صلی بویرده تنها طورسین دیدی حسن
ایتدی کوزکنی براقمشسین کیمه قیوب کتدك بر کمسنه کچوب آلوب کیدر دیمدیمی دیدی حبیب

ایتدی اکا

ایتدی اکا بر اقدمکه سنك کبی کمسنه بکجی نصب ایلدی برکون حسن حبیبك اوینه کلدی
ایکی پارچه اتمك وطوز ایله بحکه بشلدیلر قپویه بر سائل کلدی حبیب اتمکلری حسنك
اوکندن آلوب سائله ویردی حسن ایتدی ای حبیب نه اولایدی براز علم اوکرنه‌یدك
وسفرا اوکندن آلوب سائله ویرمك اولورمی یاخود بر مقدارك آلیقویایدك دیدی
حبیب سکوت ایتدی بر ساعتدن صکره بر کشی باشنده وافر اتمك وحلوا وبیلاو وشیوز
التون کتوردی اوکلرنده قویدی حبیب ایتدی ای اوستاذ نولایدی حقه براز توکلك
اولایدی زیرا یقین سنز علم فائده ویرمز بر اخشام حسن حبیب مسجدینه کلدی حبیب
نمازه طورمش ایدی حسن امامه اویمق استدی کوردیکه حبیب الحمد لله دیه‌جك ییرده
الهمد دیدی حسن اکا اویمایوب یالکز قیلدی ومراقبه‌یه واردی وخاطرینه کلدیکه الهی سنك
رضانی نجه تحصیل ایده‌یم سترینه خطاب کلدیکه بنم رضامی بولمش ایدك اما بلمدك اکر
حبیب آردنده نماز قلسك جمله عباداتلرك قبول اوله‌جق ایدی اما سنی آنك عباداتی
الرسینی کوزتدك نیتی طوغرو لفظندن غافل اولدك ابو حازم مدنی قدس الله سره برکون
قصاب دکاننه اوغره‌دی قصاب اکا ایتدی یا شیخ آل بوات کتور غایت سمیزدر ابو حازم
ایتدی اقچم یوقدر قصاب دونوب ایتدی نه زمان قولاین اولورسه ویرین صبر ایده‌رم
ایتدی سن صبر ایده‌جکنه نفسم صبر ایتسون نه زمان قولای اولورسه اول زمان بیسون
دیدی بر کشی برکون نجه کتمك مراد ایدردی اما بر اختیار الکاسی وار ایدی آنی قیوب
کیده‌مزدی برکون وارایم ابو حازمه صوره‌یم اول نیجه دیرسه اویله ایده‌یم دیوب کلور
شیخی اویقوده بولور شیخ اویانوب ایدر ای کشی اشبو ساعت حضرت پیغمبری کوردم
سکا سلام قلدی وایتدی اتا وآنا حقی کوزلمك کرکدر وار اتا وآنانك رضاسنده اول
حقك رضاسی ورسولنك رضاسی آنده‌در عتبة الغلام قدس الله سره عتبه حسن
بصرینك شاکردیدر برکون ایکیسی دکز کنارنه واردیلر عتبه صو اوزرینه یورودی حسن
عجبه قالدی وایتدی یا عتبه سن بو مرتبه‌یی نه ایله بولدك ایتدی سن اوتوز ییلدر آنی اشلدککه
اول بیورور بن اوتوز ییلدر آنی ایشلدمکه اول آنی استر دیدی برکون عتبه بر پنجره‌دن

برعورتك يوزيني كوردي والكا مفتون اولدي برحاجت روا ايدر عجوزه كوندردي اول
عجوزه كلوب عورته حالي خوش بيان ايله بيان ايتدي عورت مستوره ايدي ايتدي بنم
نره مي كوروب بكندي عجوزه ايتدي قره كوزلريني وكول يوزيني عورت تنهايه واروب
بركوزيني چقاروب طبقه قيوب عجوزه ايله كوندردي وايتدي اشته بكنديكي كوزي آلسون
بندن فارغ اولسون چونكه عجوزه عتبه كلوب احوالي ديوب طبقي اوكنه قويدي عتبه نك جاننه
اود دوشدي حسن بصري يه كلوب توبه ايليوب ومالني فقرايه ويروب كندي عبادته
مشغول اولدي واولولردن اولدي ٩ فضيل بن عياض قدس سره برلكنه الكا صوردي كه
تكري سورمسن جواب ويرمدي نيچون جواب ويرمدك ديديلر ايتدي اكر سورم ديسم
الكا لايق سوكيم وعملم يوقدر يالان سويلمش اولورم واكر سومم ديسم كوزدر انكچون سكوت
ايتدم ديدي واول ديمشدركه اوصلوكشي ايله غوغا اتمك اوليدر دلو ايله حلوا ايمكدن
وبيوردمشدركه اوچ نسنه كوكلي قرارور بري چوق ياتمق بري كوله جك نسنه اولمدن بيهوده
كولمك بري صورمدن نسنه خبر ويرمك ١٠ ابراهيم ادهم قدس سره اولو پادشاه ايدي
اوكندن قرق التون قلقان چكيلوردي بركيجه حرم سرايده ياتوركن طامده آدم كزر
اشتدي كيمدر نه آرارسين ديدي دوه لرم ايتردم آني آرارم ديدي طامده دوه نه كزر
ديديكه ايتدي اي غافل تكري دوستي اطلاس دوشكلرده نه كزر ديوب ابراهيم كه بو سوزي
اشتدي جاننه اود دوشدي وايرته اولدي ابراهيم ديوانه حيران كلدي جمله اركان طولدي
ناكاه بركشي برقطار دوه ايله سرايه كلدي ابراهيم ايتدي بونده نه ايسترسين ايتدي كاربان
سرايه كلدمكه بو كيجه مهمان اولم ابراهيم ايتدي بهي آدم بونه ميسين سراي پادشاهي خان
اولورمي ايتدي بونندن اول كيم كلمش بابام ديدي اندن اول كيم بباسي آنلر نه اولديلر
چونكه انلر كلمش كيتمشدر وسن ده كيده جكسن كاربان سراي دكلمشدر ده نه ايمش ديوب
غائب اولدي ابراهيمدن بركشي نصيحت استدي ايتدي اكر كناه اشلرسن باري تكرينك رزقن
يمه اول كشي ايتدي كمك رزقي واردركه آني ييم اويله ايسه باري ايرنده طورمه بو اوكلمكدن
مشكل اويله ايسه باري كناهي آندن كزلي ايله آندن كزلو وار ميدر اويله ايسه نيچون ملك

الموت كلور قاچ جاني آلماسون هيچ بونيجه اولور اولمز ايسه باري نيچون جهنمه چكرلركيتمه كيم
قادر دركم كيتمه اويله ايسه سنده دنياده قصدا كناه ايتمه ديديكي اول كشي كنديسنه كلوب
توبه كار اولدي واول ديمشدركه بركيجه جبرائيلي دوشمده كوردم كوكدن اينوب الينده بر
دفتر وقلم طورر ايتدم يا امين نه يازارسين ايتدي ولي لر آدين يازارم ايتدم بني دخي يازارميسين
ايتدي سن آنلردن دكلسين بن ايتدم آنلردن دكل ايسم آنلري سوئنلردنم براواز
اشتدم كه دفترده ابتدا آني يازكه آنلري سوئنلردندر رؤيه ديركه بركيجه بيت المقدس
مسجدنده ياتوردم ناكاه بر پير كشي كلدي ومحرابه كچدي نماز قيلدي نمازدن فارغ
اولنجق قرق كشي دخي كلوب خلقه اولديلر بري ايتدي بونده بركشي وار بزدن دكلدر
كيمدر بري ايتدي ابراهيم ادهمدر قرق كوندر عبادتك حلاوتن بولمز هم اوبله ايدي
نيچون فالقوب آنلرك يانينه واردم ديدمكه اول الله حقيچون ديديكك نيدر انما سببي
نيدر ايتدي خرما آلدك برخرما يره دوشمش خرما جينك ايدي سن آني كندي خرمانه قيوب
ييدك آنندن رسي واروب خرماجي ايله حلاللاشدم همان خرماجي بوحالي اكلدي
ودكانك بغشلا ايدوب ابدالردن اولدي ١١ بشر حافي قدس الله سره بلال خواص ايدر
بركون خضري كوردم ايتدم امام شافعي حقنده نه درسين ايتدي اول صديقلردندر امام
حنبل حقنده نه درسين ايتدي اول قطبدر ايتدم بشر حقنده نه درسين ايتدي آنك
مقداريني تكري بيلور بن بيلمزم الكا صوردلر بومرتبه نه ايله بولدك آز يمك وآز اويومق
ايله ديدي بركشي بشره ايتدي ايشتدمكه خلقدن نسنه آلمز ايمشسين اكر سن
كرچك دنيادن يوز چويردن ايسك خلقدن نسنه آل كه خلق آرسنده حرمتك قالميه
خلق دخي سندن يوز چويره صكره اول نسنه محتاجلره ويررسين سن توكل اشيكنده
اوطوررديدي بشره بو سوز خوش كلدي بشره بركشي كلوب بيت الله حجه وارجق كيتمك
استرم بشر ايدر تماشايه كيدرسين اكر رضا استرسن اولاقچه برقاچ بوردجلولره
يا يتيمه ويربوز حجدن يكركدر ديدي اول كشي اول حجه كيتمك يكركدر ديدي بشر
ايتدي مكر حلال مالك يوقدر ديدي مطركيم ديلرسه دنيا واخرت عزيز اوله اوچ نسنه دن

صاقنوب بری خلقدن نسنه دیله مسون و بری غیبت ایتمه سون بری ما لیله قومیدیغی یرون
نسنه آلمسون وایر حق تعالی اوچ نسنه غایب سوربری حلال مالدن جوع ولاث بری قورقدیغی
لمه یانده طغری سویلمك بری تنهاده تکری یون قورقمق ١٢ ذی النون مصری قدس الله سره اکثر
خلایق انکا زندیق درلردی و آنك الشنه خلایق متحیر ایدی دائما کندیسین ملامت ایله بقوت
ایدیردی بر کون سلطان اوغلی ذی النونه کلدی و حقه یول نجه در بکا کوستر دیدی ذی النون
ایتدی یول ایکیدر بری کوچك و بری بیوك اکر کوچك یول استرسن دنیای ترك ایله و حقات
بیوردقلرینی طوت واکر بیوك یول استرسن حقدن غیریسین ترك ایله یعنی کوکلکدن کیدر
سلطان اوغلی ایتدی واقتدا اولو یول استرم بر یکیت درویشلری منکر ایدی ذی النون انکا
یوزیکك چقاروب وار بونی اتمکچیه ویر بزه ایکی اتمك ویرسون دیدی یکیت واردی
اتمکچی یوزوکی آلمدی و اتمك ویرمدی دونوب کلدی شیخ وار کوهرفروشه کتور نقدر بها
ویرر خبر آل دیدی کوهرفروش بیك التون بها دیدی یکیت کلوب خبر ویردی ذی النون ایتدی
اتمکچی جوهرك قیمتن نیجه بیلورسه سن دخی درویشلر قیمتن اولقدر بیلورسین دینجه یکیت
توبه ایدوب درویش اولدی بر درویش ذی النونه کلوب ایتدی یا شیخ قرق ییلدر که
کوندز عبادت ایدوب قرق حج ایتدم بکا بر کشف اولمدی نجه ایدم ایتدی وار بو کیجه طویننجه یه
واو بو نماز قلمه یاتسی بقالم نجه اولور دا ویله ایدوب دوشنده پیغمبری کوردی انکا دیدی تکری
سکا سلام ایتدی و دیدی که از کلدی راولکه بزم درکاهمزدن تیز اوصنه سکا مژده اولسونکه
عبادتلرك جمله قبول اولدی و ذی النونه دیکه اول مدعی یولاورجی نیچون بنم عاشقلرم بنم درکاهمزی
اوصاندیررسنده آنی خلق ایچنده رسوای ایدم کلوب خبر ویردی شیخ شولیغندن یوالندی
بیورمشلرکه شیخ درویشلر قابلیتن بیلوب انکا کوره تشنی سین ویردی وار بو
کیجه نماز قلمه یاتس دیدیکنده حکمت وار در عبادتی ترك ایله دیمك دکلدر ذی النون ایدر
بر کون بر اعرابی کوردم طواف ایدرکن بیاری ضعیف ایتدم سن دوست میسن ایتدی وحتم
دوست سکا یقینمیدر ایتدی یقیندر دوست سنکله موافقمیدر ایتدی موافقدر دیو ایتدم جون
سکا دوست و موافق اوله سین نیچون بو زارلیق ایله بو حالده سن ایتدی ای اشتدکت

بو

بو قدرکه بلایات فخی و شریری دوستلرینه در دنیاده راحتلق تکری دوستلرینه محالدر دیدی
و بر عورت کوردم دوستلق دعواسین ایدردی الکا صوردم محبتك نهایتی ندر ایتدی ای بطال
محبتك نهایتی اولورمی بر کون شیخ خسته اولدی نیه اول عورت کلوب ایتدی ای شیخ قاییرمز
بو الم سکا نیه دوستوندر ایکلمه دیدی شیخ آرتوق ایکلمدی ١٣ شیخ اسرافیل قدس الله سره ذی
النون مصرینك اوستادیدر مشایخك قدیملرندندر آنون سؤال ایتدیلر کناهدن اول
عذاب اولورمی دیدیلر ثوابدن اول عطا اولمق جائزدر ایسه کناهدن اول عذاب دخی جائزدر
١٤ ابو الاسود مکی قدس الله سره بر کون مشایخك زیارتنه کلدی سلام ویروب ایتدیلر ای شیخ بن سنك
محبتك ابو الاسودم عزیزی بر بندن صبر ایوب علیه السلام نیجه سین وینه کندودن کجدی او کجره
بویله ایتدی ابو الاسود بلدیکه شیخی قیودات کونیه دن کچمشدر ١٥ ابو الاسود راعی قدس الله سره بر وقت
بادیه سفرینه عزیمت ایلدی قرق کون اشی مطهره سین سو ایله طولدوردی چون یولده آبدست آلمق دیلدی
مطهره ده سو بولوب دونوب بکا سو دن صو ویکدر دیدی مطهره نك سوکی بوشالدوب
صو دولدوردیلر چقدی کتدی هر قچنکه صو لازم اوله صو اقاردی سو لازم اولسه سو اقوردی
١٦ ابو یعقوب هاشمی قدس سره اولیمشدرکه بر عید کوننده ذی النون ایله کلوردم خلایقك شوق
حرم عیدون دونمشلر ایدی ذی النون ایتدی بونلر مبارك دیلق ایدرلرکه یعنی رمضانی تسلیم
ایتمشلردر ولکن آنی بیلمزلرکه قبول اولنمشمیدر کلهبر جانبه واروب بونلر ایچون اغلشالم دیدی
١٧ ولید بن عبد الله قدس سره اولیمشدرکه فقر شول کمسه مسلمدرکه هم کر خلقدن غیری آنك
خاطرینه نسنه کلمیه قیامتده دخی بو سوزك عهده سندن چقمغه قادرم ١٨ فضیل بن عیاض قدس الله سره
اولیمشدرکه حق سبحانه و تعالی یه محبتمدن طیرم و طایمیمق الدن کلمز و آنك براوغلی وار ایدی زهد
و عبادتده باباسندن زیاده ایدی بر کون مسجد حرامده بر خواننده قرآن و تری المجرمین آیتك
اوقودی چیغروب جان ویردی رحمة الله علیه ١٩ یوسف سباط قدس سره اولیمشدرکه حق
دوستلرینه اوچ نسنه ویرمشدر حلاوت و مهابت و محبت دیمشدرکه بر کیمسه کوکلنده
دنیا سوکوسی آخرت سوکوسندن آرتوق اوله جهدیدر الکراول ایمانك مقبرینه سلامت ایلتوره
٢٠ معروف کرخی قدس الله سره معروف بر کون حجامه دیرردی بیرام کونی ایدی سر یر صقالی کوروب

صودی بوجما ایله نیلرسین ایدر بوکون بر اوغلان کوردم اغلردی صوردم نه اغلرسین
ایدی بن یتیمم آتام آنام یوق قرهب اوغلانلریکی طونلر کیمش وقوزیلری وار بنم یوق قرانکچون
اغلرم دیدی بندخی بو جمایی دیروب وپارا ره کتوروب اوغلانه لباس وقوز والاجغم دیدی
سری سقطی ایتدی اکا بن طون وقوز والام سن فارغ اول دیدی هاتفدن بر ندا کلدیکه ایلکیزک
دخی قبول ایلدم برکون معروف خانقاهده اوتورردی بر مهمان کلدی قبله بیلمز ایدی یکانکش قیلدی
پس وقت کلوب معروف قبلیه نماز قیلدی مهمان تجاب ایدوب نیچون بکا خبر ویرمدیکز طغری قیلم
معروف ایتدی فاییر مز بزه یه بقرسن تکری آنده حاضردر دیدی معروف برکون خوش طعاملر یردی
ایتدیلر سن بو خوش طعاملری نیچون یرسین ایتدی بن مسافرم پس مسافره نه ویررلرسه
آنی یمک کرکدر دیدی چوق معروف وفات ایتدی جهودلر و ترسالر و مسلمانلر ارسنه غوغا
دوشدی بو بزدندر بز دفن ایده رز دیو جهودلر ایتدیلر بزه وصیت ایلمشدر که آنک جنازه سنی
معلق قویالم کندی قنغی ملت یانه کیدرسه آندندر دیدیلر پس اویله ایتدیلر جنازه بزندن
قالقوب مسلمانلر یانه واردی نمازن قیلوب دفن ایتدیلر ٢١ ابو سلیمان دارانی قدس الله سره
اولو دیمشدر که عراقده عابد ایدم شامده عارفم بو مرشدلر که انکچون شامده عارف
اولدیکه عراقده عابد ایدی اگر آنده زیاده عابد اولسیدی بونده دخی زیاده عارف اولوردی
٢٢ شیخ داود بن احمد دارانی قدس سره ابو سلیمان دارانینک قرنداشیدر روایتدر
اندن صوردیلر که نه دیرسن شول کوکل حقنده که خوش آوازدن متأثر اولور ایدی اول
کوکل ضعیفدر خسته در اکا علاج ایتمک کرکدر ٢٣ شیخ ابو سلیمان داود بن نصر الطائی قدس سره
کبراء مشایخدن و سادات اهل تصوفدن ایدی اول دیمشدرکه ای جوبلر اگر ملامت دیلرسکز
دنیایه وداع ایدک واگر کرامت دیلرسکز آخرته تکبیر اوقیوک ٢٤ ابراهیم سعید العلوی قدس سره
برکون ابو الحارث قیغنه یبوب ابراهیم سعید ایله یولده بولوشدی وبر صویه کلدیلر ابراهیم سعید
صویه بصوب یورودی وابو الحارثه الک بکا ویر دیدی چونکه صویه باصدی باتدی ابراهیم
ایتدی سنک ایاغک قایغنه باغنه بولاشمشدر صووه کیدمز دیوب لطیفه ایلدی ٢٥ ابو الحارث
الاولی قدس سره اول دیمشدرکه ابراهیم سعد ایله کیدردم بر سپاهی بر خاتونک مرکبنک طوتمش

ریکشنه اکا دیمشکه خلوتده حاضر قلندم اشرف النعمت خاصل
ایتدم صورمشکه سبب ندر دیدی بمقابل تمشکه سبحانه الله کجه
سن کله هیچ کمسه یدی اولر عشکه بشنه زیاده ضعیف
سرکانه مخلوق خطوه ایلدی

اول خاتون بزه فریاد ایتدی ابراهیم سپاهیه سویلدی قبول ایتمدی همان بر دعا ایتدی سپاهی یره
سویلدی قبول ایتمدی همان بر دعا ایتدی سپاهی دوشوب اولدی خاتون مرکبک آلدی بن ایتدم
بکا وصیت ایله زیرا بن سنکله یولداش اولم ایتدی بندن امین دکلمیسین ایتدم دکلم نیچون
دیدی ایتدم خوف ایدرم که بندن بر مخالف حرکت ظهور ایده بکا بد دعا ایدوب اولدوره سین
کولوب ایتدی قادر اولدقجه دنیادن بر جزئی نسنه یه قناعت ایله ٢٦ ابراهیم طروی قدس الله سره
اول دیمشدر که بر کیم دیلرسه که کمال شرفه ایرشه بری نسنه یدی نسنه اوزرینه
اختیار ایده فقری غنا اوزرینه آجلغی طوقلق اوزرینه الچقلغی یوکسکلک مذللتی عزت
تواضعی کبر حزنی فرح موتی حیات اوزرینه اختیار ایده ٢٧ ابراهیم رباطی قدس الله سره بودخی
هراتده مدفوندر روم شیخی هراتک اولولرندندر روایاتی حکایاتی چوقدر رحمة الله علیه
٢٨ ابراهیم الهروسی قدس الله سره اول دیمشدر که صوفینک بر داغی او وجیدر و با صدیقی
قولی و خزینه سی حقدر ٢٩ ابراهیم خواص قدس سره اول دیمشدر که حق تعالی کندی ایچون
بزه یول قودی واول یوله کندیدن غیری دلیل قومدی اگر فیض کلورسه آنکله ایصمنیرز
واگر بازکلورسه آنک سایه سنده تنفس ایده رز ٣٠ ابراهیم الضیاء البغدادی قدس سره
برکون بر حصیر عبا وستونه المشی ایدی سریر سقطی آنی کوردی اصحابندن برینه انکچون بر جبه
آلسون دیو سپارش ایلدی وکتوروب ایتدی اون اقچه واراید سنک ایچون بو جبه صاتون
آلدم ابراهیم ایتدی فقرا ایله اوطورسون ننه اون اقچه سرمایه طوتارسین دیوب قبول
ایتمدی ٣١ ابراهیم صغیر قدس سره بر یهودی اکا کلوب دین معارضه سی ایدوب آفسوز بوکا ایردیکه
یهودی بکا بر برهان کوستر که دینک حق اولدیغی بیلوب اقرار ایدم ابراهیم ایتدی طغریمی سویلدیسین
ایتدی طغری سویلرم پس آنک ردا سین آلوب کندی رداسی ایچنه صاروب کیره میدقرونی
بنا ایدی اکا اتوب نیه کندی فرونه کیروب طشره چقاردی ردا سین آچوب کندی رداسی
شویله سالم یهودینک رداسی یانمش بونی کوروب یهودی ایمان کتوردی ٣٢ محمد بن خالد الاجری
قدس سره روایت اولنور که برکون کیره میدیا یوب و فرون ایچنه کیروب نظام کون بر کر بیچ
بر کربجه ویر که سلام اولسون سنک اوزرینه یارینا آتشه کیرسنی کرکدر چونکه بونی ایشتدی

شاکردلرینی واغیدوب ترک ایلدی هرکز کرمید یشورمدی ٦٣ ابراهیم شماس اسمرقندی قدس سره بر دفعه برلشکر سمرقند قپوسنه کلدی ابراهیم جنکه چیقوب لشکرک اوزرینه حیقردی لشکر اسمه اولوب بر برینه قروب فرار ایتدیلر اول دیمشدرکه دیرلرکه ادب ندربن دیرمکه ادب اولدورکه کندوسنی بیله ٦٤ فتح بن علی موصلی قدس سره برکون بشر حافینک خانه سنه کلدی وطعام استدی کتوردیلر بر مقدار یدوب باقیسنی آلوب کتوردی بشرک قرنی ایتدی فتح دیرلرکه متوکللرک امامیدر اول انیه ذله کتوردی بشر ایتدی چون توکل درست اوله و تمام اوله بو بیله نسنه لر ضرر ایتمز شیخ الاسلام ایتمشی چون تجرید درست اوله یعنی معنی تجرید حاصل اوله ملک سلیمان مانع اولمز یعنی وجود ایله عدم برابر اولور فتح وفات ایتدی بر اولو دوشنده کوردی وصوردی حق تعالی سکا نه معامله ایلدی دیدیکه بکا حق تعالی دیدیکه یا فتح دنیاده نچون اولقدر اغلردک بن دیدمکه کناهلرمدن قورقوب اغلردم بکا ایتدی بر اولو فرشته یه بیوردمکه سنک کناهلرک یازه هم دمکه سنک کوزک یاشینی کوردم یازمه دیوب عفو ایدردم ٦٥ فتح بن شخرف المروزی قدس سره خراسانک قدیم شیخلرندندر رو قبا ایله بیوردی احمد حنبل دیمشدرکه خراسان طپراغنده فتح کبی کمسنه کلمه مشدر و حالت نزعنده برنسنه سویلردی قولاق اوردیلر دیردی یا الله شوقم سکا زیاده اولدی تیز جلک جنابنه واصل قیل چونکه آنی یودیلر بالدیرنده کوردیلر یشل یازی ایله یازلمش الفتح لله دیرلرکه اوتوز اوج کره نمازن قیلدیلر اوتوزبیک آدم وارایدی ٦٦ بشر الطبرانی قدس سره الکاخرویر دیلرکه مشایخ دیمشکه مادامکه بشر طبریه ده در بزرومدن امینز چونکم بوسوزی اشتدی قوللری وارایدیکه هر بری بیک التون ایدردی جملسن آزاد ایلدی اوغلی ایتدی نیلدک بزی فقیر ایلدک ای اوغل انک شکری ایچون ایتدمکه حق تعالی بنم حقمده بو حسن ظنی کندی دوستلرینک کوکلنه القا ایلدی دیدی ٦٧ قاسم هرائی قدس سره بشر حافی آنک زیارتنه واردی کوردیکه بر کرپیچی باشی آلتنه قومش حسته یاتور و برکهنه حصیر آلتنده قوکشولری ایتدی اوتوز ییلدرکه بزیله همسایه درهم کز برزدن نسنه طلب ایتمشدر ٦٨ شقیق بلخی قدس سره ابراهیم ادهمه ایتدی

نفقه

نفقه امرنده سز نیجه ایدرسز ایتدی قچان بولورز شکر ایدرز و قچن بولمز صبر ایدرز شقیق ایتدی خراسانک جمله کلبلری دخی بو بیله ایدر ابراهیم ایتدی یا سز نیجه ایدرسز شقیق ایتدی چونکم بولورز ایثار ایدرز و قچن بولمز شکر ایدرز پس ابراهیم باشنک اوپوب سن اوستادسین دیرمیو کلام کتاب سر القالحینده عکسیله یازلمشدر یعنی ابراهیم شقیقه دیمشدر والله اعلم بحقیقة الحال برکون شقیقه برقوجه کلدی و ایتدی بکا توبه ویر برکز بکارکشی یم شقیق ایتدی ننه کج کلدک قوجه ایتدی کج دکلدر ایو کلدم زیرا مادامکه اولمدن کلدم همان ایو کلمش اولورم دیدی شقیق ایتدی خوش کلدک کرجک ایو کلدک والکاصور دیلر بای کیمدر ایتدی کوکلی بای اولاندر ٦٩ داوود البلخی قدس سره ابراهیم ادهم دیمشدرکه مکه ایله کوفه اورتاسنده بر مرد ایله مصاحب اولدم و چون اخشام نمازندن فارغ اولدق خفیجه بر سوز سویلدی کوردم صاغ طرفنده بر جنبق سرید و بر دق صو ظاهر اولدی کندوسی و بکا دخی ویردی بیدم بن بو قضیه صاحب آیات و کرامات بر شیخه سویلدم ایتدی اول کمسه قرنداشم داوود ورواتک حالتی اولقدر وصف ایلدیکه مجلسده اولنلر جمله اغلاشدیلر ٧٠ حارث بن اسد المحاسبی قدس سره اولدیمشدرکه هرکیم باطننی مراقبه واخلاص ایله تصحیح ایلیه حق تعالی آنک ظاهرینی مجاهده وسنته اتباع ایله زینت ایلر و هر کمسه که نفسنی ریاضتله تهذیب ایتمسه اکا مقامات سیرلری یولی فتح اولمز بیوردشدر نکریه برارلشیده اون ایکی خصلت اوله او ولکی علمان و کرچلک یره یمین ایتمیه ایکنجی هیچ یالان سویلمیه اوچنجی وعده یه خلف ایتمیه دوردنجی هیچ بر مخلوقه جفا ایتمیه بشنجی کمسه یه بد دعا ایتمیه التنجی هر نقدر برالم وظلم کورسه تحمل ایده یدنجی کناهدن صاقنه سکزنجی برکمسنه کندیدن انشنغه کورمیه طقوزنجی کمسنانک خاطرن یقمیه اوننجی کمسه یه کوچ ایتمیه ومریدا بخنیه اون برنجی قضا به صبر ایدوب شکر ایده اون ایکنجی فرض وسنتی یرینه کتوره و بونلرک مایه سی خلقدن عزلتدر الر خلق ایچنده اولوب حق ذکریله اولورسه همان عزلتدر ٧١ ابو تراب بخشی قدس سره اول قچن بر مریدندن یاوز ایش کورسه الکا نسنه دیمزدی کندوزی توبه ایدردی و دیردیکه اوده بو بلایه بنم اوجومدن اوغره دی در حال اول مریده توفیق ایرشوردی اول دیمشدرکه

اوچ نسنه سورسز اوچی دخی سزدن دکلدر اول جانی سورسز جان خود تکریکندر ایکنجی
مالی سورسز مال خود وارثکدر اوچنجی دنیایی سورسز اول خود کمسنات اولمشدر
وایکی نسنه استرسز اما الیکزه کیرمز بری شادلق و بری راحتلق بونلر ایسه دنیاده
میسر دکلدر ٤٣ ابو حاتم عطار قدس سره برشخص آنک قپوسنه کلوب الله دیدی چیقوب
یوزینه بیره سوردی وایتدی یر یوزنده الله دیر آز قالمشدر زیرا هرکس الله دیر اما نفسا
بنفسا دیر اما صادق اولان حقا بحقا الله در ٤٤ سری بن المغلس سقطی قدس سره اول
دیمشدر که معرفتک اولی نفس سوادن پاک ایلکدر محضا جناب حقی مراد ایدنوب وینه
دیمشدر که طرسوسده خسته اولدم آغر جانلو قرادن یعنی کوکل اهلی دکل زمانه حافظلری بنی
کوره کلدیلر وشول قدر اوتوردیلر که بکا ملال کلوب انجندم بعده بندن دعا طلب ایلدیلر ایلیم
قالدیروب ایتدم یارب بزه تعلیم ایله نوجهله خسته لر زیارت اولنور ٤٤ علی بن عبد الغفار
قدس سره اول دیمشدر که برکون برنیک قپوسنک قدم ایشتدم ایچرودن سویلیوردی
یارب شول کمسه که بنی سندن مشغول ایلیه سن آنی سکا مشغول ایلیه و آنک دعاسی برکاتیله
حق تعالی بکا پیاده حلبدن قرق حج میسر ایلدی ٤٥ ابو جعفر السماک قدس سره دیمشدر که
برکون ابو جعفر بکا کلدی کوردیکه اطرافده برجماعت اوتورر کندی ایاق اوزره طوردی
وایتدی یا سری سن بطاللره منزلی اولمشسین و کیرو دوندی اول جماعت بنم یانمده
اولدیغنی بکنمدی ٤٦ احمد خضرویه قدس الله سره اول دیمشدر که یول واضحدر وحق ظاهردر
وقرآن واخبار روانا رالشیده پس بو تحیر ندر بونلردن صکره بو تحیر دکلدر الا کوزسزلکدندر
انک بیک مریدی وار ایدی که هوا اوزرنده سجاده لر کسروب عبادت ایدرلردی
ولباسی قبا ایدی سپاهیانه ایدی وانک خاتونی بلخ پادشاهنک قزی ایدی وعهد
ایتدیکه احمد خضرویه دن غیری یه نسنه وارمیه والا خبر کوندردیکه بنی آل دیو اول قبول ایلمدی
ینه خبر کوندردیکه بن سنی یول کوستریجی قیاس ایدردم سن مکر یول اوروجی ایمشسین
شیخه بو سوزلر کار ایلدی پادشاهدن قزی استدی پادشاه دخی قزی تبرک رسمنجه دوزوب
شیخه کوندردی چون فاطمه کلدی دین یولنده شیخه یاردمجی اولدی بر دفعه شیخ بایزیدی قاتنه

کلدی

کلدی فاطمه دخی بیله ایدی ویوزندن پرده سین قالدردی بایزید ایله فاطمه کستاخانه صحبتلر
ایلدی احمد متغیر اولوب ایتدی یا فاطمه بونلرله بویله کستاخانه صحبت ایتمک ادب دکلدر پس
فاطمه ایتدی سن بکا محرم طبیعت سین بایزید ایسه محرم طریقتدر سندن هوایه ایردم بایزیددن
حقه ایردم بایزید بندن بی نیازدر وسنک خود بکا احتیاجک واردر دیدی برکون
بایزیدک کوزی فاطمه نک الندہ حنا کوردی بایزید ایتدی یا فاطمه الک نیچون حنالیدر
فاطمه ایتدی شمدی یه دک الم حناسنی کورمش دکل ایدک سنکله کستاخانه ایدم شمدی مادام
کوردک آیرق سنکله کستاخلق ایتمزم بنم سنکله کستاخلغمه سبب اول ایدیکه سن دیمشی سنکله
بنم قاتمده بردر ایله عورت برابردر دیدی پس بایزید خجل اولدی وشیخ چونکه خسته لندی
بوزجلولری خبر آلوب قاتنه کلدیلر شیخ آنلری کوروب باشنی یورغانه چکدی برحلواجی
اوشاغی حلوا دیو چاغردی شیخ باشنی آچوب حلواجی کتوروب بوزجلولره حلوا ویردی
اوشاغ حلوا اقچه سین دیلدی شیخ ایتدی بونلره کورسین جمله اقچه ایچون کلمشلردر بنم
ایسه بر اقچم یوق بر نفسم قالمشدر آنی دخی صاحبنه تسلیم ایده رم اقچه یوقدر اولسه
بونلره ویررددم دینجه اوشاق تخته سین بیره اوردی وفریاده باشلدی جمله بوزجلولر
متحیر اولوب سرزنش ایلدیلر که بزه حلوانه کرک ایدی بو بر خلولق ندرکه بویله ایتدی حلواجی
چراغی کتمیوب برایکی ساعت فریاد ایدوب جمله بیزار ایلدی ناکاه برخادم بر دستمال
ایله التون کتوروب شیخک اوکنه قویدی شیخ ایتدی بو اوشاغک حقک ویروب اقچه
تقسیم ایدک اویله ایلدیلر جمله سنه تمام کلدی بوزجلولر متحیر وشرمسار اولوب عذر
دیلدیلر شیخ ایتدی سزی کوردم باشمی یورغانه چکوب آلهی خزینه کک توکندیمیکه بنی بو
وقتده بونلر ایله مشغول ایتدک سریمه برخطاب کلدیکه بونک فتحی حلواجی چوجغنک ایکی
ساعت اغلمه سنه موقوفدر بونه سر اوله دیو ملاحظه ایدرکن حلواجی صداسی قولاغمه دکدی
انکیچون بویله ایتمک اقتضا ایتدی وایتدم دیدی ٤٧ یحیی بن معاذ قدس سره اول دیمشدر که
عاصیلرک انکساری بکا سوکلودر مطیعلرک طمطراقندن و دیمشدر که حقیقت محب اولدر که
ایلکک کوردکده آرتمیه و کملک کورسه اکسلمیه انکا ایتدیلر بر قوم دیرلرکه بز بر مقامه

ایرشدک که نماز قیلمغه احتیاج جز بو قدر ایتدی بلی ایرشدیلر اقا جهنمه دیری ٤٨ خلف بن علی
قدس سره اول دیمشدر که برکون یحیی بن معاذک مجلسنده بر کمسنه یه وجد واقع اولدی
شیخدن صوردیلر که بو کانه اولدی ایتدی حق سبحانه و تعالینک کلامنک اشتدی و سر
وحدانیت کوکلنه کشف اولدی وصفت انسانیتی محو اولدی ٤٩ بایزید بسطامی قدس الله سره
العزیز آنک مذهبی ابتداء خفی ایدی صکره اکابر ولایت فتح اولدیکه مذهبی اول ولایت ایچنده معلوم
اولمدی بایزید حقی دوشنده کوردی ایتدی الهی سکا یول نیجه در ایتدی وجودندن کچدک ایرشدک
دنیادن کتدکدن صکره رؤیاده کوروب ایتدیلر حالک ندر ایتدی بکا دیدیلر که ای پیر نه کتوردک
ایتدم بر درویش بر پادشاهک قپوسنه کلیجک انکا دیمزلر که نه کتوردک بلکه انکا دیرلر که
نه استرسین برکون ذی النونه خبر کوندردیکه نه خوش صاباینوب یاتورسین راحته مشغولسین
قافله کوچدی اول خبر کوندردی بر کشی اویویه صباح قالقه قافله نک اوکنده که منزلده بولنیه انکا
نه دیرسین چون بو خبر ذی النونه کلدی ذی النون اغلدی و ایتدی انکا قوتلو اولسون بو منزل بزم
ایرمدک چون بایزیدک منزلی آرتدی و سوزلری یوجلدی خلق انکلمز اولدی کفر سویلر
صانورلر ایدی یدی کره بسطامدن سوردیلر آخر ایتدی بنی نیچون سوردیز ایتدیلر کیم یاوز
ویرامز کشی سین بایزید ایتدی نه قوتلو ولایتدر که بسطامک ان براوزی بایزید امش برکون
بایزید یولده کیدرکن کوردیلر بر کشی وجد حالنده شوریده اولمش دیرکه ای چلبلر بکا بر
کز باق غل بایزید آنی اشیدوب دیدی نه عجب یوزین و باشنک وارد که حق سکا باقه
اولکشی ایتدی بایزید بندخی انک نظرت انکیچون استرمکه باشم دولتلو یوزم قوتلو اولسون
بایزیده بو سوز غایت خوش کلدی و بیورمشدر که خلقت هذا کلکی حرمتا اهلنه حرمتا تمت ده در
و انکا دیدیلر که سن بزه عبادت و زهد بیوررسن نیچون اتمزسن ایتدی زهد و عبادت
بندن بازمشدر و انکا صوردیلر که حقه یول نیجه در ایتدی یولدن چقمامقدر ٥٠ ابو علی سندی قدس
سره ابو علی بایزیدک اوستادیدر بایزید دیمشدر که بن ابو علیدن توحیدده علم فنا اوکرندم
و اول بندن الحمد لله و قل هو الله اوکرندی ٥١ ابو حفص حداد قدس سره اول دیمشدر که ظاهرک
حسن ادبی باطنک حسن ادبینک عنوانیدر بر وقته نجه کندی جنید آنی استقبال

ایتدی

[illegible]

ایتدی ابو حفص پیر ایدی و مریدلری باشنی اوجنده ایاق اوزره طوررلردی و تمام حسن
و آداب اوزره دیره طوررلردی جنید ایتدی اصحابنه ملوکک آدابن تعلیم اتمشسین اول
ایتدی حق دوستلرینه ظاهر آدابنه رعایت تمامی حقله باطن ادبینک عنوانیدر و دیمشدر
مردانه لک کشی انصاف اوزره اولمقدر و کمسه دن انتقام آلمغی مراد اتمکدر
٥٢ ابو محمد حداد قدس سره ابو حفصک مریدیدر انکا ایتدی وار نیجه ریاضات ایله و نه حاصل
ایدرسن درویشلره ویروسن آنزن یمه و کندن ایچون سائلک ایله بر نجه زمان بویله
ایلدی خلائق انکا دل اوزادوب ایتدیلر بو نه حرصدر که هم صنعت ایشلر و هم سائلک
ایدر آخر حالی معلوم اولدی خلائق انکا زیاده حرمت اتمکه باشلدی ابو حفص ایتدی آرتوق
سائلک اتمه معلوم اولدی کندی کسبندن یه و آرتوغنی فقرایه ویر ٥٣ ظالم بن محمد قدس سره
آدی عبد الله ایدی کندی آدینی ظالم قویدی هر کز بندن حق تعالیه قوتلو کلمدی بس بن ظالم اولدم
دیدی و اول دیمشدر که هر کیم استرسه که بو یولده انکا فتح اوله بو اوج ایشی ملازم اوله بری
ذکر حق ایله آرام حاصل ایده ایکنجی خلقدن قاچه اوچنجی طعامی آز یه ٥٤ ابو عزام شیرازی قدس
سره برکون ابو حفصک زیارتنه واردی اتفاق درویشلرک النه بر مقدار فتوحات
اقچه کیرمش ایدی ایندیلر بو اقچه ایله مشتهیلری پاک ایده لم ابو حفص ایتدی بونی بزه ایندک
بینه بز پاک اتمک کرکدر و اول که فتوحدر درویشلره یرار دیو مشغول اولدیلر بر درویش
کلوب ابو حفصه دیدیکه فقتانک و کندک پاک ایله که ابو عزام کلیور ناکاه ابو عزام دخی کلدی
چون اول حالی کوردی سلام ویردی اول دخی فقتانک چقاروب مشغول اولدی ٥٥ عبد الله مهدی
باوردی قدس سره ابتداء حالنده تیمورجی ایدی بر اعمی دکانن اوکندن کچرکن بر آیت اوقودی
عبد الله کندودن کندی و النده تیموری دوشوروب الیله قزمش تیموری آلدی شاکرد اول
حالی کوروب بیهوش اولدی و دوشدی شاکردینه ایتدی سکا نولدی و اول وقت کندینه کلوب
کوردی که قزل تیمور النده و دشمنلکره سرم فاش اولدی دیو دکاندن فراغت ایدوب
کتدی ٥٦ حمدون قصار قدس سره اول دیمشدر که هر کیم سلفک سیرتنه نظر ایلیه کندینک
تقصیرینی و رجات و حالدن تخلفنی فهم ایلر و بنه دیمشدر که هر کیمده که خبردن بر خصلت

ملکیلر و اولی استغفار اوله

فالحقیقة ظالم ایدی نفسنه جبر مجاهده و مخالفت
ایله و جلب لاء تحقیقت غیر در حق علمنده
فافهم والله اعلم

کوره سین آندن مفارقت ایتمه که بودرسنی آنات برکاتندن سکا دخی ایرشور ٥٧ ابو حسین الباروی
قدس سره اول دیمشدر که نور ایمانڭ هیچ بکسیه سنه لامع اولمز الا سنته اتباع علی وبدعتدن
انقطاع علی وجه یبرده که براجتهاد ظاهر کوره سین نورسز یعنی شیر یغسز بیلکل که اول یرده
برکزلو بدعت واردر ٥٨ منصور بن عمار قدس سره وفاتندنصکره آنی دوشده کوردیلر و
ایتدیلر حالڭ ندر ایتدی بنی حوش طوتدیلر ویدیجی کوکده برمنبر قویدیلر وبکا ایتدیلر یوری
یوقورده چیق شمدیه دک اول یرده بندن سویلر دک شمدی بو یرده بنمله سویله وبنم دوستلرم
وفرشتهلرم ایله سویله ٥٩ احمد بن عاصم قدس سره الکا اخلاصدن صوردیلر ایتدی شول وقتکه بر
عمل صالح اشلیه سین ودیلمیه سنکه سنی اول عمل ایله اکالر واول عملدن او توری سنی اولویه لر
وآنڭ ثوابنی حقدن غیریدن طلب ایتمیه سن اول اخلاصدر وهم عملکه ایشلرسن شویله ایله که
بر یوزنده سندن غیری کمسه یوقدر وکوک یوزنده آندن غیری کمسه یوقدر بو کلماتڭ
ظاهری مقصد زیرا مکانڭ وجهت رایحه سی استشمام اولنور اما بو نده معانی چوقدر
اهلنه معلومدر قابلدر که مقامده تعینات کثیره عین واحد اعتباریله وباطنده آندن غیری
بلمیه سن والله اعلم ٦٠ محمد بن منصور طوسی قدس سره اول دیمشدر که بر وقتده طوافده ایدم
کوردمکه برشخص دخی طواف ایدوب زاری قیلور ودیرکه خداوندا اول یاوی قیلدیغم نسنه
کیرو بکا احسان ایله بن ایتدم نه یاوی قلمشسن ایتدی حق ایله برخوش زنده کانم وار
ایدی بر وقتده بادیه ده صوسز قالدم بلکانه کبی ایتدم که اتنی کونلردر و برفیه درحالیا
نه بیرده ایمه صوکیر دیو اثرده دوشوب خوف ایلدمکه هلاک اولم فی الحال بربلوط کلدی
وشویله عظیم یغمور یغدیکه غرق اولیزدم کندیمه کلدم اما حسن زنده کانم منقبض اولمش بولدم
٦١ حاتم بن عنوان الاصم قدس سره اول اصم دکل ایدی برکون برخاتون ایله کلمات ایدرکن خاتونڭ
قضا را ریح چیقدی خاتون حجاب ایتمسون ایچون بات سویله زیرا قولاغم اشتمز دیوب خاتون
خوش دل اولدی واول دیمشدر که هر کمسه که طریق حقه کیره دورت موتی مقابله سنده طوته
بری موت ابیض که اجلقدر وبری موت اسود که صبر ایلمکدر خلقات اذاسنه وبری موت
احمر که نفسه مخالفت ایتمکدر وبری موت اخضر که یاماسی کیمکدر بربرکه الکاسنه کوندردی

قبول

قبول ایتدی بری ایتدی نیچون قبول ایلدڭ ایتدی قبول ایتمکده آنڭ عزتنی وبنم ذلتمی وقبول ایتمکده
آنڭ ذلتنی وبنم عزتمی کوردم پس بنم ذلتمی آنڭ ذلی اوزرینه اختیار ایلدم خاتمڭ عورتی
غایت صالحه ایدی برکون خاتم غزایه کیتدڭ دیلدی خاتوننه ایتدی بنه دورت آیلق سفره کیدهرم
نفقه ڭ نه لازمدر قیوب کیدم عورت ایتدی نفقه ڭ نه ویرسڭ نفقه وبری اولورسم خاتم ایتدی
نفقه وبری اولر حقڭ الله بیلور عورت ایتدی چونکه صانعلغڭ الله بیلور رزقم دخی اول ویرر
خاتم خوش دل اولوب دعا ایدوب کیتدی برکون غزاده برکافرله زبون اولدی ودیلدیکه
شهید ایده ناکاه کوردیکه عورتی الینه اوق یای آلوب کافری دپلدی خاتم خلاص اولدی بر
کون الکا دیدی بندن هیچ حاجتڭ وارمیدر وار دردیدی ندر دیدی ایتدی حاجتم اولدرکه
هیچ نه سن بنی کوره سن ونه بن سنی کورهم وایدرشهوت اوچ دودر دودر بتری یمک برسی
سویلمک بری باقمق یمکده تکریه اعتمادیڭ برکت ایت سویلمکده طغری لغی طوت بقمقده عبرت آل
و دورت یرده دورت نسنه دن صقین اول عمل ایچنده ریادن وآلمق ایچنده طمعدن وویرمک
ایچنده منتدن ودوشورمک ایچنده بخیللقدن عجله شیطاندندر الا التشی نسنه ده دکل بری
سائله صدقه ویرمکده بری اولوی تیز چقنه قومقده بری تشمش قزنی اره ویرمکده بری
توبه ایتمکده بری فوت اولمدن نماز قیلمقده ٦٢ احمد بن الحواری قدس سره اول دیمشدر که دنیا بر
جیفه درکه کلبلر جمع اولورلر اما قرنی طیوبجه کیدرکلیدن بتر در اول کمسه که اصلا اول جیفه دن
آیریلمز اول دیمشدر که محمد بن سماک خسته ایدی قاروره سنی آلدم برنصرانی حکیم وار ایدی
الکا ایلتمکه کیدردم یولده برخوب رو وخوشبو وپاکیزه جامه لو برکمسنه ایتدی قنده کیدرسن
خبر ویردم ایتدی سبحان الله تکرینڭ دوستلرینی معالجه سنده تکرینڭ دشمنندن استعانت استرسن
بو قاروره یی ترک ایت والکا سویله زالنی وجعنڭ اوزرینه قیوب وبالحق انزلناه وبالحق
نزل دیسون پس کلوب حمانی اول ایلدڭ وفی الحال صحت بولدی ایتدی اول کشی خضر ایدی
علیه السلام ٦٣ عبدالله الانطاکی قدس سره اول دیمشدر که کوزینی صقنه که حقڭ رضاسی ولمدیغنه
نظر ایتمیه ودلنی صقله که برنسنه سویلمیه قلبنده آنڭ خلافی وله وکوکلنی صقله که آنده بر قول
ایچون مضرت اولمیه وهوانی صقله که برنامرضی ایشه میل ایتمیه وقتاکه بو خصلت سنده اولمیه

خبر ویرلدی که رجال الغیبدن [illegible]
[illegible]
[illegible]

طبراق باشنه صاچکه بی سعادتسین شیخك بو قدر رتبه تفصیلی تعریف وتأکیدا یچون بز رکوکلی نا مرضی

نسنه لردن حفظ میسر اولدقده اعضا کوکل تحتی حکمنده در والله اعلم ٦٤ سهل بن عبد الله التستری

قدس سره اول دیمشدر که بر بختلق نشانی اولدر که حق دوستلرینك دیداری میسر اوله

وسکا قبولی ویرلمیه ودیمشدر که بر درویشك کوکلنده خلایقدن نسنه آلمق لذتی کتمدن

الکا فلاح یوقدر وینه دیمشدر که هر کمسه که صباح یرندن طوره وهمتی اول اوله که بوکون نه

ییسه کرکدر دستنی آندن آل یعنی صباح قالقوب دنیا فکری ایده آندن خیر امید ایتمه بیت

یرکیم سحر طوروب یوبا الینی فکر حق ایله * پاینه باشی اوروب طوت آنك دامنی * شو کیم خیال

قوت ایله ایدر الینی پاك * باشنه تاج ایسه ایاغ الله آلی آنی * شیخ ایدر بر کون بر بریه ده حجه

کیدر دم بر عورت کوردم غایت ضعیفه عصا سنه طیانوب کیدر آجیوب ایتدم قافله دن

قالمشسین سکا نسنه ویره یم دیوب الیم قوینمه صوقدم ایتدی بن سکا نسنه ویره یم دیوب

الینی هوایه اوزادوب بر آووچ آلتون صونتی وایتدی سن قوینکدن ویرسن بن هوادن

ویررم دیوب غایب اولدی چون کعبه یه واردم کوردم که اول عورت یتوب کعبه آنی طواف

ایدر بن ایتدم طوریوقارو وقت عزیزدر بکا ایتدی بر کیم بنلك قدمات کتوره کعبه جمالك

کورمك ایچون کعبه جمالك کوره و کعبه طواف ایده وهم کیم بنلك قدمات کتمدن کتوره

لاجرم کعبه آنی طواف ایده ایدر آدمیده او لو کرامت اولدر که کوتو خویلرك ایویه تبدیل

ایده و دیمشدر که حق تعالی قوللرینه هر نفسده اوچ کز ندا ایدر و ایدر حق انصافه کلمز می

بن سزی اکرام ایدرم سز بنی انکار ایدرسز و بن سزی بلالردن صقلارم سز وارب کندیکزی بلالره

کرفتار ایدرسز بن سزی درکاهمه اوقورم سز بنی قیوب آیرو قلرد درکاهنه قچرسز

و بیوررم خلقی انکیچون یراتدمکه حاجات بکا دیه دیمزسه باری بکا بقه بقمزسه باری سوزم

اشیده اشتمزسه باری بنم درکاهمدن قچمیه درکاهمه کلمزسه باری بندن حاجت دیلیه و شیخ چونکم

اولم تیا غنه یا تدی الکا صور دیلر ای عزیز سندن صکره سنك یرینه و منبرینه کیم چقه شیخ کوزك

آچوب ایتدی شاودل آنده بر کافر وار ایدی آدی شاودل ایدی درویشلر ایتدیلر شیخك

عقلی کتمشدر که بر کافری یرینه قور شیخ کوزك آچوب ایدر غوغایی قیوك وقت عزیزدر وارك

شاودلی بولوب کتورك واروب کتوردیلر شیخ ایتدی ای شاودل وقت اولوندنصکره بنم

منبریمه چقوب وعظ دیدی وجان تسلیم ایلدی اوچنجی کون شاودل ایکندی نمازندنصکره منبره

چقوب عالم حیران اولوب طوردی شاودل باشنده شبقه وبلنده زنار ایدی ای عزیزلر

شیخکز بنی سزلره امتحان ویردی وبکا دیدی شاودل دخی وقت کلمدیمی باشندن شبقه

وبلندن زناری کسین اشته کسدم دیوب شبقه و زناری چقروب ایمان کتوردی و ایتدی

ای جماعت بکا شیخ دیدی سن ظاهر زنارینی کس هر کیم بنی آخرتده کورمك استر باطن زنارینی

کسین دیدی خلق بونی اشیدوب بر کزدن فغان ایلدیلر ٦٥ عباس بن حمزة النشابوری

قدس سره اول دیمشدر که ذی النوندن اشتدمکه اکر طالب ایتدکلرك بولسه لر بزل ایتدکلری

آنلره آسان کلوردی وینه دیمشدر که بن سنلکه نجه شاد اولمیه سنك علامات یعنی حق قتنك

بکا تعلق ایتدی واول وقتده بکا اسلام میسر اولدی و بنی اهل توحید ایلدك ٦٦ عباس بن

یوسف الشکلی قدس سره اول دیمشدر که بر کمسنه که حق تعالی حضرتنه مشغول اوله آنك

ایماننده صورمق اولمز قطعه خیال خال رخی نصب عینم اولدن نه یره کیم نظر ایدم خیالید رکوریننك

و کر حضوره واروب دیده ایلسم بر جم کوکلنده نقشی کوزمده خیالید رکورینك ٦٧ عباس بن

احمد الشاعر الازدی قدس سره بر ذات حکایت ایلر که عباسك یانخی اوجنده ایدم حالتی

نزعده ایکن ایتدم نجه سین و حالك ندر ایتدی مترددم بلمزمکه نیلیم اکر کتمك اختیار ایدرسم

خوف ایدرمکه کستاخلق و دعوا و وار لق ایتمش اولم و اکر بونده قالمق اختیار ایله یم

خوف ایده رمکه آرزوده تقصیر ایدرم و دیدار نزدن محجوب اولم منتظرمکه تاکندیسی نه دیر

و نه فرمان قیلور و هماندم ساعت وفات ایتدی ٦٨ ابو حمزة خراسانی قدس سره بر وقت بر

کمسنه الکا قیمتلی بر آیاق دولاغی ویردی آلوب آیاغنه صاردی بری دیدی آنکله نجه دولاق

آلوردك اول ایتدی بن منزلده جنابت ایلدم بر درویشه یا پادشاه اوچیوز آلتون حمام

بها کوندردی اول درویش حمامه کیدوب جمله سنی حمامجیه ویردی الکا صوردیلر که نیچون

بویله ایتدك ایتدی حمام ایچون دیو کوندرمش جنابت ایلدم شیخ الاسلام عبد الله الانصاری

قدس سره ایدر صوفیلر دنیایه قیمت قومزلر و انکیچون غم یمزلر اکر جمله دنیایی بر لقمه ایدوب

نقل ایدرلر که ... رخصت ... حلاوت ... اینکلرونی اسانلکله ... ایتدیلر ... بر کندیکلری ... طالب

بزل ایتدکلری واصل اولرلر ... زحمتکلری ...

زیاده ... واصل اولورلر والله اعلم

کاتب ... بو ... اولمقلکدر ...

بمعنی ... عمر ... اولوب ... اختیار ... اولنه

آرزو ... و دیدار ... آخره محجوب اولمز

[illegible] ... و اصلا ... اولمیه

والله اعلم

درویشك آغزینه قویلك اسراف اولمز اسراف اولدر كه حق تعالینك رضاسی اوزره
صرف ایتمیه سن حق تعالی سنك الندن اولقدر ترك دنیا استمز كه سنك كوكلدن ترك محبت
دنیا استر یعنی حق تعالی قتنده معتبر در كوكلدن محبتی كیدرمك دنیانی الندن كیدروب
كیروالكا محتاج اولمقدن شویله دیمشدر كه بر كمسه كه ترك دنیا ایدر دنیانك بنم یانمده
قیمتی وار در دیو حقه كوسترمش اولور ابو حمزه نك وجدی غالب ایدی براواز ایشتسه
آنی وجد آلوردی بر كون بر قیون اوازن ایشتدی وجذبه آلوب ایتدی عز وجل جلاله حارث
آنده ابری ایتدی بونه حالدر اكر بیان ایدرسن قبها والاسنی هلاك ایلرم ایتدی ای بیچاره
یوری وار نیجه بیلدر كول ایله كیه لكی فارشدروب غذا ایله تا سكا بو مسئله روشن اوله
٦٩ ابو حمزهٔ بغدادی قدس سره بر وقتده طرسوسه كتدی وزیاده رغبت ایتدیلر والكا ارادت
كتوردیلر وخدمتنه متوجه اولدیلر بر كون حالنده آندن بر سوز صادر اولدیكه خلایق آنی فهم
ایتمدیلر آنی زندیق وحلولیدر دیو شهادت ایدوب شهردن سوردیلر وطوارلرینی غارات
ایتدیلر وچاغردیلر دیكلم بو زندیق طوارلریدر چونكم طرسوسدن چقوب كتدی بیت شورسمه
دل وجانم عشقكله صفا بولدی كه بكا چشمكدن طردم غدابی عین عذاب اولدی ٧٠ حمزه بن عبدالله
قدس سره اول دیمشدر كه صوفیه لازم دكلدر كه حضرده رعایت ایلر سفرده دخی رعایت
ایلیه زیرا صوفی اولان سفرده اولدیغی وقت حضرده در ٧١ ابو سعید الخراز قدس سره دیمشلردر كه
اول كمسه كه بقادن وفنادن سوز سویلدی اوایدی شیخ الاسلام عبدالله الانصاری دیمشدر كه
اول كندیسنی جنیدك شاكردی كوستردی اما بارخدای جنید ایدی یعنی مولاسندن واقرانندن
ایدی و دیمشدر كه بر كیجه دوشمده ابلیسی كوردم وعصامی الدم كه اورم تا اقدن براواز
كلدیكه اول سنك عصاكدن قورقمز بلكه اول طوردن قورقر كه آدم سنك كوكلنده در پس
ایتدمكه بر وكل ایتدی سنك فانده واروب بلیم اول ایكی نسنه كم بن با آدم اوغلنك
آزدیر یرم سنك آنی ترك ایتمشسن بن دیدم اول ایكی نه در ایتدی بغضله دنیا در وكتدی كیرو
دونوب ایتدی ابو سعید بنم ایكی طوزاغم دخی وار در كه آدم اوغلانی آزدیر یرم ایتدم نه نسنه در
ایتدی بری مجبوبه عورت وبری صقالسز محبوب اوغلاندر دیدی ٧٢ احنف الهمدانی قدس سره

ما رایت شیئا الا ورأیت الله قبله سترظاهرا اولان
ذوات هیچ بر نسنه كورمزم و ایشتمزم الا حق اندن
اول حقی كوررم وصفندن ایشیدر
وخلقی عدم اصلیسنه
ارجاع ایدر
شیخ

یعنی بقاده وفناده سوز سویلین حقیقتده
فانی حقیقی ایدی والله
اعلم

ابتدا تصوفده سوز سویلین ابو سعید
خراز ایدی

یعنی بغض دنیا ومحبتی سنك
جانكزله بوایكیدن بریله سنده
طوتقوله سین
م

اول دیمشدر كه بنم ابتدا كارم اول ایدیكه بر وقتده بادیه ده تنها قالمش ایدم بینازاللیغی ایدروب
ایتدم خداوندا ضعیفم وفرمانده وسنك ضیافتنه كلمشم چونكم بو سوزی سویلدم كوكلمه
كلدی سنی كیم دعوت ایلدی ایتدم یا رب بو بر مملكتدر كه سائر قوللرینك یوزی صونیه بندخی
آنده صغنورم ناكاه آردمدن بر كمسه چاغروب دونوب كوردمكه بر اعرابی دوه یه بنمش
بكا ایتدی ای عجم قنده كیدرسن ایتدم مكیه ایتدی سنی كیم دعوت ایلدی ایتدم بلمزم ایتدی بلمزمی سنكه
بو یوله عزم ایتمك قدرتنه مشروط در ایتدم اویله در لكن بن طفیلی اولوب كلدم یعنی دعوت
اولنانلره تبعیت ایدوب كلدم ایتدی كوكجكدر سنك طفیلیلغك یوری مملكت كشاده در
پس بكا ایتدی بو دوه نك اداره سی الندن كلورمی ایتدم كلور ایمان دوه دن اینوب
بكا ویردی وایتدی روانه اول ٧٣ ابو شعیب المنبع قدس سره یتمش كره پیاده حج ایلمشدر
بر كون بادیه ده بر كلب كوردی صوسزلقدن اغزندن دلی طشره چقمش چاغردیكه یتمش
حجی كیم اوله كه بر ایچم صویه صاتون آله بر شخص الكا بر ایچم صو ویردی اول صویی آلوب كلبه
ویردی وایتدی بكا اول حجلرمدن بو یكدر دیدی زیرا حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم
بیوردی هر جگری حرارتلی كمسنه یه كیم اولورسه اولسون صو ویرمكده اجر واردر ٧٤ ابو عقال
بن علوان المغربی قدس سره اول دیمشدر كه بنم یتمشده ردیشم وار ایدی اتفاق مكه ده اول
ییل قحط اولدی جمله سی آچلقدن وفات ایتدی همان بنمله آلتی كمسنه قالدی اون بری كون كچدی
هیچ نسنه بوله مدق حیاتدن امیدی كسدك بن آنی فكر ایتدمكه ركن بیت الله‌ه واروب آنده
وفات ایدم یرمدن قالقمغه استدم قادر اولمدم سورینو سورینو اول یره ایرشدم وآرقمی
زمزمه ویروب یاتوردم ناكاه بر قره قول چیقه كلدی بر یان اولمش بر قوزی وواقرانك
وبر عظیم چناق بلاو كتوردی وبكا ایتدی ابو عقال سنمیسین بلی دیدم اول نعمتلری اوكومه
قویدی بن دخی یارانلری چاغردم سورینو سورینو كلدیلر بیدك ٧٥ حماد قرشی قدس سره جعفر
خلدی دیمشدر كه بر كون الكا واردق طعام جنسندن هیچ نسنه سی یوق ایدی اهلك باشنده
مقرمه سنی آلوب صاتمش وانكله طعام آلمش اوزتاده كتوردی بیدك بر شخص ایچرو كیردی
واوتوز التون كتوردی حماد آندن بجفسور اولدی آندا یجوب قبول ایتدی اهل بیتی مصبر اتمیوب

ایچرو ون ایتدی بوکون بنم باشیم بزك آکوب صاتمشدر وآنکله نسنه المشدر نظر ایدیکز که
شمدی نه اشدر تعجب ایدر جنیدك اوکونه واروب قصه حکایت ایلدم جنید آنی قانه قیغروب
ایتدی نیچون قبول اتمدك سکا نه علم حاصل اولدی بکا سویله تا دیتدی بازاره واردم اول
باشی بزینی دلاله ویردم بازاری دولاشتوروب صاتدی برآواز اشتدم که بونی بزم ایچون
ایتدك انك جوابی سکا ایرشور بیلدم که اول اوتوز التون انك جوابیدر آنون اوتری
قبول اتمدم جنید ایتدی کوزل ایلمشسین ابو الحسین النوری قدس سره بر وقتده جنید صبر
وتوکلدن صورر دیر دیلدیکه جواب ویره نوری آنك اوزرینه چاغردیکه سن صوفیلرك مختنی
وقتنده بر طرفه کتدك والینی دانشمندلغه اوردك بو طائفه نك سوزك سویلمه دیدی
نوری النده تسبیح طوتاردی صوررلر که تسبیح ایله حقی انمغه می استرسن ایتدی یوق تسبیح ایله
غفلت استرم اولمشدر که زنهار سنی مغرور ایلمیون عبودیت صفاسی که آنده ربوبیت
اونوردیور الکا ایتدیلر اللهی نه ایله بیلدك ایتدی الله ایله ایتدیلر یا عقل نجوندر ایتدی عقل
بر عاجزدر یول کوستره مکر بر عاجزه **رباعی** کر اول خورشید طلعت کزلیه یوزنه برابردر
اول پرده نیجه کوندزه وکر پرتو جمالدن رسه دهره ناکاه اولور پرده ذره مشعل ماه
ونیه دیمشدر بر کون نوره نظر ایلدم والکا نظر اتمکدن آیرلدم حتی بن اول نور اولدم **سید**
الطائفه جنید بغدادی قدس سره برکون بر شخص جنیده ایتدی خوش نه پیرلرینی بر سوز
اوزره متفق بولدم ایدرلر حجاب اوچدر بری دنیا وبری نفس وبری خلق جنید دیدی
آنلرك دیدکلری عوامات حجابیدر اما خواصك حجابی بر دخیدر که اول اعمالنی کورمکدر
وآندن ثواب امیدك اتمکدر ونعمتله مملو اولمقدر زیرا دیمشلر که حلاوت الطاعات
والشرك سواء برکون شبلی ایتدی حق تعالی قیامت کوننده اوچماغیله طامو آراسنده
بنی مخیر اتسه بن طاموی اختیار ایلیم ایتدیلر نیچون ایدر انکیچونکه جنت بنم دیلکمدر طامو حق
دیلکیدر پیر کیم کندی دیلکنی حق دیلکی اوزره اختیار ایده اول مختدر دیدی بو سوزی جنیده
دیدیلر اول ایتدی شبلی چوچوقلق اتمش اکر بنی مخیر ایدرلرسه دخی اختیار اتم قولك اختیار
ایله نه ایشی وار ور خداوندم جهنمده بیورر ایسه بن انده اولورم بنم دیلکم مولی دیلکیدر

بو غفلت عوام غفلتی دکلدر بو بر
غفلتدر که احصه مخصوصدر
خواصه دکل والله
اعلم

یعنی معرفت ربانی بر معنی بیت اکر محجوب
ایلسه ظلمتده سین واکر نور معرفت
کوکلنه پرتو صالدیسه کیجه لر
کوندوزلردر

یعنی برکسنه طاعت ایتمکدن حلاوت بولمز
طاعات بکمیت اکا نیت ایله اولور طاعتده
اولورسه اکا نیت شرك حکمیدر
والله اعلم **شیخی**

امید ثواب دخی اکا غیبه ناظردر

جنیده بر وقتده نور دیدیلر بعده شیوه‌سی اولسه اول بر خلق
ظهور ایدر رکه آنی کریم اظهار ایدر کریم کشید بر
زمان کریم عیدکم کریم اوزره اسفنده وحقیقتده
الله بیلیر اولیا خلق بخلقدر
منه کلمات نفحات
اولدی

وآنك رضاسیدر دیرایدم رویم ایدر بر بیابان ایچنده کیدردم بر عورت کوردم که کرقوش کبی
الندہ عصا بکا ایتدی ای رویم بغداده وارد قده جنیده دیه سن اوتانمزمیسنکه آنك سترك
خلقه دیرسن دیدی رویم ایدر چون بغداده کلدم بو سوزی جنیده دیدم ایتدی حاشا که بن
آنك سترك خلقه دیرم اما خلق سوزی اکا دیرم جنید ایدر برکون آرزو ایلدم که ابلیسی کورم
مسجد قپوسنده کوردم بر پیر کلور آنی کوردیجك کوکلمه وحشت دوشدی ایتدم یقینمه کل ایتدیکی
سنك آرزو ایتدیکم بن ایتدم ای ملعون نیچون آدمه سجده ایلمدك نه نسنه سنی منع ایلدی
ایتدی یا جنید هیچ سن تکریدن غیریه سجده ایدرمیسن دیدی جنید بو سوزك جوابنده متحیر اولدی
هاتفدن آواز ایرشدیکیم یا جنید اکا دیکم اکر قول ایسك حق بیوردیغنی صیارمی ایدیك چون
جنید ابلیسه بو جوابی دیدی ابلیس فریاد ایدوب بنی یاقدك یا جنید دیوب غائب اولدی
برکون جنید بر مریدی ایله کیدردی بر کلب اوردی جنید لبیك لبیك دیدی مرید بو نه حالدر
دیدی جنید ایتدی آنك اورلکك حق قهریدن کوردم واوازینی حقك قدرتندن اشتدم
وایتی اورتادن چقروب عدم اصلینه صالدم لاجرم لبیك دیو جواب ویردم علی بن سهل
برکون جنیده نامه کوندردی یازمشکه اویقو غفلتدر محب کندوزك اویقویه ویرمیه زیرا
مقصودون قالور نتکم حق تعالی داود پیغمبره دیدی یالان سویلر اول کشیکم محبتم دعواسینی
ایدر وکیجه یاتور اویور جنید دخی جواب یازوب کوندردی بزم آرزومز دخی نسنه کیم
بزم اختیاریمز ایسه حقدن بزه کلنه اندن یکردر که بزم اختیارمز ایله اولمش اوله نتکم منخبر
ایدر النوم هبة من الله تعالی علی المحبین یعنی اویقو عطیه در حقدن دوستلره وحم پیغمبر علیه السلام
بیورر نوم العالم عبادة وبر یرده دخی بیوررکه نوم العالم خیر من عبادة الجاهل ایدرلر که عالمك
برا اویقوسی خیرلودر جاهلك عبادتندن واول دیمشدر آزادلغه ایرمیه سین قول اولمینجه
یاخود قوللقدن کندوزه براثر قالمیه ونیه دیمشدر که حرکت دیرلکی نقله اول آنك اولمی
نقل ایلکدر مجازی دیرلکدن حقیقت دیرلکنه ودیر که بلا عارفلرك چراغیدر ومریدلرك اویاتغیدر
وغافلرك هلاکیدر وایدر تصوف اولدر که حق تعالی سنی اولدوره وکندوزیله دیری کوره
تا سنك اوزرندن کیده موتوا قبل ان تموتوا دیمکدر **ابو محمد حریری** قدس سره جنیدك خلیفه

وفاتی کونی باشنی اوجنده اوتورمش ایدی باشنی یوقرو قالدیروب ایتدی بعده روا ایر اقلقدر
بنه باشنی آشغه اکدی معناسی بودر که حق تعالی قوللرینه برجهتله اشارتله ایلکدن اقربدر یعنی
وقت حاجتده کشی یوزینی کوکه طوتمق دیلی بعده روحقدن بعید اولندرک عملیدر ٧٩ کهمس بن
الحسین الهمدانی قدس سره اول دیمشدر که برکون همدانده اوتوردم کندی خانمده قپو
قاقلدی کیم کلدن دیدمکه جنید اوله چون قپوی آجدم اول ایمش سلام ویردی و ایتدی قصدیکه سنک
زیارتنه کلدم استفامندن خاطرک معلوم اولدی دیوب دونوب کتدی ما یرتسی آنی همدانده
آز آدم بولمدم چون بغداددن بر جماعت کلدی آنی صوردم اول وقت بغداددن غائب اولمش
٨٠ بنه کلمش بلدم که بنی زیارته کلمش عمر بن عثمان المکی قدس سره اول دیمشدر رحم وشا اولدکه
اخواننک تقصیرات وخطالرینی بلمزلنه سن والکاملکا فانه قصد اتمیه سن عمر اصفهانه کلدی بر جوان
اننک صحبتنه تعلق ایلدی آتاسی مانع اولدی باقلش ملاحظه ایتدیما اول جوان خسته اولدی برکون
عمر فقراسیله جوانک عیادتنه واردی جوان دیلدیکه قوال بر نسنه اوقویه عمر قواله اشارت
ایلدی بو بیتی اوقودی بیت ترجمه کورمکه خسته سنی نیچون کلمز اول طبیب جان * جان ویریرم بر
آینی کورمکه بن غریب جوان * اول خسته بو بیتی که استماع ایتدی برتون قالقوب اوتوردی
وخسته لکی بر مقدار خفت بولدی و ایتدی بردخی اوقوسن ترجمه اعراض یار جانه مرض بتردر
یاردن یوز چویرسه یاری سنک رقیب وقتاکه بو بیتی دخی اوقودی اول عرض تمام صحت
بولدی وقالقوب اوتوردی باباسنک کوکلندن اندیشه رفع اولوب توبه ایلدی واوغلنی
٨١ شیخه بخش ایدوب اکابردن اولدی شاه شجاع کرمانی قدس سره شاه شجاع بوطائفه نک
شاهیدر برکون ابوحفص بوروده اوتورمش ایدی شاه قبا ایله آنک باشنی اوجنده
اوتوروب آنون بر نسنه سئوال ایلدی ابوحفص دونوب قبا ایله کورب ایتدی ما انده چیوز سن
شاه مسبلک ایتدیک شاهم واول سئوالده شاه اولدیغی اکابیلدردی ایتدیمی قبا ایله می
شاه اولدوک ایتدی بز عبادده طلب ایتدیکمزی قباده بولدق شاه شجاع قرق یل اویومدی
آنک نصکره برکره دوشنده حقی کوردی ایتدی ای بار خدا بن سنی ویانقده استردم اویقوده
بولدم آنون یاتورار اویوردی ایدر اولا اویقونک بر ذره سن عالم او یانقلغنه ویرم

بو معاملات ایکی وجهله قابلدرکه برمعنی ارضه
واریرقا ایکنجیسی حق ایکی وجهله دربر شو ییلدرکه
ذات وجودی اولدیغی برده ثابت ایکن صدور
مثالیه سیله دیلدیکی محلده بولنور ودیلدیکی
کمسنه لره کورینور بریدخی شو ییلدر صدور مثالیه سنی
بولندیغی محلده ثابت ایدوب وجود عنصریا ایله
دیلدیکی برلرده اثبات وجود ایدر والله اعلم
بالصواب
منه

اولدی اول سئوالده اکا شاه اولدیغی [illegible]
[illegible] بر مقام ایله
[illegible]
والله اعلم
منه

٨٢ ابو عثمان حیری قدس سره ابو عثمان برکون مکتبه یه کیدرکن برخانده بر اشک کوردی غایت صیرتی
یاغر اولمش وکندی یک ضعیف آرقه سندن قانلر آقار زقاشنقی استر یاغزه ایره مز و ملکلردن
فتی حالی خراب اولمش عثمان جوان ایدی و یانده دورت قولی وار ایدی اشکی اول حالده
کوروب ومرحمت ایدوب قوللرینه ایتدی بنی سوز سکز بو اشکی صو وارک وارقه سینی تمیزله ین
قوللری اشکی صوار روب ویاغرک صابون ایله یقایوب وعثمان باشنده کی یوشی یک چقروب
یاغرک صاردی پس اول اشک حق تعالی امریله دیله کلوب ایتدی تنکلم بنی خوش طوتدک
تکری وتکرینک دوستلری دخی سنی خوش طوتسون دیدی عثمان بو سوزی ایشکدن اشیدیجک
نعره اوروب بیهوش اولوب دوشدی پس کندوسنه کلوب آتا وآنا ومالندن کسیلوب
یحیی بن معاذه ایرشوب وصحبتندن فائده لر حاصل ایلدی ما تکری اولورنیزن اولدی ولد دیمشدر که
یحیی بنی برکون انجنوب فاتندن قودی وایتدی آیرق بونده طورمه وارکیت بندخی نفسک
بر نیه قویمق ایچون برکوشیه واردم کز لندم بر ساعتدن نصکره چقوب قرشوسنده طوردم هیچ
طلمدی آندن واروب شیخک مقابلی بر محلده کندیمه بر خلوتخانه ترتیب ایدوب کاکردم وچلت
یوزینی کوره جک بر مقدار بر روزن یاپدم آندن کاه کاه نظر ایدردم وعبادت وطاعته
مشغول اولدم بر مدت شیخ بنی امتحان ایدرمش فاتنه کتوروب وقرنیه بیروب داماد ایلدیما
عثمان غایت مسکین ومتواضع کمسنه ایدی ما برکون بر منکر کشی تحقیر ایچون اونیه دعوت ایلدی
نسنه بیدم دیدی عثمان دخی کلدی ما چونکم اوقپوسنه کلدی ایتدی بوعازک ایچون ایتدیکی بکا
اویوب کلدک یمه که نسنه یوقدر عثمان دوندی بر قاج آدم کتدی اول منکر ینه کلدیدی عثمان
دوندی قپویه واربجك ایت قوبجق کیدرسن کتمزسن دیدی اوده نسنه یوق دیدم ایدی
وارکیت عثمان ینه دوندی کیدرکن ینه چاغروب عثمان ینه دوندی واردی ینه قودی چاغلی
اوتوزکره چاغروب قودی هر قوشده برکونه حقارت واستهزا ایدردیما اول هیچ خنیوب
چاغرکیدر روی قواردونردی ما اوتوز برنده منکر متغیر اولوب ایتدی اوتوزکره سنی چغردم وقوارلد
قودم بکا هیچ طارلنوب متغیر اولمدن عثمان ایتدی بو ایتدیکمی ایتلر دخی ایدرلر اغا ارلر ایشی
بر دخی پس منکر عثمانک ایاغنه دوشدی چوق عذرلر دیلدی آرتقدا ونیجه درکاهدن کندی

۸۳ زکریا بن دلویه قدس سره خبر ویرمشدرکه برکیمسه زکریا کبی دریایه اکا اولمدن خوف یوقدر
زیرا الغه ده زیاده احتیاط ایدوب دائم کندی کسبندن یردی ۸۴ زکریا بن یحیی الهروی قدس سره
کبار مشایخدن مستجاب الدعوه ایدی وجمله صدیقلردن وابدالدن ایدی ۸۵ زیاد الکبیر الهمدانی قدس
سره بیورمشدرکه برکون زیاده یغمور دعاسنه اوتورمشدی دعا ایتمیل اولمدن یغمور یغوب
سیللر اقدی ۸۶ ابوعثمان المغربی قدس سره اول دیمشدرکه بنم بوکاریمه سبب شروعم اولدرکه
بر آتیم وبر اتیم وار ایدی دائما شکار ایلردم واغاجدن بر چاناغم وار ایدی ایچنه صو قیوب
ییردم برکون دیلدمکه نیه صو ییم اول کلب زیاده اوردی وبکا حمله ایلدی شویله که بکا صودی
یمکه مانع اولدی اوچ دفعه بن اقدام ایلدم اول اوزریمه حمله ایلدی آخر کوردیکه فارغ اولمزم
باغلان باشین چناغه صوقوب صوودن یمکه باشلدی برساعت کچدن شیشدی وهلاک اولدی
شویله فهم ایلدمکه اول صوده یلان باشین صوقمش کلب کوروب کندک بکا فدا ایلدی
چون اول حالی کوردم توبه ایدوب بوکاره شروع ایلدم اول دیمشدرکه خلوت اولدرکه
کشی ظاهر وباطنی فی الملک اولمز مختسده عما فلیه ما دامکه ظاهر وباطنک محفوظ اوله کثرتده دخی
اولورسن خلوتده سین ودیمشدرکه مدعیدن عاصی یکدر زیرا عاصی انجا توبه یه سنک
طریقت طلب ایدر اما مدعی دائما دعواسی جهالتده حبط اوزرینه در ۸۷ ابوطالب الاحمی
قدس سره آندن چوق کرامات ظاهر اولمشدر حکایت ایدرلرکه ابوطالب قوشلر ایله قوشلور
عثمان مغربی نقل ایدرکه انکله برکون سفرده ایدم اول یولده زیاده یرتیجی جانوارلر اولدیغندن
زیاده خوفده ایدم ایتدم بتز یورمک کرکدرکه بو ارادن کچه وز ابوطالب مقید اولمیوب
اول یره کلمک مراد ایلدی وقالدی اما بکا اویقو کلمزه دی ایتدی نیچون اویقو ویورمز سین
ایتدم جانوارلر قورقوسندن ایتدی چوکه کلله الدن خوف ایده هیچ نسنه دن خوف ایتمز
چونکه جانوارلردن خوف ایدرسن دیوب یوله یوریدی ۸۸ طلحه بن محمد قدس سره ابوعثمان
مغربیه اکا دیدیکه اللی ییلدر خلایقه نصیحت ایلرم قبول ایتمزلر ایتدی اول تهمتی کندی نفسنه ایله که
قیمتدار اوله وخلایقدن تهمتی کیدرکه مخالفت اولمیه ابوعباس بن مسروق قدس سره
اول دیمشدرکه تصوف اسراری حل ایلمک برنسنه درکه آندن مفارقت اولنور یری اوملق

[illegible]

وتعلق ایلمکدر شول نسنه یه که آندن مفارقت متصور دکلدر ۹۰ داود طائی قدس سره اولیانک
کبارندندر برکون ابو یوسف ایله خلیفه داووده کلدیلر قپویی ققدیلر جواب کوردیلرکه خلیفه ایله
قاضی وردر داووده خبر ویردیلر داود قپویی آچمدی ظالم یوزک کورمیم دیدی اکا سبب کوکسک
آچوب بوندن امدکرک سو حرام اولسون اکر قپویی آچمسک زیرا اندن اوتانورم دیدی
داود اغلدی ایتدی الهی آنا حقک صقله بن دیو بیورمشسن بن نیدم شمدی دیوب قپویی
آچدی ایچرو کیردیلر خلیفه بش یوز آلتون داووده ویردی قبول ایتمدی بنم بوکا احتیاجم یوقدر بکا
انامدن یکرمی آلتون میراث قالدی بربقاله ویردم انکله کفافلنورم دیدی شرح یعقوب
ابو یوسف بقالی کتوروب نسی قالدی دیو سؤال ایلدی اون اقچه سی قالدی دیدی حساب
ایتدی یارم دانک نفقه یومیه سی ایمش ۹۱ شیخ ابو عباس موزون بغدادی قدس سره اول دیمشدرکه
کندی نفسکزی برشی ایله مشغول ایدیکز اول سزی برشغله کرفتار ایتمدن بیت دیلرسک اوله یسن
زار بی غم جهان ایچنده بیکار اولمه بردم ۹۲ ابوعبدالله المغربی قدس سره اول دیمشدرکه اسرار
حقه متفطن اولمدی الا طائفه اهل متفطن اولدقلری امور ایله یاندیلر یاقلدیلر وینه دیمشدرکه
دنیادن منعف برشی کورمدم اکر سن اکا خدمت ایدرسن اولدخی سکا خدمت ایدر وچون
آندن اعراض ایلیه سن حق تعالی طلبنده اوله سن اولدخی سنک کوکلکه اندیشه کتورمز ۹۳ محمد بن
سماک قدس سره اول دیمشدرکه تواضع اولدورکه کشی کندوزک هیچ کمسه دن ایو کورمیه
ودیرکه کبر برابیور کیشینک بو یتنده جهد ایدوب آنی چوزمک کرکدر اکا دیمشلرکه اولکن
دیمشکه بنم کندی شیطانم بکا یتمز میکه برشیطان دخی کتورم بن بر ضعیف کشی یم ایکی شیطانه
دیرلمکه طاقت کتوره مزم دیدی ۹۴ ابوعبدالله النباجی قدس سره اول دیمشدرکه هرنسنه نک
برخادمی واردر دینک خادمی ادبدر ودیمشدرکه کوزینی حقدن بکا طوتمکه آندن روشنرک
بوقدر رنکلم دیمشدر منزل برآدیمدر اول برآدیم سنک بو ودر چون اندن کچدن اکا ایرشدرک
۹۵ ابوعبدالله الانطاکی قدس سره هیچ کمسه دن وهیچ نسنه دن بکا حاجت کلدی الا معرفت
عارفانه دن معرفت نقدقیه دن دکلدر دیمشدر جمله صفات جمال وزینتی اثبات اسباب ایله در
وصفات جمالی نفی اسباب واثبات مسببدر وهرکیم مسبب حقله در وهرکیم سبب ایله در

بعض نسخه ده چوقلرک فانما ایدیچه جحدله
ونفوذلرله یانه یلر یاقلدیلر که کیمیلرک
محروقتا اندیلر والله اعلم
منه

شیطانی زاده نسخه سیدر

معرفت عارفانه معرفتا ایله تحققدر معرفت
تصدیقی معرفتا ایله تحققدر

کندی ایله در پس جمیع اسباب جمله حجابدر و ترک اسباب محل کشف و افتقاردر و ایکی جهانک
جمال و بهجتی کشف و رضاده و علامتی خوشلقی و مختفی حجاب و ابتلاده در ٩٦ ممشاد الدینوری
قدس سره اولو دیمشدر که الله تعالی عارفه آیینه ویرمشدر [illegible] وقتکه اکا نظر ایدر
الهی کورر بر کون ممشاد سراییندن طشره چقدی بر کلب آواز ایلدی ممشاد ایتدی لا اله الا الله
درحال اول کلب فوت اولدی و دیمشدر که مریدلرک ادبی مشایخک حرمتنه التزام اتمکدر
و فقرا اشرینه خدمت ایلمکدر و اسباب دنیویه ترک ایلمکدر و آداب شرع اوزرینه کندوسنی
محفوظ اولمقدر ٩٧ حسن بن علی المسوحی قدس سره جنید ایدر حسنه اندن برنسنه سویلدم ایتدی
الرکوک التنده اونار جمله اولسه بکا هرگز ملالت کلمز و وحشت حاصل اولمز ٩٨ احمد بن ابراهیم المسوحی
قدس سره اولو دیمشدر که برکمسنه یه سؤال ایلمکسزین حلالدن برنسنه ویرلسه اول کمسنه
آنی قبول اتمسه حال بوکه اکا محتاجدر حق تعالی اول کمسنه محتاج ایلر اول ویردکلری نسنه نک
منتنه سؤال اتمک ایله ٩٩ رویم بن احمد بن یزید بن رویم قدس سره جنیدک کردلرندن کوزینور ایدی
شیخ الاسلام عبد الله الانصاری ایدر رویم کندوسنی جنیدک کردلرندن کوستردی اما آنک
یارانندن روانیدن اولور و روب روحیاتی بر قلبی یوز جنیددن زیاده سورم و رویم کندوسنی
آخر عمرنده دنیا ایچنده کیزلدی اما دنیا شغلیله محجوب اولمزدی اولدی جنید ایتدی بز فارغ ایکن
مشغولز و رویم مشغول ایکن فارغدر یعنی بز دنیایی ترک اتمش ایکن ینه دنیا ایله مشغولز اول
دنیا ایله مشغول ایکن دنیادن فارغدر رویم اولو در کندوینی غنای صوریله و مهترلکیله تلبیس
ایلدی و وکیل قاضی ایدی و انک جهار باشی وار ایدی و تمام احتشامی وار ایدی ابو عمر بر نجه
کره جنیده خدمت ایلدی و جنید اکا دیر ایدیکه زنهار رویم یانینه وارمیه سن چونکم عمر بغداددن
کتمک استدی کوکلیله ایتدی رویمی کورمدن بغداددن کیدم و اکر صوررلرسه رویمی کوردکمی
نه عذر ایدم پس جنیددن کیزلو رویمه واردی و آنی جهار باشی اوزرینه کوردی و کمال
احتشام مده بولدی چون خلوت اولدی فقر جزلری یانینه کلدی پس رویم ابو عمره ایتدی سنک
اصحابکزه دیرلر که نیچون بو شغلدن فارغ اولوب یانمزه کلمز نیجه آنلره وارهیم نیچون آنلر بو
کوردکلرک شغلندن اولمزلر تا کیم آنلره وارو باول نسنه دنکه باطنده بولوبدرم خبر

ویره یم

بو نطقه موافق بو بیتی بیورمشدر
دور بو جماله کوکلمی کیر جماله سنده قالیرم
چونکه جمالک آیینه آیینه ده بو جمال نندت
یعنی جناب حق عارفانه بر نظر خاص احسان
ایلمشدر که مقام فناده بیرینه نظر ایلسه
الهی کورر

انسانک لازمی آنز صحبت اولیه و عالم
خلقندن نفقه در وحشت اولیه

رویمه نقصه فقر و جمع ردیله اییده معروفدی
لابکلن شیئ ولا علت یعنی به شبه ملالت فوزینی
اکا مالکدر فقیر ور ملکه کلدنسا اوز زیاده بو قدر که
شیئه مالکنک اوله یا خود شیئ اکا
مالکنک اوله

ویره یم و آنلره علم توحیددن سویلیم شیخ الاسلام ایتدی رویم بو سوزی جنید و اصحابی ایچون دیری
چون ابو عمر کرو جنیدن اوکونه واردی خبر ویردیلر که ابو عمر رویمه واردی جنید ایتدی رویمی نیجه
کوردک سویله ایتدی غایتده اولو کوردم جنید ایتدی الحمد لله سکا خوفدن دیرمکه وارمه مبادا که
آنک تلبیس و سترینی کوروب و اعراض ایدوب اللده کی مایه نی یله ویره سن الحمد لله که نفیس
کورمشسن اول دیمشدر که برکمسنه طائفه صوفیه ایله اوتورسه و آنلرک بلدکلرندن بر
شیده مخالفت اتسه حق جل و علی اول کمسنک کوکلندن ایمان نورینی کیدرر و بر وقتده
برکمسه رویمه احتشام و لباسی امرنده بعض سوزلر سویلیردی رویم ایتدی نفسمی اکا کتوروب
دیرمکه شول ایاغه دولاقلری دولاغی باشمه دولایایم و بازاره کیده یم و هم کز قیمایم یعنی قبا
ایله عبا یانینده بر ور ١٠٠ یوسف بن حسین قدس سره یوسف ذی النوندن وصیت طلب ایتدی
ذی النون ایتدی صفات شول نسنه دنکه سنده اولمیه و سن آنی دعوا ایده سن زیرا اکثر
مریدلری هلاک ایدن بو مقوله دعوادر و صفاتین شول اوراد متصله دنکه نفس آنکله مألوفدر
و ملازم اولمشدر دائم شول نسنه یه نظر ایلیه که آنده مخالفت نفس اوله آنی بلکه نفسه تابع
اولمقده کرک طاعت کرک معصیت فتنه واردر پس هر نسنه که نفس اکا مألوف اولمشدر
آنده بلا و خطر واردر و خلفات صدر جنته قانع اولمه دخی مضطرب اولمه قبول و رد ایله که آنلر
یول اوروجیلردر ١٠١ عبد الله بن جاهز قدس سره ذا النون اقرانندن و بلکه آندن اولو ایدی
یوسف بن حسین حکایت ایدر که مصردن بغداده ایردم طایم عبد الله بن جاهز آنده ایدی نجه
کتمات دیلردی یانینه واردم بکا ایتدی قنده کلورسن ایتدم مصردن کلوب رببه کیده ریم
دیلرمکه بکا وصیت ایده سن ایتدی قبول اتمزسن ایتدم شاید ایدم ینه ایتدی قبول اتمزسن
کرو ایتدم اوله که قبول ایدم ایتدی بلورمکه قبول اتمزسن ایتدم محتملدر که قبول ایدم پس ایتدی
چونکه کیجه اوله بوری وارد کتبلر یبریننده کیم ذی النوندن یازدوک ایسه دجلیه براق ایتدم فکر
ایده یم اول کیجه بکا اندیشه دن هم کز اویقو کلمدی و کوکلم اکا راضی اولمدی بر نسنه اکا وارد
ایتدم کوکلم آنی قبول ایتمدی ایتدی سکا دیدیم که قبول اتمزسن ایتدم برنسنه دخی سویله ایتدی
آنی دخی قبول اتمزسن ایتدم قبول ایدرم ایتدی چونکه رببه وارسن دیمه که ذی النونی کوردم

وآنکله بازار قوردم یوسف ابدر بو سوزی دخی اول کیجه تمام فکر ایلدم بو اوکلیدن مشکل کلدی کیرو
بولوشوب بو سوزک صعوبتک دیدم ایدی بن سکا دیدم ایدیکه قبول ایتمزسین آخر ایتدی سکا
سکا بر سوز سویلیم که سکا غایب کرکلو ور ایتدم سویله ایتدی قبول ایله چونکم خانه نه واره سین خلقی
کندینه دعوت ایلمه که تحقق دعوت ایده رم دیو وشویله زندکانه ایله که الله تعالی یادندن کتمیه
وعبد الله نباحی اکا دیمشدر که جهان صادقلردن وطوغرولردن حالی اولمشدر اگر کوجیک
وقوه تک یتمزسه جمیع احوالنده صدقی کندینه پیشه ایله وبلکه بو طریقی ازلرک زمره سنه
داخل اولمزسین وانلرک مراتبنی بولمزسین اما دامکه جمیع خلائقک یاننده مردود اولمزسین
مکر که بو خلائقدن مفارقت ایدلکدنصکره مقبول حق اوله سین ١٠٢ ثابت الجبار قدس سره قدمای
مشایخدندر جنید ورویم ایله صحبت ایتمشدر وآنلرک طریقتک طوتمشدر ومتقدم آنلردن
حکایت ایلردی ١٠٣ ابوثابت رازی قدس سره اول دیمشدر که برکون بر مسجدده اوتوروب
بر اوغلنجغه قرآن تعلیم ایدردم یوسف بن حسین اول آرایه اوغره دی وبکا ایتدی قنانم مسکنکم
بر مخنثه قرآن تعلیم ایلرسن بن کوکلم ایله ایتدم سبحان بر صبی اوغلنجغه نیچون بوبله دیر بونک
اوزرینه چوق زمان کچدیکه بر زمان اول اوغلانی مخنثلر کوردم پس یوسف بن حسینک
مجلسنه واروب صدقله ارادت کتوردم ١٠٤ سمنون بن حمزة المحب الکذاب قدس سره اول
دیمشدر که عبدک حقه وصلتنک ابتداسی وجودندن فانی اولدیغیدر وحقدن جدا اولدیغنک
ابتداسی نفسی ایله وصل وصحبت ایتدیکیدر برکون سمنونه جمله کنارنده کوردیلر براغاج ایله
اویلوغنک اوررقان روان اولمش اقازقوال بو بیتی اوقودی ترجمه شول کوکل که انکله راحت
ایدرم ضایع اولدی تعقبنده آنک بکاره ایله اول صفی دیکیم طارلغندم تطلبنده آنک
مدد ایر نفسه واراکن تفسیم که حالم تعقبنده آنک دیرلرکه سمنون برکون بو بیتی
اوقودی ترجمه دیلرسن رازملک کشفک بیلورسین جمله احوالم سکا هر نیجه استرسن
بنم غیر یله یوق کارم درحال حبس بوله مبتلا اولدی وانکله امتحان اولدی جزع قلیوب صبر
ایلدی اول کیجه نیچه کمسه واقعه ده کوردیلر سمنون دعا وزاری قیلور وحقدن شفا طلب
ایدر چون سمنون بونی ایشتدی بیلدیکه آنک مقصود آداب عبودیتدر کندویه تادیبدر واظهار

عجزدر

عجزدر ستردکلدر پس مکتبلر داثره سن دولانوب اوغلنجقلره دیردیکم دعا ایلیکز یالنجی عمکز
ایچون برکشی بغدادده قرق بیک اقچه فقرایه نفقه ایلدی سمنون ایتدی یا ابو احمد بزده بو
نفقه یه قدرت یوق دکل بز دخی بر کوشه اختیار ایدوب هر اقچه یاشنه بر رکعت نماز قیلالم
پس مداینه واروب قرق بیک رکعت نماز قیلدی غلام خلیل دیرلر بر مرائی شخص وارایدیکه
کندوزک صوفیلغله خلیفه یاننده معروف ایتمش ایدی ودائما مشایخدن ودرویشلردن
کلمات نقل ایلر ایدی تاکه مشایخ مهجور اولوب کندی اعتباری زیاده اوله اتفاق برکون
بر خاتونک کوزی سمنونه طوقندی وسمنون غایت کوزل یوزلولردن ایدی اول عورت
کندوسین سمنونه عرض ایلدی سمنون انکا التفات ایتمدی اول خاتون جنیده واردی ایتدی
سمنونه سویله بنی خاتونلغه قبول ایلسون جنیده خوشلنمیوب عورته ازار ایلدی عورت غلام
خلیلک قاتنه واردی وسمنونه زنا ایله تهمت وافترا ایلدی غلام الخلیل دخی عادتی اوزره
خلیفه یه غمز ایدوب خلیفه بیوردی سمنونی قتل ایده لر چون جلاد حاضر اولدی خلیفه سمنونی قتل
ایله دیو امر ایده پس نیه سمنونک قتلنی تأخیر ایلدی اول کیجه خلیفه واقعه سنده کوردیکه دیدیلر
بلمش اول که سلطنتک زوالی آنک زوالنده در پس یارنداسی خلیفه کتوروب عذر ایلدی
سمنونه صوردیلرکه محبت ندر ایتدی محبت اولدرکه محبوبک چوق ذکاری اوله انکم کلام قدیمده
بیورر فاذکروا الله ذکرا کثیرا یعنی تکریکزی چوق آنک وحضرت رسول علیه السلام بیورر
من احب شیئا اکثر ذکره هر کیم بر نسنه سوه آنی چوق ذکر ایدر رویته بیورمشدر المرء مع من احب
یعنی هر کشی سودیکیله قوبار صوردیلر که محبنی مجنون بلایه قوتشیلر ایتدی انکچونکه هر سفله محبت
دعواسنه وارمیه چون محبتک بلاسینی کوره ترکن ایده وآندن صوردیلرکه تصوف ندر
ایتدی تصوف اولدرکه هیچ نسنه آنک ملکی اولمیه واول دخی هیچ نسنه یه مالک اولمیه
١٠٥ زهرون مغربی قدس سره ابو عبد الله مکا بینا ایدر که هرکز عالمده زهرونکبی جوان کورمدم
زهرون بر وقتده بر جماعت ایله تماشایه کتمش اتفاق یولده بو ایکی بیتی اوقودیلر ترجمه
شول نور برق کیم دیله ابر کوردی راحتی جان نوادی صفاده ابدرکن سبا عنی ماه جمال
منزل اسلمی ایدی مکر کیم نور ایدی فناسی ومهر ایدی سمنی همان زهرون خروش ایدوب

۱۰۶
برقاج کره آواز بلند ایدوب کیرو دوندی وایتدی بن تماشامی ایتدم عروب بن الوناپه قدس
سره اول مکه ده شیخ ایدی وفات ایدوب آنی کوردیلر رؤیاده وحالندن صوردیلر ایتدی
تقصیر و قطمیر حسابم آلدیلر صکره منت ایدوب آزاد ایتدیلر ۱۰۷ میمون المغربی قدس سره اول کاه که
سماع ایدردی بایغین اولوردی الا صوردیلر نیچون سماع ایدنجه حالک بر دورلو دخی اولور
ایتدی اگر الا که بن مطلع اولورم سز دخی مطلع اولایدیکز سزک دخی حالکز متغیر اولوردی و
آنک بر طفل چوغی وار ایدی هم نه اسنده سه الله صوقوب چغردی ۱۰۸ سعدون مجنون قدس سره
بصره ده قحط اولوب خلایق دعایه چقمشلر عطا بن سلیمان آنده ایمش بیورر که کورستان ایچنده
سعدونی اوتوررردی یاننه واردم سلام ویردم ایتدی علیکم السلام وایتدی بارنه جماعتدر صورمی
اورولدی نیچه متقلر مو بیرلری ایتدم خلایق ایچنده قحط اولمشدر یغمور دعاسنه چقمشلردر
ایتدی سنده بونلرله بیله می سین ایتدم بلی ایتدی قلب نورانیله می یوخسه حالی بیله می سین آندن صکره ایتدی
دیلرمی سین بن یغمور طلب ایدوم ایتدم دیلرم نیچون دیمیم ایتدی خداوندا استکله بنم اوز تامه ده شول
دوننکیجه کچین راز حقی حقیچون یغمور یغمه باشلدی ۱۰۹ عطا بن سلیمان قدس سره برکون خسته اولمشدی
کونشده یاتوردی ایتدیلر نیچون کولکه یه وارمیوب کونشده یاتورسن ایتدی استرمکه کولکه یه وارم
اما قورقرمکه نفسی ایچون آدیم آتدی دیه لر ۱۱۰ علی بن سهل زهد الاصفهانی قدس سره اول ایمشدر که
بزم یانمزده روا دکلدر بوطائفه یه فقیر دیه لر بونلر خلائقک غنیلریدر الکا ایتدیلر قالوا بلی کونی
خاطرنده میدر ایتدی نیچه خاطرمده اولمسون کویا که دون ایدی و بعضیلر دیمشلر که هنوز اول کونک
اوزرنده کون نیچه مشدر صوفی جهان اول کونده در شیخ ابو الطیب ایتدی برکون علی ایله کیدردک
ناکاه بیاش دیدی وسجده یه واردی کوردمکه حالنی تغیر بر شی ایتدم لا اله الا الله دیمکل
تنبیه ایدوب ایتدی اگر توحید کلمه سنی شمدی دیرسم بنم ایشم بیتمشدی آنک عظمتی تقیچونکه بنجمله
آنک راسنده عزت حجابندن آرتوق نسنه یوقدر دیدی وجان تسلیم ایلدی آندن شیخ ابو الحسن
بو حالت ایچنده قالمشدیکیم بنم نمکرک ایدی تکبیره و سننه کلمه توحید تلقین ایلیم دیوب اغلردی
۱۱۱ یوسف بن معدان البنا قدس سره اول ایمشدرکه حیوز ملکه یه واردم پیرلر مقاملرنده اوتورمشلردی
آنده قریب برده بنده اوطوردم اهل قرآنلری بسم الله الرحمن الرحیم دینجه بیلا بر حالت کلوب

قرباد

برکون شکده اولیلوغندن برنسنه ایله
اورروشنه اوقور

عطا من کشف عنک الغطا
کشف قبور رحام نفخ صور
سبحی

قرباد ایلدم پیرلر اول کشینی دندیر دیلر بعده بکا ایتدیلر ای جوان سکا نه اولدی که قریاد ایدرسین
هنوز قرآندن بر آیت اوقومدی بن ایتدم آنک آدیله درکو کلرک و پیرلرک و جمیع الشیانک
قیامی اللهک آدینی اشتمک گرک بنا یلیر پس اول پیرلر جمله قالقوب بنی اجلریله آلدیلر و بکا عزت
ایتدیلر ۱۱۲ محمد بن فازه قدس سره الکا آتاسندن چوق میراث ایرشدی و برنچه ییللر آنی ابو یوسف
وعیالنه نفقه ایلدی شویله که آنک خبری یوق ایدی بر دوستی وار ایدی الکا ویردی بیرنکلم الکا حاجت
الیسر آلیویروب خانه سنه ایلتدی والکا اصمرلمشدیکیم هرکز برکیسه یه خبر ویرمیه چون برنچه ییل بونک
اوزرینه کچدی محمد بن یوسف آنک دوستنه الحاح وابرام ایلدیکه بنم عیالمک معونتنی قایران کمدر
ایتدی محمد بن فازه ایتدی جزی الله منی یا حسنا لجزاء ۱۱۳ سهل بن عبدالله المروزی قدس سره بو اول
کمسه ابو بکر عبدالله بن مبارکک سرانیه واردی و ایتدی نیچون بو جاریه لرنی آراسته ایدوب طعام
اوزرنده قورسون آنی عنا ایتدرم سن ابن المبارک ایتدی ادبله ایدم چونکم چقوب کتدی ابن
المبارک ایتدی ایرشمالکه جهان ساعت دنیادن کتمکلر کدر بنم طعامم اوزرنده هم کز جاریه یوق
ایدی مقرر در که اول بکا ایرسولیم و اول جاریه لرکه بنم طعامم اوزرنده کوردی جنت حورلری ایدی
الکا قبول اتمسونمی بو کوندر مشدر چونکه سرا ایوند طشره چقدی همان تسلیم روح ایتدی ۱۱۴ محمد اسلم
طوسی قدس سره عبدالله سمکه نیشابورده ضابطلر اولمشدی محمد اسلمه واردی محمد الکا قبول ایتمدی
اول معتبر ایتدی جمعه کونی جامعه کیدرکن یولینه چقدی و ایتدی ای حاکم بن بو خلق ایچنده بر یاوز قولم
محمد اسلم ایو قولدر و اللهی دشمن طوتار دین بیچاره بو نوع وسف طوتارم ایتدی بنم یاوزلغم بونک
ایلیکنه یغشمه دیدی و آغلدی بو سوز محمده خوش کلدی و الکا دعا قیلدی و مسجده الوب برابر کتدی
و آنده هم نقدر کورسنز و السوزوا یا قوزوا رابیه آنک دعاسی برکاتنده شفا بولدیلر پس
محمد اسلم آنده مشهور اولدی ۱۱۵ احمد بن حرب قدس سره آنک بر کافر قونشوسی وار ایدی مالنی
حرامیلر آلدیلر شیخ ایشیدوب ایتدی طوروک قونشونک خاطرک صورهلم واوکونه بیرهلم استرز
کافر ایشیدوب طوروب قونشو اونه واردیلر اول کافرچون شیخی کوردی قرشو واروب بو نیزی
اونیه کوتوردی شیخ ایتدی ای قونشو مالک کتمش تکریه شکر ویر ا خاطرن خوش طوت ملول اولمه
دیدی کافر ایتدی اگرچه مالم کتدی اما اوچ نسنه یه شکر ایدرم اول اولدرکه دیتم بیرنده دراکنجی

مالملك يار وسى طلور رنم حاجتمه بنمز اوجيمجى اولدر كه مال بنم ايدى غير يرنه قرض المادم ايدى نتيجه
بو سوز خوشنه كلدى يارانلر نيه ايتدى بو سوزلردن اسلام قوقوسى كلور كوردلر كيم چوق آتش
ياقمش شيخ ايتدى بو قدر اودى نيلرسن ايدر طپارم شيخ ايدر اوده نيچون طپارسن ايدر انلچون كه
يارين بنى ياقيه و بنى تكرى يه ايرشديره و شيخ ايتدى يا قوتنشو سنا قل ايو سويلدك شمدى يا گلدك
اودون وفاسى بو قدر بر ضعيف نسنه در صو ايله طپراق ايله سوندر بو سوزك باطلدر بوندن سكا
مدد بو قدر الكر اينانمزسن كل ايكيمز بيله اليمز اوده صوقه لم كوره لم قنقيمزى ياقار كافر ايدر سن
اول صوق ديدى شيخ اليني آتشه صوقدى هيچ ياقمدى كافر بونى كوردى اليني اوده صوقمدى زيرا
بيلوردى كه ياقار ايدى مسلمانلر اولوسى سكا اوج مسئله صوره يم اكر بيلورسن مسلمان اولام ديدى
شيخ ايتدى صور كافر ايتدى تكرى بو خلقى نيچون ياراتدى و رزق ويردى چون ويردى نيچون اولدرر
چون اولدرر نيچون ينه ديرلدر شيخ ايتدى ياراتدى كه بر لكك بيله لر رزق ويردى كيم رزاقلغك
بيله لر اولدرر ديكيم قهارلغك بيله لر ينه ديرلدر ديكم باقيلغك بيله لر كافر چون بو سوزى ايشتدى
في الحال ايمان كتوروب مسلمان اولدى چوق كافرلر دخى انكله بو مسلمان اولدلر شيخ اول حالده
بر نعره اوروب عقلى كيتدى چون عقلى كلدى ايتدى سن مسلمان اولدغك ساعت بكا خطاب
كلدى كه بر كافر يتمش ييللق كافر ايدى مسلمان اولدى سن يتمش ييللق مسلمانسين عاقبتك نه اوله جغك
كيم بيلور كيم بيلورسين ١٢٩ على بن حمزة الاصفهانى قدس سره اولدر كه بن اصفهانده بر نيجه زمانى
محمد بن يوسف البناء يانندده ايدم بر وقتده حجه كتدم كيرو دونوب كلور كن بصره ده محمد بن يوسفك وفاتى
ايشتدم بر وجهله غصه لندم كه قابل بيان دكل ايدى چون بويله اولدم بنم نه كركك اصفهان جهان بصره ده
سهل تستريك شاكردى يانندده قالدم و آنلر دائما اندن عجايب ايلردى هيچ فهم ايتمزدم انك
سوزلرندن بكا بر سوز خوش كلسه بر كيسه يه يازدويردم زيرا بن امى ايدم بر كون صو كنارنده
طهارت ايدردم هر نكيم يازمشدم قوينمدن دوشوب جمله غرق اولدى زياده بى حضور اولدم كه
نيجه زمانى ايديكه جمع ايتمش ايدم اول كيجه سهل تسترى يى دوشمده كوردم بكا ايتدى اى مبارك
دفترلرك ضايع اولديغندن انجندم مى انجندم يا اوستادم ايتدى اول سوزلره اولا
محتاج حق لندين طلب ايتمزمسن يعنى آنلرك مقتضاسى عمل ايتمزميسن بنى ايتدم اى اوستاد

20

بنده اول طلبه طاقت يوقدر بو سوزده ايدك كه كوردم حضرت رسول عليه السلام بر جماعت ايله
چيقه كلدى چونكم آنى كوردم سرورمدن سكردوب اوكونه واردم بنم يوزومه خندان نظر ايدوب
سهل تسترى يه ايتدى نيچون بو صديقه ديمزسنكه بو طائفه نك محبتى و سوزلرى محبتى عين تحقيقدر
يعنى بونلره محبت همين اكا محتاجدر شويله بلكز ديكه رسول عليه السلام سهل تسترى يه بو سوزى ديدكك
ايچون كلمشدر پس سهل تسترى ايتدى استغفر الله يا رسول الله يعنى اكسك سويلديكمه اعتذار
ايتدى رسول عليه السلام كولدى بو حالتك ظهورندن و ظهورى سرورندن اوياندم شيخ الاسلام
پير هروى عبد الله الانصارى قدس سره العزيز حضرتلرى بيورمشدر كه بو طائفه نك ايتديكنه محبت
ايتمك همين بو طائفه نك ايتديكك ايتمكدر بعيد دكلدر بو نمرتك كار ينه انلك دخى اولكاردن
معدود اوله غلام خليل كه ذكرى يوقاروده سبقت ايتمشدر آخر عمرنده جذام اولدى بو طائفه نك
بر نيچه غيره نيله لكن اوله يو اتديكى غلام خليل بو طائفه نك منازعى ايدى كاه كاه بو نمرتك اعمالى
انكله تمام اولوردى الله تعالى اكا شفا ويره ديدى غلام خليل بو سوزى ايشيدوب اول حالده
توبه ايلدى و نسيم ايرمشدى نيجه كونندردى قبول ايلدى بر نظر ايله كه بو طائفه يه انكار ايتمك
آخر اول مرد مردودى توبه يه كتوردى آنلر كه بو طائفه يه اقرار و محبت ايده لر نيجه اوله لر كدر
١١٧ على بن شعيب السقا ديرلر كه التمش حج ايلمشدى جمله سنده تشنه بوروده احرام بغلمش ايدى
و ميقات انده ايكى ركعت نماز قيلوردى ١١٨ على بن موفق بغدادى قدس سره اكا التمش رت
حج نسبت ايدرلر بر وقتده مجده ايكن ايتدى نا شغل وار بيرم كالورم نه حضوردن و نه صفادن
وقت بلمزم نه حالده يم اول كيجه حق تعالى واقعه ده كوردى اكا ايتدى يا موفق او غلوم هيچ سن
ديلهمدى كنسنه خانه يه دعوت ايدرميسن اكر بن سنى بيله يم سيدم خانه مه دعوت ايتمزدم وكتورمزدم
١١٩ ابو احمد القلانسى قدس سره مشايخ قدمايندن و جنيدك اقرانندندر اول ديمشدر كه
بر كون بر قومك يانندده ايدم اثناى كلامده بنم ازارم ديديم اول قوم سن بنم قلانم ديدك ده بو
نسله بر وقى سويلشمديلر بيورمشدر كه ادب دكلدر صوفيلر ايچنده بنم ازارم و بنم نعلم ديمك
انلرك آداينلرندر كه ياران اورتاسنده كندوسنه هيچ نسنه ملكيته نسبت ايتيه مكر ظاهر ضرورت ايله
ستر سعادتمز اولان سيد بخارى قدس سره دائم مجلس شريفلرنده ياران نقشبنده

بيورر لر ديكه شريعت ندر سنك سنات بنم بنم طريقت ندر سنك بنم بنم سنك حقيقت ندر
نه سنك نه بنم [١٢٠] ابو الغريب رحمة الله عليه اول مقام عشقده عيني جمع ايرشمشدر اول سببدن اكا
حلولى ديديلر بر وقتده خسته اولوب يارانني جمع ايلدى وايتدى الله حقيچون سزك ايانكزده
بر حاجتم وار دركه قبول ايدرمسز ايتديلر نوله سويله ايتدى چون بو يرده وفات ايدم بنى كافرلر
مقامنده دفن ايديكز ياران متحير اولديلر وايتديلر بونه مقوله سوزدر ايتدى حق تعالى يه ديبوب
طوررم كه اكر سنك يانكده بنم في الجمله قدرم وار ايسه بنم وفاتمدن صكره سوسه ايله شمدى
بونده وفات ايده يورم بلدمكه يانكده قدرم يوق ايمش واكلنوب آثار صحت ظاهر اولوب
قالقوب طرسوسه كتدى وآنده وفات ايلدى [١٢١] ابو عبد الله القلانسى رحمة الله عليه بوطائفه نك
كراملرندن در اول ديمشدر كه سياحتمده كمى يه كيرمشدم روزكار مخالف اولدى وطوفان عظيم اولدى
اهل دريا دعا وزارى يه باشلديلر ونذرلر ايتديلر وبكا ايتديلر سنده بر نذر ايله ايتدم بن بر
مجردم نه نذر ايدم ايتديلر البته سنده بر نذر اتمه ليسن بن ايتدم آلهى بزى بو بلادن خلاص
ايدرسك نذر ايدرمكه فيل اتي يميم ايتديلر بو نيچه نذر دركه ايلدك فيل اتي هيچ كيم ييربن ايتدم
خاطريمه اول كلدى وحق تعالى ديليمه آنى كتوردى ناكاه كمى صندى وبز بر جماعت ايله كناره دوشدك
بر نيچه كون كچدى كه هيچ نسنه يمدك ناكاه اوتوررکن بر فيل ياوروسى بزه كلدى آنى طوتوب بوغزلديلر
وانتندن ييديلر بكا دخى عرض ايلديلر بن ايتدم نذر اتمشم فيل اتي يميم الحاح ايتديلر ضرورت
وقتيدر نقض عهده رخصتدر قبول اتمدم ونذرم بوزوب عهدمدن دونمدم وصبر ايتدم يمدم
چون انلر بر مقدار ييوب ياتوب ديلر هنوز آنلر اويقوده ايكن فيل ياوروسنك آناسى قوقولينوب
ياوروسنك سوكلريني اولدينى يره كلدى آنی تفکره كلوب اول قومى قوقلیوب هر كيمده كه اول
قوقوبى بولدى وآياغى آلتنه آلوب برر برر جمله سنى هلاك ايلدى پس بنم بكا كلدى وچوق
زمان بنى دخى قوقلدى وبنده اول قوقودن اثر بولمینجه ارقه سنی بندن بكا دوندى وخرطومیله
اشارت ايلديكه آرقه منه بن فهم ايدهمدم اياغني يوقرو قالديردى بلدمكه سوار اول ديو سوار
اولدم اشارت ايلديكه راست اوتور اوتوردم سرعتله كتمكه باشلدى تا بنى بر يره كتوردى كه
آنده سوداسی بر لر كوردوم اشارت قلدیكه اش غزا این بن ايندم دوتوب سرعتله

حاشيه نفحاتده بنى كم سكز ديو يزمش
ابو عبد الله فقيرانی رود الله عبد بنځكم
سنجی قبل اعليف

كندى چون صباح اولدى بر جماعت ظاهر اولدى آلوب بنى خانه لرينه كتورديلر وترجمانلرى
حالمى صوردى قصه تمام سويلدم ايتديلر كه بيلورمسن اول يردن بو آرايه نقدر يولدر يوق
ديدم ايتديلر سكز كونلك يولدر سنى بر كيجه ده كتورمش [١٢٢] ابو عبد الله الجلا در رحمة الله عليه بر
وقتده آنى ابو الخير هواده بولوطا ايچنده كوردى كيدردى ابو الخير چاغردى كيم بيلدم بيلدم يعنى
سنى بيلمكز ديمك ايدى ابو عبد الله جواب ويردى بيلمدك يعنى مقام شرفمى بيلمدك
[١٢٣] ابو عبد الله الخاقانى رحمة الله عليه ديمشدركه انامك بر دكانى وار ايدى دكاننك زيره اوكندر مشدم
ناكاه بر شخص كچدى بن ظن ايتدمكه اول كمسنه فقرادندر بر كمسنه در بر دينارم وار ايدى اكا ويردم
بن حضور ايلوغه ايرمشيدم اول ديناری آلوب كتدى وبكا التفات ايتمدى ايتدم بن ديناری
ضايع ايلدم پس بندخی آرديجه كتدم مسجده كلدى آنده فقرادن اوچ كمسنه وار ايدى اول ديناری
انلرك برينه ويردى وكندیسى تازه طوردى ديناری آلان واروب بازاردن طعام آلدى
كتوروب يارانيله يديلر چون طعامدن فارغ اولديلر اول شخص دخى نمازدن فارغ اولوب
دونوب آنلره ايتدى بيلورمسز كه بن سزكله نيچون طعام يمدم ايتديلر يوق ايتدى اول
ديناری بكا بر جوان ويردى تا اول زمانه دك حق تعاليدن ديلدمكه اول جوانك نيابتندن
ازا ايليه وبن آندن صكره دنيا بندندن قورتولدم [١٢٤] ابو عبد الله البزی رحمة الله عليه اول ديمشدر كه
بلا كشي يه سبب قرب ايدر بر كمسنه يه بلا خوش كلمه اول كمسنه حق تعالينك قرباتنركنی صور
[١٢٥] ابو عبد الله السجزی رحمة الله عليه اول ديمشدركه اوليا علامتی اوچدر بری تواضع ايلمكدر
رفعتده ايكن وپرهيز ايلمكدر قدرتى وار ايكن وانصاف ايلمكدر قوتى وار ايكن ونه ديمشدر
مريدلره زياده فائده اولور نسنه صالحلر ايله صحبت اتمك واوليا قبورينى زيارت اتمك
ويارانك وفق انك خدمتنده قائم اولمقدر اكا صوردیلر نیچون صوفيلر رسمی اوزره
خرقه كيمزسن ايتدى منافقلقدر كه كشى اهل فتوت لباسن كيه بر كشى اكا ايتدى بر دينارم وار
سكا ويره يم ايتدى وير سن سكا يكر كدر وبيرمسن بكا يكر كدر واكا صوردیلر فتوت ندر
ايتدى خلايقك نقصانني معذور طوتمقدر وكندى تقصيريني كورمكدر وشفقت اتمكدر جميع
خلايقه ايو اولسون كم اولسون [١٢٦] ابو عبد الله الهوارى قدس سره اول ديمشدركه فتح موصلدن

ایشتدم دیردیکه اوتوز شیخ ایله مصاحبت ایلدم جمله‌سی ابدالدن ایدی و ایدی مجلسی بکا نصیحت
ایلدیلر که صحبت احداثله مصاحبت و معاشرت ایلمکدن ١٤٧ جعفر بن مرفع رحمة الله علیه اول دیمشدرکه
اوتوز یلدر طلب ایلرم اللهدن بر کمسنه بو اسمی تحقیق ایدر بوله مدم فقیر دیرمکه بو اسمی تحقیق ایدن
اولدرکه بو اسمله تحقیق اتمشدر اول دخی دکل الا فخر کائنات علیه اتم الصلوة واکمل التحیات در
وآنک وارثیدرکه بر فحوای قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ١٤٨ علی بن حسین البنداری رحمة الله علیه
اول مشایخ جبالی کورمش ایدی و علی بنداری دیمشدرکه دنیا بر داردرکه بنیادی محنت اوزرینه
اولمشدر آنده محنتسز عیش ایلمک محالدر و دیمشدرکه حق تعالی هوا ایله و آسانلغله
طلب ایدرلر و حق بولمق میسر دکلدر الا ایکی عالمی طرح اتمکله و دیمشدرکه هر کمسنه که حق تعالی
بنده‌لکه قبول ایلمشدر سن دخی آنی قرداشلغه قبول ایله و ینه دیمشدرکه خلقه مشغول اولمقدن
ایراق اولکه بو زمانده خلقه مشغول اولمقدن فائده یوقدر ١٤٩ محمد بن الفضیل البلخی قدس سره
متعصبلر آنی بلخدن سورمشلر و دیسیوز بن شهردن دوتوب آنلره نفرین ایلدی آندن
صکره بلخدن هیچ بر صوفی قوپمدی پس سمرقنده کلدی و آنده قاضی اولدی و آندن حجه عزیمت ایلدیلر
نشابوره ایرشدی آندن مجلس طلب ایتدیلر کرسیه چقدی و ایتدی الله اکبر ولذکر الله اکبر و
رضوان من الله اکبر و کرسیدن ایندی و ینه سمرقنده کلدی و دیمشدرکه خیراتم شول کمسنه‌لرکه
بریه‌لری و طاغلری و دره‌لری قطع ایدرلر تاکه حق تعالینک خانه‌سنه ایرشوب آنده آثار
انبیایی مشاهده ایده بچون نفس و هوا وادیلرک و بریه‌لرک قطع ایلمز تاکه آنده
پروردگارلرینک آثارک کوره‌لر ١٥٠ محمد بن علی حکیم ترمذی قدس سره حضرت بهاء الملة والدین
محمد بن محمد بهاء الدین دیمکله معروف بیورمشدرکه هرکاه که خواجه محمد حکیم ترمذینک روحانیتنه
توجه واقع اولیدی اول توجهک اثری مخصاباً صفتلک یوزینن ظهور ایدردی و هر نیکلو اول
توجهده سیران اولونسه ایدی هیچ بر اثر غبار و صفتا آندن مطالعه اولمزدی ١٥١ علی بن بکار قدس
سره بو طائفه‌دن بریدر دیمشدرکه علی بکارک اوکونه واردم کوردم که آتی آرپه‌سینی چالغز
ایتدم کمسنک یوقمیدرکه بو ایشی کندنک اتمشدر سنی ایتدی بر کون غزایه واردم اسلام چریسی
صندی بن دخی قاچدم آتیم طوردی بن قنا یوسا اولدم آتمه مهموز ایتدم کتمکه درمانی یوق اقدام

بنده‌لکه قبولده وارادت وعبودیته
موفق اولمقدر
سعی

ایدم

ایتدم ایتدی بنی فلان جاریه‌لره اصمارلیوب کیدردک الشنکه شمدی بویله اولورا اول وقتدنبرو
کندم مالزمالک قاپریرم دیدی بر کون اصحابندن بریله صحرایه اوددون دوشورمکه کتدیلر و بر بریله
آیرلدیلر بر زماندنصکره یولداشی آنک آردنجه کیدوب کوردیکه بریرده مربع اوتورمش و بر
بیرنیجی جانوار باشنی دیزینه قیوب اویومش و بو آنک صیرتنی وحشی ریولداشی ایتدی
نه اوتورورسن قالق کیده‌لم ایتدی بو جانوار باشنی دیزمه قیوب اویور منتظرمکه اویانوب
قالقام وارکه بن دخی آردنجه ایره‌رم دیدی ١٥٢ ابو عبد الله غباری رحمة الله علیه اول دیمشدرکه نجه
دفعه بکا شبلیدن کاغذ کلمشدی و بن آرزو ایدردم که آنی کورم و بر پیر ضعیف بابام وار ایدی
آنی قیوب کیده‌مدم چونکم بابام وفات ایتدی سفر ایلیوب بغداده واردم چونکه قریب اولدم
درویشلردن بر جماعت کوردم انلک یانندن چیقوب کلورلر بنی کوروب بیلدیلر ایتدیلر نیه کلدک
ایتدم شبلی کورمکه کلدم بولوشولورمی ایتدیلر بولوشولور اما آنکله بر زمان مقابله و دعوا
ایلیه‌سن ایتدم ایلم چونکم اکا بولشدم اولکون جمعه کونی ایدی و آنک شوکت و غوغاسی کونی
ایدی ایتدم سلام علیکم ایتدی و علیک السلام ایشلنت بارک الله و آنک معادنی ایدی بویله
دیردی ایتدم بن اول نقطه‌ام که باتنده ایتدی مقامک بیان ایله که قندن سنی بن ایتدم اکر
دیرسم شایدکه قبول اتمیه‌سن پس آندن قاچوب بر پاره ایراقلندم ناکاه بر درویشه فجر و
کیروب سلام ویردی شبلی ایتدی علیک السلام ایشلنت بارک الله اول درویش ایتدی محال
ایتدی بنده ابتدا حالده اکا اول سوز خوش کلوب کولدی بن آندن بو فائده تحصیل ایدوب کتدم
١٥٣ عبد الله الحضری قدس سره مرتعش ایدر عبد الله حضریه تصوفدن سؤال ایتدم یکرمی ییل ایدی سوز
سویلمامش ایدی بکا قرآندن جواب ویروب ایتدی رجال صدقوا ما عاهدوا الله علیه انلرک صفت
نیر ایتدی لایرتد الیهم طرفهم و افئدتهم هواء ایتدم انلرک احوالندن مخلفری قنده‌در ایتدی
فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر ایتدم دخی زیاده ایله ایتدی ان السمع والبصر والفؤاد کل اولئک
کان عنه مسئولا ١٥٤ ابو عبد الله التلمی قدس سره اول دیمشدرکه حق تعالی زلده بر نسنه کوردی
بو سوزلره آندن اعراض ایتدیلر ابو عبد الله تحقیق ایدرلر بو سوز قدم دکل ایدی شیخ الاسلام ایدر ابو
عبد الله صدیق انصاف وزره کتمدی مکتدرکه مراد دیار علم اوله اکا صوردیار خیابغ او زمانه سنده‌در

[illegible]

اهل اللهی نه ایله بیلورلر ایتدی لطافت لسان وحسن اخلاق وبشاشت وجه وسخاوت نفس واعتراض
وقبول عذر ایله هر کیم عذر ایلسه یانلرنده کمال شفقت برله جمیع ناسده قبول ایدرلر ایوا ولسون یبلو
١٦٥ اولسون ونیه دیمشدر دیرار انت کلید مجتهدر ابو طالب محمد بن علی المکی رحمة الله علیه کتاب قوت
القلوب صاحبیدر اول کتاب طریق اسرارنک مجتهد طریقت دقایقی بابنده اسلام ایچنده انک
١٦٦ کبی بر کتاب تصنیف اولمشدر ابو عبد الله جاربارة قدس سره اول دیمشدر که شیخ ابو بکر دقاقدن
صوردم که کمله صحبت ایدهم ایتدی شول کمسه ایله صحبت ایله که سنک بر نا معقول افعالک اشیدوب
ونفرت ایدوب سندن کسلمیه شیخ الاسلام ایدر قبول کسنک عیبی ظاهر اولدقدنصکره درست
اولور زیرا آدمی مجری عیبدر تحمل سوزک وایلوکک کوره سن صحبت ایدرسین چونکم عیب
ویرانلغی ظاهر اوله آندن مفارقت ایلیه سن اول صحبت کلدر صحبت عیبک کوردکدنصکره در
مکر اول عیبه بقی اوله زیرا انسان معصوم دکلدر آندن عیب وجرم کلور زیرا الکفور وظلوم
وجهولدر شفقی ایدر وسنت دکلدر اول کمسنه که سن آنکله مدارا ایدرسین بر وقت امیر کافور
ابو عبد الله جاربارهیه چوق التون کوندردی عبد الله قبول ایتمدی اول لشکرینه رد ایلکرو کوندردی
کافور ایتدی ای یار دیعنی ای صوق له ما فی السموات وما فی الارض وما بینهما وما تحت الثری
فاین الکافور ردیدی شیخ الاسلام ایتدی کافورک کلامی شیخک ایتدیکندن اولوایدی اما کافورک
بو کلامی شیخک صحبتنک برکاتندن ایدی شیخ ابو علی کاتبه ایتدیلر فلان کمسه سپاهیلردن نسنه
قبول ایتمز فلان قبول ایلر ایتدی اولکه قبول ایلمز علم جهتیله قبول ایتمز اما اولکه قبول ایدر عینیله قبولی
درستدر چونکم علم ایله اولدی قبول ایلمزدو اول کیم نادر اولور وآنک اخوانی واردر یعنی صاحب
امورنده وخی اولیه درحم نسنه کم ایوا ولسون یبلوا ولسون شدی وغم ونعمت وبلا جملهسنی
بر محلدن کورر دیلر وآندن غیری کورسهلر اما اولکمسهده که بو معنی یر اراولمیه وآنلرک
کبی ایشلیه ومال ونعمت قبول اتمکده بر حیز اوزرینه اولمیه الله تعالی آنک برده سنی
١٦٧ بیرتار روحی دینی وشریعتی یقار اعاذنا الله وجمیع المسلمین عن ذلک ابو بکر الوراق قدس سره
اول دیمشدر که اکر طمعه صورسلر سنک باباک کیمدر ایدرلر که مقدور حقه شکر ایلمکدر واکر
دیهلر صنعتک نه در ایدر اکتساب مذلتدر وفقر لقدر واکر دیهلر حاصلک نه در ایدرلر که محرو ملقدر

وابو

وابو بکر وراق دائما اصحابنی سفرلردن وسیاحتدن منع ایدردی وایدردیکه جمیع برکتک مفتاحی
ارادتکی کوزتمکدر وارادتک کوزدیکک یرده صبر ایلمکدر پس قچنکه ارادتک صحیح اوله ایسکا
برکاتک مقدماتی ظاهر اولور شیخ الاسلام ایتدی هر کمسه که بو زمانده سفرده اوله نمازنک وطهارتنک
ترکنه رضا ویررلردن اولور ونیه دیمشدر که امرانک فسادی ظلم ایله اولور وعلمانک
فسادی طمع برله اولور وفقرانک یعنی مشایخک ودرویشانک فسادی ریا ایله اولور
١٦٨ ابو القاسم رحمة الله علیه مشایخ بخارادن دیمشدر که ابو القاسمده دورت نسنه جمع اولمشدر که
کمسهده بو قدر رجال ومال وزهد وکمال وسخاوت تمام اتفاق صوفیلر بر دعوته کیدوب اولدخی
آنده ایدی طعام کلدی الک صوتمدی ایتدیلر موافقت ایتمک کرک ایتدی صائم جعفر خلدی ایتدی
اکر صوم منافق یانده ثوابی قرداشلرینک شاذ ایلفندن سو کلی ایسه صومنی آچ همان الی طعامه
١٦٩ صونتدی ابو القاسم سمرقندی قدس سره بر کون سرایندهده اوتورمشلر ایدی ابو طاهر که اول عصرک
اولولرندن ایدی سرایک قپوسنه کلدی نظر ایلدی کوردی که خوشدر وسرو یلر درکیر ودولتلو
کتدی وار وب بر دکانده اوتوردی شیخ ابو القاسم خدمتکارینه ایتدی وار ابو طاهره دیکه
ای ابو طاهر اول نسنه که حق تعالیدن حجاب اولدی کل که اوزنادن کتورم لکن حق تعالی ایله صحبتی
شو دیلهه ایله که سنکا بر اغاج حجاب اولمیه بر کون ینه ابو القاسم اوتوروب شغل اوزنا سنده حکومت
ایدردی وقتنک اولولرندن بری آنک زیارتنه کلوب آنی بو وجهله مشغول کوردی عمان
سجادهسن توقف اوزرینه براغوب نمازه طوردی چون نمازدن فارغ اولدی شیخ ابو القاسم
ایتدی برادر بو نه غوغا وغلبغلقدر ایدرلر مراد اولدر که شغل ایچنده کوکلنی معامله حقده مشغول
١٧٠ بیله سین ابو بکر السعدی رحمة الله علیه بو طائفهنک کرامندندر ابو بکر وراقک شاکردیدر اول
١٧١ دیمشدر که ابو بکر وراق هم دکریم ایدی هم حق تعالی یه عبادتده فرد ایدی چون اتمزدی تعظیما ایدردی صالح
بن مکتوم قدس سره مشایخ خراسانک صاحب کراماتیدر عبد الله دیمشدر که بز بر جماعت ایدک
بر وقتده که اول جماعته بر نسنه کرک اولدی فلعقوب نمازه طوردی فی الحال اول لازم اولان
١٧٢ نسنه ظهوره ایدردی محمد السعدی رحمة الله علیه ابو بکر وراقک شاکردیدر اول دیمشدر که فقیه
عبودیت اثبات مجبوریتدر وافتقار وعبودیتدر محمد مسلم یوسف حیاط ایله بر یرده قونقلقده

ایدی قونقلق ایدن کمسنه بر نسنه یه مشغول ایدی محمد زاهد و عابد ایدی کوکلی ویرده مشغول ایدی ایتدی
تیزجه اولك بن ایشم وار دیر یوسف حیاط ایدی سنك حقدن غیری بر ایشك دخی وارمیدر که
حق تعالی سکا آنی کتوردی و دخی خانه دن اول نیته چقدك که کیرو اول خانه یه واره سن ابوبکر
ایدر یوسف حیاط اول ایکی سوزیله محمده سویلدی محمد مسلمك یوز یللق عبادتندن افضلدر ١٤٣ محمود
بن حسین الجوجری رحمة الله علیه اول دیمشدر که بر کشی ذی النوندن دعا طلب ایلدی ذی النون
ایتدی ای جوانمرد اگر سابقه تقدیر حقدن ویرلمش اوله مراودك دعا اولنمدن مستجابدر واگر
ویرلمامش اوله صوا ایچنده جاغردیقنده غرق اولمقدن و بوغازینه صو کیرمکدن غیری نه فائده سی
واردر شیخ الاسلام ایتدی بر شخص بر شیخه ایتدی بکا بر دعا ایله ایتدیکه شول نسنه که سکا سابقه
اولمشدر معارضه دن یکدر صوفیلرك دعا سنده مذهب یوقدر زیرا انلر حکم سابقه نظر ایدرلر
جمیع اولیجقدر اولمشدر جمیع خلق آنك اوزرینه درکه نه اوله جقدر ونه استمك کرکدر اما حکیم
اولان آنك اوزرینه درکه نه اولمشدر یعنی حکمیاتك فکری ازلده در واولکه حکمندن غافلدر
طلبده و املده در شیخ الاسلام ایتدی بو سوزك معناسی اول دکلدرکه دعا کرکمز بنم کیجه لیو وکوندوزلو
ویردم الیمیوز بیك دعادرکه آنی اوقورم لکن هیچ نسنه استمم اول اوقودیغم همان امره امتثالدر
وزبانمك ذکریدر اما حکمت بر دخیدر ١٤٤ ابوبکر دینوری قدس سره اول جنیددن بیك مسئله
صورمشیدی مجلسك جواب یازوب الکا کوندرمشیدی چونکه وفاتی خبری جنیده ایرشدی
ایتدی بولیدی اول بندن صوردیغی مسئله لری محو ایدیدی ایتدیلر محو ایلدی جنیدك دماغ اولدی
شیخ الاسلام ایتدی جنید آنی زنفورقد ایکم اول مسئله عوام الینه دوشه و یا سلطان الینه دوشه
بلکه آنی خوف ایلدیکه صوفیلر الینه کیره و آنی دکانلر قوره لر یعنی اول سوزلری صاتوب قبول خلق
مراد ایده لر و نیه دیمشدرکه بیك صوفیده اینجق بر عالم بولنیور صوفیه همان ایشیدوب بیلمك
بتر زیرا بو طائفه نك کوکلری فصیح کرکدر دللری لازم دکلدر بر کون بر پیر سجاده سین اکنمه
صالمش قاتمه کلدی بکا سلام ویردی وایتدی یا ابابکر نیچون مقام ابراهیمه کلمز سن آنده عزیزلر
واردر بر پیر کلمش حدیث روایت ایدر بنا ایتدم اول حدیثی کمدن روایت ایدر ایتدی ابن عباسدن
وعبد اللهدن و ابو هریره دن ایلم پیغمبر حضرتلرینك مبارك لساندن ایشتمشلردر دیدی بن ایتدم

بن کم سن آنی اسناد ایله خبر ویردك بن آنی بونده اسنادسز اشیدیرم ایتدی بو کیم سن دیر سین
زیاده قوتلدر سن آنی کیمدن اشیدیرسن دیدی بن ایتدم حدثنی قلبی عن ربی یعنی کوکلم تکریدن
اشیدیر و بکا خبر ویرر دیدم ایتدی بن منکر و ملکه دنیاده تکم ویلر وار ایسه بن آنی بیلورم
والا ابوبکر دینوری بلمز میشیم اول بنی بیلدی دیدی بوندن معلوم اولدیکه چوق ویلر وار
ایمش که خضر آنی بیلمز ایمش و آنلری کیم تکری بیلور کندولری بیلمز و بر کیجه پیغمبر علیه السلامی
رؤیاده کوردم چوق مسئله صوردم وایتدم یا رسول الله بکا بر نسنه اوکوت و بر کیم بنم کوکلمی
دیر کوره اولدرمیه بکا بیوردیکیم یا حی یا قیوم لا اله الا انت احی قلبی بنور معرفتك بونی هر صباح
اوقو دیدی ١٤٥ ابو علی الجوزجانی قدس سره اول دیمشدرکه بر عبد اولکه درکه حق تعالی آنك
کناهنی ستر ایلیه واول کشف ایده و بنه دیمشدرکه اوج نسنه توحیدك لباسیدر خوف و رجا
محبت بونلرك زیاده اوله سی کشی حقه اولاشدر در خائف اولدرکه دنیادن قچار رجا اولدرکه
استملکدن کسلیه محب اولدرکه دیرلکنده یعنی طاعتنده اوله سعادت اهلی اولدرکه فریضه و سنتلری
ترك ایتمیه و بدعتلردن ایراق اوله ولی اولدرکه آنك حالی فانی اوله و خوشه هده سنده
باقی اوله یعنی کندو کندودن فانی و حقله باقی اوله چون بویله اوله حق آنك ایشنه متولی اولوب
الکا ولایت بغشلیه وعارف اولدرکه بتکلی کوکلك مولایه بغلیه هرکیم تکری قپوسنه ملازمت ایلیه
الکا قبولر آچیلور و ولی اولدرکه استقامت سوده صاحب کرامت اوله سوسیه زیرا کرامت نفس
آرزوسیدر استقامت ستمز رضا عبودیت سراییدر رضبر آنك قپوسیدر ١٤٦ محمد و احمد ابنا ابو الورد
اول دیمشدرکه برکون اخشم نمازینی قیلدم و آیاغم اوزاتدم هاتفدن اواز کلدیکه بکا ربله
بویله می اوتورر سین و نیه دیمشدرکه فقیره فقر ایچنده ادب اولدرکه محنت دنیا کرفتارلرینه
ملامت و سرزنش ایتمیه و آنلره رحمت و شفقت ایلیه و آنلر ایچون خیر دعا ایلیه الکا صوردیلر
ولی کیمدر ایتدی ولی اولدرکه اللهك دوستلرینه دوست دوشمنلرینه دوشمان اولمقدر
١٤٧ طاهر مقدسی اول دیمشدرکه ذات حقه علم جهلدر و تحقیقت معرفتده کلام خبردر جمیع خلایق عاجزلر
ومتحیرلردر و حق کندی فضلندن بنده سنك عجزینی کندی حقنده معرفتدن عد ایلر جهانك شو لقدر
بیلورسنکه اولدر عوای خبر و بی مثلدر و مشیردن اشارتدن شرکدر یعنی شركك خفیدر زیرا

علم جهلدر دیمکدن مراد معلوم بهتر
و عالم معلوم ایتمك نسنه لیس
ایله لیك تیلمك و شرك خفیدر
واتقی علم
سنتکی

اشارت بر اشارت ایدیجی کرکدر و حق ایکیلک ایله درست کلمز حقیقتده موجود اولدر و غیری
١٤٨ بمکه او زیاده بر بهانه در و اول سبحانه و تعالی وجود ظهوره فرد و یکانه در ابو یعقوب طوسی
قدس سره اول دیمشدر که هر کمسه که تکلفله علم توحید سویلیه شرک در سوزی حقدن کلدیکی وقت
سویلمک کرکدر زیرا اول کلمات حقدن کلمیه زنار بقیه ایلتور و اباحت آندن حاصل اولور
١٤٩ حرام دیمشدر که جائز دکلدر ابو علمدن سویلمک الا شول کشی یه که کندی فضلندن سویلیه ابو یعقوب
نهرجوری قدس سره اول دیمشدر که بر ایشه ایرشمسین ما دامکه علم و عمل و خلق تنزلک
اتمیه سن و دیمشدر که هر کمسه که توحید تقلید ایله طوته معرفت یولندن ایراق دوشر و ناس سن
بر کمسنه حق تعالی زیاده بلدیکجه تحیّری زیاده اولور و بو بیتی اوقودی ترجمه سن سنز اولمق بکا کناه
١٥٠ بنم یا فقه جانی هر کون آه بنم ابو یعقوب زیات قدس سره جنید ایدر بر کون یارانندن بر جماعت
ایله ابو یعقوبک زیارتنه واروب قپوسن دق ایلدک ایتدی سزک حق تعالی ایله شغلکز یوقمیدر که
بکا کلمات ایله سزی مشغول ایلدی بن اتدم چون سزلر کلکلک حقله مشغول اولمقلق سببیدر بن ایمش
١٥١ بس سزکا کلمات ایله بر حقدن کسلمز احمد بن وهب قدس سره اول دیمشدر که هر کمسه که
قوت طلبی ایچون قیام ایده فقرا آدی آنون کتورلیور فقیر دیرمکه قیامدن مراد دواعی در و نوجه
حق تعالی آدمی و عالمی اسباب اوزرینه خلق ایلمشدر سزا عورت و ستر رمق ترک ایدنده انبیا
و اولیا ممنوع اولمشدر و ظاهر و باطن انلکله جمله مامور لردر ذاکر ظاهرده ترک و اسبابه تشبث
١٥٢ لازم ایسه تخصیص و رجات معنوی بلا اسباب بجه حرکت اولنور و الله اعلم بحقیقة الحال ابو یعقوب
زاتلی قدس سره اندن صوردیلر که تصوف ندر ایتدی بر حالدر که آنده آدمیتک نشانلری مضمحل
و محو اولور فقیر دیرمکه اخلاق الهیه ایله متخلق و متحقق اولوب بشریت و انانیت حالتلری بالکلیه
١٥٣ مضمحل و محو اولوب وجود معنوی ظهور و ابواب فتوح مفتوح اولور و الله اعلم ابو یعقوب اقطع
قدس سره ابو عبد الله خفیف دیمشدر که ابو الحسن مزین ایتدی بن مکه یه واردم شیخ ابو یعقوب
اقطع دنیادن کتمشدی اوزره ایدی اولومی بیره واروب ایچرو کیردم بکا اکتدیلر الحمد للّه ملتفت
اولور سزا شهادت تلقین ایلیه بن اول وقتده غافل ایدم بن الدار الرحمانده بس شیخک باشنی اوجنده
اوتور دم بندن بکا بقدی اتدم ای الشیخ تشهد ان لا اله الا الله اول ایتدی بوعزمندن مراد وکت

یعنی قائل حقا اولور قت و کنده لو زیاده
بهانه اولدو غاث بلیه
م

بونده بز وار عملی ترک و کلدر بالکه عمل لکی
یعنی عامل حقیقی حقا اولدو غنی بلنجه
عمل سندن اولمه مشغول اولور
والله اعلم
شیخی

یعنی بزه سکا غیری نظر یله کلمیز
و حقدن کسلمه یز
والله اعلم

بنیم اول ذات پاک حقیقجونکه بجمله آنات آراسنده حجاب عزتن غیری نسنه قالمشدر شیخ الاسلام ایدر
بر دره عزت دیدیکی آنات آن لغیدر که اول اولدر سن سنین ابو الحسن مزین بجه روزکار سویلردیکه
بنم کبی بر قان ایلیجی کلدی آنات دوستلرندن بر نیه عرض شهادت ایلر شیخ الاسلام ایتدی شیخ ابو عبد الله مختصر
ایدی یعنی حالت نزعه کلمشدی بر کشی اکا عرض شهادت ایلدیمی ایتدی ابسم بر جا دب و حرمتمز
طائفه کلدیلر آنات دوستلرندن بر نیه شهادت عرض قلدیلر ایتدی سن کندینه لابد اولانی اشله بن اکا
لابد اولانی اشلیوب طورورم توفنی مسلماً و الحقنی بالصالحین دیدی و وفات ایلدی بر وقتده بر
جماعت مشایخدن بر نیه عرض شهادت قلدیلر اول شیخ غیرتندن بر نزن قالقدی و بر بر اول جماعته شهادت
عرض قلدی پس باشنی بیره قیوب جان ویردی وفاتندنصکره بر کشی آنی واقعه ده کوردی و ایتدی حالک
نجه در ایتدی غایت ایو در اجل وقتنده شهادت ایلدکک ایتدی لازم اولانی صحتده ایکن تمام اتمشدم ایدم
١٥٤ ابو یعقوب بن زبزی قدس سره شیخ ابو عبد الله خفیف ایدر که ابن زبزی ایله بر سماعده حاضر ایدم قوال
بو بیتی اوقودی ترجمه بهر دمده آنات که لطفات الی و یکدیکر طاشنی یوم المعاده دک کوردی و یردی
معاشنی ابن زبزی خوش وقت اولوب الترک آرد نیه قودی و ارقه سی اوزرینه یاتوب سینه سین
قالدردی و کوزلرینی کوکه دیکوب ایتدی سو یله والله بندن غیری ایشید رکمه بو قدر زمانده آنی کوردم
١٥٥ بو بیتی علم لرندن فانی روان اولدی ابو یعقوب مذکوری قدس سره اندن صوردیلر که توکل ندر ایتدی
ترک اختیاردر و سهل تستری یه صوردیلر ایتدی ترک تدبیردر و بشر حافیه صوردیلر ایتدی رضادر
و ابو حفص الحداده صوردیلر ایتدی کندی قدرتندن تبریدر و حلاجه صوردیلر ایتدی مسببی کورمکدر
و فتح موصلیه صوردیلر ایتدی سببدن ملول و ملقدر و شقیقه صوردیلر ایتدی عجز غرق ایچنده دیرازدر
یعنی کندو زبنی غرق خیر نده کوره و شبلی یه صوردیلر ایتدی توکل بذا رنده جمیع خلایقی اونتمقدر
فقیر دیرمکه بو تعریفات جمله سی معنای عین واحده در تفننن بالعباره بیورمشلردر اکرچه هر بر نده مستقل
بر معنا کورینور لکن نتیجه معنا بر مفهومه منتهیدر توکل صوری قدره قانع اولمقدر که توکل عوامدر
اما خواصک توکلی ترک اختیار در که جمله سندن ملدر زیرا ترک اختیار ترک غیر و ماسوایه مربوطدر
١٥٦ والله اعلم و الکرم ابو یعقوب میدانی بر کون شبلی ایله ملاقی اولدی شبلی الینی باشنه سوروب ایتدی
چیزک اننده ابو یعقوب ایتدی آمین آنده حاضر اولنلر ابتدیلر بو نه ایشدر که او فلقلقلر سویلر کیمی اکا

جیده غیری دیدیکی ده ایمش بلدی سنی
غیری دیکلت ایدمز

[illegible]

سویلیدی شبلی ایتدی چونکه الهی آنك باشنه قبوب حیرت الله دیدم آنك بزنفه بر قلی قالمدی آمین دیدیلر

اوله ١٥٧ ابو یعقوب خراط عسقلانی قدس سره اولیا بمشدر که ابو الحسن نوری یه وارددم و بیلمیجه بر دیوت

وار ایدی بکا ایتدی ای یعقوب نسنه می یازمق استرسن بن ایتدم بلی بالبداهه بر قاج بیت املا ایدوب

بکا یازدیردی اول ابیاتك معناسی بو ایدیکه هو نسنه که سز بو اوراقده اثبات ایدرسز و یازارسز

بز آنی محو ایدوب طورورز لاجرم سز اول اثباتکز سببیله اولکه مقصوددر آنك فهم و ادراکندن

محجوب قالدیکز و بزه بو محو سببیله اول مقصود بی انتها و انقطاعك فهم و ادراکی قپولری آچلدی

و بزه بو وعظ و تذکره یه سبب سزك نجات خواهلغکزدر سوزی بجه بر کوره لم که وراقلر یازوب حجاب

ایدرسز و جمال مقصوددن محجوب اولهسز ١٥٨ ابو یعقوب کور قدس سره شیخ الاسلام ایدر بن آنی

کورمشم بر تابنده جمال و صاحب کرامات ایدی منفصل الله ه بر اغاج واوزرنده بر اسکی بز بغلیوب

طوروردی الکا صوردیلر بو بلر نور ایتدی بلو دخی بر قندر بر کون بر جماعت اوتورمشلر ایدی جلسی

ظاهرلری سننا اوزرینه بکسر ایدی ابو یعقوب اول محلدن کچرکن آنلرك اوزرینه بو آیتی اوقودی تحسبهم

جمیعا وقلوبهم شتی یعنی سز آنلری جمعیت خاطر اوزرینه صنورسز حالبوکه آنلرك کوکللری متفرقدر

بویله دیوب کچوب کتدی ١٥٩ خیر نساج قدس سره الکا صوردیلر صنعتك بز طوقومقیدر ایتدی یوق

یا سکا نیچون نساج دیرلر ایتدی حق تعالی ایله عهد ایتمش ایدم که تازه خرما یمیم بر کون نفسم بکا غالب

اولدی بر مقدار تازه خرما آلدم چونکه بر دانه سنی ییدم ناکاه کوردم بر کمسنه بکا نظر ایدرسن ونوب

بکا ایتدی ای خیر ای قاچقون مکر آنك خیر آدلو بر غلامی وار ایدی قاچوب کیتمش ایدی بنی آکا بکزتدی

و خلایق اوشدیلر و ایتدیلر والله بو سنك غلامك خیردر بن حیران قالدم بیلدمکه نه سببیله کرفتار

اولدم و کناهمی فهم ایتدم بنی سار بز طوقویان غلامه ایلتدی و ایتدی ای بنده بدکار

خواجه دن قاچارمیسن وار ینه ایشك ایشله پس بنده خی واروب جلاهلق تزکاهنه کچدم و بز

طوقومغه باشلدم شویله که کویا ییللر ایله اول ایشی ایشله مشیم دورت آی آنده قالدم جلاهلق ایلدم

بر کیجه قالقوب آبدست آلدم و سجده یه واردم ایتدم خداوندا بر دخی عهدمه دونمیم و اول ایشه

شروع ایتمیم چون صباح اولدی اول غلامك شبیهی بندن کتدی و صورت اصلیمه رجوع

ایلدم کرفتارلقدن خلاص اولدم و بو آزاد اولوقتدن برو بکا قالدی و بکا حق تعالی ایله آنکله عقوبت

ایلدی خیر بر قاریلك بزن طقودی قاری ایتدی وارایم اقچه کتوره یم اکر سنی بولمزسم اقچه نیده یم

ایتدی بنی بولمزسن اقچه یی دجله یه براق دیدی قاری کلدی خیری آنده بولمدی اقچه یی دجله یه براقدی خیر

کلدیکم آبدسته آله بر بالق اقچه یی آلوب خیره صوندی اما اول زمانك مشایخی بونی ایشیدوب بکنمدیلر

دیدیلرکه ار اولدرکه بونك کبی ایشلره مشغول اولمیه زیرا بونلرك کبی ایشلر دخی حجابدر دیدیلر چونکه

آنك وفاتی ایرشدی حالت نزعده قریبا ولدی وکندیدن کچدی چون کوزن آچدی قپودن یکا اشارت

ایلدی و ایتدی صبر ایت و بکا بر لحظه مهلت ویر که سن نیجه مامور خداوندایسك بن دخی اویله مامور

خداوندم و اول فرمانکه سن طوترسن فوت اولمز و بن خود سنك قبضنده یم اما بکا امر اولان

وقتیله نماز فوت اولور پس صو استدی و آبدست آلوب نماز قلدی و فوت اولدی رحمة الله علیه

١٦٠ محفوظ محمود قدس سره اولیا بمشدر که توکل اولدرکه طماع طمعسز و حرص حرصسز و شهوتسز ییه و بیه

دیمشدر که هر کیم استرسه که کندونك عدالتی بوله نفسه تهمت ایلسون شرعی اولان امرلرده بو

قنده قالدیکه مخالف اولان امرده تهمت ایده ١٦١ محفوظ بن محمد قدس سره اولیا بمشدر که هر کمسه که

کندونك ایلوکلرینی کوره مبتلا اولور زیرا صالح مساوی سببیله دیمشدر که نا صالح خیرلوسی مسلمانلر

ایچون قلبنده غل غش اولمیانلردر ١٦٢ ابراهیم الخواص قدس سره اسهال زحمتندن مسجدده آخرته کیتمشدر

هر بار که فارغ اولوردی غسل ایدردی دیمشلر که اول کونکه دنیادن کتدی یتمش کره طشره چقدی

و هر بر نوبه غسل ایلیوب و غسل ایچنده وفات ایلدی فقیر دیر ملکه حق سبحانه و تعالی بنده سنه بو تکلیفی

ایتمشدر و آنکله مامور ایدوب وسعندن خارج تکلیف تحمل ایتمشدر اما بعض عشاق کمال

عشق و هوادن تکلیف و اوامره قناعت ایلیوب مشاق جلالده مذاق جمال ایله التذاذ ایدرلر قدر

و سابقه بو فوق جرکیله والله اعلم واحکم و اول دیمشدر که زحمت چکمه شول نسنه ده که قسمت ازلیده

سنك کفایتك ایچون قونلمشدر اول رزق مقدردر و ضایع ایلمه شول نسنه که آنك کفایتنی

سندن طلب ایلمشدر یعنی اوامره امتثال ایلمکدر بر وقت سجاده ایچنده اوتورمش ایدی بر شخص

کلوب سجاده سی اوزرینه بر آوج اقچه قودی خواص بیورن قالقوب سجاده ده طاشلی طپراق اوزرینه

صاچدی و ایتدی بو اوتوردیغم یر بکا بونلردن زیاده ایله حاصل اولمشدر اول کمسنه ایدر هرکز بر

کمسنه آنك کبی عزتلو کورمدم که بویله ایده و بنم کبی مذلتلو کورمدمکه اول اقچه لری طاشلو طپراق

اوزرندن جمع ایدوب آلدم برشخص شبلی یه صوردیکم ایکیوز درم کومشدن قاچ درم کومش زکوة
لرکدر ایتدی سکا لازم اولانمی سویلیم یوخسه بکا لازم اولانمی ایتدی سکا لازم اولان نددر و بکا لازم
اولان نددر ایتدی سکا لازم اولان ایکیوز درم کومشده بش درمدر و بکا لازم اولان ایکیوز
درم کومشده ایکیوز درم کومش و بش درم دخی ویرمک کرکدر اول شخص ایتدی بو ایکیوز درم
معلوم اولدی اول بش درم ندر ایتدی اول ایکیوز درم کومشی ویروب و بش درم دخی قرض
آلوب ویره سن حریف ایتدی بو کیمک مذهبیدر ایتدی ابوبکر الصدیق مذهبیدر رضی الله عنه ١٦٣ ابراهیم بن
عیسی قدس سره ابراهیم خواص ایدر بغداده ایدیم دجله کنارنده آبدست آلوردم بر کمسنه
کوردم دجله نک اوته جانبنده صو اوزرنده یورویوب کلور باشنی سجده یه قویدم و ایتدم
عزتک و جلالک حقی یوزومی یردن قالدیرمزم تا بو کشی کیمدر بیلدرمینجه کوردمکه ابراهیم بن عیسی
کلدی و بنی کوروب طوتوب چکدی و ایتدی قچان الله تعالی ایلک و بیلدرن بربنی بیلمک استه یه سن
بو آیتی اوقو هو الاول والآخر والظاهر والباطن وهو بکل شیء علیم ١٦٤ ابراهیم بن ثابت قدس سره
ابوعبدالرحمن آنی کوروب ایتدی بکا بر دعا ایله ایتدی شول آزلره سن کچون قوتبیان نسنه اختیار
ایلمک سکا معارضه و قسمتدن بیلدرو بونه الکادبو ملکه بکا و مبتلا ایله بر ایشی ایشمه که صکره آندن
پشیمان اولیه سن فقیر و بر ملکه ازلرا اوله جق منتظر و کلدر اولمیشه منزقبدر دعا ایله حاصل و لطفه
علم اللهده بر نسنه موقوف قالمه شدر و قلم قورمشدر اما جمله حیول اسباب ده در سببه مربوط اولان
احوالک سببک بو مقدر و الله اعلم و ارم ١٦٥ ابو محمد جریری قدس سره جنیدک مقامنه اوتورمشدر
قرامطه جنکنده صوسزلقدن وفات اتمشدر بر درویش ایتدی بن اول ییل اول قوم ایله جنکده برابر
ایدم قرامطه الندن قورتولدم جونکم آنلر کندیلر بن کروفاقله یه کلدم شفقتدن تا اکه [illegible] صو ویرم
وانکرک حالک کوردم جون تسغه لر ایچنده کزردم ابو محمد جریری کوردم تسغه لر ایچنده دوشمش و انک
مدت عمری یوزدن کچمش ایدی ایتدم ای شیخ دعا اتمزسنکه حق تعالی بو بلایی اوزرندن قالدیره
ایتدی دیدم الکان استغفر یکیم ایدرم دیو جواب ویردی اول درویش ایتدی بنه دعا ایله دیو ابرام
ایلدم ایتدی ای برادر شمدی دعا وقتی دکلدر رضا و تسلیم وقتیدر یعنی دعا بلا نازل اولمزدن
اول کرکدر جون بلا کلدی رضا ویرمک کرکدر اوله مشدرکه تصوف صلح ایله الکیدر جنک ایله

حاصل اولور شیخ الاسلام ایتدی تصوف طلب و صلح ایله حاصل اولمز که بر قهردر و برق کبی براوقدر
نور اعظمدن که بو قرقوندن اشغال ایلر کمه یلدرسه آنی تنک نابدرلر اولکه طلبدر ندن کرپیزانور
واولکه آنک اهلیدر رهم نقدر کربزان اولسه کرو آندن بکا شتاباندر و بنه شیخ الاسلام ایتدیکه
جنکدن مراد اولدرکه سن آندن قچه سن واول سکا لازم اوله اول دکلدرکه سن انکا الاوره سن
دخی الینه کیرمیه اول کسنه که بو سوزی سویلمشدر ذوقدن سویلمشدر و عیان ایله بیان ایلمشدر
علمدن دیمه مشدر زیرا علمدن بونک کبی سوز کلمز الله اعلم صاعقه عشقدرکه برق خاطف مثللو
یرکیمی دیلرسه آنی تنک نه آلور اولکه آنک اهلیدر رهم نقدر بیزار الیسه بنه آندن بکا صوسکاردر
سن اندن یعنی آنک سطوات قهرندن قاچه سن اما اول سکا لازم اوله یعنی کافه مقصدک
انکله حاصل اولور انکچون اول سکا لازم اولور و جنکدن مراد اولدرکه سن آنک آتش سوزانته
تحمل ایده میه سن اما انک احراقیله سنک کافه انانیتک محترق و محو اوله اول که بو سوزی
سویلدی عین عشق ایله سویلدی یوخسه علمدن بونک کبی حال بیان و عیان اولمز والله اعلم ترجمه
دیاربیاره ولا اوغره باقی اثرلرنه * نه رسمه داغ اور عاشقلک جکرلرنه * فتی بر مصحف صفاده
حرام ایده جانک * که بکه شمدی واقف اولدی خبرلرنه * دیوب وداع ایتدی ١٦٦ خاتم بن سعد
قدس سره ورع و مجاهدده کامل ایدی آنی وفات ایتدکدن صکره خوابده کوردیلر ایتدیلر
حق تعالی سنکا ایله نه ایتدی ایتدی بکا رحمت ایلدی و جنته قویدی ایتدیلر اول معامله لردنمی
ایتدی یوق الکر اول معامله لری نظر ایلسیدی همان اول بیرده قالوردم ١٦٧ غسان السمرقندی
قدس سره مشایخ کبارندن ایدی اول دیمشدرکه عارف حقدن نظر ایلر و عالم دلدن
حقه ایرد واولکه صاحب دردر و دیلدن مستغنیدر ١٦٨ عثمان المرسوسی قدس سره الکا غیلان
المجنون دخی دیرلر اول [illegible] ایلرده اولوردی و کمسه قارشمزدی و نسنه قبول ایتمزدی و آنک
طعام یدیکنی کورمه مشدر ١٦٩ ابو العباس بن عطا قدس سره اول حلاج منصورک سببندن
قتل اولنمشدر قاضی بالقهات خلیفه قتله اول وزیر که حلاجی قتل ایلدی ابو العباسه ایتدی حلاج
حقنده نه دیرسین ایتدی سنکا نه [illegible] اوزرنده اولان خلایقک حقلرینی ویرکه آندن خلاص
اولمزسین یعنی حلاج نه کرک وزیر ایتدی تعرضیمی ایدرسین ویبوردی انک دیشلرینی برلر

چكديلر و باشنه ققديلر تا كه هلاك اولدى والكا صور ديلر كه طاعتلرك افضلى ندر ايتدى علىٰ دوام
الاوقات حقى ملاحظه ايلكدر و بو آيتك تفسيرنده ديمشدر كه الذى يميتنى ثم يحيين يعنى بندن
بنلكمى آلور اولدر و بنى كندى نوريله ديركورر و بنده ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا
آيتنك تفسيرنده ديمشدر كه ثم استقاموا على الفؤاد والقلب بالله لقا يعنى صكره كوكللرى حق تعالى
تنها بغلق اوزرينه مستقيم اولوب و ما سواى بالكليه ترك ايتديلر ١٧٠ ابو الصالح المزين قدس سره
روزكارك اولولرندن ايدى و صاحب خلوت ايدى سهل بن عبدالله ديمشدر كه بن آرزو ايدردم
انكله صحبت ايدم بر وقتده آنى مكه ده بولدم و آندن صحبت طلب ايدم ايتدى اى سهل اكر ابو صالح
يارين وفات ايدرسه كيمكله صحبت ايدرسين ايدم بلمزم ايتدى هان اول كونى بر كون فرض ايله
ديوب غائب اولدى ١٧١ ابو العباس بازرى قدس سره ديمشدر كه بر درويش ايله يولداش
اولدق بصره يه واردق التى كون كچدى نسنه فتح اولمدى يدنجى كون بر شخص طلوب ايلكى التون
كتوردى بر آيله يولداشم وار و طعام كتوردى يدكدنصكره عزم راه ايلدك دريا كنارينه
ايرشدك اول بر التونى ملاحه ويروب كمى يه بندك كمى بر ايچنده بر درويش بر جقده ياتشين
آتشلر ايليوب اوتورر نماز وقتى اولدقچه نماز قيلورينه ياتشين اثر غه ايدوب فارغ اوتورر
آنك يانينه واردق اوتوردق ايتدك بز دخى سنكله يولداشلرز اكر مصلحتك اولورسه
سويله ايتدى اولديغى وقت سويليم بر كون ايتدى يارين بن اويله نمازندنصكره وفات
ايده رم ملاحه سويلك كه سزى طشره چقاره اكر جامه لرم اوفنسنه ديلرسه نسنه ويريكز چونكم
كناره چقه سز بر درختستان كوره سز بر عظيم اغاج التنده بنم جميع براغم مهيا اولمش
بولسز بنم امريمى تمام ايدوب اول يرده دفن ايده سز بر لطيف و ظريف جوان بو مرقعى سزدن
طلب اتسه كركوراكا ويره سز پس ديدكى كبى يارنراسى كون وفات ايلدى ملاحه ديدك
كمى كناره چكدى بر آغاجلق كوردك ايچنده غايت اولو بر اغاج وار اول آرايه واردك كه
حاضر بر قبر قزلمش و جميع اسبابى قونلمش امرينى تمام ايدوب دفن ايلدك و مرقعى صقلبوب
حليه متوجه اولدق و بر ديكى نشان اوزرينه بر جوان ايره قرشو طلوب ايتديكه اول امانتى ويريكز
ايتدك ويره لم اما الله ايچون اول سويله اول كشى كيم ايدى و سنكم سنى و بو نه قصه در ايتدى

اول بر درويش ايدى ميراثى وار ايدى وارث طلب ايلدى بنى الكا كوستر ديلر حله شمدى سز اول
ميراثى بكا تسليم ايدك و بندن فارغ اولوكز پس مرقعى الكا و بردك ايتدى سز بو آراده توقف
ايديكز تا بن كيروكلم ديوب بر زمان كلدى اول مرقعى كيمش و كندنك جامه سين چقروب بزه ويروب
بو سزكدر ديوب كتدى بز حليه واردق و اول كون آنده اولدق هيچ نسنه فتح اولمدى اول جامه
برنى يولداشمه ويردمكه صاتوب طعام كتوره بر ساعتدنصكره كوردمكه يولداشم كلور و بر كروه
جماعت عظيم بايشمشلر بيله كلورلر بنى دخى طتوب چكديلر و ايتديلر بو كون اوچ كوندر كه حلبه رئيسنك
اوغلى غائبدر جامه سى سزده در پس بزى رئيساك اوكنه ايلتديلر رئيس ايتدى اوغلم قنى كه
قفتانى سزده چقدى طوغرى سويلكز پس بز دخى قصه اولندن اخرنه دك سويلدك چون رئيس
اول قصه اشيدچك آغلدى و يوزين كوكه طتوب ايتدى الحمد لله كه بنم صلبمدن سكا ير آنك كبى فرزند
كلدى ١٧٢ ابو العباس دينورى قدس سره اول ديمشدر كه ذكرك ادنى مرتبه سى حقك غيرينى ذكر
اولان اونتمقدر و ذكرك نهايتى ذاكر ذكردن غائب اولمقدر و مقام ذكره رجوع ايلمكدن مذكورده
مستغرق اولمقدر و مرتبه فنا فنا حاليدر فقير ديرمكه تحقيق ذكر ذاكر كندونى سامع و كندو ايلكى
مراتندن ذكر حقى استماع اتمكدن عبارتدر و نهايت ذكر مذكورده مستهلك اولوب ذاكر و مذكور
و ذكر شئ واحد اولوب ذكرك ذاكر و مذكور ايله كمال اتحادندن سر حق فنا فنايه ايرشه
والله اعلم و احكم ١٧٣ ابو العباس احمد بن يحيى قدس سره ابو عبد الله ديمشدر كه احمد بن يحيى ايله اوتوررديم
و آنك اصحابندن بر اوغلنجق بر مسئله بيله ايدى و بقوسى طلوب او بو دى اصحاب ايتديلر كيم اوله كه
بو اوغلانى و يينه كتوره هيچ كمسه جواب ويرمدى احمد بن يحيى اياق اوزره سماعده ميوش
وقت اولمشدى اصحاب جواب ويرميجه شيخ اول آتشى تكيه ده ياندردى ايلكى قور ايناك
ايچنه آلدى و بنيك ايچنه چكدى و اوغلنجغه ايتدى طور يو مرو و آلوب اوينه ايلتدى و بر اول قورلرى
شعله سنى قفتانى طشره سندن كوردك چون اول اوغلان خانه سنه واردى اول ايلكى قورى
التوندن بر اقدى كوردك كه ايلكوده اولمش ١٧٤ ابو العباس باوردى قدس سره ابو بكر طمستانى
و عباس باوردى ايكيسى دخى شبلى كورمشلردى ديمشلردر كه شبلى صاحب ايدى و توحيد دن آنده
ذرّه يوق ايدى شيخ الاسلام ايتدى آنلر ديديكى كبيدر كه شبلى توحيده مذهبانه سويلردى تمكنانه

وكل الله اعلم صاحب ايدى ديديكى كرامت صاحبى ايدى وكنديسنده بقيهٔ انيت وار ايدى توحيد
ذره يوق ايدى ديديكى فنا دكلكى يه وبحر توحيده طالمامش ايدى والله اعلم بحقيقة الحال ١٧٥ ابو العباس
بردعى قدس سره و ١٧٦ ابو العباس سيارى رحمة الله عليه آناسندن چوق مال ميراث قالوب جمله سينى
بذل ايدى رسول عليه السلام حضرتنك ايكى مبارك قلين صاتون آلدى واول مبارك موييلرى متنه
توبه يه كلدى واولولردن اولدى ودنيادن كيتمه اولنجه اول مبارك قللرى وصيت ايديكه
اغزينه قويه لر واول ديمشدركه توحيد اولدركه خاطرينه حق تعاليدن غيرى كلميه فقير ديمكه طراق
شول شومك باشنه كه رسولك مبارك موييك صانه واول دولت داريني بودنى دنيايه صعادل
طوته ودولت شول صاحب سعادتنه كه الكا بو شرف ميسر اوله وبو بيله ويرانه ده اويله بر
دفينه ايدى بوله وتوحيد خاطرينه غيرى كلميه بيوردغى غيرى كلتوريه ديملر رها امكه غيرى اووتادن
قلقه خاطرينه كلمك غيرى اولمه مش اولور وبيلكه موحد ده دخى رفع اولمشدر تحقيقله شيخك
بيوردغى خواص ايچوندر اما اولكه ديلدى اخص دائر ور ١٧٧ عبد الواحد بن علي قدس سره اول
ديمشدركه طائم ابو العباسدن اشتدمكه ديردى اكر نمازده قرآنون ماعدا الشعر اوقومق جائز
اولايدى بو بيتى اوقوردم ترجمه اومارم بو مجالى دنياده كه كورم برجمال آزاده غالبا محال
ديديكى رؤيت جمال ذات اوله بو ايسه بقاى وجود عبد ايله محالدر الا اضمحلال جميع ذوات
ممكنات الستر بس فناى وجودده شهود شهود اعتبارى مرتفعدر وما رايت الله الا الله
سترى ظاهر اولور اما صفات واسطه سيله يعنى ذات صفاتده شهود محالدركل ممكندر زيرا
جمال آزاده دكلدر مظاهر اسما وصفات ايله مقيددر والله اعلم واحكم ١٧٨ ابو العباس سهروردى
اول ديمشدركه بر قربان بيرامى ايدى صحنه يه واردم برچوق طائفه اوتورمشردى وشيخ
شروانى آنده بيله ايدى قوال برنسنه اوقودى شروانى اغليه رق قالقوب كندى اول قوم
ايتدى بونه ايشدركه ايتدى بوكنه اولدى بيلكه سماعه منكردر اوله شيخ ابو الحسن سركى آنده
حاضر ايدى ايتدى اتقى عهد ايله عهدم اولسون اكر اول سماعه منكر ايسه بن دخى منكرم اوتورمهم
شيخ ابو العباس سهروردى ايتدى بو خصوصده بن دخى سكا موافقم بر ايسكون بو ايكى كسنه
فى القلوب مشايخدن بر غيرى جماعت ايله شيخ شروانينك فاتحه وار ديلر وديدلركه سماعده

سوز سويليه لر شروانى ايتدى برزمان ايدى كه بن قوم اوزرنده ياتوردم واليمى ياصديق ايدنمش
ايدم وبرنده طاشى نشنلرى ظاهر ايدى سماعه اوتوردم شمدى دوشتنا اوزرينه ياتوردم وسز
اول حالا اوزرينه ياتوب قالديكز بلكه سز كله سماعه اوتورمق ايچون حلال اولور يعنى سز حالا مشتاق سكز
بن دوردكله مشتاق اولم والله اعلم ١٧٩ ابو العباس نهاوندى قدس سره اول ديمشدركه ايتدى الكابو
كارك دردنيه كرفتار اولدم اون ايكى ييل ياشم بقامه چقوب طوردم تا بلكا عالم قلبمده بر كوشه
كوستر ديلر ونيه ديمشدركه جمله عالم اول آرزوده دركه بر ساعت حق تعالى آنلر ايله اوله وبن اول آرزوده
يمكه حق تعالى بنى بلجا بر ساعت قويه تا بن فكر ايليم كه نه نسنه يم وقنده يم بر كون برتر سالكوب شيخك خانقاهنده
درت آى اولدى انلر له نماز قيلدى آبدست آلدى شيخ هم كرز الكا نسنه ديمدى درت آيدنصكره يا بوحبث
اياغنه كيوب كتمك قصد ايتدى شيخ ايتدى جوانمردلك دكلدركه اوز نام ده بو قدر زمان ونمك حق
اولمش ايكن بيلجانه كلهسن وينه بيلجا نه كيده سن برت هما نادم مسلمان اولدى وآنده قالدى شيخ
وفات ايدنجه يرينه اوتوردى ١٨٠ اخى فرج زنجانى قدس سره ديرلركه آنك بر زنجى وار ايدى قطر
وقتلكه مهمانلردن بر جماعت شيخك خانقاهنه توجه ايده لردى اول زنجى آنلرك عددنجه اواز ايدردى
يعنى اوردى خانقاهده آدمى بر برا واوازك عددنجه چوملكه آشى ايچون نسنه قورلردى اتفاق بر كون
مهمانلرك عددى اول كلبث آوازندن بر آرتق كلدى تعجب ايتديلر اول چيت اول مهمانلر ايچنه كردى
وبر بر قفولدى وايچلرندن بر غيث اوزرينه تتول ايلدى چون تفحص ايتديلر اول كسنه دينندن بيكانه
بولديلر وديرلركه بركون مطبخات خادمى چوملكه بر مقدار سوت قويديكه سوتلى برنج پشوره برقره
ايلان توتون دلوكندن چوملكه دوشدى اول چيت آنى كوردى چوملك دائره سنده دولانوب
واواز ايدوب اضطراب قيليوردى وخادم اول معنادن غافل اولوب الحاح ايدوب منع ايلردى
چون خادم بر وجهله متنبه اولمدى اول چيت كندو سنى كتوروب چوملك ايچنه اتدى وهلاك اولدى
چون آشى دوكديلر اول قره ايلان چوملك ايچنده اولمش بولديلر شيخ ايتدى اول چيت كندو سنى
درويشره فدا ايتدى آنى قبره قيولر وزيارتكاه ووزيكز ديرلركه بالفعل قبرى ظاهر در وخلايق
زيارت ايدرلر ١٨١ ابو العباس نسترى قدس سره شيخ عمو ايدر ابو العباسه اننى سرا فى قپوسنده
آت وقتر لر الكسات اولمزدى كه خلايق زيارتنه كلمولر ايدى بر وقت بنى كوندردى قپوده وار روب

زیارتنه کلنلرک طوارلرن طوتم کوکلمدن کچدیکه ابو ایشی الیمه کچدی خراسانون مصره کلدمکه صاتالت
ایدم بنم خود آنده فراغتم وار ایدی بجان بر کمسنه کلوب بنی شیخ استر دیدی ایچرو کیردم ایتدی تیز
اول که صدر نشین اوله سین و سرای قپوسنده طوارلر طوتهلر و آنلری حفظ ایتمکه بکا کمسنه
حاجت اوله و اویله اولدی داخی شیخ عباسک قپوسنده طوارلر الکسات اولمزدی سلطانه منسوب
کمسنه کلورلردی ١٨٢ ابو العباس سیرع قدس سره آنک اولو لقندن او تربیک فنی اصغر دیرلردی
وکلماتی و قولی خلایقده جاری و مقبول ایدی هم و قتنک مجلسنده سوز سویلیه حاضر اولنلر تعجب
ایدرلردی ١٨٣ ابو العباس حمزه رحمة الله علیه مستجاب الدعوه ایدی و سخاوتده بی بدل ایدی و اولمشدرکه
جوکمنه کلدی اولیاو مشایخ صحبتی مهذب ایتمه هیچ بر نصیحتا ایله مهذب اولمز ١٨٤ حسین منصور الحلاج
قدس الله سره عمر بن عثمان مکیلنک شاکردیدر کتاب کشف المحجوبده ایدر جمله متأخرین آنی قبول
ایتمشدر و متقدمان مشایخک بعضی هجر ایتدکاری مهجور اولمسی سببندن دکل ایدی مهجور معامله
مهجور اعمال اولمز سلطان طریقت شیخ ابو سعید ابو الخیر قدس الله سره بیورمشدرکه حسین منصور علو
حالده در آنک زمانده مشرق و مغربده آنک کبی کمسنه یوق ایدی شیخ الاسلام ایتدی بن
آنی قبول ایتمزم مشایخه موافقتدن او توری و شرع و علمی رعایتدن او توری هم رد دخی ایتمزم
سز دخی اویله ایدیکز و آنی موقوف قویکز و اول کمسه که آنی قبول ایتمز قبول ایدندن زیاده سور
ابو عبد الله خفیفا انکا امام ربانی دیمشدر شیخ الاسلام ایتدی فی الواقع امام ایدی اما هر
کشی به سویلدی و ضعیفلره یولک یوقلغی و شریعت رعایتنا ایتمدی بر حکم که انکا واقع اولدی
اول سببدن اولدی و جمله دعواسیده هم کون بیک رکعت نماز قیلوردی و ایدر آنی بر الهامی
مستندن او توری قتل ایتدیلر و اول خصوصده انکا ظلم ایتدیلر زیرا ایتدیلر بو سوزکه اول
سویلر پیغمبرلک دعواسین ایلر اویله و حلدر شبلی آنک ادی لعنه طلوب طلوردی و ایتدی
اولم نهات عن العالمین اول قاضی که منصورک قتلنه حکم ایتمشدی شبلیدن بو کلامی ایشیدوب
ایتدی اول پیغمبرلک دعواسین ایلردی بو خوندکرلیق دعواسین ایلر شبلی ایتدی بن دخی همین
آنک دیدیکنک سویلرم لکن دیوانه لک بنی خلاص ایلر و عقل آنی بو بلایه اوغراتدی بر وقتده
منصور جنیدک قپوسنک قاقدی ایتدی کمسین ایتدی حق جنید ایتدی حقه کلسین بلکه حقله سن

ودیرلرکه اول سنهده که انکا واقع اولدی عمر بن عثمان مکینک که آنک اوستادیدر آنک دعاسیله
اولدی عمر باب توحیدده و علم تصوفده بر جزء تصنیف ایتدی آنی اوغرلین آلوب آشکاره ایلدی
و خلقه سویلدی اینجه سوزلر ایدی خلق فهم ایتمیوب انکا انکار ایتدیلر و آنی ترک ایلدیلر پس اول دخی
منصوره بد دعا ایتدی و نیجه که دیدی ایسه اویله واقع اولدی نقل تذکیره بودر اما کتاب فصل
الخطابده بویله درکه مقتدر خلیفهنک وزیری حامد بن العباس مجلسنده قاضی ابو عمر حضورنده
حلاجدن بو کلام صادر اولدی پس قاضی ابو عمر آنک قانی حلالدر فتاوی و حجت یازدی و مجلسده
حاضر اولان فقها انکا موافقت برله یازدیلر تا که تمام یازدیلر و مجلسدن طاغلدیلر و حلاجی زندانه
کوندردیلر و وزیر حسب و حالی یازوب مقتدر خلیفهیه کوندردی جواب کلدیکه فقها آنک قتلنه
فتوی ویردیلر ایسه کرکدر آنی والی سیاستنه ویرهسن انکا یوز قمچی اوردوب پس وزیر دخی
آنی والی سیاستنه ویردی خلیفهنک جوابنی دیدی و ایتدی اکر ضرب ایله هلاک اولمز ایسه
اول الینی کسهسکره ایاغنی بعده باشنی و بدنی یاق و اکر سکا دیرسه که سنکا اجیحون دجله و فراتی
التون و کموش ایدهیم باقیدام قبول ایتمه و عفو ایتدن فراغت قیلمه و والی سیاسته دخی آنی اول
کیجه آلوب یارنداسی سشنبه کونی سنهء مذکورده ذی الحجهنک یدیسی کونی قالمشدی باب الطاقه
اوکنه چیقروب و حلاج اولقیونک ایچنده امتناع صورتنک کوسترمدی و بی حساب عامهء ناس
آنده جمع اولدیلر حلادانکا یوز قمچی اوردی هیچ کز آه ایتمدی بعده اطراف اربعهسن قطع ایلدی
و بدنی یاقوب دجلهیه کولنی صالدی و باشنی بر اغاجه صالبوب بغداده کوپری باشینه دیکدی
و حلاجک بعض اصحابی ایتدیلر حلاج قتل اولنمدی و لکن اعداء اللهدن بر عدو به بشابه القا اولندی
و بو قصهنک شرحی درازدر و تطویلنده فائده آزدر اما بو قدر که ذکر اولندی ارباب عقوله
عبرت ایچون کافیدر و ارباب و صوله غیرت ایچون وافیدر امام یافعی ایدر بز بو قصهده اقتصار
ایتدک بو روایت اقرب در صدقه و انسبدر حقه اما ذهبیات نقلی مناسب دکلدر تذکره اولیاده
شویله مذکوردر که بو نیجه نهایتلرکه آنک حقنده ذکر اولنور جمله سی انا الحق دیدیکی ایچوندر اما جنیدکه
بر اغاج انا الحق دیدیکنی تصدیق ایدرلرکه اول جناب اغاجیدر که موسی یه انا الحق دیدی و منصور
وجود اغاجندن انا الحق دیدیکنی روا طوتمزلر منصوری زندانده نیجه زندانده او جبوز

طلقان کشی وار ایدی منصور ایتدی دیلرسکز سزی زنداندن خلاص ایدم چقڤ کیدک دیدی
ایتدیلر اللندن کلورسه کندینی قورتاره دیدیلر حسین آنلرک کلامنه تعجب ایدوب بر مغیله اشارت ایلدی
جمله سنک بندلری آچلدی ایندیلر بندلر آچلدی اما قپولر بغلو در نجه چیقه بیلورز ایتدی طورک چیقک
آندن قپویه بغلدیلر اشارت ایلدی قپو آچلدی قپوسی منصورک اباغنه دوشدیلر ایتدیلر کلک
سزده بیله کیده لم ایتدی آرآده سروار در ظهور ایده جک پس زنداندن چیقوب خبری
اولدی صباح کلدی کوردیلر منصوردن غیری زندانده کمسه یوق ایتدی قنی بونلر ایتدی قوسین
آزاد ایلدم ایتدی یا سن نیچون کتمدک ایتدی حقک بنده ملکی وار در بر بنه کلسه کرکدر بو سوزی
خلیفه یه دیدیلر خلیفه ایتدی آندن دخی فتنه لر قوپار وارک آنی دوکک اوله که اول سوزدن
دونه دونمز ایسه آمرک دیدی دونزیر که آنک ضدی ایدی زندانه کلدیلر بو سوزدن دون
دیدی دونمدی دونزیر بوز اغاج اوردی اول طورمیوب انا الحق دیدی اول اغاج اوران
کشی ایشیدیردی فصیح لسان ایله یا ابن منصور لا تخف عند الجلیل دیردی ایدیلر که اول اغاج
اوران کشی شونک کبی اوناشیدیردی آندن الک چکمزدی اول کونکه آنی اصحفه ایلندیلر نجه
بیاث آدم آنک چوره سنه اوشدی اول کوزلرک یوموب حق حق انا الحق دیردی بر درویش
اول حالده کلوب الکا صوردی عشق ندر ایتدی صبرایت کم اوج کونه دک کوره سن یعنی اول
اصدیقلری کون ایکنجی اوده یاقدقلری کون اوچنجی کولنی صویه صاوردقلری کون و بر خادم
کلدی اول حالده آندن اوکوت استدی ایتدی نفسنی بر نسنه یه مشغول ایله یوخسه اول سنی
بر نسنه یه مشغول ایدر کیم هرکز کوردیلک یوقدر آنی الوب کیدرلرکن کولردی الکا صوردیلر کیم
بو حالده نه کولرسین کولمک وقتیمیدر ایتدی انکچون کولرمکه قربان یرینه کیده رم چونکه دار
اغاجنه ایرشدیلر اغاج دینده نردبان اولوردی تا که آصیجک کسنه آندن ینه یرلردی
اول نردبانک اول پایه سینی اوپدی ایتدیلر نیچون نردبانی اوپرسین ایتدی ازلک معراجیدر
باشنک دلبندک آلوب ایکی الک کتوردیلر یوزین قبله یه دوندردی مناجات ایلدی وشبلی
انک قرشوسنه کچدی چاغروب اولم ننهاك عن العالمین اوقودی وایتدی یا حلاج تصوف
ندر ایتدی کمتر مقامی بودر که اوشی کورورسین یا عالی مقامی ندر دیدی ایتدی سنکا آنده

وارمغه یول یوقدر دیدی بر بر کشی طاش طوتدیلر شبلی دخی شرعه موافقت ایچون بر کول
اتدی حلاج آه ایلدی ایتدیلر قمو خلایق طاش آتدیلر آه ایلمدک شبلی سنی کول ایله اوردی نیچون
آه ایلدک ایتدی اول طاش آتانلر بنم حالمی بلدی آنلر آنلر معذوردر شبلی بیلوب آتدی
انکچون آه ایلدم دیدی آندن ایکی الک کسدیلر ینه کولدی ایتدیلر ینه کولدک وینه ایاغک
کسدیلر ینه تبسم ایدوب قانندن یوزینه سوردی ایتدیلر نیچون الک و یوزین قانه بولاشدیرک
ایتدی عشق آبدستی الدم تاکه وصلت نمازک قیلم پس دلک کسمک مراد ایتدیلر ایتدی ازاجق
مهلت ویرک تاکه مناجات ایدم مهلت ویردیلر ایتدی الهی پادشاه پروردکار بو قوم که
بکا زحمت ایدرلر شاید سنک شریعتک یرینه کلسون دیو ایدرلر بونلرک صوچلری یوقدر بونلری
یرلغه و امیدلرینه اولاشدیر اکر بنم الم و ایاغم کسدیلر سنک رضاک ایچون و بو یوروغک
یرینه کلسون دیو کسدیلر بونلری رحمتندن بی نصیب ایلمه دیدی بوکزی ایلکی کوزک دخی چیقردیلر
بو نجه خلایقدن زاریلق و غوغا قوپدی آندن صکره ایکی قولاغن دخی کسدیلر آندن صکره طلشق
کسدیلر دیلر هنوز انا الحق دیردی و بو آیتی اوقودی یستعجل بها الذین لا یؤمنون بها والذین
امنوا مشفقون منها ویعلمون انها الحق الایه اولدکده پاره لدیلر هر پاره سندن انا الحق آوازی
ایشیدیلوردی و دیرلر که پاره لرک جمع ایدوب اتشه یقدیلر و کولنی کوکه صاوردیلر
و بر مقدارک صویه براقدیلر هواده هر ذره سی و صوده هر قطره سی انا الحق صداسی خلایقه
حق ایشیدیردی مخادمنه وصیت ایتمش ایدیکه بنم کولمدن دجله یه صالدقلرنده صو طاشار
سن همان بنم خرقه می آلوب صویه قرشو طوته سن کن اول قیجنکم کولندن دجله یه براقدیلر دجله
جوشه کلوب طاشدی و انا الحق آوازی صو اوزرنده ظاهر ایشیدیلوردی و خلایق صونک
کلیشندن خوف ایدوب فریاد و فغان ایلدیلر اوش قلرک آلوب فاجعه لشدیلر همان او اول زولی
خرقه آلوب دجله قرشوسنه طوتدی صو سکن اولوب انا الحق آوازی کسلدی و اول کوللر بر
اراده جمع اولدی و اصحابی الوب دفن ایلدیلر شبلی منصوری دوشنده کوردی و ایتدی یا منصور
بو سکا ایدنلره حق نه جزا ایتدی کرکدر ایتدی آنلرک ایکی بیلوکلک حق تعالی مغفرت ندن دیلدم رحمت ایلدی
اولکه بنم حالم بیلوردی و بکا اسرکیوب شفقت ایدردی بو نجه زحمت که بکا ایدرلردی تنها ایدی

اندن جانمه نسنه یوق ایدی زیرا جانم حضرت حقه ملحق اولمشدی چون منصوری اصحابلر شیطان
قارشوسنه کلوب ایتدی یا منصور انا الحق دیدک بن انا الخیر دیدم سبب بندر رسکا رحمت اولدی بکا
لعنت اولدی منصور ایتدی سن بنلک ایلدک بن ایسه بنلکی کوزمدن ایراق ایلدم دیدی رحمة الله
شیخ العارف نجم الحق والدین ابوبکر بن عبد الله کتاب مرصاد العباد ده شویله منقولدر حسین بن
منصورلک برکون خاطرندن بویله کچدیکه حضرت محمد علیه السلام معراج کیجه سنده یالکز مؤمنلری
دیلدی نیچون جماعت دیلمدی فی الحال محمد علیه السلام متمثل ومتجسد اولوب قپودن ایچرو کلدی
وبیوردی حلاجکیم بنر دیلر رحمت فرمانیله دیله ریز وبزم کوکلوم حقک فرمانی خانه سیدر آنک
ارادتنک وفرمانک غیرندن پاکدر ومنصورندر الکرارادتنا بیلیدی جمله سن دیلردم پس حسین
بن منصور دلیندن باشندن چقوب بیلوردی یعنی حضور مصطفی ده صلی الله علیه وسلم غرامتکو سنردی
رسول علیه السلام بیوردیکه بوغرامتده دلیندن ایله باشک قوی ویرمک کرکدر تاکه بن راضی اولم پس
انک قتلنه حقیقتده سبب بو قضیه در واول کلامکه الکا اسناد اولدی بیانه دوشدی وداراوزرنده
دیردیکه بن بیلورمکه بوایش بکا ندن واقع اولدی وکجات مراد دیدر یوزیجو بیرمزم عاشق وصادق
ابتده بویله اولور وچون اول سکر وغلبات ایچنده آنک حالی صادق ایدی معذور ایدی
لاجرم خلق عالمه آنک حقیقت حالی روشن ومحقق اولدی واکر بر کاذب دعوا ایدوب انا الحق
دیسه فرعونه ملحق اولورتا صادق کاذبدن وحقیقت مجازدن ممتاز اوله تم الکلام فصل الخطاب.

١٨٥
عبد الملک اسکاف قدس سره اول حلاجک شاکردیدر وبویگرمی ییل عمرسور مرشد راه ل
دیمشدرکه بر وقت منصوره ایتدمکه عارف کیمدر ایتدی عارف اولدرکه ذی القعده آیینک
التی کونی قاله سه شنبه کوننده سنه تسع وثلثمائه ده بغداد ده باب الطاقه ایلتورلر والک ایاغن
کسوب وکوزلرن چقروب وباشنی آنک عقبنجه برداراسلیه لر وجسدک یاقوب کولنی یله ویره لر عبد الملک
ایتدی اول وقتی بیلدم اول دیدوکی کندوسی ایمش وهم نیجه کیم دیدی ایسه اکا اوله ایتدیلر شیخ
الاسلام ایتدی بلمزم اول قضیه نک اکا اولمغک کندوسی بیلورمیدی یوخسه بویله دیوب کندوسنه
واقع اولدی وآنک برشاکردی وار ایدی آنیده قتل ایتدیلر وآدینی شاکر حسین قودیلر وابو العباس
عطا بی ده قتل ایتدیلر ابراهیم فاتک وفات احمد بن فاتک قدس سره اولدخی حسین بن منصورک

شاکردیدر اول دیمشدرکه اول کیجه که حلاجی بر دار ایتدیلر حق تعالی دوشمده کوردم ایتدمکه خداوندا
بو نه ایدیکه کندی بندک حسینی بر دار ایلدک ایتدی کندی سرمی آشکار ایلدم خلایقه سویلیدی والکا
عطا قیلدم رعنالق ایلدی خلقی کندوسنه دعوت قیلدی شیخ الاسلام ایتدی اولقتل اکا نقص ایدی کرامت
دکلدی اکر اول تمام اولیدی بوایش اکا اولمزدی سوزی اهلنه سویلمک کرکدر تاکیم آنک سری
آشکاره اولمیه چونکم آشکاره سویلدک نا اهله والایوک یوکلنمش اولدک لاجرم سکا اندن عقوبت
حلاج اول دیدیکی کلامده ناتمام ایدی اکر اول سوزنده تمام اولیدی اول سوز آنک مقامی ونفس
زنده کانه سی اولوردی بلکه اکا منکر اولمزدی بن آنک سوزندن اولو سوز سویلرم وعامه ناس
آنده حاضرلر واما لمسنه انکار ایدمز شویله مستور قالور زیرا ایلمکه اهلی کلدر فهم ایدمز ابو
عبد الله ایدر رجوق حیله ایله منصوری کورمکه زندانه کیردم بر خوب سرای کوردمکه لطیف فرشلر
دوشنمش وخوب مجلس ترتیب اولمش ودیواره برابر یپ طغلمش اوزرنده بر منقش
مقرما وستحال آصلمش بر غلام خوب بر وطور را ایتدم شیخ قنده در ایتدی آبخانه ده در آبدست براغش
کوررایتدم نقدر زماندرکه شیخه خدمت ایدرسن ایتدی اون سکز آیدر ایتدم بونده شیخ نه ایشلر
ایتدی اول اوج   سلطان تیمور ایله زنجیر ایله هرکون بیک رکعت نماز قیلور وایتدی بوخانه قپولری
نه که کوررسن هر برنده خونیلردن واوغریلردن کمسنه واد در وار وب نصیحتلر ایدر وایتدم نه
ییر ایتدی هرکون الوان طعام ایله اوکنه صوفره کتورر بر ساعت جمله سنه نظر ایلر بعده بر منی اوجیله
اول طعامدن اوزرینه بقر وبالار ویمز اوکندن کتوررلر اول سوزده ایکن آبخانه دن چقوب
بر خوب جمال وقامتو دلکش بر آق صوف کیمش وبرفوطه باشنه صارمش کلوب اوتوردی بکا
نظر ایدوب ایتدی ای جوان قنده سین ایتدم یار رسول ایتدی قنغی شهردن ایتدم شیرازدن بندن
مشایخ خبرلر صوردی ابو العباس عطانک سوزینی کلدم ایتدی اکر آنی کوررسن دیه سنکه اول
رقعه لری صقلیسون وایتدی بونده بجه کیردک ایتدم بعضی یارس سپاهیلرینک معرفتیله بوسوزده
ایکن امیر زندان ایچرو کیردی ویبر اوییدی اوتورب شیخ اکا نه اولدی دیدی ایتدی دوشمدرک
خلیفه یه غمز ایتمشلرکه بو یاپ بوزندانده طمع خامدرتا شعی واولردن بر بیچاوون بیک آلتون آلوب
صالیویرمشم وآنک بر نیه عامه ناسدن بر بیچی قوتش سبب بو اشده شمدی بنی آلوب کیدوب

قتل اتسه‌لر کیدر شیخ ایدی و ارکیت و السلام چونکیم اول کندی شیخ سرایکت اورتاسنده دیری
اوزرینه طوب اتدرلر کوکه قالدیروب و باشنی اوکنه صالدی کشهادت پرمغیله اشارت ایلدی
و اغلدی شویله که کوزی یاشی یریوزینی اصلاتدی و یوزینی یره قودی اول اثناده امیر زنبران
ایچرو کیردی و شیخک اوکنده اوتوردی ایتدی حال نیجه اولدی ایتدی آزاد اولدم نه سببدن
ایتدی چون بنی خلیفه‌نک یاننه ایلتدیلر خلیفه ایتدی الشبو ساعتده دک آنک اوزرینه ایدمکه فی
الحال قتل ایدم شمدی سنک کوکلم خوش اولدی یوری وار عفو ایلدم آندنصکره بنده چقوب کلدم
١٨٧ فارس بن عیسی البغدادی قدس سره حسین بن منصورک خلفاسندندر مشایخ قومنک متقدملرندندر
احوال وارث و آنده کلام حسنی وار ایدی و جمله‌نک مقبولی ایدی و آنک احوالی مصنفاتندندر
مشایخ معلوم ایدنمشلردر ١٨٨ شیخ ابو بکر بن اسحاق البخاری قدس سره آندن منقولدر که منصوره
صوردم مرید کیمدر ایتدی مرید اولدر که ابتدادن نشانه قصدی حق تعالی یه اولنه الا واصل
اولمینجه هیچ نسنه یه میل اتمیه و ینه دیمشدر که حاطر حقانی اولدر که الا هیچ بر نسنه معارضه ایتمیه
شیخ الاسلام ایدر حسین بن منصوره چوق سوزلر اسناد ایتمشلر دریلاندن و مجهول کتابلر و حیله
الکا اسناد ایدرلر و اولکه فی الحقیقه آندن صادر اولمشدر او معلومدر و آنک اشعاری فصیح
ایدی بو بیتلری اوقوردی ترجمه بیت دل ده شوقک شوعه و قده کی جانم کبیدر یا حقوقمده اولان
اشکک روانم کبیدر هله سو و اتله چوقفه روم پر دار حق بیلور که تنم ایچنده که جانم کبیدر هکر
سکون حکتدر و کر اقبال رجوع رحلت آینه سنده ظل کمانم کبیدر عارف آیکت حقالنده کورور
بدر تمام نظر اهلنه بیان نمده عیانم کبیدر ١٨٩ عبدالله بن محمد الخراز قدس سره مشایخک کبارندندر و کوشه‌نشین
قایر مبوب حق سوبلیجی ایدی و سوزینه غالب ایدی و اول دیمشدر که آچلق زاهدلرک طعامیدر
و ذکر عارفلرک طعامیدر و ینه دیمشدر رعبودیت ظاهره و حریت باطنه کریملرک اخلاقندندر
الله اعلم کریمدن مراد اهل استقامتدر آنلر حریت باطنه ایرمشلر و سجاده رسومی دوزمشلر
ایکن کمال مکر قدرتدن عبودیت ظاهر اوزره طورمشلردر فاستقم کما امرت فحوای شریفنجه
فافهم والله اعلم ١٩٠ بنان محمد الحمال قدس سره اول دیمشدر که مکه‌ده اوتورمشدم یانمده بر جوان
وار ایدی بر شخص کلوب آنک اوکنده بر کیسه آقچه قویدی اول جوان ایتدی بنم الکا احتیاجم یوقدر

اول

اول شخص ایتدی مسکینلره و فقیرلره قسمت ایله او یله ایلدی خفتم کوردم خلایق ایچنده اول
جوان کلدی و ایچون نسنه استر ایتدم کاشکی کندک ایچون نسنه آلیقومش اولیدک ایتدی بو
زمانه دک حیاتده اوله جغیم بیلمزدم و ینه دیمشدر که نه زمان الیمه بر نسنه کیرمدی حالم ضرورت
حدینه ایرشدی یولده بر پارچه آلتون بولدم آلام دیدم ینه دیدم که بر کمسنه‌نک بیتکیدر دینه فکر ایلدم
مشغول حدیثکه رسول علیه السلام بیورمشدر دنیا خالص قان اولسه مسلمانک قوتی آندن حلال اولور
لو کانت الدنیا دما خالصا لکان قوت المسلم منها حلالا پس آلتونی آلوب آغزیمه قویدم و یوله
روان اولدم کوردم بر جماعت و غلنجقلر خلقه اولمشلر و ایچلرندن بری بر بوکسانی سیره چقوب
و بونلره تصوفدن سوز سویلر سوزنی استماع ایچون طوردم آنلردن بری صوردیکه بر بنده صدق
لذتنی قچن بولور ایتدی قچن اول کمسنه آغزنده اولان آلتون پاره سنی آته فی الحال آغزمدن
چقوب آتدم ١٩١ اسحاق بن ابراهیم قدس سره مشایخک عظاممندندر و کرامات ظاهر السیدر حکایت
ایتمشلر که بکام طاغنده یولم بریره اوغره‌دی بر پوست کیمش بر کمسنه کوردم چون بنی کوردی
ایتدی الله اکبر بکا زرکه یول یاوی قیلمش سن ایتدم بلی ایتدی اوتورز بیلدرکه بونده هم کز آدمی کورمدم
الیمه بر عصا و یردی و ایتدی بو عصا سکا یول کوستره آلوب چون بر قاچ عدد کتدم کندمی انطاقیه‌ده
بولدم عصانی قومق ایدرستکه لام عصا بیلورسز اولدی اهل انطاقیه‌یه حکایتی سویلدم ایتدیلر
اول اسحاقدر که آز کمسه آنی کورر ١٩٢ رباح بن عبدالله قدس سره مریدلرندن بری تجربه ایله حجه
کتمک دیلسه دستور استدی ایتدی اولا کوکلکی تجرد ایله سهو و غفلتدن و نفسنی هوادن و زبانکی لغودن
اوشوره تجربه حاصل اولدیکدرکه دنیا لغتنی و سوزکرکه و ملسون ١٩٣ ابو الحسن عزیز بن قدس
سره اولدیمشدر که حق تعالی یه یول نجوم السمانندن زیاده‌در و بن اول یوللرک بر تناتی
طالبندیم اما بولمدم شیخ الاسلام ایتدی عزیز بن موجودده غرق اولمشلردر و لکن معلوم تعذیب
بو سوزی سویلر زیرا بو طریق جهان مستغنی مثاللنده و رهرو لکه صوبی چوقی ایچه و بوله طویمز
زرع اولیرده عزیزدر که تشنه‌لقی بولور رهرو کیم سنی زیاده کوره زیاده طلب ایلورزینه
عزیز دیمشدر که مکه‌ده ایدم بکا سفر عزیمتی دوشدی چون بر موضعه کلدمکه الکا بر معبونه بیرلیم
کورو ملکه بر جوان جان و یرمکت حالتنده دوشمش ایدمکه لا اله الا الله دی کوزین آچوب

بو بیتی اوقودی ترجمه بیت چو مهر کله دلم بیردر بو لورسه جان نوله قوتی * که دینی مهربان اوزره
او لورعاشقلرک موتی * وهمان جان ویردی امرک کوروب سفر داعیه سی بندن کیتدی دیردیکه
وای نه رسوا ایلقدر بر جام کلوب حقلث ولیلرینه تلقین ویره و چوق تاسف چکردی ١٩٤ ابو الحسن
الدینوری قدس سره اولدیمشدرکه ایکی کزه دنیادن بیزار اولمق کرکدر بر کزه دنیادن فراغت
ایده سن خلایق سکا علی طریق القبول توجه ایده لر کیرو سکا بر کونا دنیادن بلا اولمغلق ظهور
ایدر اما حرص وشغل ایله دکل تا انکا دک که قبول خلق سندن منقطع اوله وباطننده سن دخی
آنلردن منقطع اولسن تا کیم دنیا ترکینک کناهی جلب دنیا کناهندن زیاده دکل اولمیه زیرا که
خلقلک قبولی فتنه سی اقبال دنیا فتنه سندن زیاده در ١٩٥ ابو الحسن الصحی قدس سره دیرلرکه سترا نیده
بیرابچنده قازلمش زیر زمین وار ایدی اول یرده اوتوز ییل مجاهده وعبادته مشغول اولوب
طشره چیقدقده دیرلرکه طعام دخی یمزدی بصره قومی آنی بصره دن سورردیلر اولدیمشدرکه غریب
اولدرکه وطننده ن بعید اوله وبنه دیمشدر غریب اولدرکه آنک جنسی اولمیه وبا جنسلر مصاحبت
ایده ١٩٦ ابو الحسن بشرملی رحمه الله علیه دیمشدرکه اول سفرلرده کوی وآدم بولنمسه اول یرده کزه قورت
کبی اواز ایدردی تاکه کلبلر ایشیدوب اورلردی آنده شنلک اولدیغنی بیلوب واروب
نفقه کتوررردی وآنک کبی یارانه محبت وشفقت ایدرلکمنه اوطردی ١٩٧ ابو الحسن بن شنوه رحمه الله علیه
صوفیلرک مشایخندندر دیرلرکه انک قبرندن قرآن اوازی ایشیدیلوردی هر کیم قبرینه کیتسه قبرندن
قرآن اوقنور ایشیدردی ١٩٨ ابو الحامد زنجی الاسود المغربی رحمه الله علیه ابن شنوه جامع مصره واردی
کوردیکه ابو حامد زنکی نماز قیلور ایدی یا اباحامد زیاده عالی مقامده نزول ایلدک ایتدی عالیکن
شفاعتنا ایچون نزول ایلدم شیخ الاسلام ایتدی حسین بن محمدکه کنیه سی ابو عبد الله در ایتدی بر کون
زیاده صووق وآجلق تاثیر ایلدی او یقویه واردم هاتفدن شویله اواز کلدیکه سن صبور سنکه
دکلمی عبادت نماز وصوم در الله تعالینک احکامنه صبر ایتمک نمازدن وصومدن افضلدر
١٩٩ ابراهیم بن داود القصار قدس سره اولدیمشدرکه هرکسک قیمتی همتی مقدارنجه در اکر
آنک همتی دنیا اولورسه اکا قیمت روا دکلدر واکر همتی رضاء حق اولورسه اکا قیمت بیان ایلمک
وآنک قیمتنه واقف اولمق میسر دکلدر فقیر دیرمکه بو اراده همتدن مراد مقصود اصلینک

حصولنه

بو کلامک مضمونی زبرده عیان اولور

حصولنه طلب وکمال کوششدر زیرا دون همت اولنلرده سعی وکوشش اولمز بلا سعی وکوشش اولان
طلب همت مقارن دکلدر اما شولکه استعداد تمام وقابلیتی تمام اوله آنلر بر دخیدر والله اعلم وبنه
اولدیمشدرکه محبت اهلی محبتی اظهار ایدرمی وبا سویلرمی وبا آنک سرینی بیانه قادر اولورمی
محمود سبکتکین بر کون بایزیدک قبری اوزرینه واردی کوردی آنده بر درویش اولتورر ایدی
بو سزک اوستادلرندرکه هر کیم بنی کورسه آنی اوده یقمزلر محمود ایتدی بو سوز ایو دکلدر ابو جهل
مصطفی علیه السلامی کوردی بنه آنی اوده یاقدیلر درویش ایتدی کور ایدی امیر ابو جهل ابو طالبک
قرنداشی یتیمنی کوردی حق تعالینک پیغمبرینی کورمدی واکر آنی کوریدی آنده اوده یقمزلردی
٢٠٠ ابو جعفر حفار قدس سره جنیدک اصحابندندر وآنی جنیدک اقرانی دیرلر بر درویش حکایت
ایدرکه جوان ایکن همدده وبغداده سیر ایدردم بر ویرانه یه کلدم شیخ ابو جعفر حفاری کوردم
بنم کلدیکمدن انجندی اولا دیو بیحضور اولدم جهالتمدن ایتدم ای شیخ سوز سویله که دوتوب کیدم
ایتدی نه سویلیم ایتدم حقه یول نجه در ایتدی بشارت اولسون سکا اکر اول سکا مشتری اولمسه
سن آکا مشتری اولمزدک اکر اول سکا کلمسه کلمزدک آنک یولی صعبدر ٢٠١ ابو جعفر
سوهانی رحمه الله اولدیمشدرکه سنک طوغریلغک اولدرکه سنی کناهلردن منع ایلیه وقورقوده
ویوللر اشکال اولدرکه عیبلرینی سکا کوستره وقرنداشک اولدرکه سنکله حق تعالی طرفنده سیر ایده
٢٠٢ ابو جعفر صیدلانی قدس سره اولدیمشدرکه اول اراده تمودن پیغمبر علیه الصلوة والسلامی خوابده کوردم
صوفیلر مجلسنده اوتورمش وبو طائفه دن بر بولک مشایخ آنک دائره سنده رسول حضرتی نظر ایلدی
آسماندن قپوسی آچیلیر وبر فرشته اشاغه اینیدی برالنده ابریق وابریقلر النده وهر بریناک اوکنده قودی
اللرک یودیلر چون نوبت بکا کلدی ایتدیلر کتوریکز اول بونلردن دکلدر ابریق طوتان فرشته
بونلردن دکلمیدر دیو بکلمی کتورب کیتدی بن ایتدم یا رسول الله بن بونلردن دکلم اما بیلورسنکه
بونلری سورم رسول حضرتی بیوردیکه بونلری بر کیمسه سوسه ومحبتنا ایسه بونلردندر پس اکلمی
کتورو کتوردیلر دخی الیمی یودم رسول حضرتی بکا بعقوب کولدی وایتدی چون بونلره محبت ایده سن
بونلردنسن ابو جعفر ایتدی اول وقته دکین بنم بو قوم ایله الفتم یوق ایدی ابو العباس ایتدی قادر
دکلسن ایلکا یا بوش سنی یاریده وسنلر بنه یا بوش اکرم بنه ده آخره ایرشم سنده خی بنه شفیع اولور

٢٠٣ ابو جعفر احمد بن احمد قدس سره اولدیمشدر که مطیعلر طاعتلریله عاصیلر اوزرینه اولولنمسی عاصیلرک
معصیتلرندن بکدر وکندولره اصردرونیه دیمشدر که جال حسنی مقابلنده درو کمال صدقی فعاللنده در
ونیه دیمشدر که حقیقتده حق تعالی یه منقطع اولنلرک علامتی اولدر که آنلری حقدن مشغول ایلر نسنه
انلرک اوزرینه وارد اولمیه ٢٠٤ ابو جعفر فرغانی رحمة الله اولدیمشدر که لسان ایله توکل مورث
دعوادر وجنان ایله توکل مورث معنادر ٢٠٥ ابو جعفر حداد رحمه الله اولدیمشدر که بر وقتده کیدرکن
یولم لبنان طاغنه اوغرادی طائفهٔ ابدالدن برقوم بولدم انلرکله برجوان وارکه آنلره خدمت ایدر
طعام بشیر ایراوچ کون آنلرله اولدم دردنجی کون صباحله ایتدیلر بزم دیلکمز نه کوردک وارکیت
سن برمله دیرلکمز سین وبکا دعا ایلدیلر واروب کتدم بجه مدت نصکره بغدادده اوغرادم اول جوانی
کوردمکه دلاللق ایدر ومن یزید دیوب چاغردی عجبه قالدم والکا دیدمکه سن اول دکل منسکه
سنی لبنان طاغنده کوردم ایدیم اولم ایتدم یا بوکا نزن دوشدک وسنک بونه ایشکدر ایتدی
برکون بالق بشیردم تقسیم وقتنده ابوسنی کتد وطرفده قویدیم بومقامه دوشدم ٢٠٦ ابو حفار قدس
سره اولدیمشدر که دهرقچن برشیخ حاج کوره سک آنک فلاحت اومه برکون بادیه ده برفقیرک
اوزرینه ایرشدی وصویه نظر ایردی ابوتراب دخی اول یره کلدی ایتدی بونده نه ایدرسک اول ایتدی
اون التی کوندر که صو بولمدم شمدی صویه ایرشدم یقینله علم اوزرنده توقف ایدرمکه قنغیسی غلبه
ایدیه انکا کوره حرکت ایلیم ٢٠٧ ابو جعفر مغازی رحمه الله علیه اولدیمشدر که ابو جعفر مصریدن وابن برقیدن
صوردمکه تصوف ندر انکبیسی دخی جواب ویردیکه تصوف آنک اثریدر که بر یوزنده کاه اشکاره
ایدر وکاه کنزلو شیخ الاسلام ایدر اکر بیث بیل حیاتده اولسک مخلوقدن بوندن ایو سوز ایشتمزسین
آسمان وزمین وجمیع صفاتلرینی اشکاره کوستروی وکندو دوستلری دیره سنده اشکاره اولیدی
کیمسه هیچ بر نسنه ده اشکاره دکلدر بوده دوستلرک طلبی وسیر وسفری آندن اوتوریدر هیچ برخرقه
پوش روادکلدر که کوندوزی کیجه اولریعنی حیاتده اوله وبونی بیلمیه آنک دیداریله جهان سنک
تننده جانندر روانک دوستلری دیداریله سنک جاننه جاندر وبرفقیر دیرلکه اثر دن مراد معرفته امرکه
اولیاء الله ده ظاهر اولمشدر واندرک نظریله مستغرق بلره ایرشیورلر انلرک دیدارینی غنیمت
بیلمیوب وکوندکی ظاهر واشکاره اولان معنادن غافل اولوب ظلمات نفس شهوات انانیت ایله

کوندوز

کوندوزین کیجه ایتمک بویوله کیروب وخرقه پوش اولوب بو معنایی بیلمیه ومعرفة الله ایرمیه الله اعلم
٢٠٨ ابو عبدالله ابرقی قدس سره ابو عثمان مغربی یه ایتدک ابن ابرقی خسته ایدی انکا برایچم صو کتور دیلر
ایتدی ایچمزم مملکتده برحادثه واقع اولمشدر اول حادثه یی بلمینجه اوناوچ کون نسنه یمدی آخر خبر
کلدیکه قرامطه حرم شریفه مستولی اولدی مسلمانلردن چوق کمسنه قتل ایلدیلر وحجر الاسودی قوپردیلر
اندنصکره طعام ییدی وصو ایچدی ابو عثمان مغربی ابو علی کاتبه ایتدی بو چوق ایشدر کلدر ابو علی ایتدی
اکرچوق ایشدر کل ایشیتدی مکه ده نه واقع اولمشدر سن خبر ویر ایتدی مکه ده بر بولته وار در که
جمیع مکه بولت التنده در وقوم طلحه ایله بکریلر ارا سنده جنک وار در وقوم طلحه نک مقدمی بر
کمسه در که سیاه آته بنر وقزل دلبند صارینور پس ابو عثمانک بو سوزینی یزدیلر آندنصکره اول جانبدن
کلنلردن صوردیلر همان دیدیکی کبی چقدی ابو عثمان ایتدی هر کشی که تقوی اجابت ایلدی مملکت انکا
اجابت ایلدی شریف حمزه عقیلی بلخده دیمشدر که عارف اولمز اولکمسه که مملکتده بر نسنه دیره نه
یاخود طوغه آنک خبری اولمیه شیخ الاسلام ایتدی بو سوز باطلدر عبو ریب بولکا تحمل کلدر بنده به
آنی تحمل ایلر لرکه کنوره بیله جمله سی وکل جمله سنی الله بیلور ورسول اکرم علیه السلام وقت اولوردیکه
بعض نسنه صوررلردی جواب ویرردیکه بلمزم بن بنده یم آنی کیم مولام بلدیردی بلورم آنی کیم بیلدرمدی
بلمزم ٢٠٩ ابو جعفر المجذوم قدس سره روزکارینک غوثیدر وغوث مستور اولور غیر بله یا خود دشمز بله
ابن خفیف ایدر ابو الحسن دراجدن ایشتدمکه ایتدی سفرده بولداشلرمدن ملالتلک کلدیکه اوزنالرنده
جدال چوق اولوردی قصد ایتدمکه تنها کیدم چون مسجد فاره ایرشدم بر بیر کوردم مجذوم یعنی جذام
اولمش اوزرنده عظیم بلا وار چونکم بنی کوردی بکا سلام ویردی وایتدی یا ابو الحسن حجه می کیدرسن
کراهت وحشمله ایتدم بلی ایتدی بیله بولداش استرمیسنکه کوکلما ایتدمکه تندرست بولداشلرمدن
قچدم شمدی بر مجذوم ملتاینه دوشدم ایتدم یوق ایتدی عجب بلداش اولم ایتدم الله حقیچون اولمزم
ایتدیما یا ابو الحسن حق تعالی قادر که ضعیفا بر ایشی ایلیه که قوی تعجب ایلیه ایتدم اویله در والکا
انکار ایله کتدم چون بر منزله ایرشدم قوشلق وقتنده آنی کوردم فارغ اوتورمش ایتدی یا ابا
الحسن حق تعالی قادردر که ضعیفا بر ایش ایلیه که قوی تعجب ایده هیچ نسنه دیمدم کتدم اما
کوکلمدن آنک خصوصنده بر تردد حواسی ظاهر اولدی چون تمام تعجیل ایدوب صباح بر منزله دخی

ایردم مسجده واروب کیردم کوردمکه فارغ ینه آنده اوتورر ایدی یا ابا الحسین حق تعالی
قادردر که ضعیف ایله بر ایش ایشلیه که قوی تعجب ایده اوکنه واروب یوزم یره اوردم وایتدم
خداوند وسندن عذر دیلرم ایتدی مقصودک ندر ایتدم خطا ایتدم سنکله یولداشلق استرم
ایتدی سن یولداشلق استمدک و آنی ایچدک بکا خوش کلمز که سنک آندنی بوزان ایلیم ایتدم
باری شویله که سنی هم منزلده کورم ایتدی اویله اولسون پس بنم یول رحمی و آجلق محنتی کیتدی هلاکدن
غرضم اول ایدی که بیتزرک منزله ایرشوب آنی کورم چون مکه یه واروب بو قصه یی صوفیلره سویلدم ایتدیلر
اول دیدیکک شیخ ابوجعفر مجذوم در ٢١٠ ابوجعفر دامغانی قدس سره بو طائفه نک اولولرندندر بلند
کراماتی و عظیم خوارق عاداتی واردر طیران هوا و طی ارض مالکدر ٢١١ ابوالحسن وراق قدس سره
اولدیمشدر که کوکلک حیاتی بر زنده در که آنک ذکرنده اوله و سعیددر اول زنده هرکز وفات
ایتمز و صفای عیش الله تعالی ایله زنده کانی ایتمکدر غیر ایله دکل وینه دیمشدر الله تعالیه محبت آنک
دوستی رسولنه متابعت ایتمکدر ٢١٢ ابوالحسن دراج رحمه الله ابوالحسن بغداددن ریه کلدی یوسف
بن حسینی کورمکه یوسف ایتدی نیچه کلدک ایتدی سنی کورمکه اکر بر کیمسنه سکا یولجه برم زین سرای و بر
کوزل جاریه عرض ایلیه بنم زیارتمدن مانع اولور میدی ایتدم بلمزم حق تعالی خود بنی آنکله امتحان
ایتمدی شیخ الاسلام ایتدی زیاده کوزل جواب ویردی الا خود بوندن سؤال نه کرک ایدی
فقیر دیرمکه شیخک بو سؤالدن حکمتی و مرادی بودر ایدی محتملدر که اثنای راهده آنک خاطرینه
بویله بر خاطره کچمش اوله آنی آنکله ایقاظ ایتدی والله اعلم ٢١٣ بکیر الدراج رحمه الله اولدیمشدر که
بو یوله بصالیدن بر وهم خاطریمه بر فاسد نسنه کلمدی ٢١٤ ابوالحسین السلامی رحمه الله و ٢١٥ ابوالحسین مالکی
رحمه الله و ٢١٦ ابوالحسین هاشمی رحمه الله اولدیمشدر که جنیددن صوردیلر که کوکلک نه زمان خوش
اولور ایدیکه اولوقتکه کوکلده اولا اوله شیخ الاسلام ایتدی آنک سوزی جوابدر ایله درکه کوکلده
آنک ذکری و محبتی اولور دخی ایتدی کوکل قچن خوش اولور که اوله ناظر اوله کوکل قچن خوش
اولور که اول حاضر اوله ٢١٧ ابوبکر واسطی قدس سره بر شیخ آنی بغداده کوروب ایتدی پیریکز بیزه
نه یول کوستردی ایتدی ملازمت طاعت و مشاهدهٔ تقصیر و معصیتلرک کوستردی ایتدی
بو خود کفر محضدر تصرفده توحید و برلک کرکدر شیخ الاسلام ایتدی تقصیری اولوقت کورر سنکه

یعنی ثبوتکه سن بتکه بوطائفه نک
مجتبی اولنلرده اولیدر قالب جلادور
حقی
والله اعلم

کندو زنده عملی کورهسین نیچون جمله آنده کورمزسین زیرا اول کیمسنه که بن قریبم دیر بعیددر و اول
که بعیددر آنک وجودنده مستهلکدر تصوف بودر ٢١٨ ابوبکر زقاق کبیر قدس سره اولدیمشدر که بو طائفه نک
قیمتی انسانات روحیدر و ینه دیمشدر بو سوزلر شول کیمسنه یه لایقدر که بیلیرله الله تعالی ایچون جانلرینی مزبله لره
سپورمش اوله ٢١٩ ابوبکر زقاق صغیر قدس سره و ٢٢٠ ابوبکر کتانی قدس سره اولدیمشدر که صوفیلر ظاهرده
قوللردر و باطنده حرلردر و اول خضر علیه السلام ایله دائم مصاحب ایدردی بر وقتده الکا خضر ایتدی یا ابا
بکر بر کون بنده ایدم خلایق مسجد صفاده جمع اولوب عبدالرزاقدن حدیث استماع ایدرلردی و مسجد
کوشه سنده بر جوان باشنی یقاسنه چکوب اوتورردی اول جوانک یانینه واروب ایتدم خلق عبد
الرزاقدن حدیث استماع ایدرلر سن بو آراده اوتوررسین نیچون واروب حدیث استماع ایلمزسین
ایتدی بن بوراده رزاقدن استماع ایدرم سن بنی عبدالرزاقه دعوت ایدرسین ایتدم اکر طوغری
سویلرسک بن کیم ایتدی خضرسین و باشینی یقاسنه چکدی شیخ الاسلام ایتدی نظر ایدرک اولوردی رزاقدن
اشتدیکنی کبی عبدالرزاقدن دخی اشیدیردی زیرا مشایخدن انلر که اولودر ظاهرلری ظاهرلر کبی
و باطنلری خواص باطنلری کبی اولور شریعت برزات و حقیقت جانات دستردر و ینه دیمشدر که
دنیاده بونلر ایله اول و آخرتده قلبکله ٢٢١ ابوبکر عطا قدس سره اولدیمشدر که الهی ذکرینه مشغول
اول اکر حالات قوی اولورسه ذکردن غائب اولورسین و سنی الله تعالی ذکر ایلرمذکور حق اولورسین
٢٢٢ ابوبکر الشبلی رحمه الله جنید دیمشدر که شول بر برلکزه باقدیکز کوز ایله شبلی یه باقمک که اول الله
تعالی عیونندن بر عیندر سکسان بیدی یل عمر سورمشدر اولدیمشدر که بو سرمایه وقتکه الیکزده واردر
غایت تحفظ ایدک زیرا یار بریدن دخی چقین الیکزده سرمایه کز بودر آنکله ایدی صحبت اشکر کیدر یار ثنی
سزه بر وقت جدید کتورمز بونده کسب اولان وقتکزدر که آنده ایلتورلر بر کیمسنه شبلی یه ایتدی سنده
کوردیکمز سکرلک محبت سکرلکی و یا ربوبیت ایله جوابی ویردی ترجمه بیت درونم دردینی جسم
دویایدی جکرنی بله جاندن الیو یایدی بر شخص شبلینک سرایی قپوسنه کلدی قپویی قاقدی شبلی
چیقوبی باشنی قپویه یا الله ایاف ایتدی کیمی استرسین ایتدی شبلی ایتدی اشهد کیمی که شبلی کا قواول دیت
الله رحمت ایتمسون الکا دیمشدر که شبلی بو سوزی نفسی ایچون دیدی بر وقتده بر جماعت خانه سنده
اوتوررلردی شبلی کونش باتوب ایتدی غروب اولور فالغفلت ایکندی غارت فتبارک فالقلوب فلیدبر

یعنی زقاقدن اراده الدیغی صاحبدن
الحمد لله والله اعلم

شبلی کولدی و ایتدی نه خوش دیمشدر اول کمسه که بو بیتی دیمشدر ترجمه بیت بو کون عشقکله اوتندم
غازی * ابد فرقی ایتمزم صبح و مسائی * سنک ذکرندر ای جان الکل شربم * یوزک کورمکله بولوردل
شفائی ٤٢٣ ابوبکر دارمنوی قدس سره مشایخک بعضی آنی انکار ایدرلردی و ویردی بنی کورسز
صوفیه یه سوز سویلرم و اندن آنلره غیرتدن سویلرم که حقیقت اسرارینی نااهله سویلمیلر یوخسه بن
اندرک محبتی ایله حقه تقرب استرم اولدیمشدرکه معرفت اولدرکه حقایق لیلک و معاینتیله کوکل تحقق
تحصیل ایلیه بر کیجه اویقوده حقی کوردی ایتدی خداوندا حاجتم وار در خطاب کلدیکه سکا ویردیکمدن
ماعدا آندن یکرک نه حاجت دیدیلر سن صوفیلرک دست بندندن قورتر مدلمی شیخ الاسلام ایدر بر بیرده
کوردم دست بندندر دیو صوردیلر ایتدی حال المحال والاشارات نقول الله اعلم سنی احوال کاذبه
و اشارات باطله ایله مدعی و مملو ایتمیوب نور معرفت و صدق صفا احسان ایتدیکیدر نفکره اندر
یکرک حاجتمی دیدیلر سن و جمله کز یاتوب اویاشوردیکی مادامکه دوام ذکر حاصل اولمشدر نوم
العالم عبادة حدیث شریفی مفهومنجه بویله اولان نفس ذات اویقودن معمور اولیقدر روح
حیوانت عذا و استراحتیدر و بیکیلردن زهاد اهلیدر و دعوجیلریدر زیرا ملائکه علاوه هم اهل
حدیث شریعه و اهل الله حقیقت دعوجیلریدر والله اعلم و احکم ٤٢٤ ابوبکر صیدلانی رحمة الله علیه
اولدیمشدرکه حق تعالی ایله صحبت ایلمکه قادر اولمزسکز حق تعالی ایله صحبت ایدنلرله صحبت ایلکز تا کم آنلرک
صحبتی برکتی سزی انکا ایرشدیره و دیمشدرکه عاقل اولدرکه سوزی حاجت مقدارنجه سویلیه و زوائد
کلامدن احتراز ایلیه ٤٢٥ ابوبکر الفغادی رحمه الله اولدیمشدرکه اوغلو قیز آدمه حلال طریقیله شهوتدن
تنفیذ ایتدکلرینک عقوبتیدر نعوذ بالله که حرام طریقیله اوله بو کلام مبتدی یه ناظردر کاملده دکل ٤٢٦ ابوبکر
بن عیسی المطوعی رحمه الله ابوبکر طاهر بر کون انکا واردی و اول موته قریب اولمشدی ایتدی ظننی
ربنه کوکچک ایله اول ایتدی بنم کبی بکسیه بویله می سویلرلر اکر بنی قورلرسه کندوسنه عبادت ایدرم
و اکر دعوت ایدرلرسه بویره غلت طلوب روانه اولورم ٤٢٧ ابوبکر طاهر الابهری قدس سره بر کون
بر دکانک اوکندن کچدی بزازک اوغلی شیخک دستمالنی شیخی کوریجک دکاندن قالقوب
آردنجه کندی باباسی طلوب دکانده اوغلانی بولمیجق خشمله طلوب اوغلونک اردنجه کندی واروب
شیخک اوکنده بولوب اوغلانه زجر و ایذا ایدوب آلوب دکانه کلدی شیخ اول کیجه بیحضور اولوب

یارنزاسی بزازک قپوسنه واروب و شیخک بر جاریه سی واریدی آنی بیله آلوب بزازی طشره
چقردی و ایتدی دون کیجه بیحضور اولدم و دنیا مالندن بو جاریه یه مالکم اکر شول اوغلکسی دون کیجه اینجتدیکمدن
اوتوری قبول ایدرسن سکا ویردم و اکر قبول اتمزسن آزاد ایلدم بزاز همان شیخک ایاغنه دوشدی
و ایتدی ای شیخ کناهی بن ایتدم عذری سنمی ایدرسن ایتدی طوغریسی کناهی سن ایتدک اما المی بزه
ایرشدی الخ حقیقت ندر صوردیلر ایتدی جمله سی آنک علمیدر و علم ندر دیدیلر ایتدی جمله سی آنک
حقیقتیدر ٤٢٨ ابوبکر بزازی رحمه الله اولدیمشدرکه هرکه صوفیلرله صحبت ایلیه کرکدرکه نفسی اولمیه و کوکلی
اولمیه و ملکی اولمیه چون اسبابندن برشیئه نظر ایده مقصدنه ایرشمکدن دوشر و ایرشمز صوفی
اولدرکه هم صفتلردن و رسملردن خارج اوله و فقیر اولدرکه اسبابی یاوی قلمش اوله ٤٢٩ ابوبکر عطوفی
رحمه الله اولدیمشدرکه اکر بر کمسنه کوره سزکه بو طائفه یه ایمان کتورر و بو سوزلری قبول ایلر زنهار
انکا دیه سزکه بنی عادن اونوتمیه علاج دیمشدرکه هر کیم بزم سوزلریمزی قبول ایدوب ایمان کتوره
و آنون لذت طوته انکا بندن سلام ایدیکز و شیخ دعوا ایتدیکه شیخ شروانی ایتدی اکر ایا عکرز و ارایسه
خواسته واریکز شول کمسنه نک زیارتنه که بزه محبت ایلر و بنه دیمشدرکه وصیتنا بیده رم سنره شول
کشی یه ایلک اتمک ایلک بو طائفه یه محبت ایلر ٤٣٠ ابوبکر سکاک قدس سره اولدیمشدرکه حیات
احسانک شکر شربتندن بولدیغی لذتدن اجل مشتاقلک لذتی زیاده در شیخ الاسلام ایتدی اول
فراحقی که آندن غیری خدا یوقدر سعادتلو بنده یه هر کز آندن شریف و خوشرک و راحتلو کوره
اولمزکه عزرائیل انکا طلوب دیه که قورقما رحم الراحمینه کیدرسن و وطن اصلینه قاوشورسین
و عظیم بیرامه واصل اولورسون بو جهان بر قوناقدر مؤمنینک زنداندر بو عاریتی وارلق بو بیرده
بر بهانه در بر او غوردن بو بهانه کیدر و حقیقت ظاهر اولور و کیشی ابدی زنده کالی یه ایرشور
بیت تغییرکم ایچر جام معانی * بولورلر حقله باقی حیاتی ٤٣١ ابوبکر سفار رحمه الله اولدیمشدرکه
بر کون کمیده کیدرکن مخالف روزکار چیقدی خلایق فریاد و فغانه باشلدیلر کمیده بر درویش یاننده
خرقه چکوب فارغ اویوردی یانینه واروب ایتدیلر دیوانه می سن خلق دعا و زاریلق ایدرلر سن
دخی بر نسنه سویله یاشین خرقه دن چقروب بو بیتی اوقودی بیت سنلکم اوله بر دل بجوز اول انقلاب
ایدر * او باشنی خرقه یه چکدی خلق ایتدی بو نه دیوانه در که انکا دیرلر دعا ایله اول بیت اوقور و بنه باشنی

[illegible]

خرقه‌دن چیقوب بیتلت نفحه‌سی دخی اوقودی بیت برمله رحمت وفضلت قچن سندن ذهاب ایلر اول
روزگار ربراز سالکن اولدی ایتدیلر برنسنه دخی سویله بیله خرقه‌دن باشین چیقروب بیت عجب بوکیم
بقوب بلطفت رضا عین آله هر دم عضبدن بر ظلام ایلکن جهانی آفتاب ایلر روزگار سالکن اولوب
موج دریا آرام ایلدی شیخ الاسلام ایتدی اول ایکی بیتلت وتجنیسی بودر بیت اگر وصلک وورود
ایده بولور بومرده جسم جان والا قهر وهجرانه جهانده کیم جواب ایلر ٢٦٢ ابوبکر مصری قدس سره اول
دیمشدر که جنید ونوری ومشایخدن بر جماعت ایله ایدم قوال برنسنه اوقودی نوری بو آیتی اوقودی
انما یستجیب الذین یسمعون جنید ایتدی وتری الجبال تحسبها جامدة وهی تمر مر السحاب ٢٦٣ ابوبکر
الرقی رحمه الله بر وقت بادیه‌ده زار ایدوب ایتدی الهی شول کندو حقیقتندن که بکا عطا ایلدک
بنم نصیبمدن کوکلم برنسنه ظاهر ایله کم جانم دکلنه پس اکا برنسنه فتح ایتدیلر شویله زاری اتمکه باشلدیکه
هلاک اولمغه قریب اولدی ایتدی اوزکه طاقتم یوقدر اول حال اوزنولدی شیخ الاسلام ایتدی غیبت
واهل غیبت سنور اولدیغی حق تعالینک رحمتدر اول بو جهانه صغمز هر نسنه که اول جهاندن بو جهانده
آشکاره اوله اول کسنه فی الحال آلور اول کسنه‌نک عقلی اکا طاقت کتورمز احوالی ورسومی
متغیر اولور اولکه غیبه وحقیقتدر کزلو اولمق اولیدر ٢٦٤ ابوبکر طمستانی رحمه الله تعالی سکر ومحبتده
غالب ایدی عالی کلامی وار وموزی وار ایدی فارسده آنک کلامنه طاقت کتورمدیلر مشایخ آنی
مناسب کوردیلر خراسانه کیده پس نشابوره کلدی آنده وفات ایتدی ٢٦٥ ابوبکر قزاز رحمه الله تعالی
شیخ عمو ایدر بر جماعت ایله حجه قصد ایلدم چون نشابوره ایرشدم بولدم اشتردم بکا ایتدیلر ابوبکر قزازک
زیارتنه وارمه زیرا اول سکا دبسه کرکدر آنان وامان ایله اول شیخه کرودونه سین شیخ
عمو ایدر بر لحظه مضطرب اولدم آخر ایتدم شیدکه دونوشده بولیم پس آنک زیارتنه متوجه
اولدم واروب مسجدده بولدم سلام ویردم علیک السلام دیدی ایتدی قندن سین ایتدم حج اترن
قنده کیدرسین دیدی قبله طرفنه دیدم ایتدی باباک وار میدر ایتدم وار در ایتدی وار باباک ایله اول
ایتدم اویله ایده یم پس یولا اشرعه یولوشدم اولقدر بکا ابرام ایتدیلر که کرو حجه کتمکه مقر اولدم
بنی بر عظیم ستمده ونتری بازنر اسی شیخ ابوبکرک یانه واردم بکا ایتدی عهدی بوزدک ایتدم ای شیخ
کرو توبه ایلدم ایتدی برکسنه الله تعالی جمیع اشیانک اوزرینه اختیار ایتمز ایسه انلک قلبنه

بونده مراد حجه کتمه وحج لازم دکلدر دیمک
لازم کلمز بلکه حج سکا فرض دکلدر اما
والدینک خدمتی ورضاسی فرضدر
وحقیقی یالکز بیت الله ده آرامه یوبرده
حاضر وناظردر والله اعلم
شیخی
م

معرفت نوری ایرشمز هیچ برحالده ٢٦٦ ابوبکر اشنی قدس سره ٢٦٧ ابوبکر طرسوسی رحمه الله تعالی ٢٦٨ وابوبکر الستوسی
رحمه الله تعالی بر کیجه ایتدی بزه برکسه اولسه که نسنه اوقوسه خیلی طلب ایتدیلر بولمدیلر شیخ ابوبکر دخی
شمجان طلب ایلردی آنک چوق سویلدیکندن برکشی ایتدی ای شیخ کسنه بولمدق اما یقین یرده بر
جوان واردر مطرب اگر دیلرسک کتوره لم شیخ ایتدیلکه کرکدر واروب کتوره سز پس مطربی کتوردیلر
نسنه یمشی ایمشی مسکور ایدی اولتوردی وبونی اوقودی بیت اخوان صدق ایچنده درنسب
بتر بربینی رعایت ایدرلر کما وجب جمله خوش وقت اولوب سماع ایلدیلر چون سماعدن فراغت ایتدیلر
مطربه غشیان کلوب شیخک سجاده‌سی اوزرینه قی ایلدی شیخ هیچ طنمکز همان آنی سجاده ایله صاریکز
ویراکنده اولوکز وغیری یرده یاتکز چون صباح اولدی مطربک عقلی یرینه کلدی وکندونی سجاده
ایچنده صارلمش کوردی وصفه‌ده بر قندیل کوردی متحیر اولدی چاغردیکه الله حقیچون بونه حالتدر
وبن بونده نجه دوشدم بر درویش حالدن خبر ویردی مطربک حالی متغیر اولدی وتوبه ایلدی
وخرقه کیوب جمله اصحابدن اولدی چون شیخ دنیادن کندی حسن حالندن اولتوری شیخک یرینه
اولتوردی ٢٦٩ شیخ محمد طبرانی قدس سره ٢٧٠ وابوبکر شفکیه قدس سره بری بحریه وبری نشابورده
اولورلردی کبار مشایخدن مقامات عالیه وکرامات جلیله‌لری وار ایدی ٢٧١ ابوبکر جوزی رحمه الله
اول دیمشدر که بادیه‌ده کیدردم صوسزلقدن اغزم قبوزه اولمشدی وطاقتم کسلمشدی اوردم
بر جوان کلور سلام ویردم حسن لطف ایله سلامم آلدی وایتدی ایها الشیخ نه اولدک ایتدم تشنه‌یم
بر حیاردبق الستر ملکه اغزیمی امسادم جوان ایتدی ایلر ویوری ودولوب اردم ... بنم اول جوانه
اعتقادم وار ایدی کرو یه نظر ایلدم بر بوستان کوردم حیار وقاوون ایله طولو بوستانک ایچنه
کیروب دیلدیکمدن آلدم شیخ ابو سعید ابو الخیر ایدر ابوبکر جوزی سرایی قپوسنه واردم واول
عصتو بربیر ایدی ایچرو کیروب سلام ویردم وایتدم ای شیخ بکا حدیث یازه ویر بر جزو جیبوزدی
وایتدی رسول الله صلی الله علیه وسلم بیورمشدر که حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک ایکی لشکری
واردر بری کوکده وبری یرده در اولکه کوکده در فرشته‌لردر روانلرک علاقه‌لری شیلدر
واول که یرده در خوب اولشکریدر حالیا اول لشکر بوظالملر دکلدرلر اول لشکر صوفیلردر که
دکلی جهانی طولتدر کرکدر دوجهانک امیرلری وبریوزینک پادشاهلری بونلردر الاکثر خلایقه

بو شیده اولمشدر ٢٤٢ ابوبکر الرازی قدس سره مشایخ ایچنده آنن کوزی یشلو کمنه یوغیدی هر
ویرو مبتدیکه آنی کورسه ایدی آنك اسیری و کرفتاری اولوردی عباد نك وکریه سینك
وصبر سز لغنك وسماده اضطرابنك کثره تندن اولوردی ٢٤٣ ابوبکر سعید رحمه الله انك کتابنده کتورمشدرکه
ابوسعید حراز موته قریب اولمشیکن صور دیلرکه نه آرزو ایدرسین ایتدی تحسره نم وار در
غفلته وینه دیمشدرکه یوسف بن الحسینه یرکه شویله اولمشم که سوزم الله تعالیدن غیری اولمز
فقیر دیرمکه شیخ الاسلام ایدر دیمکه زمانده یوسف بن الحسین دخی ابوسعید حفر تیری کبی اول دخی غفلته
ارزو ایدر اما شویله دکل که عوام غفلتی اوله آنك غفلتی بیدیکی وجود موهوب حقانیدر که امتیاز
ایله التذاذ ودر والله اعلم بالصواب ٢٤٤ ابوبکر قصری رحمه الله تعالی عبدالله خفیف ایدر بر کون ابو قصری
بکا ایتدیکه قلق صحرایه کیده لم کتدك بر قوم کوردك بازارده نرد اوینارلر شیخ ابوبکر واروب
انلرله بیله اوتوروب اوینامغه باشلدی وبن مجالتمدن قان تره باتمقده بونه ایشدرکه دمادم کورورم
و آندن قالقوب ایشیغنه ایتدی بنه کوردك بر قج کمسنه شطرنج اوینارلر آنلرونی بکا واردی
ونظاره چلوب آلدی وپاره لدی واغاجلرك طاغتدی آنلرونی ایکی کشی بچاق چکدی قصری
ایتدی بچاغی بکا ویرکه بیم بوسوزدن آنلری جبیت آلدی چوب کتدك بن آنلرله خصومت ایدوب
ایتدیمکه اول متابعت ورخصت اول بیرده نه ایدی وبو پرهیزنه در وبو بر خوبلق بو راره نه در
ایتدیکه اول وقت لدنی ایله بقدم فرق کورمدم وشمدی نظر علمی ایله بقدم حکم کوردم اقول
لدن وحقیقتده فرق یوقدر یعنی نظر یوقدر اما جمع وجمع الجمعده که علم وشریعتدر آنده فرق اولور
انکچون حکم ومنع وار در البته حکمی اجرا اولور زیرا حقلشادا تعلیدر اکر آنك حکمی اجرا
اولمزسه شریعت تباه اولور والله اعلم واحکم ٢٤٥ ابوبکر موازنی قدس سره مشایخ اولولرندندر
اول دیمشدرکه ابن معازدن اشتدم قوربانت بیرامنده بر درویش کوردم طولومش الله
بر برواق ونرستك وار دیدیکه یاسیدی خلایق سکا قربانلر وحسنانلر ایله تقرب ایدرلر
وبن نفسمدن غیری یه مالك دکلم پس بر کره چاغردی وجان ویردی ٢٤٦ ابوبکر اشتانی قدس سره
شیخ عبدالله خفیف ایدر بنم شکر دلرمدن بریسی کلدی وایتدی شیخ اشتانی طامدن دوشدی
واپاغی صندی ودنیادن کتدی وقصه سی شویله اولدیکه بر جوان کلمش ایدی قوتلق ایدردی

والکا دیمشلرکه بر نسنه اوقو اول دخی اوقودی ابوبکر سماعده خوش اولدی وطامدن دوشوب
جان ویردی آنده وارد م ایتدم نه اوقودی ایتدی بو بیتی اوقودی بیت حریف عشق کاردرد
دبر له مدام جهانده موت الکا اساندر رور دبلاسندن وشیخ اوغلانی دایتدی ودورت کون
کندندن غائب اولدی ابوبکر اشتانی دفن ایتدی وشیخ دخی هر کز دویمدی شیخ الاسلام ایتدی صوسره
صوندن غیری نسنه ایله راحتلق یوقدر ودوستلغك وفاسی اولدرکه محبت یولنده کیده ٢٤٧ ابوبکر
مفاز رحمه الله تعالی اول دیمشدرکه ابوالحسن مرضی سراینه واردم قبویی قاقدم وایتدمکه یا اهل الدار
بکا بر نسنه ایله مواسات ایدیکز اشتدمکه ایچرودن اهلینه ایتدی ای مومنه شونکا بر نسنه چیقر ویر
اکر اول اللهی فهم ایتمش اولیدی بکا کلمزدی چون بو سوزی اشتدم همان آنلری قیوب کتدم الله
اعلم آنك الکا کتمه سی نسنه ایچون دکلدی بلکه آنك مرادی غیری ایدی ٢٤٨ ابوبکر قطیعی قدس سره
بغدادك امامی وحافظی ایدی اول دیمشدرکه اوالکه هر کون بر ایشده سین نه اوله که اکر بر کون
بنم ایشمده اوله سین بو کلام بو آیتك معنی سیدر کل یوم هو فی شأن ٢٤٩ ابوبکر همدانی رحمه الله
اول دیمشدرکه درویشلك اوچ نسنه یه در ترك الطمع والمنع والجمع یعنی کسنانك نسنه سنه
طمع ایتمیه سین والر بر بردن سکا نسنه کلورسه منع ایتمیه سین چونکه اخذ ایده سین جمع قلمیه سین
٢٥٠ ابوبکر کفشیری رحمه الله تعالی اول دیمشدرکه بنی سر کرد ان قلدقلری صحراده نان وزرده و
بقله آرزوسی خاطریمه کلدی همان ساعت بر بقله فروشك آوازینی اشتدم اول ینه ده کلوب
او کومه کتوردی شیخ الاسلام ایتدی بو کرامتدر کلدر طریق تصوفده طعنه وملامتدر بر درویش
بادیه ده تشنه ایدی آسماندن بر آلتون بارده صوق صو ایله کلدی اول درویش ایتدی سنك
عزتك حقیچون بن صو ایچرم بکا کرامت یولنده صو کرکمز زیرا سن قادرسنکه بنم درونمده حرارتی
قالدیره سین کرامت ظاهری مکر دن خالی دکلدر شول عطالرکه الکا نظر ایلیه سین بنه آنلر دوشورلر
عطادن معطی وکرامتدن مکرمی اختیار ر وقبول ایتمک کرکدر صوفیلر کرامتی رد ایدرلر ٢٥١ ابوبکر
بن داود دینوری قدس سره اول دیمشدرکه معده محل طعامدر اکر حلال قورسك قوت
طاعت بولورسین واکر شبهه لو قورسك طریقی اورتر واکر حرام قورسك معصیت منولد اولور
واول بوز ییل حیاتده اولدی ٢٥٢ ابوعلی رودباری رحمه الله اول وزرا وزرا اوغلاندندر

ابو علی کاتب هم بارکه ابو علی رودباری، اگر بزم سیدمز دردی شاگردلری خوشنیوب
بچون بویله دیرسین دیدیلر ایتدی نجه دییم اول شریعتدن حقیقته کتدی بز حقیقتدن شریعته
کلورز نزع وقتنده بو بیتی دیمشدر **بیت** جمالك حقیچون غیره مودت یوللرندن بن، کوز آچوب
بقمدم هرکز یوزینی کورمدم روشن، و بو ابیات دخی انکدر **بیت** بولوب حقی شو کیم فانی اولوبدر
حظوظ نفس اهوای جهاندن، قیلور هر لحظه میل جمع اسباب، بریشان خاطر اولور خانماندن،
وار ایدر طوروب بین المراتب، حضور و یا ثواب می خداندن، شیخ الاسلام ایدر بنم بو شعره
حرم واردرکه هیچ کمسه بیر قالمه مشدر جمله سویلنمشدر و بنه اول دیمشدر که آنلر کله دوستلق
ایلدی عملریندن اول و دوشمانلق ایلدی عملریندن اول صکره مجازات ایلدی عملریله فقیر دیرکه
عملریندن اول دوستلق ایلدی دیدیکی شولکه مظهر جمالدر و دوشمانلق ایلدی دیدیکی شولکه مظهر
جلالدر عملریله صکره جزا اولور بر مستدعای قابلیات ازلیه و بر مقتضای نشئات معنویه
استعدادیه والله اعلم واحکم و بنه دیمشدر که ماداملکه کندندن بالکلیه فانی اولمزسین محبت
دائره سنه کیرمزسین بر وقتده بر حمامه کیردی بر مرقع کوردی فکر ایتدیکه حمامده بر درویش
وار اوله چون ایچرو کیردی بر درویشی کوردی بر بالك یوزلو اوغلانه خدمت ایلر و قرشوسنده
طورر ابو علی ایتدی هیچ نسنه دیمدی چون اوغلان چقر اولدی درویش باشنه صو قویدی و محبوب
خدمتلر ایلدی و چون غسل ایلدی درویش فوطه کتوردی و اوغلان طشره چقوب کتدی
درویش دخی خدمت ایده رك اردنجه کتدی ابو علی دخی انلری کورمك ایچون آردنجه
چقدی درویش ولی اوغلانه قفتانن کیوردی و یوزینه کلاب صاچدی و بخور ایلدی و اوغلان
انکا هرکز نظر و التفات ایلمدی چونکه قالقدیکه کیده درویش صبر ایده میوب ایتدی ای اوغلان
نه ایتمك کرکدر که سن بکا نظر ایده سن ایتدی جان ویر تا خلاص اوله سین و بن سکا نظر ایلیم
درویش ایتدی اول وقت نظر ایدرمی سین دیوب ودوشوب جان تسلیم ایلدی و اول
جوان چقوب کتدی بن درویشی خانقاهه قالدیردم کفن قیدك کوروب دفن ایتدیردم
بس بر آیدن صکره حجه کتدم اوغلانی بادیه ده برتشین خرقه کیمش کوردم و دیدم اول سن
دکلمیسنکه درویشه دیرك جان ویرکه سکا نظر ایدیم ایتدیمی او ایتدم بوراده نرن دوشرك

40

ایتدی ای شیخ اول بر خطا ایدیکه بندن صادر اولدی همان اول کیجه رؤیامده درویشی کوردم
بکا دیدیکه جان ویردم بنه بکا نظر ایتمدك شمدی باری بکا نظر ایله اویقودن اویاندم توبه ایلدم
و آنك طپراغی اوزرینه واردم صاچمی کسدم و خرقه کیدم و حق تعالی ایله عهد ایلدمکه حیاتده اولدقجه
حجه وارام و آنك آدینه نیابت حاجی زم و حج ایلیم و آنك طپراغی اوزره وارام و آندن عذر
دیلیم فقیر دیرکه اول درویشك محبتی حب ذاتی ایدی او جوانك تعینی مرآتندن معنی جماله
و تجلی ذوقی حالی ایله التذاذ ایدردی و آنك جانی میدان عشقبازلقده جولان ایدوب شهید
اولدیغی معلومدر ایدی و شهادت عشقی کا اظهار ایدوب دلالتا ایلدی والله اعلم ٢٥٤ **ابو علی الثقفی**
رحمه الله تعالی اول دیمشدر که حق بیلمك کوکل حیاتیدر جهلدن و کوزك نوریدر ظلمتدن و آندن
صوردیلر دیرلك مشکلدر ایتدی حقدن نا امیدلك بر کون محبت تحققدن بو ایکی بیتی سویلدی
معنی **بیت** ای جمله هیچ صاتمیش، و هیچی جمله آلمش، الله اعلم دیمشدر که ای اشیای ممکنه که
معدوم و هیچدرلر آنکا وجود مستقل اثبات ایدوب و وجود اعتبار ایدوب جمله المش و اول
جمله ده اولان معانی و حقیقتی هیچه صاتمیش ٢٥٤ **ابو علی کاتب** قدس سره اول دیمشدر که هر کیم
بنم بلامه صبر ایلدی بکا واصل اولدی انکا صوردیلر فقره می غنایه می راضی سین ایتدی رجه بونعمتدن
تنفیسی اعلا ایله انکا بس بو ایکی بیتی اوقودی **بیت** غنادن بکا هرکز بقمزم بن، جناب افقر
اولدی چونکیم اعلامیم صب رحمت باکثه پسر اثنا ایتدیکی صبره حق تعالی بوراده غنادن مراد
الله اعلم غنای معتقدر بو خسه غنای ذاتدن استغنا ذاته مخصوصدر مقام احدیتده ٢٥٥ **ابو علی**
مشتولی رحمه الله تعالی اول دیمشدر که بر کیجه دوشمده پیغمبر علیه السلامی کوردم بکا ایتدی یا علی
سنی درویشلرك مهمانی کفایتنی ایرشدرمك ایچون وکالت اوزرینه تا بتلیورم خوف ایلدمکه
بندن بر نا سزا صادر اوله ایتدم یا رسول الله عصمتی و کفایتی شرطیله ایتدی عصمتی و کفایتی بر شرطیله
بس بنا ابسم اولدم اندن صکره آنك حالی ظهور ایلدی و درویشلر آکا متوجه اولدیلر و مهمانلرك
آلتماعرضا ایدرلردی حجه سی دیلدیکنه کوره علی وجه الکفایه حاصل اولوردی بر کون بر کمسنه
کلدی آنکا بر دنیا رو یردی اولنا یتدی بن سکا بونشا بچون کلمدم ایتدی آل که بونی سکا بغوی ویرمزم
بن واسطه یم سز کلتعقولکرك حاجتنده که سزه ایرشدیرم اول کمسنه بو قصه شیخ ابو علیه

ما لدیه صحیح [illegible] اوزره نقل اولندی [illegible]
والله اعلم

٢٥٦ سویلیدی وشیخ ایتدی بلمزدمکه دنیاده بونك کبی سوز سویلیر وار اوله ابو علی رازی قدس سره
اول دیمشدر که هرگاه که کوره سن حق تعالی سکا خلایقدن وحشت ویرر نه حاظر ایله موانست
ایلرسن ونه غایبدن طلب قیلورسن بلکه اول زمان مراد حق سکا کندو جنابی مقدسنه
٢٥٧ انس وآرام احسان اتمکدر ابو علی جبران رحمة الله علیه مقتدر خلیفه نك وزیری آنی قاضی
القضات اتمك مراد اتدی وخانه سنه آدم کوندردی شیخ مقدم شیخ الاسلام ایده جکلرك دوکمش
ایدی قپویه چقدی کزلو آدم قویدیلر که صویه چقدقده کتورسونلر اون کوندن زیاده طشره چقمدی
وزیره خبر ویردیلر ایتدی وازکلو کز بزم مقصودیمز اول ایدیکه خلایق بیله لرکه مملکتمزده بر کمسه
٢٥٨ واردر که شرق ایله غرب فضیلتنی عرض ایلدیلر قبول ایلمدی ابو علی شیرجانی رحمة الله علیه
دیرلرکه خانه سنه بر مسافر کلدی بر الکنه ایچون شیخی بتمش کره بازاره کوندردی هر کلشده بونك
بکرك کرکدر دیو وشیخ اولوقتده ویبرلکیله متصل واروب برکت دخی کتوررد ی آخر ایکنه جنی کتوردی
تا دیلدیکنی آله اول مسافر ایتدی ای رفیقا بارم خادم ایمشسین آرتق دکل ایمش سین کوکلك
٢٥٩ طارلدی وبن سنی تجربه ایلردم اکر ایکنه جنی کتورمه سن بریلوز کره کوندره جك ایدم عبد الله بن
محمد المعروف بالمرتعش رحمة الله علیه اول دیمشدر که بر دهقانینك اوغلی ایدم خانه مز قپوسنده
اوتورردم ناگاه بر جوان کلدی اکننده بر خرقه وباشنده بر کهنه کلاه وبندن بکا اشارت ایلدی
وبر لطیف طریق ایله نسنه مطلوب ایتدیکنده ونفسمده دیدمکه صاغ وسالم جوان اوله اوتانمدن
نیجه دیلنجیلك ایدر والکا هیچ جواب ویرمدم پس بنم اوزریمه چاغردی وآندن خوف ایلدم آندن
ایتدی بنا الله صقینورم شول نسنه دنکه ستر نده مختفی اولدی وستکده عیان ایلدی پس بن بیهوده
اولدم ویوزم اوزرینه دوشدم خدمتکارلردن بری طشره چقمش بنی بو حالده کوروب
باشمی دیزینه الدی چوق کمسه اوزریمه دوشمش بر صوتنظره کندومه کلدم کوردمکه اول جوان
کتمش چوق حسرت یدم اول ایشه پشیمان اولدم چون کیجه اولدی یوقلمه اویقویه واردم
امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه حضرتلرینی کوردم اول جوان اناکله بیله ایدی حضرت علی بکا اشارت
بیرله تعزیر ایلدی وایتدی ان الله لا یحب مانع سائل چون اویقودن اویاندم وهر نه مالك ایسم
جمیع بذل ایلدم وسفره متوجه اولدم اون بش بیلده نظره ارشدمکه بابام وفات ایلمش نه نشا بوره

کلدم حق تعالیدن دیله دمکه بنی صبر اتدن خلاص ایده وخلاص اولدم واول جوانك نظرت اوزمده
٢٦٠ مشاهده ایلدم واول مجالسدن حالی اولمزدم عبد الله بن محمد منازل اول دیمشدر که بر کیم بو ایشه
قوت ایله کیره رسوای اولور وبر کیم ضعف ایله کیره قوی اولور یعنی نیاز وحرمت ایله کیرمك کرك
دعوا وقوت ایله کرکمز وینه دیمشدر که هیچ خیر یوقدر اول کمسه ده که کسب وسؤال ورده منزللتنی
طوتمیه وینه دیمشدر که بر کمسه که احتیاجی اولمیان نسنه لری اوزرینه لازم طوته ضایع ایلر اول نسنه که
٢٦١ محتاجدر وایر یوتن طمع دنیایه طیمقدر عبد الله حداد رازی رحمة الله اول دیمشدر که بر کیم حق تعالی
٢٦٢ جوانلقده ترك ایلیه حق تعالی دخی اول کمسه بیر لکده ترك عبد الله بن عصام المقدسی قدس سره
اول پیغمبر علیه السلامی دوشنده کوردی وایتدی یا رسول الله بو عملار که اشلرز حقیقتی بزر ایتدی
حق تعالیدن اوتانمقدر که خلق ایله ظاهرده اولدیغك وقت باطنده حقدن حالی اوله سین دیو
کتدی آردندن ایرشوب دخی روشن بیوردیدی ایتدی چون باطنده حق ایله اوله سین کرکدر ظاهرده
٢٦٣ خلق ایله اوله سن وآنلره مرحمت ایده سن وحقلرینی ضایع اتمیه سن نیازانی رحمة الله علیه اولدخی
رسول علیه السلامی دوشنده کوردی ایتدی یا رسول الله قنقی طائفه ایله اوتوره یم ایتدی اول طائفه
٢٦٤ ایله که چوق اولورلر یعنی درویشلر اول طائفه ایله دکل که بایلر در ابو الخیر تیناتی الاقطع
قدس سره الکا دیدیلر که بزه شویله خبر ویردیلر که سن بیر نیجی جانوارلر سنکله انس طوتمش ایتدی بلی
کلبلرت بعضی بعضیله انس ایدرلر اول دیمشدر که بر کمسه عملك اظهار ایده اول مرائیدر وهر کمسه
احوالك اظهار ایده اول مدعیدر دیمشدر که کرامت مستان نکمنه چون قبول ایده لر اول معذوردر
وکرامت صاحبلرین آلان کمسه ده کلب آوازی یوقایسه ده کلیدر اول غفار وابراهیم خواص
کلورمونی عارف کرامتدن اولوردر واول کرامتك کرامتیدر شیخ عباس حکایت ایدرکه غروده
کتمك دیلدیکمده ابو الخیر بکا ایتدیکه فلان یوبغته یجیروب قندیلیدر سین ایتدم بیت المقدس
ایتدی بعیون بیر لوشه ده اوتوروب یوزك الله طوتمز سین شیخ الاسلام ایتدیم اول کوشه قنده در
بیلورمیسن شول بیرده در که سن آنده اولمیه سن یعنی کندوکلمز او توره سن یعنی کندوك
فانی وحقل باقی اوله سن بر شیخ ابو الخیره واروب اولدیمشکه بو جبل نینك قنده کتمکدرایدیم
تجنه کیدردم ایتدی حق تعالی سنره بر نسنه ویردی سز آنك حقنی بیلدیکمز وآنی رعایت ایتدیکمز

پس سزی بادیه ده و دریالرده پراکنده ایلدی ابو صالح ایتدی بو سوزی چوغ احقنده می سویلرسن
ایتدی بلی چوغ احقنده سویلرم نیچون وقتکزی غنیمت طوتمزسز و اول حال اوزره قرار اتمزسز
بر مرید ابو القاسمدن سفره اجازت استدی شیخ ایتدی نیچون سفر ایدرسن اول ایتدی صو حرکت
ایتمدیسه تیره اولور اول ایتدی نیچون دریا اولمزسن اول حرکت اتمز و تیره دخی اولمز شیخ
ابو الخیرک برای کساث ایدی آنلر صوردیلر سبب ندر ایتدی بر قباحت ایشلدی کسدیلر
عنبری طمدی بر نیچه زماندنصکره مشایخدن بر جماعت ایله اکا بولوشدی بر بر لریله حق تعالی آنلره
احساندن مواهب و کراماتدن سوز سویلدیلر سوز طلی ارمنده ایرشوب اول بابده دخی هر بری
بر سوز سویلدی ابو الخیرک اول سوزلردن کوکلی طارلدی و ایتدی نیچه بر سوز سویلرسز که
فلان بر کیجه ده مکیه وارر فلان بر کونده بن بر حبشی غلام طرابلس جامعنده کوردم اوتورمش
و باشین خرقه یه چکمش ایدی خاطریمه چون ملت خوشلغی کلدی کوکلیمه ایتدی کاشکی بن هم مده اولیدم
چون یقاسندن باشنی چیقردی کندو هم مده بولدی اول جماعت بر برینه باقشدیلر و بر برینه اشارة
ایله دیدیلر که اول غلام حبشی بوکندو سیدر پس جماعتدن بری کستاخلق ایدوب ایتدی یاران
صوررلر که الیکز کسلمکه سبب نه اولدی ایتدی بر کناه اشلدی کسلدی ایتدیلر بو نیجه زماندر
بو یله دیرسز دیلرزکه سببک دیه سز ایتدی بر زمان سویر و تنبده آزیق دیرردم و قیش
کوندی بس ازکوکلرنبات بیاضیجه لرندن دوشوررردم بر کون سزیمه خطاب کلدیکه ای ابو الخیر
سن شو یله ظن ایدرسنکه توکلده سن حالبوکه سو یر و تنبلردن و سازلردن قوت تدارک
ایدرسن ایتدم الهی عزتک حقیچون من بعد الیمی یردن بیتن نسنه لره اوزاتمیم مکر شول نسنه نکه
بکا فضلندن کوندره سن اون ایکی کون کیجه نمازدن سنت و فرضنی ادا ایدوب نافله ترک
ایتدم اون ایکی کون دخی حمان فرض قلدم بعده اوتورمقدن دخی عاجز قالدم کوردمکه فرض دخی
بندن ساقط اولور پس حق تعالی یه صغندم و سترمله نیاز ایدوب ایتدم الهی و سیدی بنم
اوزریمه بر خدمت فرض اتدک آندن سؤال اتسک کرکدر و بنم رزقمه تکفل اتدک آنی بکا
فضلکله احسان ایله و دخی اول عهدیکیم اتمیشم آنکله بنی مؤاخذه اتمه ناکاه کوردم اوکمده
ایکی قرص ظاهر اولدی و ایچنده بر نسنه وار اما اول ندر دیمدی بز دخی صورمدق پس اتما

اول

اول ایکی نسنه کیجه دن کیجه یه بکا کلوردی آندنصکره اشرت اولدیکه غزایه وارام بر کویه ایرشدم
مسجد کنارنده واردم بر کمسنه ذکریا علیه السلام قصه سن سویلر اغاجه کیروب دستره ایله ایکی پاره
ایتدکلرن و آنک صبرک دیردی بنده کوکلمدن ایتدم الهی و مولای ذکریا مرد صبار ایمش اکر
بنی ده مبتلا ایلسن بنده صبر ایدردم پس اول یردن کتدم انطاقیه یه ایرشدم دوستلرم بنم ایچون
بر قلیج و بر قلقان و بر حربه ویردیلر پس سفره عزیمت اتدم حق تعالینک شرم اتدمکه کفاردن
قورقوب قلعه یه کیرم پس کوندز میشه ایچنده کیجه دریا کنارنده صباحه دک نماز قیلوردم بر
کون بر یمشلی اغاجه نظرم دوقندی یمشلری قزارمش و اوستنده جیغ دوشمش برقاورلکا خوش
کلدی و عهدیمی اونتدم الیمی اوزادوب یمشلردن دوشوردم و بعضنی غریمه قویدم و بعضنی الیمده
ایکن عهدی آندیر دیلر اول که الیمده ایدی بیابانه اتدم و آغزمدن دخی توکوروب آتدم محنت و بلا
وقتی ایرشدی قلقانمی و حربه می ایراغه آتدم و بر یره اوتوردم الیمی باشمه طیادم هنوز تمام
قرار اتمه مشدی ایدم بر بلوک آتلو و پیاده لر اطرافمی آلدیلر و ایتدیلر قالق چون قالقدم بنی آلوب دریا
کنارنه کتوردیلر کوردم اول اتلو احینک امیری آتنه اوزره طورر و عسکری دائره سنده مکر
بر کون حرامیلر یول اورمشلر بنی کوردیلر نه کشیسن دیدیلر ایتدم الله تعالینک قوللیم پس
کوریلر که سؤال ایلدی بونی بیلورمسز بوفی دیدیلر ایتدی بلوسزک بالشکزدرکه کیمزلرسز پس
حکم ایلدی اول کوبلو حرامیلری بر بر کتوروب بر الین کسدیلر و بر آیاغنی دخی کسدیلر چون
نوبت بکا کلدی ایلرو کل والک اوزات دیدیلر بن دخی اوزاتدم کسدیلر آیاغنی دخی اوزات
دیدیلر آیاغیمی دخی اوزاتدم و یوزیمی کوکه طوتدم ایتدم الهی سیدی الیم کناه اشلدی یا غوث
نه کناهی وار دیو ناکاه آتلرک ایچنده بر آتلو طوروشدی بیهان کندو سینی آتدن اشغه آتدی
و ایتدی نه اشلرسز بیلورمسزلر کوکلر اوزرمزه بقدیه بو فلان صالح کشیدر و آدمی سویلدی
اول امیر دخی آتدن آشغا ایندی و اول کسلش الیمی یردن قالدیردی اوپدی و بنی قوچدی
اغلدی و ایتدی سهو اولدی بکا حلال ایله ایتدم بن ابتدا حلال ایلدم بو بر کناه اشلمش ایدی
کسلدی و اغلدم و ایتدم بو بندن اعظم مصیبت نه اوله که هم الیم کسلدی هم ایلمی قرمزیدن کسلدی
٢٦٥
ابو الخیر حبشی رحمة الله علیه اول قول ابشندن ایدی قوللقی و فتنه ده اتما طاعات و عبادات

ایدردی خواجه سی بر بار الکا دیردی بندن بر نسنه استه اول هیچ نسنه استمزدی آخر بر کون دیدی
چونکه بکا ایلك اتمك استرسن بنی خانقهٔ لوجه الله ازاد ایله خواجه سی ایتدی بن سنی نیجه بیلیدرکه
ازاد اتمشم حقیقتده خواجه سن سن بن قولم بس وداع ایدوب کتدی اللی سنه مکه ومدینه ده
اولدی هر قچنکه روضهٔ مطهره یه کلوردی ایردی السلام علیکم یا رسول الثقلین جواب کلوردیکم
وعلیکم السلام یا طاوس الحرمین ٢٦٦ ابو الخیر حمص رحمة الله علیه و ٢٦٧ ابراهیم بن شیبان الکرمانشاهی
قدس سره اول دیمشدر که هر کمسه که مشایخك حرمتك رعایت اتمیه دروغ وبی عمللره طوتیلور
رسوای اولور رونیه دیمشدر که چون بر درویش دیه لکم بنم نعلنم کرکدر که اکا نظر اتمیه سن
یعنی صحبتده ملك اولمق کرکدر اتام وصیت ایتدیکه علم اوکرن ظاهر اولمر ایچون و ورع وتقوا
ایله عمل ایله باطن اولمر ایچون وهر نسنه که سنی حق تعالیدن ایراق ایلر آندن ایراق اول بو بیله و نیجه
اکر بر بهانه ایله آندن اعراض اوله کیرو اکا توجه اتمك دوتلك بوله ٢٦٨ ابو زید مرغزی رحمة الله علیه
شیخ الاسلام ایتدی ابو زید مرغزی فقیه ایدی خراساندن حجه کتدی کرمانشاهه اوغرادی ابراهیم
بن شیبانی آنده بولدی اولحجی ترك ایلدی و آنلرك صحبتنی لازم طوتدی کوکلنی عمارت ایچون
بس صکره اوج حج ایلدی چون ابو زید وفات ایتدی ولکن عظیم یغمور یغدی خانه دن طشره
چقرمق ممکن اولمدی عاریت خانه ده دفن ایلدیلر صکره چقرمق دیلدیلر قبرنده بولمدیلر ٢٦٩ ابراهیم بن
احمد الدقی قدس سره اول دیمشدر که حقیقت فقر اولدر که بنده حق تعالیدن غیری غنا طلب
قلمیه اول دیمشدر که امر یمشك ابتداسنده مسلم مغربینك زیارتنه واردم چون آنك مسجدینه
کیردم امامت ایلردی فاتحه ده بر نیجه یرده خطا اوقودی کندیه ایتدم زحمتم ضایع اولدی اول
کیجه آنده اولدم صباح طهارت ایچون فرات کنارنه واردم بر ارسلان یولده یاتور
کوروب کیرو دوندم و بری دخی اردیمجه کلدی عاجز و متحیر قالوب چاغردم مسلم صومعه دن
چقدی چون ارسلانلر آنی کوردی تواضع کوستردیلر و آنلرك قولاقلرك بوردی و ایتدی
ای کلبلر سزه دیدمی بنم مهمانمه تعریض اتمیه سز آندن صکره بکا ایتدی یا ابا اسحاق ظاهریکز
راست اتمکه مشغول اولدیکز خلایقدن خوف ایدرسز وبز باطنمز راست اتمکه مشغول اولدق
تا خلایق بزدن قورقر ٢٧٠ ابراهیم حبشی رحمة الله تعالی بیر عظیم وشوکتلو ایدی اول عنبسی قرنیه

مبتلا

مبتلا ایدی وخلا تلقه قبول ایلدی و آنك محبتی بیقرارلغندن یانندن قالقوب کیده مزدی بر کون
کندویه ایتدی وای نه حالدر بو که اکر بن بو حال ایله آخرته کیدرم بن کیم اولورم اول کیجه قالقدی
غسل ایلدی و نماز قیلدی و زاریلر ایلدی و ایتدی الهی بکا کرم ایله و اول حالی بتر ایله همان ساعت
خاتون تماردن خسته اولوب اوچنجی کون اولدی ابراهیم آنی دفن اتدی کروسر و قفنه عودت
ایدوب باشی آچیق یالك ایاق عزم بادیه ایلدی ٢٧١ ابراهیم دهستانی قدس الله سره شیخ الاسلام
ایدر شیخ محمد قصاب بکا ایتدی اول وقتکه بو دیارده اهل کلام ظاهر اولدی بن بغداده اولدم
شیخ ابراهیمه واردم که اندرك حالندن صوردم هنوز سویلمدن بکا ایتدی محمد کرودون اللهی
اللهدن غیری یکسه بلمز ذی النونك سوزیدر که العلم فی ذات الله جهل بجرد عقل برله الکلمز عقل مخلوقدر
سنك کبی بر مخلوقه دلالت ایدر ٢٧٢ ابراهیم مرغیانی قدس سره ٢٧٣ مظفر کرمانی قدس سره اول دیمشدرکه
عارف اولدرکه قلبنی الله ایچون قیله و جسدنی خلق ایچون و ینه دیمشدرکه هر کمسه که اهل بدعتله
سلامت و نصیحت شرطیله مصاحبت اتسه عاقبت اول مصاحبت آنی بلایه اوغره درکیف که
سلامت شرطیله مصاحبت اتمیه یعنی اهل بدعتله صلاح حال ایله بلایه اوغره درطورسکه لقوبات
آندن صدور ایدر که فقیر کیدر ایتدیمکه فقیر اولدرکه اکا احتیاجی اولمیه شیخ الاسلام ایتدی آندن اوتری
اکا احتیاجی یوقدر زیرا جمیع حاجاتی اولمشدر فقیر دیرملکه اندن اوتری اکا احتیاج اولمزکه
جمیع حاجاتی بعشدر و اوزنادن غیری کتمشدر و فقر حقیقی ایله املنه یتمشدر الفقیر لا یحتاج
الی الله احتیاج الیه کلکده اولور عین جمعده احتیاج ساقط اولور انما ظاهری محتاج و باطنی لا
یحتاج در فافهم والله اعلم ٢٧٤ ابو الحسین بن بنان قدس سره اول دیمشدر که حق تعالینك دوستلری
قدرنی بیلمك اولو طوتمز الا اول کشی طوتر که حق تعالی یانینده قدری اولو اوله ٢٧٥ ابو الحسین بن
هند الفارسی رحمة الله علیه عبد الله خفیف دیمشدر که ابو الحسین برده بوندن ایتدیم بن سفرده
ایدم شیخ دیمشکه عبد الله خفیفك نصیبك ایلقوبك و اول جاعنا اول سفرده دردیو عذر
ایتمشدر ابرام ایدوب ایقوبك اتفاق بن کلدم و ایچرو کیروب سلام ویردم ابو الحسین
بر تور قالقوب سماع ایتدی و ایتدی موضعندرك قلبنی یکمزی تکذیب اتمزسین ایتدم قورقرم
آجدر هیچ طعام کز وار میدر قالقوب ایتدو فارسی کتوردیلر ٢٧٦ ابو الادیان رحمة الله علیه بر کون

آنکله بر مجوسی اوزناسنده بحث اولدی شیخ ایتدی آتش حق تعالینک اذنیله یقر مجوسی دیدی آتش
کندی یقر طبیعتیله اگر بکا اثبات ایدرسن بنده سنک دیننه گیررم پس بر بوجه آتش یاقوب قور اولدی
و عظیم خلایق جمع اولدی شیخ نماز قیلوردی نمازدن فارغ اولوب آتشه گیردی صکره مجوسینک
ایتدی بو لعابت ایدرمی یوخسه بنه گیره یم می مجوسی ایمانه کلدی دیرلر که هر گاه که گیجه گیدروی خانه سندن
لبیک اوررودی و احرام طوتنوردی بر وقتده حجدن کلدی و تیز تیز لبیک اورمغه باشلدی ایتدیلر
بر دون ایلمه شمدی حجدن کلدک ایتدی شمدی لبیکی حج ایچون اورمم حق ایچون اورورم بر هفته
بحوری دنیادن کوچدی ابو جعفر بن محمد بن علی [٤٧٧] قدس سره اول دیمشدر که هر نه کیم کندو اختیار ایله و
قصد ایله کرامت کوستره اول مدعیدر و بنه دیمشدر که نجه سوسین اول کیمسه که بر طرفة العین
انک احاندن حالی و کلاسین و نجه محبت دعواسین ایدرسن شول کیمسیه که بر طرفة العین آنکله
موافقت ایده مزسین و بنه دیمشدر که بر کیمسه حق تعالینک غیر یله آرام ایلیه حق تعالی آنی ترک
ایدر و حرکلیم الله تعالی ایله آرام طوتنه غیر بلرلر الا آرام بولی بغلنور ابو سعید الاعرابی [٤٧٨] قدس سره
شیخ الحرام ایدی دیمشدر که صاحب مسافت وار و رقیبه بر لر قریبده ایکیلک وار درکه
بر بر نیه قریبدر دیمک اولور و حقیقت نظر ایلسک قرب دیدیکک بعد در تصوف بر لکدر ایکیلک
دکلدر و اول دیمشدر شوق اولنر الا غائبه در و طالبه صوردیلر مشتاقمیسین ایتدی بن دور
دکلم غائب مشتاق اولور ایم دوستم حاضردر ابن اعرابی دیمشدر الله تعالی دوستلرینک
بعض اخلاقنی دشمانلرینه ویرمشدر که اول اخلاق ایله دوستلرینه شفقت ایده لر اول سبب ایله
دوستلر راحت اوله ابو عمرو الزجاجی [٤٧٩] رحمه الله اول دیمشدر که بنم بشریتمدن بر نسنه الکسمک
بکا صو اوزرنده یوریمکدن سوکلودر بر کون بر عجمی کیشی الکلوب بر اتمی ویر کیج ایلدم سنک
یارانک سنی بکا خبر ویردیلر که بر اتمی ویره سن شیخ اول کمسنک صفت درونک کوروب
بلدیکیه اکا لطیفه ایدوب لا امثر آندن حظ لطیفه ایله دیمشکه یوری شورایه وار آنده دیکه یا رب
بر اتمی ویردیو بر محله اشارت ایلمشدی بر سیلدن اول شخص کلوب الغنده بر کاغذ بشلی یازو ایله
یرلمش بسم الله الرحمن الرحیم هذا براءت فلان بن فلان من النار ابراهیم بن یوسف بن محمد [٤٨٠] رحمه الله تعالی
مخالفت و ملامتده صاحب مرتبه ایدی اول دیمشدر هر زمانده برکت نفسه مخالفت ایتمکدر بر اوره

نفسمه

نفسمی مساعده ایلدم نجه ییل آنک تدارکی میسر اولمدی فقیر دیر مکه نفس حضوز نفسنده اثر بقیه
مشاهده ایدنلر ایچوندر نفس مطمئنه و مرضیه ایچون دکلدر زیرا نفس ایله مخالفت و جدال رفع
اولمشدر البته مرتبه راضیه و مرضیه اتفاق و اتحادی مقتضیدر مخالفت غیریتی استر غیر وقوع اولنجه
و مخالفت دخی وقوعدر والله اعلم جعفر بن محمد بن نصیر الخلدی الخواص [٤٨١] قدس الله سره اول دیمشدر که
مشایخ دیوانلرندن ایکیوز کتابم واردر و ایکی بیک شیخ آدینی بیلورم و دیمشکه عراقک عجایبی
اوجدر شبلینک شطحیاتی و مرتعشک نکته سی و بنم حکایتم و بنه دیمشدر که بیت المقدسده ایدم
هر کون عبایه صارلمش بر کیشی کورردم بر کون قالقوب یوزینی کوکه طوتدی و ایتدی قنغی سین
زیاده سورسین آنیمی ویر سنکه بر یوغورتلو شوربا و یا لوزه ویره سین یوخسه آنیمی دیلرسنکه
خانه نک قندیلارک بر بر نیه اورام پس بریره کلوب یاتدی اویودی کندیمه ایتدم بو کشینک یا تکلدر
یا اولیاء اللهدن بر کمسه در بن بو فکرده ایکن بر شخص ایچرو کیروب و بیله سنده بر بیوک زنبیل
صاغنه و صولنه باقدی چون اول کیشی کوردی واروب باشنی اوچنه اوطوردی و ایتدی طوری
کل پس زنبیلدن یوغورتلو شوربا ایله یالوزه چیقردی اول درویش مراد نجه آندن یدی بعده
بونک یاقنیندن او غلبجقلرینه آلکیت دیدی اول شخص قالقوب کندی بن دخی اردنجه کتدم و ایتدم
الله حقیچون بو کیشی کیمدر بیلور میسین ایتدی بو ف بونی هر کز کورمشدکلم بو کوندن غیری پس نجه
کوندرکه او غلبجقلرم بندن یوغورتلو آش و یالوزه استردی و بن بر مدعی فقیرم حلالنق ایلردم
ایتد مکه یرنه و قتکه حق سبحانه و تعالی بکا بر نسنه فتح ایلیه دیلدکلرک ایده یم بو کون بر مقدار دنیالق
کسب ایلدم اول استدکلری حوایجی صاتون آلوب خانه یه کتوردم بلکا او یقو غلبه ایلدی اویودم
هاتفدن بر آواز کلدیکه طور یوغورتلو آش و یالوزه ی دکلرینی مسجده ایلت و شول عبایه صارلمش
کیشینک اوکنه قویکه بن بونی انکچون ایدوب کتوردم و اول کیشیدن باقی قالانی او غلبجقلرینه کتور
او یقودن قالقدم او غلبجقلرم اول طعامی و انک کتوردیلر ناکیم بیه لر بن آنی آلوب بونده کتوردم
شویله که کوردک آندن صوردیلر عارف کیمدر ایتدی آنلر آنلر دکلدر و اکر آنلر آنلر ایسه آنلر دکلدر
شیخ الاسلام ایتدی صوفی اولدرکه او لمیه اکر اولورسه صوفی اولمز و بونک عجبی کم کوردی هیچ یانده
معدوم موجود ایچنده کم اولمش و کوکلم جان ایچنده و جان دخی اول نسنه نک ایچنده کم دکلم

انکله زنده در جاودان فقیر دیر مکه اول بوغورتلو شوربا و بالوزه استه مشدر اول اهل ناز در
اهل نیاز آنك غیریدر آنلر ادب طریقت طوتر لر ظاهرده اما اهل نیاز آنلر تجنّن ایله تغنّن ایتمشلردر
انلر ظاهر ادبلریله تقیّد ایتمزلر عاشق و معشوق میاننده ناز و نیاز جاریدر والله اعلم و اول که آنلر
انلر و کلدر دیدیکی عارفلرا و زیاده بوقدر اگر آنلر یعنی عارفلر کندولکی وجودیله اولسه لر عارف
اولمزلردی دخی بونده عجبدر که بو وجود بشریله معدوم مدر موجود حقیقتده کم اولمشدر و کوکل
و جان اول جاودان حی و باقی ایجنده کم اولمشدر یعنی آنلر معدوم حق موجود و آنلر غائب حق
مشهود جاودانه در والله اعلم واحکم ٢٨٢ ابو الحسن الصوفی الفوشنجی قدس سره خراسان یکلرندندر
الکا صوفی دیر تصوف ندر ایدی زمانمزده تصوف همان بر آتدر حقیقت یوقدر اول حقیقت ایدی
آدی یوغیدی دیمشدر که مردم لر اوج بلوکدر اولیاء در باطنلری یکدر ظاهرلرندن و علماء ظاهر
و باطنلری برابردر و جهّالدر ظاهرلری یکدر باطنلرندن کندولرا انصاف ایتمزلر و غیریلردن انصاف
استرلر الله اعلم علمادن مرادی علماء ربانیوندر که ظاهرلری و باطنلری بر وجه استقامت برابردر
و جهّالدن مراد علماء رسومدر که ظاهرلری باطنلرینه غالبدر زیرا جهّال که عوامدر آنلرك ظاهرلری
مفقوددر قنده قالدیکه باطنی اوزرینه یکرك اوله فافهم والله اعلم ٢٨٣ بندار بن حسین بن محمد شیرازی
رحمه الله علیه اول دیمشدر که حق سبحانه بنده سنه بر نسنه ویرر معرفتدن اول بنده آنك موجبنجه عمل
ایتمیه حق سبحانه اول معرفتی اول قولندن کیرو المازمجیّا ایچون یارین آنکله آنك حسابن کورر و بنه
دیمشدر رسول لمه که جمیع اوی رسمی ترك ایلیه جمله کونك حقیقتی الکا حاصل اولمز که اول حق سبحانه در
اقوال ترك ما سوا ایتمیه حقایق اشیا الکا منکشف اولمز و اول کمال الکا حاصل اولمز ٢٨٤ ابو عمرو بن نجید
قدس سره ابو عثمان خلایقدن فقیرلرك معونتی ایچون نسنه دیلدی کمسه بر نسنه ویرمدی اول
کیجه اغلدی ابو عمرو ایکی بیك درهم ابو عثمانه کوندردیکه مراد ایتدیکی یره صرف ایلیه یارنرسی مجلسنه
کلدی ابو عثمان ابو عمره دعا ایلدی و کوندر دیکی رحمی سویلدی ابو عمرو ایتدی اول اقچه والده مك
ایدی راضی اولمدی دیو باقچه آلدی ینه تنها کلوب ویردی و ایتدی ایکمزدن ماعدا کمسه
بلمسون ابو عثمان دیدیکه چوق کلام وار در که سکوت آنزدن افضلدر و دیمشکه اللهدن غیریله
الفت و حشتدر ٢٨٥ عبد الله بن محمد رازی اول دیمشدر که عارف الله تعالی یه خلقه موافقت اوزرینه

الهیدن غیریه بو قدر رحمتی اولمنت اولیه
امّا آنك غیریه برسی الینده انا
و مشتقدر والله اعلم
سمی
بعفوك شرا فیاتیث

طبعز زیرا عارف خالقه موافقت اوزرینه ایش ایشلیجیدر و بنه دیمشدر معرفة الله تعالی ایله
قول اوزنا سنده اولان حجابی بیبرتار ٢٨٦ ابو الحسن شروانی قدس الله سره اول دیمشدر که بر کمسنه
افعالنده بر امامی اولمسه که ظاهرده اقتدا ایلیه صکره باطنه رجوع ایده آنك کبی کمسه حقدن مقطوعدر
٢٨٧ ابو الحسین القرافی رحمه الله اول عوام ایله عوام و خواص ایله خواص ایدی و دیمشدر که ذاتنده
موحد ایدی نشان وجود کم اولمشدی بر وقت شیخ قرافی کیمده احتساب ایلدی الك و ایاغك
یغلیوب صویه آتدیلر چون نماز وقتی اولدیکم قبله کوردیلر صف اولده طورر قفتانی دخی یاش
اولمامش ٢٨٨ ابو سلیمان نیلی رحمه الله علیه بر کون قرافی یه کلدی و قرافینك باشك اوپدی و ابو
سلیمانك قفتانی زیاده کهنه ایدی قرافی نظر ایدوب ایتدی یا ابا سلیمان قفتانك زیاده اسکمش
کوردم اق ایکی قاشنك اوزنا سنده حکومت اثرین مشاهده ایدرم و بر مدتدن صکره مغربه حاکم
ایتدیلر ٢٨٩ ابو سلیمان خواص مغربی قدس سره بر کون مرکبنه بنوب بر ایلقین اغاجی یانندن کچرکن مرکبی
سینك ییوب بوکولدی و ابو سلیمانك ایاغی ایلقین اغاجنده و قنوب مجروح اولدی مرکبك
باشنه بر اغاج اوردی مرکب یوزنی الکا طتوب لسان فصیح ایله ایتدی کندی دماغنه اور سین
سن نفسك مرادك ویروب بنی اور رسین حقیقتده کندونی اور رسین ٢٩٠ ابو بکر نصرابادی
رحمه الله علیه شیخ عمو ایدر ابو بکر نصری زیارته واردم و آنك بر قیولق قدر براوی وار ایدی
ایچرو کیروب سلام ویروب اوتوردیدی اوتوردم صوفره کتوردی ایچنده اتمك وجوز وار
ایدی قادرم آج ایدی الیم صونوب ییدم و آنلرك ایجا یقدم کوردمکه غرائبی طعامدن چکیدم بکا
ایتدی بیمکه بن شو نیلغوزلری افلرم زیرا جنید بکا دیمشدر که تیتر اوله که بو سوزلر بر مجلده ایکی
مجره اولسه بر نده بو سوزلردن اولسه بر نده اولمسه بر کمسنه بو مجرهدن اول بر مجرهیه واروب
بو سوزلری ایشتمکه میل ایتمیه شمدی جاه اتوزن بر کمسنه بو مصحفا ایچون بخارایه کلمه حضوز بو مصاف
کو کچلمدر ٢٩١ ابو بکر کاغذیان قدس سره ابو عثمان مغربی آنك استقبالنه کلوب لطیفه ایله ایتدی
مکه سنك بر لندر اول ایتدی بلکه نه سنك و نه بنم بیمدر یعنی حق سبحانه و تعالی بر شی احسان
اوله اول بر شیئه التفات ایلمیجی اوجالدن محو حاصل اوله مکث که معظم و مشرفا تمشدر
سنده خی الکا تعظیم ایله و اول دیمشدر که عطایه رغبت ایدهنك مقداری بو قدر معطی یه رغبت

ایدن عزیزدر [٤٩٢] ابوبکر رازی قدس سره اول خلایق قتنده عظیم قبوللو ایدی براوغلی بچه مبتلا اولدی
خلایق اندن نفرت ایتدیلر صکره ینه حالی غیری اولدیغنی بیلدیلر ینه قبول ایتدیلر برکون جامعده اوتورمشدی
شیخ علی بیدار الکا ایتدی ای شیخ سکّانه اولدی و بواشی نیدن دوشدی ایتدی ای پیر اکرم کیسه عزم
ابراهیم و صدق یعقوب موسی و عصمت عیسی و حکمت و صبر و خلق محمد مصطفی صلوات الله علی نبینا و علیهم
اجمعین و یرلیه و حضرت حقک حفظنده اولمیه چون فتنه بلی اسه جمله سی هبا و منثور اید روکشی
اول حالجنده حیران قالور بر لمسنه الکا صور دیلر سماع حقنده نه دیرسن ایتدی زیاده فتنه آمیز
و طرب انگیزدر کندینی فتنه دن صقنمله اول کشی ایتدی مشایخ آنی ایتدیلر می ایتدی بابادوستی اولوقنکه
سنک دخی وقتک آنلرک وقتی کبی اوله سن دخی آنلر کبی ایله [٤٩٣] ابو الحسین الحصری رحمة الله علیه
سلمی دیمشدر که مشایخدن بر لمسه کورمدم آنون کبی حالیکلرک و زبانده شیرینلک خصوصا علم توحیدده
و کلمه آنک کبی توحیدده سوز سویلیه مزدی دیمشدر که صوفی معدوم او لدقدنصکره موجوددر و موجود
اولدقدنصکره معدوم اولمز و دیمشدر سزلرک اوزرلکزه اوسون اولامردن بالکز اولمق صکره
مشایخی معارفنده زیارت ایده سز صکره ینه تغیر اوزرینه اوله سز احوال دنیایی نظردن دوشورمکله
[٤٩٤] ابو حسین بن سمعون رحمة الله علیه الکا ایتدیلر خلایقی زهده و ترک دنیایه دعوت ایدرسین
و سن فاخر جامه لر کیرسن و لطیف لقمه لر یرسن بونک اصلی ندر ایتدی اولوقتکه سزلرک احوالکز
الله تعالی یه شویله اوله که اوبله اولمق کرکدر جامه نک لطافتی و لقمه نک نظافتی ضرر ایلمز شیخ
الاسلام ایتدی سمنون ایله ابو دکلم زیرا اوستادک الجیدوب دررو هر لیم اوستادک الجیده
و سن آنلرن الجیده سن کلب سندن یکدر [٤٩٥] ابو الحصر صبار و [٤٩٦] ابو الحسین سوهان رحمهما الله تعالی
بر طائفه بجه کیدردی بولجه حصر نک زیادته وار دیلر حصری آنلره ایتدی برنسنه اوقیه بیلور سکز
انلردن بر یسی اوازلیدی حصری انلره ایتدی بوبیل سزلر جه کیده مزسزلر کیرو دونکز سز ابو
النصر صبارک شاکردلریه دکلمیسز ایتدیلر بلی و سن نسز کتمش سز بنه الکا وارک هر لیم دونمه
سلامت بولدی اولکه دونمدی سمو مدن هلاک اولدی و ابو الحسین سوهان ایله مسجده اوتورردک
انلاک شاکردلرندن بر یسی ایتدی بز بر بیر بزدر رمضانک آخر کیجه سی سجده ایدردی و صباحه دک
زاری قیلوردی و دیردی خداوندا اول اوروج که طوتدم و اول حج و نماز که قیلدم و اول قرآن که

یعنی حصری فقیرلردن صکره وجود نسبتی چیقدقدن اثر و بلکه اثری دخی محتاج اولمز

ارواح دخی ثبوت اعتبار ایله رحمت بلکه نجسه عارفلرده او زیارت بعد جلد اعتقاد انقطاع والله اعلم

اوقودم جمله سندن توبه ایلدم بنی رایکان قبول ایله فقیر دیرمکه عملدن نسنه مأمول اتمیوب عدل و
فضل حقه استناد لک تمهیدر و کند و لکیله اولان افعال و اقوالدن حقه رجوعدر والله اعلم بحقیقة
الحال و دقیقة المقال [٤٩٧] شیخ احمد حوّاری قدس سره اول دیمشدر شیخ ابو الحسن ایله اوتورمشدم بر کشی
الکا دیدی بکا وصیت ایله اول دیدی همتنی یکانه ایله جرجهم دقی انده حاضر ایدی ایتدی یا شیخ آنی ایراغه
صالدک ایتدی بکا او بجه طاری کبی الکا اوبجرم اقول یعنی عمله دورشدیوب ایراغه صالدک یعنی
معرفت نولک کوستر میوب ریاضت یولک کوسترک الدیغم کبی صنارم دیمک والله اعلم [٤٩٨] جرجهم دقی
رحمة الله علیه فقرای صادقیندن ایدی و سماعک آشفته سی ایدی بر کون حمامده ایدی حمام طشره
چیقدی و خلایقه دخی طشره چیقک دیدی چیقدیلر حمام ییقلدی بر کون بر شخص تکلفله رقص ایدردی
یمان یرندن قالقوب باشنی اول شخصک ایکی ایاغی آراسنه قیوب اول شخصی قالدیروب دیوار دیوارده
اول دیواره اوروب عقلنی زائل ایلدی [٤٩٩] ابو الحسن الارموی الکا صوردیلر و فاندر ایتدی
وفا اولدر که نه ایچون کلدیکنی بیله سین یعنی معرفت الله که کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف
فخلقت الخلق لاعرف دیمکدر والله اعلم [٥٠٠] ابو عبد الله الخفیف الشرازی قدس سره شیخ الاسلام ایدر
آنون ایکی کلام حافظمده در بری اولدر که آندن صوردیلر تصوف ندر ایتدی غفلت وقتنده حقّی تعظیم
ایله مقدر و مشاهده اتمکدر و بری دخی اولدر که آندن صوردیلر عبد الرحیم نیچون سکبانلر ایله صحرایه
کیدر و فاخر لباسلر کیر ایتدی بر لحظه اولدیغی حالدن تنفس ایدوب وجود یوکندن آرام ایدر
یعنی محودن صحوایله تنفس ایدر و غفلت وقتنده حقّی مشاهده یعنی صحوده دخی محوده کبی حقله
اولمقدر خلقده و خلق ایله اولقده والله اعلم و احکم [٥٠١] ابو الخیر مالکی رحمة الله علیه عبد الله خفیف
دیمشدر که بر وقت صوم وصال ایدردم بر کیجه ابو الخیر مالکی جامعدن ایچرو کیردی و بنم یانمه کلدی
و دستمالک اورتایه قیوب آچدی ایچنده طعام وار ایدی بکا دیدیکه یییی زیرا بن خانمده ایدم طعامی
اوکومه قویدیلر بن بیمدم حاضرم سنکله بیلک آرزو ایلدی شیخ ایدر انک هیبتندن عاجزم دیکه قادر
اولمدم بر مقدار یدم بعده ایتدم سکا بر نسنه صوره جغم ایتدی صور ایتدم خدای تعالی ایله صفای
عیش ایچون میسر اوله ایتدی ایچلکم مخالفتکنو ریله بن اول سوزی ایشیدم چون صباح اولدی اول
سوزی مشایخه دیدم تعجب ایتدیلر و ایتدیلر دیرار نون ایشیده وزیس وار وب آندن صوردیلر

ایدی کیجه ده اولان نسنه کوندز سویلیمز و اول حاله اقرار ایلیدی اقول یعنی سن و بن اورتادن
قلقه و نفس انانیت فانی اولوب عینده باقی اولمغله مخالفت نفس که صیام و قیام و سائر مجاهده
ذرایعدن مخالفتدر و کیجه دن مراد حقیقتدر و کوندزدن مراد شریعتدر و کثرتدر وحدتده سویلنن
کثرتده سویلنمز کافه صور ممکنات و کثرت تعینات کیجه عیونندن مستور اولدیغی کبی حقیقتده دخی
مجموع رسوم عادة و مخالفات مطالب اعمال و افعال مرفوعدر شریعت دخی معاش حقیقیدر کیجه
ایله اول معاشی اسقاط ایلر یعنی سلکا سابقده رزاقک قضا ایتدیکی رزقه تسلیم اولمیوب
تحصیل معیشت ایچون قضای مسبوقه مخالفتدر نتکم بیورلمشدر وجعلنا اللیل لباسا وجعلنا النهار
٢٠٢
معاشا الایه حاصلی صوری و معنوی مخالفات قضا عدم رضای خدادر والله اعلم واحکم ابوبکر
شوانی قدس سره ابوعبدالله ایدر برکون آنک زیارتنه واردم بکا ایتدی یا عبدالله بوکون سنک
سببکله اشتها ایله طعام ییه لم و قلقوب مطبخه کیدی آتشه قویوب ایچنه صو و برپارچه پاسترمه سی وار
ایدی بوغدی و برپاره طوز قویوب قیناتدی و چیقوب برچاناغه قویدی و اتمک تریدایدوب
انک اوزرینه قودی و ییمکه باشلدق بن اتمکدن ییدم اول ایتدی اتدن ییسنه ایتدم استمزم ایتدی
صباح شهره وارالم سنک استدیکک طعاملردن حاضر ایده لم و صباح اولنجه دیدیکی کبی ایلدی
بن ینه ییمدم ایتدی نه سببدن التماس ایدرمکه طعامدن ییه سین بندخی خاطرینه رعایة بر مقدار ییدم
٢٠٣
ابومحمد عقابیدی رحمة الله علیه هرکون نیم دانک کسب ایدردی و عند اسمه آنی ایدی ایکی حبه لک
کیت آلوردی و ایکی اتمک ایدردی بریله افطار ایدردی و برینی صدقه ایلردی برکون انکا
عبدالله حفیف واردی اولکونده برچاره پاره لمش ایتدی بوندرکه پیر تکمش ایتدیکی پاره لردن
بیحضورم یوزم کوزم اوزره یوردرلر ایتدم چراغ یاقسنه ایتدی قرق ییلدرکه چراغ یاقدیغم
یوقدر حسابندن قورقرم زیرا برچراغه حساب کرکدر فقیر دیرمکه بونلر بدایت و وسطه
٢٠٤
ناظردر نهایتده قیودات رسمیة مرفوعدر والله اعلم جعفر الحدادی قدس سره دیمشدرکه جعفر
حداددن بوزمانده کامل کورلمشدر عبدالله حفیف دیمشدرکه برکون ماقل حصاص بکا ایتدی
یوری کور جعفر حداد نه حالده در واردم کوردم بربساط اوزرنده اوتورمش اتره سنده
یاصدقلر قونمش و شیرازی جامه لر آرقه سنده و باشنده تغیه و خوب سرای سلام ویروب

اوطوردم

اوتوردم حال و خاطر صوردی شدق جهان ساعت خالی ایچرو کیردی مطبخ اسبابنی کتوردی بن قلقدمکه
کیدم ایتدی اوتورکه نسنه ییه لم ایتدم نیتلیم صومه و چیقوب کتدم چون ماقل اوکنه واردم ایتدی
جعفری نیجه کوردک خبر ویردم اللک قالدیروب ایتدی خدایا بزه سن مت ویر و عافیت ارزانی
قیل چون بونک اوزرینه برایام کچدی ینه ماقل بکا ایتدی یوری جعفره وار کورنه حالده در واروب
برکهنه سرایه کیروب جعفری کوردم اوچ کون نه طعام یمش و نه صو ایچمش یوزنک طپراغه اورمش
والکنه الکی قفتانلر کیمش سلام ویردم باشنی قالدردی یوزینک جمیع اطرافی کوزی یاشندن
اصلانمش ایتدم حال ندر ایتدی یا اباعبدالله حالم کوریورسن ندیه یم انکار عقله سویلدم و تسلی
ویردم برمقدار سکون بولدی اهل بیتی بکا رجا ایتدیلر نسنه ییدیرم الحاح ایلدم بر نسنه ییدیردم
چون ماقله کلدم ایتدی نیجه کوردک حالنی سویلدم ایتدی اکر اول تنعمده توقف کوسترمش اولایدی
بو حاله مبتلا اولمزدی اقول یعنی نیازک تکمیل ایتدن تازه دوشدیکی قیودات کونیه دن اطلاق ولمدن
قضای اطلاقه دوشدی اکر قوتلنفنک تکمیله دکین توقف ایدیدی اولوردی بو حالده تنزل واقع
٢٠٥
اولمزدی قوتلنفک تمام ایتدن اولدی انکیچون تکرار قول اولدی والله اعلم واکرم هشام بن عبدالله
قدس سره شیخ ابوعبدالله ایدر هشام ایله بردعوته کتدم دعوت صاحبی برطبق حلوا کتوردی نانک
اوکنه قویدی ایتدک بزم دخی نصیبمز ویر ایتدی بکا اذن یوقدرکه سزه دخی ویرم چونکه سویلدک فاتده
ایتدی بس آنک او کونندن قالقوب بیدک هشامه بر عظیم هیبت و غیرت الوبر دکیه بربیل نماز قیلمدی
خلایق آنی تکفیر ایتدیلر و قصه سنی مشایخ خبر الدی برکون جمله جمع اولوب آنک یاننه واردیلر محدث
ابن سعد اول آنلر ایله برابر ایدی ایتدی بنی بیلورمیسین ایتدی بیلورم ابن سعد النسبن یا هشام
نیچون نماز قیلمز سن ایتدی بکا برقاج عارضه یوز کوستردیکه نماز قیلمقدن مانع اولدی ایتدی نه ک
کیمی هشام جواب ویرمدی شیخ ابراهیم عبدالاهدن صوردیلرکه سبب ندرکه هشام برزماندن بروتماز
قیلمز ایتدی بوانه مطالعه خبر ایلردی امور غیبیه کافالب اولوب مقام غیرته دوشدی و اعمال
ظاهره دن قالدی برکون ینه مشایخ جمع اولوب هشامه کلدیلر و ایتدیلر ایشتدک که سن مشغول
قابلیتی سبب الکا توبه ایلمک کرکدر یا بنی ناذب ایتمک کرکدر هشام ایتدی بکا تلقین توبه ایدیکز
تلقین ایلدیلر توبه ایلدی یارنده سی صباح وقتنده طلوع شمس تمکنده قرشوسنده طوروب و ایتدی

ش هدر اویلیکه بن دونکی ایتدیکم توبه دن توبه ایلدم مشایخ بیرلرندن قالقوب آنلک الندن یاپشوب
وسوروبوب مسجددن طشره چقردیلر اقول انك ظاهری اوزره باطنی غالب کلدی یعنی شریعتی اوزره
حقیقتی غالب کلوب استقامتدن کیرو قومشیدی استقامت ایسه ظاهری و باطنی برابرلك ایله
جمع ایتمکدر و اول کمال قوی اشیدر زیرا محودن صحو جامع و اعلا و سکردن سکون و شعور واصحدر
سامع اولیدر والله اعلم بحقیقة الحال ٢٠٦ ابو محمد محراز رحمه الله علیه شیخ عبد الله خفیف دیمشدرکه ابو محرازدن
اشتدمکه برکون شیرازه عزیمت ایلدم سلطانت انا عیله یولداش اولدم چون آنلرک اقوال و افعالنی
کوردم درونمدن آنلره انکار ایلدم و آنلری دیشیندن طوتدوم و قصد اتدمکه آنلردن ایریلم ناکاه
چاغردیلر قنده کیدرسن برکمر غائب اولدی ایتدیلرکه جمله تفتیش ایده لر و ایتدیلر نوبت بکا کلدی
ایتدیلر بو بر شیخدر بونك کبی ملکه آلاجق دکلدر امیر ایتدی یمین اتمیشم چاره یوقدر اول دخی آز انسون
چونکه قالدیردیلر اول کمری بلمده بولدیلر ایتدم والله بنم بوندن خبرم یوقدر امیر ایتدی بو اوغریلقدن
زیاده عجبدر بونه ایلمك کرکدر هر بری بر سوز سویلدی امیر ایتدی بونی قافلهنك ایچنده طولاندرتالیم
بر برلجوب بوکا حقارت ایده لر و آنلر یولداش اولمیوب قویوب کیده لر اقول معشوقلق جفا
وشیوه سی بیچاره عشاقه کاه کاه بو یوزدن جلوه لر اوله کلمشدر آنلره انکار و تفرقی محبتك
نقصانندندر نتکم بیورلمشدر ما فعل المحبوب محبوب محبوبات بنده و مخلوقات حقدر کوز دمك خالقه
اعتراضدر مکرکه شرعه رعایت اوله لا تنکر الباطل فی طوره فانه بعض ظهوراته والله اعلم ٢٠٧ عبد الرحیم
اصطخری رحمه الله تعالی اول طریقی ستر و اظهار شطارت ایدردی شاطرانه جامه لر کیردی و کلیبری
وار ایدی شکاره کیدردی ٢٠٨ قاضی حصاص رحمه الله علیه چون مسجده کیروب نمازدن فارغ اولوردی
تا قوشلوغه دکین قرآن اوقوردی آندن چقوب سراینه واردی برشخص آردینه دوشوب نظر
ایدردی سراینده اوچیوزدن زیاده ارباب حاجات جمع اولمش هر بیرنك حالنه و حاجتنه کوره بر
ساعت ایشلرك کوروردی بن متحیر اولدم بکا دونوب ایتدی ای فرزند بنی صباح مسجدده کوردك
شمدی خدای تعالی یه آرتق ذکر ایلدم صباحدن مسجدده ایتدیکمدن اقول مسجددهکی عبادت و ذکر
نفسی ایچوندر و خلایقه خدمت و اعانت حقه و خلقه رضا ایچوندر نفسك معنی قنده و حق محبتی
و رضاسی قنده فافهم والله اعلم ابو عبد الله ایدر چون ماتمی مکیه کلدی ابو الحسن مزینك اوکنه

کلوب

کلوب ایتدی سکا بر سؤالم واردر بن عجمی کشییم بکا رفق ایله ایتدی آسانجه سویله اول ایتدی فهم
و الکلمتقد شول بولملر و شاهده مرتبه سنده ایرشوری ابو الحسن اکا باقوب ایتدی نه یردن سن ایتدم
شیرازدن ایتدی شهرهنك ندر ایتدم مأمندر ایتدی شول اوتوردیغك یردن قالق اول سنك
یرك دکلدر و پاپنه آلدی و بکا دیدی سن بر اقمی عجمی کشی سین و کولردی اقول بیلمك و الکلمق کورمك
و بیلمکدر زیرا علم الیقین و حق الیقین علمك عینا و مسمی و علیم اسمیله تخلق و تحقق بولمسیدر اما
بولمق و شاهدهنك ابتدا درجه سیدر والله اعلم ٢٠٩ علی بن شلویه قدس سره اول طاغلرده زیاده
کزردی انلیچون بر جماعت اکا زیاده محبت ایتدیلر اول جماعت رشیدلرندن بر بچه کرد اوکنه کلوب
ایتدیلر هر بیرمزك بر قزی واردرکه هر بیرنك بیکز قبولنی واردر دیلرکه اول قزلری خاتونلغه قبول
ایده سن و قبولندی کلوب کیدن فقرایه نفقه اوله پس قزلری قبول ایدوب نکاح اتدی برکون مأمنی آنکله
بولوشوب ایتدی شمدی نکر و بزم اوزریمزه تفضل ایلمه سندن بزم کبی اولدك علی بن شلویه ایتدی بن
آنلره اوچ طلاق ویردم سندخی اگر طوغری سویلرسن طلاق ویریکز مأمنی ایتدی یا بابا مبارکك طلاقده
سنت نه ایدوکنی اونوتدك زیرا اوچ طلاق بر اوغوردن ویرمك مکروهدر ٢١٠ ابوبکر الاسکاف
رحمه الله علیه دیمشدرکه اول اوتوز ییل اوروج طوتدی چون اولم وقتی کلدی بر پاره پنبه ایله صو آغزینه
الیلتدیلر قبول ایتمیوب یا بانه آتدی و اوروج اوزرینه دنیادن کتدی اقول انك اوییله ایتدیکی اکا
اوییله ایتمکلکی ایدی ایسه کمال تقصیر ایدی اول آنی کمال استقامتدن ایتدیسه یا خود مقام نهایت
قرب نوافلده مقیم اولدیغندن ایدی اما آنلره غذا نور خدا اولمشدر آندن اکا اضطراب حاصل
اولمز والله اعلم ٢١١ ابو صحاك قدس الله سره اول دیمشدرکه برکون خانهمدن اوزرنده ایلدیکیم (ادم)
محله ارا سنده کزرایتدم ای ملعون بو نه در آرتسین جهان ایاغلك یردن قالدیروب ظلام اوزرینه
چقدی بر بریمزه چکشدرك جهان اکا بر سکا اوروب دوشوردم بوینك اوزرینه بچه بیلر کیدی بر قنده
بچه کتدم یولده بر ایرماغه کلدمکه کچمز ناکاه بر ضعیف پیر کوردم کلوب صویه کیردی بنی ایتدم بن بو
پیردن ضعیف دکلم پس بر صوت طوروب صویه کیردم چون صوینك اورتاسنه کلدم اول پیر ایاغك
صوینك آرته قیوب چقدی صوینك اورتاسنده قالوب غرق اولدم صونی الوب کتدی اکا دکلمه
خدای تعالی بنی چقردی کوردمکه اول پیر ایتدی یا ابا صحاك توبه ایتمزمی بردخی بکا سکا اوریمه سن

تغییر دین حصر بولنسنده تغییر ذنب اتصال ذنب بد
رابعه [illegible] اولانکه دین پیر از امر [illegible] لازم
ادبسز [illegible] والا لازم [illegible]
اول [illegible] و اقتضا [illegible]
واللہ اعلم

ونقول ابلیس دخی بیر جلال و سلطان مظهریدر بس دیمکه جلال جمالی حامل و جمال جلالی شاملدر و اوصافك
جمله‌سی کندو کرکنده مستقل و کاملدر فافهم والله اعلم ٢١٢ ابو محمد الخفاف رحمة الله علیه اول مشایخ شیراز
ایله اوتورمشدر دیمش هده‌دن سوز سویلیدیم هر کشی کندو حالندن سویلیدی شیخ محمد خفاف
ایتدی اول کسه سز سویلیکز حق علیم ایدی حقیقت مشاهده دکل ایدی و حقیقت مشاهده اولدر که
حجاب منکشف اوله و آنی عیان کوره‌سن الکا ایتدیلر سن بو سوزی نه بیردن سویلرسین و بوسکا
نیجه معلوم اولدی ایتدی بادیه‌ده ایدم زیاده مشقت چکدم مناجاتده ایدم ناکاه کوردم که حجاب
منکشف اولدی آنی عیان کوردم عرش اوزرنده اوتورمش سجده ایلیوب ایتدم که مولای ما
هذا مکانی و موضعی منك چون اول قوم بو سوزی ایشتدی خاموش اولدیلر مأمّل الکا ایتدی طور
بعضمش بیجی زیارت ایده لم خفاف طوردی مأمّل آنك الینه یاپشوب ابن سعدان محدثك خانه‌سنه
واردیلر و سلام ویردیلر ابن سعدان بونلره تعظیم ایلدی مأمّل ایتدی یا شیخ دیلرز که بزه بنیدن
شو حدیثی روایت ایده‌سن اول دخی ایتدی نبی علیه السلام بیوردر که شیطانك بیر ایله کوك ارسنده
بر تختی واردر چون بر عبده فتنه ایتمك دیلیسه آنی کوستررو قتا که ابو محمد الخفاف بو حدیثی ایشتدی
ایتدی بر دخی اعاده ایلیه پس تکرار اعاده ایلدی ابو محمد کریان اولوب یرندن قالقوب طشره
چقدی بر نیجه کونلر کورنمدی صکره ینه کلدی ایتدک بو کونلرده قنده ایدك ایتدی اول زماندن قلدیغم
نمازلری قضا ایلدم زیرا که شیطانه طاپمشم پس ایتدی نیجه‌ن چاره اولدر که اول موضعده که آنی
کوردم و سجده ایلدم اول یره واروب الکا لعنت ایلیم ٢١٣ حسین بن حمویه و ٢١٤ ابو جعفر الخزاز الاصطخری
رحمة الله علیه شیخ عبد الله خفیف دیمشدر که حمویه و ابو جعفر بکا کلدی ابن زیدان ایتدی آرزو ایدرم
بو کیجه آنی بر بزم یانمزه کتوره‌سین بن دخی ایلتدم امّا ابو حمویه بر کوشه‌ده باشینی خرقه‌یه صالمشدی
ناکاه بر صیحه اوروب نظر ایتدم غایب اولدی بز متحیر اولدق و ایتدك بو رازی کیمسه‌یه سویلمیه‌لم تا که
خلق طعنه‌لرینه بونلری اوقوع برسنه چقو دیلرسه و چلوندن صکره ناکاه کوردك که مسجد
قپوسندن ایچرو کیردی لونی متغیر اولمش و هیبتندن تکلمك سوز سویلمکه مجالی اولمدی و بن
آنکله دائم لطیفه ایدردم ایتدم ایها الشیخ بر مقدار تازه بنالرم وار اجازت ویرسن کتورم
زیرا تازه بنالردن حظ ایدردی ایتدی کتور کتوردم بر لقمه یدی و البلا اشارت ایلدیکه سن دخی

بیلمز

بیلمز شیخ عبد الله ایدر ابن زیدان یوزك بکا طتوب ایتدی کاشکی بو قتور که بو وردمیاد قدر اول
یرندن کتمدی لکن آنك اوزرینه بر لباس اورتدیلر اول لباس ایله غایب اولدی ٢١٥ عبد الله القصاری
رحمة الله علیه شیخ ابو عبد الله دیمشدر که عبد الله القصار ایتدی بر وقتده حجه عزیمت ایدوب کتدم مشایخ
شیرازه بکا ایتدیلر چونکه عبد الله تستری یه وارمسین دیدیسنکه بزه شویله خبر ایرشدی که عرفه کوننده منزلندن
طشره کلوب حجاج ایله عرفات موقفنده حاضر اولورمش اکر بو خبر راست ایسه بزه بیلدرکه بز دخی
الکا ایمان ایده لم عبد الله ایدر پس بن دخی تستری یه واردم اول بر بر ده ایله بورو تمش ایدرسه
سلام ویروب اوتوردم اول واله و حیران اوتوردی الکا سوز سویلمکه جرأت ایده مدیم اول اثناده
بر خاتون کلدی ایتدی ای شیخ بنم بر کوترم اوغلوم واردر سکا کتوردمکه دعا ایلیه‌سن پس سهل
تستری ایتدی نیچون آنی بر وردکاره یانه کتورمزسن خاتون ایتدی سندخی آنك بروردکاری یانندن سن
پس سهل الینه بقوب بکا اشارت ایلدی قال القوم الیه یابشدم تغلتنی کیدی روانه اولدی اول خاتون
دخی بانیجه روانه اولدی و آنی شطك کنارینه ایلتدیم اول و غلانی کوردی سهل اوغلانه ایتدی الینی
بکا ویر خاتون ایتدی اللك ویرمکه قدرتی یوقدر سهل خاتونه ایتدی سن طوت اوغلانك الن ویردی
سهل ایتدی قالق یوقرو قالقدی و یانینه کلدی و خاتونه ایتدی آل اوغلانی ایلت پس آلوب آفافت
ایله کتدی پس آنك بو حالك کوروب مشك بحث سؤالك سویلیدم سهل ایتدی بو قوم اللهه ایکا
کتوردیلر اول دیدیکك ایشلر آنلره بو سؤال نه لازم در ٢١٦ ابراهیم المتوکل قدس سره عبد الله خفیف
دیمشدر بو طاقه دن بری بکا دیدی بر وقتده صحرایه چقدم متوکل شیخی کوردم قفانلرك یوبوب
کونشه قومیش ایتدم کل کیدوب طعام ییه لوم قفانلرك قیوب بیله کیدرکن یولده بر جوز نیجه ایت
اوزومی بولوب و پاك ایدوب افطار ایدوب و توردی و ایتدیکه سنك کبت که بکا بو قدر لقمای
ایدرم نقدرکه جهد ایلدم کلدی مثك نجه دن بری شیخ متوکله ایتدی بن آنی جلیجنم ایتمزم زیرا اسباب
ایچون حرکت ایستدکدیرنش سنکه اسباب ایچون حرکت ایتم یابونلر متوکلدر ایتدی و الله بن اسباب
ایچون حرکت ایتمدم شو قدر وار در که بر بیوردن قال النبی السلام بر باشیم صحفه‌یه دو قنوب اوکمه
دوشدی اولدر که اوتوروب طعام ییرم ٢١٧ ابو طالب خزرج بن علی قدس سره شیخ عبد الله خفیف
دیمشدر که شیخ ابو طالب شیرازه کلدی و ایچ اغریسنه مبتلا اولدی آنك خدمتنی اختیار ایلدم

هر کیجه اون التی اون یدی کره قالقردی بر کیجه بکا اویقو غلبه ایلدی چاغرمش ایشتمه‌مشم بر دخی چاغردی
قالقوب بلکنی کتوردم ایتدی ای فرزند کندک کبی بر مخلوقه کوچک خدمتنا بیره‌مزسین خالقه خدمتک
نیجه یرینه کتوره بیله‌سن و ینه دیمشدر بر وقتده بیابانده بولندم شیرازی دیو چاغرمشی بر دخی
چاغردی بر شیرازی قنده سین لعنت الله‌دن بر عقلا ایرشوب بلکنی ایلقدم بری آندن صوردیکه سن
لعنت الله لفظنی نیجه اشتدک ایتدی رحمت الله کبی اشتدم شیخ الاسلام ایدر فلاح بو قدر اول مریدکه
شیخنک آزارک چکیه و آندن سکنه‌یه و لعنت الله اشتیه و رحمت الله یرینه دوتیه ابو عبد الله
ایدی بو کاری رعایت لازمدر بکا نه حاصل اولدیسه آندن اولدی برکون مزینک دعوتنده
حاضر ایدم قوزی بریانی کتوردیلر و بن عهد ایدوب بطلزردم که بریان یمیم الیمی چکدم یمدم ابو
الحسن ایتدی کل یه کندینی اورتاده کورمیوب بن ظن ایلدمکه حال آنک دیدیکی کبیدر پس بر لقمه
یدم احساسی ایلدمکه ایچام کتدی و بنا اول کوندن برو کیرو کیده‌رم شیخ الاسلام ایتدی اجابت قصعانیه‌دن
سنتک اجابتک شهادتدر عارفک اجابتی مشاهده‌در و ینه شیخ شیرازی دیمشدر که مریده هیچ
مسامحه نقصدن زیانلوراک نسنه یوقدر رخصت طلب ایتمک تأویلات طلب ایتمک کبی و ینه
شیخ عبد الله شیرازی دیمشدر که بر جوانمرد خوسانردن جنیدک زیارتنه کلدی جنید آنک عصاسنی
و برداغنی خانه‌یه ایلتدی و قبولی بیلدی کیجه اصحابک دعوتی وار ایدی جنید ایتدی اول جوانی
آلوب کیده‌لر و صباح ینه کتوره‌لر چون کیجه طعام یدیلر نشاط و فرح طریقیله بوزک اوینغه باشلدیلر
اول جوان دخی موافقت ایله دیوانه‌وش رشا ایتدیلر اول جوان خاموش اولوب اوینامدی و آنلره
سرزنش ایتدی شبلی اکا نظر ایدوب ایتدی خاموش اول شمدی قالقوب بوینی قوپاریرم
جوان خاموش اولدی هیچ نسنه دیمیوب کندی یارندرسی حکایتی جنیده دیدیلر قالقوب خانه‌یه
کندیکه اول عصای و برداغنی کوره بوله‌مدی طشره چقوب اصحابنه ایتدی نیجه کره سزه وصیت
ایده‌رمکه بونده بر غریب کلیجک بی حضور ایتمه‌کز دیو الله حقیچون بن دیمیا سزن عصاسنی و برداغنی
آلوب کتمش فقیر ویرمکه کندوبی اورتاده کورمک حالا ایله اولور رجالی و تعلیم مقال ایله اولمز
وطن و کمان ذوق حال استرلک بولمز انکیچون معرفت عیانیه سنک برکون نقصانات حس
التمسیدر زیرا عارفک اجابتی بعد الشهاده مشاهده‌در پس عرایری شکسته اولدیغندن

حضور و شهودینه استناد واقع اولمقدر بو خصوص اجابت شهادیسی کتمشدکلدر والله اعلم و مرید
صادق مقصودک غایتنه و مطلوبک نهایتنه ایرشمدن تأویلات و تقلیدات ایله رخصت طرفلرینه
نعمات هوالرینه مساعده و مسامحه قدر روا طوتمز اولمز زیرا نفس مکار جزئی رخصت طرفلرینه
یول بولورسه ابتداده سالکی طبیعت اصلیه‌سنه تحویل ایدوب طولا اجرا ایدر و عاقبت آنی مجرای قدیمنه
الوب کیدر والله اعلم و احکم ٦١٨ ابو علی وارجی و ٦١٩ ابو الفضل الجعفری الجعدی و ٦٢٠ ابو القاسم القصری
قدس الله اسرارهم ابو عبد الله دیمشکه ابو علی حکومتله شیرازه کلدی و فقرا ایچون صفه یاپدی و کیجه‌لر
کلوب فقرا ایله صحبت ایدردی و ینه اول دیمشدرکه برکون غسل ایدرکن پشتمالم جوزولدی کوردمکه
آردمدن بر ال ظهور ایلدی و پشتمالم بغلدی کوردمکه جعفر جعدی ایدی و ینه عبد الله شیرازی دیمشدرکه
ابو القاسم دائما استغراق اوزره ایدی اکا سبب صوردم ایتدی اوقلرده هفته‌ده بر افطار
ایدردم جنیدن برکسنه بکا کلوب سلام ویردی اما شخصنی کورمدم برکون اکا ایتدم نه کشیسین
ایتدی مؤمن جنلردن یم بر وقتله سزدن برکسنه کوره و محبت ایدردیس ایتدم شمدی کیر و هر وقت
بکا ظاهر اول ایله ایلیوب بکا محبت کوستردی و تمام انس طوتدی و بکا بعضی نسنه‌لر اوکره‌دردی برکون
بکا ایتدی مردملری نیجه کورورسن ایتدم کیمی نیم خوابده کیمی آگاه ایتدی اول که باشلرنده اوزرنده
انلری کوررمیسین ایتدم یوق پس کوزلرمی سیلدی کوردم هر کشینک باشی اوستنده بر غراب
اوتورمش بعضینک کوزلرینی قناتلریله اورتمش و بعضینک کاه اورتر و کاه اچار و بعضینک
یالکز باشنده طورر ایتدم بونلر نه ایتدی قرآنده اوقومادکمی حق تعالی بیورر ومن یعش عن ذکر الرحمن
نقیض له شیطانا فهو له قرین بونلر شیطانلردر که انلرک باشی اوزرنده اوتورمشلردر و هر بریسی
غفلتی مقدارنجه مستولی اولمشلردر برکون زیاده آجقدم و یانمده بر مقدار نان وار ایدی
و حاد و تمر اوزره افطار وقتنده دورت کون قالمشدی بر پاره اول اتمکدن یدیم ناگاه اول
جنی کلدی سلام ویردی اما کورنمدی ایتدی بز سنی ریاضتلردن اوتری و بلالره صبرندن اوتری
استردک چون سنی امتحان ایلدک صبور بولمدق بویله دیوب کتدی و بر دخی کلمدی و کلدیکنی
برو بو باشی اوکه براقدم آندن ٦٢١ عبد العزیز بحرانی قدس سره و ٦٢٢ ابو الحسن حکمی قدس سره و شیخ
٦٢٣ حسین بن محمد قدس سره و شیخ ٦٢٤ ابو اسحاق ابراهیم شهریار رحمه الله علیه ابو عبد الله ایدر فتح که

عبد العزیزه کلوردی فقرایه بزل ایدردی و برکون آنکله بحر طرفنه کیدردک ناکاه کوردک که
ابو الخیر مالکی برقاتره بنمش کلور و بزه چاغردیکم طورون کلوب بزه ایرشدی ابو الخیر ایتدی
تفضل ایلکز بیله طعام ییه لوم پس اوتورب ییدک پس بحرانی قالقوب یوریدی ابو الخیر ایتدی
بو طعامدن کاشکی بیلنجه کتوره ایدک اول ایتدی مطبخم ایرووه در و بینه او دمشدر که برکون
سری سقطی مجلسنده ایتدیلر او یعقوبی نه نسنه کیدرر بر کیشی بر نسنه سویلدی کمی آجلق کمی
عطش دیدیلر ابو الحسن حکمی یه نوبت کلدی و اول کچورک ایدی ایتدی ما الله تعالی هر نفس نه
ایتدیکنه مطلع اولدیغنه کوکل واقف اولمق او یعقوبی کیدررلر دیمجه سری ایتدی ای اوغلم هم
احسنت دیبوب بابنه آلوب اول کوندن بر وجهله نکاو زرینه بنی تقدم ایدر شیخ ابو اسحاقه
بر وزیر عنایت ایتدی و هر نقدر نسنه احسان ایتدی قبول ایتمدی برکون شیخه خبر کوندردی شو نقدر
جهد ایلدم نسنه قبول ایتمدک شمدی برنجه قوللر ازاد ایلدم و ثوابنی سکا بغشلدم شیخ الکا خبر
کوندردیکه قوللر ازاد ایتمک بنم مذهبم دکلدر بنم مذهبم اولدرکه ازادلری رفقله قول ایلملدر
افانسنک مذهبنده ایتدیلک ایلملرکدک شکرنی ایتدک شیخ برکیجه حضرت رسول علیه السلامی
کوردی و صوردی تصوف ندر ایتدی دعوالری ترک و معنالری ستر ایلمکدر وینه صوردی
توحید ندر ایتدی هر نسنه که کوکلنه دوشه و خیالنه خطور ایده حق سبحانه آنک خلافیدر وینه
صوردی عقل ندر ایتدی معقلات دناسی دنیایی ترک و اعلاسی ذات حقده تفکری ترک ایلمکدر
اقول ازاده بردیکلی اعرو زهیره اوازه لری حسن معامله ایله عبودیته کتورملکدر آندن صکره اول
بنده لری بنه و آزاد اولمغه ایرشدرملکدر شیخ روزبهان بقلی [٤٢٥] قدس سره سلطان عرفا و برهان
علما و قدوه عشاق ایدی برکون اصحابیله کیدرکن اثنادیکه برخاتون قرینه نصیحت ایدر و دیرکه
ای قرینم حسنی کمسیه اظهار اتمه زیرا حور روق اعتبار اولورسن شیخ ایتدی ای خاتون حسن
الکا راضی دکلدر که عالمده تنها و منفرد اوله اول هر زمان بونی استرکه عشق ایله قرین اوله حسن
ایله عشق ازلده عهد ایتمشلردر که هرکز بربرندن آیرلمیه لر وقتاکه شیخ بو بیانی ایتدی اول سوزدن
اصحابنه اول قدر وجد و حال عرض اولدیکه بعضیسی اول حال ایچنده تسلیم روح اولدی شیخ
ابو الحسن کردویه حکایت ایدر برکون شیخ روزبهان ایله بر دعوته ایدک بنم خاطریه کلدیکه

بن

بن علمده و حالده آندن آرتوغم همان خاطریمه مطلع اولوب ایتدیکه ای ابو الحسن بو خاطره کندندن
رفع ایله که بو کون هیچ کمسه روزبهانه برابر دکلدر اول بو زمانک قریب رب اللهی طواف
ایلمکه بر درجه وجد حال ایلدیکه سائر طواف ایدنلره تشویش ویردی ناکاه بر مغنیه عورتک
محبتنه مبتلا اولدی و هیچ کمسنه اول حاله واقف دکل ایدی و اول بچه صیحه لر ایلردی ما ایسه ینه اویله
ایلردی امّا اوتکه صیحه لری الله تعالی ایچون ایدوب و صکره اول مغنیه ایچون ایدی و شیخ بیلدیکه خلایق
ینه اوتکی حالی قیاس ایدرلر صوفیه حرمتک مجلسنه کلدی و خرقه چیقردی آتدی و دیدی که براقدی و قصه سین
حکایت ایلدی و ایتدی ایستمزمکه حالمده کاذب اولام پس اول مغنیه نک خدمتنه ملازمت ایتدی
شیخک عشقنی و محبتنی و حالنی اول مغنیه یه دیدیلر و ایتدیلر که بو سکا تعلق ایدنلر که کبار اولیاء
اللهدندر مغنیه بو حالی بیلوب توبه ایلدی و شیخک خدمتنه ملازمت ایلدی پس شیخک کوکلندن اول
محبت زائل اولدی ینه مجلس شیخه کلدی و خرقه سین کیدی شیخ ابو الحسن کردویه [٤٢٦] رحمة الله علیه
دیمشدر که آنک وفاتنه سبب بو اولدیکه بر شخص اکا کلوب ایتدیکه بو یرده بر کیشی وار درکه
دائما دیرکه نفسم عیسی نفسی کبیدر اول مرده طبیعتی دیری ایلردی و بن مرده غفلتی دیری ایلدرم ابو
الحسن بونی ایشیدوب بر آه ایدوب یا رب بکا شو قدر رحم ویر دنکه بر زمانه ایرشدملکه بونک
کبی سوزلر ایشیدیرم شمدنکیرو دیرلک استمزم پس عارفنه قبض وقع اولوب همان آنک اوزرینه
فوت اولدی فقیر دیرملکه بو کلام عیسی علیه السلام نفخنه کلدر زیرا مرده طبیعتی احیا ایده
ایچون مرده غفلتی احیا ایتمک آسان در امّا شیخک ادب و رعایتی و غیرتی ایله وفاتی زمانی
اکا هلقی اجاسیله بویله بیورمشدر والله اعلم و احکم و یا غود اول کشینک کلامی دعوایه مقارن
اولمه سی اوله شیخ ابو عبد الله بلیانی [٤٢٧] قدس سره اول وقتده امامی و عصرک فریدی ایدی بو
شعر آنک اشعاری ترجمه سندندر بیت خداوند عنبری کوه رم بسن روا و ده که هم بوزدن ظهور ایدن
خداوند نه اول عالمدر رنه عالم اولدر حلول و اتحادی قو غلط ادر بیت دیکر کوزیله کور میبجه حقی
روشن فراغت ایتمزم بردم طلبدن اگر چه کوز حقی دیرلر اولا رینه دیره دیسون بو بلیم
بن اقول اول عالم دکلدر که موجود در و عالم اول دکلدر که معدوم مدرکلن حق عاملا عیانه ظاهر در
و عالم آنکله یعنی حق ایله متعین و قائمدر فاینما تولوا فثم وجه الله فحوای شعر بعینه بعینه آنی هیچ کور

بو قدر انا آنی کورن مخلوقدن هیچ کمسه بو قدر بر مقتضای رأیت ربی بر فی تکلم بیورلمشدر
ما رأیت شیئا الا رأیت الله قبله وبعده ومعه فافهم والله اعلم بحقیقة الحال ٩٢٨ شیخ جمال الدین واعبد
ربک حتی یأتیک الیقین بو آیتک تفسیرنده بیورمشدرکه یقیندن عین قدیم عیانی اولمقدن غیری دکلدر
عین قدیمک عیاننه نیت ایلمک عملسز عبادتدر وشول نیتکه عملدن بیکرک اوله بودر وصورت
عمل عین قدیمک عیاننه نیت اتمکسزک عبادت دکلدر بلکه عادتدر طالب اولدرکه آنده مطلوبی
عین قدیمک عیانندن غیر بیدر آنک او کنده محال باطل اوله فقیر دیرملکه عین قدیمدن مراد معرفة الله
ظهور ذات مطلقدر من عرف نفسه فقد عرف ربه فحوای شریفنجه نفسنه عارف وظهور ذات ایله
ذات حقه یقین کلیله واقف اولمقدر وشول معرفتکه وحدانیت وفردانیت حقه علما وعینا تحقق
ایلمک عملسز عبادتدر وشول علم ومعرفتکه عین قدیمه یقیندن عبارتدر عملدن بیکرکدر وصورت
عملکه آنده عین قدیمه ایقان ومعرفت اولمیه اول صورتدر ورسم عادتدر عبادت دکلدر بلکه
انلر طالب اولدرکه مطلوبی معرفت عیانیه دن غیری اولمیه غیری آنک عندنده محال وباطلدر
یعنی عدمدر پس عین قدیم که ذات حقدن عبارتدر معرفت کلیه عیانیه ایله ظاهر اولمقدر عین
عبادت وشول عمل که معرفت ویقین آنده اولمیه اول رسم وعادتدر وهمان بر صورتدر والله
اعلم واحکم ٩٢٩ موسى بن عمران جیرفتی رحمة الله علیه ابو عبد الله خفیف ایله شیخ موسی عمرانی اورتاسنده
جدال واقع اولدی ابو عبد الله الحا نامه یازوب خبر کوندردیلکه بنم شیرازده بیت معمورم واردر
اکر حو برنزن بیت ونیار استرسم کیجه یه قوغرورلر موسی بن عمران جواب کوندردیلکه جیرفتده
بیت دوشمنم واردر اکر بکا فرصت بولسهلر اتمه قوغرلر هلاک ایدرلر صوفی سنیسین یوخسه بن
اقول یعنی سن مقبول خلق اولمغه سعی اتمشسین وبن مقبول حق اولمغه تقیید اتمشم بیت حقه مقبول
اولمق استر خلقه منفور اولمدن والله اعلم ٩٣٠ خواجه علی بن کرمانی قدس سره کرمانده خواجه علی ایله
جلیل خازن اورتاسنده جدال دوشدی جلیل خازن خواجه علی یه نامه یازدیکی سن صباحدن قوشلغه
دکین وارورلر وشربتلر وطعاملر پیسین تا که تنعم ایدوب خوش طعام یمک ایچون وبکا صباحدن
قوشلغه دک اطرافی کشت ایلمک کرکدر تا که یرنسنه بولوب یم صوفی سنیسین یوخسه بن
اقول حق تعالی احسان ایدوب کفایت مقداری حلالدن تنعم صوفیه یه نقص دکلدر عطای الهیدر

وبعضه

[illegible]

وبعضه فقر ایله فخر احسان ایدوب معیشت تدارکنده صعوبت کورسترمشلر اول دخی تنفص طلار
کیمی بالبنده واصل وکیمی اضطرار ایده مرادک حاصل اتمشدر میر ٩٣١ نوری رحمة الله علیه براولو
پیر ایدی بر خادمه سنک پیر وار ایدی آنده زیاده محبت ایدیلر چوق مریدی اولدی اول بو خصوصده
انجنوردی چون نسادن مراجعت ایدی چوق خلق آنکله بیله چیقدیلر وبیله کیجیلر کتمک استدیلر
خادمدن صبور دیلکه بونلر کیملردر ایتدی سنک خدمتک ایچون کتمک استرلر صبر ایدوب نسنه دیمدی
تاکه بر بشنه اوزرینه چیقدیلر روزکار دخی شدید ایدی همان شلوارت آچوب تبول ایتمکه باشلدی
کندی قفتانک وخلقت قفتانلرک ملوث ایلدی اول خلق ایتدی نه کوچک شیخلک ونه کوچک
معامله وبو ریس اولقوم انکار ایدوب جمله سی دوندیلر خادم دخی انکار ایله کیدردی
پس بر صویه ایرشوب قفتانلرک یویوب ودونوب خادمه ایتدی کوردکه انکار ایتیه سن
زیرا برا اولو فتنه وبر عظیم آفت اوزریمزدن دفع اولدی همان آنلر نه ایشه کیررلشی فی بعد عنا
ومعجب ایدرلر سرمایه نمچوردلر آنلرک بو قبولی سنده عیب کورمدیکندیلر چون سنده
بر جزئی عیب کوره لر ویا مرادلرینک خلافی بر فعل صادر اوله جمله منکر اولوردیلر دیمشدرکه بو ایشی
الکا واجب ایدی آنلرک قبولی نفسمه خوش کلمش ایدی ٩٣٢ ابو عبد الله عیدی قدس سره اولدیمشدرکه
دولت وسعادت شول کمسه یه که خدای تعالی یه خدادن غیری وسیله سی اولمیه وینه اولدیمشدرکه
الله تعالی بنده سنه معرفتدن بر مقدار نسنه ویررا اول معرفت مقداری آنک اوزرینه بلاسنی
مسلط ایلرتا اول معرفت قوتیله اول بلایی کتوره اقول خدادن غیری وسیله سی اولمیه دیدیکی
وسیله دخی غیری کوزمیه ٩٣٣ ابو عبد الله الرودباری قدس سره و ٩٣٤ ابو عبد الله دونی قدس سره شیخ
ابو عبد الله الرودباری دیمشدرکه حدیث یرمق کشینک جهالتک کیده رر وور وشلت کبرک
کیده رر وقیق بو الکیسی بر بیره جمع اوله لکا شرف اولبیتر وابو عبد الله دونی صعود دیلر
فقر نور ایتدی بر آدم وقومش حم فیکم لما یتیق بوله الله اولدر اقول یعنی جم فیکم بقیة اثر غیریت
وانانیت مرتفع اوله فقر غایته ایره اول وقت فقیر دخی نهایتنه ایرر تکلم بیورلمشدر اذا تم الفقر
فهو الله ورشحات عین الحیاتده مذکوردرکه حق تعالی شیخ الاکبر وغوث الاعظم حضرتلرینه خطاب
ایتدیکه یا غوث الاعظم قل لاصحابک باختیار الفقر ثم الفقر فاذا تم الفقر فلا هم الا انا والله

[illegible]

اعلم بالصواب [٦٦٥] ابو عبد الله سولی رحمة الله علیه آنك آردینه اوغلنجقلر دوشوب دیرلردیكه ابو عبد الله
مولی اول دیردیكه ابو عبد اللهی قوبیلر جهان مولی وبیلز شیخ الاسلام ایدر رحمه فانلرك كلامی بیرور
امالیمی بی اندام سوبلر لر فقرا اولورولیمی زیاده اندام اوزره سوبلر خلاص اولور زیرا ابو عبد الله
بی اندام سوبلیوب اوغلنجقلر بیشینه دوشوب وباشنه اوشوب كیدرلردی اقول یعنی اول كلامی
سامعلك قابلیت فاهمنه مناسب لباس ایله سوبلر خلاص اولور یعنی منكرك انكارندن قورتیلور
واولكه سامعلك استعدادینه مخالف سوبلرونا اهله افشاء اسرار ایلر گرفتار اولور فافهم والله
اعلم [٦٦٦] ابو عبد الله المغربی قدس سره اول دیمشدر كه فقیر صادق اولدر كه هرشیئه مالك اوله اقول
هرشیئه مالك اولمقدن مراد نظم مجید والله بكل شیء محیط سرینه مظهر اولوب حق آنلفا ذكری مرور
ایدن خالصا وصاه فا فقر حقیقیه مصدر اولمقدن كنایتدر والله اعلم واحكم [٦٦٧] ابو القاسم المقری
قدس سره اول دیمشدر كه عارف اولدر كه انك معروفی آنی شویله مشغول ایلیه كه خلایقه نظر قبول
ایله نظر ایده نظرلر ایله نظر اتمیه [٦٦٨] ابو محمد الراسبی رحمة الله علیه اول دیمشدر كه صوفی شول وقت
صوفی اولوركه بیر آنی كورمیه وكوك آنك اوزرینه سایه صالمیه وخلق آنی قبول اتمیه وجمیع
احوالده مرجعی الله تعالی اوله اقول معدوم مشهود اولمز انكچون بیر آنی كورمز وسایه دخی قبول
ایتمز چونكه صوفی بو مقامه واصل اوله آنده ربوبیت وصافتك احكامی حاصل اولور وخلایقه
غوغا دوشر والحاد وتزندق احتمالاتی ظهوره ایدوب رد واعراضه مبتلا اولوب قبول خلایقدن
اسقاط اولور وآندن صاه اولان كلمات بلكه حقایقه اهل رسوم متحمل اولمز وآنك یربوزنده
بولدیغی وسایه صالدیغی باطن بی سایه لكنه خلل ویرمز وخلقك عدم قبولی وحقك مقبولیدر
زیرا انك مرجعی حق سبحانه در فافهم والله اعلم واحكم [٦٦٩] ابو عبد الله الدینوری قدس سره اول آخر
عمرنده وادی القرید برمسجده كلدی مؤذن مسجددن چیقوب كتدیلر وقنوقلغه قبول ایتمدیلر وطعام
دخی ویرمدیلر اول كیجه اچلقدن وفات ایلدی یارندسی كلدیلر آنی كفنه صاروب دفن ایتدیلر ایرتسی
كون ینه مسجده كلدیلر كوردیلر كه اول كفن محرابده طورر واوستنده بر پاره كاغذ واچنده بو بیت
بنم دوستلرمدن بریسی سزه كلدی وسز آنی قبول اتمدیكز قنوقلغه وآچلقدن هلاك ایتدیكز سا
سزك كفنكز استمزا اول دیمشدر كه كیمیلر اولور كه صحبته رغبت ایلمك اولورك حذ لا

بو مقام جمع الجمعدر

كه بعضلر اولورلر كه صحبته رغبت ایدرلر
اولورلر كه كیمیده انلقا قلندر اقتضا
ایدرلكن بو كلامده تمام ویرمه جوقدر
شیخك كلامی دخی جعقدر

وحاقتی وعقلسزلقلری علامتیدر وینه دیمشدر كه سنی عجبه كتورمسون بو طایفه نك ظاهرنده
اولان لباسلری بونلر باطنلرك خرابی ایتمیجه ظاهرلرك زینت ایتمدیلر [٦٧٠] ابو الحسین شروانی الصغیر
قدس سره اول دیمشدر كه صوفیلك ارادت ایله اولور اوراد ایله اولمز وینه دیمشدر كه صدیقلرك
دماغندن نصكره چقان ریاست محبتیدر شیخ سعید فرغانی ایتدی مراد شول ریاستدكلدر كه خلایق
بایننده اوله زیرا صدیقلغه اوّلنه وصول خلایق یاننده كی ریاستی ترك اتمیجه اولمز آندن
مراد شول عند الله شفاعت مقاملرك حصولنه تشوقدر فقیر دیر ملكه عوامه منسوب اولان ریاست
اول صدیقلرك دشنندن دكلدر اما خواصه متعلق اولان حب ریاست اوج مرتبه در كه خواص
متوسطلك حب ریاستی مقام ارشاد طالبیدر ومنتهیه منسوب اولان مقام شفاعتدر و
اخص الخواصه منسوب اولان حب ریاست مقام اتصاف صفت كبریا وتحقق اسم متكبردر كه بو
مقامده اخر ما یخرج من قلوب الصدیقین الحب الریاسه بیوردقلری كلامده اخر ما یخرج كلامنی
آخر ما ظهر یعنی صكره ظهوره ایده جك قلوب صدیقیندن صفت كبریادر كه متكبر اسمیله تحقق
ایتمشدر ویاخود تخلق اتمشدر نتكیم جعفر صادق رضی الله عنه حضرتلرینه دیمشدر كه نعم الرجل لولم
تكن متكبرا جوابنده بیورمشدر كه لست متكبرا فان كبریاء حق ظهر فی یعنی نه كوزل آدمسین
اگر متكبر اولماسك بیورمشدر كه بن متكبر دكلم ولكن كبریای حق بنده ظاهر اولمشدر فافهم والله اعلم
وینه شیخ ابو الحسن دیمشدر كه سنره ومیتا بدرم شول كسه كه سنره محبتا بلر آنلری زیارت
ایدك اگر بنم ایاقم اولایدی خراسانه واروب سنره محبتا یدنلری زیارت ایدردم واول
دیمشدر كه بعض كسنه واردركه اولولرا كا نظر ایدرلر ومقامنی كورلر واول كندو سنده نسنه
وار اولدوغنی بلمز واول دیمشدر كه هر كیمكه تدبیرینی ترك ایلیه كوكچك دیرلك قیلور اقول
تدبیردن مراد انانیت مصدریدر اول اسقاط اولنجه تدبیر دخی اسقاط اولور زیرا تدبیری ترك
دخی تدبیر ایله در اویله اولسه ترك تدبیر بر تدبیره محتاج اولنجه تسلسل اقتضا ایدر فافهم
والله اعلم وینه اول دیمشدر كه بزی طلبه قندبر یكزلكه اول طلبه بیدكلری طلبله حاصل اولمز یعنی
طلبه توفیق وهم ایله اولور وینه دیمشدر كه بكرمی بیل فقیر لعب اتسه صكره بر ساعت صدق
اوزرینه اولسه نجات بولور رشیروانی ایتدی بحاث كه آنلر لعب ایلدیلر بو كلمه دیدیكی الا قلتة

حب ریاست

سر ترك حب اولیا

یقین فقیر دیرمکه لعبدن مرادی دنیا ایدی یعنی بکرقی سنه دنیا ایله اولسه بر ساعت حق ایله
اولسه نجات بولور زیرا دنیا لهو لعبدر والله اعلم ویته دیمشدر که بکا جهنمی عرض ایلدیلر
پس آنک اهلنی اکثر خرقه و کولاه اهلنی کوردم غالبا آنلردن مراد یقین ازلغندن ترک دنیا
ایله دنیا طلبنده اولدقلریدر والله اعلم ٤٤١ ابو الحسین الهمدانی قدس سره حرمک شیخی ایدی
بو طائفه نک حکایات و احوال مقاماتی بیاننده آنک بهجة الاسرار آدلو بر کتابی واردر
٤٤٢ ابو الحسین طرزی رحمة الله علیه و ٤٤٣ ابو الحسین مرکی رحمة الله علیه بر کون مسجد جامعده اوتورر کن
صوفیلر ایچنده درویشلکدن سوز سویلیدی شیخ ایتدی نیچه بر درویشلکدن دم اوررسز اکر
درویشلکی دیواره یازه لر بزدن بریمز آندن یکا اوغرامز هر کس دیرکه بن درویشم اول
قوم بیحضور اولدیلر ایتدیلر بو سوز نه درکه اول دیرشمدی بز درویش دکلمیوز بر جماعه کلوب
بزی درویشلکدن اخراج ایدر بو اثناده عمره وقتی کلوب ابو الحسین عمره یه کلوب و کیرو کلوب
نماز قیلدی و جماعت حاضر ایدیلر پس یریزن قالقوب اول جماعتک هر بر نیک یانینه کلوب
برسفیهک برج کلماتیله آندن دونیکز آقابنا ول سوزدن دوندم اول وقتکه عمره یه کیدردم
یولده بر نیچه آیت قرآندن و جوقلق ورد اوقوردم بولون یولده کندیمه دیدمکه اول شویله دیدی
بن شویله دیدم جمله یولوم خصومت کلماتیله کچدی شمدی کلوب کوکلمی اول تشویشدن خلاص ایلدیم
انلرک حقی اوزرینه اولسون کرک اولمسون هله بن کوکلمی المدن قورترردم هرکه کوکلده
ماللکدر بیهوده خصومت ایله کندوبی تشویش معانز ٤٤٤ شیخ محمد ات خوی رحمة الله علیه بر کون
حضرت پیغمبرک صلی الله علیه وسلمک مقامنه کلوب ایتدی یا رسول الله سکا مهمان کلدم یا اولورکه
بنی طیوره سن یا قندیلری بر بر بنیا اوروب او خادیرم پس بر کشنه کلوب آنی دعوت ایلدی
و طعام کتوردی و ایتدی الله ک رسولنه نه ویرک اول وقتی خبر ویردی و ایتدی سن بونی نیرون
بیلدن ایتدی اویوردم اول حضرتی کوردم ایتدی بکا بر خوش مهمان کلدی آنی خانه نه ایلت
و قرنک طیور واکا دیکه بر عنبری بیره وارسون زیرا بو آرزو یری دکلدر ٤٤٥ شیخ احمد جوالی کر
رحمة الله علیه و ٤٤٦ ابو الحسین الحداد هروی رحمة الله علیه شیخ بر کون ابو العباسه کلوب صوردیکه
جوانمردلک نه در اول ایتدی جوانمردلک اولدرکه هوای ول بر له حریسه نی یارانه سره

ایته شویله بکزر که شیخ کندونک مصلحتیچون مشغول اولوب یاران اکا انتظار ایله حریصه لری
صوومش ایدی بر کشی اکا ایتدی حرفچنله قنوق سکا کلیه بنم خاطمه کل ایتدی بو خوذکاه کاه اولور
اول بکا لغدم ایچون کرکدر یعنی انک کبی وقت که بن انده خلایق ایچون مشغول اولیم خالق
خدمتنه مشغول اولام سکا نیجه وارام دیمک اوله ٤٤٧ ابو المظفر ترمذی رحمة الله علیه شیخ الاسلامک
پیر پیرهر لقدر کلمات اتسه حضر علیه السلام مجلسنه حاضر اولوردی واول اوزرندن سیلکی
رفع اتمزدی و دیردیکه سندن قالقرسه بر مسلمانه مسلط اولور و بو خصلت ایله دیرلرکه انک
یوزنده سینک کورلمه مشدر ٤٤٨ اوحد سفالفروش رحمة الله علیه اول هیچ بر جنواری انجمزدی بر
کشی کندی فرشته سین کوروب ایتدی نه ایله کشی سنزی کورر ایتدی هیچ جنوار انجمه مک
کرکدر اول کشی جنوار انجمز اولدی و فرشته یی کورر اولدی بر کون بر قرنجه ایاغک ایصردی
برنسنه ایله اوروب دوشوردی آندن نصکره فرشته کورمدی جنوار انجمه مک ابدال امنده حیدر
بر کون امیرچه بر قوجه قری کلوب ایتدی ای رزاق فلان کسنه وفات ایلدی جنازه سنه کلمزمیسن
دییوب کتدی امیرچه دخی دکانک بچنه آلوب بوروبیو ویردی بر ساعت کچدی نه جعدی بر
کشی اکا ایتدی قنده ایدک ایتدی بر دکانده اول ایتدی بن دکانا بچنه کیردم سنی کورمدم ایتدی
اول عجوزه کوردک ایدیکه بونده کلوب دیدی فلان کسنه کتدی بمقده بر کسنه فوت اولمش
ایدی واروب آنک نمازین قیلوب کیرو کلدم الندنه بر تاره یمن بو نجوغی وار ایدی ایتدی
بونی یولده بولدم آل دیو صوندی بر وقتده بر کشی اکا کلوب ایتدی بو شراب بر واقاز که مقتاز
بیعورمی سنکه آتدی آلوب نیلرانیدی سن آر دلرنجه وار کور که نیلر لر یعنی اهل صنایع منفعت
ابتسر و آنی بیورمزلر سعید و شقیدن آنی کیم السنی الابدر و نه ایدر حکمدر آنکله مامور کلدر
والله اعلم ٤٤٩ شریف حمزه عقیلی رحمة الله علیه شیخ الاسلامک بو دخی پیری ایدی اول دیمشدر که
هر کیمکه سکا ایلک ایدی سنی کندوسنه کرفتار ایدی و هر کیمکه سکا جفا ایدی سنی کندوسندن
خلاص ایلدی کرفتارلقدن خلاصی اولمق یکدر بر پیر حکایت ایلدیکه ابتدا ارادتمده سفر
داعیه سی دوشدی نشابوره واروب مسجدده اوتورردم بر پیر حبیبنه ایچه و کیردی بکا
ایتدیکه قنده کیدرسین ایتدم سفره ایتدی هیچ خرجلیغک وارمیدر ایتدم یوقدر ایتدی یا نیجه سفره

کیدرسن ایتدم ضرورت اولورسه کتمزم ایتدی سکا نسنه ویره نیمی زیاده سورسین ویرمیه نیمی
ایتدم ویره نی ایتدی هنوز عجبسین آنی زیاده سومک کرکدر که سکا نسنه ویرمیه زیرا اول کمسه که
سکا نسنه ویرر سنی کندوسنه دعوت قیلور یعنی کندوسنه مائل ایدر و اول کمسنه که نسنه ویرمز
سنی حقه کوندرر پس آنی آرتوق سومک کرکدر زیرا کندوسندن خلاص ایدوب حقه یول کوسترر
یعنی سکا ایلک ایدن سنی حقدن خلقه چویرر و سکا جفا ایدن سنی خلقدن حقه چویرر پس معناً
دوست اودر سنی حقدن خلقه چویرن دشمندر فهم اول پیر ایتدی جهانده ولاندم نه قورتولمش
کوردم و نه کندیمی قورتاردم فقیر دیرکه اکر کندوسین قورتارمش اولایدی قورتولمش کورمک
احتمال ایدی و اکر قورتولمشی کورسه کندی دخی قورتولمق احتمالی ایدی بونک ایکیسی بردر لکن
کندوسنی قورترمدن قورتولمش کورمک اولور اما بیلمز والله اعلم عبادی ۳۵۰ رحمة الله علیه اول
دیمشدرکه علی رضی الله عنه خیبرک قپوسنی قوپردی اکر الله تعالی یاردم ایلیه و محمد مصطفی صلی الله
علیه وسلمی مشاهده ایدم و ذو الفقار النیدم اکر کوه قافی قوپرمزسم غزا اتمک حکمیم شیخ
الاسلام ایتدی بو سوز حضرت علی حقنده نقص دیر بلکه حضرت علی ایچون بو اوج نسنه ایله شهادتدر
ابو الحسین سالبه ۳۵۱ رحمة الله تعالی چون شیخ وفاته قریب اولدی کندوسنک خادمی شیخ عبد الرحمانی
بازاره کوندردی ترتیب کفن ایلیه واروب ایکی کفن آلوب و ایکی میته تجهیز ایلدی چونکه بازاردن
کلدی کوردیکه شیخ کتمش جهان شیخی بر کز بدیسنه بصوب الله دیوب جان تسلیم ایلدی رحمة الله علیه
شیخ عمران ملطی ۳۵۲ رحمة الله تعالی اول خانه سنده مهمان اولمدن طعام ییمزدی اکر مهمان اولورسه طعام
ییردی مهمان اولمزسه اوروج طوتردی بر کون وقتیکه مهمان کلمدی اوروجه نیت ایلدی ناکاه
اخشامه قریب مهمان کلدی اخشام قریبدر دیو آنی کلمانه طوتدی تا که اورجی بوزمیه اول
کیجه الله تعالی خوابده کوردی اکا ایتدیکه یا عمران بلمک سنک بغله بر کوچک عادتک وار ایدی بنم
دخی سنکله بر کوچک سنتم وار ایدی سن عادتکی تبدیل ایتدک بن دخی سنتمی تبدیل ایتدم عمران اویانوب
بیهوش اولدی چوق کچمدی مصر والیسی عمرانک ملکنه عامل کوندردی تا کیم آنی حسابه چکه و اول
عامل ترسا ایدی اکا کوچ ایلدی لاجرم عمران اول یردن فرار ایلدی ابو الحسین زر الزرودی ۳۵۳
رحمة الله تعالی اول دیمشدرکه شبلی یه صوردیلر اکرم الاکرمین کیمدر ایتدی اولدرکه کناه وقتنده

برکمسه یه لطیفه که برکز اول کناه ایله برکمسه یه عذاب ایتمیه که بو اول کناهدر بن فلان دوستیم یا فلان
بنده سی یارلغیوب طورورم شیخ الاسلام ایتدی یاربن کیروشا درروانی شویله فیض ایلیه که کناه اولین
و آخرین ناپدید اوله ابو حامد دوستان ۳۵۴ رحمة الله تعالی آندن صوردیلر حشمت قچن ساقط اولور
ایتدی صحبت کلیجک حشمت ساقط اولور عمر قرغانی ۳۵۵ رحمة الله تعالی بر کون بر کمسنه ایچرو کیروب
ایتدی بر دعا ایله که سرکب کنه کلدی و سرکب بر کمسنه ایدیکه چنکه کلوردی صاحب عسکر امیر ایدی
شیخ حمان ایاغی اوجنده بر لکن طوردی اول لکنی اوروب ایتدی سرکبه وشوردم فی الحال
شهر قپوسنده سرکب دوشوب بوینی اوزولدی ابو منصور معمر بن احمد الاصفهانی ۳۵۶ رحمة الله تعالی
امام وقت ایدی و علوم ظاهر و علوم حقایقده عالم ایدی و زمانه ده مشایخک خیری ایدی
ابو نصر سراج ۳۵۷ رحمة الله تعالی دیمشدرکه بر جنازه یی که بنم طپراغم اوکندن کچوره لر اول مغفور
اولور بو بشارتک حکمیله اهل طوس جنازه لرکت انک طپراغی اوکندن کچوروب مقابلنده بر مقدار
طوررلر بعده کتوروب دفن ایدرلر شیخ ابو الفضل حسن ۳۵۸ رحمة الله علیه بر کون بر شیخه قبض واقع
اولوب مجلسده اغلدی و آنده حاضر اولنلر جمله اغلشدیلر ایتدی حزنه وقتکه بکا قبض واقع اولوردی
شیخ ابو الفضلک طپراغنه توجه ایدردم قبضمی بسطه مبدل اولوردی دیوب طوارده بنوب
جمیع یارانیله بیله کتدیلر چون صحرایه ایرشدیلر شیخ کشاده اولدی و وقتی صفی بر دورلو اولدی
درویشلر نعره و فریاده باشلدیلر و شیخ هم مقادن سوزه کیردی و تربه یه ایرشدی و قوالدنی
بو بیتی درخواست ایتدی ترجمه بیت معدن شادیدر بو معدن جود و کرم قبله مز یارک بو زیر
قبله سی خلقک حرم و شیخک الینه یاپشمشلر ایدی و شیخ تربه طواف ایدردی و نعره لر اوردی
و درویشلر باش آچیق یالک آیق طپراق اوزرینه یووالانورلردی چونکه بر پاره آرام ایتدیلر
شیخ ایتدی بو کونی تاریخ ایدیکز بو کوندن بکرک کون کورمزسز آندن نصکره هر مریدکیم اندن سیدی
قبلدیسه شیخ آنی پیر ابو الفضلک تربه سنه کوندرردی و دیردیکه اول تربه زیارت ایدک
و یدی کره طواف قیلک تا مقصودکز حاصل اوله کشف المحجوب صاحبی حکایت ایدرکه بر اولودنی
اشتدمکه دیدی حاو غلابخق ایدم ابریشم قورده نوبت اغاجنده بنوب جبراف دوشوردم
پیر ابو الفضل اول محلیه اوغره دی و بنی کوردی و غائب کندودن غائب ایدی پس انبساط

یوزوندن باشین قالدیروب ایتدی ای بار خدا بر بیلدن آرتقدر که بکا اخیه ویرمدک صاچم تراش
ایلیم و دوستلرینه بویله می ایدرلر دیدی فی الحال کوردمکه اول اغجارک دالکری و بپراقلری التون
اولدی پس همان ایتدی عجبدر که هیچ سکا انبساط یوزندن سوز سویلمک کرکمز ایمش وینه کشف
المحجوب صاحبی حکایت ایدرکه برکون لقمان ابو الفضل بن حسین یاننه کلدی وآنک النده برجز کوردی
وایتدی یا ابا الفضل بوجزنک ایچنده نه طلب ایدرسین همان آنی طلب ایدرمکه سن شیخ‌ندن طلب
ایدرسین ایتدی یا خلاف نه ایچون بونزر ایتدی خلافی سن کوردسین که بندن صورارسین که بوجزدن
نه استرسن دیو بو مستلکدن هشیار اول هشیارلقدن اوپان تا خلاف کتوره وبیله سنکه سن وبن
نه طلب ایدرز بز فقیر دیرمکه طالب صادق یعنی مبتدی و متوسطی تصفیهٔ قلب و تزکیهٔ نفس ایچون
کتب و رسائل مطالعه‌سندن منع ایدرلر تا که تصفیه و تزکیه ایله مطلوبی کوکلده بولمق ایچون اشتغال
قلب ایله مأمور قیلورلر بنا وجزدن ایچندن نه طلب ایدرسین دیدی یعنی طشره ده نه آرارسین
کوکلده آره دیمکدر واول دخی جواب ویروب سن ترکنده طلب ایتدیکک دیدی و مستلکدن آیل
و اتفاقدن اکاه اول تا اول یاندن خلایق کتوریله یعنی کتاب تدوین ایله کتاب تکوینی جمع ایله تا که
هشیار اوله‌سن صکره ینه بشقه بشقه مراتبیله حکمدن اجرا ایله تا که اوراندن اعتراض غیر وسوا
امتیازی کتوریله سن جزده ارادیغنک کوکلده و کوکلده ارادیغنک جزده بوله‌سن و ایکی سنک
بلکه جمله سین کوره سین فافهم والله اعلم شیخ ابو الفضل حسن سرخسی رحمه الله تعالی برکون هوا
یوزندن اشاغه ایندوب بر آغاج اوزرینه قوندی و برکشی آنی کوردی شیخ ایتدی سکا دخی بو حال
کرک می اولکشی ایتدی کرکلور ایتدی نا ایچون ایلنه‌ییرم یعنی بن استمزم بولدم شیخ ابو الخیر حکایت
ایدرکه شیخ ابو الفضل کوچلو اولدی ایتدیلر ای شیخ سنی قنده دفن ایده لوم جواب ویرمدی
ایتدیلر فلان کورستانده ایده لم می ایتدی الله الله بنی آنده ایلتمکز شونون اوترکیه آنده خواجه
وامامدروا ولولر واردر بز باری کمز ایتدیلر یا قنده دفن ایده لم ایتدی فلان پشته اوزرینه
دفن ایدیکز که آنده قمارباز لر وکنهکارلر وخراباتی و قلاشی بازلر واردر یعنی آنده مقبریه قویکز که
بزم لایقمز انلردر واول یرلره بز طاقت کتوره میز بز کنهکارایله دیرلک ایده لم که بونلر حقک
رحمته قریبدر یعنی آنلردن زیاده اعمال صالحه ایله ایشلرک بتوروب حقک رحمته احتیاجلری قالمامشدر

اشا اول کنهکارلرکه یالکز حقک رحمتنه منتظرلردر بزی آنلرک یاننه دفن ایدک که بز محتاج رحمت
رحمانکز والله اعلم واحکم حالوی نشابوری رحمه الله تعالی آنک بر مریدی واردی جمیع دنیاسنی
شیخک یولینه ایثار ایتمش ایدی اول مریدینه دیردیکه اول نسنه که بکا تازه تازه حق طرفندن
ویردیلرینه تازه سکا ویریرم شیخ الاسلام ایتدی بیره برمریدی تمامدر وسوزه برقولاق یتر جمیع
عالم منور اولمغه برصباح تمامدر و محقق ایدیکه برتازه سوزی اکا ایثار ایتدیکلری وقت اول دخی
تازه جه مریدینه ایثار ایدردی شیخ ابو العباس القصاب قدس سره برکمسه آندن کرامت طلب
ایلدی اول ایتدی کورمزمیسین نه واقع اولمشدر اول کراماتدن دکلمیدر که بر قصاب اوغلی
باباسندن قصابلق اوکرنمش اوله و اکا برنسنه کوستردیلر که آنی ربوده قلدیلر و آنی بغداده شبلی
اوکنه ایلتدیلر و بغداددن مکه‌یه ایلتدیلر و مکه‌دن مدینه‌یه ایلتدیلر و مدینه‌دن بیت المقدسه ایلتدیلر
آنده حضری اکا کوستردیلر و حضر آنی قبول ایتدی و بویره کتوردی و عالم خلقی اکا متوجه اولدی
تا خراباتدن کلورلر ظلمتلردن بیزار اولورلر و توبه قیلورلر و نفسلر فدا ایدرلر کرامات بوندن
آرتوق اولورمی اول کشی ایتدی ای شیخ برکرامت کرکدرکه بن دخی مشاهده ایدم ایتدی اوکات
نظر ایله بر قصاب اوغلی اولورمصدرینه کچوب اولتوره و بیرک قعرینه کچیه و ملکی و مالی یوق ایکن
ولایت طوته و آلتنز وکسبسز رزق ییه و خلایقه یدیره بو کرامات دکلمیدر شیخ ابو سعید
دیمشدرکه بز املده ایدک معروف برکشی کلدیکه ابو العباسک شهره تک اشتمش و اول بر
نادان و حقی بلمز برکمسه ایدی عاملکه کلدیکه صوفیلیک کوستروب شیخی مقامندن طرح ایده بوز کلوب
ایچرو کیرمدی وسلام ویرمدی همان طهارتخانه‌یه واروب نقدر آبدست برداقلری وار ایسه
قیردی هیچ بریني قومدی ایتدی شیخه سویلکز برداق کتورسون شیخه قضنه دیدیلر شیخ ایتدی غیری برداق
کتوریکز ایتدیلر بوندره او نعرتک جماسنی قیردی بازاردن کتوریکز دیدی بازاردن کچ کلدی اول
غافل طهارتخانه‌دن چقوب ایتدی نیچون برداق کتورمزسز اکر برداغکز یوق ایسه شیخه دیکز که
صقالنی کتورسون آنکله طهارت ایده‌یم شیخ بوسوزی اشتدی بیرخرقه القوب و مبارک صقالنک
النه آلوب کیدرده مو دیردیکه الحمدلله قصاب اوغلو اول حیره ایرشدیکم صقالمی استنجایه یرار
اولدی اول غافل بوحالی کوروب صندی و مطلوب شیخک آیاغنه دوشدی و ایتدی ای شیخ

ینی مسلمان اوله یم ٢٩٩ شیخ احمد نصر رحمة الله علیه اول یکرمی حج ایتمشدر برکون حرمده اسرار حقیقتدن
سوز سویلدی اول وقت حرمده پیرلردن ایکیوز کمسنه وار ایدی ایتدیلر بو سوزلری نیچون
سویلدک آنی حرمدن طشره چیقردیلر همان ساعت حصری بغداده خانه سندن طشره چیقدی خادمنه
ایتدی شول خراسانی جوان که حریم یونده کلورلر بو دفعه دخی کلدکده ایچرو یول ویرمیه سن چونکه احمد
نصر بغداده کلدی و حصرینک قپوسنه کلدی خادم ایتدی شیخ بزه دخی فلان وقت طشره چیقوب ایتدیکه
آکا ایچرو یول ویرمه احمد بو سوزی اشیدوب بیهوش اولدی دوشدی بر نیچه کون بو حال اوزرینه قالدی
برکون حصری طشره چیقدی و ایتدی اول ایتدیکک ترک ادب ایچون غرامت شویله که کیدرلر روم
وارهسن بر ییل آنده بر کون خنزیر کوده سین کیجه اولیجق شول ییره وارهسن که طوسه کافرلر
آنی مسلمانلردن آلمشدر آنده نمازه مشغول اولهسین و زنهار بر ساعت یاتمیه سین تا که پیرلر سنی
قبول ایدهلر احمد چونکه صادق ایدی فی الحال شیخ نه که دیدی ایسه یرینه کتوردی آندن صکره شیخک
قپوسنه کلدی خادم ایتدی بنیز کل که بو کون شیخ سنی استدی بو اثناده شیخ چیقه کلدی و بیاولدی
و قرة عینی احمد دخی شادلغندن بیلیش ویردی بعده حرمدن یکا متوجه اولدی حرمک پیرلری استقبال
ایدوب یا والداه و قرة عیناه ٢٦٣ شیخ ابو علی سیاهی رحمة الله بر کمسنه ایتدی هیچ کمسنه وار میدر که
خلقک عیبلرینه مطلع اوله ایتدیمی اودر اول کمسنه ایتدی پس الله تعالی ساتر العیوبدر اولمز شیخ
ابو علی ایتدی ایمدی کاس کندو فی بیلدن ستر ایله فی الحال اول کمسنه شیشوب قفتانی اوزرنده
پاره پاره اولدی و تنی شویله عریان قالدی پس شیخه تضرع و زاری ایلدیلر دعا ایلیوب اول کمسنه
ینه اولکی حالنه کلدی بر وقتده کندو قریه سنده بر شخص کوردیکه النده بر کاغد طوتر ایتدی اول
کاغدنده ندر ایتدی امام ابو العلی و بر مشد رفتواد راول وقت مفتیسی ایمش شیخ ایتدی بنه وار
آنی امامه ایت که جوابده خطا ایتمشدر اول شخص دخی شیخک سوزیله فتوایی امامه اولکه ایلدکده
چون امام تأمل ایتدی بلدی که خطا ایتمش صوردیکه بو فتوایی شیخه ویردکمی ایدی ایتدی شیخ اوقومق
بلمز امیدر امام ابو علی حکاف یرندن قالقوب اول کمسنه وارد بمدر ایتدیلر اول ابو علی اولمسایدی
بو ابو علی جهنم اوده دوشمشدی ٣٦٤ ابو علی دقاق بر کمسنه اکا نزولدن صوردی بو ایکی بیتله جواب
ویردی ترجمه بیت کوردکمی اشتدکمی اوله ای اوجانم شول ربدن اکرم که کلوب عبدنه هر بار

بی وعده زیارت ایده یم دیرکه سنی بن حفظ ایدیجیم وعده یه تعلیقدن ای یار شیخ ابو سعید ابو الخیر
مقاماتنده بر بیت دخی ذکر اولنمشدر ترجمه شوقیله دیدم چوق که نولیدی قولی وسم تعظیمانی دیمدم
اولسون بکا دلدار اقول یعنی هیچ عالمده کورب اشیدلمشمیدر که آندن اکرم که هربار عبدنه کلوب
دیه سنی دعوت اتمدن زیارت ایده رم و سنی دعوتده اولان انتظار و علاقه دن حفظ ایده رم
زیرا دعوتک وقت اجابتنه علاقه و انتظاری بر کونا الم در ای یار یعنی ای بنم دوستم سنی اول المدن
حفظ ایده رم و بیت ثالثده سنک شوقکله نولیدی که اولمیوب دخی چوق زمان قولی اولیدم تعظیما
دیدی یوخسه دیمدیکه اول محب و حق محبوب اولوب اورتاده مغایرت و مخالفت اولمه همان کمال
شوقندن و تمام تعظیمندن دیدی والله اعلم و احکم و اوله دیمشدرلرکه هر قچنکه بر مدعی کورسکز
دامنک محکم طوتیکز که ارباب معنی و محققلر کتدیلر بر پیر دیمشدر بر کون شیخک مجلسنه واردم که
نه کلدن صوردم شیخک باشنده بر نغیصه طیراد ولبندیمی وار ایدی کوکلم الحامیل ایلدی ایتدم ای
استاد نه کلی نذر ایتدیکه نه کلی اولدرکه خلقک دولبندندن طمع کسه سین دیدیوب باشندن دولبندی
چقاروب بکا آتدی اوله دیمشدرلرکه هر کیمی رد ایدرلرسه کلمز میدانی حالی قالدی شیخ الاسلام
ایتدی رد وکلدر نازدر کیروکله که قصه دراز در اقول بر کمسنه که قبول ایدهلر آنی رد ایتمزلر اکر رد
ایدهلر آنی اول قبول ایتمزلردی مادامکه قبول ایلدیلر انک مقتضاسی مقامی نازدر دیمکدر تربیه
ایدرلر و بونده سوز چوقدر بو مقامات فهمی عسیر در اهلنه معلومدر و بر درخت که بر ورشش
و یرمیشدر دیدیلر بر کمسنه نقدر صالح و مجاهد و متقی اولسه بر پیردن مایه آلوب تربیه و سلوک
کورمیش اولمه اول ینه بحرده ریعنی معرفة اللهدن بی بهره در و کندوزن کوریجیدر یعنی حق بین
اولمز و بی ثمردر اول دخی بی معنیدر فافهم والله اعلم شیخک بر بازرکان درویشی وار ایدی
خسته اولدی شیخ انک زیارتنه واردی صوردیکه سکا نه اولدی ایتدی کیجه قالقدم که دون
نمازی قیلم چون آبدست آلمق دیلدم آرقدن بر حرارت قوپدی اشته بو حالده اولدم شیخ ایتدی
سنک بو فضوللق نه کرک ایدی که دون نمازی قیله سن سکا کرک اولان اول ایدیکه بو مردار
دنیایی یاکدن ابراق و قلبکدن اخراج ایده سین بر کمسنه باشی اغرسه باغنه طلی ایتمکله اول
کمسنه اوله اولمز و چون الی بخسه بولاشسه پیکی بو مثلدر ال یکا اولمز دیرلرکه مجلسنه خلایق جمع

اولوردی چون آنک سوزلری عالی اولدی لاجرم آنک مجلسی خلقدن خالی اولدی غالبا کلم الناس
علی قدر عقولهم فحوای شریفنجه خلایقک فهملرندن خارج کلماته باشلدی خلایق عدم فهملرندن ویاخود
٩٦٥ انکارلرندن مجلسی پریشان وخالی اولدی والله اعلم ابو علی الشبوی المروزی رحمة الله علیه
اول دیمشدر که درویشلر اوزرینه رحمت یغار آه اول رحمتدن بکا دخی نصیب یغا اولولر دیمشدر که
اندرک ایچنده کچن وکندونی آندرن واندرک دوستلرندن طوته هر نقدر رسوای ایدوکک
بیلورسن دخی ترجمه بیت عاشقلر ایله اولور عشق ایله اختیار هر کمسه عشقه قول دکل اوله آنکله یار
اقول یعنی کندینی اندرک مسلک ودائره سنه صال وآندردن وآندرک دوستلرندن کندینی حساب
ایت هر نقدر کمال قصور وعدم استحقاقک معلومک ایسه نا امید اولمه امیددرکه قبوله قرین
٩٦٦ اوله سین وبر کون اوله که مجلسی عدادندن معاییله سین والله اعلم شیخ ابو القاسم بشیر یس
رحمة الله علیه شیخ ابو سعید ابو الخیر دیمشدر که اوغلنجق ایکن قرآن اوقوردم بابام ابو الخیر بنی جمعه
آلوب کتدی یولده پیر ابو القاسم بشیر یاسینه بولشدق ایتدی ای ابو الخیر بو اوغلنجق کیمدر بابام
ایتدی بزم دیندر پس بزم یانمزه کلدی بو جوکدی وکوزلری یاشیله طولدی وایتدی یا ابا الخیر
بو جهاندن کتمکه قادر دکل ایدک که مقامی خالی کوردک ودرویشلر ضایع اولور معانوردق
شمدیکه سنک اوغلنی کوردم امین اولدم که ولایتدرک بو اوغلنجقدن نصیبی اولسه کرکدر بعده
بابامه ایتدی نمازدن چیقجق بو اوغلنجغی بکا کتور چون نمازدن فارغ اولدق بابام بنی پیر ابو
القاسمک حضورینه ایلتدی صومعه سنه کیروب اوکنده اوتوردق اول صومعه نک ایچنده بر موصاندیره
وار ایدی غایت یوکسک ایدی پیر ابو القاسم بابامه ایتدی ابو سعیدی اوموزنه کتور موصاندیره ده
براتمک وار وراندیرسون بابام بنی کتوردی اول اتمکی اندیردم اسیجق اریه اتمکی ایدی شویله که
النجقلغینه ایم کوجیله وایاندی شیخ الیمدن اول اتمکی آلوب وکوزلری یاشیله طولوب ایکی
پاره ایتدی بر پاره سینی بکا ویروب یه دیدی وبر پاره سینی کندو یدی بابامه هیچ ویرمدی بابام
ایتدی ای شیخ بو تبرکدن بکا حصه ویرمدک شیخ ایتدی ای ابو الخیر اوتوز ییلدرکه بو موصاندیره ده
اول اتمک قومشیدی بکا وعده ویرمشلر دیکه بو اتمک اول کمسه نک النده اسی اولورکه عالم
آندن حیات بولسه ور بو طامات ختمی انک النده اولسه کرکدر شمدی بو بشارت سکا یترکه

اول

اولکمسه سنک اوغلکدر فقیر دیرمکه کلامک ختمی بیوردیغی تفوقک نهایتی وحقایق ومعارفک
تقریر وتحقیقینک غایتی آنده اولسه کرکدر ومعارف الهی آنکله رواج اولسه کرکدر والله اعلم واکرم
٩٦٧ شیخ لقمان قدس سره ابتدای حالنده چوق مجاهده اتمشدر ناکاه اکا بر کشف واقع اولوب دوشوب
عقلی کتدی ایدیلر لقمان اول نه ایدی بو نه ایدی هر نقدر قوتلغی زیاده ایلدم زیاده درمانده
قالدم یعنی اول اولکی عبودیت نه ایدی شمدی بو آزادهلک نه در جواب ندهء نقدر عبودیت ایتدم
ایسه اولقدر درمانده یعنی اولقدر انانیتم محو ویا غالب اولوب حریتم ایجاب ایلدی یاخود
بالعکس والله اعلم یعنی نقدر عبودیت اتدم ایسه اولقدر انانیتم زیاده اولدی وینه ایتدی الهی
پادشاهلرک قوللری پیر اولدقجه آزاد ایدرلر سن بر عزیز پادشاهسن سنک قوللغنده پیر اولدم
بنی آزاد ایله پس ایشیدی بر آواز اشتدمکه دیر سنی آزاد ایلدک وآزادلغک نشانی اول اوله که
عقلک ربوده اوله یعنی قاپلمش اوله لاجرم آنلر عقلای مجانیندن اولمشلر ایدی وشیخ ابو سعید بن
ابو الخیر چوق دیمشدر که لقمان حق سبحانه وتعالینک آزادلولرندندر آندن امر ونهی ساقط اولمشدر
فقیر دیرمکه بنده لک قیدی مقام عزیمته منتهیدر آزادلولردن امر قیودات اسقاط اولور اما خدمت
محبت ممنوع دکلدر آنلر مختارلردر واما بنده لک قیدندن اولان اثنینیت ایله دکل مقتدا اولانلر
استقامت ایله عمله محتاجدر ومنفرد اولانلر دخی بجنته لا علاجدر آنلره عقلاء مجانین تعبیر ایدرلر
والله اعلم واحکم وینه ابو سعید دیمشدر که بر کیجه جماعتیله تمشلر ایدی بو خانقاهک قپوسنک
بغلنمشی ایدی وبز پیر ابو الفضل ایله اوتورمشدق ومعارفدن سوز سویلیشوردک بر مسئله مشکل
اولدی لقمانی کوردک طام آچلوب کیردی وکلوب اوغرده اوتوردی اول مسئله نک اشکالنی حل
حل ایدوب کیرو طام آچلوب خانقاه طامندن طشره کتدی پیر ابو الفضل ایتدی ای ابو سعید مردک
مرتبه سینی کوررسین ایتدم کوردم ایتدی اقتدایه یرامز ایتدم نیچون ایتدی انکچون که علمی یوقدر شیخ
ابو سعیدون منقولدر دیدیلرکه ظریف کیمدر ایتدی سنزک شهریکزده لقماندر ایتدی سبحان الله بزم شهرمزده
آنون پراکنده احوال واشفته خاطر وشوخ بیحاصل کمسنه یوقدر شیخ ایتدی سن غلط اتدک اول
تمام ظریف وپاکیزه در وپاکیزه اولدرکه هیچ بر نسنه ایله تعلق اولمیه وبز آنون پاکیزه وبی علاقه
هیچ کمسنه کورمزز فقیر دیرمکه اقتدایه یرامز علمی یوقدر دیدیکی شریعتدر شریعتا ایسه عقل

اوزرنه حالمدر انک عقلی ربوده اولدی وکندی عقلاء مجانیندن اولدی زیرا مسند عقلده
اولوب آداب شرع وامر ونهی ایله رعایت ایتمزسه شریعت تباه اولور پس تجنن ایله تعقّله
محتاج اولدی انکچون عقل ربوده اولدی زیرا علم ایله اولان کمال استقامته محتاجدر واول که علیل
ایله تجنّن ایله تعقّله لاعلاجدر واول که علم وعین ایله درکاه صحو وکاه محو ایله التذاذ در والله
اعلم بحقیقة الحال و دقیقة المقال ٢٦٨ منصور عمار رحمة الله علیه اول دیمشدر که حقه لایق قوللرک
کوکلی روحانی صفت اوله وهر کیم خلق کرینه مشغول اوله حقه کرندن کر وقالور ودنیا آرزوسین
ترک ایله کیم راحت بوله سین ودیلک عیبندن صقله کیم عذر دیلکدن امین اوله سین ٢٦٩ احمد قصار
رحمه الله تعالی اول دیمشدر که بر فقیر فقرا ایله تکبرلک ایلیه جمله بابلردن آنک کبری آرتوقدر و
دیمشدر که هر کیم مصیبته صبر ایتمیه تکری ایله صواشی ایتمش کبیدر ٢٧٠ احمد بن عاصم رحمة الله علیه اول
دیمشدر که معرفت اوچ قسمدر اول اثبات واحد ایتمکدر ایکنجی تکریدن غیریدن کسلمکدر اوچنجی
آنی بر بیلوب کندوزن یوق بیلمکدر ایتدیلر معرفتک علامتی ندر ایتدی عبادت چوق اولمق
وخلوت سووب کثرتدن قاچمق وقچان اکا بقه لر اکا بقمیه قچن مصیبت ایریشه قیغولو اولمیه
وهیچ نسه دن قورقمیه وکیمسه امید طوتمیه اللهدن غیری وایدر هر کیم ازاجق کناهی خور کوره
تیز اوله که چوق کناهلره اوغره یه وایدر تکری خواصدری غواص اولوب فکرت دکزنده طالدیلر
ومعرفت جوهرک چقردیلر وعوام غفلت بازارنده سرکردان وکمراه اولوب کزرلر یقین بر
نوردر حق تعالی آنی سودیکی قوللرک کوکلنه ویرر واول نور ایله آخرت ایشلرک مطالعه
قیلورلر والکا صوردیلر عمل صالح ندر ایتدی عمل صالح اولدر که عملی شلیه واول عمل ایله آنی یاد
ایتملی دیلمیه ٢٧١ حسن مسوحه رحمة الله علیه اول دیمشدر که ادمده دورت نسنه واردر که اول کوز
ایکنجی دل اوچنجی کوکل دوردنجی شهوت کوزک صقلیه حرامه بقمقدن ودلک صقلیه غیبتدن و
یلاندن وبهتاندن ومسلمانلری اینجتمکدن وکوکلک صقلیه کبردن وریادن واندیشه لردن وشهوتک
صقلیه حرام یره خرج ایتمکدن وایدر عقل اولدر که آخرت ایچون اوله وامیدی رحمت اوله و
ایشی طاعت اوله ٢٧٢ عبدالله بن جلا رحمة الله علیه اول دیمشدر که بر کون بر کوزل یوزلو کافر
اوغلانک کوردم وانک جمالنه حیران اولدم حال اول ارایه جنید کلدی بن اکا ایتدم ای اوستاد

بونک

بونک کبی صورت طاهره یه نیازمی ایتدی ای اوغل بونسنک دیدیکک عبرت نظری دکلدر نفس طوزاغیدر
وشیطان مکریدر اگر عبرت کوزیله بقا ایدک جواب ویرردم لکن تیز اوله که سنی بو سببدن ادبلیه لر
وسکا یول صوره لر دیدی کندی درحال اول قودیغم قرآنی اونوتدم وخاطرمده بر آیت قالمدی پس
بر نیچه زمان زاریلقلر قلدم وتوبه ایلدم تا حق تعالی بکا فضل ایلدی قرآن خاطریمه کلدی واول وقتدن برو
زهره یوقدر که نامحرم یوزینه بقام الکا صوردیلر کشی فقره نه ایله لایق اولور ایتدی شول وقت
لایق اولور که وجودنده کندودن آرتق قومیه بلکه کندونی دخی فقر یولنده فدا قیله چونکه کندوسنی
یوق قیله فقری وار اولور وموحّد کمدر دیدیلر ایتدی موحّد اولدر که تکریسین بربیله وغیردن
وشردن نه کلورسه آندن بیله ودیمشدر که سنک رزقه جهدک سنی حقدن ایراق ایدر وخلقه
محتاج ایدر ٢٧٣ ابن عطا رحمة الله تعالی اول دیمشدر که محبّت خوشلقی دیرلکی قوللق ایله در ومشتاقلر
دیرلکی کوکل ایله در جاهللر دیرلکی نفس ایله در ودیمشدر که توکل ایشی تکری یه قیوب کندی
اورتادن چیقمقدر آندن صوردیلر که تصوّفک اولی ندر وآخری ندر ایتدی تصوّفک اولی
معرفتدر وآخری توحیددر ٢٧٤ ابراهیم بن داود رقی اول دیمشدر که تکرینک قدرتلری افکاردر ومومنک
کوزلری آچقدر والا غفلت کورمکه قومز هر کیم تکری عزتنه ایره دنیا آنک کوزینه حور کورینه
ودیمشدر که سکا ایکی نسنه اکر بر نیه کتوره بیلورسن بر ینه درویشلر صحبتی ایکنجی ویلار حرمتی
اکر بیلورسن ٢٧٥ ابو محمد بن مرتعش رحمة الله تعالی برکون بغداد ده یوریرکن صوصادی وبر قپویه
واروب صو استدی بر قز چقوب بر بارداق صو ویردی ناکاه آنک جمالنه باقوب کوکلی
قپولدی سرای قپوسنده حیران اولوب قالدی ناکاه اوصاحبی کلدی صوردیکم نه حالدر
مرتعش ایتدی ای خواجه کوکل برایچم صویه محتاج ایدی ایمدی بلکی برایچم صو ویردیلر اما کوکلمی
آلدیلر خواجه اونیه کیروب ایتدی که درویشه صو ویردنمی قز ایتدی بن ویردم خواجه کیرو طشره
چقدی ایتدی ای درویش کوکلنی خوش طوت که مرادک حاصل اولدی اول سکا صو ویرن
قز بنمدر سکا ویردم خواجه بیوردی شیخی حمامه ایلتدیلر وب بنی طوندر کیوردیلر قزی درویشه
نکاح ایتدیلر وزفاف ایتدیلر شیخ نمازه طوروب دیلدیکه قزدن یکا ال اوزاده درحال فریاد
ایروب دوشدی قز دخی قورقوب طشره قاچدی چون عقلی کلدی صوردیلر بو نه حالدر شیخ

ایدی فجنلم قزدن لیجا اول اوزاندم هاتفدن آواز کلدی بیم یا مرتعش او تانمزمیسن بر کز نظر
ایلدک الکندن صلاحیت طوتاش چقدیلر بر کز دخی نظر ایدرسن باطنندن ایمان واشتیاق خلعتک
چقارلر آندن جهان کوبلیو بیاسث چقوب آنده براغوب و خرقه سین کیوب فرقه طلاق ویروب
چقوب کتدی ٢٧٦ ابو عبید الله الفضل رحمة الله علیه احمد خضرویه مریدلرندندر الکا صوردیلر کیم سلامتلک
مقامی نه ایله حاصل اولور ایتدی علم الیقین مقامنده ثابت قدم طوره تا کیم عیان اولدیغی
سر وحدت چون علم الیقین حاصل اوله عین الیقین مطالعه ایلیه تا سلامتلک مقامی
حاصل اوله ودیمشدر که مسلمانلق دورت نسنه ایله آدمدن ایراق اولور اول شولدر که بیلور
وعمل ایلمز ایکنجی عمل ایدر اما بیلمز اوچنجی اولدر که بیلمز وصورمز اوکرنمز دردنجی اوکرنمکدن
خلقی منع ایدر ونیه دیمشدر که زاهدلک دنیانی ترک ایلمکدر اکر دنیانی ترک ایدهمزسن باری
آنی دائما حوار طوت ٢٧٧ ابو الحسن بوشنجی رحمة الله تعالی بر درویشه اشکلک غائب ایلدی
صوردیلر که بو ولایتده تکری خاصی کیم واردر ایتدیلر ابو الحسندر اول درویش عاقل وزکی
لکمنه ایدی شیخی بولوب ایتدی اشکم سن اوغورلدک شیخ ایتدی ای یکیت بن سنی شمدی
کوروم خبرم یوقدر درویش ایتدی اشکم سنده در شیخ الک قالدیروب دعا قیلدی الهی
بونک اشکلک بکا کوندر تا کیم آندن خلاص اولم دیر ایدی درحال بر کیشی طشره دن چاغردی بو
اشکلک کیمکدر اول درویش اشیدوب چقدی اشکلک آلدی و شیخ قاتنه کیروب ایتدی
یا شیخ بن دخی بیلورمکه اشکی سن اوغورلمدن والا بنم غرضم بو ایدیکه بر دعا ایدوب اشم
بنه و شیخلک آیاغنه دوشوب عذر دیلدی ٢٧٨ ابو بکر وراق اولدیمشدر که ایکی جهان شتری چال
چوقلقیدر وایکی جهان خیری تکری ویردیغنه قناعت ایلمکدر بر کون حجه کیدردم یولده بر علوی
راسته کلدم بکا ایتدی سن کیمسن ایتدم بر غریبم ایتدی حجه کیدرسین تکری سنکله اولیجق غریب می
اولورسین مکرسن صاحبکدن شکایت ایدرسن چون بو سوزی اشتدم متحیر اولدم طاقتم قالمدیکه
آدیم آتام واول حجدن کتدی بن آلتی آیرق ایرشمدم و ینه دیمشدر که درویشلک بر پادشاه خلعتی
لکمه دن خراج استمز وآخرته حقوقی آندن حساب استمز چون دنیادن کوچدی بر مدعی یاده
کوردی آغلر ودیدار ایلق ایلر ایتدی یا شیخ نچون اغلرسن ایتدی نجه اغلمیم که حوارینه اون

جنازه

جنازه کتوردیلر بر مؤمن دکل حب کافر ایمانک قورتولمش کلدیلر ٢٧٩ احمد بن مسروق رحمة الله
تعالی اول دیمشدر که بنم قاتمه بر پیر کلدی و کوزل لطیفه لر سویلردی و دیردیکه هر نه خاطریکزه کلیه
بکا سویلک که آنی اشلیم پس بنم خاطریمه بو کلدیکه بو جهود در وار روب حریر بنیه دیدم الکا خوش
کلمدی و ایتدی بونک کبی کشی نجه جهود اولور بن ایتدم کلا ایکیمز بیله واروب صوردم چون
اول پیر قاتنه واردق بزم ایله عهد ایتدک هر نه که خاطریکزه کله بن آنی اشلیم بن ایتدم بنم خاطریمه
کلورکه سن جهودسین کل مسلمان اول چون بو سوزی اشتدی پارمق کتوروب ایمانه کلدی
٢٨٠ احمد مغربی رحمة الله علیه اولدیمشدر که باباسمدن بکا بر اوامیراث قالدی آنی صاتوب حجه
کیدوب اول التی التونی مجاورلره اولشدیره دیو عهد ایتدم یولده بر اعرابی یه راست
کلدم حرامی ایمش او زریمه کلوب ایتدی نن وار ایتدم التی التونم وار ایتدی کتور کورهیم دیدی
چقروب ویردم صابدی تمام التی التون ور وه سین جوکروب کل کیده لم دیدی ایتدم بنی بنی برسن
ایتدی صدقنه و طوغرولغنه باقدم کوکلم سنی سوردی یوروب بنی دوه یه آلوب کعبه یه واردق بنمله
طاعات وریاضته مشغول اولدی و اولولردن اولدی بر کون بریه یه کیدردم بر تازه یکیت
راست کلدم تداریکسز وآزیقسز کیدر بن ایتدم ای جوانمرد بو بیله آزیقسز قنده کیدرسن
ایتدی صاغندن و صولندن بکا باق و باشین قالدیر یوقرو باق کورهیم تکریدن غیری نسنه
کورر میسن فرق ییدر که کوکلم ایچنده بر اوبایدیم وقبوسنده اوتوررم تکریدن غیری اول اوه
کلمه قومدم شمدی یه دک دنیا اندیشه سی ده خی اول اوه کیرمدی دیدی ٢٨١ بهلول دانا رحمة الله تعالی
هرون الرشید بر کون بر سرای یاپدی آلتون و کوموش یالدیزلو ایدی علما واکابرک دعوت
ایدوب ایتدی بو سرایک هیچ عیبی وارمیدر ایتدیلر یوقدر اول اثناده بهلول دخی کلدی
الکا صوردیلر ایتدی کوزل سرای اما ایکی عیبی وار دیدی ایتدیلر عیبی ندر ایتدی عیبی اولدر که
بونک صاحبی اولور سرای غیریاره قالور ایکنجی عیبی عاقبت بو یقلور خراب اولور خلیفه
انصاف ایدوب قالدی بر کیجه خلیفه یاز کوننده خاتونیله سرای طامنده اوتورردی آیت
اوندوردنجی کیجه سی ایدی خاتون ایتدی بن بو آیدن کوزه لم خلیفه انجنوب ایتدی بیاته
سویلرسن خاتون مصر اولوب ینه دیدی خلیفه طاریلوب الکرسن بو آیدن کوزل دکل ایسن بنیدن

بوش اول دیدی صکره پشمان اولدی اما ایشی مشکل اولدی ایرته اولدی علما و فضلایه
خبر اولدی جمله سی جمع اولدیلر خلیفه قصه‌یی خبر ویردی و ایتدی آی می کوزل بنم خاتونم می کوزل جمله
حیران قالدیلر آدم آیدن نجه کوزل اوله دیو اون کون مهلت آلدیلر کتابلره دوشدیلر چاره
بولمدیلر جمله سی اتفاق ایتدیلر که عورت بوش اوله خلیفه صیقلدی و ایتدی آیرق بونه چاره
بولنمیدر دیدی ایتدیلر بو قدر تا که حکه اوله خلیفه عورتنی سوردی ناچار رضا ویردی حکه
اوله ناکاه بهلول کلدی و خلیفه قتنده غلبه کوردی ایچرو کیروب ایتدی بونه جمعیتدر قصه‌یی
خبر ویردیلر پس خلیفه‌نك یاننه کلوب ایتدی امی اولورلر بر آیت قرآن بیلورم دکلن اوقویایم
دیدی اکر یاکلش اوقورسم خبر ویرك ایتدیلر اوقو اشیده لوم پس والتین سوره سین
ابتدادن بشلیوب لقد خلقنا القمر فی احسن تقویم دیدی ایتدیلر های دیوانه یاکلدك لقد خلقنا
الانسان فی احسن تقویم دیسنه دیدیلر بهلول ایتدی ای دیوانه‌لر دیوانه بن میم یوخسه سز
میسز که خلیفه‌یه حکه حکم ایدرسز حق تعالی لقد خلقنا القمر دیمیدی لقد خلقنا الانسان دیدی
اویله اولسه آدم آیدن کوزل اولورمی دیدی ایتدیلر امنّا و صدّقنا راست سویلدك دیدیوب
تحسین ایلدیلر و بونه دیوانه عاقلدن عاقلدر دیدیلر شیخ محمد قصاب آملی رحمه الله تعالی شیخی (٣٨٩)
آنی وعظ ایتمکدن منع ایتمشیدی زیرا آنك کلامی بلند ایدی شیخ ابو الحسن الخرقانی قدس (٤٢٥)
سره شیخ ابو الحسن خرقانینك تصوفده انتسابی سلطان العارفین ابو یزید بسطامی یه
و سلوکده تربیتلری بایزید بسطامینك روحانیتلرندندر شیخ ابو الحسنك ولادتی بایزید
بسطامینك وفاتندن نجه مدت نصکره در آندن صوردیلر صوفی کیمدر ایتدی صوفی مرقع
و سجاده ایله صوفی اولمز و رسوم و عادت ایله دخی اولمز صوفی اولدر که یوق اوله و فنا تحصیل
ایتمش اوله و بنه دیمشدر که صوفی اولدر که کوندوز اولسه آفتابه احتیاجی اولمیه و کیجه اولسه
ستاره یه و ماهتابه احتیاجی اولمیه صوفیلك بر یوقلقدر که وارلغه احتیاجی اولمز و بنه صوردیلر که
اخلاص ندر ایتدی هرنسنه که الله ایچون ایشلیه اخلاصدر و هرنسنه که خلق ایچون ایشلر
ریادر و دیمشدر غصه طلب ایله که کوزك یاشی ظهوره کله حق تعالی اغلینلری سور شبلی دیمشدر که
استرمکه استمیم اول دیمشدر که اول دخی استمکدر و بنه دیمشدر که بو کون فرق بیلدرکه

بروقتده یم

بروقتده یم وحق تعالی کوکلمه نظر ایلر کندودن غیری نسنه کورمز و بنه دیمشدر که کوکلك
روشنلکی اولدر که آنده خلق اولمیه و عمارتلکی اولدر که آنده مخلوقات فکری اولمیه
شیخ ابو عبد الله الداستانی (٤١٧) رحمة الله علیه بر وقتده بسطامده چکرکه یغدی و جمله کنلك قبقره اوکدی
و خلایق شویله محصور قالدی شیخ ایتدی بونه مشغله در ایتدیلر چکرکه کلمشدر و خلایق مضطرب
و بیحضور اولمشلردر شیخ قالقوب طام اوزرینه چقدی و یوزکی کوکه طتوب دعا ایتدی فی
الحال چکرکه‌لر قالقوب کتدیلر و کوردیلر که کیمسه‌یه زیان اولمامش ابو حنیفه کوفی (١٥٠) رحمة الله علیه بر کیشی
حضرت عثمانه جهود دیدی و آنلری انکار ایلدی برکون آنی امام کتوروب بر یهودی یه قزین ایستدی
اول خواجه ایتدی استغفر الله یا امام نجه لایق کوررسنکه بن قزیمی جهوده ویره‌یم امام ایتدی نه خوش
یا سن نیجه لایق کوررسنکه محمد مصطفی علیه السلام قزینی جهوده ویره حضرت عثمانه جهود دیرسن
اول کشی توبه یه کلدی و سیئلردن اولدی برکون امام کیدرکن یولده بر اوکوزه راست
کلدی و یولدن صاوولدی ایتدیلر اول بر حیواندر نیچون صاوولدیکز ایتدی بنم عقلم وار آنك
بوینوزی وار عقل بوینوزه بویله سپر اولور برکون خلیفه ملك الموتی دوشنده کوردی و
صوردیکه قاچ ییل عمرم وار عزرائیل بر مقدار بیله اشارت ایلدی خلیفه اویاندی ملول اولدی
بش پرمق بشی بیله اشارت اوله دیو عالملری جمع ایدوب کمسه جواب ویرمدی ابو حنیفه‌یی کتوردی
و اکا صوردی اول ایتدی بش پرمغیله اشارت ایلدیکی بش نسنه الله دن غیری کمسه بیلمز
دیمکدر بری قیامت نه زمان قوپار ایکنجی یغمور نه وقت یغار اوچنجی انا قرننده اوغلان
ارککمی دیشیمی در دنجی نرده اولومی بشنجی خلایقك رزقی نتکم قرآنده بیورر ان الله عنده
علم الساعة وینزل الغیث ویعلم ما فی الارحام وما تدری نفس ماذا تکسب غدا وما تدری
نفس بای ارض تموت ان الله علیم خبیر امام شافعی (٢٠٤) رحمة الله علیه برکون خلیفه خاتونیله اوتوررکن
آدی زبیده ایدی خلیفه ایله سویلشورکن خاتون ایتدی خلایقه ظلم ایدرسن سن جهنملكسن
دیدی پادشاه غضبه کلوب ایتدی بن جهنملك ایسم سن بندن بوش اول دیدی درحال
خاتون کندینه پرده طوتدی و ایتدی سن کندوکی اثبات ایتمدن بکا نامحرم سین دیدی خلیفه‌نك
جاننه اود دوشدی یا برته علما جمع ایدوب بونلر عشرهٔ مبشره دن غیری جنتلك کمسه

حکم اولمز دیدیلر بو مسئله ایله بر حقیقة علما تحیرده اولدیلر اول زمان امام شافعی صبی ایدی مجلسه
کلوب ایتدی بو مسئله یه جواب بن ویریرم دیدی و خلیفه یه ایتدی هیچ عمرنده بر معصیته قصد ایدوب
الله قورقوسندن آنی ترک ایتدیکک وارمیدر دیدی خلیفه ایتدی بر کره بر عورت ایله باشیم
خوش اولدی و خلوت بولوب فرصت اولمش ایکن تکری قورقوسندن نیه ترک ایلدم امام ایتدی
اهل جنت سین عورتک بوش اولمز علما دکلی عنا ایلدیلر بو حکمی نه ایله ایلدک اول ایتدی
اشبو آیت ایله واما من خاف مقام ربه ونهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی حاضر
٩٨٧
اولان علما جمله متحیر اولوب تحسین قیلدیلر امام احمد حنبلی رحمة الله علیه اول تمیدرکه برکون
حجه کیدردم بریه ده یولم آزدی ناکاه بر عرب کوردم اوطورر بن ایتدم واروب الکا یولی صورم
قاتنه واردم ایتدم مکه یولی صورم اول ایتدی یا احمد مکه یه می کیدرسن بلی دیدم و قوینوم ده بر پاره
اتمک وار ایدی چیقاروب الکا صوندم آلدی و ایتدی کعبه اشی راضی دکلدر رزقه سن اتمک
کتوررسن انکیچون یول آزرسین دیدی یا احمد ایتدی چون بو خبری ایشتدم ایچمه اوددوشدی
فکره دوشدم ایتدی یا احمد نه فکر ایدرسین تکری نک بو حقده قوللری واردرکه اکر طاغلره
نظر قیلسلر قزل آلتون اولا ایدی ناکاه بقدیم کوردم که یرلر و طاغلر قزل آلتون اولمش بر حکمته
حیران قالدم هاتفدن آواز کلدیکه یا احمد اول کوردیکک بر قولدرکیم اکر دیلرسه بر بچه کوکی
برایدرم آنی سکا کوستردم آیرق کوره جک دکلسین دیدی و اول عرب غائب اولدی آنک
بر اوغلی وار ایدی اصفهان شهرنده قاضی ایدی بر ییل قاضی اولدی اما شونک کبی بر زاهد
ایدیکه کیجه ایرته دک نماز قیلوردی کوندوز اوروج طوتاردی اما اونکنده بر محکمه یا یدی
قپوسی یوق ایدی شونک کبی قاضی ایکن برکون باباسی احمدک اونده الکشی خمیر لازم اولدی
اوغلک اوندن خمیر آلوب اتمک یاپدیلر چون امامک اوکنه قویدیلر آلوب طاشلدی و بونه اتمکدر
دیدی ایتدیلر بو اتمک سنکدر اما خمیر اوغلک اوندن الدق که صالحدر ایتدی اول بر ییل قاضی
اولدی آنک خمیری قاتلمش اتمکدن بزه یمک روا دکلدر ایتدیلر بو اتمکاری نیجه ایده لم ایتدی
٢١٨
درویشلره ویرک و احوالی خبر ویرک کرک یسونلر کرک ترک اتسونلر رابعهٔ عدویه
رحمة الله علیها دیمشلردر که رابعه ایچون ارنلر صفنده ذکر اولندی جواب ویریلورکه حضرت پیغمبر علیه السلام

بیوردی ان الله لا ینظر الی صورکم ولا الی اعمالکم بل ینظر فی قلوبکم ونیاتکم یعنی تکری تعالی
سزک صورتکزه نظر ایلمز ولکن سزک کوکلکزه و نیتکزه نظر ایلر چونکه عورت تکری یولنده
ار کبی اوله الکا عورت دخی دیمک اولمز عرصات اولنجه ارنلر صفنده مریم و رابعه طوره جقدر
و بر نسنه که حق تعالی قبول ایلیه ارکک دیشی تفاوت دکلدر اول کیجه کیم رابعه طوغدی اتاسی اونده
دنیالقدن نسنه بولنمدی بر پاره بز دخی بولنمدیکه آنی صاره لر واوج قزقرنداشی وار ایدی رابعه
دردنجی ایدی انکیچون الکا رابعه دیدیلر عورت ایتدی فلان قونشویه وار آندن یاغ دیله که چراغ
چراغ اویاندیره لم اما اتاسی عهد ایلمش ایدیکه کیمسه دن نسنه دیلیه چون قپودن کیدوب
قونشو قپوسنه ال اوردی نیه دوندی کلدی ایتدی قپوی آچمدیلر عورت اغلدی اویقویه واردی
دوشونده کوردی حضرت پیغمبر الکا ایتدی ایچون غصه لنورسین بو دوغور دیغک قیز سنیده در
بنم امتمدن یتمش بیک کشی یه شفاعت ایده جکدر دیدی ارتیه ایت یارین عیسی نی یا دان
قاتنه وار سولکه بصره نک بکیدر هر آزینه کیجه سی یوز صلوات کتوردک لکن آزینه کتوردک
آنک کفارتی رابعه نک اتاسنه یوز دینار ویرسون چون عورت اویقودن اویاندی حکایت
ارتیه دیدی اول دخی بو سوزی بیتیه یازدی بصره نک بکینه ایلتدی قپوجیلر الله ویردی ایلتدیلر
چون بک بتی یه نظر ایتدی و اغلدی کندی طوروب قبولیه کلدی و ایتدی اول کشی بیزم قپومزه
کلمک روا دکلدر بزه الکا واره لوم و پیغمبر حضرتنک بیوردیغندن زیاده اون بیک قزل آلتون
زیاده ویردی و ایتدی هر نه حاجتک وار ایسه بکا سویلیه دیدی اتاسی کلوب رابعه نک جمله
امورنک کوردی بر زماندنصکره قیز قرنداشلرک اره ویردیلر ولایتده غایت قحط اولدی
اویله دوشدیلکه رابعه بر ظالم کشی الینه اقچه صاتدی آلان کشی آنی قوللغه طوتدی برکون
کیدرکن بر نامحرم راست کلدی قچدی یقلدی دوشدی بیلکی قرلدی اغلدی یوزنی یره اوروب
اغلدی و ایتدی ای بار خدا یتیمم سندن غیری کیمسم یوق قدرتنی مخلوقک الی آلتنده قودک بو
حالمک هیچ بریسی ایچون اغلمزم الا بلمزم که بندن راضی میسین برکون خواجه سنه بر حالت
واقع اولدی رابعه نی آزاد ایلدی و اول دخی واروب بر صومعه یه کیردی عبادته مشغول اولدی
برکون قالقوب حجه کیتدی مکر ابراهیم ادهم دخی کعبه یه سفری ایچون اون دورت ییل ایدیکیم برتیه

سوکردی هر آدمنه ایکی رکعت نماز قیلوردی چون کعبه یه واردی کعبه یرنده دکل بر کز آه ایدوب
ایدی الهی بونه عجب حالدر مکر کوزمده خلل وار اوله هاتفدن آواز کلدیکه کوزنده خلل یوقدر
اما بزم بر قراوشمز وار در بزه یوز طتوب کلور بز دخی او بزی اکا قرشو کوندردک دیدی
ابراهیم غیرته کلوب ایدی بونه عجب حالدر عورت بو حالله اوله کم بنم بو سعی و نمازی بویله اوله
ابراهیم بقدی کوردی رابعه کلور کعبه دخی ینه یرینه واردی ابراهیم چون کعبه‌ی کوردی ایدی
یا رابعه بونه ایشدر بن کعبه یه اون درت ییلده بونجه مشقتلر چکدیم هر آدیمده ایکی رکعت
نماز قیلدم و کعبه عشقنه کلدم خود سکا قرشو وارمش رابعه ایدی یا ابراهیم سن نماز ایله کلدک
ایسه بز نیاز ایله کلدک دیدی چون رابعه حجنی تمام ایتدی و نیری بصره یه کلدی عبادته
مشغول اولدی بر ییل کچدی ینه کعبه یه آرزو ایلدی کچن سنه کعبه بزه قرشو کلدی بو سنه بنز
کعبه یه قرشو وارەلم دیوب یوله کیردی یدی ییل تمام یان اوزره یوالنوب عرفاته چقدی
هاتفدن آواز کلدیکه یا مدعیه بونه رسمدر که سن بنی استرسن اکر دیلرسن سکا بر تجلی
ایدم طورده یغلت یرده اریه سین رابعه ایتدی خداوندا ابن الکلو قراوشی قدرتم یوقدر که
تجلی یه طاقت کتوره‌م اما فقردن بر نقطه دیلرم دیدی پس ندا کلدیکیم یا رابعه بندن اولو سنه
دیلدک فقر بزم قهرمزدر و قهرمزک اثری در که ازلر یولنده قومیشز هنوز بیتمش بیلک
حجاب بگچمش کرکدر که فقر مقامنه ایره سن شمدی سکا دوشمز که فقر مقاماتی الکاسین ولکن
یوقرو بقدی دیدی چون رابعه یوقرو بقدی قاندن بر دکز کوردی هوا یوزنده معلق طورر ایدی
الهی بونر ندا کلدیکه بو بزم عاشقلر بزک کوزی یاشیدرکه بزم وصالمز استیو کلدیلر کلیسی
بایندیلر قالدیلر هیچ اثرلری قالمدی ایمدی حضرت بو قلق مقامنه ایرمینجه کمسنه وار اولمز
رابعه ایتدی الهی اول ازلر و عاشقلردو لتندن بر شمه بنی قراوشنه کوستر دیدی فی الحال عورتک
عذرک کوردی ندا کلدیکه یدی ییلده یوالنوب کعبه یه واره نک مقامی بودر رابعه بو ایشه
حیران اولدی و ایتدی بنی سندن اول سنک اوینه اعتبار ایلدم سنی دیله دم بو کز شمدی اوینه
کیرمکه کلدم لایق دکلمشیم دیوب دونوب استغفار ایدوب بصره یه کلدی و عبادته مشغول
اولدی بر کون ایکی اولو رابعه یه مهمان کلدی قرنلری آچ ایدی رابعه نک اتمکی حلالدر دیو رابعه

اونده ایکی اتمک وار ایدی بر سائل کلدی رابعه اول قرصلری سائله ویردی مهمانلر محزون
اولدیلر ناکاه بر کشی کلدی بر فوطه اتمک کتوردی رابعه صایدی اون سکز قرص ایدی بو بزم
دکلدر دیرو کتوردیدی کتوردی مهمانلر تکرار تعجب ایتدیلر بر مهل مدت کچدی ینه کلوب عذر دیلدی
و بن سهو ایتمشیم دیدی یکرمی قرص کتوردی ایتدی ماشته بو بزم در مهمانلر ایتدیلر بونه سردر
بز سنک نقعان حلالدر دیو کلدک ییه لوم و هم سنکله صحبت ایده لم ایکی کرده وار ایدی اوماردقی
بزه کتوروب ویره سن ییه وز سن ایسه سائله ویردک اولکسنه دخی کتوردی اون سکز دیو
آلمدن چون یکرمی کلدی آلدک رابعه ایتدی چون کلدیکز بیلدمکه آچ سکز بن ایتدم بونلک ایله
اولمز آزدر اوتاندم اوکوکزه کتورمکه ناکاه سائل کلدی بن ایتدم حق تعالی بیور مشدر بر بنیه
اون ویریرم آنکیچون اون سکز آلمدم خادم الکیسین کزلمش چون یکرمی اولدی بیلدمکه بزمیدر
رابعه بر کون طاغده حیوانات ایله انس طوتمش ایدی کزردی حسن بصری کلدی جنوارلر قچدی
حسن بصری ملول اولدی رابعه ایتدی ای شیخ نیچون ملول اولدک ایتدی حیوانات سنکله انس
ایدرلر بندن قچدیلر رابعه ایتدی دونده بو کونده نه ییمشیسین ایتدی بر یان یدم ایتدی سن
آنلرک اتک بر سین سندن آنلر نیجه قچمزلر رابعه بر کون شیخک اوی التندن کچدی حسن پنجره ده
اغلردی کوز یاشی رابعه طوقندی صاندیلم یغمور در صکره بیلدیکه شیخک کوزی یاشیدر
باشنک قالدیروب ایتدی ای اوستاد بو اغلمق نفس غلبه سندندر بو کوزک یاشنک باشنی
ایچنده صقلمق کرکدر که خلق کورمسونلر و ریادن امین اول دیدی شیخه بو سوز آجی کلدی اما
تسنه دیدی بر کون رابعه کوردی بر صوکنارنده قاتنه کلدی سجاده سینی اوموزندن صو
اوزرینه صالدی و اوزرینه بندی و ایتدی یا اوستاد اول سن ایتدیکلک بالق ایدروب
ایتدیلم سنکلر ایدر بو بلر ایش و کلدر اما ایشه مشغول اولمق کرکدر بر کیجه حضرت پیغمبری
دوشنده کوردی رسول علیه السلام ایتدی یا رابعه بنی سورمیسین ایتدی یا رسول الله
سنی کیم سومز لکن بنی معذور طوت حق سوکسی بنی شویله قیلوبدر که هیچ کوکلمده دوستلق و دشمنلق
یری قالممشدر شیخ ابوسعید بن ابوالخیر قدس الله سره العزیز اوله مشدر که بر کون کلوردم
کوردم که نقعان مجنون بر تپه اوزرنده اوطوروب کورلکت یاردی و بن انکا نظر ایدردم

وشویله طورمش ایدم که بایدم کورکی اوزرینه دوشمش ایدی چون اول پارۀ کورکنه دیکدی
وایتدی یا ابا سعید بن سنی بوجامه ایله کورکه بجادم پس قالقوب الیمه یاپشدی وپیر ابو الفضلک
خانقاهنه ایلتدی وانکا جاغردی اول دخی طشره چقدی ایتدی یا ابا الفضل بونی صفّه که
سزدندر وپیر دخی آلوب الیمه یاپشوب خانقاه ایچنه ایلتدی وصفّه ده اوطوردی والیمه
جزآلوب نظر ایدردی بکا دخی شویله که دانشمندلرعادتیدرکوکلمدن بر طلب پیدا اولدیکه
اول جزده نه وار در پیر بیلوب ایتدی یا ابا سعید یوز یکرمی دورت بیك پیغمبرکه خلقه
کوندردیلر خلقه دیدیلرکه الله دیکز انلر مصلحت ایچون کلدیلر شونلرکه بوکلمه دیدیلر آنده مستغرق
اولدیلر شیخ دیرکه بوسوزبنی اول کیجه اویوتمدی صباح کونش طوغمدن اول پیردن دستور آلدیم
وتفسیر درسنه کیدوب ابو علی فقیهدن اوقومغه اوتوردوم اوّل درسکه اوقوندی بو آیت
ایدی قل الله ثم ذرهم فی خوضهم یلعبون همان ساعت بکا تغیّر حاصل اولدی وبنی بندن آلدی
ابو علی فرق ایدوب ایتدی دون کیجه قنده ایدك ایتدم پیر ابو الفضلك یانندهایدم ایتدی
قالق کروآنده وارحرامدرسکا اول معنیدن بوکا کلمات پس بن دخی واله ومتحیر شیخك
یاننه واردم چون بنی کوردی بونی دیدی بیت ترجمه سرخوش چیق اولوب قالمش اوزك
فکرو غمدن ٭ ز نهار سررشتهٔ چقارمغل الندن ٭ ایتدم ای شیخ نه بیوردك ایتدی یا ﻳﭽﻮوﻜﻴﺮوب
اوتوربوکلمه یه مشغول اول که بوکلمه نك سنکله چوق ایشی وار در چون شیخ رحمت حقّه
اولاشدی آخر ایله کتدك وبر ییل ابو العباس خدمتنده اولدق وانك بر موضعی وار ایدی
فرق ییل آنده جمع ایچنده اوتوروب طشره چقمهمش ایدی لکر بر دروشی کیجه ایله چوق نمازقلسه
دیر دیکه ای پسر سن راحت اول یات که بو پیرهم نه که ایشلرسه سنك ایچون ایشلر آنك
بوکاری هیچ ایشنه کیرمز وآندن هیچ غرض یوقدر وهم کز اول ییل ایچنده غیریره دیدیکی کبی
شیخ ابو سعیده دیدیکه سن یاتوب راحت اول نمازقلمه وشیخ ابو سعید کندو ومقابله سنده
برحجره وبرمشددی برکیجه شیخ صومعه سندن طشره چقدی علم قانی آلدیرمش ایدی وقانی بوشنمش
وشیخ آندن خبردار اولدی فی الحال قالقوب شیخك یاننه واردی قولینی یودی وآنك جامه سینی
آلوب کیدی وآنك اوزرینه کندی جامه سینی کیوردی وابو العباس ایتدی بنم جامه می دخی سن کیی

ابو سعید دخی آلوب کیدی و ابو عباس ایتدی بو مقامات ومراتب که بوجوانه نصیب اولدی
مبارك اولسون فقیر دیرمکه سز یاتوب راحت اولوك بو پیرك سعیی سزك ایچوندر وآنك
هیچ غرضی یوقدر دیو بیوردیغی آنك کندی کاری تمام اولوب قرب نوافلدن قرب فرائضه کذر
اتمشدر اعمالنك جمله سی کندی عوض وغرض اصلی سیله اولمیوب اصحابی بخاتی واستقامت
سعادتی شرفیده در والله اعلم وشیخ ابو سعیده بویله دیدیکه سن راحت اول زیرا آنك
مراتبی بوجه ایدی وهمان استعدادی بالا پرواز ایدی انکچون آکا استراحت زمانی دکل
ایدی فافهم ابو سعید درکه برکون ایلی لکسنده ابو العباس وکنه کلدیلر وایتدیلر بزم بیننزده بر
مشکل بجدی بریمز دیرکه ازل وابد غصه سی کشی یه تمام کدرو بریمز دیرکه ازل وابد شادلغی
کشی یه کافیدر شیخ بو بحثده نه بیورر شیخ الك یوزینه سوروب ایتدی الحمد لله قصّاب اوغلنك
منزلکاهی نه غصه درونه شادلقدر لیس عند ربکم صباح ولا مساء یعنی تکریکیزیانینده نه
اخشام وارد رنه صباح واردر غصه وشادی سنك صفتکدر وهرنسنه که سنك صفتك
اوله حادث که آنده اوله وحادثك قدیمه یولی یوقدر بیده ایتدی قصّاب اوغلو خدا ناث
بنده سیدر امرو نهیده ومصطفینك خدمتکاریدر سنته متابعتده چون اول لکسنه لر کتدیلر
ابو سعید ایدر حضور دم بونلرکیملردر ایتدی بری ابو الحسن الخرقانی وبری ابو عبد الله داستانیدر
فقیر دیرمکه ابدده غصه یوقدر غصه ازلده درکه علمده نوجهله ثابتدر سعید وشقیدن کذلك
شادلق دخی ازلده در زیرا ابدازله تابعدر وابدده جمله او لجفلرا ولمشدر ابد دخی ازله
تابعدر اما غصه اهل نیازندر وشادلق اهل نازندر وشیخك بیوردیغی اصحاب جمع
الجمعکدر بو مقامده عارف زیتون کبیدر لا شرقیة ولا غربیة مقامنده در بایزید بسطامی
دیمشدرکه برزمان کولدم وبر زمان اغلدم الان شمدی نه کولرم ونه اغلرم بیت عارف
نه شاد اولور بو جهانده نه غم چکر ٭ جاهل همیشه شاد اولیم دیر الم چکر ٭ لا صباح ولا مساء
مرتبه سنده تفاوت یوقدر کیجه وکوندوز وغم وسرور مثللو آن دائم وحال باقیدر فافهم
والله اعلم شیخ ابو سعید دن صورمشلرکه آثارك محو اولورمی اولدیمشکه عینی قالمز اثری
قنده قالور وینه دیمشکه بوسوز دانشمندلق فهمنه صیغمز بو بیتلر مجازیله ترجمه بیت

توزلیجی آجی یاشلر محو ایتدی تنم ای یار؛ عشقکله سنک بی تن وجوش طلتلو حیاتم وار؛ قالمدی اثر
بندن بو عشق نه نه روار؛ چون بن قمو معشوقم عاشق بول یوری کل وار اقول توزلیجی آجی یاشلرم
بینی شام وسحر دیدمدن آقان قانلو اشکلرم محو ایتدی تنم ای یار وجودم وارلقلرک محو
وفنا وانانیت وغیریتیم افنا واسقاط ایتدی ای یار عشقکله سنک بی تن یعنی فنا ومحو وجود
ایتدکدنصکره جوش طلتلو حیاتم وار تن سز وجودسز عشقک ایله بنه بنم بر طلتلو حیاتم وار
بو عجبدرکه بنم بندلم قالمشایکن خوش حیاتم وار قالمدی اثر بندن یعنی بنده اثر انانیت محو
اولوب قالمامش پس بو عشق نه نه روار بو عشق نیچون بنده وار وبو غریبدرکه برکمسه ده
اثر وجود قالمسون آنده عشق اولسون نه نه در چون بن قمو معشوقم چون بنم عاشقلغم محو
اولوب مرتبهٔ معشوقیته ایرشدم عاشق بول یوری وار عاشق کیمدر ومعشوق کیمدر و
اورتاده بن کیم وار بول دیمکدر والله اعلم اما معلوم اوله که بو معانی کیاست ودرایت
ایله بیلنمز وبو دقایق علوم رسمی وزکاوت ایله بولنمز زیرا بو حقایقک درکی وجدان ذوق
حالی وکمال معرفت عرفانیه یه منوطدر فافهم وشیخک لسانندن بو ابیات دخی ترجمهٔ قطعه نه کفر
نه دیندر طریق وحدت؛ یا من نفسا ایا غنی بلند ایت همت؛ جبث راه خداده ای جسم غیرت؛
قیلمه ولا قیلمه نفسکله صحبت دیگر قطعه بو ذوق وصفادن جهانده یکرکدر؛ که یار یار ایله وصل
اولدی بی غم واغیار؛ اولنسز غم واندوه ایدمه بو هیبت دی؛ او جمله کفت وشنود
ایدی بو قمو کردار؛ فقیر دیرمکه طریق وحدت عالم اطلاقدر آنده کفر وایمان اعتبار اولنمز
زیرا وحدت صرفه که اسما وصفاتدن اثر قالمیوب ذات احدیت الجمعده مطلق الغناندر قیودات
رسمیه واعتقادات عاریه دن خلاص اولمشدر والله اعلم وقطعهٔ واصل یاردن جهانده یکرک
ندرکه اغیارسز عاشق معشوقه واصل اوله وسرترجهانکه ماسوادر وبشریت غیردر
اوچندن اوجه غم واندوه وبلای غیریتدر اما وصلت حبیب سرور وشادیدر وکثرت
جهان جمله بلا فائده قیل وقال وشنود بی حاصلدر بوایسه انانیتسز مشاهدهٔ دیدار
وصل یاردر والله اعلم وآنن صوردیلر تفکر ساعة خیر من عبادة سنة حدیثنک معناسی
ندر ایتدیمه بر کشی کندی بو قلقنده فکر اتمک یکدر بر ییل وارلیغله عبادت اتمکدن والکا دیدیلر بر ساعت

فلان

فلان کمسه هواده اوچار ایتدی قرغه وسینک دخی هواده اوچار ایتدیلر فلان کمسه بر لحظه ده
بر شهردن بر شهره وارر ایتدی شیطان بر نفسده مشرقدن مغربه وارر بونک کبی اشیا
زیاده قیمتلو دکلدر روا اولدر خلق ایچنده آلیش ویریش ایده وخاتون اله وخلقه قریشه
وبر نفس اللهدن غافل اولمیه آنن صوردیلر تصوف ندر ایتدی باشنده کی سودایی تارمار
ایده سن والنده کی دنیایی ایثار وسکا هرنه که واقع اولورسه خاطرک برقرار ایده سن
اول دیمشدرکه خدا ایله بنده آراسنده حجاب زمین واسمان دکلدر وعرش وکرسی دکلدر
سنک وجودک وبنلکک حجابدر ٧٩ شیخ ابو القاسم کرکانی قدس سره برکون شیخ ابو سعید
وشیخ ابو القاسم قدس سرهما طوسده بر تخت اوزرنده بر یرده اوتورمشلردی وبر بلوک
درویشلر قرشولرنده طورمشلردی بر درویشک خاطرندن کچدیکه بو ایکی اولونک منزلی
ندر شیخ ابو سعید اول درویشه متوجه اولوب ایتدی هر کیم کورمک دیلرسه ایکی پادشاهی
بر وقتده بر یرده بر تخت اوزرنده کورسون اول درویش چون بو سوزی ایشتدی اول
ایکی اولویه نظر ایلدی حق سبحانه وتعالی همان ساعت حجابی اورتادن قالدیردی تا شیخک
کلامنک صدقی آنک کوکلنه کشف اولوب آنلرک اولولغن مشاهده ایلدی وینه اول
درویشک کوکلنه کلدیکه عجبا یر یوزنده حق تعالینک بو ایکی اولودن اولورقی بنده سی
وارمیدر شیخ ابو سعید ینه اول درویشه یوزینه بقوب ایتدی بر مختصر مملکت اولور اول
مملکت که هر کونده آنده ابو سعید وابو القاسم کبی یتمش بیک طلوب چیقه ٤٩١ مظفر بن حمدون
قدس سره حق تعالی آکا پادشاهلق ریاستده ایکن بو قضیه نک قپوسین آچدی وباشنه کرامت
تاجی کیوردی شیخ ابو سعید بیورمشدرکه بزی بو درکاهه بنده لک یولندن ادخال ایتدیلر
خواجه مظفری خداوندلک یولندن یعنی بنی مجاهده ایله مشاهده یه آنی مشاهده ایله مجاهده یه
ایرشدیردی کشف المحجوب صاحبی ایدر اول نسنه که قوللری بادیه لر ومغاره لر وبیابانلر
قطع ایتمکله بولدیلر بن پالشم اوزرنده صدرده بولدم واصحاب رعونت بو سوزی اول
پیردن دعوای مجرده حمل ایتدیلر بو حمل انلرک نقصانندن ایدی هیچ بر حالده صدق اوزرینه
سویلنمش دعوا اولمز خصوصا که اهلنه برکون شیخ مظفر بو قاتنده اوتورر ایکن ایتدی بنم کارم

شیخ ابو سعید ایله شویله درکه براو بلجك دارونك بردانه سی اولدر باقیسی بنم شیخ ابو سعیدك
مریدلرندن بری آنده حاضر ایدی تیز اولوب فی الحال قالقوب شیخ ابو سعیده کلوب خواجه
مظفرك سوزینی نقل ایلدی شیخ ایدی بیوردی خواجه مظفره دیکه اول بردانه دخی سنك سین بن هیچ
نسنه دکلوز ٧٩٢ معشوق طوسی قدس سره عقلاء مجانیندن ایدی غنی اولوا ایدی شیخ ابو سعید
بن ابو الخیر چون نشابوره عزیمت ایلدی طوس قریه لرندن برینه ایردی بر درویشه ایتدی
طوسه واروب معشوق طوسی یه دیه سنکه دستور وار میدر که سزك شهریکزه کیره
چون درویش کتدی عقبنجه جمله سی سوار اولوب روانه اولدیلر چون بر فرسنك یبیرده که
شهری کورمك ممکن ایدی همان شیخك آتی طوردی و جمله صوفیلر طوردیلر چونکه درویش
معشوقك اوکنه واردی و شیخك خبرك سویلدی معشوق تبسم ایلیوب ایتدی یوری سویله
کلسون چون معشوق بو سوزی سویلدی شیخ همان اول محلدن آتنی یورتدی و جمله روانه
اولدیلر بولجه اول درویش شیخه قرشو کلدی و معشوقك سوزینی سویلدی شیخ دخی اوراده
طورمزدی معشوقك اوکنه واردی معشوق دخی شیخی استقبال ایدوب بغرینه بصدی و ایتدی
فارغ اولکه اشبو نوبت بونده اورولور سنك درکاهنده بر قج کوندن صکره اورولسه
کرکدر بونزوا دبوستنك عرابی که شمدی بونده در بر قاچ کوندن صکره سنك درکاهنده
نوبت رتبه والای وزارت اورولسه کرکدر فارغ اول یعنی غم یمه عین القضات همدانی
رسائلنك بعضنده بیورمشدر که محمد معشوق طوسی نماز قیلمزدی خواجه محمد حموی و خواجه
امام احمد غزالیدن اشتدم که جمله صدیقلره بو تمنا قیامت کوننده اوله که کاشکی بز خاك
اولایدك برکون محمد معشوق طوسی قدمنی اول خاکك اوزرینه قومش اولیدی بو اول
ترك قبا بسته ایدیکیم برکون طوس جامعنه کلدی شیخ ابو سعید آنده مجلس ایتمشدی پس
معشوق قباسنه بر بند اوردی همان ابو سعید خاموش اولوب و دلنی نعلدی چون بونك
اوزرینه بر ساعت کچدی ایتدی ای سلطان عصر و ای سرور وجود قبانك بندنی چوز که
هفت زمین آسمانی بغلدك فقیر دیرمکه آنك نماز قیلمدیغی ترك اداب شریعت دکل ایدی
بلکه زیاده شریعته رعایت ایدی زیرا اول عقلاء مجانیندن ایدی آنك اوزرندن اسقاط

اولان نسنه ایله اشتغال ایتمزدی اکرچه احتمالکه تعدیل ارکانده قصور واقع اوله پس آنك
بجننی تعیّن ایدی و ظاهرده ترك کورویکه امره امتثال ایدی پس دنیادن نازه و نازدن
شهنازه پرواز ایلدی والله اعلم واحکم ٧٩٣ امیر علی عیور رحمه الله عین القضات همدانی بعض
مکتوباتنده شول خصوصك بیاننده که حضور ایله غیبت یکسان اولمز بلکه قرب القلوب
وار ایکن کوکللرینه قرب الابدان تقاضا سین ایدر یعنی هر نقدر قرب معنویده رکار ایسه ده
قرب صوریده دخی بشقه حالت واردر زیرا آنده ارواح و اشباح جمعیتی التذاذی آشکاردر
قرب معنوی استغراقدر بحر مشاهده ده اما اشباح و ارواحك قربنده مجاز ابر غیریت ایله
شاهد و مشهود امتیاز ایله حرارت واسطه سیله بر کونه التذاذ و برام اعتباری امتیاز ایله
تذوق ایدرلر ربنا ارزقنی لذة النظر الی وجهك الکریم سریله تنعّم ایدوب کیدرلر والله
اعلم امیر علی عیورك محمد آدلو بر درویشی وار ایدی برکون بازاره نسنه آلمغه کوندردی
مرید بازاره واردی و یاننده نسنه یوق ایدیکه کندوسنی صاتوب شیخك طلب ایتدوکی نسنه
آلوب شیخه کوندردی بر قاچ کون بونك اوزرینه کچدی اولکه کم مریدی صاتون آلمش
ایدی حقیقت حاله واقف اولوب مریده دستور ویردی مرید شیخك اوکنه کلدی چون ایچرو
کیردی امیر علی اکا ایتدی ای جوانمرد بو بجه یللر بزم جانمز عالم غیبده سنك خلقنكك عشقنده
یانردی بو بجزمی ایدی بو هفته بو فراق نه کرك ایدی پس قرب ظاهر دخی کرك ایمش شیخ
٧٩٤ ابو عبد الرحمن السلمی النشابوری رحمه الله علیه اولدیمشدر که تصوفده بیدکاری خلقدر هر کیمسه نك
خلقده سندن زیاده اوله تصوفده دخی سندن زیاده در و خلق تغیّرنده دنیانك کاملك
احسنی شیخ ابو سهلك دیدیکیدر خلق ندر اعتراضدن اعراض ایلکدر و اولدیمشدر که
صوفیه ایکی نسنه لابدر احواللرنده صدق و معاملاتنده ادب ٧٩٥ حسین بن موسی رحمه الله تعالی
آنك اولادی چون دنیایه کلدی هر نقدر ملکی وار ایسه صدقه ایلدی ایتدیلر اوغلانك
اولدی هیچ آنك ایچون آلیقومدك ایتدی اکر صالح ایسه وهو یتولی الصالحین یعنی صالحلر
امورینه حق تعالی کافیدر و اکر مفسد اولورسه فساد الاتنی و یرمش اولورم ٧٩٦ ابو سهل صعلوکی
رحمه الله علیه اکا سماعدن صوردیلر ایتدی اهل حقایقه مستحبدر و اهل علمه مباحدر و فسق

ونجور عوام اهلنه مكر وهدر و بنه ديمشدر نجا وزا ايلدى شول كمسه كه زحمت چكمكسزين اولمقلغى آرزو
قيلدى ابو عبد الله ديمشدر كه نچون بويله ديمدى مجرم اولدى شول كمسه كه مشقت چكمكسزين اولمقلغى
آرزو قيلدى شيخ الاسلام ايتدى بو آندن يكركدر و هيچ كمسنه بنم ديديكم كبى ديمه مشدر كه بو دور
آنى طلب ايله بوله مز لكن ان آنى طالب بولور يعنى حتى بولان بنه حقك فضل واحسانيله بولور
لكن اول فضل واحسانى بى زحمت ومجاهده حاصل اولمز اگرچه هر مجاهده ايدن اول فضله
ايرمز اما هر كمسه بى زحمت وبى مجاهده بو تمنايى ايده بيهوده سودا ايله دوشرى ابو سهل
ديمشدر كه هر كمسه كه وقتندن اول صدره قصد اتسه كندونك مذلت وخفتنه مباشر
اولور قشيرى ديمشدر كه توحيد رسم امكانى ساقط اولمقدر اسم واجبينك ظهورى بابنده
رؤيت اغيارى باوى قيلمقدن قربت جبارك بولنمسى بابنده و اغيار فانى اولمقدر انوار
حق طلوع ايتديكى وقتده خلايق مضمحل اولمقدر حقايق ظهور ايتديكى وقتده الله اعلم رسم
امكانى ساقط اولمق محو الموهومدر زيرا واجبينك ظهورنده ممكن ساقط اولور ورؤيت
غير رفع اولمق عينيت ظهورنده اولور كه صحو المعلومدر وقل جاء الحق وزهق الباطل مضمونجه
اطفى السراج فقد طلع الصبح زمانيدر نتكم حضرت على كرم الله وجهه دن حقيقت سؤال ايتديلر
بيور ديلر كه كشف سبحات الجلال ديدى زدنى بيانا ديديلر محو الموهوم وصحو المعلوم بيوردى
زدنى بيانا ديديلر نور يشرق من صبح الازل فيلوح على هياكل الموجودات ديدى زدنى بيانا
ديديلر هتك الستر لغلبة السر ديدى زدنى بيانا اطفى السراج فقد طلع الصبح بيوردى
فافهم والله اعلم ٢٩٧ شيخ ابو العباس نهاوندى رحمه الله تعالى اول ديمشدر كه بر بوقلق استرمكه هركز
اندن عودت اولميه و ديمشدر كه خداوند تعالى بنى عدمه الته كه هركز آنكا وجود عارض اولميه
زيرا هر نسنه كه مقامات وكراماتدن وار در حجاب وبلادر بر آدم كندو حجابنه عاشق اوله
حجابده آرام ايتمكدن ايسه ديدار الكايوق اولمق اوليدر واقعا بو بر املدر كه عين محالدر
زيرا فى نفس الامر بنده معدومدر كه اصلا وجوددن بهره وبوددن شمه سى يوقدر اويله اولسه
بو امل بنده ده وجود تحقيقنك عدمنك طلب ايتمكدر بو ايسه محال اندر محالدر زيرا معلومدر كه
نه معدوم موجود اولور ونه موجود معدوم اولور معدوم معدومدر وموجود موجوددر

ازلا وابدا اما بيوردقلرى مقامات وكراماته فريفته اولمق حجابك طلب ايتمكدر پس حجابده
اولمق معدوم اولمقدن بيكركدر والله اعلم واكرم ٢٩٨ ابو الفضل محمد بن حسن رحمه الله اول متصوفه
لباسك ورسومك طوتمزدى ورسوم اهليله شدت اوزره ايدى يعنى مخالفت اوزره ايدى
كشف المحجوب صاحبى ايدر بر وقتده بن آنك ايله صوددكردم وعاطرمدن كچديكه چون جميع ايشلر
تقدير ايله وقسمت ايله در پس نچون آزاده لر كرامت اميدنك ايدوب پيرلره قوللق ايدرلر
ايتدى اى اوغل ملاحظه نى بيلدم هر كيمك قابليتى وار در وحق تعالى چون ديليه كه بر عوام بچه يه
كرامت تاجن اوره اول الكا توبه ويرر وبر دوستونك خدمتنه مشغول ايلر تا بو خدمت
انك كرامتنه سبب اوله ٢٩٩ على بن عثمان الغزنوى رحمه الله تعالى كتاب كشف المحجوب صاحبيدر واول
بونك كتب معتبره سندندر وآنده چوق لطائف وحقايق جمع ايلمشدر ٣٠٠ خواجه احمد حموى رحمه الله عليه
اول ديمشدر كه بر كون بيابانده بر ارسلان كلدى وبنم دوه لرمدن بر دوه هلاك ايلدى وبر
يوكسك يره چيقوب اوازلنه ايلدى اول پشته ده نقدر بر تيجى جنوارلر وار ايسه آنك
اوازن اشيدوب جمع اولديلر اول ارسلان كلوب اول دوه يى پاره لدى وهيچ يمدى
كتدى وكيرو اول يره چيقوب اول جنوارلرا وشوب طيونجه يديلر اول ايسه طوردى تا انلر
طويوب كتديلر وآندن صكره كلوب قصد ايلديكه آندن يبه ايراقدن بر دلكو ظاهر اولدى اول
ارسلان كيرو دوندى واول پشته يه چيقدى دلكو دخى كلوب مرادنجه يدى ودونوب كتدى
ارسلان كيرو اشاغه اينوب بر پاره يدى وبن ايراقدن نظر ايدردم دونوب فصيح لسانيله
ايتدى يا احمد لقمه ايثار ايتمك كلبلر ايشيدر دين ارلرينك نثار جاندر اولور چون بن بو برهانى
اندن كوردم جميع شغللرمدن اليمى چكدم وبنم توبه مه سبب بو اولدى ٣٠١ كندى رحمه الله عليه وابو الحسن
مثنى رحمه الله عليه اول ديمشدر كه جامع بغدادده شبلينك مجلسنده ايدى كنارده طورردم
بو قومك كسوه تنده بر شخص ولا اراية كلدى مصور ديكم ايها الشيخ وصل نور شبلى بو ذكرى اكا
دونوب ايتدى ايها القائل عطفه دن اليمى چكدك تحقيق واصل اولدك سائل ايتدى عطفه نور
ايتدى بر ذره در كه اوكوزده طوروب ستره اللهدن حجاب اولدى سائل ايتدى ذره
نور ايتدى دنيا وعقبادر كه ارتمز بويله بيوردى سزدن بعضكز دنيايى وبعضكز آخرت ديلر

بس قنده اولکه که اللهدیلر [٤٠٣] شیخ احمد استرابادی قدس سره [٤٠٤] شیخ ابو زرعه زری رحمة الله علیه
[٤٠٥] ابو زرعه اردبیلی رحمة الله علیه اوچی دخی کبار مشایخدندر عبد الله خفیف سفره عزیمت ایتمش ایدی
ابو زرعه نک اوکنه کلدی ابو زرعه بر مقدار یمشدی و قومش ات کتوردی شیخ یدی چون
سفره چقوب کتدیلر بیابانده یولی یاوی قلدیلر و دورت کون آج قلدیلر شیخ اصحابنه ایتدی
طلب قیلکز اوله که بر شکار اله کیره ناکاه بر کلب کوردیلر چوق حیله لر ایتدیلر تا که آنی طوتدیلر
امام مالک مذهبی اوزره بوغزلدیلر و قسمت ایتدیلر باشی شیخه نصیب اولدی هر کشی
نصیبن یدی شیخ آنی یمکده تفکر ایلدی الکادلک که کیجه کچدی چون صباح اولدی اول باشی
سوزه کلوب ایتدی بو اول یمکنه نک سزاسیدر که ابو زرعه نک صوفره سندن قوقمش
ات یمیه شیخ یرندن قالقوب اصحابنه ایتدی کلیکز ابو زرعه نک یاننه وارالم و آندن حلاللق
دیلیه لم بس دونوب شیرازه کلدیلر و آندن عذر دیلدیلر آندن نصکره سفره چیقوب کتدیلر
و دیرلر که ابو زرعه آخر عمرنده صوفیلری انکار ایلدی و آنلرک مذمتنده دوشدی و بیراکه
بو فعل آندن شول زمانه مستحق اولان طائفه حقنده اوله و اقعا صوفی زیلنده بر طائفه ظهور
ایتمشدر که صوفیلر آنلردن عار و غیرت ایدوب حاللری عوامه دستور و باعث الحاد و لمسو(?)
ایچون دخل و مذمت ایدرلر و اویله ایتدکلری غیرت دین و حفظ حدود شرع مبین ایچوندر
والله اعلم [٤٠٦] ابو عبد الله المشتری رحمة الله علیه دیرلر که اَمْسَیْتُ کُرْدِیًّا وَاَصْبَحْتُ عَرَبِیًّا دین
اول ایدی و قصه بویله در که اول کرد طائفه سندن ایدی بر کون شیراز مدارسندن برینه
کلدی کوردی طلبه علم درس و مباحثه یه مشغوللردر آنلردن برینه سؤال ایدوب ایتدی
بنده بیلورم که سزک علمکزدن بر نسنه اوکره نم جمله کولشدیلر و ایتدیلر اکر دانشمند اولمق
دیلرسک فلانک سقفندن بر ایبه صالندیرو ایاغنی بغله و قورنک یتدیکجه کره عصفره تا که
علم قبولنه سکا فتح اوله فهم ایتمدیکی انلر کندوسی استهزا ایدرلر واروب دیدکلری کبی ایلدی
حسن نیت و صدق یقین ایله تلقین ایتدکلرین تا سحر وقتنه دک تکرار ایلدی چون سحر وقتنده
حق تعالی انک قلبنه علم لدنی قبولنی احدی و سینه سی انوار قدسیه منشرح اولدی [٤٠٧] شیخ ابو عبد الله
باکو رحمة الله علیه شیخ ابو عبد الله شیخ ابو سعیدک بن ابو الخیره انکار ایدردی و سماع و رقصنه تسلیم

او فرزدی

او فرزدی بر کیجه اویقوده کوردیکه بر هاتف دیرکه قوموب رقص ایله او یاتوب ایتدی لاحول ولا
قوة الا بالله العلی العظیم بو واقعه شیطانیدر دیو یه اویودی ینه واقعه سنده بر هاتف دیرکه طوریکز
الله ایچون سماع ایدیکز او یاتوب لاحول دیدی و ذکره مشغول اولدی اوچنجی دفعه ینه کوردی
بلدیکه شیطانی دکلدر ابو سعیده انکاری سبب ندر سحر سوروب خانقاه قپوسنه کلدی ایشتدیکه
شیخ ابو سعید ایچروده دیرکه قومو او رقص ایله شیخ عبد الله باکو کلی چوشدی اولوب انکاری
کتورلدی [٤٠٨] شیخ مؤمن شیرازی رحمة الله بر ذات ایدرکه حجه نیتیله یوب شیرازه ایرشدم و شیخ
مؤمنه واردم بکا ایتدی نه نیتله واردم ایتدم حجه ایتدی آنانک وار میدر ایتدم واردر ایتدی
دون کیرو آنانک یاننه وار بکا خوش کلمدی ایتدی نه ایچون رسن باشک آچیق یالین ایاق بغداد
و همراه الله حج واردر جمله سین سکا بغشلدم سن مسرور الحال اول وار آنانک خدمتنده اول
فقیر دیرم که بو کلامدن حجی تخفیف و منع و یا فوت حجک شرف و فضلی یوقدر دیمک دکلدر
یعنی سنک اوزرنده حجک حکمی یوقدر اما والدینک حکمی واردر اویله اولسه سنک حقکده
حتی طلبده مکانک تفاوتی یوقدر طالبه حاضر نه محلده اولسه حق تعالی حاضر و ناظردر حق طالب
اولنه سیر و سفر لازم دکلدر سیر مستدیر حقی کندی دائرنده طلبدر اما بریه لرده و بادیه لرده
طلبه سیر مستطیل دیرلر اول بعدک بعیدیدر فافهم والله اعلم [٤٠٩] شیخ ابو اسحق شامی رحمة الله علیه
زیاده اولو دور نسبی ابراهیم ادهمه چیقر [٤١٠] ابو احمد ابدال قدس سره پادشاه زاده در و آنک
بر قز قرنداشی وار ایدی صالحه لردن ایدی ابو اسحق بر کون انکا واروب ایتدی سنک قرنداشنک
بر اوغلی اولسه کرکدر که آنک عظیم شانی اوله حقدر والده سنی حفظ ایله تا کیم او اوغلان دنیایه
کلنجه شبهه لو طعام یمیه اول صالحه شیخک نصیحتن طوتوب کندی ایپلک اکیروب صاتردی و قرنداشی
خاتوننه نفقه ایدردی تا اول دک که معتصم باللهک خلافتی زماننده خواجه ابو احمد متولد اولدی
و اول صالحه آنی کندو کسبیله بسلردی حیانا شیخ ابو اسحق کلوب کوردی و دیدیکه بو اوغلنجغک
چوق احوال عجیبه و آثار غریبه مشاهده اولنه کرکدر وقتا که یکرمی یاشنه ایردی تا سیله شکاره
کتدی بر طاغ باشنده جقدی رجال الله دن قرق کشی اول طاغده کوردی آنلرک ایچنده ابو اسحاقی
کوردی و حالی متغیر اولدی و آنده اسبابک قیوب عبالر کیوب آنلرله کندی آتاسی و اجاغی نقدرکه

طلب ایلدیلرسه بولمدیلر برمدتدنصکره ابواسحاق ایله برموضعده خبرت آلدیلر اتاسی بربلوک
کوندروب کتوردی هرنقدرکه نصح پند ایتدیلر کارایتمدی برکون اتاسنک برخمخانه‌سی وار ایدی
الکیروب وقپوسنی بندایدوب اول کوپلری قیرمغه باشلدی اتاسنه خبر ویردیلر کلوب قپوسنی قفلو
بولوب طام اوزرینه چقوب طامدن برطاش قیوویردیکه اوغلنی هلاک ایده طاش معلق
قالدی آشاغه اینمدی چون اتاسی بو حالی کوردی متنبه اولوب اوغلنک الندن توبه‌یه کلدی
و آندن اول قدر خوارق عاده ظهوره کلمشدرکه بیاننه کلمز خواجه ٤١١ محمد بن ابو احمد رحمة الله علیه انک
مریدلرندن اوستاد مردان شیخ برکون انک وطننه مراجعت اتمکه امر ایلدی اوستاد آغلدی و ایتدی
بن سنک مفارقتکه طاقت کتوره مزم خواجه لطف کوستروب ایتدی هر قچن سکا بزم دیداریمز
آرزوسی اوله جسمانی حجابلر و مکان مسافه‌لری مرتفع اولوب بزی همان اول یرده کوره‌سن
ونته‌که خواجه بیوردی اویله واقع اولوردی فقیر دیرمکه ملاقات مراد اولدیغی زمان قبض
ارضا ولوب مطلوب مشاهده اولنور ویا خود صورت مثالیه‌سی طالبه ظاهر اولور و مقصودی
بو حالاتک بریله حاصل اولور والله اعلم و احکم خواجه ٤١٢ یوسف بن محمد سمعانی رحمه الله اون ایکی
سنه بر زیر زمینده عمر کچوردی و اولقدر سکر و دهشت انکا غالب اولمشیدیکه ایشیدن
خبری اولمزدی و کوجدکده اولوا و غلی خواجه مودودی قائمقام ایدندی خواجه ٤١٣ مودود رحمه الله
تعالی یدی یاشنده قرآنی ختم ایلدی یکرمی التی یاشنده کیردکده والد بزرکواری شیخ یوسف
رحلت ایدوب یرینه کچدی و اول ولایت خلقی جمله انکا ارادت کتورمشلر و شیخ الاسلام احمد
نامقینک دخی شرف صحبتیله و دولت تربیتیله مشرف اولمشلر اولوقتده شیخ الاسلام
ولایت جامدن هراته تشریف بیورمش ایدی و خواص و عوام آندن چوق خوارق و کرامات
مشاهده ایتمشلر ایدی و بو قضیه اطراف و اکنافه منتشر اولدی شیخ نامقی چون هراتدن چشته
متوجه اولدی خبر کلدیکه خواجه مودود چشتدن چوقلق مریدایله کلیور تاکه شیخ الاسلامی ولایتدن
اخراج ایلیه شیخ الاسلامک اصحابی بو خبری صقلدیلر اما جمله‌دن اعلا بیلوردی چونکه برکون صباح
ایله اورتایه سفره کتوردیلر شیخ الاسلام ایتدی توقف ایدیکز تا که مهمانلر کلوب طعام ییسونلر
چون بر زمان کچدی کلیجیلر کلمدیلر و طعام ییدیلر شیخ الاسلام ایتدی سز نه ایشه کلدیکز سز می

سویلرسز

سویلرسز بو خبری بزمی سویلیه‌لم آنلر ایتدیلر حضرت شیخ بیورسون بیوردیکه خواجه مودود سزی
کوندرمشدرکه بزه دیه‌سز ولایتمزه نیچون کلدک سلامتله کیرودون والا لازمی کیجه ونره ریرم
الجیلر تصدیق ایلدیلر بیوردیکه اکر ولایتدن مراد شول کویلر ایسه بونلر خلقک ملکیدر نه بعذرنه
آنککدر والکر ولایتدن مراد خلایق ایسه بونلر پادشاه رعیتیدر بو تقدیرجه بونلرک شیخی پادشاه
اولور والکر ولایتدن مراد اول ایسه که بن بیلورم وحقک ویلیری بیلورلر باری آنلره کوسترم
کا ر ولایت نیجه اولور چون بو سوزی سویلدی بربلوط ظهور ایلدی و کیجه کوندوز یغمور یاغوب
عالمی سیل آلدی بیوردی یارنداسی شیخ بیوردی طوارلری حاضر ایدک کیده‌لم اصحابی ایتدی اکر یغمور
هیچ نهایتسه بیله ایکی اوچ کون ممکن دکلدرکه ملاحلر صویه یتکاشه شیخ ایتدی برکونده بز ملاحاتق
ایده‌لم پس روان اولدیلر چون صحرایه چقدیلر شیخ نظر ایلدی کوردی بر جماعت آلات حرب ایله
بیله‌لرنجه کیدرلر صوردیکه بونلر کیملردر دیدیلر مریدلریکزدر ایشتمشلرکه بر جماعت سزه عداوتله
کلورلرمش آنلر دخی کلمشلرکه معاونت ایده‌لر بیوردیکه کروددونلر الاچوب پادشاهلر اشیدر
بزم صلاحمز بر دخمه دیر پس برقاچ کشی ایله یوله روانه اولدیلر چون صوکنارنه کلدیلر صو طاشقین
ایدی شیخ ایتدی بزم قولیمز بو کون ملاح بزاولسون و معارفدن سوزه باشلدی کوکلره اول قدر
ذوق ایرشدیکه جمله‌سی حیران اولدیلر پس بیوردیکه جمله‌کز کوزلریکزی یومکز و اوچ کره
تکرار ایدوب دیکز بسم الله الرحمن الرحیم هر کمسه که کوزینی تیز آچدی آیاغی قابنی اصلاندی
و هر کمسه که کچ آچدی کندوزنی صوینک او ته جانبنده بولدی چون ایلچیلر بو حالی مشاهده ایتدیلر
تعجیل سوروب خواجه مودوده کلدیلر و اول حاله کمسنه اعتماد ایتمدی خواجه مودود دخی سلاح
بغلنمش ایدی ایکی بیک مرید ایله شیخدن یکا متوجه اولدیلر و یولده شیخه قاووشدیلر چون
شیخک نظری خواجه مودوده طوقندی فی الحال آتندن اینوب کلوب شیخک ایاغنی اوپدی شیخ
الک آتنه آرقه‌سنه اوروب ایتدی ولایت صاحبنی نیجه کوردک بلدیکمی که اذنارک ولایتی جشم
و سلحه اولمزیوری وارکه هنوز اوغلنجق سین کورکه نه ایدرسین چون کلوب کوریه کیردیلر
شیخ الاسلام اصحابیله بر محله قوندی یارنداسی خواجه مودودک مریدلری ایتدیلر بوندن یکرک
فکر و تدارک اتمک کرک خواجه مودود ایتدی بکا صواب شویله کورینورکه سحوردن قالقوب

قالقوب آنك خدمتنه واره وز اجازت طلب ایده وز وکیرو دونوب کیده وز زیرا آنك ایشی
بزم قوه تمزدن آرتقدر موریلرا ایدیلر بز بر بریمزله مشورت ایلدك صواب اولدر که بو ایشك
اوزرینه بر جاسوس قویه وز جون قیلوله وقتنده که جلوت اوله و آنك یاننده کمسه قالمیه برقاج
کشی سزکله بیله وارهلم وسماع بنیاد ایدهلم و حالت حاصل ایدهلم و اول اثناده اکابر
نسنه اوره لم خواجه ایتدی بو مناسب دکلدر اول کرامت و ولایت صاحبی کمسه در آنلر عناد ایلیوب
ایلیوب خواجه نك سوزی فائده ایتمدی جون قیلوله وقتی اولدی شیخك اصحابی داغلدیلر خادم دیلیکه
شیخه بر نسنه دوشیه تا که اوزرنده قیلوله ایده شیخ بیوردی بر ساعت توقف ایله بر مصلحت کورنری
ناکاه بر کمسه قپویی قاقدی جون خادم قپویی آجدی خواجه مورودی کوردی بر بلوك جماعت ایله
کلدیلر ایچرو کیردیلر سلام ویردیلر و سماعه اغاز ایدوب نعرهلر اوردیلر شیخ الاسلام باشین
قالدیروب ایتدی هی هی سرهنگا قنده سین و بو سرهنگ عقلاء مجانیندن کرامتاشی بر کمسنه ایدی
ومتصل شیخ الاسلامك خدمتنده اولوردی جکان لحظه حاضر اولدی آنلرك اوزرینه جاغردی
جملهسی یشمقلرك و دلبندلرك براغوب قچدیلر همین خواجه مورود قالدی عظیم خجالت حاصل اولدی
ایاق اوزرینه طوردی استغفار ایلیوب باشین آجدی و ایتدی سزه روشندرکه بو نوبت
بنم بو ایشده رضام یوغیدی شیخ ایتدی استسویلرسین اما نیچون بونلرله بیله کلدك خواجه
ایتدی کناه ایتدم عفو بیورکز شیخ ایتدی عفو ایتدم وار بو قومی دوندر همان ایلکی خدمتکار آلیقو
واوج کون توقف ایله خواجه اویله ایلدی بعده شیخك اوکنه کلدی و ایتدی بیوردیغکز کبی ایلدم
دخی نه بیورسز تا که اویله ایلیهیم شیخ ایتدی شیخلقدن فراغت ایله و بوردی علم اوکرن علمسز
زاهد شیطان مسخرهسیدر خواجه ایتدی قبول ایلدم دخی نه بیورسز بیوردیلکه جون تحصیلدن
فارغ اولهسین خاندانی احیا ایلهکه اباواجدادك اولو ایدیلر وصاحب کرامت ایدیلر خواجه
ایتدی جون خاندان احیاسنی امر ایلدیکز سز دخی تبرکا و تیمنا بنم ایچون بر اجلاس بیوریکز
شیخ ایتدی ایرو کل ایرو کلدی الینه یاپشوب سجادهسنك کنارینه الدی و اوج کره دیدی
علم سزلیله واوج کون آنده مسافر و آنك خدمتنده اولوب کتدی جوق فوائد تحصیل ایلدی
اندن صکره تحصیل علوم وتکمیل مراتب ایچون بلخ و بخارا جانبنه عزیمت ایدوب تحصیل کمالات

وکراماتوندن صکره ینه جشت طرفنه کلوب مسند ارشاده اوتوروب عظیم تصرفلر ظهوره کلدی خواجه
٦١٤ احمد بن مورود بن یوسف بر کیجه رسول علیه السلام رؤیاسنده کوردی ایتدیکه ای احمد الکرسی بزه
مشتاق دکلسن بز سکا مشتاقز جون صباح اولدی اوج یار موافق احتیار ایدوب شویلهکه کمسه
آنی بلمیه حجه متوجه اولدی وآلتی آی آنده مجاور اولدی و حرم شریفده خدمتده دمادم آغلردی
٦١٥ دیدیلرکه آنی اجیده لر بر آواز کلدی و جمله اشتدیلر آنی بخشدکز بزم جمله مشتاقلریمزدندر ابو الولید
احمد بن ابو الرجا رحمة الله علیه علوم ظاهر و باطنده یکانه ایدی او اثناده مالی جوق ایدی جملهسنی
انفاق ایتدی هر اثرن سفر ایدردی هر کاه که مالی دوکنوردی ینه هراته کلوب املاکندن برین
صاتوب ینه سفر ایدردی تا تکمیل اولنه دکین دوستلرندن برینك دورت بیك اقچه یه مضایقهسی
اولدی آنك مجلسنده صحبتی کچدی خانهسنه واروب آکا دورت بیك اقچه کوندردی صکره
اولکسهنك قوللایی اولدقده اول دورت بیك اقچه بر کمسه ایله ینه ابو الولیده ادا ایچون
کوندردی اول قبول ایتیوب کرو کوندردی اول کمسه قالقوب آکا سلام ویردی ابو الولید
ایتدی اکرچه سلام واجب اولمسه سلامك آلمزدم دورت بیك اقچه نك نه قدری وار درکه
٦١٦ آنی بکا اداایلیهسن ابو عبد الله بن اسمعیل قدس سره بو کتابده هر یرده مطلقا شیخ الاسلام
دینلهمراد بونلردر اولکه بونلرن اقدم سبقت ایتدی آنلر احمد نامقید راما ابو عبد الله الانصاری
حضرتلرینك اثاری بو کتابده الکثر موضعنده ذکر اولنور آنك احوال عظیمهسی کتاب تدوینه صغمز
٦١٧ هر کلامده تصرفاتی کمالنی مشهوردر خواجه یحیی بن عمار الشیبانی رحمة الله علیه اول دیمشدرکه
محمدك ایاغلك ایچرو جکدیلر ابو بکر اولوردی و آنك ایاغلك جکدیلر عمر اولوردی و آنك جکدیلر
عثمان اولوردی و آنك جکدیلر علی اولوردی رضوان الله تعالی علیهم اجمعین جون بنم ایاغم ایچرو
جکهلر ابو عبد الله اولوره شیخ الاسلام ایدرینه اول وقت صبی ایدم و منبر دبینده اوتورمش
٦١٨ ایدمکه یحیی منبرده سویلیدی و بکا اشارت ایلدیکه بو اوغلنجقدر دیو شیخ ابو عبد الله قدس سره
٦١٩ ٦٢٠ وشیخ ابو الحسن بشری رحمة الله علیه و بکا ابو المظفری شیخ ابو عبد الله علوم ظاهر و باطنده
عالم ایدی شیخ الاسلام دیمشدرکه بنم بیرم واوستادم درویش آنوتن هیچ بلادهر کز کورمش دکلم
و بکا دیدیلکه عبد الله سبحان الله اول نه نوردرکه الله تعالی سنك کوکلنده قومش شیخ ابو الحسن

ايچون دخی شيخ الاسلام ديمشدر كه بنم پيرلرمدندر و شيخ كاكا ايچون شيخ الاسلام ايدر بابام بنی
مشايخ زمانڭ جمله سنه كتوردی آرقه می صفارلردی اما كاكايه كتورمزدی مع هذا اول
دخی عصرينڭ فريدی ايدی اما اول ملاميه مشربنده ايدی بابام ايله قرا ايدی الكابغا
مذهبلری موافق دكل ايدی (٤٢١) شيخ كاكا احمد قدس سره و (٤٢٢) ابو منصور بن محمد الانصاری رحمة الله عليه
شيخ الاسلامڭ آناسيدر اول ديمشدر كه بابامڭ عظيم كزلو ايشی واردر و بكا ديردی كه
عبد الله نجه بر درسين فضيل عياض و ابراهيم ادهم سندن ايليسنڭ دخی كمالی سنده در
(٤٢٣) ابو منصور سوخته رحمة الله عليه بر وقتده حق تعالی محبتندن كندوسنی ياقمق ايچون آتشه آتدی
يانمدی آنڭ ايچون آدينی سوخته قوديلر (٤٢٤) شيخ احمد چشتی و برادری (٤٢٥) خواجه اسمعيل چشتی
رحمهما الله شيخ الاسلام ايدر بن طريق ملامتده هيچ بونلردن قويرك و تمام رك كمسه كورمدم
خلقدن باكلری يوق ايدی و باطن سيدلری ايدی و بو بيتی آندن مستقيم ايشتمشم ترجمه بيت
دريغا فرط جهلدن صنوردم بن غدا دانم . بو جنبشدن پريشانم بو دانشدن پشيمانم . بو
بيتڭ معناسنده فقير ديرمكه ابتدالرده همه از اوست قياسی ايدرمش چونكه همه اوست
اولديغنی بيلمش و اكلمش بو اعتقاددن پريشان و او عقلدن پشيمان اولمش زيرا همه
از اوست ايكيلك مقتضاسيدر همه اوست عين وحدتدر فافهم والله اعلم و احكم (٤٢٦) ابو نصر
سوهكان رحمة الله عليه و (٤٢٧) ابو حفظ نهاوردانی رحمة الله عليه كرامات ظاهر و فراست عظيم ايله
حقڭ دوستلرينڭ بری ايدی و حقڭ دوستلری پوشيده اولورلر حقڭ غيرتندن و شيخ الاسلام
ديمشدر كه حقڭ دوستلرندن اوليجه حقڭ دوستلرن فهم ايده مزلر فقير ديرمكه اولياء تحت
تحت قبابی لا يعرفهم غيری مقتضاسنجه حقڭ دوستلريله تحت قباب بشريتده مستورلردر غيری
مرتبه سنده اولان آنی نجه بيلور زيرا غيرت غيور آنی بشريت قبه لری تحتنده كزلمشدر و آنڭ
غيريدن كزلمشدردر و دوستلريكه آنی بيلور آندن غيری دكلدر زيرا حقڭ غيری حقڭ دوست
اولمق مرتبه اير مشدر نتكم بيورمشدر قطعه ويلدی حق كه اشيا بی يا راده . او زندن غيری قودی
اره ده . غيری قويمدی غيرتی آنڭ . لا جرم عينی اولدی اشياڭ (٤٢٨) شيخ احمد حاجی رحمة الله عليه شيخ
الاسلام ايتدی بر كون الكا صوردم كه شيخ حصريدن هيچ خاطرڭده نسنه وارميدر ايتدی مشغولدر

بريله حصری يه واردق طعام قسمندن نسنه يوق ايدی حصری ايتدی الكی بزسنڭ حبوانجقلريكز ای
افندم دايه لرينی علقلندرولرينی بر بريله اوردی و عادتی بو ايدی هر نه زمان ضرورت لازم
كلسه بويله ايدردی و فتح اولوردی شيخ الاسلام ايتدی علفه احتياجنه باقمه الكا باقی كيم حقدن
غيری يه عرض حاجات ايتمز (٤٢٩) شيخ ابو سلمه باوردی و (٤٣٠) ابو علی كيال و (٤٣١) ابو علی زركر و (٤٣٢) ابو علی يوبه كر
و (٤٣٣) شيخ ابو نصر قبالی و (٤٣٤) شيخ اسمعيل نصر ابادی و (٤٣٥) شيخ ابو منصور كارذو و (٤٣٦) شيخ اسمعيل دياس
و (٤٣٧) ابو سعيد معلم و (٤٣٨) شيخ محمد (٤٣٩) ابو حفص و (٤٤٠) شيخ عمو رحمة الله عليهم اجمعين بونلر جمله سی شيخ الاسلامڭ
پيرلريدر و كبار اهل اللهدندر كرامات و خوارق عاداتنه نهايت يوقدر (٤٤١) شيخ كوفانی رحمة الله عليه
و (٤٤٢) ابو قفص بجار رحمة الله عليه ديمشلر كه اول اولو ايدی اما انی كمسه بيلمدی زيرا مشايخڭ
مشربلری مختلفدر نتكم شيخ الاسلام بيورمشدر ابو السعيد بن ابو الخير بكا چوق تعظيم ايدردی
و اول تعظيمی آز كمسه يه ايدردی اما بنم آنكله اعتقاد خصوصنده مخالفتم وار ايدی و طريقت مشايخ
طريقنجه ايش ايشلمزدی مشايخدن بعضا آنكله ايو دكلدردی فقير ديرمكه بعض آنكله ايو اولمدقلری
آداب شريعتی حفظ ايچون و مقلدلره دستور اولمق ايچوندر زيرا عينده ولدنده اولان ذواته
تقليد اولمز آنلرڭ هر افعال و اقوالی ذوقا و حالا و دنيا علمده و شريعتده اولان ذوات ظاهر
حالده عينده اولانلر ايله ايو دكلدر والله اعلم شيخ الاسلام ايتدی احمد حضرويه بر كون بايزيده كنده
ايتدی يا رب برزم اميدمزی كندوزندن كسمه بايزيد ايتدی برزم اميدلريمزی كندوزندن كس
شيخ الاسلام ايتدی احمد حضرويه نڭ ديديكی عوام ايچوندر بايزيدڭ ديديكی خواص ايچوندر زيرا
اميد علقندر بنا موجود ايچون اولور اول كه حاصل اولمشدر انكا اميد اولمز بر جوانمرد باديه ده
مضطرب اولوب ايتدی الهی الربنی سجنله بو نوزن خلاص ايده سين هر كز سنی ذكر ايتميم جوانمرد باديه ده
قورتلدی بر كلسه آنی خانه سنه ايلتديمه طعام و بردی طوينجه بيوب جان تسليم ايتدی شيخ الاسلام
ايتدی جوانمرد بر مقدار حياتده اولوب حقی يادتمه شريعت تباه اولوردی و المه باد اتسه
عهدی تباه اولوردی صادق ايدی و اول بو سوزی استهزا و قورلق يوزندن ديمدی بلكه
كندينڭ يادی تحفه عار اولديغی جهتله ديدی فقير ديرمكه الربنی بو بلادن خلاص ايدرسڭ ذكرڭ
تعطيله بر دخی سالك شريعت قو شميم و ابلك همو اسنده او له يم اما اكرا و بليه اولسه و افعال شريعت

اسقاط اولوروا ولمسه عهدی اسقاط اولوردی اما کرث ایدی کندی ارادن چقوب فناء
کلی مرتبه سنه ایرشه هم حقی یاد ایدر وهم عهدی شکست اولمزدی زیرا عهدی کندی یادی ایچون
ایدی کندیلکی فالمینجه اولوقت ذاکر مذکور اولمه مش اولور عهدی وشرطیقی تباه اولمزدی
والله اعلم واحکم شیخ الاسلامك مجلسنه ملازمت ایدر بر ترك واردی شیخك قفاسنده
قلقان مقداری بر نور کورینوردی برکون اصحابندن برینه ایتدی شیخك باشی اوجنده اول
نوری سنده کوررمیسن ایتدی کوررم اما اول کورمزدی اما سؤنی اختیار ایتدیکی بر ترك
کوره ده اول کورمیه ودیدیکه بن کورمیورم اول ترك نجه کندی وکیرو کلدی آندنصکره اول
نوری کورمدی واول ترك ایتدی اول نوری کورمزم سبب ندر ایتدی شمدی کندوکی مغفور
طوتر سین ونظر نره کندونه قدر رو یر رسین چه ایلدم وحاجی اولدم دیر سین اول وقت
نیاز ومسکنت اهلی ایدك ومشتاق ایدك شیخ ابوالحسین بن یوسف بن حسین آرزو
ایدوب ری شهرینه کلدی طوکیمدنکه یوسف بن حسین صوردی اول زندیق ایله نه ایشك
واردیدیر چون بر آیدن صکره آنکله بولشدی یوسف بن حسین ایتدی هیچ خاطر نده بیت
وارمیدر دیدی خاطر نده بر عربی بیت واردیدی اوقودی یوسف سماع ایدوب شور حاصل ایلدی
وکوزلرندن طوفانلر ظاهر اولدی وایتدی ای ابوالحسین عجب طوتمه که ری شهرنده برای کوزلرینی
وبنم حالم صوررسین دیرلر که اول زندیق ایله نه ایشك واردر سحر وقتندنبرو قرآن اوقودم
هیچ کوزمدن یاشی کلمدی کورامدی شو بیتدن نه حاصل اولدی فقیر دیرمکه بونلرن مرادی قرآن
بنده احیا ایدر اما حالات عشق که عشاقك ابیات سوزناکیدر بنده افغان واحراق ایدر
انکچون فغان وزار ایدر والله اعلم ٤٤٣ شیخ ابواللیث رحمه الله بلکا وزادی الکا غالب ایدی
ویمشدرکه اغلمقدن لذت آلمق اغلمقك قیمتی وریا سیدرچون ابواللیث دنیادن کتدی انك
یارانی آنك قبری یاننده بر چار طاق بنا ایتدیلر وحمله سی آنده اولدیلر وبربرجمله سی آنده وفات
ایتدیلر وقبری یاننده دفن اولدیلر شیخ الاسلام ایتدی شیخ عمو آندرك قبورینی بربر بلکا کوستردی
وویردی بوفلان نار فروشك قبریدر وبو فلان دیو سویلردی وبلکا خوش کلوب آندرك
موافقت وصداقت واستقامتلرینه پسند ایدردم ٤٤٤ محمد بن عبدالله کازری رحمه الله خواجه

ابوعبدالله

ابوعبدالله ابورهلاث الکا ارادتی عظیم ایدی وانکچون چوق تربیتلر اتمش ایدی بروقتده الکا
ایتدی بوقدر رحمه اشارکه بنم ایچون ایلدك آخر سن بنی شهردن سوررسین آنك اوزرینه برزمان
کچدی خواجه عبدالله هم بنك دانشی ایدی ومحمد ابن عبدالله کازر معاملاته وترك دنیا خصوصنده
محبوب سوزلری واردی کوکللره تأثیر ایلدی مسلمانلر دنیادن ال چکدیلر واملاکندن فراغت
ایتدیلر خواجه عبدالله اول حالی خوش کلمیوب محمد بن عبدالله کازره شهردن کتسون دیدی
وایتدی حواله شهردن هم نردیلرسن وارکیت شهرده طورمه که سوزك خلایقه زیان ایلر خلق
دنیادن ال چکمك ایله سلطانه مال عائد اولمز اولور ٤٤٥ قرینج رحمه الله علیه برکون خواجه عبدالله
الکا اوغره دی قرینج ایتدی ای ابوزهل اوغلی قچن اوله که سنی اشاغه ده قیوب بنی یوقرو
چکه لر خواجه هشیار ایدی بلدیکه اولودر ایتدی ممکندرکه سنی یوقرو چقوب بنی اشاغه قویالر
قرینج ایتدی ای بخنمه نه مرتبه سی واردرکه بنی یوقرو چقوه لر دخی سنی اشاغیده قومیه لر بونك
بر هفته کچدی امیر خراسان آنی طوتوب قلعه بند ایتدی وقپوسینی بندایتدی تا آنده دنیادن کتدی
٤٤٦ خواجه خیرجه رحمه الله علیه بر کمسنك بر زحمتی اولسه خیرجه واردی بر فاتحه اوقور
اوفوررردی فی الحال صحت بولوردی برکون بر دانشمندك دیشی آغردی خیرجه واردی
فاتحه اوقودی صحت بولدی دانشمند ایتدی فاتحه درستنی اوقومزسین آنی درست اوکره دیدم
خیرجه ایتدی یوق سن کوکلنی درست ایله واول انجق ایدی الحمد لله دیمزدی ولکن اوك سیند
وعوث روزکارك غریبی ایدی حق سبحانه وتعالی بنده لرینه عنایتی سبب وعلته دکلدر
بلال حبشی غلام ایکن مقبول حضرت اولدی وابوجهل وعتبه وشیبه مکه ساداتندن ایکن
رد اولندی اول نه ایتدی بونلر نه ایتدیلر هیچ نسنه بوقدر جمله آنك عنایتی وقسمتیدر بو
بابده سوز بیراتمز ٤٤٧ ابوعبدالله احمد بن عبدالله علوم ظاهر وباطنده عالم ایدی وفرید روزکار
ایدی ٤٤٨ ابونصر بن ابوجعفر الهروی قدس سره بونك توبه سنه سبب بو اولمشدرکه برکون
بر شخص الکا کلوب سؤال ایلدیکه اتمه دینی بو مسئله ده نه بیور دی بر شخص بو انلق حالنده
غضب ایله براشکه بر اغاج اوردی اشك یوزن الکا دوندردی وباقمشکله ای خواجه
بو خشمکه بر مظلوم آزاد ایلدك اما یارك بو خشمك عهده سندن نجه کلورسن شمدی بکرمه

بیلدر که اول شخص اغلار وکوزی یاشی قانه دونمشدر اول کسنک طهارت نمازی حکمی بجه در
چون ابو نصر بو فتوایی اوقودی اول سوزک هیبتندن بیهوش اولدی اول کسنک صحبتنه احرام
باغلندی چون آنک منزلنه کلدی اول کسنه اول کریه وانده ایچنده دنیادن کتمش ایدی کوردیکه
بر نورانی پیر دراییکی کوزلرندن قانلر روان اولوب یوزنده قورومش اما کوزی ابو نصر
آنک کولدیکندن متغیر اولدی اوک تمام ایدوب دفن ایتدیلر چون ابو نصر اول اوادن اغلیه رق
دونری بر پیر الکا بولشوب ایتدی ای خواجه نیچون اغلارسین مکر کتاب اللهدن سکا بر آیت
ایرشمشدر که آنکله عمل ایتدک اما بو سنک اغلمک آنکله یا نلدک اغلامسنه بکزر کوکلی یانان
وکلام یوب یجدی کندی ابو نصرک درونده درد وسوزینه سوز قاتدی وهم عملدن فراغت ایدوب
سفر وسیاحت اختیار ایدوب مکه ومدینه وبیت مقدس حرملرینه وآنلردن غیری یرلرده ریاضتلر
چکدی آخر هراته مراجعت ایلدی وعمری یوز یکرمی درت ییله ایرشدی ٤٤٩ سلطان مجد الدین طالبه قدس الله
روحه دیرلرکه لشکر صاحبی ایدی ترک تجریده قریب ایدی درویش محمد چرکز نامنده آبدالدر
بر ذات جامع هراتده اولوردی برکون مسجدده اویومش ایدی بر داغنک صویی دوکولمش
مسجد خادمی کلوب اول صویی کوروب آبدال تبول اتمش صانوب غضب ایله آنی شویله اوردیکه
اعضاسی مجروح اولدی چرکز آه ایلیوب کندی مسجد اغاجدن ایدی اول آه دن بر آتش ظاهر اولوب
مسجدی یقدی چون سلطان مجد الدینه خبر ویردیلر آردنجه واروب ایتدی چرکز مسلمانلرک مسجدک
نیچون یاقدک چرکز دونوب کوزی یاشنی آتشه براقدی همان آتش سیوندی برکون هراتده
بر سیل ظهور ایلدی قریب اولدیکه ولایتی خراب ایلیه سلطان مجد الدینه خبر ایرشدی خرقه سینی کوندروب
سیلک اوکنه براقدیلر همان دم ساکن اولدی ٥٤٠ ابو عبد الله محمد قصار رحمة الله علیه اولدیمشدر که طعام
شویله یه که سن آنی یمش اولهسن اول سنی یمش اولمیه اکر سن آنی یرسن جمله نور اولور واکر اول
سنی یرسه جمله ظلمت اولور وقفقانات شویله کی که زیاد ونده اولان رعونت وکبری یاقه نه انکه
اول علتلر آتش علولندیره وحزن ایشره او نورسن شویله اولکه عزرائیل سنی اول کارده بولور
کاربنی برکاره دونه رمیه فقیر دیرمکه اکر کنده کلمکدن قورتولمش ایسک نه یرسن ونه کیرسن نور دور
بس نوردن حاصل اولان نور دور واکر انانیت بندندن خلاص اولمش ایسک خلاص اولمق طلبیله

طعامی اشتهای طبعیدن آز یکه اول سنی یمیه یعنی روح حیوانینه نه قوت ویروب انک نیتنی
ازاله ایتمیه بخار اولمیه وقفقانی شویله کی که نفس کسر اوله فخر اولمیه ونفسی اخرون لازم اوله
علله دائم اوله که آخر نفسده غیری عمله محتاج اولمیه سن اول عزیزه فنادر والله اعلم وینه اولمشدر که
عبودیتک اصلی اولدر که ظاهرده شویله اوله سنکه سندن جمیع شرع ظاهر اوله وباطنده شویله اوله سنکه
ذکر آننده صفیه یعنی استقامتا اوزره آداب شریعتی محافظه یه ظاهرده بشریت وسعی صرف
ایله وباطنده کثرت رسوم وعادات غیر وانانیت ذکر وفکری قالمیه بیت ظاهرا طوت شریعتی
باطنا کوت طریقتی کوزله نور معرفتی تا ایره سین حقیقته ٤٦٠ شیخ ابو ذر بوزجانی رحمة الله علیه بو
ابیات انکدر بیت بزی فهم ایلر اولکه جنسمزدر نوله انکار ایدرسه سائر الناس بو بیت
دخی آنکدر قطعه بنی دوراز لده شهاسن صاتون الدک عیوبمی کوروبن بنه علمکی دورکیم بو
عیوبم قبونورن نه ایچون عرووداولم بن ٥٣٦ شیخ الاسلام احمد نامقی الجامی قدس سره حق تعالی انکا
قرق ایکی فرزند ویرمشدی اوتوز طقوزی اوغل واوچی قیز ایدی وفاتندنصکره اون درت اوغلی
واوچ قزی کرو قالدی بو اون درت اوغلک جملهسی عالم وفاضل وعارف وکامل ومقتدای خلق
اولدیلر وحضرت شیخ امی ایدی یکرمی ایکی یاشنده الکالدن قبولری آچلدی علم توحیدده وعلم سر
حکمتده واسرار حقیقتده اوچیوزدن زیاده کتاب تصنیف ایتمشدر که هیچ کمسه اعتراض ایده ممشدر
وشیخ قدس سره کتاب سراج السائرینده کتورمشدر که یکرمی ایکی یاشمده ایدمکه یوز کسمان
بیت کمسنه بزم ایلیمزده توبه بولمشدر ایدی شیخ ظهیر الدین عیسی که اوغللریک بریدر کتاب رموز
حقایقده کتورمشدر که اتامک الندن اوچیوز بیک کشی توبه ایتمشدر ومعصیت یولندن
مسلک طاعته کلمشدر ودیمشدر که خواجه علی خواطره واقف ایدیلر اما اظهارینه مأذون دکل
ایدی اما شیخ الاسلام احمد نامقی هم خواطره واقف قلدیلر هم اظهارینه اذن ویردیلر انکا دیدیلر که
بر مشایخک لباسلرینی کوروب طوروز ومقاماتنی اشیدوب طوروز وبو حالات که سزدن
ظاهر اولور هیچ کمسهدن آنک کبی ظاهر اولمشدر دیو دیدیکه ریاضت وقتنده بن الله تعالینک
ویلیدیرن صادر اولان هر ریاضتکه جمیعت برینه کتوردک وآنلرک آردنجه اوزرینه دخی زیاده
ایتدک حق تعالی دخی آنلره ویردیکی کرامتلری فضل وکرمیله بزه اون قات احسان ویردی هم درت

یوز بیلده بر احد کبی ظهور ایلیوب حقك عنایتلری آنك با بنده بویله اولورکه جمله کوره هذا
من فضل ربی حضرت شیخك مقاماتك جمع ایدن ایدر روایت عالدرن شیخه سؤال ایلدم بیوردیکه
بن یکرمی ایکی یاشنده ایدم حضرت حق بکا توبه کرامت ایتدی و توبه ایتمك سببی اول ایدیکه چون
اهل فسق و فسادك نوبتی بکا ایردی نامق صوباشیسی مجلسدن کتمش ایدی یاران دور طلب
ایلدیلر بن ایتدم رئیس یوقدر کلسون دور ایده لم چوقلر ایتدیلر بز توقف ایتمیوز شاید اول
کچ کله پس بن ایتدم کلوب طلب ایلرسه اکا دخی بر دور ایده رز چون اول کلدی و دور طلب
ایلدی بر کیسه خمر کتورمك ایچون خمخانه یه کتدی خمخانه یی بوش بولدی و آنده قرق کوب
وار ایدیکه جمله سی شراب ایله بر ایدی تعجب ایلدم بونه حالدر اول حالی چوقلردن کزلدم و بر یردن
دخی خمر کتوروب اولکلرینه قودم و چوقلره اول حالی سویلدم و بن تعجیل سوروب باغ طرفنه روان
اولوب بر کیبله آنده خمر وار ایدی تا که بتیزرك و کیبه یوکلدوب موکب یوریمکده کوتکلك ایلدی بندخی
یوروسون دیو و کبی دورتوب بجندم چوقلره کوکلم علاقه بغلمش ایدی ناکاه بر قتی آواز قولاغمه کلدیکه
یا احمد نیچون بو حیوانی انجیدرسین بن اکا یوریمکه فرمان ویرمزم اکر شحنه یعنی اول رئیس صوباشی
عذرك قبول ایتمزسه بز ایده رز همان یوزمی یره اوروب ایتدم الهی توبه ایلدم که هرکز شراب
ایچمیه م و ایله کیبه یورسون تا اول قومك ایچنده خجیل اولمیم فی الحال موکب روان اولدی چون
خمری اولکلرینه ایلتدم بکا قدح تکلیف ایتدیلر بن توبه ایلدم ایتدیلر بره هی خنده ایلرسن یوخسه
کندینه می الحاح ایتدیلر ناکاه قولاغمه بر آواز کلدیکه یا احمد الکرندن طاشله اول قدحی آنلره دخی
طاتدیر پس همان الوب طاتدم اول قدح شهد اولمش و آنده اولنلره طاتدیردم فی الحال
توبه ایلدیلر و طاغیلوب کتدیلر و هر بری بر نسنه یه مشغول اولدی بن حیران اولوب طاغه یوز طوتدم
و آنده عبادت و مجاهده یه مشغول اولدم بر نجه مدت اول طاغده قالدم خاطریمه بونی القا ایتدیلرکه
احمد حق یولینه بویله می کیدرلر که قومنده بونجه صاحب قرضلری براقوب که ذمتنده حقلری واجبدر
آنلری ضایع قویوب انلرن یینه برخاطره کلدیکه سنك خانه ده سائر اسبابدن غیری قرق کوب خمر
وار ده کنده ولرینه خرج ایتسونلر آندن نصکره هیچ بر نسنه قالمز او وقت قاییره سین چون بونك
اوزرینه بر ساعت کچدی ینه خاطریمه بونی القا ایتدیلرکه یا احمد حق تعالینك کرمنه توکل ایتمزسین

تاکه اول سنك قرضلرینه غایب خزینه سندن رزق ایرشدیره که علی الحقیقه رزاق اوله سن اعتقاد
خمرکوبنه ایدرسین باشمه عظیم غصه دوشدی بیهوده طاغدن اشغه ایندم و خانه یه واردم والیمه
عصایی آلوب اول کوبلری قرمغه باشلدم کویاك شحنه سنه خبر ایلدیلرکه احمد طاغدن اینوب کلدی
و آنکا جنون غلبه ایلمش که کوبلری پاره لر و شرابلری دوکر شحنه آدم کوندروب بنی کتوروب
آخورده حبس ایلدی بندخی بر کوشه ده اوتوردم و بو بیتی اوقودم ترجمه بیت اسرهوار باد
دونر آسیاب ایچون * بر کره سندخی دون ایا دل خدا ایچون * همان آتلر علف یمکدن فراغت ایتدیلر
و باشلرك دیواره اورمغه باشلدیلر و کوزلرندن یاشلر آقیتدیلر سایسلر بو حالی کوروب واروب
ضابطه خبر ویردیلر شحنه کلوب بنی حبسدن چیقاروب و عذر دیلمکه باشلدی بن کنه همان طاغ طرفنه
روانه اولدم حق تعالی بنم خانه ده اولان متعلقانمه غایب خزینه سندن حاجتلرك روا ایتدی و انلره
و مهمانلره اصلا مضایقه ویرمدی بر وقتده شیخه هراته عزیمت داعیه سی دوشدی یولده شیخله
یولداش اولنلردن بری صدر دیکه شیخ هراته کیرمك استرمی ایتدی استرلرسه وار ایرز بو خبر
مشایخه هرات ایرشدی ایتدیلر بز اوموزلریمزده واروب آلوب کتوره لم پس بیوردیلر آناسی
عبد الله الانصارینك محفه سین چیقاروب و منادی ندا ایتدیلکه جمله اکابر استقباله چیقه لر و چیقوب
حضرت شیخك خدمتنه واردیلر شیخك نظری هرکیمه دوقونسه یرلرنده طورمیوب عظیم حالتلر
ظاهر اولدی و محفه کتوروب نیاز ایتدیلرکه التفات قیلوب بویله در که سزی اوموزلریمزده کتوره لم
حضرت شیخ قبول ایلدی و محفه نك قوللرینی شیخ جابر بن عبد الله و قاضی ابو الفضل و امام ظهیر
الدین زیاد و امام فخر الدین طوتدی بو ترتیب ایله روان اولدیلر کیمسه ویرمدیلر تا بر ساعت
کتدیلر پس شیخ محفه دن یره قویدیلر بیوردی سز بیورمیزکه ارادت ندر ایتدیلر بیوریکز ایدك
ارادت بیورق طوتمقدر اویله در دیدیلر چون اویله در سز سوار اولیکز تا غیریلر دخی محفه دن
نصیبلنسون اکابر سوار اولوب اول قدر خلایق جمع اولمش ایدیکه شهره دکین هرکسه
نوبت کلمدیکه محفه یه ال اوره و شهره کلوب عبد الله الانصارینك خانقاهنه نزول ایتدیلر هرات
شهرنده بر زاهد وار ایدیکه عبد الله زاهد دیرلردی خواجه لردن بر نیك قرینی ارادت ایله اولمدن
خانقاهنه آلمش ایدی اون ایکی ییل ایدیکه آنك خانه سنده بکر قالمش ایدی شیخ الاسلام احمد

هر آنه کلوب اول زاهد ضعیفه سنه او ایدی جامه می کتوردکه شیخ احمدک یاننه واره یم زیرا
دیرلرکه اولوکشیدر تا کوره یم حالی ندر خاتون ایدی زنهار اکر امتحان یولندن وارر سن
وارمه که اول تصور ایدیکک دکلدر اکر کوکلنده بو ایسه اول هر نه دیرسه طوته سن
وار وکرنی یوره سنه دولانمه که زیان ایدرسن زاهد ایدی قفتانمی کتورسن بیلمز سینی
پس قفتانک کیوب حضور شیخه کلوب سلام ویردی شیخ سلامک الدی و ایتدی چون بزه
سلام ویرمکله عزم ایلدک بیلورمیسنکه اول خاتون سکا نه دیدی بیورق طوتمق استرمیسین
زاهد ایدی راست سویلرسین نیچون طوتمیم بیوردیلکه کیرودون مسکین محله سنون محمد
قصاب دکانندن طوقلو اتی قویرق صوقومی بر بیر واردر قفاره ده آصیلودر صاتون آل
وبقالدن بر مقدار یاغ و بکمز آل و خانه نه ایلت بر کمسه کندی متاعلک خانه سنه ایلتمسه کیردن
بری اولور و اول اتدن قلیه ایده لر و اول یاغ و بکمزدن ایچنه قویه لر طتلوجه ایده لر و اول
خاتونکه اون ایکی ییلدرکه اوزرینه واجب اولمشدر افطار ایله و یرینه کتور و حمامه وار
غسل ایله و او ساعتده هر نسنه یه که بو نجه ییلدر طالب ایدک و بولمدک ایدی اکر حاصل
اولمیه کل احمدک اتکنه یاپش و انک عهده سندن چیقه چون شیخ بونی دیدی زاهد کوکلیله
ایتدی بنکا برایش بیوردیکه الکا قادرم یوقدر و بن اوتوز ییلدرکه کندو زمون قوت کورمیوب
طوررم بر بکر خاتونه بخه قادرم اوله حضرت شیخ زاهدک فکرک بیلوب ایتدی آسانددر یوری
خوف ایلمه اکر حاجت دوشرسه احمددن مدد طلب ایله زاهد برنوع قلقوب آنی که
بیوردی برینه کتوردی قلیه یی پشوردی افطار ایتدیلر طعام ییرکن زاهده حرکت ظهوره
کلدی ویلدیکه مباشرت ایده خاتون ایتدی توقف ایله که طعامدن فارغ اوله لم چون طعامدن
فارغ اولدیلر زاهد دیلدیکه مباشرت مصلحت ایلیه کندیسنده الکا قوت بولمدی حضرت
شیخدن استمداد ایلدی شیخ جاغلداو تورلکن بنتم ایدوب ایتدی ای زاهد ایشی اوزرینه
اول خوف اتمکی ایشک راستدر زاهد همان مقصودینه واصل اولدی و حمامه کیدوب
غسل ایلدی همان ساعت دورت دیواری ایچنده هر نه وار ایسه تمام الکا کشف اولدی
چون شیخک خدمتنه واردی شیخ بیوردیکه احمدک نه کناهی واردر چون سنک حقک

بو درت دیواردن زیاده دکل اکر شهرک دیوارندن غرض دنیانک درت دیوارسه
اولایدی کشف اولوردی برکون حضرت شیخی بر دعوته آلوب کیده جک اولدیلر و شیخک
یاشماغنی اوکنه قویدیلر شیخ ایتدی توقف اتمک کرک بر مصلحت کورندی بر ساعتدنصکره
بر ترکمان خاتونیله ایچرو کیردی اون یاشنده بر اوغلی غایت صاحب جمال اما ایکی کوزلرسه
اعمی ایدی بله لرنجه کتوردیلر و ایتدیلر ای شیخ حضرت حق بزه چوق مال ویرمشدر و بوندن
غیری اوغلوم یوقدر و حق تعالی بوکا کوزلو ورندن غیری برشی دریغ اتمه مشدر اطراف
عالمی کزدردک هر نه نمز وار ایسه ویریرز و بز سنک بندن و خدمتکارک اولورز وکر
مقصودمز حاصل اولمیه کندیمزی بو خانقاهده یره اوروریز تا هلاک اوله وز شیخ ایتدی عجب
ایشدر مرده یی احیا ایلمک و نابینایی بینا ایلمک معجزه عیسیدر احمد بو بابده کیمدر پس
آیاق اوزره اولوب روان اولدی اول ترکمان خاتونیله کندوسین یره اورمغه باشلدی
چون شیخ خانقاهدن دهلیزه ایرشدی شیخک اوزرنده عظیم حالت واقع اولدی و زبانندن
بو جاری اولدیکه بز ایده رز بز شویله که آنده حاضر اولنلر و امامل اشتدیلر پس حضرت
شیخ کرو دوندی و خانقاهه کیردی و معلولنار زنده او توروب او غلانی بنم اوکمه کتورک دیدی
کتوردیلر ایکی مبارک باش پرمقلرک ایکی کوزلرینه قیوب چکدی و ایتدی انظر باذن الله
فی الحال او غلانک کوزی آچلدی و روشن اولدی اول امامل صوردیلر اول مبارک لسانکزدن
موتایی احیا و نابینایی بینا اتمک معجزه عیسیدر دیمکده بز ایده رز بز دیدیکز بو ایکی سوزنجه
راست کلور شیخ بیوردیکه اول اکه دیمش ایدی احمدک کلامی دکلدر و آندن غیری یه قادر
دکلدر اما چون خانقاهک دهلیزنه آرا ایرشدم سرمه بونی القا ایتدیلرکه احمد اسم
اول عیسی یه مرده زنده ایلر و اکمه و ابرص عیسی یه علاج ایدر بز ایده رز بز پس بنم اوزرمه
چاغروب ایتدیلرکه کیرودونکه بز او غلانک کوزی روشن لقی سنک نفسنده قودق
بو خبر کوکلمه شول قدر دور ایلدیکه بنم زبانمدن جاری اولدی اما او القول و فعل حقیقتده حقک
ایدی شول قدرکه احمدک النده و نفسنده ظاهر اولدی ١٥٦ شیخ ابو طاهر کورد رحمة الله علیه حضرتیله
صحبت ایدنلردر احمد نامقی حضرتلریله چوق الفتی و سیاحتی واردر شیخ احمد نامقی حضرتلری بیمشدرکه

ابتدا حالمده برکون نفسم بندن زردالو استدی انکا ایتدم اکر بریل صوم ایدرسن سکا زردالو
ویره یم قبول ایلدی چون بیل تمام اولدی نفس ایتدی بن خدمتمی تمام برینه کتوردم سن دخی
عهدینه وفا ایله آتامدن میراث دلمش بر باغم وار ایدی واردم کوردمکه برچقال زردالو
یمش ایمش بنه شویله بتون تر سلنمش آلوب پاك ایلدم نفسم فریاد ایلدیکه بو پاك ایتدیکك
نه در بن ایتدم سکا ویرسم کرکدر سنکله زردالو قول ایلدم بو دخی زردالودر غایتی برحیوان
بوغزندن کذر ایلمش نفس ایتدی سنکله عهد ایتدمکه سندن نسنه آرزو اتمیم تلث بونی بکا
ویرمه ایتدم اشته طوغ ولدك بس اغاجدن برقچ زردالو دوشیروب ییدم و برقاچ
دانه سین دخی دستمالم ایچنه قیوب شیخ ابوطاهر کوردنم هم صحبتم ایدی آنك یاننه واردم
اوکنه قودم برساعت انکا نظر ایلدی و نوبا ایتدی احمد بزه وقف زردالو می کتوردرسین
ایتدم ای شیخ وقف کلدر کندی ملك اغاجمدن الیله دوشیردم ایتدی احسنت وقف
زردالو کتوردرسین دخی ملکمدر دیو سویدرسین بن ادب صقلیوب خاموش اولدم و
باطندن حق تعالی یه نیاز ایلدمکه بو حالی انکا کشف ایله برساعتدنصکره اوغلنی طلب ایلدی
و سویدیکه بوری سوریدن برقیون کتور و بوغزله و سویله که شوربا پیسونلر احمدك آجلقدن
صفرا دماغنه اورمش نه ایتدیکینی و نه دیدیکینی بلمز بن ایسم اوتوردم چون یملك کتوردیلر
بنم کوکلمه القا ایتدیلرانلرن وشوربادن نیمه وجه حلالدن دکلدر پس همان اتمکدن ییدم شیخ
ابوطاهر نیچون نیمزسین دیدی ایتدم بو خوشلکلو الحاح ایلیوب طوغری سویله دیدی بن ایتدم
اوغلونی طلب ایدوب انکا صور دیدم صوردی دیدیکه قیون سوریسی ایراق کتمش ایدی
فلان قصابدن الدم قصابی کتوروب صوردی قصاب ایتدی اول ات برقیوندرکه شحنه یه رشوت
کلمش ایمش بکا کتوردیلر بوغزلدم نصفنی شحنه آلدی و نصفنی قلمش ایدی شیخ زاده کلوب
آلدی شیخ ابوطاهر باشین اوکنه صالوب بن قالقوب کتدم و یقینده یرده برصومعه وار ایدی
واروب انکا کیردم و بکا اغلیوب کلدی مناجات ایلدم خداوندا بکا هیچ کمسه ایله انس قومدك
بر پیر وار ایدی آنکله برساعت صحبت ایدردم شویله ایلدك که حجابمدن اوکنه وارمغه
قادر دکلم برساعتدنصکره ابوطاهر دخی کلدی اوتوردی بن کوکلمدن مناجات ایدوب

ویدیکه

ویدیکه الهی نتکم آنك حالنی کشف ایلدك زردالونك حالنی دخی کشف ایله بو مناجاتده ایکن
خضر علیه السلام کلدی و سویدیکه یا اباطاهر احمدك ملکندن وقف آدی قورسون و شول اته حلال
دیرسین کیمدن اولرندك سنك احمده اللثابرشمزکه اول اعلی بابیر کوردر ٤٥٤ شیخ ابوعلی فارمیدی
رحمه الله تعالی تصوفده انتسابی ایکی طرفه در بری شیخ بزرکوار ابوالقاسم کورکانی طوسی یه
و بری ابوالحسن الخرقانی یه در که مشایخك پیشواسی و زمانینك قطبی ایدی اول دیمشدر که
ابتداده ابوسعید بن ابوالخیر خدمتیله مشرف اولدم و تمام تربیتلرین ایلدیلر چوق حاللر یوز
کوستردی و بن جمع بینه تحصیل علمه مشغول ایدم برکون قلمی دیوتدن چیقردم بیاض چیقدی قالقوب
ابوالقاسم اوکنه واردم حالی انکا سویلدم اول ایتدی چون علم سندن الینی چکدی سن دخی
آندن الینی چك ایش اوزرینه اول پس برمدت مجاهده اوزره اوستادم یاننده اولدم
برکون برحالت بکا واقع اولدی اول حالتك ایچنده کم اولدم واقعه اوستاده دیدم ایتدی
ای ابوعلی بنم ایشم بوندن یوقرو دکلدر اول که بوندن اعلادر طریقنی بلمزم بن فکر ایتدم بر پیر
کرکدرکه بو مقامده اعلایه ایلده بونك اوزرینه مدت کچدی و عاقبت اوله مقصود ایدی
ایرشدی ٤٥٥ شیخ ابوبکر بن عبدالله الطوسی قدس سره اول دیمشدرکه صونك تصوری صوسزلق
کیدرمز و آتشك فکری حرارت ویرمز و دعوای طلب مطلوبه ایرشدرمز تا که بو موهوم وارلق
سوخته اولمینجه زیراکه الکلمش یره تخم صاچمزلر و یازلمش کاغذه یازی یازلمز فقیر دیرمکه
صونك تصوری حرارت کسمز اما حرارتی اولان صوبی تصور ایدر صویه واصل اولمق ایچون
اکر آنك حرارتی اولمسه صو تصور اتمزدی و مادامکه حرارتی واردر صاموللدرکه اول حرارت
صوبی تصور ایده رك صویه واصل اولور و درویشدن تخم غیری قالدرمیدن تخم علمی صاچلمز
و لوح قلبندن رقم سوا سلنمدن یار نقشی چکلمز والله اعلم ٥٠٥ حجة الاسلام محمد بن محمد الغزالی
رحمه الله تعالی تصوفده انتسابی ابوعلی فارمیدی یه در اول دیمشدرکه شیخ ابوعلی فارمدیدن
ایشتدمکه ابوالقاسم کرکانیدن نقل ایدوب دیدیکه طقسان طقوز اسم سالکك اوصافی
اولور حالبوکه هنوز واصل اولمشدر فقیر دیرمکه کرچه سالکك اوصاف الهیه ایله جمله سیله متصف
اولور اما هنوز ذاته واصل اولمشدر یعنی هنوز صفات الهی ایله متصف اولمشدر نفس ذاته

واصل اولمق اضمحلال مجموع اوصاف ممکنات وواجبات دربونلرن اوتری بیورمشلر اللهم اشغلنی
بك عمن سواك یعنی یا رب بنی سنکله مشغول ایله صفاتندن پس صفات ایله اشتغال عین وصال
ذات فعال دکلدر کرچه اخلاق الهیه ایله اتصاف انتهای مقام بشرتیدر اما افنای بشریت
واسقاط انانیت اوله اول وقت واصل ذات احدیت میسر اولور فافهم والله اعلم والحکم
پس حجة الاسلام محمد بن محمد الغزالی اوائل حالنده طرسوسده ونشا بولوب تحصیل علوم و
تکمیل معارفه مشغول ایدی آندنصکره نظام الملکه ملاقات ایتدی وتمام قبول بولدی ونظام الملکك
صحبتنده اولان افاضل جماعتیله تکرار مجلسلر ومناظره ومجادله ایلیوب جمله سنه غالب اولدی
بغدادك تدریسنی اکا تفویض ایتدیلر هجرتك دورتیوز سکسان دورده بغداده واردی
جمیع اهل عراق شیفته وفریفته سی اولوب قدر بلند ومنزلت بولدی صکره اختیار ایله جمله سنی
ترك ایلیوب زهد وانقطاع طریقنی طوتدی وهجرتك دورتیوز سکسان سکزنده حجه قصد ایتدی
وواروب حج ایلدی وشام وبیت المقدس وطوس واسکندریه یه ویته شامه آندن وطننه
دونوب کندی حالنه مشغول وخلوت اختیار ایدوب کتب مفیده وتصنیف ایلدی احیاء العلوم
وجواهر القرآن وتفسیر یاقوت التأویل کبی قرق مجلددر ومشکات الانوار وبونلرك غیری بی نهایه
کتب مشهوره آندن نشا بولوب دعوت اولوب تدریس ایتدی ونیجه مدتدنصکره ترك ایدوب
ینه وطننه کلدی وصوفیلر ایچون بر خانقاه بنا وطالب علم ایچون بر مدرسه یاپدیلر واوقافنی وظایف
خیره توزیع ایدوب ختم قرآن وصحبت ارباب قلوب وتدریس علم کبی تا الیم جوار رحمته اولاشدی
اکابر علمادن بریسی بیورمشلر که برکون مسجد حرامه کیردم وبکا احوالمدن برحالت واقع اولدی
طورمغه لیاقتم قالمدی بر مقدار استراحت ایدیم دیو حرملک بر محلنده کعبه یه قرشو یاتدم والیمی
یوزیمه ویرك ایلدم تاکه اویومیم بومحل حفظده ایکن غائبا ولمیم بین النوم والیقظه برعرصه
کوردمکه زیاده آچلمش وچوق خلق طورمشلردر بریننك النده بر مجلد کتاب برشخصات اوکنه
واردیلر اندرك حالندن سؤال ایلدم ایتدیلر رسول الله علیه السلام بوآرده اوتورمشدر
وبونلر اصحاب مذاهبدر دیلر که عقایدی ومذاهبی کتابدن رسول اللهه اوقویه لر وعقاید ومذاهبلرك
تصحیح ایده لر پس برشخص ایدر وکلدی ایتدیلر شافعیدر رسول علیه السلام سلامت آلدی ومرحبا

دیدی شافعی اوکنه طوروب کتابك مذهبنی واعتقادینی اوقودی بو وجهله اصحاب مذاهب کلدیلر
تا باقی قالمدیلر مکر آز کمسنه هر کیمله مذهبك عرض ایلدی آنی اول برینك یاننه جلوس ایتدیردیلر
چون فارغ اولدیلر ناکاه روافضدن بری کلدی والنده برقاچ جز جلد اولمش کتاب طوتر واول
جزلرده آنلرك اعتقاد باطله سی یازلمش وقصد ایلدیکه اول خلق ایچنه کیره ورسوله اوقویه رسول الله
اوکنده اولنلردن بری ایلرو کلوب زجر ومنع ایلدی وجزلری الندن آلوب آتدی واکا اهانت
ایدوب مجلسدن سوردی بن چون کوردم قوم فارغ اولدیلر وکمسه قالمدیکه نسنه اوقویه ایلرو
کلدم بنده بر مجلد کتاب وار ایدی عزوب ایتدم یا رسول الله بو کتاب بنم معتقدم واهل اسلام
معتقدیدر اذن بیوررسن اوقویایم ایتدی نه کتابدر ایتدم کتاب قواعد العقایددرکه غزالی
تصنیف ایلمشدر قرائته اذن ویردی اوتوردم اولندن اوقومغه باشلدم تا اول یره ایرشدمکه
غزالی دیمشدر والله تعالی بعث النبی الامی القریشی محمد صلی الله علیه وسلم الی کافة العرب والعجم
والانس چون بو یره ایرشدم رسولك مبارك یوزنده بشاشت وتبسم اثری ظاهر اولدی
چون نعت وصفنه ایرشدم بکا التفات ایدوب این الغزالی یعنی غزالی قنده در غزالی اول یرده
طورمش ایدی ایتدی غزالی بنم یا رسول الله وایلرو کلوب سلام ویردی رسول سلامك آلدی
ومبارك الك اکا صوندی الن اوپوب یوزینه سوردی واوتوردی رسولکمسنك قواعدینك
استبشار کوستردیکی غزالینك چون اوقودن اویاندم بکا وزاری ایدردم وغزالی
کلامیدرکه بیورمشدر موجوددرکه معدوم کورینور که کمسنه آنی کورمکه یولی یوقدر و
قاهر متصرف اولدرو قلب آنك اسیری وبیچاره سیدر نه که کوردلر قلبدن کوردلر وقلبك
آنون خبری یوقدر جمیع عالمك قیومی دخی عالمله مثالی بوددرکه قیوم عالم جهت نسبت نمادرکه
ذرات عالمده هیچ بر ذره نك قوامی ووجودی فی ذاته یوقدر بلکه آنك قیومیتیله در وهم
نسنه نك قیومی بالضروره آنکله بیله اولور وحقیقتده آنك اولور ومقومك وجودی
عاریت یولندن اولور وبو معلم ایناکنم بودر ولکن شول که حماقت جسمانیه جسمیله
یا عرضیت عرضله ویا عرضیت جسمیه مقیتك بیلور بواوج مقوله معیت دخی جهت نسبت نمادر
شونلرکه بو معنایی بیلمزلر قیومی طلب ایدرلر ولکن روشن بولمزلر وینه انجلین قاصر فهم

دیدکلری پریوزنون فلقوب هوایی صافیدن یکاچقار ومغاره مستطیل صورتنده کندوزینه
صاریلور بربکمه آکا نظارقه صانورکه طپراق کندوزینه صاریلمشدر حرکت ایلر اما اویله دکلدر
بلکه آنك هر ذره سنده هوا واردر که آنی محرکدر ولکن هوا کورنمك میسر دکلدر کورینك
طپراقدر پس طپراق محرکلکده نیست هست نمادر و هوا هست نیست نمادر طپراغك حرکتده
هوا یولنده مسخرلق و بیچاره لکدن غیری نسنه سی یوقدر و جمیع سلطنت هوانکدر اما هوانك
سلطنتی ظاهر دکلدر اقول یعنی عالم که حقك قیومیتیله قائمدر و قیوم عالم هست نیست نمادر
یعنی عالمك قیومی هست که واردر نیست نمادر یعنی معدوم اولان عالمی کوسترر و آنك مرآتیدر
زیرا ذرات عالمك نفس الامرده وجودی یوقدر حقك قیومیتیله قائم و موجود دومشلردر زیرا
عالم ایچوره حقیقتده وجود ذره یوقدر ظاهرده و باطنده موجود حقیقی حق سبحانه و تعالی حضرتلریدر
وهو معکم اینما کنتم فحوای شریفنجه و آنی بکمه کورمکه قادر دکلدر انکچونکه متعین دکلدر اما هر
متعینك آنك وجودی ایله متعیندر و آنك قیومیتیله قائمدر و هر نه که کوررسن قلبدن کوررسن
اما قلبك خبری یوقدر زیرا آنی کوردم الا اینه کندی کوردر قلب کورمکك یالکز برآلتیدر و هر
نسنه که عرضك جسم ایله و یا جسمك عرض ایله حاصلی برشی برشی ایله معیت ملاحظه اید موجوده
معدومی کوررهست نیست نما مثللو زیرا حقیقتده کان الله و لم یکن معه شیء بیورلمشدر و بو
نیست هست نمادر که صور معدومه مرآتندن موجود مشاهده اولنور نتکم بیورلمشدر فاینما
تولوا فثم وجه الله زیرا عارف هر نیه بقسه مرآت معدومه ده موجود حقیقی مشاهده ایدر
ما رایت شیئا الا رایت الله قبله فحواسنجه کوردنکم قاصرغه دیدکلری روزکار که کورن یالکز
طپراغی کورر اول ایسه روزکارك وجودی و حرکتیله متحرکدر پس طپراغه نظر ایدرسن
نیست هست نما اولور زیرا طپراق یوقدر موجود دیلدر پس نیست که یوق مقابلنده دیوق
واری کوسترمش اولور و طپراغك وجودندن و حرکتدن تابعلك و بیچاره لکدن ماعدا هیچ نسنه سی
اولمدیغنه نظر اولندقده هست نیست نما اولور هست که وار دیمکدر چونکه طپراق یوقدر وار اولان
روزکاردر وار یوقی کوسترمش و کورن صانورکه طپراق کندوزنه صاریلمشدر حرکت ایلر اول
ایسه روزکار ایله حرکت ایلر و هر ذره سنی بیله حرکته کتورمشدر اما هوا کورنمز طپراق کورینور

چونکه

چونکه هوایی طپراقسز کورمیوب طپراق واسطه سیله کوررسین طپراق هوایی کوسترمش اولور
پس چون حقیقتده جمیع سلطنت که هستك یعنی وارکدر حقیقتده هست که واردر یوقی کوسترمش
اولدر بونك تحقیقی اولدر که بو عالم مرآت حقدر و عکس جمال مطلقدر بو صور ممکنات مرآتنده
ظاهر اولوب عالمده اشیاء ممکنه مظاهر یله جلوه کر اولمشدر بو صورتده عالم نیست هست نما اولمش
اولور اما عالم ظل معدوم و عالمك ستری و حقیقی که ستر حقدر موجود حقیقی اولدر و ظل صور
عالم حقیقتله ظاهر اولمشدر هم مظهرده اویله اولسه عالم حقیله کورینور هست نیست نما اولور
یعنی حق عالمده مرآت اولور و عالم و آدم حقله قائم و آنکله موجود و مشهوددر نتکم اول طپراق که
روزکار آنی هوایه رفع ایدوب کورینور و روزکار کورنمز حال بوکه حقیقتده طپراغك اول کونا ظهوری
روزکارك وجودی ایله در و حکم و سلطنت روزکارك یعنی حقکدر بیت برآوج خاك اولدی
مرآت جمال ذات پاکك * وجه باقی بیکمان کوستردی اولدی نیه خاك * بو معنا المؤمن مرآت
المؤمن مفهومنه موافقدر یعنی مؤمن که اسماء الهیه دن بر اسمدر و بر دخی بو امت مرحومه یه
دخی مؤمن دینلور المؤمن مرآت المؤمن بیورلدیغی مؤمن اول حق و مؤمن ثانی خلق اعتبار اولنور
هست نیست نما اولور که خلق حقه مرآت اولمش اولور بونك کبی ایکیسی دخی واقعه مطابقدر
شویله که بو موجودات جمله سی حق ایله قائمدر و انکله مشهوددر اویله اولسه حق عالمه
مرآتدر و حمیعا ان عالم مشهود و حق غیر مشهود اولدیغندن عالم واسطه سیله حقی معاینه ممکن اولمغله
خلق حقه مرآت اولمش اولور والله اعلم بحقیقة الحال و دقیقة المقال شیخ احمد جامی رحمه الله تعالی
معتبر تصنیفاتی و بی نظیر تألیفاتی واردر بر نده دیمشدر که معشوق جمیع حالنده معشوقدر پس
استغنا آنك صفتیدر و حیث عاشق جمیع حالنده عاشقدر پس افتقار آنك صفتیدر و
معشوقه هیچ نسنه لر کرك کندو بی صفتیله لاجرم آنك صفتی استغنادر و بو شعر انکدر ترجمه
شعر ملامت بکا آساندر نکارك جنبی با بندن * بو صورتدن بنی اعدا ملامت ایلر فارغم غمدن * ندا
اولنسم اسمله اصنم کوشمه کیرمز غلام یار دیرلرسه سمیع جان و دلدن بن * و شیخ الاسلام احمد غزالی
دیمشدر که سبحان الله بز طلب ایلدك احمد بولمش خواجه یوسف همدانی قدس الله سره امام و عالم
و عارف ربانی ایدی احوال و مواهب جزیله و کرامات و مقامات جلیله انی ایدی علومك جمله سی

تحصیلدن صکره جملهٔ بی ترك ایتدی مجاهده و ریاضته مشغول اولدی آنك مستقل مقاماتی واردر
اشبو مجلده آنك خوارق عاداتی ترك اولوب مقاماته حواله اولنمشدر زیرا سردفتر خواجکاندر
٤٥٨ خواجه عبد الخالق غجدوانی قدس الله روحه آنلره ذکر خفیه سبق جوانلقده خواجه خضردن آلمشدر
وخضر آنلری اوغوللغه قبول ایلمشدر برکون بر درویش خواجه نك اوکنده ایتدی اگر خدای تعالی
بکا جنتی ویررسه بن جهنمی اختیار ایدرم زیرا بن جمیع عمرمده مراد نفسی اوزرینه اتمیوب
طورورم خواجه بیوردیکه بنده نك اختیار ایله نه ایشی واردر هر قنده گیت دیرلرسه گیدر
وهر قنده که اول دیرلرسه اولور بنده لك بودر سنك دیدیکك وکلدر اول درویش ایتدی
سالکك طریقنه شیطانك هیچ الی واررمی خواجه بیوردیکه بر سالکك سرحد فنای نفسه ایرشمش
اوله آنك خشمی اولمز غیرتی اولور هر قنده که غیرت اوله شیطان آندن قچار بو مجلبین صفت
اولمیه مستمدرکه بوزك طریق حقه طوته فقیر دیرکه خشمه دخی غیرتدر اقتضا ایدر اما
مرتبهٔ عوامده ظهور ایدن غیرته غضب وخشم دینور و مرتبهٔ خواصده وقوع بولان مجرد غیرتدر
زیرا بر صفت مرتبه سی رنگنه بویانور اگر عوام وجهالدن ایسه غیرتنه خشم و محبتنه هوا تعبیر
اما شول سرحد فنای نفسه واصل اوله آنده اولان خشمه خشم دیمز غیرت دینلور پس
غیرت عندنده شیطان طاقت کتوروب طورمز اما شول سالك که بو مرتبه یه ایرشمه مشدر
آنك گبی سالکه شیطانك الی ایرر دیمکدر والله اعلم برکون بر خوب صورتلو جوان کلوب خواجه
حضرتلرندن دعا طلب ایلدی دعا اولوب ینه کتدی صوردیلرکه بو کیمدر ایتدی بر ملكدر ایدی دردنجی
قات کوکك مسکنی ایدی برکون بر تقصیر سببیله منزلی اولکی کوکه دوشدی آنده اولان ملکلرك
بوورد کك علاجت صوردی بزی خبر ویردیلر کلوب دعا اولندی ینه ماوای قدیمنه کتدی
٤٦٠ خواجه عارف ریوکردی قدس سره بودخی کبار خواجکاندندر و عبد الخالق غجدوانینك خلفاسندندر
بیورمشلرکه اگر عبد الخالق سلسله سندن بری بر یوزنده اولایدی منصور بردارا اولمزدی
٤٦١ خواجه محمد بابا سماسی قدس سره بهاء الدین حضرتلرینی فرزندلکه قبول ایدن ابتدا بونلردر بونلر
طوبارلکه ~~قصر عارفان اوله تا برکون امیر~~ صندواندن کچرلر ایدی بیوررلر دیکه بو طپراقدن بر
مرد قوقوسی کلور و قریبدرکه قصر صندوان قصر عارفان اوله تا برکون امیر کلال منزلندن که باباك

کندی

قطعه
سکرر و یلوسی شجره ده بر آتش
سبز و تر ایکشی ز خمی اوتار
شیون خرمن یخل اهل دلی
بو بلبه بر بو بلبه اکله اعله لار

قالب سلسله و عبد الخالق قدس سره اوسطه
خواجکاندر حضرتلری ترك سبرلری جمیع
و تخفیه منصورك انا الحق علو ... فقی
ز قلبی جل الله بیروب بو عمو عاشق حقانی ب
مخفیجه قلبا مجروب خلافیه او السلطه جواله
راغوری و دیکدر والله اعلم

کندی خلفاسندندر قصر هندوان طرفنه کچرکن بیورمشلرکه اول مردك قوقوسی زیاده اولدی شویله
بلمزلرکه اول مرد دنیایه کلمشدر چون قصر هندوانه نزول بیوردیلر خواجه بهاء الدینك ولادتندن
اوچ کون کچمش ایدی ده ده لری آنی کوسنه بر معامله قیلوب نیاز تمام ایله خواجه بابانك
خدمتنه ایلتدی خواجه بابا بیوردیکه بو بزم فرزندمزدر و بز آنی فرزندلکه قبول اتمشز و اصحابنه
توجه ایدوب ایتدیلر اول مردکه بزه قوقوسی ایرشدی بودر مقتدای روزکار اوله کرکدر امیر
سید کلال بیوردیکه اوغلوم بهاء الدین حقنده تربیه و شفقتی دریغ اتمیه سین و سکا حلال اتمزم
اگر قصور ایدرسن امیر بیوردیکه مرد اولمیم اگر خواجه نك حقنده تقصیر ایدرسم خواجه بهاء الدین
حضرتلری بیورمشلرکه چون متأهل اولمق دیلدم جدم بنی سماسه ده خواجه بابایه کوندردیکه بنی
صحبتلریله مشرف اولیم اول مشاهده ایتدیکم کرامت اول ایدیکه اول کیجه بنده نیاز و تضرع
ظاهر اولمش ایدی قالقوب انلرك مسجدینه واردم و ایکی رکعت نماز قیلدم و باشم سجده یه
قیوب تمام تضرع و نیاز ایله زبانمدن شویله جاری اولدیکه الهی بار و بلانی چکمکه و محنت و محبتی
کتورمکه قوت احسان ایله چون صباح خواجه نك خدمتنه واردم بیوردیکه ای فرزند دعاده
بویله دیمك کرکدرکه الهی اول نسنه که سنك رضاك آنده در بنده ضعیفی فضل کرمك برله
انك اوزرینه قیل اگر حق تعالی بر دوستنه بلا کوستره حکمتیله ینه عنایتی برله اول بارك قوتنی
احسان ایدر و انك حکمتنی اکا ظاهر ایدر اختیار ایله بلا طلب ایتمك دشواردر کستاخلق
ایتمیه سز ٤٦٢ خواجه احمد صدیق رحمة الله علیه خواجه عبد الخالق حضرتلرینك اولکی خلیفه سیدر
٤٦٣ خواجه اولیای کبیر رحمة الله علیه بونلر دخی خواجه نك ایکنجی خلیفه سیدر برکون علوم رسمیه
ترك ایدوب خواجه یه بنده اولمش اوستادلری اولان دانشمند هم نفورلکه طریقتدن دوندرمکه
سعی ایلمش میسر اولمدیغندن دانشمند هم قنده که خواجه یی کورسه زبان طعن و ملامت
اوزادوب چوق سفاهت ایلرمش اولیای کبیر مقابله ده هیچ طلمز ایمش چون بر کیجه اولیای
کبیر کشف ایله اوستادی اولان دانشمندك بر فعل شنیعه واقف اولوب بالفعل آف
بر کبیر فاحشه ده کورمش اول کیجه نك صباحی ینه بر بر نیجه ملاقی اولمشلر کرو اول دانشمند
خواجه اولیاء ملامته نکه باشلامش آنلر دخی بیورمشلرکه ای اوستاد اوتانمزمیسنکه

کیجه شول مقوله فعل شنیع ایله صباحه چقمسینی و کوندز ینه بزی طریقدن منع ایدرسینی اول
دانشمند بو سوزدن خجیل اولوب یقین بیلمشکه خواجه اولیا عبدالخالق خدمتنده بر فتوح تحصیل
ایتمشدر متنبه اولوب درحال اول دخی خواجه حضرتلرینک مریدی و مقبولی اولمشدر
٤٦٤ خواجه دهقان رحمة الله علیه و ٤٦٥ خواجه زکی خرابادی رحمة الله علیه و ٤٦٦ خواجه سوکمان رحمة الله علیه
بونلر خواجه اولیانک کبار خلفاسندندر مقامات و کرامات اشیدرلر ٤٦٧ و خواجه غریب
بو خواجه اولیانک صلبی اوغلیدر و دوردنجی خلیفه سیدر شیخ حسن بولغاری دیمشدر که مدت
عمرنده اولیادن یکرمی سکز ولیه ملاقات واقع اولمشدر شیخ خواجه غریب کبی قوی الجذبه
کورمدم ٤٦٨ خواجه اولیای پارسا رحمة الله تعالی ٤٦٩ خواجه حسن ساوی رحمة الله تعالی ٤٧٠ خواجه اوکتماد
رحمة الله تعالی ٤٧١ خواجه اولیای غریب رحمة الله علیه بونلر خواجه غریب حضرتلرینک خلفالریدر که هر بری
زمانلرینک فایقی ولایت و کرامت صاحبلری ایمش ٤٧٢ خواجه سلیمان رحمة الله تعالی اول خواجه عبدالخالق
حضرتلرینک اوچنجی خلفاسیدر و بعضلری دیمشلر که خواجه اولیا خلفاسندندر والله اعلم انلر صوردیلر که
المخلصون علی خطر عظیم که حدیث واقعده اول خطر عظیم ندر بیورمشلر که بو خطر اکر خطر خوف اولایدی
لفظ فی ایله مصدر اولمق کرک ایدی یعنی فی خطر کرک جونکه لفظ علی ایله مصدر اولدی بو دیلدیلر که
بورادا خطر عظیمدن مراد مخلصره اولان مقام عالیدر و بو مقامه خوف لازمدر و بونلره خوف غالبا
مقاملرینک بلندلکنه بنا در کیماک که افتابه قربی اوله افتابک حرارتی تاثیری اکا زیاده اولور
اقول بو حدیث شریفک معناسنده بعضلری بیورمشلر که المخلصون اسم فاعل صیغه سیله اولدیغندن
هنوز خالص اولمامشلر که عقبات نفوس و شهوات و وربدات انانیت و غیریتی قطع ایدوب
مخلص اولنجه خطر عظیمده درلر انجلم مخلص اولورلر او وقت قدر و منزلت صاحبی اولسه جایزدر
والله اعلم و احکم ٤٧٣ خواجه محمد شاه رحمة الله علیه خواجه سلیمانک اولکی خلیفه سیدر ٤٧٤ شیخ سعدالدین غجدوانی
رحمة الله علیه بونلر دخی خواجه سلیمانک ایکنجی خلیفه سیدر ٤٧٥ و خواجه ابو سعید رحمة الله تعالی بونلر دخی شیخ
سلیمانک مقبول خلفالریندندر و مسلک العارفین نام کتابک مؤلفی اولان شیخ محمد بخارینک پیری بودر
انلر صورمشلر که سوز سویلمک کیماک حقیقدر بیورمشلر که شول کمسنه که اکر انک ظاهرینی و کلی
بر یوزی خلقنه عرض ایلسه لر آنک ظاهرنده هیچ عیب شی بولمیه لر و اکر باطننی و کلی آسمان خلقنه

عرض ایلسه لر آنک باطننده هیچ نقصان بولمیه لر فقیر دیرم که بو شول کمسنک حالیدر که سر حد فنایه
ایروب کند و لکندن ظاهر و باطننده اثر قالمامش اوله تا که نقصان بولمغه حاجت قالمیه زیرا وجود
نقصانک عاریدر نقصان ایسه حالات اثنائنده اولور پس انانیت اسقاط اولدقده وجود
معنوی اثبات اولور پس بو مرتبه ده که فنافی الله و بقا بالله ایله مشرف اولوب وجود موهوب
حقانی ایله کمال استقامت ایله اراسته اولوب او وقت آنک ظاهرنده دخی نقصان اولمامق
احتمال ویریلور زیرا حالات بشریت بوکماله متحمل اولمز والله اعلم ٤٧٦ خواجه محمود انجیر فغنوی
رحمة الله تعالی خواجه علی رامتنی خواجه محمودک زمانی دولتنده حضر علیه السلامی کوروب صورمشکه
بو زمانده مشایخدن کیمدر که جادهٔ استقامت اوزره ثابت اولوب اکا اقتدا شایان اوله
حضرت حضر بیورمشکه خواجه محمود انجیر فغنوی در ٤٧٧ میر خورد ایکندی رحمة الله تعالی زماننده بین الاعیان
ملجأ طالبین و مرجع سالکان ایمشلر ٤٧٨ خواجه علی ارغندانی رحمة الله تعالی بو دخی زمانلرینک فایقی و مقامات
و احوال حالاتک لایقی ایمشلر ٤٧٩ خواجه علی الرامتنی قدس الله روحه و لقبلری خواجه عزیزان ایله ملقبدر مقامات
رفیعه و کرامات عجیبه سی چوقدر جولاهلق صنعتنه مشغول ایمشلر مولانا جامی کتاب نفحاتلرنده
یازمشلر درکه بعض اکابردن شویله مسموعدر که حضرت مولانا جلال الدین رومی قدس سره غزلیاتنده
شویله یازمشلر که ترجمه بیت اگر حال اولمسه راسخ دلا فال اوزره عقباده قولی ولمزدی نساجلک
کمال اهلی بخارا ده اودیرلکی خواجه نساجه که عزیزان اشارتدر شیخ رکن الدین علی الدوله خواجه عزیزانه
بر درویش کوندروب اوچ مسئله صورمشلر سز و بز آینده و رونده یه خدمت ایده رز سز
طعامده تکلف ایلمزسز بز تکلف ایلرز سببی ندر که ینه خلق سزدن راضی بزدن شکایت ایلرلر
خواجه علی حضرتلری جوابنده دیمشلر که خدمت ایدن چوقدر خدمت ایدیلدیکی منت بیلنلر آزدر
سعی ایدیک که خدمتده بولونورلر منت بیله سز تا که کمسه سزدن شکایت اتمیه ایکنجی ایشتمشز که
سزک تربیه کز خواجه حضر علیه السلامدن بولنه کونا ورجوابده بیورمشلر که حق سبحانه و تعالی
قوللرنده عاشقلر واردر که حضرانک عاشقیدر او ایکنجی اشیدیرز که سز ذکر جهری ایدرمش سز
بو نیجه در جوابده بیورمشلر که بز دخی اشیدیرز که سز ذکر خفی ایدرمش سز پس سزک ذکر یکز
جهر اولور یعنی ذکر خفیه دن مراد خلقک عدم وقوفیدر ذکر انک ایله مشهور اولدقدن صکره جهر

[illegible]

ایله مشهور اولمق ایله خفیه ایله مشهور اولمق برابردر بلکه خفیه ایله مشهور اولمق ریایه قریبدر
اندن بعضلری سؤال ایتمشلرکه سزک ذکریکز جهری می خفی می در نه نیتده ایدرسز بیورمشلرکه مشهور رشحاتده کلورکه
تلقین اولنان کلمه بیت هدایت لا اله الا الله موجبنجه نفس آخرده ذکر یا و از ایله اتمک جمیع علما قتنده
جائزدر بس درویشلرک هر نفسی آخرده شیخ بدر الدین خواجه دن صورمشلرکه ذکر کثیر که
بز جانب حقدن آنکله مأمورز تنکم حق تعالی بیورمشدر واذکروا الله ذکرا کثیرا زباندن ذکر میدر
یوخسه کوکلدن ذکر میدر حضرت عزیزان بیورمشلرکه مبتدی یه زباندن ذکر منتهی یه کوکل ذکریدر مبتدی
همیشه تکلف و زحمت اختیار ایدوب جان بذل ایدر اما منتهی چونکه اثر ذکر کوکله ایریشه
جمله اعضا و جوارح و مفاصل و عروقی ذکر ایله کویا اولورلر او زمانده سالک ذکر کثیر ایله
متحقق اولور و او زمانده آنک بر کوننک کاری غیرلرک بر ییللق کارلریله برابر اولور و بیورمشلرکه
حق تعالی مؤمن قولنک کوکلنه اوچیوز التمش کره نظر ایدر دیدکلری سوزک معناسی اولدرکه
قلبک اعضایه اوچیوز التمش پنجرهسی واردرکه قلبه متصل اولان طمرلرکه آورده وشرایین
دیرلر اوچیوز التمش طمردر چون کوکل ذکردن متأثر اوله بو مرتبهیه ایرشورکه حق تعالینک
نظر خاصنک منظوری اولوب اول نظرک اثری قلبدن جمیع اعضایه منشعب اولور تا هر عضو
کندی حالنه لایق طاعته مشغول اولور آندن صکره صورمشلرکه ایمان ندر بیورمشلرکه اوزولمک
و اولاشمق کندولری چناه او لمقین مصطلحلرینه مناسب جواب ویردیلر فقیر دیرمکه ماسوا
دن اوزولمک و حق سبحانه و تعالی حضرتنه اولاشمقدر والله اعلم و بیورمشلرکه توبوا الی الله
آیت کریمهسنده هم اشارت وار هم بشارت توبه ایلمکه اشارتدر و قبول توبهیه بشارتدر اکر قبول
اولنماز اولسه ایدی امر قبوله ویلمزدی و بیورمشلرکه مشایخه کوره لایق بودرکه حیوانات مزاجنی
بیلن قوشباز قدر اوله زیرا اشکاره قوشی تربیه ایدن کمسنه قوشک مزاجنی و حوصلهسنی بیلمکه
محتاجدر و شده دخی طالبلر تربیهسنده هر برسنک قابلیت و استعدادینه کوره تربیه ایلیه و بیورمشلرکه
بسا کلکاره چوق ریاضت و مجاهده ایتمک کرکدرکه بر مرتبهیه ایرشه حیلهسندن بر یولدرکه آندن
مقصوده تیز کت ایرشیلور اول یول اولدرکه طالب صادق اکا کسکی اتیمکه بر ایو خلق ایله
یا بر ایو خدمت ایله صاحب دلک کوکلنه کیره چون بو طائفهنک کوکلی محل نظرکاه حقدر آنده

بو خاطره دخی لایه اول نظردن نصیب ایرشور نقل اولنورکه سید آتا حضرتلری ایله هم عصر ایدیلر
کاه کاه بر بریله ملاقات ایدرلرمش و سید آتا حضرتلری خواجه عزیزان حضرتلریله چوق مباحثه
و مناظرهلری کچمش ایمش بر کون طریق ادبه مخالف بر وضع صادر اولمش اتفاق اول ایامده
بر بلوک ترکلر ولایته غارات ایدوب سید آتانک اوغلنی اسیر ایتمشلر سید آتا متنبه اولوب
بیلمشکه بو حادثه اول کندیدن واقع اولان بی ادبلکدن واقع اولدی عذر دیلمک ایچون طعام
ترتیب ایدوب عزیزان حضرتلرینی چوق نیاز و تضرع ایله دعوت ایلمشلر عزیزان دخی سید آتانک
غرضنی بیلوب اجابت ایتمش و اول مجلسده اکابر علما و مشایخدن چوق کمسنه حاضر ایمش
و عزیزان حضرتلرینک اول کون عظیم جذبه و تصرفلری وار ایمش چون خادم صوفره قیوب
نمکدانی صوفرهیه قویمش خواجه بیورمشلرکه علی پرمغاین نمکدانه صوقز یعنی طعامه ال صونمز تاکه
سید آتانک اوغلی بو صوفرهیه حاضر اولمینجه حاضر اولانلر بو کلامی اشیدوب متحیر اولمشلر بو نه سوزدرکیم
اول ترکلر النده اسیر اولوب بلاد بعیدهیه کتمشدر بونک اوزرینه بر مقدار سکوت اولوب
هر کس متحیر و مبهوت ایکن ناکاه اول اسیر اولان اوغلی قپودن ایچرو کیرمش اصحاب بو کرامتی
کوروب جملهسی حیران و مدهوش اولمشلر و اندن نه حالتله کلدیکنی صورمشلر دیمشکه بن بوندن
آز تق بیلمزمکه حالا ترکلردن بر طائفه النده اسیر ایدیم و بنی محکم بغلیوب ولایتلرینه آلوب کتمشلر
ایدی شمدی کندیمی سزک یاکزده حاضر کوردم جمله مقرر بیلمشلرکه خواجهنک تصرفیدر آیاغنه
جملهسی یوز سوردیلر و ارادت صادقه کتوردیلر بر کون خواجه عزیزانه رعایتی مهم بر مهمان کلمش
و سعادتخانهلرنده بر نسنه موجود بولنمدیغی جهتدن بر مقدار متفکر اولدیلر اوندن طشره چیقمشلر
ناکاه مجلسلردن بر اوغلان بر چوملک باقلوبا چکنورب بو طعامی سزه ملازمتا ایدرن خدام
و احباب خفیهنه اعتقاد ایتدیم امیددرکه شرف قبوله اوله دیو انواع نیاز و تضرع ایله اوکنه
قومش خواجه یه غلامک بو مقوله ملاطفه و قتنده خدمتی غایت خوش کلوب اوغلانه التفات
ایلیوب دیمشلرکه سنک بو خدمتک غایت محلنده واقع اولدی سنده نه استرسین استه که
حصولنک وقتیدر غلام مزبور دخی غایت عاقل و زیرک ایمش دیمشکه آنی استرم که سزک کبی اولام
خواجه دیمشکه بو غایت کوچ در بو سنک اوزرینه دوشیجک طاقت کتوره مزسین غلام نیاز ایدوب

دیمشکه بنم مرادم بودر بونن غیری آرزوم یوقدر بالآخره بیورمشلر که اویله اولسون وجوانك
الله یاپشوب خلوت حاصلرینه ایلتمشلر و آنك حالنه متوجه اولمشلر فی الحال خواجه نك شکل
وشمائلی اول جوانك اوزرینه دوشمش و ظاهراً و باطناً خواجه حضرتلرینك صورتنده ظهور
ایلمش بو اعتبار ایله نقلدر اول جوان فرق کون صحتده اولوب جوار رحمته نقل ایلمش نقل اولنورکه
برکون خواجه اشارت غیبیه ایله بخارادن خوارزمه عزیمت ایلمشلر شهر قپوسنه کلوب کندوسی
قپوده طوروب خوارزمشاهی حضورینه ایلچی روانه کوندرمش بر فقیر جولاه سزك شهریکزك قپوسنه
کلمشدر شهریکزده اقامت نیتی واردر اگر اجازت اولورسه داخل اولور و اگر اجازت اولمزسه
کیرویه دونر بزه درویشلره اخبار ایلشکه اگر ساکن اولمغه اجازت اولورسه پادشاهدن
بر اجازت نامه آلوك درویشلر واروب مهملرك عرض ایلمشلر خوارزمشاهی اعیان دولت
ایله کولوشوب دیمشلر که بونلر ساده دل و ناداند آدملردر استهزا مرادلری اوزره بر نامه
یازوب و پادشاه مهر ایله مهرلیوب ویرمشلر و درویشلر اول تمسکی خواجه عزیزانه کتورمشلر آنلر
دخی شهرده برکوشه ده ساکن اولوب خواجکان طریقنه مشغول اولمشلر و هر صباح ایرغاد بازارینه
واروب بر ایکی ایرغاد طتوب باده کتوروب دیرلر ایمشکه آبدست آلوك و بوکون اکندی نمازنه دك
طهارت کامله ایله صحبتمزده ذکر ایدك آندن صکره اجرتکز آلوب کیدك اول ایرغادلر بونلرك کبی کار
لطیفه جانلرینه منت بیلوب اکندی نمازنه دك خواجه حضرتلرینك صحبت شریفنده ذکر ایله اولورلر
ایمش بر صفت حاصل اولورمشکه آیرق خواجه دن آیرلمغه امکان اولمز ایمش بر مدتدن صکره اول
دیار اهلنك اکثری ربقه ارادتلرینه واصل اولوب درسعادتلری ازدحام طالبان و اجتماع سالکان
حدن آشمش عاقبت شاهه بیلدرمشلر که بو شهرده بر شیخ پیدا اولمشدر اکثری خلایق آنك سلکنه
منسلك و خدمتنه ملازمت ایتمکی جانلرینه منت طوتمشلردر شیدیله شیخ مذکورك کثرت اتباعندن
ملکه خلل و بنیان رفیع الشان سلطنته آفت و زلل باعث اوله دیمشلر بو خبر وحشت اثردن
پادشاه متوهم اولوب شیخی اول دیاردن اخراجه عازم اولمشلر شیخ اول ایلچی روانه اجازت نامه
ایله کوندروب دیمشلر که بز سزك شهریکزده سزك اجازتکز ایله واصل اولوب بو مقامه رضای
شریفکزی مصدق اجازت نامه رقم آلمشیز ایدك اگر کندی حکمکزی تغییر ایدوب بزه کیدك دیرسکز

کیده ریز

کیده ریز خواجه نك بو خبری واردی اویچق پادشاه والا رتبت جمله ارکان دولتیله غایت خجیل و شرمنده
اولوب خواجه نك ملازمتنه کلمشلر و بو بهانه ایله جمله سی مخلصلری اولمشلر و دیرلر که خواجه نك
سن شریفی یوز اوتوز یله واصل اولمش ٤٨٠ خواجه محمود رحمه الله تعالی خواجه عزیزانك بیوك اوغلیدر
٤٨١ خواجه ابراهیم رحمه الله علیه خواجه حضرتلرینك کوچك اوغلیدر ایمش هر بری عالم و عارف و کامل
و مکمل کمسنه لر ایمش ارباب ولایتم ابتدن حصه دار ایمشلر ٤٨٢ خواجه محمد کلاه دوز رحمه الله علیه
و ٤٨٣ خواجه محمد حلاج بلخی رحمه الله علیه و ٤٨٤ خواجه محمد باوردی رحمه الله علیه بونلر خواجه عزیزانك کبار
اصحابندن و جمله خلفاسندندر جمله سی کرامات و خوارق عادات صاحبلری ایمشلر ٤٨٥ خواجه صوفی سوخاری
رحمه الله تعالی و ٤٨٦ خواجه محمد سماسی رحمه الله علیه ٤٨٧ مولینا دانشمند رحمه الله تعالی بونلر خواجه محمد باباسماسی
حضرتلرینك مقبول خلفاسندندر هر بری نقاوه عالم و زبده بنی آدم ایمشلر ٤٨٨ سید امیر کلال قدس سره
سره بونلر باباسماسینك خلفاسینك اکملی و اصحابنك افضلی ایمشلر و سن شبابده کورشه
طوتررمش و آنلر کوره شنك سیر ایتمکه چوق آدم جمع اولورمش برکون برکمسنك خاطرینه کلورکه
نه معنیسی وار بر سید زاده شریف خلایق ایله کورش طوته و اهل بدعته داخل اوله ناکاه اویقو
غلبه ایدر آنی کورر که رؤیاسنده قیامت قوپمش و کندی بر چاموره ایچنه کوکسنه دك باتوب
کمال حیرتله طوررکن آنی کورر که امیر حضرتلری ظهور ایدوب و ایکی بازوسندن قاورایوب آسان
وجه اوزره چاموردن چقرر اول کمسنه آگاه اولورکه امیر حضرتلری معرکه محلندن اول کشی یه
متوجه اولوب دیرلرکه بز زورباز مزی بونکلیك کوندن اوترو ایلرز ٤٨٩ امیر برهان رحمه الله تعالی
بونلر امیر کلالك بیوك اوغلیدر شیخ نبك روزنجاری که خواجه بهاء الدینك اصحابندن ایدی
حکایت ایدر ایمش که هر بار که بر یرده امیر برهان ایله ملاقات واقع اولسه احوال باطنلری قاپوب
بزی خالی و پریشان حالده ایلردی چونکه بو معنا بر قچه کره واقع اولدی دیلدمکه دردی
خواجه حضرتلرینه عرض ایلیم چونکه خدمت شریفلرینه واردم بکا دیدیلرکه امیر برهانك شکایتنی ایلمك
استدم نعم بیوردیلرکه اول زمانکه اول سکا متوجه اولورسن بکا متوجه اول و کوکلکدن دیکه
بن دکلم بهاء الدینم دیو تقلید ایتمکله امیر برهانه بولو سغدم هانی ساعت [illegible] ستدیکه اوکله حادثی
اوزره بکا مشغول اوله بندمی حضرت خواجه یه متوجه اولدوم و صورتنی خیالیمه کتوردم و دیدمکه

بن دکلم اودر کوردمکه فی الحال امیر برهانک حالی متغیر اولوب عقلی کیدوب دوشدی آندن صکره
آیرق بکا تصرف طریقیله متوجه اولمدی ۴۹۰ امیر حمزه رحمه الله تعالی امیر کلالک ایکنجی اوغللریدرلر
بونلرک کرامات وخوارق عاداتی چوق ظاهر اولمشدر آنلرک تفصیلی امیر کلالک مقاماتنده
مسطوردر ۴۹۱ مولینا حسام الدین بخاری رحمه الله تعالی بخارا علماسنک کبارندندر و بابالری دخی بخارا
واولقلرنک ظاهرده مقتداسی وعلوم رسمیه ده پیشواسی ایمشدر بیرلرکه حالت نزعده اوغلی مولینا
حسام الدین یاننه کلوب بابالرک مشوش خاطر کورنجه دیمشکه بابا سزه نه اولدی دیمشکه اوغل
بزدن قلب سلیم استرلر بن ایسه آنلک تحصیلی طریقنی بله بلمزم مولینا حسام الدین دیمشکه بر لحظه
کندیکزی بزه ویرک دیوب پدرلرینه متوجه اولمشلر بر لحظه دن صکره باطنلرنده آرام ظهور
ایدوب کوزک آچوب دیمشکه ای اوغل جزاک الله خیرا بزدخی عمریمزی بو طریقه صرف ایتمک
کرک ایمش ۴۹۲ مولینا کمال میدانی رحمه الله علیه ۴۹۳ امیر بزرک رحمه الله علیه ۴۹۴ امیر حمزه رحمه الله تعالی
۴۹۵ بابا شیخ مبارک رحمه الله علیه بونلر امیر حمزه نک کبار خلفاسندندر و بونلردن ماعدا امیر حمزه نک
نیچه اصحابی واردرکه جمله سی مقامات عالیه و کرامات جلیله صاحبلریدر ۴۹۶ شیخ عمر سوزنکر بخاری
رحمه الله علیه و ۴۹۷ شیخ احمد خوارزمی رحمه الله تعالی و ۴۹۸ مولینا عطاء الله سمرقندی رحمه الله تعالی و ۴۹۹ خواجه محمد
حموی رحمه الله تعالی و ۵۰۰ خواجه حمید الدین کرمینی رحمه الله تعالی و ۵۰۱ مولینا نور الدین ابوبکر مبتی رحمه الله تعالی و مولینا
۵۰۲ سید احمد کرمینی رحمه الله تعالی و ۵۰۳ شیخ حسن نسفی رحمه الله علیه و ۵۰۴ شیخ تاج الدین نسفی رحمه الله علیه و شیخ
۵۰۵ علی نسفی رحمه الله علیه و بونلردن غیری چوق اصحابی وار ایمشکه جمله سی کامل و فاضل ایمشلر
۵۰۶ امیر شاه رحمه الله تعالی امیر کلالک اوچنجی اوغللریدر ۵۰۷ امیر عمر رحمه الله علیه امیر کلالک دوردنجی
اوغللریدر کرامات جلیله و مقامات علیه صاحبی ایمشلر اول ایمشدرلرکه کاوت چونکه باشنی کسمک
زمانی کلسه بو طائفه نک قوینلری صاغیو یرکت وچوق نردبانک یاتمسی وقتی اوله بو طائفه نک
دیوارینه طیانیلیب و هم لیمه که استرسکز الی اوستنه کلسون بو طائفه یه خصومت ایتدیرکت
یعنی اوکوزک بوغازلنمه سنک علامتی بو طائفه قوینلرینی کروکیدرو نردبانک آتنه یاتمغک
علامتی بونلرک دیوارینه طیانیرلر یعنی روبر کسنک یقیلمه جغنک علامتی بونلرله خصومت ایتمکدر
۵۰۸ مولینا عارف ریکرانی رحمه الله تعالی امیر کلال بیورمشکه بنم اصحابم ایچنده خواجه بهاء الدینک

ومولینا

ومولینا عارف کبی کمسنه یوقدر بونلر اقراندن مسارعت طوتنی قایمشلردر برکون مولینا
عارفه بر کمسنه هدیه کتوردی قبول ایتمدی و دیدیکه هدیه آلمق شول کمسنه یه روادرکه هدیه صاحبنک
کوکلی مرادی حاصل اوله بزده اول همت یوقدر مولینانک مقربلرندن بری ذکری جهری ایدردی
مولینا آنی ذکر جهریدن منع ایلدی اول کمسه ممنوع اولمدی برکون نیه دیدیکه اکر سوزم طوتمز ایسک
چیغت سوره حیات اوکوزنک تکفاولورینه ملتفت اولمدی ناکاه اوکوزک بری تلف
اولدی اوله رویش آنی اشتدکده ایدوب ینه متنبه اولمیوب ارواح انبیادن استمداد
ایدوب ولایتی عزیزلرینک آستانه سنه کتدی چونکه کلدی اولبرا اوکوزی دخی تلف
اولمش بو ایکی علامتی کوردکده متنبه اولوب مولینانک یاننه کلدی مولینا دیدیکه بو بیتی
بزدن تبرکا خاطریکزده طوتنک ترجمه بیت شبهه سز نادان ابله لکاریدر * ذکر بیهوده فریاد
ایلمک * نحن اقرب سرینی فهم ایتمیوب * حاضری غائب کبی یاد ایلمک * خواجه بهاء الدین اول
دفعه ده بخارادن عودت ایتدکلرنده بر مدت مروده ساکن اولمشلر و اصحاب دخی الکزی مروه یه کلوب
عظیم حالتلر ظهوره کلمش اول اثناده مولینا طرفندن خواجه یه بر قاصد کلوب جمله الکتوب مشکه
علی التعجیل کلوب بتشه سزکه بزم آخرته انتقالمز قریب اولمشدر و سزه وصیتلرم واردر
حضرت خواجه نقشبند دخی عجله ایله بخارایه متوجه اولوب ملاقی اولمشلر مولینا دیمشکه بزم بونلرله
برسرمیز واردر سزمی آخیره کیدرسز یوخسه بزمی کیده لم دیمشلرکه سزک منفعتکز
واردر بز کیده لم دیوب مجلسی تنها قومشلر مولینا بیورمشکه معلومکزدرکه بزم ایله
سزک بیتکزده اتحاد قلبی سبقت ایتمشدر و حالا آنلک اوزرنده بیز و آرامزده بعوق
عشقبازلقلر کچمشدر شمدی وقت آخر اولدیکنه اصحابمه و سزک اصحابکزه نظر ایلدم بو
طریقک قابلیتی و بو قلق صفتنی غیریلردن خواجه محمد پارسا خدمتلرنده زیاده کوردم هم نظر
موهبت که بو طریقده بولمشیم و هم معنیلر کسب ایله حاصل قلمشیم جمله سنی آلان نثار ایلیوب
انکا طبشوررم و کندو اصحابمه التماس ایتدم تملکی امر ایلدم سزدخی آنلک حقنده تقصیر
ایتمیه جکسز بالخصوص که خواجه محمد پارسا اصحابکزدندر دیدیلر آندن صکره بیوردیلرکه ایلککوز
یا اوج کون آرتوق قالمشدرکه بز بو دنیادن ایله صوقابیرت بارک ایدک و ایکی بیزینکزده اوزرینه

اوزرینه اوتوروب بالذات کندیکز آتشی یاقوب صوم ایلیدوک و بالتمام احرم کوروب
کیروملکا نکزه کیدوک پس خواجه بانغام و صیغترک یرینه کتوروب عروه یه کلمشلر مولینا صبر
اشرف بخاری [509] رحمه الله تعالی مولینا اختیار الدین [510] رحمه الله تعالی بونلر مولینا عارفك اعظم خلفاسیدر
وکندیلردن صکره قائم مقاملریدر شیخ یادکار [511] رحمه الله علیه و خواجه جمال الدین دهستانی [512] رحمه الله علیه
و شیخ محمد خلیفه [513] رحمه الله علیه و امیر کلان واشی [514] رحمه الله تعالی بونلر جمله سی امیر کلال حضرتلرینك
کبار اصحاب و خلفای کرامندندر هر برینك کرامات و خوارق عاداتی سلك کتابته کتورلسه
نیچه مدون کتبه محتاج اولورلردی بو دفترده بر بر نبذه اسملری قیدیله تبرکا اکتفا اولنمشدر
و یالکز بونلر دکل اکثر بو کتابده تحریر اولنانلرك ذکرلرنده بر مقدار اسملری یاد یله و بو تذکره ده
بر مقدار احواللری افاده سیله قناعت اولنمشدر خواجه علاء الدین غجدوانی [515] رحمه الله تعالی
و شیخ شمس الدین کلال [516] رحمه الله تعالی و مولینا علاء الدین کن سروی [517] رحمه الله تعالی و خواجه شیخ
وراونی [518] رحمه الله تعالی و مولینا جلال الدین کسی [519] رحمه الله علیه و مولینا علاء الدین طوسی [520] رحمه الله تعالی
و شیخ بدر الدین میدانی [521] رحمه الله تعالی و مولینا سیلان کرمینی [522] رحمه الله تعالی و شیخ اخی کرمینی [523] رحمه الله تعالی
و خواجه محمد ابکنی [524] رحمه الله علیه بونلر جمله سی عالم و فاضل و عارف و کامل ایدیلر لکن چندان احواللری
مسموع اولمدیغندن هر بری غلی حده ذکر اولنمدی مولینا بهاء الدین قشلاقی [525] رحمه الله تعالی آیات
عجیبه و کرامات غریبه سی ظاهر ایدی بر کون شاه نقشبند مولینا بهاء الدین قشلاقی خدمتنه ایرشدیلر
مولینا بیورمشلرکه بو بلند مرغ بلند پرواز که سنسین سنك یاروهم جناحك عارف ریوکرانی
اولسه کرکدر اندرك بو کلاملرندن مولینا عارفه اشتیاقم زیاده اولدی بر کون بخارا دیوبلرکه
عارفی کورملکه استر میسن ایتدم استرم همان بر مرقع محله چیقوب اوچ کره عارف دیو چاغرمشلر
مولینا عارف درحال اوله زمانی ایمش اصحابنه دیمشکه بنی مولینا بهاء الدین قشلاقی طلب ایلدی
بن الکه کیدرم دیوب روان اولمش و اخشامه دکین ایرشمشلر صحبت ایتکی بجق کوندن بو اول
ایمش خواجه بهاء الحق [526] والملة والدین المشتهر بنقشبند قدس الله تعالی سره العزیز اولدیلرکه
حضرت عزیزان دیمشکه بریوزی بو طائفه نك نظرنده صوفره کبیدر و بز دیرزکه طرناق یوزی
کبیدر هیچ نسنه آنلرك نظرندن غائب کلمزر و ینه دیمشلرکه سر توحیده ایرشمك میسردر

اما معرفته ایرشمك مشکلدر الله اعلم بوندن مراد شودرکه بولمق بیلکدن آساندر زیرا اول که
موجوددر بولنمشدر اما بولندیغنی بیلمهمشدر هر کسك کندویی کندوده بولدیغنی بیلکدر فافهم بر
وقتده حضرت خواجه حجه کتمش ایدی اکابرزاده لردن برینه که تلقین ذکر اتمشلر ایدی عاسف دنکلمکارش
خواجه یه ایتدیلر فلان کمسنه یه تلقین ذکر اتمشدیکز تکرار بمآدینه آز مشغول اولدی بیوردیلرکه چاپرکز
پس اول اکابرزاده یه صوردیلرکه هیچ بنی دوشنده کوردیکمی ایتدی کوردم بیوردیلرکه همین بو
یتر بر کمسنه آندن کرامت طلب ایلدی بیوردیلرکه بزه بو کرامت یتمزمیکه بو قدر کناه ایله یر
یوزنده یوریه بیلورز وینه دیمشلرکه ابوسعید بن ابوالخیردن صوردیلرکه جنازه کز اوکنده
قنغی آیتی اوقیه لم بیورمشلرکه آیت اوقومق اولوایشدر بو بیتی اوقویك ترجمه بیت بوندن
ایو و امیدر ٭ جمله جهان ایچره کاره ٭ برلك ایره ایکی دوست ٭ اولاشه یار ایله یاره ٭ خواجه
بیوردیلرکه بزم جنازه مز اوزره بونی اوقویك ترجمه بیت بو کون مفلسلرز کوینده ای شاه
جمالکدن قیلورز شیئا لله حضرت خواجه نك انفاس قدسیه لرینك برنده شویله کورلمشدرکه
بیورمشلرکه امیر کلال خدمتنده ایکن محمد زاهد برمرید صادق ایله صحراده ایدك بر ایش
ایچون چقمش ایدك و اللریمزده تیشه لر وار ایدی بر حالت ظهور ایلدی تیشه لری بیره قیوب
بیانه متوجه اولدق و بر بریمزله هر نوعدن سوزه کیردك آخر الامر کلمات اول یره ایرشدیکه
عبودیت فنا باینده سوز سویلیدی محمد زاهد ایتدی نهایت فنا وار ایتدم اولدرکه اکر درویش
وفات ایت دیسه لر همان ایتمك کرکدر و بونی دیرکن بنده بر صفت ظهور ایلدی محمد زاهده
متوجه اولدم ایتدم بمیر یعنی اول فی الحال محمد زاهد دوشوب اولدی و بر مدت بونك اوزرینه
قالدی که ارقسی اوزرینه تا نصف نهاره دك و هوا غایت کرم ایدی اول صفتدن غایت
مضطرب اولدم اول یرده بر سایه وار ایدی بر زمان اول سایه ده متحیر اوتوردم
کروب آنك اوزرینه واردم کوردمکه هوانك حرارتندن یوزی قرارمغه باشلمش حیرتم زیاده
اولدی ناکاه اول مبرتده کوکلمه شویله الهام اولدیکه اوچ کره ایتدم یا محمد زنده اول فرعیات
ظاهر اولوب اعضاسی حرکت اتمکه باشلدی فی الحال زنده اولدی وینه اوزکی حالنه کلدی حضرت
خواجه نك مقامات علیه سین جمع ایدن درویش صلاح بن مبارك البخاری انیس الطالبین

آدلو کتابنده کتورمشلر اول وقتکه حضرت خواجه هرات پادشاهی استدعاسیله طوسدن هراته
کلدی واروب پادشاهلک سراینه کیردیلر هرکیم اوغرادی بوب نظری اولاشدی جمله متغیر
الحال اولدیلر و برحالدن برحاله دوندیلر و حضرت خواجه ابتدا امیر کلال حضرتلرینه بیوردیلر که
اوغلم سنی بیضه بشریتدن چیقاردم لکن سنک استعدادک بازی بالا پرواز ایمش
وار تربیت نار بایت دیه مرشد آرا دیه کلرندن صکره قثم شیخ ٥٤٧ رحمه الله تعالی و خلیل آتا ٥٤٨ رحمه الله
علیه حضرتلرینه ملاقی اولوب انلرک تربیتلرنده اولمشلر شیخ قثم خواجه احمد یسوی خاندانندن
و ترکستان مشایخندندر چون امیر کلال حضرتلری خواجه حضرتلرینه مرشد آرا دیو بیوردیلر نفس
شریفلری موجبنجه اول شهرلره واجازتلرندهم نه بیرده اوله مش مکرره بر کامل واکمل قدوسی ایرشمه
طلبلرنده تقصیر ایتمز دیدیکلرندن قثم شیخک یاننه کلدی اول ملاقاتلرنده شویله اولدیکه قثم
شیخ قاوونلری قابنی خواجه‌دن یکا آتدی خواجه‌نک طلب حرارتی زیاده اولدیغندن تبرکا
طریقیله اول قابی تمام یدی اوچ دفعه اول مسجدده اویله واقع اولدی شیخک خادمی ایچرو
کیروب اوچ دوه و دورت آت غائب اولدی قثم شیخ خواجه‌یه اشارت ایلدی خواجه ایکی یدی
اوزرینه کلوب عراقیه واردی و متوجه اولدی اقشامه قریب خادم ینه ایچرو کیروب دوه‌لر
و آتلر کندولری کلدیلر دیدی و خواجه ایکی آی انده اولوب قثم شیخ ایتدی بنم یکرمی طقوز اوغلوم
واردر اوتوزنجیسی سنسین و سن جمله‌سنه تقدم ایتدک و خواجه بیوردیلر که بر کیجه رؤیاده
حکیم آتایی کوردم ترکستان مشایخندن بنی بر کمسنه‌یه سپارش ایلدی اویاندم اول درویشک
صورتی خاطرمده طوتدوم و بنم بر صالح جده‌م واردی رؤیایی اکا دیدم بیوردیلر اوغلم سکا
مشایخ ترکلردن نصیب ایرشسه کرکدر دیو دائم اول درویشی طلبده ایدم تا بر کون بازار
بخاراده آنی کوردم و بیلدم و صوردم آدی خلیل ایمش چون منزله واردم بر قاصد کلوب
ایتدی درویش خلیل سنی استر یاننه واردم دیلدم که اول معنایی سویلیم ایتدی اول نسنه که
خاطرنده در بزم اوکمزده در عیان و بیانه حاجت دکلدر حالم متغیر اولدی و صحبته میلم
آرتدی و عظیم احوال غریبه‌لر مشاهده ایتدم بر مدتدن صکره اکا ماوراء النهرک پادشاهلغی
مقرر اولدی و بکا دخی آنک خدمتنه ملازمت ایتمک کورندی و ملازمت اثناسنده دخی

چوق غریب نسنه‌لر مشاهده اولوردی و بکا چوق شفقتلر ایدردی کاه لطفله و کاه عنفله
بکا آداب خدمت اوکرهدردی التی ییل بو طریق ایله آنک خدمتنده اولدم آلتی ییلدن صکره
آنک مملکت مجازیسنه زوال ایردی و بر لحظه‌ده اول ملک و خدم و حشم هباء منثورا اولدی
و بالکلیه دنیا ایشندن کوکلم صوغندی پس بخارایه کلوب و قصر عارفانده ساکن اولدم روایت
اولنورکه اشبو سلسله جلیله‌نک سر حلقه‌سی و بو طریق انیقه‌نک دلیل و بدرقه‌سی خواجه
بهاء الدین نقشبند قدس الله تعالی روحه حضرتلری کندی پیرلری اولان سید امیر کلال قدس سره
حضرتلرینک خدمتلرنده تکمیل طریقت و تحصیل کمال معرفت ایدوب مرتبه کماله واصل و درجه
کشف عیانه داخل اولدقدن صکره پیر مرشدلری آنلره خطاب ایدوب ایتدیلر بها اوغل بنم
ممه‌لریمده سنکا عزیز ملکه سود قالمدی و سنک استعدادک عالی مرتبه‌ده واقع اولمشدر
بوندن بویله وارسنی استعدادک مرتبه‌سنده ایرشدیرر کسنه جستجو ایله دیمکله نیجه ییللر
جستجو ایدوب نیجه عزیزلره دخی خدمتلر ایتدکدن صکره سلوکم مرتبه نهایته و کمالم تمام غایته
ایرشمشدر خاطره‌سی خطور ایدیجک کوش جان برندا اکلدیکه ای طالب بزم درکاه عزتمز بی
نهایتدر زیرا که سیر الی الله منتهیدر اما سیر فی الله غیر منتهیدر یعنی حقه وصولدن صکره بر سلوک
دخی ظاهر اولور که آکا سیر فی الله دینیلور آکا نهایت یوقدر پس بو سیر فی الله مقامنده هر
مرتبه‌یه که واصل اوله‌سین نهایت بودر دیو قناعت ایتمیوب ایلرو سین طلب ایده سین چونکه
بو سر کندویه ظاهر اولدی آیا بنی بو مرتبه‌یه کیم واصل ایدر دیو افکارده ایکن ناکاه دیده
بصیرتنه اوزبک رجالی شکلنده بر کمسنه کوستریلوب دیدیلر که بو کمسنه‌دن نصیبک واردر ایدی
خدمتنه ایرشوب نصیبک آل پس حضرت خواجه اول صاحب ولایتی کوشه کوشه جستجوده
اولوب بر مدتدن صکره بر بیوک سپاهی مجلسنده آت اوزرنده کوروب عالم معناده کوستریلدیکی
ذات اولدیغنه یقین حاصل ایدرپس واروب رکابنه یوز سوردکده اول عزیز کندویی اخفا
ایدوب صحبتی قالقیشمدن نه استرسن الک جیکت دیدیکنده خواجه تضرع و نیازی زیاده ایدوب
انلر دخی مرحمت ایدوب ایتدی اکر توکر صوفرمده اولمغی اختیار ایدرسن کلامی دکوش سه
و غاشیه‌می بردوش ایدوب اوکمده دوش دیدوب آلوب منزللرینه کیدر و خواجه حضرتلری

درجهٔ نهایته ایرشدکد نصکره اون سکز ییل دخی بو عزیزه حلیل آتا ایمشلر خدمت ایدرلر ولکن
نوکر وخدمتکار صورتنده نه تاجی لکندیه سبب شهرت ونه خرقه باعث آفت ایدرلر اول عزیز اول
زمانده پادشاهلری قپوسنده آلتق حاللو بر سپاهی ایکن ظاهرده دخی ترقی ایدوب بکلك
مرتبه‌سنه ایرشور حضرت خواجه دخی سراج ایکن وقاشیه‌دار ایکن قپوجی باشی اولور و بر فرد
آنلرك حقیقت حاللرندن خبردار و بر کمسه سرلرندن اشعار ایتمزلر بو طریق عالیه یه بالغرض سلطان
دخی اولسه درویشلکه مانع اولمز ع درویش صفت باش وکلاه تتری وار خواجه حضرتلری
بیورمشلر که ایام لرنك ابتدالرنده سنزیمه خطاب کلدیکه بو یوله نوجهله عزیمت ایدرسین بن دیدیکه
هر نه دیرسم وهر نه استرسم او اولسون خطاب کلدیکه بزنه دیرسك ونه دیلرسك او اولور
بن دیدمکه بوکا تحمل ایده مم ایسا اون بش کون مقداری بنی بندن آلدیلر حالم دشوار اولندم
بیقرار اولدم ناکاه خطاب کلدیکه سن دیدیکك کبی اولسون وینه اول حضرتك مخلصلرندن
بری نقل ایدرکه بر کیجه رؤیاده کوردم بر اولو بارکاه قورولمش خواجه علاء الدینکه خواجه
بهاء الدینك دامادی وخلفاسنك اعظمیدر آنکله بیله خواجه بهاء الدین حضرتلری اول بارکاهك
یاننده طوررلر ومعلوم اولدیکه اول بارکاه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم حضرتلرینك
ایمش خواجه بهاء الدین حضرت رسول ایله بولوشمق ایچون بارکاهه داخل اولورلر و برمدتدن
صکره تمام بشاشت ایله چیقوب بیوررلرکه بزه بو احسان وعنایت ایتدیلرکه هر کیمکه بنم قبرمك
هر طرفنده یوز فرسخ یره دك مدفون اوله بن اول کمسه‌لره شفاعت ایدم وعطاره دخی قرق
فرسخ یرك شفاعتك ویردیلر وبزم محبلریمزك اکثیسنه برر فرسخ یرك شفاعتك
ویردیلر ویردیلر خواجه بهاء الدین نقشبند حضرتلرینك حالات غریبه وتصرفات عجیبه‌سنه نهایت
وغایت یوقدر کرك رشحات عین الحیات وکرك نفحات الانس وکرك مجدو کندی مقاماتلریکه
انیس الطالبین اسمیله مسما در آنلرده مذکور وجمله‌سنده مشهوردر ثنا علیه بو محلده بو مقدار
ایله اقتصار اولندی ٥٤٩ خواجه علاء الدین عطار قدس سره اولدیمشدرکه حق تعالی ایله حاضر اولمق
عشق مقداریجه در هر کیمك عشقی زیاده در کندودن غیبتی وحقله حضوری زیاده در رشید شریف
جرجانی آنلرك شاکردلرندندرلر کرات ایله دیمشدرکه اکر شیخ زین الدین علی کلالك صحبتنه

ایرشمیم

ایرشمیم رفضدن قورتولوردم و خواجه علاء الدین عطارك خدمتنه ایرشسم حق تعالی یی بیلوردم
٥٥٠ خواجه حسن عطار رحمه الله تعالی خواجه‌نك اوغلیدر ایام طفولیتنده بر کون خواجه حسن بر آلای
اوغلنجقلر ایله اوینارلردی وخواجه حسن بر بوزاغو بینوب سائر اوغلنجقلر رکابنده یوررلردی
ناکاه شاه نقشبند اول آرایه اوغرایوب خواجه حسنی بو وضع ایله کوروب بیورمشلرکه عن
قریب بو اوغلنجق سوار اولوب وذی شوکت پادشاهلر بونك رکابنده یوریه‌لر و بو وقعه‌نك
ظهوری شویله واقع اولمشکه خواجه حسن حضرتلری خراسانه کلدکده میرزا شاهرخی کورمکه
وارمشلر میرزا آنلره بر قاطر پیشکش چکمش وکمال محبت واخلاصلرندن خواجه‌نك قولتوغنه
کیروب کندولر بندرمك مراد ایدوب بر الیله اوزنکوسینی و بر الیله قاطرك دیزکینی طوتوب
خواجه حضرتلرینی بندیره جك زمانده قاطر سرکشلك ایدوب آلوب یوریبو ویرمش میرزا
قاطرك عنانك محکم طوتوب آلیقومق قصدیله بر قاچ آدم خواجه‌نك رکابنده سکرتمشلر آندنصکره
قاطر طورمش خواجه حضرتلری بو حالی مشاهده ایدیجك قاطردن اینوب میرزا شاهرخه بهاء
الدین حضرتلرینك نطقی اثری ظهوره ایتمك ایچون قاطرك سرکشلکی وخواجه‌نك تلطفات
تفصیل بیان ایدوب جمله سنك کرك خواجه یه وکرك شیخ حسنه اعتقادلری زیاده اولمش
٥٥١ شیخ عبد الرزاق رحمه الله تعالی بونلر خواجه علاء الدینك کبار اصحابندن صاحب کشف وکرامات
ایدی خواجه عبید الله حضرتلری بیورمشلرکه آدینی سویلیه مم اما قرینه ایله بولمشلرکه شیخ عبد الرزاق
ایمش دیدیکه بزی تصرف ایلیوب غلبه باطنیه‌سین اظهار ایلیه و اول مجمع غایت عالی مجمع ایدی
عزیزلردن چوق کمسنه آنده حاضر ایدی بندخی کندو نسبتمی محکم حفظ ایلیوب کندومی کندو نسبتمه
حواله ایلدم اول دخی بونی دویوب بنی تصرف اتمکده سعیت زیاده ایلدی ایکی کوزلرك
بکا دیکوب کلیته متوجه اولدی والحاصل کاه دیدیم اوزرینه وکاه کتنم اوزرینه قوردی دیدیکه
بکا بر بولوت بیغه بن جسته بر بردم واول بولمی نینه اکا حواله ایلدم چونکه غافل کلدیم آنی بیلدیم
آنك توجهی اصلا بکا کار ایتدی بولکی کندو اوزرینه دوشدی شویله مضطرب اولدیکه دولدی
وتصرف ایده مدیکندن خجیل ومنفعل اولدی بندخی پیر وعزیز اولوب بویله حالت چکدیکندن شرمنده
اولدم آخر کندومی اکا تسلیم ایلدمکه نوجهله دیلرسه تصرف ایلیه اولدخی بو معنایه واقف اولوب

کروبنی تصرفه قصد ایلدی یته قادر اولمدیغی غایت منفعل اوله دیو مجابمدن قالقوب طشره کتدم
مولینا حسام الدین پارسا بلخی ٥٦٢ رحمة الله علیه آنلردن صورمشلر که خواجکان طریقنده نهایت کارده
نه ایچون ذکر ایله امر ایدرلر بیوردیلر بو مرتبهده ذکر قطع مراتب ایچون دکلدر رفع درجات
ایچوندر اقول اگر سائل قطع مراتب ایله رفع درجاتک فرقی ندر دیو سؤال ایدرسه جواب کافی
اولدر که سالکک سیر الی اللهک نهایتنه و مقصود و اصلیتک غایتنه واصل اولنجه کافهٔ مجاهدات
و ذکر و تقوا و معاملات سائره جملهسی قطع مراتب بشریت و طی مراحل رجولیتدن عبارتدر و مادام
انتهای غایتده مراتب سیر الی الله حاصل اولمیه آثار انانیت و بقیهٔ وجود بشریت باقیدر بر سالک
سلوکک نهایتنه و سیر الی اللهک غایتنه ایرشه و سیر فی الله قدم بصه اولوقت مجموع ذکر
و سائر عبادات رفع درجات ایچون اولمش اولور زیرا سیر الی الله انتهای مراتب بشریتدن
عبارتدر اما سیر فی الله درجات الهیهدن کنایتدر که آنده غایات و نهایات اعتبار اولنمز
مراتب الهیهیه نهایت و درجات ربانیهیه غایت یوقدر فافهم والله اعلم و احکم مولینا ابو سعید ٥٦٣
رحمه الله تعالی خواجه عطار حضرتلرینک خدمتلرنده اولمش برکون خواجه حسن ایله مولینا ابو
سعید سید قاسم حضرتلرینک مجلسنه کلوب ابو سعیدک خاطرینه دوشمشکه سید قاسم
حضرتلرینک باطنلرینه تصرف ایلیه و بو معنا ایله مباشرت ایدوب بذل همت ایلمش سید حضرتلری
واقف اولوب ذاتلرنده مرکوز اولان مروت مقتضاسی کندولرن تسلیم ایلمش
مولینا حضرتلری دخی بر وجهله تصرف ایلمشکه سید حضرتلرینه ذهول عارض اولوب خیلی زمان
کندولردن غائب اولمشلر بعد الافاقه باشلرن قالدیروب مولینا ابو سعیده دیمشکه
بارک الله بارک الله کرم و عنایت ایلدکز خواجه حسن و ابو سعید اول سبب ایله بو صورتدن
غایت شرمنده و منفعل اولوب طشره چیقدقلرنده خواجه حسن حضرتلری مولینا ابو سعیده
اول بی ادبلکدن اوتری قاقیوب خیلی توبیخ و تشنیع ایتمشلر خواجه عبد الله ٥٦٤ امام اصفهانی
رحمه الله تعالی خواجه عطار حضرتلرینک بودخی کبار اصحابندندر دیمشلر که ابتدا خواجه حضرتلری
وصولمده بو بیتی اوقودیلر ترجمه بیت فالمسوف سندن اثر اصلی کمال بحق بودر واریغی
ایله وحدتده وصال بحق بودر و خواجه عبد الله خواجکان طریقنده غایت مفید و مختصر بر رساله

یازمشلر

یازمشلردر و اول رسالهدن بر جزوی بنم کاتب بو محلده قید اولندی بیورمشلر که بو طائفهٔ عالیهنک
اسلوب توجهلری و پرورش نسبت باطنلری شویلهدر که هر زمانده که بو طریقهیه مشغول
اولهلر اولا بو نسبتی کیمدن آلدیلر ایسه اول شخصک صورتنک خیالنه کتوره اول زمانده که
حرارت و کیفیت معهودهلرینک آثاری ظاهر اوله اول خیال ایله قلبه متوجه اوله و قلب دیدکلری
حقیقت جامعهٔ انسانیتدن عبارتدر و مجموع کائنات علوی و سفلی قلبک مفصلیدر اگرچه
اول حقیقت اجسامه حلولدن منزهدر اما چونکه آنکله بو قطعهٔ لحم صنوبرینک بیننده بر نسبت
واردر لاجرم انکا توجه ایتمک کرکدر و دائما کوکل قپوسندن مطلوبی طلب ایتمک کرکدر و هم فکرکه
کله آنی نفی ایده اگر نفی اولنمز ایسه اول شخصک صورتنه التفات ایده اگر انکله ده اولمز ایسه
کوکلدن کلمهٔ نفی و اثباتی تأمل ایلیه بو طریق ایله که لا موجود الا الله تصور ایلیه و کندویه وسوسه
ویرن تشویشی هر نه نوعدن ایسه چونکه موجودات ذهنیهدن بر موجوددر که حقیقتده آنی
حق سبحانه و تعالی ایله قائم کوره بلکه عین حق بیله زیرا باطل دخی ظهورات حقک بعضیدر و شک
یوقدر که بو تأمل ایله بر ذوق حاصل اولور و عزیزلر نسبتی قوت بولور ترجمه بیت کندولک
کفر کندوسزلک دین بویله دیدی جمله اهل یقین شیخ عمر ماتریدی ٥٦٥ رحمه الله تعالی بودخی خواجه
علاء الدینک شرف قبول ایله ممتاز اولنمشلردر اول دیمشلر که مشایخ عراق و مشایخ خراسانه
بعضی نسنه یازوب دیمشلر که بزه مخصوص احوال و مواجید وارد اولمقدهدر انلرک تعبیری بو وجهله
ایله میسر سزرک بو بابده سوزیکز ندر خراسان مشایخی دخی بو قصهٔ ماوراء النهر مشایخنه عرض
ایلمشلر انلر دخی مشایخ ترکدن صورمشلر مشایخ ترکک بو سؤالک جوابنده بیورمشلر که بز بونلری
بلمزز بزم جوابمز بودر که پارچه بخشی بز جان * پارچه بغدای بز صمان * یعنی جمله بخشی بز جانی *
جمله بغدای بز صمان مولینا احمد مسکه ٥٦٦ رحمه الله بودخی خواجه عطار حضرتلرینک مقبول کبار اصحابندندر
درویش احمد سمرقندی ٥٦٧ رحمه الله علیه اول دیمشلر که بخارای شریفده قدومه متوجه ایدم اول
حضرت جل ذکرهدن اشتدم دیدیلر که بکا عبادت ایله دیدمکه یارب سکا نیجه عبادت ایلیم دیدیلر که
سنی غیریدن خالی ایدوب بکا توجه ایتمکله و نیجه دیمشلردر باد نام موضعده اشتدم بر قائل
روحانی بر ایدیکه شو جهتله که سن بکا آشنا و یرسن ذات شریفکده کلدر بو عبارهدن بو فهم

اولندیغیه بعضلر وجود مقید عین وجود مطلقدر یعنی وجود مخلوق عین وجود خالقدر دیرلر اویله
دکلدر تعالی شانه عن ذلك الحمد لله مشاهده ایله معلوم اولدیغیه وجود خالق منزهدر عین وجود
موجودات اولمقدن و مشاهده اولندیغیه بر نوردر که جمیع کائناته منبسطدر و مجموع کائنات بر
ذره کبیدر بو نورك پرتونده فقیر دیرمکه وجود مقید وجود مطلقدر و وجود خالق عینیه وجود مخلوقدر
اما شویله دکل که هیاکل ممکنات و صور کائنات که ظلال کونیه و کثرت تعینات وهمیه دن عبارت
عدم محضدر و رایحهٔ وجوددن ذره شم اتمه مشدر انکا عین وجود خالق دیمك قابل اوله زیرا عدمیه
وجود اثبات اتمکدر تعالی شانه عن ذلك اما معدوم فی حد ذاته تعین و صور ایله معدوم مدر و مظاهر
تعیناتدن پرتو صالان حقایق ربانی که عین وجوددر بس اشبو محلده نفی اولان جهلدر که سن آنی
بر وجود مستقل و قائم بذاته ممتاز عن الله گمان ایدردك و انکا بند دیرسین اول سنك ظن و گمانکدر
تجلیه اول گمان کذاف و ظن خلاف اورتادن رفع اوله سنکه گوررسین عالمده و آدمده جلوه گر اولان
بر ذات و بر وجود ایمش و بو نجه تعددات و کثرت بحر وجودده کف و معدوم ایمش و بویله اولدقده
اسم وجود مقید عینیه وجود مطلق اسمدر وجود مطلق عین وجود مقیددر دیه الکیسی دخی بر امر
اعتباریدر چون وجود غیر اورتادن گتدیکیله بری مرتبهٔ احدیت و بری مقام تنزلات واحدیتدر
چونکه کافهٔ اشیا معدوم و حقایق اشیا موجود و حقیقت واحده در وجود مقید تعیننه اضافتی
قبیله وجود مقید و وجود اضافی دینلور و وجود مطلق لابشرط شی و لابشرط لاشی
اعتباریله علی الاطلاق مجموع حقایق اشیادر بیت گفتهٔ جامی از روی یار ظاهر و مظهر یکیست
بیت در حکم عقل این دیگر از آن دیگر آمد یعنی یارك یوزنده یعنی عندنده ظاهر و مظهر بردر
لکن بو عقل حکمنده او باشقه و باشقه کلدی فافهم والله اعلم ٥٦٨ سید شریف جرجانی رحمه الله تعالی
خواجه علاء الدین عطار حضرتلرینك اعظم خلفاسندندر بیورمشلر که خواجه عطار حضرتلرینه ملازمتم
اثناسنده خواجه حضرتلرینك خدمتکارلری طعامده بسلی طاووق و قوزیلر پشیروب انواع تکلفلر
ایدرلردی علماء متقیدیندن مولینا بهاء الدین آنده جانی دخی گاهی خواجه حضرتلرینك مجلسلرینه
حاضر اولورلردی برگون صباحدن خواجه یه بو مقوله طعام گتوردکلرك گوروب خاطرندن گچشکه بو
نه تکلفدرکه اختیار ایتمشلردر درویش اولان کمسنه بو مقوله تکلفات نسبته بر ار خواجه عطار

بو خاطره لرینه واقف اولوب بیورمشلر که مولینا طعامی بیکه ملال اولیجق ضرر ویرمز و خواجه حضرتلری
سید شریفه مولینا نظام الدین ایله مصاحبت اتمك امر ایدوب آنلر دخی اوامری موجبنجه نظام ایله
چوق ملازمت اتمشلر بونك سری زیرده معلوم اولور ٥٦٩ مولینا نظام الدین خاموش رحمه الله تعالی
بونلر دخی خواجه علاء الدین حضرتلرینك اکبر خلفاسندندر اول دیمشدر که خواجه علاء الدینه واصل
اولمدن محکم ریاضت و مجاهده م وار ایدی و اول ریاضات ثمره سیله چوق خوارق عاده مشاهده
اولنمش ایدی بعض مجلدلره اوغراردم قپوسی کلیدلی بولنوردی قفلنه اشارت ایتدیکم کبی آچیلوردی
بونك مثاللی نسنه لر ظهور ایدردی خواجه عطار سمرقنده تشریفلری اشدیلوب آنلرك ملازمتلرینه
گتمك داعیه سی ظهور ایلدی چونکه ملازمتلرینه واردم مولینا ابو سعید که بالاده ذکری گچشدی
انکا بولشدوم بکا دیدیلرکه مولینا حیلی پاکیزه سین دخی بو پاکیزه لکلردن گچجك زمان اولمدیمی
بکا بو سوزدن غایت کراهت حاصل اولوب و خاطریمه غایت آغر گلدی چونکه خواجه حضرتلرینك
حضورینه گلدم آنلر دخی بعینه بو عباره بیوردیلر مولینا غایت پاکیزه سز دخی بو پاکیزه لکلردن
و زهدلردن گچجك زمان اولمدیمی لکن خواجه حضرتلرینك سوزندن بکا اصلا کراهت و ثقلت
اولمیوب بلکه ابو سعیدك سوزندن حاصل اولان کراهت دخی مرتفع اولدی مقصودلری نه ایدوکن
بیلدم حکایت اولنور که خواجه عطار سید شریفه مولینا نظام شغلق الدین ایله صحبت ایدیکز
دیو تنبیه بیورمشلر نتکم بالاده ذکری گچشدر اما بعض ارباب غرض خواجه عطاره مولینا نظام الدینده
شغلق و اولولق داعیه سی واردر دیو چوق غمز و بو بابده مبالغه ایتمشلر خواجه دخی آنلره
انجنوب کمال مرتبه رنجیده خاطر اولوب مولینایی یانندن دعوت ایتمیوب ولانجه کمالی النقدن
الالر خواجه چغانیانده و مولینا سمرقندده ایمش چونکه خواجه نك خبری گلمش بلا توقف مولینا
خدمت شریفلرینه روانه اولمش سید شریف دخی آنلره رفیق اولوب بیله گتمشلر مولینا مرکبه سوار
اولوب سید شریف دخی قاطره بنمشلر ناگاه سیدك قاطری یولده آریه لمش بر وجهله که قابلیت
قالمامش که یوریه معطل قالمش مولینا سیدی گندی مرکبنه بندیروب کندی ضعیف اولدیغندن حسته
قاطره سوار اولمش مولینا قاطره سوار اولدیغی قاطره صحت گلوب روان اولمش سید مولینادن
بو کرامتی گورنجه قاطرینی نیاز ایله انکا هدیه ایتمش اصحاب غرضك فی الحال بو خبری خواجه حضرتلرینه

ایرشدیروب دیمشلرکه نظام الدین شیخلق واولولق مقامنده اولدیغی بوندن معلوم اولدیکه کندو
قاطره سوار اولوب سیدی عمرکبنه بندیرمش وتمام آنی عریان ایدیمش حتی قاطر سیدك ایکن یولده
الکاهدیه اتمش بو وضع خواجه یه آغر کلوب چون مولنا ایله سید خواجه حضرتلرینه کلمشلر جمله اصحابه
دیمشلرکه بوکون اول کونلرکه خواجه حضرتلری مولنایه حالات وتصرفدن هر نه ویرمش ایسه جمله
آلورلر اتفاق اول کون غایت اسی ایمش صحبت ممتد اولمش کون یوقارویه قالقیجق افتاب حرارتندن
ارباب مجلس داغلمش خواجه ایله مولنا قالمشلر مراقبه لری نصف النهاره دك اوزامش نظام الدین
حضرتلری بیورمشلرکه بن اول مراقبه ده کندیمی بر کبوتر مشابه سنده بولدم وخواجه بی بر شهباز کبی
بولدم که بنی قوواردی هر نه یره قاچدم ایسه آردمدن آیرلمزدی آخر مضطرب اولوب روحانیت
رسول الله صلی الله علیه وسلمه صیغنوب آنلردن مدد طلب ایلدم تحقیقت محمدیه بر بارگاه صورتنده
ظاهر اولوب بنی کتف حمایتنه آلدیلر وبن اول حضرتك انوار بی نهایتندن محو اولدم خواجه اول ارایه
ایرشیجك تصرفه مقدرتلری قالمیوب روحانیت حضرتدن بر نوا ایرشدیکه نظام الدین بنجه دیر کسنك
آنکله ایشی یوقدر ایسه خواجه حضرتلری باشین مراقبه دن قالدیروب کیفیت عظیم ایله قالقوب سماع
دکانه لرینه کیروبدیر واول عزیزلر برقاچ کون خسته اولدیلر آندنصکره خواجه حکیم ترمذی حضرتلرینك
مزارینه متوجه اولوب مولنایه دخی بیله کل دیو امر بیورمشلر اول دخی مزار مذکوره روانه اولمش
پیر وضعیف ایکن نیجه برینه جك طوار ویرلمیوب پیاده خواجه نك آردنجه ترمیده روانه اولوب
مزار متبرکه ایله ترمیده ایرشمشلر خواجه چونکه مزاره واصل اولمش مزاری خواجه محمدك روحانیتندن
تهی بولمش بر مقدار توجه وتجسسدن صکره معلوم ایدنمشلرکه خواجه حکیم ترمیدی مولنا نظام
الدینی استقباله کتمش بو معنا ظاهر اولیجق خواجه حضرتلری انصاف ایدوب بیورمشلرکه حق تعالینك
بر کسه کوره بر عنایتی اوله نیچکه قادر اولم آندنصکره مولنایه زیاده التفات ایدوب غبار باطنلرین
خاطر شریفلرندن کتمش وخواجه عبیدالله حضرتلری نقل ایدرلرکه مولنا نظام الدین بر کون ولایت
شاشه کلوب بزم مهمانمز اولمشلردی بز دخی اکثر اوقاتمز آنلرك خدمتنده وکمال رعایتده اولاردک
کچوردك اتفاقا بر کون مولنا زاده فرلتی نیاز ومحبت ایله دباغت اولنمش برقاچ قوزو دریسی
کتوردی بن دخی بابدرمغه التزام ایلدمکه بر کورك مولنایه دکدیرم ودرلیم بکا مرجیه ایلدم بر مقدار

کورك دخی لازم اولدی بن آنك تدارکنه مشغول اولدم بو اوده دخی برودت وارایدی مولنا
زاده مولنا نظام الدین مجلسنده لطیفه ایله دیدیکه خواجه کورکلك تطامنده اهمال ایدر بو قدرجه
سوز ایله مولنانك باطننده تغیر پیدا اولوب غایت متأثر اولدی وهمان بیوردیلرکه اهمال
اما بر اهالدرکه آدمی نسبتندن چیقارر آندنصکره بکا متوجه اولوب دیدیلرکه خواجه واقف
اولکه سزدخی نسبتدن قالدیکز مجرد مولنا بو سوزی دیمکله کندمده بر عظیم ثقلت مشاهده ایلدمکه
اول مجلسدن انواع مشقت وحیله ایله قالقه بیلدم چونکه آنلرك مریدی دکل ایدم شیخ خاوند طهور
وعم باعثنا نك مزار شریفلرینه واروب آنلرك قبرلری قربنده اوتوروب باطن حسبیله کندی
حالمی وبی لنا حالیمی عرض ایلدم ومدد طلب ایلدم واول مراقبه ده بکا معلوم اولدیکه اول عزیزلره
صوری ومعنوی ارتباطم اولدیغی حسبیله روحانیتلری مدد بله اول بار که مولنا بزه حواله قلمشدی
کندو اوزرلرینه دوشردی واول ثقلت بندن زائل اولدی علی الفور قالقدم مولنانك خدمتنه
کلدم کوردمکه مولنا کندو حالنده اوتورر مولنا زاده فرلتی ده بر بلوك اصحی بیله کرم صحبتده
بن دخی متفکر ومتحیر اولوب اوتوردم اول ابار مولنایه عکس ایتدیکه معلوم اولمش ایدی بو
فکرده ایکن ناکاه مولنا ارباب مجلسه قالقاك قالقاك بکا بار حواله اولوب بنی عجز ایلدیلر
دیو فریاد ایلدی بز قالقدق آنلر مرضه مبتلا اولوب اول مرضدن دنیادن کندیلر خواجه حضرتلرینك
کندونك معتبرلرندن مولنا قاسمی مولنایه خدمت ایتمکه تعیین بیورمشلر آنلر روایت ایدرلرکه
مولنا حضرتلرینك خسته لکلری وقتنده چوق اغلیوب دیرلرایمشکه بزم پیرلکمزه راست کلدی
مدت عمرمده بر نه حاصل اتمش ایسم جمله المدن آلدیلر وبنی بو کاروده مفلس ایلدیلر خصوصا
جوانلغم زماننده خواجه عطار نهایت قوت وکمال تصرف صاحبی ایکن هر نقدر که بو فقیری تصرف
ایتمکه سعی ایتدیلر قادر اولمدیلر مولنا سعدالدین کاشغری قدس الله سره اوائل حالنده علوم
ظاهری تکمیل ایدوب بعده طریق تصوفه سالك اولوب وعنایات حضورلرینه اولوب وجمله سندن ترك ایدوب
نظام الدین خاموش حضرتلرینك خدمتنده ملازم اولوب آنلرك اجازتیله سفر حجازه عازم اولمشلر
وانثای سفرده اول عصرك مشایخندن سید قاسم تبریزی ومولنا ابو یزید پورانی وزین الدین
خوافی وشیخ بهاء الدین عمر قدس الله اسرارهم اوغرامشلرودیرلرمشکه سید قاسم معالف

٥٤٠

صحیح

عالمنك كردابیدر جمیع اولیانك حقایقی آنلرده جمع اولمشدر و مولینا ابو یزید بورانی ایچون
دیرلرمشكه آنك حق ایله طبیعی ایشی یوقدر و حوزنكه واقع اولور حقك كاریدر آنكله و شیخ
بهاء الدین عمر ایچون دیرمشكه آنك آیینه سی ذاته مقابل واقع اولمشدر ذاتدن غیری آنك
مشهودی اولمز و زین الدین خوافی حضرتلرینی كمال تشرع ایله اوكرلرمش فقیر دیرمكه شیوه قاسم
كرداب بحر معانی اولدیغی احوالی و اقوالی و فهوم عوامدن بیرون و طور و روشنی ادراك
خواصدن افزون اوله و ابو یزید بورانی مرتبهٔ قرب فرایضه ناظردر زیرا بو مرتبه ده بنده نك
حق ایله مصاحبتی یوقدر انكچونكه قول حقه آلت اولمش اولور و حق سبحانه و تعالی حضرتلری
آنكله آثار و آنكله طوتار نتكم بیورمشدر و ما رمیت اذ رمیت ولكن الله رمی اما قرب نوافل
بونك خلافیدر بو مرتبه ده قولك دائما اشی حق سبحانه و تعالی ایله در كه حق قوله آلت اولمشدر
قول عقله اشیدر و حقله كورر و آنكله آثار و آنكله طوتار كما قال علیه كنت سمعه و بصره و یده
الی آخره پس بو مرتبه ده عبودت كافه مصاحبتی حق ایله و بهاء الدین عمر حضرتلرینك تجلی مرآت ذات
حقا اولمشی یعنی صفاتدن محجوب دائما جمال ذات الهی ایله كندیسی اندن متذوق و متلذذ در
و زین الدین خوافی مقام استغنا مقیددر والله اعلم بالصواب و ینه مولینا بیورمشدر كه
هو كه بر پرده در و هم كه هر پرده در پرده دكلدر مولینا حضرتلری جا لا اهل توحیدك مذهبنی
بیان ایدوب دیمك استرلركه جمیع مظاهرده جلوه كر اولان بر حقیقتدر لكن اسماء الهیه نك مقتضیاتی
و قوابل ممكناتك اختلافاتی واسطه سیله كوناكون ظهور ایتمشدر یعنی هم كه بر پرده در هر پرده در
یعنی هر پرده ده ظهور ایدن بر حقیقتدر و هم كه هر پرده در پرده دكلدر یعنی هر پرده ده ظهور ایدن
اول حقیقت واحده در كه زمان و مكاندن منزهدر الكایبرده در دیمز اقول شول ذاتكه
مقام انتهای سیر الی الله ایله مقام سیر فی الله ده مستغرق و بحر وجود و صمدانیت و فردانیتده
مستغرق و مستتر اولوب بصر و بصیرتندن سوا و غیر مرتفع و كثرتك وجود ظلی و انانیتی
مندفع اوله اول كمسنه بر پرده در كه الكایبرده دیمك خطادر زیرا اول وحدت حقده مستهلكدر
و آنك ذاتی جمیع اشیایه ساریدر پس جمیع اشیایه مستوی و ساری اولان حقیقت باسطه
هر پرده در مع هذا هر بر آنك وجود دریاسنده مستغرق و مستهلكدر اوبله اولسه الكایبرده در

دیمك درست دكلدر والله اعلم بالصواب و ینه بیورمشلر كه پرهیز یكدر دارودن یعنی علاج
هاضم استعمالندن شول كمسه كه چوق ییه آنده معده فسادی ظهور ایدر آنی دفع ایچون دارو
ییوب صحت بولور ینه چوق ییر دارویه محتاج اولور عاقبت اول دارو اكا مرض اولور توبه دخی
بو یله در بر كمسنه كناه ایدر توبه ایدر ینه كناه اشلر ینه توبه ایدر عاقبت اول توبه اكا اشلدیكی
كناهدن زیاده كناه اولور و مولینا رومینك بو بیتك اوقودی ترجمه بیت ای دیده عجایب
كوربوندن عجب اولمز كیم . معشوق ایله بر عاشق و صلنده ایكن هم آن . نه آنسز اوله بردم نه اكا
اوله محرم . هم واصل و هم مهجوردرمش اوله هم كریان . طالب صادق كركدر كه كمال مرتبه سعی و جد
ایله مشغول اوله حق تعالی اكا اولقدر ادراك و یقین احسان ایدركه حق انسز دكل ایدوكك
عبور نهایت كنده و غفلت ایدوب اونوتمش ایمش و شو یله بر یقین و یر بیلور كه ذكر اونانوجه
اوزره اولدیغنه تردد قالمز حضرت مولینا عبد الرحمن جامی ٩٩١ قدس سره السامی بر كون بر كمسه
صورو دیدیلركه نه ایشده سن ایتدی حضورم وار آیاغمی عافیت دامننه چكوب فراغت كوشه سنده
اوتورمیشم مولینا جامی بیوردیلركه حضور و عافیت اول دكلدر كه ایاغنی بر یره صاروب بر
كوشه ده اوتوره سن عافیت اولدر كه كندولكندن قورتولمش اوله سن آندنصكره استرسن
بر بوجقده اوتور استرسن خلق ایچنده اول و بیورمشلر كه آدم دائما حزن و اندوه اوزره
اوله شول كمسه ده كه حزن و اندوه اولمیه آندن غفلت قوقوسی كلور شیخ كمال الدین كاشینك
تألیفاتندن بر نده یزمشلر كه بسم الله ای بالانسان الكامل بعض علما و فقها قتنده بو معنی غایت
صعب كورنمش مولینا حضرتلرینه سؤال اولنوب بیورمشلر كه اول عبارت لفظ اسمك تفسیریدر
لفظة الله تفسیری دكلدر فقیر دیرمكه لفظة الله تفسیریدر و لمنده دخی اصحابه حدیثه
نسبت صعوبت اقتضا ایلمز زیرا انسان كامل مظهر جمیع اسما و صفات ربانی واقع اولمشدر
و اسم ذات كه جامع جمیع اسما و صفات سبحانی اولوب قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن فحوای شریفنجه
اسم ذاته مظهر فخر كائنات علیه اتم الصلوات حضرتلریدر و آنلرك قدمینه مظهر اولانلر ذوات
كراملردر پس لفظ بالانسان الكامل حضرت حقك جمیع اسما و صفاتنه مظهر و بقا بالله ایله
تویله مصدر وجود ایله یعنی ذات انسان كامل ایله دیمكدر والله اعلم و احكم مولینا جامینك

٥٤٤

كمالاتنه غايت ونهايت يوقدر اشبو محلده بوقدر ايله اكتفا اولندى مولينا عبد الغفور رحمة الله عليه
برذات مولينانك وجودلرندن صكره بركيجه رؤياسنده كوروب خاطرينه كلمشكه وفات اتمشدر
باننه واروب سلام ويرمش وصورمشكه آخرته نقل ايلديككزده وحدت وجودك سزنده
واشياانك آنكله معيتى كيفيتندن كه شيخ محى الدين عربى اول بابده چوق سوز سويليوب واثباتنه
كمال مرتبه اهتمام ايتمشدر سزه نه ظاهر اولدى ديمشدركه بوعالمه كلديكمده شيخ ايله بولوشدوم
وآندن بومسئله نك سرينى صوردم جواب ويردى كه سوز همان اولدر كه يازمشم ينه اول
كمسنه صورمشكه آيا عالم آخرتده عشق وعاشقيت ومظاهر جميله يه تعلق خاطر اولورمى بيورمشكه
نه سويلرسين اصل عاشقلق بوعالمده ميسردر زيرا عالم اجسامك حسنى اجزاء مختلفه تركيبندن
حاصل اولوب اول اجزانك بر برينه ضديتى سببيله تغير متغير اولمغله تعلق خاطر قالمز اما بوعالمك
حسنى كه جميع بسايطدن حاصل اولوب اجزا بيننده ضديت ومخالفت اولمديغى اجلدن قابل
فنا وزوال اولميوب هركز تغير وتبدل قبول ايلمز اول اجلدن عشق وعاشقلق دائما بونده بر
قرارده غايتى شوقدر واردركه روحك بدنه اولان علاقه سى سببيله ابتداء انقطاعدن برقاچ
كون جوهر روحه برمقدار تشويش حاصل اولور لكن اول جانبك علاقه سنى برطرف ايليوب
صاف وپاك اولديغلرينه عاشقلق موافقنه واصل اولوربس اول كمسنه ديمشكه سزك
بيوردقلرككز جمله اسرار آخرتدر اموات اسرار آخرتى افشا يه مأذون دكلدر ديرلر
سزك بوافشاكز نيچه اولور ديمشكه بوبرباده سوز دعوام سوزيدر اصلى يوقدر زيرا
چوق واقع اولور كه نيچه كمسه لر پيغمبر عليه السلامى وكبار امتدن نيچه لرينى واقعه ده كوروب
آنلردخى عجايب وغرايب عالم آخرتى معلوم ايدنيورلر اكر اسرار آخرتك افشاسى جائز
اولمايدى قرآن وحديث آنى ناطق اولمزدى ٥٤٦ شهاب الدين بيرجندى رحمة الله تعالى اولدخى كه
علوم رسميى باتمام تحصيل ايدوب باطنى متصوفه طريقنه ميل ايلدى چوق كبار مشايخه واصل اولدم
آخر مولينا سعد الدين حضرتلرينه ارادت كتوروب چوق زمان خدمت ايلدم لكن عزيزلر كيفيت
معهوده لرندن بكا نسنه ويرمدلر بنم حالم بوخصوصده مضطرب ايدى ناكاه بركون جمعه
نمازندن صكره جامع هرات مقصوره سنده اوكنده كثرت ناسدن كنده سيراپردكن مولينا حضرتلرى

جقه كلدى اوكلرك آلوب تمام مرتبه نياز وتضرع ايله همت طلب ايلدم بيوردبلركه فرداشى
ماداملكه سينده اولان علوم رسميى ايتميه سين فائده يوقدر وبوسوز انناسنده باطنمى
كندوسنه منجذب قيلوب خارج مسجده متوجه اولديلر بن دخى بى اختيار آردلرنجه روان اولدم
ايراقدن آنلرى كوزه دركن كتدم جامعدن طشره چقوب بازار حوشه توجه ايليوب
بندخى آردلرنجه كتدم كوردم كه بر آغاجى دكاننده ن پايوايچون ايكى اغاج صاتون آلوب
وفراجه لرك قات قات ايدوب اوموزلرى اوزرينه قيوب كتوردملكه مراد ايتدكلريله بن
ايدر وواروب اكر اجازت اولورسه بن كتوره يم ديو درخواست ايتدم بيوردبلركه اكر
دانشمندلق عرضنى مانع اولمزايسه بريسنى سن كتور بعده بريسنى كندو اوموزينه اوروب
وبندخى بريسنى آلوب روان اولدق اما تمام مرتبه شرم وانفعال ايله كيدردم وجامعدن قان
تره باتوب كاه كوزلرم آچار وكاه قپارگيدردم مولينا ايسه فارغ البال اولمجه كيدرلردى
بوحالتله دروازه دن ايچرو كيرديلكم كبى كوكلمدن كچدكه بولكه فلان محله طرفنه كيدرايدى تنها برلردن
مولينا راست بازاره داخل اولديلر چونكه چارشو بولك طلوتدى ينه خاطرمه كلديكه اولاكه بازار
حوشدن كچه لر بازار مللك غايتده كثرت اوزره در مولينايه اوكى كبى ملاحظه مخالف بازار
ملكه كيرديلر ناچار آردلرنجه كتدم دانشمندلق عارى ايله طلوبطلو اولديغم اجلدن غريب حالته
وعجيب حاله اوغرادم چونكه مولينا حضرتلرنك منزللرنه برشوب اولاغاجى اوموزومدن
اينديردم همان اول محلده آنلرك يمن همتلريله بكا برحالت عظيم الويردكه عزيزلر وخواجه لر
كيفيتيله متكيف اولدم ٥٤٧ مولينا على الدين ابهرى رحمه الله تعالى مولينا سعد الدين حضرتلرينك كبار
كبار اصحابندندر بيورمشلركه تحصيل علمه مشغول ايكن مولينا سعد الدين حضرتلرينه ملاقى وشرف
قبوليله مشرف اولدقدنصكره علوم رسميه دن برمقدار فتور حاصل اولدى باتمام تركك ايدهيمى
يوخسه كاه كاهى آنكله ده اشتغال ايده يمى ديو مترددا اولدم بوحاطره ايله بركون مدرسه ده
اوطه مه كيروب قپوسينى قپادم ودیواره طيا نوب ترك تحصيل فكرينه دوشدم ناكاه كوشه
محرابدن برآواز اشتدم كه ترك نمايدوب سای بعض ترك ايله وراحت اول حالم متغير اولدى
اوراددن طشره چقدم وقبرستان جانبنه كيدركن نجم الدين ديرلر بر ديوانه واردى ناكاه

ایرافقدن ظاهر اولدی کندو سیله کوم دنوردی فکریمه کلدیکه دیوانه نك یاننه وارهیم بویابده
نه سویلر کوره‌یم چون یاننه واردم دیدیکه شمدی سن اوداده اوتوروب فکر ایدرکن سکا دیمدیمی
ترك تماشای وبیابانی متحیر اولوب دیوانه یانندن کتدم وبلا توقف ترك نیتیله مولنایه واروب
تربیاجامعده اوتورر بولدم حضور شریفلرنده اوتوردیغم کبی بیوردیلر اطرح وافراح مثل
مشهوردر والحاصل ترك تحصیل بی حاصل ایدوب کلیت ایله بونلرك تحصیلنه متوجه
اولمق کرکدر دیو بیوردقلری کبی کوکلم قالوب مجموع حقّت ایله بو طریقه متوجه اولدم برکون
مولنا بکا دیدیکه حق سبحانه وتعالی بالذات جمیع اشیایی محیطدر واللّه بکل شیء محیط بو معنایی
مقصدقدر علمای ظاهر تأویل ایدرلرسه ده مولنا بوبله بیوردقلرندن غایت قورقدم فراست
ایله قورقدیغم بیلوب دیدیلرکه اهل ظاهر دیمشلرکه حق تعالی جمیع اشیایی علمیله محیطدر وآیت
کریمه وانّ اللّه قد احاط بکل شیء علما بارمی بونه اعتقاد ایتمك کرکدر بو سوزدن خوشحال اولدم
برآخر کون ینه دیدیلرکه مولنا فانده بوقدر احاطه ومعیت ذاتی ایدیکنه اعتقاد ایتمك کرکدر
اهل تحقیق معتقدی بودر اول دیمشدرکه اصل مسئله بودرکه هرکیمك عشق شورانکیزی اولمیه
بوکار انکا حرامدر وینه دیمشدرکه تنوره اورمق علامت غفلتدر وباشی اغاج کبیدر هاداحکه
آنده باشلقدن اثر اوله اوازنکر ترجمه بیت کیو کلنوب طاشوب قیاغلث آتمه ایمه رویش
نه قدر قیا رابسك صبر قیل لحالـه ایره سن وینه بیورمشلرکه افضل ایمان المرء ان یعلم انّ اللّه معه
حیث کان حدیث شریفی مقتضاسی اورالی اولنه بو تعلیم کافیدر دیبوب بو قطعه بیوردیلر ترجمه
قطعه قنده اولسك سنکله‌در دلدار آی یاباننده استمه یوریمه وار یار هردم سنکله‌در چونکیم
یوری وار کندو کندوزینه اول یار وبیورمشلرکه اکر آغزینه حلوا ویرن ایله اکثمه سکله اوراث
مابینك فرق ایدرسن معنای توحیدده نقصانکدر فقیر دیرمکه بو کلام مراتبه وانتراصحابیله
مقید ومطلق دکلدر زیرا انبیای عظام واولیای کرامده مقتضای صفت غیور انتقامه
رانزاحوالدی متواتر وظاهردر منتقم وغیور اسمیله متخلق ومتحقق اولانلر ذوانك مظهر
اولدقلری صفاتك احکامی وقت وقت ظهور ایتمك کرکدر وصادق ایله کاذبك ومنکر
ومنافق ایله مخلص ومعتقدك حکمتك اجرا ایدر اما سالك مرتبه رضا وتسلیمده ایکن

مولنا حضرتلرینك بیوردیغی وجه اوزره اولمق اهم والزمدر مقام مقام رضا آنی مقتضیدر
اما صفاتدن حضرت ذاته انتقال ایدنلر مقید دکلدر افعال واقوالیچونکه ظهور ایدرسه
انلرك مدخلی یوقدر آنکچونکه مقام قرب فرائضده مقیملر وکافه افعاللری مستقیملردر
وما رمیت اذ رمیت ولکن اللّه رمی نظم کریمی مقتضاسی واللّه اعلم واحکم مولنا شمس الدین روحی
رحمه اللّه تعالی اول دخی مولنا سعد الدینك کبار اصحابندندر اولدیمشدرکه عزیزم مولنا سعد
الدینك مرض موتنده حلوه‌چی‌مشایخندن شیخ مظفر دیرلر بر عزیز مریدیله مولنایی عیادته کلدی
بر لحظه دنصکره مذکور شیخ دیدیکه اجازت اولورسه کندی طریقمز اوزره بر مقدار ذکر ایده‌لم
مولنا بیورمشلرکه غایت خوش اولور پس بر مقدار ذکر ایدوب بر زمان ساکت ومراقب
اولدیلر شیخ باشینی قالدیروب حضور دیدیکه سز سید ایمشسز مولنا بیوردیلر بلی شیخ
دیدیکه بونسبتك اخفاسی جائز دکلدر تعجب بوقدر مدت اظهار ایتمیه سز مولنا بیوردیکه
بابام وفات ایتدکده آندن بزه بر شجره قالدی آنی آلوب عالمه اظهار ایله افتخار ایتمکه حجاب
ایلدم اول شجره‌یی بر دیواره دیکنه صوقوب اوزرینه چامور ایله صوادم عزیمت ایلدم که هرکیمکه
بندن صکره اخفا ایلدیم مدت عمرده کمسه صورمدی بوکون سز صوردیکز دیدم وشیخدن صور
دیلرکه سزه سؤالك سببی نه اولدی شیخ دیدیکه بو مراقبه‌ده شویله مشاهده ایلدمکه حضرت رسالت
علیه الصلوة والسلامی مشاهده ایلدم بیوردیلرکه بزم اوغلومز سعد الدینه مریدلرندن ایلی کمسنه
بزه ایرشدردی ومرتبه ولایته یتشدردی مولنا تبسم ایدوب بیوردیلرکه اول حضرت دخی
زیاده بیورمق کرك ایدیلر شیختك مریدی دیدیکه شیخمزك قولاغنده بر مقدار آغرلق واردر اول
حضرت اوتوز ایلی کمسنه بیورمشلر ایدی شیخ ایلی کمسنه اکلدیلر مولنالر اسفسنك دیدیکندر
دیوب اول مریدك ذکی وحضور وعدم وغفلتنه تحسین ایلدیلر مولنانك روحی کوکلمدن دیدیلر که
عجبا اول اوتوز ایلی کمسنه‌ده بن داخلمیم مولنا واقف اولوب بنم جانبمه باقوب تبسم
ایلدیلر وینه دیمشدرکه کبرای اصحاب ولایتدن عبد الکبیر یمنی قدس اللّه سره حضرتلریله
مکه‌ده مجاوره‌یم زماننده مجلس شریفلرینه واردم برکون علما ومشایخ مجلسنده دیدیکه
حق تعالی غیبه عالم دکلدر اکثر مجلسنده اولنلر بو سوزدن دلتنك اولدیلر نقل شریف مخالف

کورندیکندن بیلدیکه بو سوز بعضفات حوصله‌سنه صغمدیغی کندی قصدلرندن دوتوب دیدیلکه حق تعالیه
نسبت جمله شیها دندر دکزلو نسنه یوقدر که غیب دینمک قابل اوله اگر غیب دیدیلکمز معدوم ایسه
معدوم علمه متعلق اولمز لاجرم قرآن عظیمده عالم الغیب واقع اولمشدر بزه نسبتله درحقه
کوره دکلدر پس محمد روجی حضرتلری بونی نقلدن صکره بر لمسنه دیمشکه کندی قصدلرندن تنزل
ایدی بیوردیکه تنزل ایتدیکلی تقدیرجه مرادلری نه ایدی بیورمشلرکه ذات بحت وهویت صرف
مرتبه‌سنده جمیع نسب واضافات ساقطدر بو مرتبه‌ده اضافات نسب علمیه ساقط اولور اول
مرتبه‌ده عالم الغیب دینلمز اقول معلوم اوله که حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک مراتبنه غایت وزیادت
یوقدر اما اجمالاً ایکی مرتبه اوزرینه حقایق عالم وآدمدن اصول وفروع تحقیقات عمیقه وتدقیقات
غریبه‌لر ایله اصحاب کمال التعریف وتفهیم ایتمشلردر که بری مقام واحدیت والکا تنزلات ربانی
دخی دیرلر که مقام تشبیهدر بو صور اشیای امکانیه وتعینات ظلال ممکنه که علوی وسفلی موجود
ومشهود وقائمدر جناب حقک وجودی ایله موجوددر وآنک قیومیتیله قائمدر وبو مرتبه
جمله‌سی مظاهر اسما وصفاتدر پس بو مرتبه‌ده جمیع اسما وصفاتیله متلبس ومتصفدر عالم الغیب
والشهاده دینور اما بر مرتبه که مقام احدیت تعبیر اولنمشدر که صرف تنزیهدر وبو مرتبه‌یه وجود
بشرط لاشی تعبیر ایدرلر بو مرتبه‌ده جناب حق کافهٔ اسما وصفاتدن منزهدر وبو مرتبه‌ده
حق سبحانه وتعالی‌یه عالم وقادر ورحیم ورحمن وسائر اسما واوصافدن بریله توصیف جائز دکلدر
بو مقام والله غنی عن العالمین مرتبه‌سیدر بو اعتبار ایله اشیا اوزرینه وجود واثبات اولمز عدم
اصلیه‌لرینه ارجاع اولندیغی مرتبه‌در چونکه اشیا معدومدر معلومات ممکنه دخی کم ومعدومدر
معلوم اولمدیغی مرتبه که مرتبهٔ احدیتده‌در عالم دخی دینمز عالم معلوم عندنده دینلور معلوم اولمینجه
نیه عالم اولور بو صورتده شیخ حضرتلرینک قصدی حق تعالی مقام احدیتده عالم الغیب دکلدر
انچونکه او مقامده جمیع صفات واسمادن منزهدر ومعرادر نتکیم کلیبولیلی محمد افندی کتابنده
بیورمشدر بیت بعنی ذات صفات اسما دیمک ولدن عبارتدر بو عالم دیلیدر دینور معرادر
بولردن ذات والله اعلم بحقیقة الحال خواجه محمد پارسا ٥٤٦ قدس الله تعالی بونلر خواجه بهاء الدین
حضرتلرینک ایکنجی خلیفه‌لریدر بر وقتده محمد شقدن شیخ شمس الدین میرزا الف بک زماننده

سمرقنده کلوب وماوراء النهر محدثلرینک سندلرک تصحیح وتحقیقه مشغول ایمشلر ارباب
حسدن بعضیسی علی وجه الغمز دیمشلرکه خواجه محمد پارسانک سندلری تحقیق بیورلسه بعید
دکلدر آنلر دخی تحقیقنه مقید اولمغله میرزا الف بکه بو معنانک لزومنی بیلدیرمکله میرزا دخی
بخارایه بر قاصد کوندروب خواجه حضرتلرینک سمرقنده کلمه‌سین التماس ایلمشلر وکلدکدنصکره
سمرقندک شیخ الاسلامی خواجه عصام الدین واول عصرک علماسی جمله بر مجلس عالی ترتیب ایدوب
خواجه دخی اول مجلسه حاضر اولمشلر شیخ اول مجلسده خواجه‌دن التماس ایلمشلرکه کندو اسنادلریله
بر حدیث روایت ایده خواجه دخی اول مجلسده بر حدیث روایت ایلمشلر شیخ بیورمشلرکه بو حدیثک
صحتنده هیچ سوز یوقدر اما بو اسناد دینم قائمده ثابت دکلدر بو سوزدن حسودلر خوشدل اولوب
بر برینه کوزلر ایله اشارت ایتمشلر خواجه‌یه اول حدیث شریفی بر آخر اسناد ایله روایت ایلیوب
شیخ‌یه قبول اتمه‌مش خواجه حضرتلری معلوم ایدنمشکه هر اسنادکه بیان بیورده‌لر مسموعم اولمدی
دیه جکلدر بو معناده خواجه‌یه غیرت کلوب بر لحظه سکوت ایله مراقبه‌دنصکره شیخه متوجه اولوب
دیمشلرکه حضرتکز اهل حدیث کتابلرندن فلان سندی مسلم طوتوب آنک اسانیدنی معتبر عد
ایدرمیسنز شیخ دیمشکه بلی آنک اسانیدی معتبردر مدرفن حدیث محققلرینک آنده شبهه‌سی یوقدر
اگر سزک اسانیدیکز انکا مسنداولایدی صحتنده سوز قالمزدی پس خواجه حضرتلری خواجه عصام
الدین حضرتلرینه متوجه اولوب دیمشلرکه سزک کتابخانه‌کزده فلان رافده فلان کتابک التنده
مذکور اولان مسندی شامل شو قطعه‌ده شو مقوله جلد ایله بر کتاب قونلمشدر وکتاب مذکورده
بر قاچ ورقدنصکره فلان صحیفه‌ده بو حدیث بیان ایلدیکمز اسانید ایله تفصیل اوزره مذکوردر
عنایت ایدوب کتردیکزدن بربنی کوندرله تیز واروب کتابی کتوره خواجه عصام الدینکندوره
بو مقوله کتابا ولدیغنه تردد ایدوب اهل مجلس ایله بو سوزدن غایت متعجب اولوب حیرتده
قالمشلر زیرا جمله‌سی بیلورمشلرکه خواجه حضرتلری هرکز عصام الدین کتابخانه‌سنه وارمشلر پس
خواجه عصام الدین خانقه آدملرندن برینی بروجه تعجیل کوندرمشلرکه اول شاکرد حاضر
ایده‌رک الراو مقوله کتاب بولورسه آلوب کتورسون اولکه واروب نشانی ویردیکی
وجهله کتابی بولوب کتورمش وحدیثی بیان ایلدیکی صحیفه‌ده خواجه‌نک نقلی اوزره اسانید

ایله بلا زیاده ولا نقصان مسطور بولمشلر ارباب مجلسدن ۹ کشی پیدا اولوب شیخ و مجلسده
اولان علی حیرت زده اولمشلر و خواجه عصام الدینك حیرتی جمله دن زیاده اولمش زیرا
لق بجانه سنده بو مقوله حدیث کتابی وار ایدی و کلك بیلمز ایمش چونکه میرزا الغ بیكك مسموعی
اولمش اول دخی خواجه حضرتلرینی بخارادن کتوردیکنه منفعل اولمش بو غیرت کیفیت حالتلرك
تفصیلی رشحات عین الحیاتده مفصلدر رسالهمزده بزلر اشبو محلده قید ایله اکتفا اولنمشدر
خواجه ابو النصر پارسا [٥٤٧] قدس سره خواجه محمد پارسانك اوغلیدر نفحات الانسده ذکر
اولنمشدر بونلر علوم شریعت و رسوم طریقتده بابالری مرتبه سنده ایدیلر اما نفی وجود و
بزل موجودده بابالرینی کچمشلر ایمش مولینا محمد قفانزی [٥٤٩] رحمه الله تعالی بونلر ابتدا شاه
نقشبند خواجه بهاء الدینه ارادت کتوروب صکره انلرك امریله کوچدکدنصکره خواجه محمد پارسا
خدمتنده اولمشلر روایت اولنور که مولینا حضرتلرینه چوق واقع اولورمشکه اخشام نمازندن
چقوب مسجد قپوسنده عصالرینه طیانوب کندیلرینه غیبت واقع اولوب صباح مؤذن اذان اوقورکن
کندولرینه کلوب حمانینه جامعه دونرلر ایمش خواجه مسافر خوارزمی [٥٥٠] رحمه الله تعالی آنلر دخی
خواجه نك نقلندنصکره اوریله خواجه پارسا خدمتنه ملازمت ایدوب تکمیل مراتب ایتمشلردر آنلر
دیمشلردر که بر زمانده بن سماعه مائل ایدم برکون خواجه بهاء الدین اصحابندن بربلوك کمسنه لر
اتفاق ایلدیلر که قوال و دفاف و نی زن حاضر ایدوب خواجه حضرتلرینك مجالس شریفلرنده مشغول
اوله لم تا کوره لم نه بیوررلر و جمله سینی حاضر ایدوب کتوردك هیچ منع ایتمدیلر همان دیدیلر که
ما این کار نمیکنیم و ان کار نمیکنیم یعنی بز بو ایشی اشلمزز و انکاره دخی ایتمزز خواجه عبد الله برقی [٥٥٥]
رحمه الله تعالی بونلر خواجه یوسف همدانی حضرتلرینك خلفاسندندر عالم و عارف و صاحب کشف
و کرامات و مقامات ایدیلر خواجه حسن اندقی [٥٥٦] رحمه الله تعالی بونلر دخی خواجه یوسفك کبار اصحابندندر
آز زمانده کندوسنه عظیم کیفیت غالب اولوب مهمات ضروریه سنه و تدبیر معیشته قادر اولمیوب
اولاد و ازواجی خاطرلرندن زائل اولمش برکون خواجه یوسف نصیحت ایدوب دیمشکه سنکه
فقیر الحال و صاحب عیالسن امور ضروریهکزه بالذات مباشرت ایتمك واجب و آنده اهمال
ایتمك کرك در شرعا و عقلا اهتمام لازمدر خواجه حسن جوابنده دیمشکه بنم حالم بر وجهله در که

غیری ایشه طاقتم یوقدر دیدی بو سوزدن شیخ یوسف غیرته کلوب خواجه حسنه عتاب ایلدیلر که
اول کیجه واقعه ده کوردیلر که خواجه یوسفه خطاب کلور که یا یوسف انا اعطیناك البصارة
واعطینا الحسن البصارة والبصیرة یعنی یا یوسف بز سکا عقل کوزی ویردك حسنه هم عقل
کوزی و هم کوکل کوزی ویردك خواجه احمد یسوی [٥٥٦] قدس الله سره بونلر دخی خواجه یوسفه
منسوبدرلر که کرامات جلیله و مقامات علیه صاحبی ایدی بخاراده دعوت خلقه مأمور و
مشغول ایدیلر بر مدتدنصکره اشارت غیبی ایله ترکستانه کتدیلر مشایخ ترکك سر حلقه سی
واکثر ترکستان مشایخنك انتسابی آنلره در منصور آتا [٥٥٤] رحمه الله تعالی شیخ احمد یسوینك تربیتیله
درجه علیه و لایته ایرشمشلر عبد الملك آتا [٥٥٦] رحمه الله تعالی و تاج آتا [٥٥٥] رحمه الله تعالی بونلر دخی
کرامات و مقامات علیه یه ایرشمشلر سعید آتا [٥٥٦] رحمه الله تعالی حلیمان آتا [٥٥١] رحمه الله تعالی ترکستانك
کبارندندر حکمت آمیز کلماتی و عبرت انکیز نکاتی مشهوردر و هم وقدر بو کلام آنلره منسوبدرکه
هر کوردیککی خضر بیل و هر کیجه قدر بیل حکیم آتا [٥٥٨] رحمه الله تعالی زنکی آتا [٥٥٩] رحمه الله تعالی نقل اولنور که
حکیم آتا وفاتندنصکره زوجه لری عنبر آتا که خان قزی ایدی حکیم آتا حضرتلری سیاه چرده ایمشلر
برکون عنبر آتانك خاطرندن کچمش که نولیدی حکیم آتانك سیاه چرده اولدیغی نه کرامته بلمش
وسویلرمش که نیتزا اوله که بندن سیاهه مصاحب اوله سین چونکه حکیم آتا وفات ایدوب زنکی آتا
تاشکنددن علی الفور کلوب خوارزمده حکیم آتا قبرلرن زیارت ایدوب چونکه عنبر آتانك
عدتی تمام اولدی محرملرندن برینی کوندروب نکاحه رضا طلب ایلدیلر عنبر آتا یوز دوندروب
بن حکیم آتادنصکره کمسنه یه وارمم خصوصا بو زنکی سیاهه دیوب رد جواب ویردی اول آنده
یوزینی توجهله دوندرمش ایسه اول توجهله بوینی اکری قالدی عنبر آتا بو حالدن غایت
مضطرب اولوب اول کمسنه کلوب زنکی آتایه ماجرایی دیدی زنکی آتا کیرو عنبر آتایه خبر کوندردیکه
اول زمانکه خاطرکزده میدر که برکون خاطرکزدن کچدیکه نولیدی حکیم آتا سیاه چرده اولیدی حکیم آتا
دخی خاطرینه کرامتله واقف اولوب نیتزا اوله که بندن سیاهه مصاحب اولورسون دیدی چونکه
قاصد بو سوزی سویلدی عنبر آتانك خاطرینه کلدی و فی الفور نکاحه رضا ویردی عنبر آتادن
رضا صادر اولدقده بوینی طوغری اولدی اوزون حسن آتا [٥٦٠] و سید آتا [٥٦٠] و صدر آتا [٥٦١] و بدر آتا [٥٦٢]

رحمهم الله تعالى بونلر زنكى آتا خلفاسندندر كه مقدم دانشمند ايديلر حكايت ايدرلر كه زنكى آتا ستر
حال وكسب معيشت ايچون تاشكند صغرلرن كودردى واولاد وعيالك آنك اوجره ايله اكتفا
ايدردى وزنكى آتا حضرتلرى عادتى بوايديكه هر زمانده كه صحراده نماز قيليدى بعد الصلوة ذكر
جهره مشغول اولورلردى آنلر ذكره بشلدقلرى كبى صغرلر اوتلمقدن فارغت ايدوب خلقه اولوب
طوررلردى چونكه اول دورت دانشمندكه بالاده ذكرى كچدى زنكى آتا حضرتلرينك يانينه كلديلر
كوردیلر كه چيلاق آياقله بربوك دكنى بيچوب وايبا ايله بغلركه اوينه آلوب كيده ودكن اصلا
اياغنه باتمز بونلر بوحاله حيران اولوب اتانك اوكنه واروب سلام ويرديلر سلامك
آلوب آندرن سؤال ايدركه قنده‌ن كلورسيز ونه مقوله كمسنه لرسز جواب ويروب ديديلر كه
بز طلبهٔ علم ايدك بخاراده چالشيردق ناكاه باطنمزده مطالعه ومباحثه‌دن فراغت وطريق حقه
سلوك وعزيمت داعيه‌سى ظهور ايدوب بونيتله اول ديارى ترك ومرشد كامل طلبنك بركت
ايدوب عالمى كشت كذار ايتسك كركه زنكى آتا بيوردیكى صبر وتوقف ايلك اطراف اربعه‌ئى
قوقليوب كوره‌يم الربع مسكونده مرشد كامل قوقوسين آلورسم سزه خبر ويره‌يم پس حجرتكا
يوزيكى دوندروب وبركره استنشاق هوا ايدوب بيورمشلركه تمام عالمى بوقلدم سزى مرتبه
كماله ايرشدرمكه قادر كمسنه‌دن غيرى كمسنه بولمدم چونكه بوسوزى آتادن اشتديلر سيد آتا ايله
بدر آتا انكاره دوشوب سيد آتا كوكلندن ايتدى بن سيد وعالم واكاه ايكن بوچوبان زنكى
سياحه نيجه تابع اولم وبدر آتا اتانك كوكلندن كچديكه بوششترلك زنكى كوركه نه بيوك دعوالر
ايدر اما اوزون حسن آتا ايله صدر آتا زنكى آتانك دعواسنده هيچ تردد ايتميوب كوكللرندن
كچديكه ممكندركه حق تعالى بوسواد ايچنده بر نور امانت قومش اوله بوحالتده زنكى آتا دورديغى
بيله تصرف ايتيوب كوكللرك كندويه منجذب قيلدى وآنلركه اوزون حسن آتا ايله صدر آتا هيچ
تردد ايتميوب ارادت كتوردیلر ودرجهٔ كماله ايرشديلر وسيد آتا ايله بدر آتا بخه زمان
اضطرابدن صكره آنلر دخى عنبر آتا شفاعتيله مقصودلرينه واصل اولديلر اسمعيل آتا رحمه الله تعالى
آنلرك انفاس نفيسه‌لرندندر كه كونشده كولكه اول صوقره قفتاني اول آجلقده اتمك اول
خواجه عبد الله ديمشدر كه اسمعيل اتانك بوسوزى كلام جامعدر اسحق آتا رحمه الله تعالى ايمن بابا

رحمه الله تعالى على شيخ رحمه الله عليه مورود شيخ رحمه الله تعالى كمال شيخ قدس سره بركون كمال
شيخ خواجه عبد الله حضرتلرينى زيارته كلدى كمال شيخه ديديلركه بزم ايچون ذكر اره ايدك ذكر
اره مشايخ ترك بيننده معهود دبر نوعه ذكردركه مشغول اولدقلرى زمانده اره صداسنه
بكزر بر آواز ظاهر اولور كمال شيخ اولرينه امتثال ايديمسكزكره تمام قوت ايله ذكر ايديسى
خواجه حضرتلرى بيوردیكه يتركوكلمزه درد سرايت ايلدى وبعض اصحاب ديديكه يتر عرشدن
فرشه دك يانديرى خادم شيخ رحمه الله تعالى اولوميشدركه بشيخمز ديرلرديكه سلسلهٔ خواجكان ندن
بعضيلرى شويله ديمشلر كه وجود عدم وجود بشريته عودت ايدر اما فناهم كز وجود بشريته
عودت ايلمز بوسوزك بحسب الظاهر معناسى اولدركه مراد وجود عدمدن طالب صفت عدم ايله
متحقق اولمقدر بوشول بيهودلقدن عبارتدر كه خواجكان طريقيات مبتديلرينه اشتغال اثناسنده
حاصل اولور لكن بونك حقيقت معناسى اولدركه وجود عدم شول حقيقى وارلقدن عبارتدر كه
سالكك شغل وكوكلنك نقوشى كونيه‌دن خلوى سببيله مدركه سنه بر توعالار وبو حقيقى وارلق
بر توكيه بيهودلقدن صكره پيدا اولورار اول عدملك وجودندن در وبو وجود وجود بشريته
عودت ايدر يعنى كر وبو برتونا پيدا اولور ووجود بشرى لوازمى بوكا غالب اولور لكن
سالكك مقام فنا ايله متحقق اولمدقندن بومعنى آندن كاه كاه زائل اولور خواجه يعقوب قدس الله
تعالى سره خواجه بهاء الدين حضرتلرينك كبار اصحابندندر بركون اثناى صحبتده استغراقه واروب
الترى عبارت منقلبنده قالدى وشويله مدهوش اولديكه اويوركبى اولدى بر ساعتدن صكره
باشن قالديروب بوبيتى اوقودى ترجمهٔ بيت غلام آفتاب معنويم * انكيچون ايدرم آندن حكايت *
نه شبم نه شبپرستم كه دمادم * ايدم افسانهٔ خواب روايت خواجه علاء الدين غجدوانى رحمه الله
اولوميشدركه كندمى چله ليدن بر وبرسرچه بورنى صويه صوقوب چقارنجه اولقدرده اويا قلقده
بلكا غفلت يول بولمشدر شيخ سراج الدين كلال رحمه الله تعالى امير حمزه اصحابندندركه كندوسنه
بر غيبت ال ويرمشكه اوچ كون اوچ كيجه كندويه كلمشدر امير حمزه بوحاله واقف اولوب
بيورمشلركه قولاغنه سويكزكه امير حمزه ديركه واصل اولدغك يردن اوته كچوب كلمرو دون
چون بوسوزى قولاغنه ديمشلر برلحظه‌دن صكره حس وحركت كلوب شعور حاصل اولمش

[illegible]

مولینا سیف الدین مناذری ٥٧٤ رحمه الله تعالی اول دیمشدرکه اوستادم حمید الدینی علوم رسمیده
ترک ایدوب خواجه بهاء الدینه ارادت کتوردم برمدت نصکره علوم رسمی اوستادم مرض
موتنده حاضر اولوب مولینانک عظیم اضطرابات کوردم دیرمکه ای اوستاد بو تعب و اضطرا
نه در اول علوم که بزه آنک تحصیلنی ترک ایتدیلمز ایچون دائما بزه لوم وطعن ایدر دیکز قنده
کتوردی مولینا حمید الدین ایتدی بزدن قلب سلیم استرلر بزده ایسه اولیوق وقلب سلیم نه ایدوکین
دخی بلمزز اضطرابم اول جهتدندر خواجه عبید الله الاحرار ٥٧٥ قدس الله سره الاسرار ربونلرک
حالی رشحات عین الحیات نام مقاماتنده ونفحاتده وشقایق نعمانیه ده ولکاتب زاده
تاریخنده مذکور وجمله عندنده شمس کبی مشهور ومعلومدر امابو فقیر دخی آنلرک ذکر
شریفلریله مشرف اولمق امنیه سیله برشمه ذکری مناسب کورولمشدر بیورمشلرد ه مرید
صادق کندو شیخندن اکمل برشیخ بولدقده کاملدن منقطع اولوب اکمله ارادت کتورمک
جائز اولدیغی تقریبیله بیوردیلرکه شیخ ابو عثمان حیری دیمشدرکه ابتدا یحیی بن معاذ خدمتنده
اولوردم برکون شاه شجاع کرمانی خدمتنه ایرشدم آنلرک نظرلرینه کلدیکم کبی بنی مجلسلرینه
رو ایلدیلر و دیدیلرکه بو رجا اهلیدر بونلک اندن ایشی کلمز بنا کلمدن دیدمکه اولور رسم
دخی بو آستانه دن آیریلمیم برمدت نصکره مجلس شریفنه کیردم برمقدار خدمتلرنده اولدم
اول اثناده شاه شجاع شیخ ابو حفص حداد حضرتلرینی زیارته عزیمت ایلدیلر بندخی بیله کتدم
چون ابو حفص صحبتنه واصل اولدم بالتمام بنی بندن الدیلر اما شاه شجاع حضرتلرینه بن بونده
قالورم دیمکه قادر اولمدم چون کیده جک زمان اولدی ابو حفص شاه شجاعه دیدیلرکه بو
جوان حیری بونده قیون آنلر دخی بنی قیوب کتدیلر وبنم کارم آنده تمام اولدی بیورمشلرکه
سید قاسم تبریزی حضرتلری ایله بردفعه کوروشمدم بکا دیدیلرکه ای شیخ زاده ترکستان
بولکا خوشدر بجه کمه بزه قباب اولمشلر در عن قریب دنیا دخی سکا قباب اولسه کرک کر رشید قاسم
درویشلرنا خوشدر دیرلر ایمش غالبا سیدک درویشلری حقایق اسرار طریقت و دقایق
رموز معرفتی افشاده عدم پرهیز و آداب شریعه رعایتنده قصور وروحانیتلرین بولیه
ویرلر ایمش وسید حضرتلرینک اصحاب انکار وتعصب [illegible] لرینه آنلرک بعض ناهموار حرکاتلری

... اول وقت مولانا سیف الدین ... [illegible] ... اضطراب ... [illegible] ... بیوردیلر ... [illegible] ... بالاده مذکور ... رشحات ... مذکور اولان ... [illegible]

باعث اولدیغندن آنلره قباب اولمشلر کذلک خواجه یه دخی عن قریب دنیا توجه ایده جکلت
کشف بیوروب بویله دیمشلر خواجه دیرلرکه سید حضرتلرینک بو سوزی بیوردقلرنده بنم دنیوی
برجبه یه مالک دکل ایدم آندن صکره تحصیل رزق حلال ایچون برکمسنه ایله اشتراک ایله برچفت
تدارک اتمشدر حق تعالی زراعتلرینه برمرتبه برکت ویرمشکه کتخدالر نصیبنه محتاج اولمشلر وآز
زمانده بردرجه دنیا توجه ایلمشکه مال ومنال وضیاع وعقار وکله ورمه ومواشی واملاک
واسبابی حدا اندازه دن افزون ودائره حساب شماردن بیرون اولدی صاحب رشحات
دیمشدرکه بن خواجه نک وکلاسندن ایشتدمکه خواجه نک بیک اوچیوز چفتلکلری وار ایمش
اول اثناده بربنچه چفتلک دخی صاتون آلدیلر آلدقلرینی بن مشاهده ایلدم وبرچفتلکدن
مناسبتله برکن کتخداسنه صوردم که آیا بو مزرعه قاچ چفت دوندر دیدیکی بلم شوقدر معلوممدر
دکرمن حوقلرینی احجاق ایچون جفت باشنه بر ایرغاد النور کبی کوبلر آرغی تطهیر ایلدیک
اوچ بیک ایرغاد چیقدی ونه آندن منقولدرکه خواجه حضرتلرینک کندی لسانندن ایشتدمکه
بیوردیلر بوسنه تاشکند پادشاهنه سکز کره یوز بیک کیله غله عشر ویردم مع هذا
تاشکنده دن ماعدا بخارا وسمرقندده اولان املاکنه نهایت یوق ایمش برکون عزیزلردن بری
خواجه دن صوردیکه اکابر صوفیه دیمشلرکه حق تعالینک وجودندن و وارلغندن غیری موجود
بر وجود یوقدر و مظاهر پرده سندن ظاهر اولان بردر بو تحقیقه کوره اهل اسلامک
اهل کفر ایله منازعه ومخالفتی نه دن اولور دیر حضرت خواجه اول عزیزه مثنویدن بو ایکی بیت
ایله جواب ویر دیلر بیت ترجمه چونکه بی رنکی اسیری رنک اولور * موسینک موسیله کاری
جنک اولور * چونکه بی رنک اولوب کتسه تضاد * موسی فرعون ایله ایلر اتحاد * میر
عبد الباسط حکایت ایدرکه اول زمانده خواجه حضرتلری کریمه لرک برادرم میر عبد الله نکاح
ایتمک استدیلر میر عبد الباسط والده سی بو عاثرزو ایلدیلر پدریمز سید حضرتلری دیدیلرکه
تزوج و محلیه کلور بو سعادتی غنیمت بلمیدر لکن والده سی بو سوزه قناعت ایتمیوب مراد
ایدنلریله اطمینان قلبه خواجه حضرتلرینی امتحان ایده اون صوفره شیر روغن ایله یوغرولمش
بیده اتمک قیوب واون دانه بیوک قوطی یه حلوا طولدوروب واول قوطیلری نقش

وریلکی بربرینه موافق اون دانه مصری پشکیره صاروب خواجه حضرتلرینه کوندردیلر وخذمتکار
لردن کیزلوا اول صوفره لردن بری ایله اول قوطیلردن برینه کیزلوجه نشان ایلمشلر ونیت
ایلمشلرکه خواجه بو نشان ایلدیکم صوفره او کنه کتوروب آچوب بیده دن برمقدار ییه
وقوطیلردن دخی اول نشان ایلدیکمی او کنه کتوروب آنرن دخی برمقدار حلوا ییه بعده کندی
بیدیکی بیده وحلوا قوطیسنی بکا کونده ره باقی صوفره لری حاضرلره قسمت ایلیه اکر اویله
ایدرسه شبهه مز قالمزکه اهل الله دن در چونکه خذمتکارلر صوفره لری خواجه نک حضورنده
قومشلر خواجه همان اول صوفره لردن ایکیسنی او کنه کتوروب اتمکدن قوپاروب برایکی
لقمه ییوب وحلوا قوطی سنک برین آچوب برمقدار دخی حلوادن تناول بیورمشلر وایکیسنی
بیله پشکیرله صاروب محرملرندن برینک الینه ویروب میر عبد اللطیف والده سنه کوندرمشلر
وسائرین حاضراولنلره تقسیم ایلمشلر قوطیلر میر عبد اللطیف والده سنه کلوب نشانلو
قوطیلری کوروب بوکرامتی مشاهده ایدنجه تمام مرتبه عجله ایله نکاحه سعی وهمان اولکون
٥٧٦
مرتبه تمامه ایرشدردیلر شیخ کبیر یمنی قدس الله تعالی سره اول عصرده قبله مشایخ
روم وکعبه زائران عجم ایمشلر اول دیمشلرکه ظلم شئ غیر موضعنه وضع اتمکدر وکوکل حقی
الکاجق یرده اکا حقدن غیری قومق ظلمدر ودینه بیورمشلرکه ذکر لا اله الا الله دکلدر بو بر
عبارتدر ذکر اولدورکه بیلمک قابل وکل ایدوکلک بیلمکدر حکایت اولنورکه برکون جمعه شیخک
مجلس شریفنده علما ومشایخدن چوق کمسنه موجود ایکن شیخ عبد الکبیر یمنی معارف الهیه دن
سوز سویلرکن ناکاه علما ایچنده غلظة الطبع برفقیه اهل الله وکلام اهل الله منکر ایدی
اعتراض وجهی اوزره شیخک سوزلرینه دخل ایلمدی اعیان مجلسدن بری اول فقیهه خاموش
اول دیو قاقدی فقیه ایتدی عجبا بن ظلم وستم می ایده یورم اکر نامشروع ونامعقول
سویلرسم بنی منع ایلک واکر سوزم مشروع ومعقول ایسه نیچون بنی منع ایدرسز
فقیه بو سوزی سویلینجه حضرت شیخ احبابندن برینه متوجه اولوب یا عجم بنی بونرن قورتار
دیدی فقیه ایتدی بن نه ایتدم که بندن خلاص استرسز برسوز سویلدیکز بکا شبهه عارض
اولدی جواب استرم جواب ویرمک کرکدر یوم نه مبالغلت نه مغاسی وارد همان

شیخه غضب مستولی اولوب اول فقیهه دیدیکه شبهک ندر همان سویله فقیه سویلک استدکده
یوزی اوستنه دوشوب عقلی باشندن کتدی شیخ دخی قالقوب خلوتخانه یه کیدوب مجلس
داغلدی فقیه بیهوش یاتوردی آخر برکلیم ایچینه قیوب طشره چقردیلر همان جان ویردی
بر مخلصک خاطرندن کچشکه اهل الله کرم ومروت صاحبیدیرلر اول فقیه ایسه بونلرک احوال
باطنلرندن غافل برکمسنه ایدی معفو اتسلر اولمز میدی شیخ حضرتلری اول مخلصک خاطره سنه
واقف اولوب بیورمشلرکه ای عجم ایلی یوز لو برکسکین قلیجک که قبضه سی یرده محکم برکمش
اوله واوجی طشره ده اوله ناکاه عریان جاهلک کلوب چپلاق سینه سیله قوتی یتشدیکی قدر
٥٧٧
اول شمشیره کندوسینی اوروب هلاک ایلسه قلیجک نه کناهی اولور خواجه محمد ناسی رحمه الله
تعالی اعیان بغداددن ایمشلر شیخ ابو بکر قفال شاشی حضرتلرینه ملاقی اولوب وآنده ارادت
کتورب جمله ترک اتدلدنصکره شیخ ایله بله ولایت شاشه کلوب آخر عمرینه دکین آنده اولمشلر
وقبرلری آنده ایمش برکون اسمعیل آتا که ذکری بالاده مذکوردر شیخک قبری اوستنه کلوب
کچرکن آنده بعض کمسنه لر صورمشلرکه شیخ وفات ایده لی قاچ ییلدر آنلر دخی چوق زمان
اولدی دیو تاریخ بیان اتمشلر اسمعیل آتا دیمشلرکه چوروک صمان ایشه یرام بو مقالات
اثناسنده ناکاه هوادن بر روزکار برچوب صمان کتوروب اسمعیل آتانک کوزینه دوشمش
هرنقدرکه سعی ایلمشلر چقرمغه امکان اولمامش عاقبت برمرتبه یه وارمشکه کوزی ضایع اولمش
٥٧٨
شیخ عمر باغستانی رحمه الله تعالی قطب الواصلین محبوب ومجذوب ترسنی بلغاری حضرتلرینک
کبار اصحابندندر وشیخ عمر بیورمشلرکه او توز یاشنده ایکن جذبه الهیه ایله مشرف اولدم
وبن قطعیم که محمد رسول الله علیه السلام قلبی اوزره طلع اولمشیم اولدمشدرکه مریدک
کوکلنی حالی ایدرم واحدیت جانبنه ناظر ایدرم بو اشلریمی طلب ایلسلر بزاما بز ایشلمزز
٥٧٩
یعنی بو اشلری بزم یوزیمزدن فی الحقیقی اشلر بز برآلتز اول اشلره شیخ خاوند طهور
رحمه الله تعالی ترکستان شیخلرندن کیدوب آنده احمد یسوی خاندانی اولولرندن تنکور شیخ ایله
صحبت ایلیوب چوق فوائد کسب ایلمشلر خاوند طهوری شیخ تنکورخانه سنه نزول ایلدکده
بالنفس طعام پیشورمکله معاشرت ایلمشلر مکر شیخک بر بدنفس چاتونی وارایمشکه

آنلره مخصوص اولان اشلری ایشلمز ایمش انکچون شیخ کندی طعام پیشوررمش شیخ طعام
پیشورمکه بشلدقده اودون باشی اولدیغندن آتشی اوفلر ایکن حاتونی کلوب شیخه بربچه
اورمش که یوزی و مقالی کول اولمش طعام اولدقدنصکره شیخ طهورت نقدر مشکلاتی وار
ایسه حل ایتمشلر برنیجه کوننن صکره شیخ دیمشکه بزه دستور ویرک وجمله مشکلاتکزی حل ایدیک
و بو مشکلمزی ده حل ایدیک که بو قدر علوم و معارفله کندی منکوحه کزک بو مرتبه جفاسنه تحمل
وایتدیکی بیادبلکه زجر اتمدیکز وجهی ندر دیتکلور دیمشکه بو بزم کما مذهب جفای جرتاله صبر وتحمل
ایتدیکمزدر [٥٨٠] خواجه داود رحمه الله تعالی حاوند طهور حضرتلرینک اوغلیدر کرامات فایقه وحالات
صاحبی ایمش [٥٨١] بابا آبریز رحمه الله تعالی آندن صورمشلرکه سزه آب ریز نیچون دیرلر دیمشکه
حق تعالی آدمک بالجقین یوغوردقده اوزرینه صوپلیشدوکن بن ایدیم اوله کوندنبرو بزه
لقب اولمشدر ابتدای جذبه سنده صوفقلرده اوتوروب چورجوبرن اوقی پای یابلوب
برکیمک اوزرینه اوقوت آنارسه دوشوب هلاک اولورمش برکون شیخ عمر باغستانی یه
برمعغر هدیه کوندرمش مابینلری برقاج فرسنخ یر ایمش صغرک بایننه کمه قوشمیوب کوندرمش
صغیر طوغری شیخ عمرک سراینه کلوب کیرمش [٥٨٢] شیخ ابو سعید ریز رحمه الله تعالی برسنه وبا وعظیم
اولدی خواجه عبیدالله سمرقنددن کلوب دشت عباسه کوچوب زیر عباسده برنیجه ایام
کنارجوی عباسده اولدیلر واول اطراف و شیخ ابو سعید دائم خواجه حضرتلرینه کلوب
هرکز زراعتنه التفات ایتزلردی خواجه و متعلقاتندن کمسه دخی رخصت ویرمزدیکه وارون
محصولی جمع ایده لرنقدر خواجه زراعتکزه مشغول اولک بزه کلوب کتمک ایله اونی ایشلی
قالمسک دیدیلر آنلر ینه خواجه نک مجلسنی ترک ایتمزدی عاقبت خواجه حضرتلری اصحابنه
سپارش ایدوب اول محصولی جملیه بیچوب ودوکوب شیخ ابو سعیدک خانه سنه کوندردیلر
[٥٨٣] شیخ بخشش رحمه الله تعالی و [٥٨٤] مولانا تاج الدین درغمی رحمه الله تعالی اول درجه ده ایدیلرکه قرآن
اوقودیغنده شویله کریه ایدرلرکه او اوره و اثر آیت کلدکده اوامر و امتثال و خشیت اظهار ایدیلر
و نهی اولان امورده اجتنابه عازم اولور و قصه و مثل کلدکده عبرت ایله قصه دن
حصه نه در فهم اتمکه سعی ایده و وعد و احسان کلن یرلرده حقک لطف و احسانک

اوموب مسرور اوله و وعید و عذاب ذکر اولندیغی یرده خوف ایدوب اغلیه [٥٨٥] مولینا محمد شاغزی
رحمه الله تعالی زمانلرینک کبارندن ظاهر و باطنده علم ایله فایق ایمشلر [٥٨٦] خواجه ابراهیم شاشی
رحمه الله تعالی بو بیتی اوقورلر ایمش ترجمه بیت برینده که کندک کوتری قیلمیه فانی ، هیچ آنرق
ظهور ایتمیه توحیدک شانی ، وحدتده بولنمز ایکیلک سنده حلولی ، یوغ اول بوری وار طالب
ایسک بیلکه آنی [٥٨٧] خواجه عماد الملک رحمه الله تعالی بونلر فاضل و کامل و عارف ایمشلر اول قدر که
جمله احوال و مواجددن استقامت یکرکدر دیمشلر بیت استغفا مقله بزی بار ربعلکده تلندرز
طوغریلق کبی جهانده کرامت اولمز [٥٨٨] خواجه شهاب الدین رحمه الله تعالی مجذوبلر ایله چوق آشنا اولورمش
ایکی اوغوللری وار ایمش بری خواجه محمد و بری خواجه عبیدالله بابا سی خواجه محمود ایمش
برکون وفاتی قریب اولنجه بیوک اوغلی محمده دیمشکه وار اوغوللرینی کتور که وداع ایدهم
اول دخی کتورمش آنلری اوخشایوب دیمشکه محمد سنک اوغوللرک چوق یرشانلق چکسه
گرکدر و بعض نامرضی احوالک بیان بیورمشلر و کوچوک اوغلونه دخی دیمشکه محمود سنده
اوغلیکی کتور دیمش اما خواجه عبیدالله اولوقت کوچک ایمش کتورب شهاب الدینک نظری
خواجه یه دکنجه اضطراب کوستروب دیمشکه بنی قالدیرک قالدیرمشلر شیخ حضرتلری خواجه قدومنه
آتوب مبارک یوزلرک اعضالرینه سوروب اغلمشلر و بیورمشلرکه اشته بنم استدیکم فرزند بودر
دریغ بونک کبی ظهوری زماننده حیاتده اولمسم کرکدر و بونک تصرفلرک عالمده کوررسم
کرکدر [٥٨٩] خواجه محمد شاشی رحمه الله تعالی خواجه شهاب الدینک بیوررلرایمشکه ما دامکه برادرم
خواجه محمد اول دیارده کلامندن نسنه قبول ایتمشی ایدی بنم آنلک جیننده و السطه یه محتاج دکل
ایدیک بربر برت مرادینی نامه سز وقاحدسز معلوم ایدینورک حمانکه هدایا دادک
هدیه سنی قبول ایلیوب آنکله اغتلاطه بشلدی بو معنی بزدن منعدم اولدی [٥٩٠] خواجه محمود شاشی
رحمه الله تعالی خواجه عبیدالله بابالرید رطائفه صوفیه نک مذاقندن مشرب تام وحظ مالا
کلاملری واردر خواجه عبیدالله الاحرارک اوکلی اوغلیدر ذکر اولنسه کرکدر [٥٩١] خواجه کلان
رحمه الله علیه نام شریفلری محمد عبدالله در خواجه عبیدالله حضرتلرینک اوکلی اوغلیدر باطن
و ظاهر علمده ماهر وحقایق علوم کتاب و سنت و سیرده خود برو جمله دقیق النظر و مدبر

ابصر ایدیلر که نظر حقیقت بینلری بر دقیقه فوت ایتمزدی علم ظاهردن منجبر اولدقلری کبی باکثر
۵۹۲ خواجه حضرتلرینک یمن همتلریله علم باطندن دخی منجبر ایدیلر خواجه محمد یحیی رحمه الله تعالی خواجه عبید الله
حضرتلرینک ایکنجی اوغللریدر خواجه نک قائم مقاملری آنلردر دیرکون اصحاب خواجه دن بری
اوغلی خواجه یحیی یه واروب خواجه حجره ده اولدیغندن طشره ده اوتوروب خواجه یحیانک
جمعیتنه منتظر ایکن خاطرینه کلدیکه خواجه عبید الله گاه گاه مستعدلرک باطننده تصرف ایدوب
آنلری عالم بیهودی و بیشعوریه ایرشدیریردی آیا خواجه یحیی حضرتلری قوت تصرفلری بو قدر
بی خود جمعیت خاطر ایله مقید ایده جک طالبیمی بو قدر دیو بو فکره دوشدم و بو خاطره بکا غلبه
ایلدی ناگاه خواجه یحیی حضرتلری طشره چقوب بنم یانمده اوتوردیلر و بر زمان سکوت
ایلدیلر آندن صکره بیوردیلر که ارباب تصرف بر نیچه نوع اوزره در بعضیسی حق سبحانه و تعالینک
اذنیله مأذون و مختاردر اختیارلری ایله هر زمانده نیجه استرلرسه و هر کیمک باطننده مراد
ایدرلرسه تصرف ایدوب آنی فنا و بیهودلک مقامنه ایرشدیررلر و بعضیسی قوت تصرفلری
وار ایکن انلره امر غیبی وارد اولمدن تصرف ایتمزلر و ما دامکه مبدأدن مأمور اولمیلر کسنه یه
توجه ایتمزلر و بعضیسی دخی شویلهدرلر که گاه گاه آنلره بر صفت و بر حالت غالب اولور که
او حالات غلبه سیله مغلوب اولدقلری زمانده مریدلرک باطننده تصرف ایدرلر و کندو
حاللرندن آنلری متأثر قیلورلر پس بر کسنه که نه مختار و نه مأذون و نه مأمور و نه مغلوب
اوله آندن تصرف امیدی ایتمک کرک دیدیلر بو سوزی سویلدکلری بر التفات ایلدیلر کیم بکا بر
کیفیت ال ویردی بیخود اولوب عقلم باشمدن کیدوب بیلمدم کندیمی غیری بلمز اولدم بر زمان
قالدم چون عقلم باشمه کلوب کوزوم اچوب کوردم که بر یانم اوزرینه یاتوب یوانمشم
خواجه یحیی حالا کوزلرک یوموب مراقبه ده طوررلر فی الحال قالقوب انلره اولکی اسلوب اوزره
اوتوردم و بکا آندن صکره خواجه یحیی حضرتلرینک دخی صاحب تصرف اولدیغنه یقین حاصل ایلدی
۵۹۳ مولینا سید حسن رحمه الله تعالی خواجه عبید الله حضرتلرینک اصحاب کبارندندر خواجه نک اصحابندن
برینک خاطرینه کلمشکه کاشکی خواجه عبید الله حضرتلری تا بو قدر حکام و سلاطین ایله اختلاطلری
اولمیوب بر زاویه ده اوتوره لردی اول سبب ایله طالبلر حالنه دخی زیاده جه مقید اوله لردی

بو خیال و ملال ایله مولینا سید حسن خدمتلرینه واردم کوردم که مولینا شمس قندکی اوج ورق
بیر عزیز ایله اوتوروب کتاب احیاء علومدن بر قاچ نسخه تصحیح ایلرلر بنی کوردکلری کبی
مقابله یی ترک ایدوب بر زمان سکوت اوزره اولوب بعده فقیره متوجه اولوب دیدیلر که
بر دانشمند نقل ایلدیکه بر کره خواجه حضرتلرینک ملازمتنه واردم خاطریمه کلدیکه خواجه حضرتلری
بر طاغ کوشه سنده نیچون اوتوروب حضور ایتمزلر و خلق ایچنده بوم بو کثرت و تفرقه ده اوتوروب
سلاطین و حکام و ظلمه نک کلوب کیتمه سنه مبتلا اولورلر اول قدر مجال بوله مزلر که بر بلوک طالبلرک
احوالنه متوجه اولوب خاطر مبارکلرک آنلرک جمعیت باطنلرینه توجه بیوره لر بو خاطره نک
تکرر و غلبه سندن صکره خواجه نک حضورنه واردم مجلس شریفلرنده اوتوردیغم کبی بکا
متوجه اولوب بیوردیلر که بنم بر مشکل مسئلم وار در سزدن آنک جوابن استرم و او مسئله
بو در که حکام و ظلمه سوزنه دکلیوب و رجاسیله مسلمانلر ظالملرک ظلمندن و ستمکارلرک
ستمندن نجات بوله لر و اول شخصلر دخی ایله رسوم و عادات جبابره بر طرف اوله و عجبا
اکا جائز اولورمیکه مظلوملری ظالملر النده قیوب بر طاغ کوشه سنه چکیلوب طاعات و عبادات
و اهل ارادتی تربیه یه مشغول اوله لر اول شخصه نسبت بو ایکی کارک قنغیسنه مشغول اولمق
اولی در بن دیدم که بو تقدیرجه عزلتی ترک ایدوب ظلمه ایله اختلاط ایتمک اولی در کلدیکه فرض در
بو حالتده مسلمانلری ظلمه النده قیوب عزلت و عبادت اختیار ایتمک موجب وزر و وبالدر
خواجه حضرتلری تبسم ایدوب بیوردیلر که چونکه کندک فتوی ویردک بس نیچون اعتراض
ایلرسک صاحب رشحات ایدرکه مولینا سید حسن بو فقره یی ایراد ایتمکله بو فقیرک
۵۹۴ خاطره سنی دفع ایلدیلر مولینا سراج الدین قاسم رحمه الله تعالی خواجه نک اجله اصحاب
کرام و اعزه خدام عظاممندندر صاحب رشحات ایدرکه چونکه خواجه حضرتلرینک ملازمتی
کوکلمه زیاده هجوم ایلدی ابتدا مولینا جامی حضرتلرینه واروب استیذان ایلدم بکا دیدیلر که
چونکه کیدرسک دخی سن هنوز زنار و سین خواجه حضرتلری غایب اولوردی علو شأنلرندن ایله
چندان مقید اولمزلرک یدی آنده وار دیغنده تیز پشیمان اوله سین اکر البته کیدرسک
بارری مولینا سراج الدین قاسم حضرتلرینه ایرشوب آنلره چوق ملازمت ایله سین دخی

اولیه ایلدم و مقصوده ایردم ٥٩٥ میر عبد الاول رحمه الله تعالی بونلر دخی خواجه حضرتلرینڭ اصحاب
کرامندن و داماد ذوی الاحترامندندر صاحب کرامات و خوارق عاداتدر ٥٩٦ مولینا جعفر رحمه الله
تعالی بونلر دخی خواجه نڭ اصحاب کرامندندر عالم و عارف و کامل و دائما استغراق و بیخودلق
کیفیتی آنلره غالب ایدی اول دیمشلر که علوم رسمیه دن اوصانوب طریق حقه توجه ایلدم الا
کیجه واقعه مده خواجه یی کوردم و دیرلکه قول حقه فچن ایرشور بیورد دیلر که اول زمانده ایرشور که
کندودن فانی اوله اویانوب بو واقعه دن عظیم متأثر اولدم علی الصباح خواجه حضرتلرینه
واردم و آنی ایراقدن کورمش ایدم اما یانینه وارمش دکل ایدم چونکه مجلس شریفلرینه
واردم بکا دیدیلر که مولینا جعفر هیچ بیلورمیسنکه فچن قول خدایه ایرشور اول زمانده
ایرشور که حقک قوللغنده کندودن فانی اوله و مولینا رومینڭ بو بیتنی اوقودیلر
ترجمه بیت بو غیلان سن حضرت ایدیور اراولان کر یوغ اولسان سن ینه اولدر قلان بو
کلامی کوش ایدیجه حالم متغیر اولدی و بلدمکه بونلر کرامتا ایله رؤیامه واقف اولمشلر اولیله
ایکن ینه کوکلمدن دیرمکه اکر خواجه رؤیامه واقف اولمش ایسه بو بیتی تکرار ایدرلر خواجه
حضرتلری مناسبت دوشوروب تکرار بیت مذکوری اوقیجه غیری درونمدن تردد دی قالدیروب
بنده مخلصلری اولمشلر ٥٩٧ مولینا برهان الدین ختلانی رحمه الله تعالی بونلر دخی خواجه نڭ کبار
اصحابندن و تمام مقبوللرندندر ٥٩٨ مولینا لطف الله ختلانی رحمه الله تعالی بونلر دخی خواجه نڭ
کبار اصحابندن و مقبوللرندندر ٥٩٩ مولینا شیخ رحمه الله تعالی خواجه حضرتلرینڭ بونلر دخی کمال
مقبول و مرغوب اصحاب و جد کمسنه لرندندر بیورمشلردر که بر نفسده اللی بر کره نفی و اثبات
ایدوب هر بره غیری نفی و مقصودی اثبات ملاحظه سیله بازکشت و وقوف عددی و وقوف
قلبی رعایتیله بله نفس طرتمدن و قلبه خفقان کلمدن و بشره ده بر تغیرلک صفتی ظاهر اولمدن
٦٠٠ مولینا سلطان احمد رحمه الله تعالی بو دخی اول حضرتڭ اعظم اصحابندندر علم ظاهر و باطنده
ثابت قدم و راسخدملرندندر ٦٠١ مولینا ابو سعید وبهی رحمه الله تعالی خواجه حضرتلرینڭ اعظم
اصحابندندر اول دیمشلر که بر کون علم ظاهر تحصیلندن بلا سبب بر نفرت حاصل اولوب طریقه راغب
اولدم مدرسه دن چقوب بر اهل دلڭ ملازمتنه سو ... کیدرایکن طلبه علمدن برینه راست

١٠٠ کلدم نره دن کلورسین صوردیغمده کوه نوردن شیخ الیاس عشقی نامنده بر ذاتدن کلورم
دیوب و اول قدر وصف ایلدیکه بی اختیار آنڭ صحبتنه منجذب اولدم و همان اورادن کوه
نوره متوجه اولدم اتفاقا یولم خواجه حضرتلرینڭ مدرسه سی قپوسنه اوغرادی کوردم اول
اول حضرت بر یردن کلور مدرسه قپوسنده آتدن اندیلر بن کندو کندومه دیدمکه هرکز
خواجه حضرتلرینی کورممشم اولا انلرله صحبت ایدوب بعده کوه نوره کیده یم بو خاطره ایله
خواجه نڭ اردنجه مدرسه یه کیردم بر بلوك اصحابیله مدرسه صفه سنده اوتوروب بندخی
کلوب مقابله لرنده اوتوردم بر لحظه سکوتدنصکره مبارك باشلرینی یوقرو قالدیروب
و بنی مخاطب ایدینوب بو بیتی اوقودیلر ترجمه بیت کتمه کوهه اشیکم ایله ملاذ کیم دکلدر
بو کون جبلده معاذ حالم متغیر اولدی کوکلمدن دیدمکه اکر بو بیتی بنم ایچون اوقودیلر ایسه
بر دخی اوقیه لر خواجه بکا متوجه اولوب مولینا ابو سعید بو بیتی شیخ کمال خجندیڭ در دیو تکرار
اوقیوب و قلقوب مدرسه دن چقوب آتلرینه سوار اولوب کتدیلر بن متحیر قالدمکه خواجه
بنم آدیم بلمزدی بن کوهه کیده جکمی نکه بلمز همان اولدیغم مدرسه طلبه سنه خبر کوندردمکه مدرسه ده
اولان کتابلری و اشیالرمی طلبه یه سپارش ایتدمکه انلرڭ اولسون بکا لازم دکلدر و بن
واروب خواجه حضرتلرینڭ خدمتنده اولدم بر سنه خدمتلرندن صکره کاه کاه بکا التفات
ایتمکه باشلدی بر کون خواجه دن بکا بر عظیم بارسنولی اولدی و کاه کاه اول حضرتلردن
بکا بر موهبت حاصل اولوردی منقطع اولدی وصفت قبض بر مرتبه اولدیکه هلاکه اولمق
مرتبه سنه واردم بر کیجه کون بو قبض کتمدی آخر بی طاقتلقدن بعض اولولردن اشتمشدمکه
تهجد نمازندنصکره سوره یس قرائت ایدوب بعده هر نه دعا ایلسه مقبول اولور بر کیجه
دعا ایلدم یا رب الکریم نه ادمده خواجه حضرتلرینڭ قلبنه بر کراهت کلمش صفتنده ار ایسه
انی بندن کیدر و اکر بنم استعدادم بر وجهله ایسه که اول حضرته سبب کدر اولمقدن غیری یه
قابلیتم اولمیه بنم وجودمی اورتالقدن قالدیر و یا خود بنی بو آستانه دن بعید ایله دیو
مناجاتمده بونڭ کبی چوق سوزلر سویلدم و وجد کریه و زار زار ایلدم صباحدن که خواجه حضرتلرینڭ
خدمتنه کلدم اول سوزلری بو اولدیکه همانکه خاطرڭزه بر نسنه خوش کلمیه لکدیکرلرڭ اولومنڭ

وبا ایرافلفلت اسنرامیش سنر سزک دیدیکلز اولسون مقید اوله لم خواجه نك بو سوزلرنک
معلوم اولدیکه فقیره بار و قبض بو فقیری تربیت ایچون ایمش و آندن صکره ینه اول کلی انبساط
حاصل اولدی [٦٠٢] مولینا قاضی قدس سره خواجه حضرتلرینك مقبولی اولان اجلهٔ اصحابندندر
و اول حضرتك مناقب و شمائل و خصائص و فضائلنده سلسلة العارفین و تذکرة الصادقین
نام بر کتاب تألیف ایلمشلر [٦٠٣] مولینا خواجه علی تاشکندی رحمه الله تعالی و [٦٠٤] شیخ حبیب تاشکندی
رحمه الله تعالی و [٦٠٥] مولینا نور الدین تاشکندی رحمه الله تعالی بونلر جمله سی خواجه عبید الله اصحابینك
اکملی ایمشلر جمله سنك کیفیاتی کتاب رشحاتده مسطوردر تطویلدن احترازا اسم شریفلریله تبرکا
اکتفا اولنمشدر اما مولینا نور الدین خواجه حضرتلرینه کندوسنی فدا ایدنلردندر که بو قصه بو
وجهله وقوع بولمشکه برکره خواجه حضرتلرینه طاعون عارض اولوب اتفاقا اول عرضهم صول
جانبنده اولان طاعون معدن روح حیوانی و منبع حرارت غریزیه قلب صنوبریه قریب
اولدیغی اجلدن خوف اقرب را خصوص که رنکی دخی سیاه اوله اول حالده مولینا نور الدین
خواجه حضرتلرینه واروب تمام مرتبه تضرع و نیاز ایدوب دیمشکه عنایت ایلیوب اجازت ویرک
سزک و صکره بن تحمل ایدهیم زیرا بنم وجودیمه موقوف هیچ برامر یوقدر و سزک وجودیکزه
داثر نیجه یوز بیك حکمت و مصلحت واردر که حق سبحانه و تعالی سزک یوزیکزدن نیجه نیجه
حکمت و منفعتلردن اظهار ایتسه کرکدر خواجه بیورمشکه سن بر نو رسیده جوانسین هنوز عالمی
کورمامشسین و کندویه نیجه امیدك و کوکلنده نیجه آرزولك واردر مولینا اغلیوب دیمشکه
بنم هیچ بوندن غیری آرزوم و امیدم یوقدر که کندیمی سزه فدا ایلیم خواجه حضرتلری دخی
آنلره اجازت ویروب مولینا مشغول اولوب خواجه حضرتلرینك باریماللقنه کیروب مرضی
آنلردن جذب ایلمشلر فی الحال خواجه نك مرضی آنلره انتقال ایدوب بعینه اول طاعون
سیاه مولینا نك صول جانبنده عکس ایدوب خواجه صحت تمام ایله دوشکدن قالقوب
نور الدین صاحب فراش اولوب اوچ کوندن صکره رحمت حقه واصل اولمشلر اصحابدن کشف
قبور ره وسائر کشوفه متحقق ایدنلر دیمشلردر که برکون خواجه ایله مزارستاندن کچدك
کوردمکه مولینا نور الدین مزاری ایچنده خواجه دن طرفه دونوب خواجه بیوردیلر که هی نور الدین

رومه صاغنه یاتوب حضور ایله اول دخی ینه قبلیه دونوب یاتدی [٦٠٦] مولینا زاده اترادی
رحمه الله تعالی خواجه نك کبار اصحابندن و مقبوللرندن ایمش اول دیمشدر که چونکه خواجه نك
قبول شرفیله مشرف اولدم برکون مجلسلرنده حاضر ایدوم کندیکه بیچون خواجه بزه تلقین
ذکر ایلمزلر ناکاه بکا متوجه اولوب دیدیلر که بر کارک بر دورلو آدمی واردر ذکر غیریله
مناسبدر سزک استعدادیکز لطیفدر سزک اکا احتیاجکز یوقدر ینه برکره خاطریمه
کلدیکه مقدم عشقیلر طریقنه داخل اولوب نیچه مدت اول طریقه چالشمش ایدم شیدکه آنلرک
طریقندن چقدیغم ایچون ارواحلرندن بکا بر زیان ایریشه دیو بر کیجه صباحه دکین بو دغدغه
بکا ایلدی علی الصباح خواجه نك خدمتنه واردم بکا صوردیلر که مقدما عشقیلر طبقه سنه
ارادت کتوروب عشقیلر طریقه سنه ورزش ایتمش ایدم بیوردیلر که بو کیجه مشایخ ترکدن
بربلوك کیمسه لر عظیم سلاح ایله حولیمز اطرافنی دولاشدیلر هیچ بر وجهله حولیدن ایچرو
کیرهمدیلر و بر دورلو تصرف ایدهمدیلر غالبا سزدن اوتری کلمشلر ایدی بوندن صکره
درونمدن اول تشویش کلیا کتدی [٦٠٧] مولینا میر الدین اترادی رحمه الله تعالی و حمند و [٦٠٨] خواجه
ترکستانی رحمه الله تعالی بونلر دخی خواجه حضرتلرینك کبار اصحابندندر و بو حمند و خواجه
ترکستان شیخزاده لرندن اغنیادن بر جوان ایمش چون خواجه حضرتلرینه ارادت کتوروب
آز زمانده احوال غریبه و آثار عجیبه ظاهر اولمغله برکون خواجه آنی بر هواده کورمشکه
قوش کبی هواده طیران ایدر اول دمنی خواجه یه خوش کلمیوب اول حالی آندن سلب ایتمشلر
فی الحال هوادن بر وجهله یره دوشمشکه اعضاسی یره کچمش و ذوق و حالدن خالی قالمش
کندوسنی بو مرتبه ده نهی و حالی کورنجه عذر و نیازه باشلیوب مبارکك آیقلرینه یوزوك
سوروب چوق شکسته لکلر اظهار ایتمش هیچ فائده ایتمامش آخر الامر حمند و خواجه بی طاقت
اولوب خشونت و او بسرلك ایتمکه باشلامش خواجه یه دیمشکه بنده اولان عالمی
یغما و تاراج ایلدك اکر ینه ویررسن فبها و الا سنی اولدیررم و اکر سکا فرصت بولمزسم
کندیمی هلاك ایدرم خواجه بو سوزنه دخی التفات ایتمینجه حمند و اداغم خواجه یه فرصت
کوزه دورمش اتفاقا برکون خواجه تنها و پیاده بر باغ کنارنده بولمش فی الحال بچاق

چقروب خواجه یه حمله ایلمش اول اراده بر صفیناجق وقرار ایده جك یرا ولمغله خواجه
درعقب خلع ولبس طریقیله باشنده بر قوزه دریسندن تقیه واکننده بر بیاض عبا قفتان الدوه
بر بیوك عصا ایله بر صحرائی چوبان شکلنده کورنمشهند و خواجه یعقوب بر مرد اجنبی کورنجه
بجاغك قیننه قیوب متحیر و متعجب اولوب الی وآیاغی دتره مکه باشلدی و یقلوب خاکه
دوشمش خواجه حضرتلری الندن قاوراوب بچاغك آلوب ینه اسکی صورتلرینه تبسم ایلیه رك
دیمشلرکه اکر سنی کندی بچاغکله اورسا ولدور رسم نیلرسین و خواجه نك اوکنده کندوسینی
خاکه غلطان ایدوب زار زار اغلدی و درد دل ایله ناله و زاری اتمکه باشلدیغنده آنك بو
وضعی خواجه یه تأثیر ایدوب اکا شفقت و ترحم ایلیوب کرو آنی اسکی حالنه کتورمشلر
واول دخی خواجه نك حضورنده عهد ایلمشکه آبرق کندیدن آنك امثالی کرامات و خوارق
عادات اظهار ایلیوب پوشیده طوته و بو رباعی آندن انشاد ایلمشدر ترجمه رباعی بر لحظه
برصورت ایله یاره نظر قیل، آیینه ده اولیوزدر او رخساره نظر قیل، بو قدر نظرك کیم
کوره سنی یار رجالك، سرتا سر او در وار یوری یاره نظر قیل ٦٠٩ مولینا اسمعیل قرکی
رحمه الله تعالی و ٦١٠ مولینا اسمعیل قرمی رحمه الله تعالی و ٦١١ مولینا اسمعیل شمسی رحمه الله تعالی
و ٦١٢ مولینا اسمعیل ثالث رحمه الله تعالی بونلر دوردی خواجه حضرتلرینك اصحاب کبارندندر
مولینا قرمینك بر کون بر تقریب ایله خواجه حضرتلرینك طبعنه مخالف بر فعل صادر اولمغین
آنلری حالدن تهی ایدوب ترك ایتمشلر و مولینا شمسینك دخی نسبت علیه سی غالب اولمغین
بر مدرسه بنا ایدوب آنی مدرس نصب اتمشلر و مولینا قرکی و مولینا ثالث حضراتنك
درجه ذوق حاله و معارف کماله ایرشدرمشلر ٦١٣ مولینا علی بن حسین الملخص بالصفی رحمه
تعالی بونلر مؤلف کتاب رشحات عین الحیاتدر کتاب شریفلرندن حالی مفهوم و کمالی
معلومدر ٦١٤ مولینا محمد معروف شریف عباسی بونلر کتاب مذکورك مترجملریدرکه ترجمه
شریفلرنده آنلرك حالی دخی کمالات و ذوق حالتری عیان و عنبر زباندر ٦١٥ خواجه عبد الحق
رحمه الله تعالی دده لری خواجه عبید الله اون ایکی یاشنده ایکن بونلره تلقین ذکر ایدوب
بیورمشلرکه بو بزه لازم اولسه کرکدر بز قرنتصلره بر بزه اوقورسه کرکلر دواقعا اوقوتور

بیلدز

بیلدز نصلره که بر قرنلر انوار ولایت ظهور ایدوب کلوب سمرقندده دده لری خواجه عبید الله
حضرتلرینك سجاده ارشادلرنده اوتورمشلر و خواجه عبد الحقدن ماعدا ایدی اولادی وار
ایمش آنلردن ٦١٦ خواجه عبد الحلیم و ٦١٧ خواجه محمد یوسف و ٦١٨ خواجه عبد الشهید و ٦١٩ خواجه ابو الفیض
رحمهم الله تعالی جمله سنت طریقنده و حقیقتنده حظ شامل و ذوق و معرفتده نصیب کاملری
وار ایمش ٦٢٠ منلا زاده انزاری رحمة الله علیه خواجه عبید اللهك اصحابندندر و خواجه دیمشدرکه
منلا زاده کبی عالمده صاحب صحبت کمسنه کورمدم ٦٢١ منلا محمد بدخشی رحمه الله تعالی پادشاه روم
سلطان سلیم عربستانی فتح ایتدکده انك زیارتنه واردی اول وارشده پادشاه ایله کلمات
ایتمدی و اکا التفات ایتمدی ایکنجی دفعه ده شو قدر دیمشکه سندخی بنجلاین حق تعالینك بر قولی سین
عاجز بولکه بنم یوقم یوق سنك وار صاقلق بو خلقك یوکنی یانده قومیه سین واول علوم
رسمیدن نسنه اوقومامش ایدی اما جمله اکا کشف اولمش ایدی ٦٢٢ مولینا اسمعیل شروانی
رحمة الله علیه خواجه حضرتلرینك اصحابندندر و طریق ملامیه نك پهلوانیدر بر کون خواجه محمد قاسمه
دیمشکه بر نسنه ایله مطالعه بیورسکز اول دیمشکه شمدی یه دك هیچ یوق اولورسه ایدم کرچه بویله
دیدم اما باطنمده مطالعه یه میلم یوق ایدی چون حضورندن قالقدم منلا محمد بدخشی خدمتنه
واردم بکا ایتدی منلا اسمعیل مطالعه کتبه می ترغیب ایدر منلا اسمعیلك خلافی سویلرسن آنکا مقید
اولمه و ایتدی عجبدر منلا اسمعیلك حالی هیچ بن آنی بیلمدم کاه کورورم اعلا علیینده کاه اسفل
سافلینده چون ینه منلا اسمعیلك یانینه واردم ایتدی قنده ایدك ظاهر اولدکه محمد بدخشی یانده
ایدك ایتدم اوبلدر ایتدی سنی مطالعه دن منع ایتدی می ایتدم منع ایتدی ایتدی سکا مطالعه دن
چوق فائده واردر ٦٢٣ شیخ الحمی قدس سره ابتدا خواجه عبید الله حضرتلرینه ارادت کتوروب
بعده بخارا ده شاه نقشبند حضرتلرینك روضه لری اولان قصر عارفانه کیدوب و آنلرك
قبر شریفنده طقوز اربعین چقروب ینه خواجه حضرتلرینه مراجعت ایدوب اذن شریفلری
ایله وطن اصلیسی اولان سماوه کیتمشلر غلبات اقبال وازدحامندن ترك وطن ایدوب
و معظمه یه کلوب آنده دخی کمال اشتهار بولوب اسلامبوله مدعو اولمشلر بر مقدار اسلامبولده
اولوب آنده دخی رجال دولت و موالی و قضاتك هجومندن کنار داعیه سیله و شوب اتفاقی

اول اثناده اعیان مملکتدن اورونوس بك اوغلی احمد بك كه آبًا عن جدٍّ عتبهٔ عثمانیه ده عظیم
سنجاق تصرف ایدنلردر ومحب علما ومشایخ ایدی شیخه ارادت صادقه کتوروب توقع وتفرع
ایلدیلر که حضرت شیخی وارداریکنجه سی دیدکلری ولایته ایلته شیخ دخی نوقفلرن قبول ایدوب
یرلرنده حضرت سید احمد البخاری نیوب اول دیاره تشریف بیوردیلر وآنده قالدیلر زاد
المشتاقین ونجات الارواح کتابلرن آنده تألیف ایتمشلردر برکون شیخ بر محلده اصحابیله
اوتوررلکن شیخ مولینا رومینك اکیلوب قولاغنه بر سوز سویلدی اولدخی قرشوسنه نظر ایدوب
تبسم ایلدی مصلح الدین خلیفه ایدی بکا بو وضعدن خاطره کلدی زیرا حضرت شیخدن مجلسده
کمسنه یه مخفیجه سوز سویلمك کورولمه مشدی وعابد چلبی دخی قرشوسنه نظر ایدوب تبسم ایلدیمه
بعد المجلس حجره لریزه کلدکده عابد چلبیدن قصه صوردم ایدی شیخ حضرتی بکا ایتدیکه قرشوده
نور الدین خلوتی یه نظر ایله نور الدین خلیفه اول وقت خلوتیلردن بر پیر ایدی نظر ایلدم کوردم
رهبان صورتنده منبره قریب یرده اوتورمش ایدی باشنده بر شبقه بر عجیب شکل اولمش
اختیارم قالمیوب کولدم بکا خاطره دخی زیاده اولدیکه نور الدین خلیفه چوق عزیزلره خدمت
اتمش صلاحیله معروف کمسنه در شیخ آنك حالنی بو تقدیر ایله نیچون کشف ایلدی و بو حالی عابد
چلبی یه نیچون مخصوص قلدی آخر شیخه خاطره می عرض ایلدم ایتدی حضرته تکلك معلوم میدرکه هم زمانده
صندیق براولور ایتدی خاطره سویلمك کرکدر سویلدم ایتدی اول حال نور الدین خلیفه نك
کفر غلیظی دکل ایدی بلکه بزه اولان انکاری صورتی ایدی هم و بولرك مشاربی مختلف
اولور ساتر تقلیده دخی اولیدرلرك اوغلنجیغنی دوکوب سوکوب عنف ایله خواجه یه
کوندررلر و چلبی لری چو بزمویزله و لطفله تحصیل علم ایتدیررلر اگر عابد چلبی یی احیاناً بویك
کبی لطف ایله الدامه سك بزی چوقدن ترك ایدوب بوطریقدن محروم اولوردی حضرت سید
٦٦٤ احمد البخاری قدس الله سره ابتدا خواجه عبید الله حضرتلرینك خدمتنده اولمشلردر و خواجه
آنلره زیاده تعظیم ایتدکلرندن بحضور اولوردی برکون خواجه دیمشکه سزه بنجه تعظیم اتیدم
ایکی اولونك عظمتنك مشاهده ایدرم بری نفس رسولسز و بری دخی خواجه محمود قفنوی‌جدیکزدر
وآنك کرامات وخوارق عاداتی بیانه صغمز که جمله احوالی کراماتدر شیخ ابو الحسن ٦٦٥ رضی الله عنه

شیخ ابو علی فارمدینك اصحابندن وکبار خلفاسندندر شیخ حسن سکاك سمنانی ٦٦٦ رحمه الله تعالی
ابو الحسن بستینك اصحابندندر محمد بن حمویه ٦٦٧ رحمه الله تعالی بو دخی ابو الحسنات اصحابندندر
علوم ظاهر و باطن صاحبیدر سلوة الطالبین آدلو کتاب تألیف ایتمشدر و اول کتابده
بو طریقدن چوق حقایق و دقایق درج ایلمشدر عین القضات همدانی ٦٦٨ رحمه الله تعالی عربیه و فارسیه
کتابلرنده اول قدر کشف حقایق و شرح دقایق که اول ایلمشدر آز کمسه ایلمشدر و احیا
واماته کبی خوارق عاداتی کثیردر اول دیمشدرکه چونکه علوم رسمیات کلفت و کوسندن ملول
اولدیغمدن نصکره حجة الاسلام مصنفاتنك مطالعه سنده اشتغال کوسترردم و مقصودم آنده حاصل
اولدی صاندم که مقصوده ایرشدم کندیمه ایتدم ترجمه بیت یوری شمدنکیرو عیش جهان قیل
که ایردك منزل جانانه ای دل واول دیمشدر که ای عزیز شویله کوردم که سیدم سلطان الطریقه
احمد بن محمد الغزالی تشریف بیوردی و آنك صحبتنده یکرمی کون ایچنده بکا بر نسنه ظاهر اولدیکه
بندن و بنم طلبمدن کندو سندن غیری نسنه قومدی الا ما یشاء الله یعنی وجودمدن و مرادمدن
نسنه قالمدی انجق حق و حقك مرادی و الله اعلم اول دیمشدر که بابام و بن و شهرك ائمه سندن
بر جماعت خانهٔ مقدم صوفیده حاضر ایدك پس بز رقص ایتدك و ابو سعید ترمیدی بر بیت
اوقودی بابام نظر ایدوب ایتدی خواجه احمد غزالی کوردم بزمله رقص ایدردی ولباسی بویله
ایدی دیوب نشان و بردی ابو سعید ایتدی بکا موت آرزوسی کلدی بن ایتدم که بن یعنی اول
فی الحال دوشوب اولدی مفتی وقت آنده حاضر ایدی بکا ایتدی چون زنده‌ئی مرده ایدرسین
بو مرده یی دخی زنده ایده بیلورمیسین ایتدم مرده کیمدر ایتدی فقیه محمود ایتدم خداوندا فقیه
محمودی زنده ایله فی الحال زنده اولدی و بنه دیمشدرکه ای عزیز هوا بشی که خداوندن غیری یه
منسوب کورورسن آنی مجازی بیل حقیقی دکل فاعل حقیقی خدایی بیل او ایرده کیم ایتدی قل یتوفیکم
ملك الموت مجازی بیل آنك حقیقی اولدرکه الله یتوفی الانفس حین موتها و محمدك تولیدتکستر دیلك
مجازی بیل و ابلیسیك آزدیردوغنی مجازی بیل تفضل بامن یشاء و یهدی من یشاء حقیقت
بیل طوتام که ابلیس اضلال ایدرایلیسه بو صفت اوزرنه کیم براغدی صکره موسی بو نواز و نیکی
ایتدی ان هی الا فتنتك نظم بنم هم محنتم اغیاردندر که ایدر بکا بیت دور لو بلالی ولی بوکی

آندرك دخی كناهی • دیمیم كرد نكرا ایسك ماجرابی • قوبارگذرر بوورد و محنت • ولكن كیم قیلور

جون وچرابی • ایدرلرسه بری عاشقه مدح جان • اوررلر او لقدر تیغ وجفابی • نه ایچون بوبچه

خوانخوارك خدایا • الینه ویره سین تیر وقضابی • اول دیمشدر كه شیخ ابوالقاسم كركانی

ابلیسی دیمزدی چون آنك آدی دیلسه خواجهٔ خواجگان وسر مهجوران دیردی بو حكایتی

بركیه دیدم اول دیدیكه خواجهٔ خواجگان دیمكدن سر مهجوران دیمك اولی در دیدی

٦٢٩ شیخ فتحه اول دیمشدر كه ابلیس دیمشكه عالمده بندن زیاده كلیمی قره قرنجه دراغنی بوسوزدن

اغلدی فقیر دیرمكه فتحه بوسوزدن بلم نیچون اغلدی زیرا ابلیس آنی فتحه نك ذاتنه سو بلمدی

بلكه اسمیله بر نكتهٔ ملعنت ایلدی زیرا فتحه كه مداد سیاه ایله دوشمش بر حرفه كه دركلیمی قره

دیدیكی اولدر والله اعلم ٦٦٠ شیخ ضیاء الدین سهروردی رحمه الله علوم ظاهر وباطنی كمالده

ایدی مؤلفات ومصنفاتی چوقدر ونسبتی اول ایكی واسطه ایله حضرت ابوبكره ایریشور

واول دیمشدر كه اتفاق ایتدیلر آلتش وزرینه كه فحن فقر رضایه مقارن اولسه غنادن افضلدر

اگر بر كمسنه رسولك ید العلیا خیر من الید السفلی حدیثی ایله غنی نك افضلیتنه حجت كتورسه

اكا جواب ویریلور كه ید علیادن مراد غنی مالك اولدیغی ویرمكله ونزل اتمكله فضیلته ایریشور

وید سفلی فقیر آخذ دنیا ایله وتحصیلی ایله نقص بولور فقیر دیرمكه غنانك فقرا اوزرینه بر فضیلتی

ظاهر دركه آنی ابطاله چاره یوقدر كه غنا اوصاف آلهیه دندر واوصاف ربانیه نك اكثرینه

شامل وجامعدر زیرا غنی اولمدن مالك ومعطی ورزاق ومغنی ولطیف وكریم وسائر اعطا

واحسانه ناظر اولان اسما وصفات ایله متصف اولمز اما بو صفتلرك جمله سی غنا صفتنه محصوردر

بونلر صفت حقدر وفقر ایسه صفت خلقدر مطلقا اگر فقردن مراد فقر حقیقی ایسه دخی بنده خلقه

واثر دركه سوا وغیرین فقر ایله اما غنا صوری ومعنوی حقه ناظردر استر صوری عطا واحسان

ایله استر معنوی جود حقیقی ایله اما ید علیا مالك اولدیغی انفاق ایله ید علیا اولدیغی مستمردر

زیرا غنی تمسك ایتسه ویرمزكه آنده ید علیا اوله وید سفلی ویرمزدن الانه راجع شول الآن دلالكه

عینیا ایله آنور زیرا عینی ایله آلان كامل واكملدر وبوندن افضل ولدیغی اظهردر وشول حدیثكه

رسول بیورمشدر من اكرم غنیا لغناه فقد ذهب ثلثا دینه اصحاب تحقیق بو حدیثك معناسنده

بیورمشلركه غنی یه اوچ وجهله اكرام لازمدر زیرا غنیده اوچ امر واردر بری اول غنی نك حقیقتیدركه

ام الهیه در وحقایق ربانیه در وایكنجیسی صفت سبحانیه دركه اول ذات حقیقت آنكله متصفدر واوچنجیسی

اولدركه اول ذات حقیقت ایله صفات حقی حامل صورت غنیدر پس بر اكرام حقیقت صورتیه

وبر اكرام صفت حقه كه حقیقتله قائمدر وبر اكرام كه ذات ایله صفات واسمای حقی حامل صورتیه

بو صورتده شول كمسنه كه بو ایكی امركه صورت وحقیقت صوردن غافل اولوب یالكز وصف غنایه اكرام

وامر غنیدن اهمال ایلدی ایكی قسمی ایماننده گیدوب یالكز اكرام ایتدیكی امر واحد ایچون بر قسمی

قالدی بو صورتده غنی یه اوچ وجهله اوزره اكرام لازم اولوب اولكمسنه صورت وحقیقتدن غافل

ویالكز صفاتنه اقبال اتمش اولور والله اعلم واحكم بحقیقة الحال ٦٦١ شیخ عمار قدس سره شیخ نجم الدین

كبرا كتاب فاتح الجلالده كتورمشكه چون شیخ عماركك خدمتنه ایرشدم وآنك امریله خلوته گیردم

خاطرمدن گچدیكه علوم ظاهری كسب ایتدم چون فتوحات غیبیه ال ویره منبرلر اوزره چقوب

خلقه وعظ ایدم چون بونیتله خلوته گیردم تمام خلوت میسر اولمدی طشره چقدم شیخ بیوردیكه

نیتك تصحیح ایله آندنصكره خلوته گیر پس آنك باطنی نوری همتیله كوكلمی منور ایلدی كتابلرم و

جامه لرم ایثار ایتدم وخلوته گیردم وایتدم بوخلوتدن چقمدم وبوجبه كفنمدر اگر بردخی چیقارسق

اقتضا ایدرسه جبه پاره لرم تا كه طشره چیقمغه لیاقت اولمیه شیخ بكا نظر ایدوب بیوردیكه نیتی

درست ایلدك چون كوردم تمام خلوت میسر اولدی وفتوح قبوللری بكا اچلدی ٦٦٢ شیخ روزبهان

كبیر مصری قدس سره اول دیمشدركه بكا مراد دیدیكه نمازی ترك ایله بو بیستی سنك اكا احتیاجك

یوقدر پس بن ایتدم یارب بنم الفاظم فتم بوقدر ٦٦٣ شیخ اسمعیل قصری قدس الله تعالی بو بونلر ایكیسی

دخی شیخ ابوالنجیب سهروردینك اصحاب كبارندندر ٦٦٤ شیخ نجم الدین الكبری قدس الله تعالی

دیمشدركه اكا كبرا الكبیرادن دیمشلركه جوانلغی حالنده تحصیل علمه مشغول ایكن هركیمله مناظره ومباحثه

اتسه غالب گلوردی بر گون اصحاب كهف وقطبیر صحبتی شیخك مجلسنده اولدی سعدالدین

حمویه شیخك مریدلرندن ایدی خاطرندن گچدیكه ایا عجب بوامتده بر كمسنه اولورمیكه آنك صحبتی

كلبه تأثیر ایده شیخ نور فراست ایله بیلدی پس برزمان فالغوب خانقاه قپوسنده واروب

طوردی ناگاه بر كلب اولیره ایرشدی بر یرده طوروب قویروغی صالدی شیخك نظری

انكا دوشدی فی الحال مغشوش اولوب متحیر اولدی و یوزین شهردن دونده روب كورستانه
كلدی و باشنی یره سوردی حتی نقل ایدرلر كه هر یره كه واردی كلبلر اللی التمشه قریب آنك
چوره سنده خلقه اولورلردی و الكرت الرینه قیوب طورلردی و بیمزلردی عاقبت اكلمدی
وفات ایلدی شیخ بیوردی تا آنی دفن ایده لر و قبری اوزرینی عمارت ایتدیلر بابا فرج قدس الله سره ٦٦٥
مجانین عقلا و مجذوبات حقدندر بر كون شیخ اصحابیله قلقوب بابا فرجه واردیلر و حضورینه
كیرمك استدیلر بابا فرج دیدیكه اكر خداوندكارك حضورینه وارد قاری لكی كلمه بیلورلرسه
كلسونلر شیخ ایلدی سوزك معنیسین بیلدم و ایچرو كیردك بر ساعتدن صكره بابا فرجك حالی
متغیر اولدی و كندو سنده بر عظمت پیدا اولدی چون نیه هالنه كلدی شیخ نجم الدینه دیمشكه سنكی
دفتر اوقیه جق وقتدكلدر وقتدر كه سر دفتر جهان اوله سین یعنی علوم اوقیه جق وقتك
٦٦٦ كچدی وقتدر كه معارف ایله احیاء قلوب ایدوب سر دفتر عالم اوله سین والله اعلم مجد الدین
بغدادی قدس سره بر كون شیخ درویشلریله اوتورمش ایدی انكا سكر غالب اولوب ایتدی
بز قاز یموطه سی ایدك دریا كنارنده و شیخ بر مرغ ایدی قنادینی بزم اوزریمزه اورتدی تا كه
بز یموطه دن چیقدق بز قازلر اوروسی كبی دریایه كتدك شیخ كنارنده قالدی چون شیخ نجم
الدین نور كرامت ایله اول سوزی معلوم ایدندی زبانلرندن بو صادر اولدیكه دریاده اولسون
شیخ مجد الدین آنی اشتدی و خوف ایلدی شیخ سعد الدین حمونیك اوكنه واروب چوق تضرع
ایدوب ایتدی بر كون شیخ خوش حال اوله بكا خبر ایله تا كیم حضورینه واروب عذر دیلیم شیخ
بر وقت سماعده خوش حال اولدی شیخ سعد الدین مجد الدینه خبر ایلدی شیخ مجد الدین یالك
ایاق كلدی و بر لكنیه آتش طولدوردی و باشنی اوزرینه قیوب یاشمق چقردقلری آیا قلقده
طوردی شیخ انكا نظر ایدوب ایتدی چون درویش طریقنجه كلام بیرشن عذرك دیلرسین
ایمان و دینی سلامته ایلتدك انما باشك ویررسین و دریاده اولورسین و بز دخی سنك
اوچندن كیده رز و نیجه سروارلرك باشلری و ملك خوارزم سنك اوچندن كیدر و عالم
خراب اولور شیخ مجد الدین شیخك ایاغنه دوشدی و آز مدت ایچنده شیخك دیدیكی ظهوره
كلدی شیخ مجد الدین خوارزمده وعظ ایدردی و سلطان محمدك آناسی بغایت جمیله بر خاتون

ایدی مجد الدینك وعظنه كلوردی و احیانا زیارتنه دخی واررردی منافقلر فرصت كوزلدیلر
تا بر كیجه سلطان غایت مست ایدی عرض ایلدیلر كه انكا نز ابو حنیفه مذهبنجه مجد الدینك نكاحنه كیرمشدر
سلطان زیاده بیحضور اولدی بیوردیكه شیخ مجد الدینی دجله یه آتدیلر شیخ نجم الدینه خبر ایرشدی متغیر اولدی
و ایتدی انا لله و انا الیه راجعون اوغلوم مجد الدینی صویه آتدیلر اولدی پس باشنی سجده یه قیوب
بر حیلی زمان سجده ده قالدی پس باشنی قالدیروب ایتدی خطاب اولدی جناب عزتدن اشتدم
اوغلوم مجد الدینك خونبهاسی سلطان محمدك ملكی اوله سلطان محمده خبر ویردیلر بغایت پشیمان
اولدی پیاده شیخه كلدی و بر لكن طوپطولو آلتون كتوردی و اوزرینه بر قلیچ و بر كفن قودی و باشی
آچیدی و آیا قلقده طوردی و ایتدی اكر دیت كركسه ایشته آلتون و اكر قصاص ایدرسن ایشته قلیچ
و باش شیخ جوابنده بیوردیكه آنك دیتی سنك ملكندر و سنك باشكدر و چوق خلقك دخی باشی
كیده ر و بز دخی سنك اوچكزدن كیده رز سلطان نومید كرو دوندی و عنقریب چنكیز خانك
خروج ایلدی و واقع اولدی شیخ دیدیكی شویله نقل اولنمشكه اول اثناده بر كون شیخ نجم الدین
اصحابنی جمع ایدوب ایتدی چون كفار تاتار خوارزمه كلدی شیخك التیوزدن متجاوز اصحابی وار
ایدی دیار آخره اولنلره ایتدی تیز قالقوب ولایتكزه كیدیكز زیرا بر عظیم فتنه ظهور ایلدیكه جمیع
بو یله فتنه اولمامشدر پس بعض اصحابی ایتدی نولا حضرت شیخ بر دعا ایدوب بو بلا دفع اوله شیخ
ایتدی بو بر مبرم قضادر دفعی ممكن دكلدر پس ایتدیلر اسباب مهیادر اكر بیورلسكز حضرتكزله
جمله مز خراسانه متوجه اوله لم ایتدی بن بونده شهید اولمق دیلرم و بكا طشره كیتمكه اذن یوقدر
پس شیخ باقی اصحابك دعوت ایدوب خانه سنه كیردی و الینه بر نیزه و بر مقدار طاش
آلدی چون كفار ولایتی یایلدی و سلطانی هلاك ایدوب ولایتی آلدی شیخ تكیه دن طشره
چیقوب كفار ایله محاربه ایدوب رك شهید اولدی و بر كافرك برچمی الینه كیروب طلوندی كافرلر
اولشوب بعد الوفات شیخك الندن اول كافرك برچمنی قورتره مدیلر آخر كافرك برچمات
كسوب قورتردیلر و حضرت مولینا جلال الدین رومی بو معنایی مؤید بو بیتی بیو مشدر ترجمه بیت
بز اول عز و كرام قومنده كزكیم * دم مادم عیشا ایدوب ساغر طولو ترك * بر الده نوش ایدوب
ایمان شرابك * بر الده برچمی كافر طوتارلر فقط دیر ملكه چونكه حضرت مجد الدین حال سكرده

رعونت نفس ودعوا ایله گستاخانه سویلدی حضرت شیخ نجم الدینه غیرت مستولی اولوب دریاده
اولسون دیو آنانك هلاكنی مراد ایلدی معنا قاتل اولدیلر چون نطق شریفلری علم الاهیه قضایه
موافق ایدی آنی اعدام ایلدی بو صورتده اول دخی قاتل اولدی سلطانه قصاص صوری و شیخ
قصاص معنوی شهیدا واقع اولدی انكچون اكا طشره چقمغه اذن یوق ایدی واول ایكی سلطانك
واسطه سیله قصاصه مستحق اولان اصحاب ولایت جمله سی نصیبلرك الدیلر والله اعلم واكرم
ومجد الدین دیمشلر كه واقعه ده حضرت رسول علیه السلامی كوردم وایتدم یا رسول الله ابن سینا
حقنده نه دیرسین بیوردیكه اول بر رجل ایدی دیلدیكه بنم واسطه‌مسز الله تعالی یه ایرشه پس
آنی الله شویله منع ایلدیكه جهنمه دوشدی بو حكایتی اوستاد جمال الدین اوكنده سویلدم اول
ایتدی عجب آندن صكره بغداده ونشه مه كتدم تا كیم آندن رومه كیدم چون موصله ایرشدم
اول گیجه مسجدده قالدم واقعه كوردم بر كمسه دیركه اول یره وارمزمسنكه فائده طوته سین
بن نظر ایلدم بر جمعیت كوردم حلقه اولمشلر اول سویلر وآنلر ذكر بن ایتدم بو كیمدر ایتدیلر
حضرت رسول علیه السلامدر واروب سلام ویردم علیك السلام دیدیلر و بكا اول حلقه ده
یر ویردیلر چون اوتوردم صوردم كه یا رسول الله ما تقول فی حق ابن سینا یعنی ابن سینا
حقنده نه دیرسین بیوردیكه رجل اضله الله علی علم یعنی بر كشیدر كه الله اكا ضلالت ویردی
ینه ایتدم ما تقول فی حق شهاب الدین المقتول ایتدی اول دخی اكا تابع اولنلردندر ایتدم
علماء اسلامدن صوره یم ما تقول فی حق فخر رازی بیوردی اول بر عتاب اولمش كشیدر
وینه محمد غزالیدن صوردم بیوردی اول بر كمسه در كه مقصودینه نائل اولدی وینه حسن
الاشعریدن صوردم بیوردیكه آنده ایمان محكمدر آندن صكره شول كمسه كه یانمده ایدی ایتدی
بو سعد الدین فلانسین ونته كرك بر دعا استه كه فائده كوره سین بن ایتدم یا رسول الله بكا
بر دعا اوكرت بیوردی یا رب بكا توفیق ویر توبه ایلیم و بنی معاصیدن صقله بر دخی عودت
ایتمیم دخی بكا طاعتی سودیر و بندن صوردیكه قنده كیدرسین ایتدم رومه بیوردی الروم
ما دخل المعصوم یعنی رومه معصوم داخل اولمدی واقعه دن اویاندم اول مسجدده بر پیره
وار ایدی مولینا موفق الدین كواشی آنده ایدی آنك زیارتنه واردم ایتدی قنده كیدرسین

ایتدم رومه كیدرم ایتدی ما دخل الروم المعصوم بن متعجب اولدم و دامننه یاپشدم ایتدم دون گیجه
مجلسده سز برابر می ایدیكز ایتدی دخی یعنی بنی قو والیمی اتكمدن چكوب آلدی كیرو دوندم
بو حقیره بو حدیثك معناسی غایت مشكل اولدی زیرا رومه اهل الله قدم بصمیوب دیمك اولور
بو ایسه قچن راست كلور نیجه اهل الله غیری دیارلردن كلوب توطن ایتمشلر حتی اصحابك دیار
رومه نزولی ثابتدر و نفسنده دخی مشایخدن اهل الله ظهور بولمشدر آخر بر عزیزدن ظفر بولدم
معصومدن مراد انبیادر محفوظ دیسه‌لر اولیا مراد اولوردی غالبا مراد بودركه اگر رومه
عزیمتدن غرض انبیا قدمی بصدیغی یری قیوب غیرییه كتمك مناسب دكلدر دیمك اوله شیخ جمال الدین ٦٦٧
رحمه الله تعالی شیخ ركن الدین علاء الدوله ایدر مولینا جمال الدین عزیز كشی ایدی آنكله امام
غزالی اورتاسنده ایكی واسطه وار ایدی غیری دخی كامل ایدی مولینا موفق الدین ٦٦٩ رحمه الله تعالی آخر
عمرنده اعمی اولمش ایدی و آنك مقامی الروم ما دخل المعصوم كلامندن معلومدر خواجه زنكی ٦٧٩
بكردی رحمه الله تعالی مولینا نجم الدین سماعده خوش وقت اولدی چكانه زنكی یرندن قلقدی
و اول آراده بر بلند طاغ وار ایدی آنك اوزرینه چیقدی واو توردی و آندن نجم الدینك
اوموزلرینه چیقدی و آیاقلرك شیخك بوینینه صارقتدی شیخ چكانه اول كه اوزره رقص ایدردی
و زنكی بلند كمسه ایدی شیخ ایسه زیاده نازك و لطیف ایدی چون سماعدن فارغ اولدی
ایتدی بلند ملكی بوینمده زنكمیدی بو خصوصه سرچه میدی چون شیخك بوینندن ایندی شیخك بكا غنی
شویله دیشلر طوتدیكه نشانی قالدی نیجه كز شیخ دیردیكه بكا قیامتده بو مفاخرت تمامدر كه
زنكینك دیشلری اثری بوینمده اوله شیخ سعد الدین حموی ٦٦٠ رحمه الله تعالی نجم الدین حضرتلرینك
اصحابندن علوم ظاهره وباطنه ده یكانه ایدی و چوق تصنیفاتی واردر و تصنیفاتنده غرایب
تحقیقاتی و عجایب دقیق تعریفاتی واردر كه عقول دركندن و فهوم درجندن عاجزدر اول
دیمشلركه حق تعالی بكا بشارت ویروب ایتدی هر كیمكه سنك كلامكی حسن قبول ایله اعتقاد
بنم ذكرمده و تعریفمده اصغا ایلدی مندرج اولدی آنده علم و معرفت تحقیقتی شیخ صدر الدین
دیمشلر آندن اشتدمكه دیردی میثاق فرییدی الست بربكم میثاقنه منحصر دكلدر بو سوزی
شیخ محیی الدینه دیدم ایتدی آنك دیدیكی كلیاتدر بو خصوص جزئیاتی آندن زیاده در و بو ربانی

آنكدر ترجمه كفر استرسن زلف نگارم كوركل ٭ ايمان ديرسن عرض يارم كوركل ٭ نه كفره ووشى نه
نظرايت ايمانه ٭ كل عزت يار و افتقارم كوركل ٭ و بو رباعى دخى آنكدر ترجمه اى يار يوزندر
كوزيمك انوارى ٭ سنسز نيده رم كل كلزارى ٭ هر يارله بو باغده بقديم يارى ٭ پيدا او نهان كوروى
كورزم سن يارى ٭ غالباً كفردن مراد جلالدركه جماله پرده اولمشدر نتكيم زلف رخ يارره پرده در
و ايمان ابه جمالدر يعنى كفر جلال يار و ايمان رخ دلداره ولكن الكرم و ايسك نه جلاله و نه
جماله رغبت ايت انكچونكه الكيسى دخى صفاتدر پس مرتبۀ افتقار يعنى فناى وجود ايله ذات
عزتى كوركل يعنى جلال و جمال و كفر و ايمان قيودات كونيه دندر شونكه اطلاقه واصل اولمشدر
بو قيوداتدن خلاص اولمشدر و فضاى اطلاقده ذات مطلق بولمشدر و آنك خزانۀ سينه سى
نور معرفتى ايمان اطلاقيله طولمشدر و الله اعلم و اكرم شيخ سيف الدين (٦٥٨) رحمه الله تعالى شيخ
نجم الدينك خلفاسندندر تكميل علوم ايتدكدنصكره شيخك خدمتنه كلوب شيخ آنى ايلكره خلوته
قودى ايكنجى خلوتنده شيخ كلوب آنى خلوتدن چقروب ايتدى بيت بنم عاشق بگا دردر دم حق
چو معشوقست سگا يارى نه قيغو ديوب خلوتدن اليندن يابشوب آلوب كلدى بخارادن بگا روانه
اولدى بروقتده نجم الدينه خطاهدن برجاريه كلدى زفاف اولاجق كيجه شيخ اصحابنه ايتدى
بر لذت مشروعيه يه اشتغال كوسترسك كركدر سزدخى موافقت ايدوب رياضتى ترك
ايديكز فراغت و راحتلقلرله كيجه لرى تمام ايله كز چونكه حضرت شيخ بويله ديدى شيخ سيف الدين
اول كيجه برعظيم ابريق صو ايله طلو ايلدى و شيخك خلوه تى قپوسنده طوردى چونكه وقت صبح
اولدى شيخ طشره چقدى سيف الدينى كوردى و ايتدى ديمدميكه بوكيجه لذت وحضور كردم
اولك ايچون كنديكى بو رياضتله زحمته و شورو وك ايتدكيله سز بيوردكز هركشى كندى لذتنه
مشغول اوله بگا هيچ آندن زياده حضور و لذت يوقدركه شيخك خدمتنده طورم شيخ
بيوردى كه بشارت اولسون سگاكه سلطانلر سنك ركابكده سكرده لر و شيخ ديدكى كبى واقع
اولدى عين الزمان جمال الدين (٦٥١) رحمه الله تعالى قزوينده اولوردى قزوين ساداتندن برسى
شيرازه پادشاه حضرتنه عزم ايدوب شيراز پادشاه حضرته كه تمام شيخه ارادت كتورمش ايدى
برشفاعتنامه استدى شيخ بربارره كاغده عسل و ارزيانه يازدى و اول كيسه ويردى

شيرازه

شيرازه كلدى پادشاهى حمامده بولدى كه شهلت يوره كى آغرمش زحمتى وار پادشاهه خبر
ويردى بير قزويندن بركمسنه كلمش كتوروب صوردى و شيخى صوردى اول دخى نامه صوندى چون
نامه آلوب كوردى عسل و ارزيانه يازمش ديديكه شيخ بزم قرين آغريزى نور كرامتيله بيلوب
و معالجه سين خبر ويرمشدر در عقب عسل و ارزيانه كتوردوب واجيوب صحت بولدى بابا كمال
جندى (٦٤٩) رحمه الله تعالى چون بابا كمال جندى شيخ نجم الدين كبرانك تكميل و اكمال مرتبه سين بولدى
و بابالى يرينه نصب ايلدى خواجه ابو الوفا (٦٤٤) خوارزمى رحمه الله تعالى ارباب توحيد و اصحاب
اذواق و مواجدن تمام نصيبى وار در نتكيم رسالنده و اشعارنده بو معنا ظاهر در بو
دعوانك اثباتيچون برقاج رباعى ايراد اولندى ترجمه رباعى حق نهان اولدى آشكاره جهان ٭ بلكه
علمنه كوردى اهل جهان ٭ بلكه اولدر بو آشكاره نهان ٭ بردر اول بو زيبك اثمه انكا كمان ديگر
رباعى بردركه جهانده يوق اثنانى ٭ شول بردكلكه فكر ايده سين آنى ٭ بلمك ديلرسن اول قمودن
فانى ٭ بلدرمز آنى دلائل عقل برهانى ٭ يعنى اول بردركه آنك سوا و غيرى و كثرت عددى يوق
اول بلدركه سن آنى اشيدوب و فكر ايدوب بيلدم ظن ايدرسين بيت آنى بيلمك استيلر
اولمشلر قمودن فانى ٭ يوغسه بيلدرمز آنى دلائل برهانى ٭ عرفت ربى بربى شيخ نجم الدين رازى (٦٤٥)
رحمه الله تعالى بودخى نجم الدين كبرانك اصحابندندر جنكيز خان واقعه سنده خوارزمدن چقوب
رومه كتمشدر و شيخ صدر الدين قنوى و جلال الدين رومى ايله اتفاق ملاقات دوشدى و بر
مجلسده جمع اولديلر اخشام نمازى اولدى آنلر امامت ايتديلر ايكى ركعتده بيله قل يا ايها الكافرون
سوره سين اوقودى چونكه نماز تمام اولدى مولينا جلال الدين شيخ صدر الدينه لطيفه يوزندن
ايتدى ظاهر بودركه برينى سزك ايچون و برينى بزم ايچون اوقودى شيخ رضى الدين على لالا (٦٤٢)
رحمه الله تعالى شيخ ركن الدين ديمشدركه على لالانك سلوكنى بايزيد ايله برابر بولدم شيخ جمال
الدين احمد جوزقانى (٦٦٧) قدس الله روحه بودخى شيخ على لالانك اصحابندندر بركون كوردى كه مريدلرندن
بري مراقبه ايتمشدى باشقه نى چقروب الكسنده بر نيچه باشمق اوردى مريد ايتدى مراقبه
ايتمشيدم شيخ بنى نيچون تجيد ديور ديدكه مراقبه شول كمسه روادركه برهفته طعام يمديكچون
اياق تسيسنى استكده خاطرينه كلميه كه بوكشى بنم ايچون طعام كتوره شيخ نور الدين عبد الرحمن (٦٩٥)

رحمه الله تعالی شیخ رکن الدین دیمشدرکه اگر بوزمانده شیخ نور الدین عبد الرحمانك وجودی اولمسه
ایدی سلوك بالکلی محو اولوردی ونشانی قالمزدی حق تعالی آنکله تجدید ایلدی ابو المکارم رکن
٦٤٩
الدین علی الدوله قدس الله سره اصلده سمنان بکلرندندر حکره الکا جذبه کلدی ومرشد
حضورنده یوز قرق اربعین چقروب بعده مسنده اوتوردی برکون بر درویش آنون حضورنده
چون بوبدنك طپراغی ایچنده ادراکی یوقدر روحله کسب ایدن بدن روحدن مفارقت
اولمشدر وعام ارواحده حجاب بوقدر برکشینك طپراغی یعنی قبری اوزرینه وارمغه نه
احتیاج وار دروفائده ندر شویله دکلمیدرکه هر مقامده برا ولونك روحنه توجه ایلسه
حاضر اولدرکه قبرنه وارلیه شیخ بیوردیکه چوق فائده واردر بری اولدرکه چون کشی بر
کمسنه نك زیارتنه کیدر اول قدر ره کیدر یعنی نقدر ره کیدرسه اول قدر توجهی زیاده
اولور چون قبرك اوزرینه ایرشه واول طپراغی حس ایله مشاهده ایده حسی دخی انکا
مشغول اولور وفائده زیاده بولور وبری دخی اولدرکه هر نقدرکه ارواحه حجاب یوقدر
وجمیع جهان انکا بر درامابر بدنه که بیمش ییل آنکله صحبت اتمش اولور وآنك بدن محسوریکه
حشر ونشرده ایدالاباد اولسه کرکدر اول موضعه آنك نظر وتعلقی بشقه موضعلردن آنقدر
زیارتنك فوائدی چوقدر بر کمسنه بیوردن محمد المصطفی صلی الله علیه وسلم حضرتلرینی زیارته
کتسه اول کمسنه نك قبری زیارتنه کتدیکندن ویولده اولان زحمتندن خبردار اولور وچون
اول یره ایرشه واول حضرتك روضه پاکنی حس ایله کوره بالکلی متوجه اوله بونك فائده سنك
انکا نسبتی اولور اهل مشاهده یانده بومعنی محققدر وبنه دیمشدرکه هر ملکك عجب
اعتقادی واردر البتده دیرلرکه درویش کرکدر که کدا ومحتاج اوله بلمزلرکه حق کندو بیرکشینی
خلقه محتاج اتمشدر ونیچون اولسونکه خدای تعالینك غیرینه محتاج اوله آخر بوجمله دنیانی
نعمتیله آندرك برکاتنده قائم طوترآخر شویله دکلمیدرکه شیخ مجد الدین بغدادی هر ییل خانقاه
صوفیه سنه ایکی بیك قزل آلتون خرج ایدردی وبن حساب ایده رم بشیوز بیك دینار املاکی
طریقزده اولان صوفیه وقف اتمیشم حق تعالی بوزمینلری مزارعنی حکمتیله بیراتمشدرکه ویلرکه
معمور اوله وخلقه فائده ایرشه واگر بیلهلرکه دنیانك عمارتندن نه فائده ودخل ایچون

مطلب زیارت قبور

مطلب ترك کسب منع ودیانت

ایدرلرسه اسراف وجهیله دکل نه ثواب حاصلدر هر کز عمارت ایده لر واگر بیلهلرکه عمارت
اتمکدن وزمینی معطل قومقدن نه کناه حاصل اولور هر کز قومیه لرکه اسبابی ضایع اوله هر کمسنه نك
بر یری اوله که آندن هر ییل بکیلجان غله حاصل اوله اگر تقصیر واهمال ایدوب طقوز یوز بکیلجان
حاصل اوله وآنك سببیله یوز بکیلجان خلقك خلقندن ایراغ اوله اول مقدار آندن مطالبه
اولنور واگر بر کمسنه نك بر حالی اولسه که دنیایه وآنك عمارتنه مشغول اولمیه خوشدر وقتدر اول
کمسنه واگر شویله که کاهللکدن ترك عمارت ایلیه وآنك آدی ترك وزهد اوله شیطانه متابعتدن
غیری نسنه دکلدر هیچ بیکار آدمدن کرك که بوقدر اخروی ودنیوی وینه بیوریمشدرکه
ممکن دکلدر هر مرتبه ولایته قدم بصه الا حق تعالینك سری آنك اوزرینه بر پرده اورته آنی حیلیم
خلایقدن پنهان طوترا ولیانی تحت قبابینك معناسی بودر وبوقبه لر بشریت قبه لریدر بشریت
صفتلری اولدرکه حق تعالی اول ولی یه بر عیب ظاهر قیلور یا بر هنری عیب صورتنده کوستررد
لایعرفهم غیری معناسی اولدرکه تا بر کمسنه نك باطنی نور ایله منور اولمیه اول ولی یه الکلز
اخی علی مصری رحمه الله تعالی برکون اخی علی شیخی شیخ علی الدوله دن منصور حالندن سؤال
ایلدی شیخ ایتدی برکون قبر زیارتنه واردم ومراقبه ایلدم آنك روحنی علیینده کوردم
ومقام عالیده بولدم مناجات ایلیوب ایتدم خداوندا بونه حالتدرکه فرعون انا ربکم الاعلی
دیدی ومنصور انا الحق دیدی ایکیسی بیله خدالق دعواسین ایتدیلر شمدی حسینك روحی علیینده
وفرعونك روحی سجینده بونه حکمتدر سرمدن ندا ایلدیلرکه فرعون خود بینلر دوشدی وبزی
کم قیلدی وحسین منصور جمله بزی کوردی وکندویی یاوی قیلدی نظر ایله که فرق نه اولدی یعنی
فرعون انا دیدی نفسنه اسناد ایله وکندی انانیتیله وحسین منصور انا دیدی نفسنی نفی
وکندی انانیتنی رفع وحقی اثبات ایله دیدی غرابندرکه فرعون ومنصورده انا دیین حق ایکی
وحقدن غیری یوق ایدی الآن کما کان بونه دركه مرتبه جهل وغفلتده اولان حالات خلقه
اسنا دومقام علم ومعرفتده اولان کیفیات حقه استنا دواثبات اولور نتکم مولانا جلال
الدین رومی مثنوی معنویسنده بیورمشدر بیت بود انا الحق در لب منصور نور بود انا
الحق در لب فرعون زور شد عصا اندر کف موسی کواه شد عصا اندر کف ساحر سیاه

[illegible]

٦٥١
بوسرّه دائردر والله اعلم بالصواب شیخ نجم الدین محمد بن محمد الارکانی رحمه الله تعالی بودخی شیخ
رکن الدین علیه الرحمه نڭ کبار اصحابندندر حضرت رسولڭ صلی الله علیه وسلم بو حدیثنده که علیکم
٦٥٢
بالسواد الاعظم اول دیمشدرکه بالقرآن اخی محمد دهستانی رحمه الله تعالی شیخی روایت ایدرکه
برکیم اخی محمددن درویشلك وقوع بولمشدر هیچ بر درویشده وقوع بولمامشدر هرکز آنی
کمسه اویورکورمه‌مشدر والتی ییله دك اویومامق مقامنده قالمشدرتا که الحااینیدم اکر
امت محمد ایسك وبنم مریدم ایسك آنی ایشلمك لرکسنکه محمد اشلدی وبن اشلدم وکرنی
فالق کیت آرتق بنم صحبتمزده اولمز سین بس کوننده اوچ لقمه تعیین ایلدم مکه‌یه وارنجه چون
مکه‌یه واردم الحاایتدم شویله سائر درویشلر یر سندخی آنی یمك لرکسین بس آندنصکره
اول ورطه‌دن خلاص اولدی فقیر دیرمکه اول ورطه دکل ایدی الحااول حال مقام عالی ومرتبهٔ
مبارك ایدی لکن بشریتك لباسیله احکام الوهیت اجرا اولمز وبو صورتقیق مضمحل اولمدن
وجود مطلق احوالی ادا اولمز اول قیاس ایتدیکی وجود مقید ایله حالات مطلق ومرتبه‌نڭ
٦٥٣
نهایتنه واره والله اعلم بحقیقة الحال ودقیقة المقال ابو البرکات علی الاسفراینی رحمه الله تعالی
بودخی شیخ رکن الدین حضرتلرینڭ اصحابندندر برکون شیخ بیوردیکه مادام سالك تجلیٔ وقتنده
بر صورت ادراك ایلیه اول تجلیٔ صوری اولور حق تعالی‌نی اول صورتدن منزه طوتمق کرك
شویله‌که موسی پیغمبر اغاجدن اشتدیکی اِنّی انا الله کیم دیرسه که بو سوزی خدا دیمدی کافر
اولور پس تجلیٔ صوریه بو نوعله اعتقاد ایتمك کرك فقیر دیرمکه تجلیٔ صوری البته مولید
ثلاثه‌دن بر مظاهر صوریه محتاجدرکه تعین وصور امتیازیله شاهد ومشهود وایکیسنڭ
مابیننده اولان غیبوبت معلوم اوله زیرا حقی لباس مظاهردن عاری کورمك تجلیٔ ذاتده در
غیریه میسر دکلدر بو ایسه یعنی تجلیٔ ذات شاهد ومشهود وکشهود براولدیغی
مقامدرکه اضمحلال وجود غیریت عبارتدر اولدخی دکل که بو وجود ناسوتی نابود اوله بلکه
شولدرکه بو وجود فی الاصل نابود وحق ایله موجود اولدیغی حق الیقین واسم علم المتقین
حقیقتیله بیلنمش اوله وآفاق انفسده کندولکی اناثیتی فناء کلی مرتبه‌سین بولمش اوله فافهم
٦٥٤
والله اعلم واحکم شیخ عبد الرحمن جنانی رحمه الله تعالی بونلردخی شیخ رکن الدینڭ اصحابندندر

٦٥٥
وعرتبهٔ کماله ایرشدیروب ولایت طوسه امر ارشاد ایچون کوندردی میر سید علی بن همدانی
رحمه الله تعالی ظاهر وباطن علوملت جمع ایتمشلردندر مشهور ومقبول مصنفاتی واردر کتاب
اسرار النقط وشرح اسماء الله وشرح فصوص الحکم وشرح قصیدهٔ خمریه کبی برکون شیخنه
ایتدی فرمانڭدر شیخی بر مقدار مراقبه ایلدی وایتدی فرمان اولدرکه ربع مسکونی طولاشه‌سین
اوچ کره اقصای بلاد عالمی طولاشدی وبیك درت یوز ولینڭ صحبتنه ایرشدی ودورت
٦٥٦
یوزنی بر مجلسده بولدی بابا محمود طوسی رحمه الله شیخ عبد اللهڭ درویشلرندندر برو قتده
شیخ عبد الله درویشلرندن بر جماعتی اربعینه اوتورتمشدی بر کیجه خانقاهڭ خادمنه
ایتدی بو کیجه ایکی درویشه قوی حال واردا ولسه کرکدر واقف اولکه وجودلق ایتمیه‌لر
وخلوتدن طشره کتمیه‌لر خادم حاضر ایدی ناکاه بابا محمود نعره ایدرك فریاد ایلیوب
خلوتدن طشره چیقدی وبر درویش دخی آدی هندو الیاس ایدی بابا محمودڭ عقبنجه
اول دخی طشره چیقدی خادم اردلرنجه سکردردی هندو الیاسه ایرشوب طوتدی
وبابا محمود کوه وصحرایه یوز طوتدی هندو الیاس شیخڭ حسن تربیتیله فی الحال کروحالنه
کلدی وبابا محمود شویله مغلوب ومجذوب قالدی وآندن کرامات وخوارق عادات
٦٥٧
چوق ظاهر اولمشدر ومشهور آفاق اولمشدر اخی علی قوتلوشاه رحمه الله علیه اولدخی
شیخ عبد اللهڭ مرتبهٔ کماله بلکه تکمیله ایرشمشدر شول وقتکه شیخ عبد الله سفره کتدی ایدی
٦٥٨
بز بو سفرده شهید اولسق کرکدر یریمزه اخی علی نصب ایتدکت شیخ حافظ بهاء الدین عمر ابرهی
رحمه الله علیه اولیمشدرکه بر وقتده ولایتده عظیم وبا دوشدی شویله‌که اکثر خلق حیاتندن
مأیوس اولدی برکون مولنا رضی الدین علی بابایانی مابایان قریه‌سندن ایردی کلوب
قریه‌نڭ طشره‌سنده قوندی وبنی اسندی وایتدی بویله درکه بنجه بیله کلسین شاید که
حق تعالی بو بلیه‌نی دفع ایلیه امتثال کوستردم اول وقتده خواجه عبد الرحمن حضرتلرینڭ
مجذوبلرندن ومجذوبلرندن ایدی شیخ محمد خالدڭ تربه‌سی قبوسنده بر طاش اوزرنده
اوتورردی وبلند سوزلر سویلردی مولنا رضی الدین ایله چون قریه‌یه قریب ایرشدك بر شخص
چیقه کلدی الحاخواجه نڭ اخوالندن صوردم ایتدی طاش اوزرنده اوتورمشدی ناکاه

ایلدی بر قوج کلیبور بن انک کله سی چربغی دکلم یعنی بن آنکله طوقوشه عزم اورادن قلقوب
اول یرده بر دکرمن وار ایدی آنده کیروب بر بوجقده کیزلندی چون کویه ایرشدک زیارت
قصدنه قوندق کویک خلقی آنده جمع اولدیلر خبر کلدیکه ولایت حاکمی امیر علی خواجه نک
زیارتنه کلیبور کویک خلقی مولینایه ایتدیلر خواجه سزدن خوف ایدوب دکرمانه کیرمشدر
اگر علی بک کلوب خواجه یی کورمیه احتمالدر که بزه غضب ایده مولینا حضرتی دکرمانه
متوجه اولوب چون دکرمانه کیردی بیوردیکه قوتوغی بویله می طوترلر چون خواجه مولینانک
قولاغنه بر نسنه سویلدی مولینا اغلدی و بر مدت شویله طوردیلر بر شخص ایلدی امیر علی بک
قپوده طوروب انتظار چکر مولینا بیوردیکه امیر علی بک سزه منتظردر خواجه طشره
چقدی و امیر علی بک خواجه یی کوردی خواجه ایلدی مغول چیق کیت که عزیز قنوغم واردر
علی بک روان اولدی خواجه عقبنجه نعره اوردیکه هی مغول چیق سکرتن سکرتدی تا خواجه نک
نظرندن غائب اولدی آندن خواجه و مولینا زیارته کیردیلر بن اول قپوده قودنکه خواجه بلند
سوزلر سویلردی مولینایه ایتدم بن قرآنی بر کونده و بر کیجه ده ختم ایلرم بیوردی اوج
کون اوج کیجه یه دک بن ختمه بشلدم خواجه بلند کلماته بشلدی مولینا اناث اوزرینه
چاغردی تا صبحه آخر اولنجه سوز سویلدیلر چون ختم تمام اولدی دعادن فارغ اولدیلر بربرینه
وداع ایتدیلر حق تعالی اول بلیه محفوظ آفت و رحمتیله دفع ایلدی ٩٥٩ مولینا فخر الدین کورستانی
رحمه الله تعالی علوم ظاهری تکمیل ایتدکدنصکره بو طریقه سلوک ایدوب تحصیل مرام ایلدی و آخر اوانه
کلیدوب آنده خسته اولدی و جوار رحمته اولشدی مولینا جامی ایدر رحاط مدده شویلدر که
چون هراته تشریف کتوردیلر والدم آلوب بنی اول حضرته کتوردی و بنی شویله کوچوردی
ایدمکه بنی دیزی اوزرینه آلوب مبارک پر مغیله مشهور اسملردن علی عمر کبی هوا یوزنده
یزاردی و بن آنی اوقوردم تعجب ایدرلردی ٩٦٦ شاه علی فراهی رحمه الله تعالی ظاهر و باطن علمیله
آراسته ایدی بر کون حج سفرنده بر خرابه شهره ایرشدیلر مراقبه ده بر صیحه اوردی علمادن
بر رفیقی وار ایدی سببنی صوردی ایلدی بو شهرک خرابانی بکا کشف اولدی بر خاتونی
کوردم غایت جمیله ایلدم خداوندا آنی بکا بغشله سرمدن جواب ویردیلر نیچون دیمز سنی

115 کیم سنی آکا بغشلیم اول خاتون جهان اول وقتده توبه یه توفیق بولدی ٦٦١ شیخ بهاء الدین عمر
قدس الله سره العزیز بر کون بر درویش کونش طوغدیغی وقت آنک یاننه کیرمش باشنی
اکوب مراقبه ایدرلرمش باشنی قالدیروب بیورمشکه صبح صباح نمازی وقتندن بو
ساعته دک بر یکسنه حق تعالی یه اللی بیک ییل عبادت ایلیه بو سوزدن شویله معلوم اولورکه
اول وقتده آکا نسبت بسط زمان واقع اولمش اوله و اللی بیک ییل کورمشدی و آنی
طاعاته صرف ایتمش اوله اقول نسبت بسط بیوردیغی آن ایچنده زماندن عبارتدر و بسط
صفتیله تجلیدن کنایتدر که قادر بیچون ساعات و آنات زمانیه ایله بران و یاخود بر ساعتده
بر بنده سنه اللی بیک ییل عمر قضا ایتمشدر حالبوکه آخره اول بر ساعتدر اوقات زمانیه
ایله اول بر ساعت اعتدال زماند رعایه اوزرینه اقاخواحدن اول ذاته بسط زمان
ایله دیدیکی مقدار آن ایچنده زمان امتدادیله عمر عطا ایدر او لذاتک اول زمان
صفت بسط ایله تحقق و نسبت غایه اسم باسطک ظهوری و احکامات مقتضاسیدرکه
عقول بشر بو حکمنده سرکردان و فهوم شعور ازکیا بو قدرتده مبهوت و حیراندر
والله بکل شیء قدیر والله اعلم بحقیقة الحال خواجه عبید الله تاشکندی قدس الله سره حضرتلری
بیوردیکه بر کون شیخ بهاء الدین عمر حضرتلرینک مجلسنه واردم و آنلرک عادتلری کلنه
شهرده نه خبر واردر دیو سؤال ایلردی بزه ذی صورردیلر دیدمکه ایکی درلو خبر وار اول
ایکی درلو خبر نه در دیو بیلر دیدمکه شیخ زین الدین خوافی و اصحابی دیرلرکه همه از اوست
یعنی همه آندندر و سید قاسم تبریزی و اتباعی دیرلرکه همه اوست یعنی همه اودر دیو بابده
سز نه بیورر سز بیوردیلرکه شیخ زین الدین طوغری دیرلر آندن صکره شیخ زین الدینک
قولینی تقویته دلیل اقامت ایتمکه بشلدیلر دیکلدم کوردم که جمیع اقامت ایتدکلری سید
قاسمک سوزینی موئیددر دیدمکه سزک زین الدینه لر قولنی تقویت ایچون اقامت
ایتدیککز دلائل جمله سید قاسم قولنی و اتباعی قولنی موئیددر شیخ بنه دخی قوی دلائل اقامته
بشلدی کوردم بنه سید قاسم و اتباعی قولنی تقویت ایدر بیلدمکه مرادلری بو ایمشکه اگرچه
بحسب الباطن سید قاسم و اتباعی قولنه معتقد اولمق کرکدر اما بحسب الظاهر کندویی زین

الدینلر اعتقادنده کوسترمک کرکدر ٦٦٢ مولینا شمس الدین اسد رحمه الله تعالی مولینا جامی حضرتلری
بیوررلر که بر دفعه آنکله یولجه کیدردک مناسبت ایله سوز اول یره ایرشدیکه بکا ایتدی بر
قاچ کون ایچنده بر امر واقع اولدیکه هرکز بنم کندمده اول ظنم یوق ایدی و آنی توقع دخی
ایتمزدم اجمال طریقیله آنی اشارت ایلدیکه مقام جمعده اولدیغک تحقیق فهم ایلدم بعض عارفلر
بیورمشلر که حق تعالی قچن بر بنده سنه تجلی ذات ایتسه اول بنده جمیع ذوات و صفات و افعال
حقک نورنده مضمحل کورر و نفسنی و جمیع مخلوقاتی شویله بیلور که کویا جمیعنده کندوسی
مدبردر و جمله مخلوقات کندینک اعضاسی منزله سنده در جمیع اول مخلوقاتدن بر بنیه بر شیئی
متقارب کورمز الا کندوسنی انکا متقارب کورر و حتی ذات واحده حق تعالی کورر و صفتنی
و فعلنی آنک فعلی کورر زیرا بالکلیه کندوسی عین توحیدده هلاک اولمشدر انسان ایچون
مرتبه ده بو مرتبه دن توحیدده ایلرو مرتبه یوقدر ٦٦٣ شیخ بهاء الدین ولد رحمه الله تعالی و انکا حضرت
رسالت صلی الله علیه وسلم انکا واقعه ده سلطان العلما لقب قویدی چون تمام ظهور بولوب
مرجع عوام و خواص اولدی علمادن بر جماعت فخر رازی کبی و غیریلرنده حسد پیدا اولدی و انکا
سلطان وقت اوزرینه خروج ایدردی بو تهمت ایتدیلر شهر بلخدن کتمک ایچون عذر ایتدی و اول
مولینا جلال الدین کوچوک ایدی بغداد یولندن مکه یه توجه بیوردیلر چون بغداده ایرشدیلر
بر جماعت صوردیلر که بونلر نه طائفه در و قنده ن کلورلر و قنده کیدرلر مولینا بهاء الدین
بیوردیلر که من الله الی الله ولا قوة الا بالله بو سوزی شهاب الدین سهروردییه ایرشدیردیلر
بیوردیلر که بو دکلدر الا بلخی بهاء الدین بلخیدر و استقبال ایلدی چون مولینایه برابر ایرشدی
قاطرندن اشاغه اینمدی مولینانک دیزینی اوپدی و خانقاه طرفنه دعوت ایلدی مولینا
ایتدی موالی یه مدرسه مناسبدر و اوچنجی کون مکه یه متوجه اولدی و دونشده رومه
متوجه اولدیلر دورت ییل ارزنجانده و یدی ییل لارنده ده و مولینا جلال الدین اون
سکز یاشنده ایدیلر و سلطان ولد متولد اولدی و بیوردی هر کیم آنلری بر یرده کوره
بابا اوغل ایلمی قرنداش ظن ایدردی آندن صکره سلطان آنلری قونیه یه دعوت ایلدی و سلطان
العلما آنده وفات ایلدیلر قبرلرینک صندوغی قوزاغاجندن دوزلمشدر مشهوردر و موقوفدر

و آنک مقامات جلیله سی معلومدر ٦٦٤ سید برهان الدین محقق رحمه الله تعالی سلطان العلمانک مریدلرندندر
اول کونکه بهاء الدین ولد مرحوم اولدی اول بر جماعت ایله ترمدده ایدی او تورمش ایدی ایتدی
دریغا اوستادم و شیخم بهاء الدین ولد مرحوم اولدی و بر قاچ کوندنصکره مولینا جلال الدینی
تربیتی ایچون قونیه یه متوجه اولدیلر و مولینا خدمتلری طقوز ییل تمام آنلرک خدمتنده و
ملازمتنده نیازمندلک کوستردی و تربیتلر بولدی و شیخ صلاح الدین سیدک مریدلرندندر
سید بیورمشدر که حالمی صلاح الدینه بغشلدم و قالمی مولینا جلال الدینه ٦٦٥ مولینا جلال الدین محمد بلخی
رحمه الله تعالی برکون اصحابدن برینی غمناک کوردی بیوردیکه جمیع کوکل طارلغی بو عالمه کوکل
بغلمقدندر هر دم که بو جهاندن آزاد اوله سین هیچ دل تنک اولمزسین و بیورمشدر که آزاد
مرد اول کمسه در که هرکز هیچ کمسنه نک انجیدیکندن انجیمیه و جوانمرد اول کمسه در که انجتمکه
مستحق اولانی انجیتمیه مولینا سراج الدین که صاحب صدر و بزرک وقت ایدی
مولوی حضرتلریله خوش دکل ایدی انکا دیدیلر که مولینا دیمشکه یتمش اوچ مذهبله برم
چون صاحب غرض ایدی دیلدی مولینایی بحضور ایلیه و حرمتسزلک ایلیه یانینده اولنلردن
بریکه اولو دانشمند ایدی کوندردیکه بر جمع کثیر ایچنده مولینادن صوره که سن بویله دیمشسنکم
بن یتمش اوچ مذهبله برم ایتدی دیبوب طوررم اول دانشمند اوزاندی دشنام و یردی
و سفاهته آغاز ایلدی مولینا کولدی و ایتدی بونکله که سن سویلرسین هم برم اول دانشمند
مخجل اولدی و دونوب کتدی مولوی حضرتلری دائم خادملری سؤال ایدردیکه خانه مزده
بو کون هیچ نسنه وارمیدر اکر دیدیلر که خیر هیچ نسنه یوقدر منبسط اولوردی و شکرلر
ایدردیکه الحمد لله خانه مز بو کون پیغمبر خانه سنه بکزر صلی الله علیه وسلم و اکر دیدیلر مالابد طبع
مهیادر منقبض اولوردی و دیردیکه بو خانه دن فرعون قوقوسی کلور فقیر دیرلکه بو کلام
استعداد ایله مقید و مطلق ایله دکلدر زیرا انبیای عظام و اولیای کرامدن بعضی
غنای صوری و معنوی ایله زنده کانلری معلوم و آشکاردر و مرتبه اطلاقده غنای معنوی مثلدر
غنای صوری دخی من وجه کمالدر زیرا هو الظاهر هو الباطن اعتباریله ظاهر و باطن غناسی
حقیقتده غنای ربانیدر زیرا الحق که غنی و مغنی وصف الحمیددر حضرت مولوینک فقری مسطور و منقول

صدر الدین نك غناسی السنه ده ناسده مشهوردر مع هذا که ایلیسنك دخی کمال عالمده مشهوردر
و نیجه پیغمبران ذیشان و اولیا ورد انلر غنای صوری و معنوی جمع ایتمشلردر کلام مذکوره نظر
ایدوب و غنای حقه مظهر دوشن ذواته فرعون شانه سی حوال او نیمی خطادر اما شونلرکه
فقر مجازی اختیار و فقر حقیقی ایله افتخار بیورمشلردر انلر قدم فخر کائنات علیه اتم الصلوات
واکمل التحیات حضرتلرینك مظهریتیله فقر حقیقی اختیار و آنکله افتخار بیورمشلردر معلوم اوله که اهل الله
بیننده بعض محللرده اقوال و افعاللرینده مخالفت صوریه مشاهده اولنور حالبوکه عین مطابقت
حقیقتدر اما بر نکته فی حاملدر که اول نکته نك فهمنده عوام خبران و طالب سالکلر درکنده
سرکرداندر زیرا کیمی شاهباز وار اولور او لم جیفیه قونمز و کیمی بحر آسا هیچ بر نهردن
بولانمز پس تقابلات و تخالفات ایله حق بری مظهر اولدیغی اوصافات حکمت اجرا ایدر مثلا
قهر و جلاله مظهر و متحقق اولان ذوات کرام مخالف و منکرلری تیغ منتقم و غیوردن کچورر
و حلیم و سلیم اسمارینه مصدر و متحقق اولنلر اول ضللو احوالی اغماض عین و عفو ایله در بند
صبوردن کچوررلر نکم دیباجه نفحاتده بو قضیه مصرحدر حاصلی بونلر بعض محلده اقوال و افعاللرینده
مشاهده اولنان مغایراتله نظر اولنوب احدهادن برینی قبول آخره رجا ایتمکلک زیرا بونلر
آلت حق و مظهر ذات مطلقدر تقابلات اسما و صفات حق بونلرك دلالتیله مظاهر اشیاده
جلوه کر اولمشدر جلال و جمال قهر و لطف مغایره فی لامحاله بونلر بوزنون و قویع بولسه کرکدر
و تمنی صفتنك تحقیق و تجلیسی زمانی ظهورنده اول بوزدن احکامات اجرا ایتسلر کرکدر
کمیسی کنت سمعه و بصره کلام دربارلیه حق انکا آلت اولمشدر حقله اشیدر و حقله کورر و کیمی
حقه آلت اولمشدر و ما رمیت اذ رمیت نظم کریمیله حق آنکله اتار و آنکله طوتار عقول بونلرك
کیفیاتی ادراکنده و فهوم و درایت بونلرك اقوال و افعال سرینی انتقالدن قاصردر
والله اعلم و احکم برکون بیورردیکه رباب آوازی جنتك قپوسی حریریدر بز اشیدیرز
یابلیدنك آوازیدر دیمشلرکه برکمسنه بر درویشك خلوتنه کلدیمی ایتدی نیچون تنها او تورمشسین
اول درویش ایتدی شمدی تنها اولدم که سن کلدك و بنی حقدن مانع اولدك مولینا شمس
الدین تبریزی رحمه الله تعالی احوالی مشهوردر اما قدرنکم حضرت مولینانك عالمده صحبت و صدای

طنانه سی

طنانه سی متواتر و علو درجاتی عوام و خواص عندنده مسلم و علی الاتفاق قدر مقاماتی معروف
اهل عرفان و مثنوی شریفلری مغز قرآندر شمسی حضرتلری آخر حاللرنده متصل سفر ایدرلرمش
و سیاه نمد کیرلرمش و بر ولایتده کاربان سرایه قونرلرمش چون بغداده ایرشدیلر شیخ اوحد
الدین کرمانی حضرتلرینی بولدی صوردیکه نه اشتغالده سین ایتدی ماهی صوده کلنی ایچنده کوردم شمس
الدین ایتدی اکر بوینکده چبان یوغیسه نیچون کوکه بوزنده کورمزسین فقیر دیرمکه
اوحدالدین حضرتلرینك مشرب شریفلری دائما جمال مطلقی صور مقیده ده مستحسنه مرأتی
وجهیله التذاذ ایدرلرمش و نه محلده که بر جمال صوری مشاهده ایدرلر اول مرآتدن جمال کمالی
معنوی معاینه سی تجلیلرینه موافق و مرتبه حضور و شهودلرینه مطابق کلدیکندن ماهی صو ایچنده
یعنی بدر حقیقی بی و عکس جمال جمیلی مظاهر مقیده مرآت واسطه سیله مشاهده ایدیورم
دیمشلر بو بینکده یاره یعنی قیودات بشریه دن بر نقص قیدك اولمسه نیچون علی الاطلاق
شهود مستقل ایله مشاهده اتمزسین و بر نسنه ده اول ذات مطلقی کورمزسین نکم بیورلمشدر
له ما فی السموات و ما فی الارض و ما بینهما و ما تحت الثری والله اعلم و احکم دیرلرکه حضرت
شمسی اثنای سفرده قونیه یه ایرشوب بر محلده قوندی و اول اثناده حضرت مولوی اول وقت
تدریس علمه مشغول ایدی برکون فضلای جماعت ایله مدرسه دن چقوب اولاغنه کندی
کیدرکن مولینا شمسی ایرو کلوب مولینانك مرکبی عنانك طوتدی و ایتدی یا امام المسلمین
بایزید می اولودر یوخسه مصطفی مولینا ایتدی اول هیبتدن کویا هفت اسمان بر برینه
کیدی و بر یوز زمینه دوکلدی و بر عظیم اتش بنم باطنمدن دماغمه دوقوندی آندن صکره جواب
و یردمکه مصطفی عالم اهل حفنات اعلی سیددر نه بایزید بلکه بایزید ایتدی نه معنیسی وارکه مصطفی
بیوردر ما عرفناك حق معرفتك و بایزید دیرکه سبحانی ما اعظم شانی و انا سلطان السلاطین
ایتدم بایزیدك صوسزلغی بر جرعه دن ساکن اولدی سیرابلقدن دم اوردی ادراك بر داغی
بر اولدی و اول نور آنك خانه سنك روزنجه ایدی اما مصطفی ده عظیم استسقا وار
ایدی و صوسزلق اوزرینه ایدی و سینه مبارکی الم نشرح لك صدرك شرحیله ارض الله واسعه
اولمشدی لاجرم صوسزلقدن دم اوردی و هر کون قربت زیاده اولمق استدعاسیله

ایردی مولینا شمس الدینه اوروب دوشدی مولینا قاطردن آشفته ایلدی وش کردلرینه
بیوردی تا آنی کتوروب مدرسه ایلتدیلر تا کندوسنه کلدی آنک باشنی دیزینه قودیلر آندنصکره
الینی طتوب روانه اولدی واوچ آی مقداری برخلوتده صوم وصاله مشغول اولدیلر طشره
چقمدی وبرکون مولینا شمس الدین مولینادن برمحبوب استدی مولینا خاتوننک الندن یاپشوب
اوکنه کتوردی بیوردیکه اول بنم جاندن قزقرنداشمدر نازنین اوغلان استرم فی الحال اوغلی
سلطان ولدی کتوردی دیدیکه بو بنم اوغلمدر ودیدیکه اکر بر مقدار شراب الکیرسه ذوق
ایدردک مولینا طشره چقدی جهودلر محله سندن بر دستی طولدروب کتوردی بیوردیکه بن
مولینانک قوت مطاوعتنی ووسعت مشربنی امتحان ایدرم دیدکلرندن زیاده ایمش و
بیورمشدرکه مشایخون صوراریزلی مع الله وقت بر وقتده مستمر اولورمی دیرلرکه اولمز
٦٦٨ شیخ صلاح الدین الفریدون القنوی رحمه الله تعالی حضرت مولینا شمس الدین ایله ایتدیکی عشقبازلغی
اون ییل آنکله تجدید ایلدی وچون سلطان ولد حد بلوغه ایردی حضرت مولینا صلاح الدینک
قزینی آکا نکاح ایلدی وعارف چلبی اول قزدن حاصل اولدی ٦٦٩ شیخ حسام الدین چلبی رحمه الله تعالی
چون شیخ صلاح الدین جوار رحمته اولاشدی خدمت مولانانک محبتی وآنک خلافتی چلبی حسام
الدینه نقل ایلدی وآنکله عشقبازلغه بنیاد اوردی آنک دخی احوالی مناقب الثواقبده مفصلا
مذکوردر ٦٧٠ شیخ ولد قدس الله سره کرات ایله حضرت مولینا آنره دیردی انت اشبه الناس
خلقا وخلقا یعنی ظاهر وباطن یوزندن سن بکا ناسک اشبهی سین برکون مولینا آکا ایتدیکه دمشقه
وار شمس الدینی طلب ایله وبیلیجه وافر سیم وزر کتور وار سلطانک پشماغنه دوک وپشماغنی
روم جانبنه دوندر چون دمشقه ایره سین صالحیه ده مشهور بر کاربان سرای واردر طوغری
آنده وارکه آنی آنده بولورسین بر صاحب جمال فرنک اوغلانیله شطرنج اوینارچون اول
غالب اولور آلتون آلورچون اوغلان غالب اولورسه اوروزنهار که آکا انکار اتمیه سنکه
اول اوغلان بو طائفه دندر اما کندوسی بلمز دیرلرکه آنی آکا آشنا ایلیه چون سلطان ولد
دمشق جانبنه کتدی مولینا شمس الدینی هم اول یرده که نشان ویردی بولدیکه اوغلان ایله
شطرنج اوینار دی پس سلطان ولد جمله یولداشلریله شیخک اوکنده باش قودیلر وقتلر

ایلدیلر

بعضیلر دوران کرام مروفت عوضنه یادوردینکر
وبعضیلر خلفاوفت مستمره داعیه بیوردیلر عینی
بو ایکی قولدن واقع وصحیح رابعه
ناظم

ایلدیلر اول فرنک اوغلانی چون اول حالی کوردی آنک اولولغنی بیلدی کندی ادبسزلکندن
خجیل اولدی باشی عریان ایدوب ایمان کتوردی وانصاف مقامنده طوردی ودیلدیکه عزیمته
وارایه یغما ایده مولینا قومدی بیوردیکه ینه فرنکستانه وار واول دیارک عزیزلرینی مشرف
ایله واول جماعته قطب اول آندنصکره سلطان ولد سیم وزری پشماغنه دوکدی وپشماغنی روم
جانبنه دوندردی وقبول ایلدی آنی اوکنه کتوردیلر سوار اولدی قونیه یه کلنجه اوکنجه پیاده
یوریدی چون قونیه یه کلدی مولینا سلطان ولدک خدمتلرک مولینا یه تقریر ایلدی وایتدی بن
آکا شویله دیدم اول بکا بویله جواب ویردی وچوق خشنودلق کوستردی وایتدی حق موهبتنده
بنم ایکی نسنم وار دی باشمی مولینایه اخلاص ایله فدا ایلدم وجانمی سلطان ولده بغشلدم اکر آکا
عمر نوح اولایدی وجمله عمری بو یوله صرف اولایدی شول نسنه که بو سفرده ایرشدی میسر اولمیدی
امیددرکه سزدن دخی نصیب بوله چون خدمت مولینا جوار رحمته اولاشدی یدنجی کوندنصکره
چلبی حسام الدین قلقدی جمیع اصحابیله سلطانک اوکنه کلدی وایتدی دیلرمکه بعد الیوم والدک
یرینده اوتوره سین مریدلره ارشاد ایده سین وبزم استقامتمز اوزره شیخمز اوله سین وبن
سنک رکابنده غاشیه بردوش ایدوب قوللغک ایلیم وبو بیتی اوقودی ترجمه بیت دلخانه سنده
ای جان اولمدر اوستاده تخته برالشه الاشاه وشهزاده سلطان ولد بیوردیکه الصوفی
اولی بالخرقه والیتیم احری بالحرقه یعنی خرقه یه صوفی لایقدر وبابوب ایلمسنه یتیم مناسبدر
نکلم والدم زماننده خلیفه بزرکوار ایدک ینه بو زمانده خلیفه بزرکوارمزسین ٦٧١ شیخ شهاب الدین
سهروردی رحمه الله علیه امام یافعی آنک القابنده بویله یزمشدرکه اوستاد زمان وفرید
اوان مطلع الانوار ومنبع الاسرار ودلیل الطریقه وترجمان الحقیقه اوستاد الشیوخ
الاکابر الجامع علوم الباطن والظاهر عالم ربانی شهاب الدین سهروردی آنک تصانیفی
چوقدر عوارف ورشف النصایح واعلام التقی کبی بونلردن غیری وفتاوات دخی یقیندن
وایراقدن اکا صورورلردی وجوابلرک یزردی بعضیلر اکا شویله یزمشلرکه اکر عملی ترک
ایدرسم بطالته اوزرینه قالورم واکر عمل ایدرسم عجب کلور جوابنده یازارکه عمل ایله والله
استغفار ایله عجبدن رساله اقبالیه ده مذکوردر شیخ سعد الدین حموینی صوردیلرکه

شیخ محیی الدینی نیجه بولدك ایتدی بنم متابعتی نوری سهروردینك اتننده بر دخی در
٦٧٢ شیخ نجیب الدین علی الشیرازی رحمه الله تعالی عالم و عارف و سرچشمهٔ علوم معارف ایدی
بر کیجه خوابده کوردم شیخ کبیرك روضه سنون بر پیر چیقدی و آردنجه آلتی پیر دخی چیقدی بریولده
کتدیلر راست بر بر ینك آردنجه اولکی پیر شیخ نجیبك یوزینه بقوب والله یا شعیب آخر که پیرك
الله ویردی و ایتدی حق تعالیدن بو سنك یاننده امانتدر چون او یاندی اتاسنه سویلیدی اول
ایتدی بو دوشی کیمسه تعبیر ایده مز مکر شیخ ابراهیم اول زمانده مجانین عقلادن ایدی انکا
برکمسه کوروندیکی دوشك تعبیرك صوره چون شیخ ابراهیم دوشی دیکلدی ایتدی بو دکلدر
الا علی الشیرازی دوشیدر پیر اول شیخ کبیردر و سائر پیرلر آنلردرکه بو طریقی آندن طوتمشلردر
و کرکدر اول پیره که الینی انکا تسلیم ایلدی اول حیاتده اوله که آنك تربیه تنی انکا حواله ایلمشدر
آنی طلب ایلیه تا که مقصوده ایره پس اتاسندن اجازت آلوب جانب حجازه روانه اولدیلر
چون شهاب الدینه ایرشدی کوروب بیلدیکه دوشده کوردیکی اودر شیخ دخی آنك حالنه
مطلع اولدی و آندن خرقه کیدی و شیخك تألیفاتنی کندندن دیکلدی و آنك اذنیله شیرازه
مراجعت ایتدی بر کون انکا ایتدیلر سر توحیده بر روشن تمثال ایله ایتدی ایکی آیینه و بر الما
انده حاضر اولان فضلادن بریسی اول معنای نظمه کتوردی ترجمه رباعی بر پیر کهن شیخ نجیب
کاملٔ بر تازه بیان ایله ایدوب حل مسائلٔ دیدیکه مثال اسرار ابیات توحیدهٔ بر سیب و ایکی
آیینهٔ فکر ایتك کلٔ بر کون دخی بیوردیکه معشوقك حالنی وصف ایدرم بو عجبدرکه انك
حالی بو قدر فقیر دیر مثلا ایکی آیینه و بر الما دیو بیوردی یعنی شویلدرکه کونیده موجود حقیقی
بردر و اول بردن ماعداسی که غیر و سوا و خلق اسمیله مسمیدر عین معدوم مدار کثرت و تعدد
کورینن مرایا و مظاهردر یوخسه اول مظاهرده و آیینه لرده ظاهر و منعکس اولان حقایق
حقیقت واحده در و حقیقتده تعدد و کثرت یوقدر عالمده صور و تعین ایله ظاهر و متعدد
اولان وجود بر وجود و بر حقیقتدر غیری دکلدر مثلا ایکی مرآته مقابل بر الما اولسه
ایکی آیینه ده بشقه بشقه بر الما ظاهر اولور حالبوکه الما بردر اکر آیینه بیك اولسه اول
بر الما آیینه لر عددنجه بیك الما مشاهده اولنور پس شیخ حضرتلری بو معنایی اجمال اوزره

مفید و مختصر تمثیل ایله اشعار بیورمشلر اجمالی تصدیق اتمین ایچون آساندرکه تفصیلی دخی تصدیق
اتمیه فافهم والله اعلم واحکم ٦٧٣ ظهیر الدین عبد الرحمن بن علی بن بزغش الشیرازی رحمه الله تعالی بونلر
اتاسنك خلیفه سیدر و عوارفی اول ترجمه اتمشدر و عالی مقاماته ایرشمشدر و ارجمند کرامتله
مشهور اولدی ٦٧٤ شیخ محمد رحمه الله علیه شیخ نجیب الدین بیورمشدرکه بر کون اصحابدن بر جماعت
ایله شیخ شهاب الدینك خدمتنده ایدم شیخ بیوردی اصحابدن بری طشره چیقه و آنده بولدیغی
مرد غریبی آلوب کتوره زیرا امشمه بر آشنالق قوقوسی ایرشور اصحابدن بری طشره
چیقدی کمسنه بولمیوب کیرو کیردی ایتدی کمسنه بولمدم شیخ هیبتله بیوردیکه بر دخی چیق که
بولورسین ینه چیقدی بر سیاه کوردی اوزرنده غربت و سفر اثری وار آلوب کلدی قصد
ایلدیکه صف نعالده اوتوره شیخ ایتدیکه ای شیخ محمد یقین کل که سنده آشنالق قوقوسی کلور
کچوب شیخك یاننده اوتوردی و اکلوب دیزینی اوپدی بر بریله سرا سوزلر سویلشدیلر
و صوفه کتوردیلر سن ده ییدیلر بن اوروج ایدم اول صوفه ده انار وار ایدی شیخ اناری
ییوب چکردکلرك چقروب اوکنه قودی بنم خاطریمه کلدیکه اول چکردکلری آلوب صقلیم
شیخك اغزینك یاریمی برکتی انکا ایرشمشدر و آنکله اوروجم آچام چون خاطرمدن بو کچدی
اول سیاه الینی اوزادوب آنی آلدی و ییدی و بکا بقوب تبسم ایتدی بیلدم که خاطرمی بیلدی
چون صوفهٔ کتوردیلر اخشام ایرشدی شیخك خادمی بکا بر انار کتوردی بعضیسی ییمش بکا
ویردی و ایتدی شیخ بونك برازینی ییدی و برازینی سکا کوندردی تا بونکله اوروجك آچه سین
و بر کون اول سیاه بکا ایتدی بن یمندن و سن شیرازدن سن بکا شیراز شاهینی وصف ایله
بنده بر بر سویلیدم چون تمام اولدی عقلی کتدی شویله که صاندم وفات ایتدی چون بر مدت نصکره
عقلی کلدی ایتدی واردم جمله سنی کوردم سن شمدی آنلرك بر بر آدلرین سویله تا که بن آنلرك
وصفلرین سویلیم تکرار آدلرك سویلدم اول شویله وصف ایدردیکه سلوکلری و حاللری نوجهیله در
کویا آنده اولمشدر بن تعجب ایتدم آخرنده ایتدی بو ذکر ایتدیکلرمك بر بینه حسین فلانه دیرلر
مرتبهٔ ولایتدن دوشدی و آدینی اولیا جریده سندن محو ایتدیلر ایتدم سبب نه اولدی ایتدی
شیرازك پادشاهی انکا ارادت کتوردی و آنك زیارتنه واردی و انکا مال نعمت ویردی

واول سببایله حق نظرندن دوشدی پس بوسوزی خاطرمده طوتدم چون شیرازه کلدم آنك
ویدیلکی کبی بولدم فقیر دیرمکه آنك ولایتی نهایته ایرمیوب کندوسنده رعونت نفس هنوز
باقی ایمشدرکه سلطانات التفاتیله مغرور اولمشدر زیرا دریایه نهرلر بیره دن تغیر واقع اولمز
حالبوکه معلوم ومسموع وتذکره لرده مسطوردرکه نجه سلاطین اهل الله ایله ملاقی اولوب
ارادت کتورمشلردر ولکن آنلرك التفاتلرینه مقارن اولوب آنلر دخی نجه نجه حکمت وحمایت
ایتمشلردر وتتبع تذکره ایدنلرك معلومیدرکه شیخلك بیوردیغی مطلقا سلطینه مقارنته ناظر
دکلدر بعض استعداد شخصیه یه دائردر والله اعلم واحکم ٦٧٥ شیخ ابراهیم مجذوب قدس سره
دیرلرکه وقت اولورکه نجه کونلر نسنه یمزدی و وقت اولوردیکه بردفعه ده بربطمان یردی
آنك احوالك وکراماتك عجب سویلرلردی ٦٧٦ شیخ جمال الدین لوری رحمة الله علیه شیخ نجیب الدین
دیمشدرکه بروقتده بکا برکمسه دیدیکه بوشهره برلوری غریب کلمشدر آدی جمال الدیندر
قوی جذبه سی واردر وجامع مسجدنده اولورایمش اول مسجده واردم کوردمکه برعظیم
جذبه سی وارکه و تمام استغراقی وار واثرندن ایکی کوزی قان چناغه دونمش اوکنه
واروب سلام ویردم سلامم آلدی وایتدی آغزی قره ایدیجیلرله بنم ایشم یوقدر یعنی فقیهلرله
وکاتبلرله بنم ایشم یوقدر برکمسنه آنده حاضرایدی ایتدی بوصوفیلردندر اوکنه اوتوردم
واحوالندن سئوال ایلدم ایتدی بن بر لورکمسنه یم وامی یم نسنه بیلمزم وبکا طوارلر طوتمق
خوش کلور متصل طوار طوتارم برکون قدملکاهده طوارلر قوشنده اوتورمشدم ناکاه
بکا برحال مکشوف اولدی وبرجذبه ظهور ایتدی و بنلك حجابنی اوکمدن رفع ایلدیلر بیهوش
اولدم وطوارلر آیاغی الننده قالدم چون عقلم کلدی سر توحید بکا کشف اولدی متصل
اول شطحیات سویلردی شویله که علمادن انکار ایدوب آنی کفره نسبت ایتدیلر وتکفیرنه
فتوی یزدیلر اتابك که شیرازك پادشاهی ایدی آنك اوکنه ایلتدیلر وقتلنه اجازت
استدیلر اتابك ایتدی اکر شیرازده آنك کفرنه ایکی کشی فتوی ویررسه اجازت ویره یم
بری شیخ نجیب الدین برغشی وبری شیخ معین الدین که اول وقتده براولوایدی پس فتوایی
بنم اوکمه کتوردیلر بن اوزرینه یزدم که اول مجذوبدر ومغلوبدر آنك قتلی جائز دکلدر

شیخ معین الدین دخی اوبله یزدی پادشاه قتلنه اجازت ویرمدی ٦٧٧ شیخ شمس الدین صفی
رحمه الله تعالی مشایخ کبارندندر حالات عظیم وکرامات بزرك اسی ایدی ٦٧٨ شیخ نور الدین ابو
عبد الرحمن المصری رحمه الله تعالی زمانلرنده زیاده اولوایدی وطالبلرك قبله سی ایدی
٦٧٩ شیخ نور الدین ابوبکر الخافی رحمه الله تعالی زمانلرك فریدی وعصرلرینك وحیدی ایدی شیخ
٦٨٠ عبد اللطیف المقدسی رحمه الله تع اول دیمشدرکه چونکه قونیه یه کلدم مولینانك قبرینه واردم
کعذیمی عریان کوردم صکره شیخ صدر الدینك قبرینه واردم بنی قبرندن بکا چکدیلر پس شمس تبریزی
قبرینه واردم بنیدن اوزرلرینه نماز قلمق التماس ایتدیلر بن دخی اوزرلرینه نماز قیلدم قدس الله
سره ٦٨١ شیخ عبد المعطی قدس الله سره کرامات عیانیه صاحبیدر خواجه عبید الله ومیر قاسم
وشیخ الخواف ایله صحبت ایتمشلردر آندن منقولدرکه برزمانده حجه واردم شیخ عبد المعطی یی مکه ده
کوردم قوی ریاضت ومجاهده اوزره ایدی وبنم الکا حسن ارادتم اولدی احیانا آنکله
ملاقات ایدردم برکون بکا ایتدی سنك ایچون دیرلرکه خواجه عبید الله سمرقندی کورمشدر
شمدی بنه کورسن بیلورمیسین ایتدی بیلورم ایتدی اشته طوافده درسکر دوب آنده
واردم کوردم طواف ایدر بن دخی طوافه مشغول اولدم بعد الطواف بولوشام دیدم بن طوافی
تمام ایتمدین اول کتدی بن دخی تمام ایدوب آردنجه واردم کوردمکه مقام ابراهیمده نماز قیلور
بن دخی نمازه طوردم چونکه سلام ویردم کوردم خواجه دن اثر یوق دونوب شیخ عبد المعطی یه
کلدم واحوالی سویلدم بعده زمان سمرقنده کلدم خواجه نك زیارتنه واردم بنی کوریجك
ایتدی ملا محمود دوه نی کوردکمی بن هیچ طندم چونکه بنه مکه یه کلدم عبد المعطی ظهور ایلمش
خلایق باینه جمع اولمشلر بنی کوریجك اغلدی وایتدی ملا محمود بز خواجه سکا صاتدق خواجه
بزی عالمه صاتدی ٦٨٢ شیخ عبد الرحیم المرزیفونی قدس سره شیخ زین الدین خوافی خلفاسندندر
حضرت شیخ آنده اجازت ویروب رومه کوندرمش ودیمشلرکه بز عشق کوتوکنی یعقوب
روم اوزرینه آتدیق بوحقیر آنلرك ملك نامه سنده کوردمکه شویله یازمشکه الشیخ عبد الرحیم
بن المرحوم عزیز بمشهر دانشمند سلطان مراد بن محمد خان غازی مرزیفون زوایدندن آنلره
یومی بش اقچه ویلده اون مدچه تعیین ایلمشلر صکره اوچ اقچه دخی زیاده ایدوب حکم

پادشاهی ویرمشلر الحاقیقین پادشاهیدن سؤال ایتمشلر جوابنده بیورمشلرکه آبادی مختلفه بر
واحده یه حصر ایدرك اول لقمه ایله نفسك اغزینه طوترق یعنی هرکون در قرزه منتظر و مختلفه
آیدات مضر ایله مشغول اوله جوزه آنی برجهته حصر ایدوب بر لقمه ایله اسکات ایدرك
والله اعلم شیخ تاج الدین ابراهیم القرمانی ٩٨٦ رحمه الله تعالی دیرلرکه پیر خلیفه شیخك قونیه ده
قرارلرك اشیدوب بی اختیار شیخ تاج الدینی بیله سنجه آلوب کلوب شیخی زیارت ایلمشلر
برمقدار خدمتنده طوروب کتمك اولیجق شیخ فلا تاج الدینی بزه قویکز دیوب پیر خلیفه نك
التماس ایتمش اول دخی قبول شیخله قونیه دن تاج الدین ایله بورسیه کلوب شیخ وفات
ایدیجك آنی یرینه تعیین ایلمش اصحابدن بری شیخك قبری اطرافنی صاتون الوب خانقاه
و مسجد و آبخانه بنا ایلدی بوبوستانجی دده دن منقولدرکه برکون شیخ تاج الدینی باوی
قیلدق و آخر جستجو ایدوب حالیا طاغده بیلاقلری اولان یرده براو زمان ایچنده
بولدق اول یرده برمقدار ریاضت اوزرینه اولدی صکره خواجه رستم قسطمونی اول
یرده شیخه محبت ایدوب بعض حجره لر بنا ایتدیلر هنوز معموردر شیخك خادمی جنابجه دده دن
منقولدرکه برکیجه خلوتده اولان درویشلره یوزاون چناق طعام ایلتدم دیمش ولی الدین
زاده احمد پاشا شیخك مدحنده شویله دیمشدر بیت امین مخزن اسرار شیخ تاج الدین
بهار روضه انوار شیخ تاج الدین شیخ حاجی خلیفه قسطمونی ٩٨٤ رحمه الله تعالی شیخ تاج الدین
وفات ایدیجك آنك یرینه اوتوردی برکون بر کمسنه شیخه ایتدی بروقت اولورکه لا اله الا الله
دیمه عزم قصد ایتدیکم وقت خاطریمه شویله کلورکه بر پادشاهك یانینه برکشی واروب
سندن غیری پادشاه یوقدر دیمکه اوتانور بن نیجه هرکون لا اله الا الله دییم غیری الله
یوق ایدوکی مقرردر شیخ ایتدی بوکلامك معناسی احسان دیرلر بو آیه و اران کشی اللهك
حاضرلغنی ملاحظه ایتمك کرکدر او کشی ایتدی معناسی ذکری دخی دیمه عزم اولدی بر حجاب
کبی دعا دخی دیمه عزم شیخ ایتدی شیخ تاج الدین دیمشدر آنی آیه دعا دیلیوب طوردم شیخ
ایتدی حقی حاضر کورمکدن غیری نسنه یوقدر برکره بورسه قاضیسی مرحوم قاضی زاده
جبریه ایله ارادت جزئیه ده نه بیورسز دیدی شیخ ایتدی جبر ایکی قسمدر بری جبر محقق
و بری جبر مقلد و جبر محقق اولدرکه اوامره امتثال ایدوب نواهیدن اجتناب ایتدکدنصکره

جمع

جمع نه وار ایسه حقه تسلیم ایدوب کندیده نسنه اسناد ایتمیوب جمله حقکدر نه دیلرسه ایشلر فعال
مختاردر بنم ارادتم وار دیمیوب لا یسئل عما یفعل آیه کریمه سنه تمسك ایتمکدر اما جبر مقلد اولدرکه
هوای نفسه تابع اولوب نفس مقتضاسی عمل ایده سین و بنم الیمده نه واردر نچه ازلده نه یزدیسه
اولدر دیه بو کفردر دیمشلر فقیر دیرمکه بوتعریف عوام و مبتدی و متوسط حقنده در منتهیه نظرا
نه جبر محقق و نه جبر مقلد اعتبار اولنور زیرا جبر بر مجبور و بر جباره محتاجدر مشرب توحیده لله
الواحد القهار دن غیری یوقدر فافهم والله اعلم شیخ وفاء قونوی ٨٩٥ رحمه الله تعالی بو دخی شیخ عبد اللطیف
خلفاسندندر جامع علوم ظاهر و باطن ایدی ظاهرلرنده کبریا و جلال غالب ایدی اما صحبتلری کمال
انبساط و جمال اوزرینه ایدی ویرنه کیم سویلسه حکم و نکته اوزرینه ایدی و طشره موقت جیملری
شویله که قبوللرینه امرا و اعیان کلسه کندونك وقتی اولمدن چیقمزلردی و فقرای اهل ذوق ایله
منشرح اولورلردی نمازی معروضه آخر وقتنده ادا ایدردی و کندوسی امامت ایدردی
نمازه کچ چقدیغندن سؤال ایتمشلر بیورمشلرکه بزم کبی کاهلات نمازی بویله اولور اما فقیره سندن
سعادتمز اولان امیر بخاری حضرتلرندن استماع ایتدمکه برکون مجلسلرنده بیوردیلرکه حضرت شیخ
وفانك بو جوابی عامه ناسك فهمنه کوره کندولرك صقلردی جواب صحیح آنلردن شویله مسموعمدرکه
بز اشارته منتظریز و بنده یزبرنه وقتکم او و اشارت اولور امتثال ایدرز فقیر دیرمکه
بو دخی جواب شافی اولمدیغی ارباب عرفان قتنده ظاهردر زیرا نماز مفروضه صاحب شرعات
عوام و خواصه جهتیله وقت اولی بیان و حقنده درجه عیان بیورمشلردر کندیلرینه مخصوص هر
وقتده بر امره و اشارته حاجت یوقدر لکن جواب شافی بیورسه لرکه قناعت کلمیه جکی
معلوملری اولدیغندن کلم الناس علی قدر عقولهم فحواسنجه عمل بیورمشلر والله اعلم واحکم برکون
حضرت شیخه دیمشلرکه شیخ محیی الدین عربی فرعون حقنده مات طاهرا و مطهرا دیرلرمش سز نه بیورر سز
دیمشلر ایتمشکه اول عزیز نه خوش بیورمش کاشکه بزم حقمزده دخی ایلکی مؤمن بولوندی بو یکه شهادت
ایده لر برکون ینه ایتمشلر منصورك انا الحق دیدیکنه نه بیورسز بیورمشکه یا انا الباطل می
دیسون بو مقوله جوامع الکلم شیخه نهایت یوقدر اگرچه کیم حنفی المذهب ایدی شافعی کبی صلاة
جهریه ده بسمله جهریه اوقورلردی و جلسه استراحته اوتورلردی علمای عصردن بعضی

بو سببدن خلط مذاهب جائز دکلدر دیو اعتراض ایتمشلر اما مرحوم سنان پاشا بن خضر بک رومك
اعالیسندن و روزکارك موالیسندن ایدی و شیخه ارادت معارفه کتورمشدی ترکی معارف
نامه سنده موالینك اعتراضنه بویله جواب یزمشکه آنلر امام اعظمه تابع ایکن نیچون بسمله یی جهر ایله
اوقوردیمه و آنلر حنفی المذهب ایکن نیچون جلسهٔ استراحته اوتورردیمه درست دکلدرکه اکا
ریاضت قوه تیله علم ظاهرده بر حالت کلمه که بو ایکی مسئلهده حق بویله ایدوکنه اعتقاد قیله پس
بو مسائلده اول مجتهد اولمش اولور اجتهادی مقتضاسنجه اول عمل ایتمش اولور علما بو قدر اختلاف
ایله امام اعظم مذهبندن چیقمزلر کورمزمیسنکه ائمهٔ حنیفه نیجه مسائلده اکا مخالفت ایدرلر آنلرك
بر بیسینك کتب حنیفهده بر ضعیف قولی بولنسه عملی درستدر و لو رکتب فقهیهده اختلاف بولنور
بعید دکلدرکه مذهب حنفیده اکا دخی قول وار اوله و علماء حنفیده آنی دخی مذهب ایدنمش اوله
فقیر دیرمکه بو دخی متفق جواب دکلدر زیرا اولیاء الله مذاهب اربعه اماملرینك اجتهاد ایتدکلری
مسائلی تحقیق و خطا و صوابنی اظهاره مأمور دکلدر دا آنلرك اعماللری ظاهرده بو لنده قلدیسی
مذهبلری مسائلی مقتضاسی عمل ایتمکدر اما باطنده مذهبلری حق مذهبیدر و اقامشیرینلر صوره و لسه
روا در و الله اعلم و احکم [٦٨٦] رستم خلیفه بورسوی رحمه الله تعالی بو طائفهنك اصفیاسندن و اتقیاسندندر
و جوارنده آدمی غنی و فقیره انعامی عامی ایدی اتفاق بو حقیرك کوزلری آغریدی هر نه علاج که ایتدم
مفید اولمدی بر کون بکا ایتدی بر زمانده بنم دخی کوزلرم آغریدی هر نه علاج ایتدم ایسه مفید اولمدی
آخر بولجه کیدرکن بر جوانه اوغرادم بکا ایتدی اوغل کوزلرك ایو اولمق دیلرسك سنت مؤکدهنك
ایکی آخرنده که رکعتلرده معوذتینی اوقو باذن الله شفا اوله پس اول اشارتیله عمل ایتدم شفا اولدی سن
دخی اویله ایلکز دیدی فقیر دخی کستاخانه اول جوان کیم ایدی دیو صوردم بیوردیلرکه مشهور
کمسنه در فهم ایلدمکه خضر ایمش فقیر دخی سنت مؤکدهلرده معوذتینه ملازمت ایلدم باذن الله
از زمانده شفا حاصل مستمرا اولدی [٦٨٧] امیر قوام الدین سنجانی رحمه الله تعالی جنون الجانین آدلو
بر کتاب تألیف ایلمشدر و آنده چوق اسرار و غریب سوزلر سویلمشدر [٦٨٨] خواجه شمس الدین الکوسوی
الجامی قدس سره حضرت شیخ الاسلام احمد نامقینك قدس سره اولاد کبار و اصفادندر بزرکوارلردندر
و حضرت شیخك خرقهسی ابو السعید بن ابو الخیردن اکا دکمشدر و بقه سنده حضرت رسالت صلی الله علیه

وسلم

وسلم کوکلندهن بر وصله موجوددر بیورمشلرکه شیخ الاسلام احمد نامقی حضرتلری خواجه ابو المکارم
صورتنده که آنك اولاد کبارندندر بکا ظهور ایلدی و مبارك نفسنی بکا اوفوردی و اول نفسك
اوقاتده مردملری شول نفوسنه غالب اولان صفاتك صورتلرنده کوردی بر کون ایتدی بزم
اصحابمز کاه کاه صورت انسانیدن طشره چیقرلر اما ینه بزلرك عودت ایدرلر و بر ایکی کشینك
آدینی ذکر ایلدی و ایتدی هر وقت بنم اوکمه کلورلر دورت کوزلو ایت صورتنده کورینورلر مولینا
[٦٨٩] زین الدین ابو بکر قدس سره ارباب ولایتك احوال و مقاماتی اکا مکشوف اولمش ایدی و حقیقتده
اول اویسی ایدی و تربیتی شیخ الاسلام احمد نامقینك روحانیتندن بولمشدر بر کیجه خوابده حضرت
رسالتی صلی الله تعالی علیه و سلمی کوردی بیوردیلرکه یارین شهر طوسده سنك اوکنه بر عریان درویش
کلسه کرکدر اکا تعظیم ایله و حرمت قیل و لکن سجده ایلمه چون صباح طوسه کیردی بابا محمود طوسی که
مجذوب ایدی کوردیکه حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم دیدیکی کبی کلور چون مولینایی کوردکده کلدی و مینی
یر اوزرینه بر اعوجاب باشینی نمدنه چکدی مولینا آنك اوزرینه واردی و بر زمان ایاغ اوزرینه طوردی
بر ساعتدن نصکره ایاغنی نمددن چقروب ایاغ اوزرینه قالقدی و کندویه دیدیکه ای بی ادب شول
کمسنهیه تعظیم ایتمزمیسنکه دون کیجه پیغمبر صلی الله علیه و سلم اکا نشان ویردی و آسمانك فرشتهلری
آنون اوتانورلر پس مولینا سلام ویردی اول دخی سلامك آلدی و ایتدی یوری رودبارك
اولیاسی سنك قدومکه منتظردرلر و دیرلرکه آندن نصکره حضرت مولینا بر ییل خواصدن برینی بابا
محمودك ملازمتنه کوندرردی و سوزلرینی یازوب کتورررلردی و اول سوزلر ارباب عقل
طریقی اوزرینه دکل ایدی مولینا آنك معناسنی فهم ایدردی خواجه محمد پارسا قدس سره
حضرتلری صکره که خواجه بهاء الدین قدس سره حضرتلریله حجه کتدك دیرلرکه چون حضرت خواجه
نقشبند تایباده ایرشدی و صباح نمازینی خدمت مولینا ایله جماعتله قیلوب صف اولده
شویله که آنك طریقهلری ایدی مراقبهیه اوتورمشلردی چون مولینا اورادن فارغ اولدی
یرندن قالقوب خواجهنك اوکنه واردی و معانقه ایلیوب آدینی صوردی خدمت خواجه
بیوردیلرکه بهاء الدین مولینا بیورمشلرکه برای ما نقشی بند یعنی بزم ایچون بر نقش بغله خواجه
بیورمشلرکه آمدم که نقش ببرم یعنی کلدمکه نقشی بلدهوز و خدمت مولینا خواجهنك خانهلرینه

ولکن بحجه ادا عجبه بیوردو فقر دیلا لبانا عره ماتار
الوجهین بین احمده انسك دلكم را بكنى سن
بعد بعد بین بامرا کوزله واد بعقله
سنه ما شفا عجه والله اعلم واحکم
شیخی

ایلتدی و ایکی اوچ کون صحبت ایتدیلر مولینا ٦٩٠ جلال الدین محمود زاهد رحمه الله تعالی هرات ملکی بر صره آلتون
آلتی کوندردی قبول اتمدی حامل صره ایتدی اگر بونی ینه ملکه ایلدم ملول اولور اشکردلرینزه مدرسه ده
اولنلره قسمت ایله بیور دیکه سن کندن مدرسیه ایلت هر کیم قبول ایدرسه آلتی ویر شول شرطله که
دیه سن بو آلتون بز دندر دیس اول کسنه آلتونی آلوب مدرسیه ایلتدی هیچ کمسنه قبول اتمدی
مولینا ٦٩١ جلال الدین ابو یزید رحمه الله تعالی بوده اوسیدر آز اولور دیکه انات خانه سی مهمانلر
خالی اوله و مهمانلر ایچون مرغوب طعاملر حاضر ایدردی مع هذا احسانی آز ایدی مولینا جامی رحمه الله
تعالی ایدر بر کون بر جماعت ایله آنات خانه سنه وارد ق اوزوم وقتی ایدی بزی باغه قویدی
و کندوسی کندی بز باغی دولاندق و دیلدیکمز مقدار اوزوم یدک اول جماعتدن بری بر قاچ صلقم
اوزوم کتوردی بری آلتی ایدی مولینا کتورمکه اذن ویرمه مشدر و اول قصه حکایت ایلدیکه علما
وقتک بریکه بر بلوک کمسنه آلتی مهمان اولمشلردی اول جماعتدن بری آنات صوفره سنده تبرکا بر
نشنه کتوردی چون خادم صوفره کتوردی خادمه ایتدی نیچون نهی منکر اتمدن خادم ایتدی
بن منکردن خبرم یوقدر ایتدی فلان کمسنه اجازتسز ذله کتوردی صوفره انک اوکنه
ایلت اول آلدیغی نسنه صوفره یه براغه خادم صوفره آنات اوکنه ایلتدی تا اول ذله ینه
صوفره یه براغه چون اول کمسنه بو قصه نقل ایلدی مولینا جلال الدین چقه کلدی و بزم ایچون طعام
کتوردی چون طعام یندی کتمکه اجازت استدک طشره چقر کن قپو اوکنده طوروب ایتدی
هر کمسه که باغه کیرمکه اجازت ویریله اول اجازت یملکه و کتورمکه جمله سنه در و آنی کم اول
عالم ایتمشدر ایو اتمه مشدر اگرچه اوتلنده اجازت ویرمشدی قادر ایدیکه اول وقت
حلال ایده و اول ذله کرو صوفره یه قویدیرمیه ایدی و ینه بر دفعه بر جماعت آنات زیارتنه
کندی دوتوشده بر نیک خاطرینه کلمشکه اگر خدمت مولینا ده کرامت وار ایسه بر مقدار
تبرکا کشنیش یعنی چکردکسز اوزوم ویرسون اول شخصه چاغردیکه بر مقدار توقف ایله
و خانه کندیمه بر طبق مویز کتوردی و آلتی ویروب ایتدی معذور طوتکه بزم باغمزده کشنیش
یوقدر مولینا ٦٩٢ ظهیر الدین خلوتی رحمه الله تعالی علوم ظاهری و باطنیده جامع ایدی مولینا زین الدین
دیمشدر که طاس فلک اتنده ظهیر الدین کبی کمسنه بلمزم شویله مسموعدر که بو ذکر اولنان شیخ

خلوتیه که فی زماننا دیار شروانده و رومده مشهور اولان خلوتیلر دکلدر بو ذکر اولنلرک
سلسله عالیلری شیخ رکن الدین علاء الدوله سمنانیه چقار و آنلر که زمانمزده مشهورلردر یعنی
حضرت لامعی زمانیدر که مترجم نفحات الانسدر و طریق نقشبندیه ندر اول خلوتیه نک سلسله سی
ابراهیم زاهد کیلانی قدس سره یه چقر دیدی اگرچه کم حضرت جامی نفحاتده ایراد ایتمیوب مشایخ
خلوتیه نک ذکرینی بونلرک اوزرینه اقتصار اتمشدر لکن بو فقیر حقیر یعنی لامعی حضرتلری اول
سلسله شریفدن حدا اشتهاره ایرشوب معلوم ایدندیکمزدن زمانمزه کلنجه یه دک علی
سبیل الاجمال تبرکا بر مقدار ایراد ایلدم شیخ ٦٩٣ صدر الدین شروانی رحمه الله تعالی جامی
عز الدین خلوتینک خلیفه سیدر اول دیمشدر که بزم حیا و مشکیه کلدیکمز صدر الدین ایچوندر
حیا و مشکی شروانده ایکی قریه در که بر برینک قربنده در و حاجی عز الدین شیخی اخی محمددر
و آنک شیخی پیر عمر خلوتیدر و انک شیخی محمد خلوتیدر و آنک شیخی ابراهیم زاهد کیلانیدر
اسماء سبعه ایله سلوک ابراهیم کیلانیدن بر و ظهور ایتمشدر و آنک شیخی جمال الدین تبریزیدر
رحمة الله علیهم اجمعین شویله منقولدر که مولینا جامی خلوتیکه افاضل دهردن فصوص و نصوص
درسینی ایدردی صدر الدین خیارینک مقبول و اهل شوق مریدلرندن ایدی بر کون شیخ
صدر الدین مجلسنده اثنای سماعده و جد ایچنده صفر محبوب مقابله سنده بو بیتی اوقودی
بیت بسیار مشو غرید بن حسن ولا و یز * کین حسن ولا و یز ترا عشق من آراسته * مولینا خلوتینک
کرمیتی بر پاره سکون بولیجق پیر صدر الدین خدمتلری بیوردیکه عجیبدر بر اوغلنجق که باباسی
ایکی الی اوزرینه آلوب باشندن یوقرو قالدیریر اول اوغلنجق صانور که باباسندن عالی اولدی
خبردار دکلدر که اگر باباسی الین صالیویره جبلک اولورسه دوشوب پاره پاره اولور ضمانی
مولینا خلوتی مکاننه واروب اسهالدن خسته اولدی اوچ کوندن صکره وفات ایتدی
شیخ ٦٩٤ ذکریا خلوتی رحمه الله تعالی بونلر دخی پیر الیاسک کبار خلفاسندندر پیرلری وفاتندن
صکره سجاده لرینه اوتورمشلردر و بونلردن دخی چوق آثار و قوی مجاهده و معرفت اهلی
ایدی بونلر دخی اماسیه ده مدفونلردر ٦٩٥ عبد الرحمن چلبی رحمه الله تعالی بونلر شیخ ذکریا خلفاسندندر
و پیر الیاسک قرنی اوغلیدر اول سببدن پیرزاده دیدیلر عاشق مشرب ایدی و تعبیر مناممده

٦٩٦ بی نظیر ایدی آنلرك دخی قبری اماسیه ده در سید یحیی شروانی رحمه الله تعالی بابالرینه
سید بهاء الدین دیرلردی شماخی مالدارلرندن ایمش و سید یحیی غایت صاحب جمال ایدی برکون
اقران و امثال جوانلر ایله چوکان اوینارلرمش پیرزاده که شیخ حاجی عز الدین خلوتینك
اوغلیدر و شیخ صدر الدینك کوکیو سیدر و هم مریدی ریولی اولار ایه اوغرامش سید یحیانك
جمالنی و حسننی و کمالنی و ادابنی کوروب باننده اصحابنه ایتدی کلیکز بر دعا ایده لم که حق تعالی
بو نوجوانه و صاحب جماله بو طریقدن بهره مند ایلیه ال قالدیروب دعا ایتدیلر همان اول کیجه
سید یحیی بر واقعه کوروب متغیر الحال اولور آخر شیخ صدر الدین خدمتنه کلوب ارادت
کتوردی اما بابالری سید بهاء الدینه بو قضیه خوش کلمیوب اوغلی بو حسن جمال ایله کیجه کوندز
درویشلر مجمعنده اوله و خلوتلره کیره هم شیخ صدر الدینه دخی منکر ایدی هر نیجه که سید یحیایی
منع ایلدی مفید اولمدی بلکه صدر الدینك هلاکنه قصد ایدرلردی اتفاق شویله دوشر که
بر کیجه ایام شتاده سید یحیی کرمیت و صفاء تنوره الدانوب یاتسو نمازینی قلقفه مسجده
وارهمز بعد زمان نزارت ایدوب قالقمق دیلر کورر که آیقلری عملدن قالمش و بر وجع
دخی پیدا ایدوب طاقتی طاق اولور هر ندکلو که تدبیر ایدرلر زیاده اولور ایکنجی یا اوچنجی
کیجه شیخ صدر الدین طام اوزرندن کلوب باجه دن اشاغه ایزر و سید یحیی یه نه یاترسایش
اوغل طور یوقارو دیو الینه یاپشوب همان نوم صحت کلی بولور بو اوه بر جاریه واقف
اولوب وارر بهاء الدینه خبر ویرر بهاء الدین کلوب حالی بویله کورر سید یحیایه ایدر بو
سنك شیخك متشرع بچمیور سبب نه در که راه وور کشاده ایکن طامدن کلوب
باجه دن آشاغه اینوب کله سید یحیا ایدر سببی اولدر که راه پرخار در مبارك آیقلرینی
جراحت ایدر باباسی دیر که راه نیجه پرخار در سید یحیا ایدر سنك انكارك خاری پس همان
باباسی بی اختیار سید یحیایی شفیع ایدینوب کلوب شیخه ارادت کتورر بر زماندن صکره
شیخی وفات ایتدی نوبت خلافت سید یحیایه دکدی شیخك پیش قدمی پیرزاده ایله نوعا
اوزانلرینه مخالفت دوشدی سید یحیی کویه هجرت ایتدی باکوشروان اولکه سندن اکثر شهرلرده
پس سید یحیی نك ظهوری آنده کماله ایردی و صیت و صداسی اطراف بلاده منتشره اولدی

شویله دیرلر که اون بیکدن متجاوز زماننده مرید و محب جمع اولدی و اطراف ممالکه اجازتلر ایله
خلیفه کوندردی دیرلر که افراط ایله اطراف بلاده نشر خلفا ایتمك سید یحیادن قالمشدر
و سید یحیا دائما مجلسنده دیرمشکه هر پیرك مجازلری اولور و پرورده سی اولور و مجاز
چوق اولسه اولور اما پرورده بر اولور که اول پیرك وفاتندن صکره ظهور ایدر حقیقتده
صاحب تلقین و اهل ارشاد اولدر اما مجازلر توبه و استغفار ویرمك ایچون و آداب
٦٩٧ طریقت اوکرتمك ایچون اولور پیر شکر الله خلوتی رحمه الله تعالی سید یحیانك خلیفه سیدر
و قائم مقامیدر اکرچه کیم سید یحیی فرزند متوسطی قائم مقاملق دعواسین ایدوب پیر شکر اللهك
باشندن تاجنی آلوب نفی طرح کوستروب چوق اذا ایتدی لکن آنلر درویشلك و نیازمندلك
یوزندن پیرزاده در دیرلر نه کیم ایدرسه سمعا و طاعة دیرلردی پس چوق چکیوب آنلر فوت
٦٩٨ اولدیلر پیر شکر الله احیا اوزرینه اولدی دده عمر الشروانی الشهیدی بونلر دخی سید
یحیی خلفاسندندر آیدین ایلندن اولدیغندن مخلصی روشنی قومشدر سوخته لق عالمنده بورسه ده
نیجه مدت ساکن اولوب خراباتیلکلر کچورمش و بر محبوبه تمام تعلق ایدوب بی حد شوریده لکلر
ایلمش و طبیعت شعریه سی اولوب اکثر اشعاری هجو ایتمش و کندوسنی دخی عجب هجو ایتمشدر
عاقبت توفیق ربانی ایرشوب دیار عجمه کیدوب سید یحیایه ملاقی اولمش اولده سوزلری
ملاهی ایتمش صکره صحبت الهی اولمش و اول مجازی هوالر حقیقته دونوب عظیم شهرت بولمش
و مرجع اکابر و اصاغر اولمش بابا نعمة الله که نقشبندیه اولور بونلر آنلردن منقولدر که مرض
موتنده دده عمری عبادت ایلدم و آنلری عظیم قورقمش بولدم و بر عالمه دخی دوشمش بولدم
و دیدیلر که دده زیاده اولو اولمش ایدی آه ربابسف آه ربابسف دیدی غالبا ربابست
٦٩٩ هوالرندن بر بقیه دماغلرنده باقی قالمش بولمشلر کورینور بابا نعمة الله نقشبند رحمه الله تعالی
کبار اولیادن ایمشلر دیرلر که قرآنه من اوله الی آخره دقایق اوزرینه هیچ بر تفسیره مراجعت
ایتمکسزین تفسیر یازمشدر اکر فصاحت الفاظ و اکر بلاغت تعبیری تقریره کلمز و کشاف
رازی یی شرح ایتمشدر ٧٠٠ مولینا علی خلوتی رحمه الله تعالی دیرلر که مولینا علی فاتح قسطنطنیه سلطان
محمد خان غازی اسلامبوله کلنجه ارکان احیانندن و ارباب دیواندن چوق کمسنه ارادت کتوروب

عرض سلطنتدن خوف اولنوب پادشاه طرفندن بر غیری دیاره نشر بغی امر اولنوب چقوب
کیدر ایکن لادنده ده وفات ایتمشلر ٧٠٣ مولینا حبیب عجم خلوتی رحمة الله تعالی دیرلر که نسبلری آنادن
امیر المؤمنین ابو بکر الصدیق رضی الله عنه یه ایرشور و آتادن امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه یه
ایرشور دقره مانده نیکده قربنده بر قصبه ده ندر اون ایکی ییل سید یحیی خدمتنده اولمشدر
رومدن ابتدا سید یحیی خدمتنه وارد قلرنده درویشلره بولوشوب ایتمشلر که شیخکز بکا بر کونده
مولی یی کوسترد بیلور می حاجی حمزه بکی رحمة الله علیه که سید یحیانک پیشقدم درویشلرندن
اولوب همان مولینا حبیبک یوزینه بر محکم طپانچه اورمش شویله که مولینایه تمام ضعف کلمش
اخوالا و قصه شیخه ایرشدیروب مولینایی کتوروب نوازش ایتمش درویشلر غوغلو اولور
قایرمز منلا دیمش هم قضیه اعتقادت کبی وار رسول بیجره ده ساکن اول و بو کیجه نه واقعه کورارسن
کل بزه عرض ایله دیو امر ایتمش و دوشوب درویشلرنه ایتمش بونلر منلادر وایدرکه چون اول
بیجره ده اوتوردم اول کلدی بزکندث بس نجه زمان خدمتلرنده اولوب اجازت ویرمشلر
اقول اول کلدی بز کندث دیو بیور دیغی حق کلدکچه باطل زائل اولدی زیرا حقیقت آرندقچه
مجاز کیدر و معلوم ظاهر اولدقده موهوم معدوم اولور الی ماشاء الله تعالی و الله اعلم و احکم
٧٠٤ شیخ چلبی القرمانی الشهیر بجلبی خلیفه رحمة الله تعالی بیورمشلر معانی مختصر اوقورکن قلبمه
سلوک غلبه ایدوب شیخ علاء الدین ظهور ایدوب قرمانه کلدی الکا واروب عرض ارادت
ایلدم اول حضرت قره لر کیمش ایدی لباسنه یاپشوب بونک صفات وارایسه بکا ویره یم دیدی
ایلدم سلطانم درویشلکده بر حال وارد راکا واصل اولیم بعده قبول ایدرم اویله اولسه
بزم نوابعزه محتاج اولورسون پس وفاتلرندن صکره خلفالرندن نظام زاده یه واردم که ترکم
طائفه سندن ایدی و امی ایدی حتی فیقه دیه جلث محلده دیر دردی و شکاره زیاده مائل
ایدی اما باطنی قوتلو ایدی پس بنی طاشدوطپراق قرمغه امر ایلدی بر یرقازدیق بر نیچه بکه لرله
خلوت امر ایلدیمیا بجنده اوتوردق بزی عظیم ریاضته و جوعه طوتدی بولدرشلر تحمل ایده میوب
کویلرندن طعام کتوروب یرلردی بن بمدم شیخ کلوب بونلره غضب ایلدی و زجر ایدوب
جملهسین کیدر دی بکا دخی سنده وار کیت دیدی بولداشلرم طاغلوب کتدیلر بن کرو ریاضتم

اوزرینه اولدم حتی شیخه دیمشلرکه چلبی ریاضتدن اولملو اولمشدر ایتمش قوت اولسون
اتفاق بکا اول اثناده کشف واقعه سی ظهور ایلدی شیخ کلوب واقعه می دیکلدی و ملاطفت
یوزین کوستردی و الکلمیوب آنلر دخی وفات ایلدی بنم کوکلمه سید یحیی آرزوسی دوشدی
ارزنجانه واردم و آنلرک خلفاسندن منلا پیریه بولوشدم تسلی کلمیوب شروانه عزم ایلدم
ایلکوندن صکره سید یحیی حضرتلرینک وفاتی خبری ایرشدی بنه کرو دونوب منلا پیری خدمتلرنده
اولدم و اجازت شریفلریله رومه کلوب فقرا خدمتلرینه مامور اولدم شویله استماع اولندیکه
اول زمانکه سلطان بایزید بن محمد خان رومده بک ایدی والدم تاجی بک سلطان بایزیدک
خدمتنده ایدی بر کون والدمه اوج بیک اقچه ویروب واربو اقچه چلبی خلیفه یه ویر درویشلرک
صوفره سنه خرج ایلسونلر و لطف ایدوب بر مرادم وارددرانکچون مشغول اولسونلر امیددرکه
حصوله موصول اوله والدم ایتمش سلطانم مرادیکز ندر دیرسه نه دیه یم ایتمش آنلر توجه ایدوب
مرادیمی بیلورلر والدم دخی خدمتی یرینه کتورمش چلبی خلیفه مراد پادشاهی استفسار ایدیجک
پادشاهک جوابنی ویرمشلر مرادلرینی دیسه لر خوش اولوردی دیمش پایزندلسی والدم
دعوت ایدوب مراد معلوم اولدی ان شاء الله حصوله موصولدر مرادلری قره مانده منلا اوغلو
محمد پاشانک هلاکیدر دیمشلر و ایتمشلرکه محمد پاشا باشنده بر صداع رصد کتور رجیع قضای
آسمانی دفع ایدر و اطرافنه شیخ وفا بردار ره چیز مشد رکسنه دخوله ممکن بوله م هله بزم
درویشلر بر یردن ظفر بولدی اوتوز اوچ کون صابسونلر بر حد ثه عظمی خبری کله و قرق کون
اولمدن محمد پاشانک هلاکی خبری ایرشه منکور جعفر چلبی ایدر و قفاکه والدم بو خبری سلطان
بایزیده ایلتمش سلطان بایزیدک چهره سنه حیادن حمرت کلوب بیورمشلرکه والله بن کسنانک
بی سبب هلاکت استیلردن دکلم اما بو ظالم قرنداشم سلطان جمله نسبتله متصل بنی آنامه
غمز ایدوب اهانتم مراد ایدینور لکن عجب قصه ودینتمی تمام تعیین ایلمش عجبا اول حادثه
عظمانه اوله دیمشلر فی الواقع اوتوز اوچ کون اولنجه اولاق کلوب سلطان محمدک وفاتی
خبرن کتوروب سلطان بایزیدی تخته دعوت ایلمشلر و اوتوز طقوز کون دینجه بولجه محمد پاشانک
یکیچریلری باشین کسدیکی خبرک کتوردیلر مرحوم جعفر چلبی ایدر بو قصه بنم خاطرمدن بکچدی

اتفاقا اسلامبولده برکون مقتول محمد پاشانک اوغلی ایله کلمات ایدرلکن اینکدی بابا مات
باشنده بر صدا اندر صدو وار ایدی اول کونده که سلطان محمدی قایقله اناطولی طرفنه کچوردی
دریلوب اول صدا اندر صدوک بر قاچ فقره ضرر کلمش آنی اصلاح ایچون شیخ درویشلرینه
بر درویشه ویردی اول حادثه واقع اولدقده باشنده بولنمدی جعفر چلبی اید رحمان قصه
خاطریمه کلدی ٧٠٦ شیخ سنان رومی رحمه الله تعالی اسلامبول قربنده بر قریه ده مدفوندر حالا اول
قریه یه قریه سنان دیرلر ٧٠٤ بابا رسول خلوتی رحمه الله تعالی و ٧٠٥ مولینا یوسف رحمه الله تعالی و درویش
٧٠٦ کمال خلوتی رحمه الله تع و ٧٠٧ مولینا یوسف شروانی رحمه الله تع و ٧٠٨ پیر محمد ارزنجانی رحمه الله تعالی
بونلر جمله سی سید یحیانک خلفاسیدر و بونلردن ماعدا خلفاسنه حدّ و حصری یوقدر ٧٠٩ شیخ نظام الدین
الخالدی رحمه الله علیه دهلوی ٧١٠ شیخ نظام الاولیا رحمه الله علیه بر شخصک مبلغ کثیر تمسکی ضایع اولمش
شیخ نظام الدینه وکنه کلوب تمسکی ضایع اولدیغنی افاده ایدوب نیاز ایلمش شیخ آکا براقچه
ویروب ایتدی وار بونکله حلوا آلوب شیخ فریدونک روحیچون درویشلره ویر پس اول
کمسنه حلواجی یه واروب براقچه لق حلوا استدی چون حلواجی بر مقدار حلوا کاغده صاروب
ویردی حریف حلوایی الوب چون کاغده نظر ایلدی کوردیکم ضایع ایتدیکی تمسکدر و بو حکایت
شول قضیه یه قریبدر که بر کشینک بر کیسه یوز دیناری وار ایدی ویرنده بر تمسک املش
ایدی چون وقتی کلدی تمسکی بولمدی شیخ نبانک جانالت اوکنه کلوب دعا التماس ایتدی
شیخ ایتدی بن بیرم وطنلو چوق سورم بوری بنم ایچون بر رطل حلوا صاتون آل تا دعا ایلیم
اول کشی حلوایی صاتون آلوب کاغده صاردی و شیخک اوکنه کتوردی شیخ ایتدی کاغدی
آچ چون کاغدی آچدی کوردیکه کندی تجنیدر پس شیخ ایتدی تجننی آل و حلوایی کتور کوچرک
اوغلنجقاره ویره ویرلرکه مولانادن که شیخ بهاء الدینک اوغلی ایدی هم صاحب سجاده ایدی
دهلیه عزیمت ایلدم شیخ نظام الدینه بر سفارت نامه التماس ایلدیکه شیخ الکا التفات ایلیه تا که
سرمایه تجارت الینه کیره شیخ صدر الدین التماسین قبول ایدوب رقعه یازدی چون دهلیه
ایرشدی ورقعه نظام الدینه ویردی شیخ دخی خادمی چاغردی و ایتدی یارین اول صباحدن
قوشلغه دک هر فتوح که کلدی آکا تسلیم ایده سین خادم یارینراسی اول تاجری حاضر ایلدی

وهر فتوح که کلدی آکا تسلیم ایتدی قوشلغه دک اون ایکی بیکنه جه آیه کلدی قوطیه طولدوروب
کتوردی کندی ٧١١ ابو عبد الله صومعی رحمه الله علیه کیلان مشایخی اولولرندن درعالی احوال و ظاهر
کراماتی وار ایدی اصحابندن بر جماعت تجارت قصدینه سمرقنده کیتمشلردی اثنای راهده بر
جماعت حرامی آنلری غارت ایتدیلر اول تاجرلر شیخ عبد الله یه چاغرشدیلر کوردیلر که حضرت شیخ
ایچلرنده سبّوح قدّوس ربّنا الله ایراغ اولک ای سوارلر دیدی بزم ایچمزدن جمیع سوارلر
طاغلدیلر و هیچ بری آتنی ضبطه قادر اولمدی طاغلره و دره لره دوشدیلر و ایکیسی
بر بیره کلمدی شرلرندن قورتولدیلر صکره ایچلرنده نه قدر شیخی آرادیلر بولمدیلر چون
کیلانده قصه یی سویلدک شیخک اصحابی دیدیلر که هرکز شیخ بزم ایچمزدن غائب اولمدی صور
ذاتیه سی اصحابی یاننده اولوب صورمثالیه سی قافله امدادینه کیتمش اوله و یا خود بالعکس
اوله والله اعلم ٧١٢ شیخ محیی الدین عبد القادر کیلانی قدس سره آناسی دیمشدر که چون اوغلوم
عبد القادر طوغدی هرکز رمضانده سود امدی بر کره هلال رمضان بولونمیوب اولدیغندن معلوم
اولمدی آنا سندن صوردیلر ایتدی بوکون عبد القادر سود امدی معلوم اولدیکه رمضان ایمش
ولادتلری ٤٧١ تاریخنده و وفاتی ٥٦١ ده واقع اولمشدر بریره دردیمشدر که کوچک ایدم
عرفه کوننده صحرایه چقدم حراثت ایچون یعنی چفت سورمک ایچون بر اوکوزک قویروغنه یاپشوب
طوتدم دونوب بکا ایتدی سن آنک ایچون خلق اولمدک و بونکله امر اولنمدک خوف ایدوب
کرو دوندم آتا مک اوکنه واردم ایدمکه بنی حقک ایشنده براق و بکا اجازت ویر که بغداده
واروب علمه مشغول اولیم بیلنون بو داعیه نک سببات صوردی خبر ویردم آغلدی و اجازت
ویردی و بنی جمیع احوالده صدق اوزرینه اولمغه عهد ویردی و بنی کوندردی چقدی و ایتدی
یوری وار ای اوغل خدای تعالی ایچون سندن انقطاع ایتدم قیامته دک سنک یوزک کورمیسرم
پس بن دخی بر جزوی قافله ایله یوله چقدم چون همدانی کچدک التمش آتلو چقه کلدی و قافله
طوتدیلر و هیچ بری بکا تعرض ایتمدی ناکاه آنلردن بری بکا اوغرادی و ایتدی ای فقیر سنک
نسنه جلک وارمیدر ایتدم قرق دینارم واردر ایتدی قنده در ایتدم قولتوغم التنده قفتانمده
دیکلمشدر شو یله ظن ایتدیکه استهزا ایده رم بنی قیوب کندی و ایکیسی بیله مرهقرلرینک اوکنه

ونارجلری حقده اوزرفاتلری حکایتلری شریف لطیف ... [illegible]

وار دیلر بندن ایشندکلرک الکا دیدیلر بنی طلب ایتدی بر پیشته اوزرینه قافله مالدرک
قسمت ایدرلردی پس ایتدیلر بیلنجه نك وار درایتدم قرق دینار ایدی قنده در ایتدم
قولتوغم التنده قفتانمه دیکلمشدر بو ردی قفتانمی یاردیلر و آنی کیم دیمشدم بولدیلر ایتدی بکا
نه اولدیکه بو یله طوغری سویلرسین ایتدم انام بکا جمیع احوالده صدق وطوغرولغله عهد ویرمشلر
خیانت ایده مزم پس آندن حرامیلری اغلدی وایتدی بر نیچه ییلدرکه پروردکارك عهدینه
خیانت ایلرم و بنم الیمده توبه ایتدی واول قافله دن نه که المشلر دی کرو ویردیلر واول
جماعت ایتدی قطع طریقده برزم مهترمز ایدك کرو توبه ده دخی مهترمز اول دیوب جمله سی توبه یه
کلدیلر و شیخ بغداده کلوب تحصیل علمه مشغول اولدی اول قرآن آندنصکره فقه و حدیث و علوم
ادبیه آز زمانده حاصل ایلدی اول دیمشدر اون بر ییل بر برجده اوتوردم و حق تعالی ایله
عهد ایتدمکه ییم تا بکا یدیرمینجه و اغزیمه لقمه قومینجه و ایچمیم تا بکا ایچورمینجه بو کره قرق کون
هیچ نسنه یمدم و قرق کوندن صکره بر کشی کلدی و طعام کتوردی و قیوب کتدی قریب اولمش
ایدیکه نفسم طعام اوزرینه دوشه غایت آجلقدن ایتدم والله حق تعالی ایله ایتدیکم عهددن
دونمزم اشتدم باطنده بر کمسنه اواز بلند ایله سویلرکه الجوع الجوع ناکاه ابو سعید حضرتلری
بکا اوغره دی واول اوازی اشتدی و ایتدی عبد القادر بو ندر ایتدم نفسمك قلق اضطرابیدر
اما روحم هنوز خداوندیمك مشاهده سنده برقراردر ایتدی بزم خانه مزه کل و کندی کتدی
بن کوکلم ایله ایتدم بن طشره چیقمزم ناکاه حضر علیه السلام ایچرو کیردی و ایتدی طور ابو سعیدك
وار واردم کوردمکه ابو السعید خانه نك قپوسنده طورمش بکا منتظر ایتدی ای عبد القادر
سکا بنم دیدیکم یتمزمی ایدیکه حضر علیه السلام دخی دیدیه پس بنی آلوب خانه سنه کیردی و شول حاضر ایتدیکنی
لقمه لقمه اغزیمه قویدی تا طویدرم آندن صکره بکا خرقه ویردی و ینه اول دیمشدرکه بر وقتده سیاحتده
ایدم بکا بر شخص کلدیکه حالا بن آنی کورمش دکلم ایتدی صحبت استرمیسین ایتدم استرم ایتدی
شول شرطله که مخالفت ایتمیه سین ایتدم اتمم ایتدی بن کلنجه بونده طور بر ییل کتدی پس ینه
کلدی بر ساعت بنم یانمده اوطوردی پس قالقوب کتدی بن کلینجه بورادن کتمیه سن
دیدی بر ییل دخی کتدی پس کرو کلدی بله سنجه اتمك و سوت کتوردی و ایتدی بن حضرم بکا

بیوردیلرکه سنکله طعام ییم و ییه لم ایتدی قالق بغداده وار پس بیله واروب کیردك
٧٤ شیخ حماد دباسی رحمة الله علیه بونلر شیخ عبد القادرك جمله خلفاسندندر امی ایدی ولکن معارف
واسرار قپولری آچلمش ایدی چونکه قالقوب طشره کتدی شیخ حماد ایتدی بو عجمینك بر قدمی
واردرکه جمیع اولیانك بوینی اوزرنده اوله کرکدر شمع عالملرندن عبد الله نامنده
بریسی دیمشدرکه علم طلبنده بغداده ایدم و ابن سقا اول وقت بنم رفیقم ایدی عبادته مشغول
ایدك و صالحلری زیارت ایدردك واول وقتده بغداده بر عزیز وار ایدی دیرلرکه غوثدر
استدیکی وقت ظاهر اولور استدیکی وقت کیزلنور بن و ابن سقا و شیخ عبد القادر که هنوز
جوان ایدی غوثك زیارتنه کتدك ابن سقا یولده ایتدی آندن بر مسئله صورمق استرمکه
اول بلمز بن ایتدم آندن بر مسئله صورمق دیلرم تا کوره م نه دیر شیخ عبد القادر ایتدی معاذ الله که
آندن بر نسنه صوره م بن اولکه وار ایرم و آنك برکاتنه منتظر اولورم چونکه واروب مجلسنه
کیردك آنی یرنده بولمدق بر ساعت منتظر اولدق آندنصکره کوردك یرنده اوتورمش
خشم ایله ابن سقایه باقدی و ایتدی وای سکا که ای ابن سقا بندن بر مسئله صورر سنکه بن
آنك جوابن بلمزم اول مسئله یه جواب دخی بودرکه کورورم کفر اتشی سنده زبانه اورر
بعده بکا نظر ایلدی و ایتدی ای عبد الله بندن بر مسئله صورر سن و امتحان ایدر سنکه نه
سویلیم واول مسئله بودر و جوابی دخی بودر البته سنی دنیا ایلکی قولاغنه دك غرق اته
کرکدر بنم خصوصمده ادبسزلك ایتدك آندنصکره شیخ عبد القادره باقدی و آنی کندو یه
قریب کتوردی و مکرم طوتدی و ایتدی ای عبد القادر خدایی و رسولنی خشنود ایتدك شول
ادب ایله که رعایت ایتدك کویا سنی کوردمکه بغداده منبره چیقمش سنکه قدمی هذا علی
رقبة کل ولی الله و کوردمکه اول وقتك اولیاسی سکا اجلال و اکرام ایچون بوینلرینی پست
ایلمشلر پس همان ساعت غائب اولدی و من بعد آنی کورمدك و هم نه کیم عبد القادر حقنده
دیدی حسب واقع اولدی و ابن سقا علمه مشغول اولدی و اقرانه غالب اولدی خلیفه آنی رسالت
ایچون روم مملکته کوندردی و ملك روم رهبانلر ایله مناظره یعنی امتحان ایچون بیوردی
جمله سنی الزام و افحام ایلدی قرالك نظرنده اولو کوروندی قرالك بر خوب دختری وار ایدی

انکا عاشق اولدی وملکدن دیلدی ملك ایتدی شول شرطله که نصرانی اوله سن قبول ایلدی
پس دختری انکا ویردی بعده ابن سقا غوثك کلامنی یاد ایدوب وبلدیکه هر نه که کندوسنه
ایرشدی آنك سببیله ایرشدی اما ابن که دمشقه واردم بنی متولی نصب ایتدیلر دنیا توجه
ایلدی یعنی غوث نکیم دیدی اویله اولدی وشیخ عبدالقادر گیلانی دخی برکون منبر اوزرنده
ایکن وقتك مشایخی حاضر آنده ایدی عبدالقادر سوز سویلردی اثنای کلامده ایتدی قدمی
هذه علی رقبة کل ولی الله مشایخدن بری همان قالقوب شیخك قدم مبارکنی بوینی اوزرنه
قودی همان سائر جملهسی قالقوب شیخك قدمنی بوینی اوزرلرینه قودیلر بر عزیز دیرکه چون
حضرت عبدالقادر اول کلامی دیدی حق تعالی ورسول علیه السلام قبولیله قلبنه بر تجلی اولوب
ملائکه مقربیندن بر طائفهنك الی اوزرنده اولیاء متقدمین ومتأخرین محضرنده که آنده
حاضر ایدیلر حیاتده اولنلر تنلریله وگچنلر روحلری ایله شیخه بر خلعت کیدیروب وملائکه
ورجال غیب آنی اورتایه آلمشلردی وهواده صف بغلمشلردی ویر یوزنده ولی قالمدی
الا که بوینی پست قیلدی وبعضلر دیمشلر که عجمدن بر کمسنه تواضع قلمدی محجوب اولدی
شیخ صدقه بغدادی [٧١٤] رحمه الله تعالی برکون شیخ بر سوز سویلدیکه بحسب الشرع آنی مواخذه ایتمك
لازم کلدی اول سوزی خلیفهیه ایرشدیردیلر بیوردی احضار ایتدیلر تا که انکا تعزیر ایدهلر چونکیم
باشنی آچدیلر واشیدی دیو خادم شیخ فریاد ایلدی آنی اورمغه قصد ایدنلرك کمسنك الی شویله قالدی
هیبت دوشدی چون خلیفه اول حالی مشاهده ایتدی انکا دخی هیبت مستولی اولدی بیوردی فراغت
ایلدیلر اول ارادن شیخ عبدالقادرك رباطنه کلدی گوردیکه مشایخ وسائر مردملر شیخك
طشره چقمغنه منتظرلردر شیخ عبدالقادر چقدی ومنبره اوتوردی هیچ سوز سویلمدی قرائن
نسنه اوقومدی تمام مردملر ایچره عظیم وجد دوشدی وقوی حالت مستولی اولدی شیخ صدقه
کوکلندن ایتدی شیخ نسنه دیمدی بو وجد ندندر شیخ یوزن انکا دونوب ایتدی یا صدقه مریدلرمدن
بری بر آدیمده بیت المقدسدن بونده کلمشدر وبنم الیمده توبه قیلدی بوکون حاضر اولنلر آنك
قنوقلغنده در شیخ صدقه نیه کوکلندن ایتدی بر آدیمده بیت المقدسدن بغداده کله اول نیدن
توبه ایلیه وشیخه نه احتیاجی واردر شیخ نیه انکا متوجه اولوب ایتدی یا صدقه آندن توبه ایلرکه

بردخی هواده یوریمه ؤ آنك انکا احتیاجی اولدرکه آنی حق سبحانه وتعالینك محبتنه دلالت ایلیم
شیخ سیف الدین عبدالوهاب [٥٩٣] رحمه الله بونلر شیخ عبدالقادرك اوغلیدرلر اول دیمشدرکه آیلرك
هر بری هلال اولدقده والدیمك اوکنه کلوب سلام ویردی اگر اول آیك ایچنده بر قهر وملالت
اوله جق ایسه بر ناخوش صورتده کلوردی واگر نعمت واقبالکه ظهور ایده جك ایسه آیك ایچنده
اول آی محبوب صورتده کلوردی برکون مشایخدن بر جماعت ایله اوتورمش ایدك بر خوب
صورتلو جوان ایچرو کیروب سلام ویردی وبن ماه رجبم کلدم سکا تهنیت ایلیم وبنده بر افراق
وشدت هیچ مقدر اولمامشدر واقعا اویله اولدی چون سلخ رجب اولدی بر کریه النظر شخص
چقه کلدی وایتدی السلام علیکم یا ولی الله بن شهر شعبانم کلدم سکا تعزیه ایلیم بنده موت
وبغدادده قرلق حجازده قتل خراسانده مجادله مقدر اولمشدر چون شعبان کلدی واقعا اویله
اولدی وبرکون ینه مشایخدن بر جماعت ایله اوطوررلردی بر شخص تمام حسن ووقار ایله ایچرو
کیردی وایتدی السلام علیکم یا ولی الله بن شهر رمضانم کلدم سکا اعتذار ایدم شول نسنهدنکه
سکا مقدر اولمشدر بنم ایچمده وسکا وداع ایلیم که بو آخر اجتماعدر سنکله پس دونوب کتدی
ایکنجی سنهنك ربیع الآخرنده دنیادن کتدی وآخر رمضانه ایرشمدی شیخ عبدالرحمن طفسونجی [٧١٦]
رحمه الله علیه بر تاجر شیخ حمادك اوکنه کلدی ایتدی قافله شام یراغنه گوتوردم یدی یوز دینار
سرمایهم واردر شیخ انکا ایتدی اگر بو ییل گیدرسن مالنی غارات ایدرلر وسنی قتل ایدرلر تاجر
زیاده غمگین اولوب چقوب کتدی یولده عبدالقادره بولوشدی قصه انکا دیدی عبدالقادر ایتدی
وارکیت سلامتله کلورسین وغنیمتله وبن کفیلم اول شخص شامه سفر ایتدی متاعنی بیك دیناره
بازار ایلدی برکون قضاء حاجت ایچون حلایه کیردی واول بیك دیناری بر طاقچه قویدی وچقوب
کتدی وآنی اونوتدی ومنزلنه کلدی ویقو غلبه ایلدی اویقوده گوردیکه بر قافلهده ایمش حرامیلر
قافله غارات ایتدیلر وانکا دخی بر شخص بر ضرب اوروب قتل ایلدی اول حالك هیبتندن
اویاندی بوینده گوردیکه قان وار واول ضربك المنی وجودنده احساس ایلدی اول دم اونوتدیغی
بیك دینار خاطرینه کلدی تعجیل واروب بولدی وبغداده مراجعت ایتدی وایتدی عجب اول شیخ
حماده می وارهیم که اول شیخ اکبردر یوخسه شیخ عبدالقادره می وارهیم که آنك سوزی

درست اولمشدر ناكاه شيخ حماده راست كلدى ايدى شيخ عبد القادره اول واركه آنك
سوزى حقدر اون يدى كره حق تعاليدن نياز ايتمشدر كه سنك قتلك اوياتقلقده مقدر اولمش
ايدى اويقو ايله كچدى و مالنك تلفى نسيانه مبدل اولدى پس عبد القادرك اوكنه واروب
شيخ ايدى آنى كيم حماد ديدكه اون يدى كره وارنجه درخواست ايتمشدر عزت معبود حقيچون ۞
اون يدى كره دكل بلكه يتمش كره يه وارنجه درخواست ايتدم تا سنك مالك حماد ديدكى كبى اولمدى
مقرر ديرمكه سنك قتلك اوياتقلقده مقدر اولمش ديدى ظن اولنمه كه ازلده اويله مقدر ايكن
شيخك توجهى ايله صكره اويقويه مبدل اولدى و مالى تلف ايله مقدر اولمش ايكن نسيانه مقرر
اولدى بونده حقه جهل ايجاب ايدر تعالى شانه عن ذلك اما جناب حكيم اولاوك حكمتيله قضا
واسباب حقيله علمنده ثابت ايتمشدر كه حضرت علميه واعيان ثابته ده ازلا شويله معلوم وثابت
اولمشدر كه ظاهرده بعينه اويله سنه وقوع وظهور بولمشدر يعنى لاتشبيه ولاتمثيل بر ملك بر بنده يه
غضب ايدوب قتلك امر ايدى اما ندماسندن بريسى شفاعت ايله امر واشارت ايتمشدر چونكه
اول امر فعله كلمك زمانى كلدى نديم مأمور اول مجرمى شفاعت ايدر مرعى الخاطر اولمغله الكا اول مجرم
بخشيده اولنور واول بنده مجرم شويله بيلور كه بنم فلان نديم وفلان وتلو شفاعت ايتمسه بن هلاك
اولدم ايدى اما اول سلطان اول امرى علمنده اويله مقرر ايتمش ايدى واسباب وواسطه سيله
ظهورينى اول ذات عاليك درخواستيله وقوعنى مقدم كه ازلا اويله مقدر ايتمش ايدى زيرا
٧١٧ هيچ بر امر حقك علمندن خارج ويا خود صكره دن علمنه داخل اولمق حياله خطا وبلكه كفردر محمد الاوانى
بن قائد المغرودون مغرودون بر جماعتدركه دائره قطبدن خارجدر وخضر عليه السلام آنلردندر محمد
قائد ديمشدركه هر نسنه آرديمه قودم ويوزم حضرته طوتدم ناكاه يوزيمك اوكنده بر آياق نشانك
كوردم بكا غيرت كلدى كه بو كيمك آياغى نشانيدر زيرا كه اعتقادم شويله ايديكه هيچ كمسه بندن
سابق بوقدر ايتديلر بو سنك پيغمبرك آياغى نشانيدر خاطرم سكون بولدى ٧١٨ ابو السعود الشبلى
رحمه الله تعالى بو دخى عبد القادر حضرتلرينك اصحابندندر اول ديمشدر كه حق بكا مملكتده تصرف
ايتمكه اجازت ويردى اما بن ايتمزم ابن قائد صوردى كه نيچون تصرف ايتمزسن ايدى تصرفى حق تعاليه
قودم نيجه ديلرسه تصرف ايلسون شيخ ركن الدين علاء الدوله ايدر بر كون بر خراب كنبده واردم كه

آنده

آنده مزار اولديغى اشتمشدم كلدم ايدم چون اول كنبددن كچدم كوردم كه بر اشارت ايرشديكه
قنده كيدرسين كل بنى زيارت ايله ديركرو دونوب اول كنبده كيردم وآنده وقتم خوش اولدى
وآنك روحى بكا سويلدى كه سنده بنم كبى بر ديرلك ايله ايتدم سن نيجه ديرلك ايتدى حقدن هر نه
كيم ايرشدى قبول ايله بو كون سكا بر نسنه ايرشسه كركدر قبول ايله ايتدم اويله ايدهيم چون شهره
كلديم بو قصه شيخ نور الدين عبد الرحمنه ديدم بيوردى هيچ بيلورميسنكه اول كنبده كيدر ايتدم
الكا ابو السعود ديرلر و آنك عجب طريقه سى وار ايدى هر نكيم الكا حقدن ايرشوردى رد ايتمزدى
وكمسه دن نسنه استمزدى مكلف لباس كيردى وتكلفلى طعام يردى بر كون بر كمسنه الكا كلدى
كوردى آنك باشنده ايكيوز دينار ديكر دلبند واركوكليله ايتدى بو نه اسرافدر كه بر دستاركه
آندن ايكيوز درويشه قفتان اولور بر درويش آنى باشنه صاره ابو السعود آنك خاطرينه
واقف اولوب ايتدى اى فلان بو دستارى بن كندمدن باشمه صارمدم سن ياريسن آل صات وزروشين
ايچون صوفره يه خرج ايله اول كمسنه آلوب اول دستارى بازاره صاتدى وتكلفلى صوفره دوزدى
چوق ايلكندو ونمازى اولدى ايچرو كيردى كوردى كه اول دستار ينه شيخك باشنده تعجب ايدوب
ابو السعود ايتدى نه تعجب ايدرسين وار فلان خواجه دن صوركه بو دستارى نه يردن كتورمشدر
اول كمسنه واروب صوردى خواجه ايتدى كچن سنه مكه ده ايدك مخالف روزكار اولدى نذر
ايتدمكه اكر سلامتله طشره چقرسه وزبر خوب دستار شيخه هديه ايليم وشمدى آلتى ايدركه بغداده
طلب ايلرم كوكلم استديكى كبى بر دستار بولدم كه شيخك سلامنه وارم بوكون بو دستارى فلان ۞
دكانده بولدم ايتدم بو دستار شيخه لايقدر صاتون آلوب كتوردم ديدى ٧١٩ شيخ ابو مدين مغربى
قدس سره بو طائفه نك اكابرندندر شاكردن چوق اولولر آنك تربيه سنده اولمشلر جمله دن
بريسى شيخ محيى الدين عربيدر قدس الله سره بو طائفه دن بريسى ديدكه ابليسى وشمده كوردم
آندن صوردم حالك ندر ابو مدين ايله بحر دركه توحيد ده در ايتدى بنم آنكله مثلم بر نسنه كه
خاطرينه القا ايدرم شول كمسنه نك مثلنه بكزركه دريا ايچنه تبول ايلركه بحر محيطى مردار ايتمك
ايچونكه آندن طهارت ايتمسونلر هيچ اول شخصدن جاهلرك اولورمى بنم مثلم آنك كوكليله
شويله در بر كون ابو مدين دريا كنارنده كيدركن فرنك كافرلرندن بر جماعت شيخى اسير ايتديلر

وکیلرینه ایلتدیلر کوردیلر که بر جماعت مسلمان آنده اسیر وار چون شیخ کیده قرار ایلدی کافرلر بیلکن
آجیدیلر که کیده ولر هر نقدر جهد ایتدیلر کمی یرندن دپرنمدی حالبوکه کوزل هوا وار ایدی آنلره قیاین
کلدیکه کمی یوروییه جك دکل بربریله سویلشدیلر غالبا بو شمدی طوتدیغمز مسلمان سببیله شاید
ارباب باطنیدن اوله دیبوب شیخه اجازت ویردیلر چقوب کیده شیخ ایتدی جزم تا که جمیع
مسلمانلری صالیویرمینجه چون چاره بولمدیلر ناچار جملسن صالیویردیلر فی الحال کمی روانه
اولدی اول دیمشدر که قچنکم حق ظهور ایده آنکله نسنه باقی قالمز فقیر دیرمکه قچن حق ظهور ایده
بیوردیغی من عرف نفسه فقد عرف ربه فحواسنجه بر کشیده معرفت نفس و معرفة الله حاصل اوله
اول کمسنه ده اثر سوا و غیری باقی قالمز کما قال عز و جل و قل جاء الحق و زهق الباطل نظم کریمی
مقتضاسنجه زیرا ازلا و ابدا بطونی کبی ظهوری آشکاره در اما دیده محجوبدن مستور در اما قچنکه
دیده محجوبه بینالق توتیاسی چکیله و شمس حقیقی افق دل آکاهدن باش کوستروب چیله آنکله ظلام
شبدن نسنه باقی قالمز فافهم والله اعلم و ینه دیمشدر شول کمسنه نك اوزرینه نفسدن بقیه
واردر صریح حریته واصل اولدی فقیر دیرمکه بو راده سهو قلم واردر و اول شویله در که شول
کمسنه نك که اوزرنده نفسندن بقیه واردر صریح حریته واصل اولمدی زیرا مادامکه بر کمسنه ده
بقیه نفس و اثر انیت قالمش اوله آنده حقیقت حریت اولمق اولمز و اول طوق بشریتدن
قورتلمز و ازاده لر منزلنه بولمز والله اعلم و احکم ٧٦٠ ابو العباس بن عباس الاندلسی رحمه الله تعالی
حریرلر و طالبلر آنك یاننه چوق جمع اولدی پادشاه وقتك کوکلنه خوف کلدی آنی طلب ایلدی
بو وجه فوت اولدی و اولدیمشدر که لایق دکلدر که الهیت نعمتلرینی اهل اللهدن غیری کمسنه یه اول
نعمتلر آنك ایچوندر و آنلره خلق اولندی و غیریلر اول نعمتلری تبعیت حکمیله یر نعمتلردن مقصود
اولان همین آنلردر والله اعلم الهیت نعمتلرندن مراد انبیاء عظام در که آنلر و اولیاء کرام ایچون
خلق اولنمشدر و عوام اول نعمتلر ایله مشرف اولمه سی خواصه تبعیت حکمیله در و آنلردن غرض
مقصود همین بونلردر والله اعلم ٧٦١ ابو الربیع المالکی رحمه الله تعالی اول دیمشدر که یتمش بیك کره
لا اله الا الله دیین کمسنه نك نجاتندن یلر بر کمسنه نك نیتنه دیرلر آنك نجاتنده مؤثردر بن بو ذکری
یتمش بیك کره دیمش ایدم و لکن کمسنه نك آدینه تعیین ایتممش ایدم تا بر کون بر جماعت ایله بر طعام

اوزرینه

اوزرینه حاضر اولدم و اول جماعتدن بر صاحب کشف اوغلنجق وار ایدی اول وقتده اوغلنجق
الینی طعامه صوندیکه یییه ناکاه اغلمغه باشلدی ایتدیلر نیچون آغلرسین ایتدی اوشده جهنمی مشاهده
ایدرم و آنامی ایچنده عذابده کوروم شیخ ابو الربیع ایتدی بو بابده باطنمدن ایتدمکه خداوندا
سن بیلورسنکه یتمش بیك کلمه توحید دیدم آنی بو اوغلنجغك آناسی جهنمدن خلاص اولمق ایچون
تعیین ایلدم شیخ ایتدی چون بو نیتی باطنمدن ایتدم اول اوغلنجق کولدی و بشاشت کوستردی
ایتدی آنامی کوریرم که جهنمدن خلاص اولدی الحمد لله پس طعام ییمکه مشغول اولدق اول جماعت
ایله ابو الربیع ایدر بو بابده حدیث نبوینك صحت اسنادی اول اوغلنجغك کشفیله بکا معلوم
اولدی ٧٦٢ عدی بن مسافر الشامی رحمه الله تعالی آنك حریرلرندن بریسنده صحرالرده خلایقدن منقطع
اولمق ادعیه سی ظاهر اولدی شیخه ایتدی ای شیخ دیلرمکه صحراده خلقدن منقطع اولام نه اولیدی بوراده
بر صو اولیدی ایچیدم و بکا بر قوت اولورسنه اولایدی شیخ قالقدی اول یرده عظیم ایکی طاش
وار ایدی بربرینه بر دپمه اوردی بر انار اغاجی بتدی اول اغاجه ایتدی ای اغاج برکون باذن الله
تعالی بر انار شیرین ویر و بر کون بر انار ترش ویر و دنیاده اولان انارلرك یکرکی اوله ایدی
و اویله اولدی ٧٦٣ سید احمد ابی حسن الرفاعی قدس الله سره مقامات عالیه و احوال سنیه اهلی ایدی
آنك الندہ حق تعالی چوق خوارق نعم اظهار ایلدی و آندن عجایب نسنه لر ظاهر اولدی و حضرت شیخ
امام موسی کاظم اولادندندر و نسبتی واسطه ایله شبلی یه ایرشور ابو الحسن علی حضرت شیخك
قرنداشی اوغلیدر دیمشدر که برکون آنك خلوتی قپوسنده اوطورمش ایدم آنك اوکنده
بر کمسنه نك آوازینی اشتدم چون نظر ایتدم کوردم اوکنده بر کمسنه اوتورر که هرکز آنی کورمش
دکل ایدم و اوقدر زمان بربریله سویلشدیلر پس اول شخص خلوت پنجره سندن چقوب و برق
خاطف کبی هوادن کچوب کیتدی بن شیخك اوکنه واروب بو شخص کیم ایدی دیو صوردم
ایتدی سن آنی کوردکمی ایتدم کوردم ایتدی اول بر کمسنه در که حق تعالی بحر محیطی انکله حفظ
ایدر و رجال اربعه دن بریدر اما اوچ کوندر مهجور اولمشدر اما کندوسی بیلمز ایتدم
یا سیدی مهجور اولمغنه سبب ندر ایتدی اول کمسنه بحر محیط جزیره لرندن برنده مقیمدر و اول یرده
اوچ کون کیجه و کوندز یغمور یغدی خاطرندن بو کچدیکه کاشکه بو یغمور معمور یرلرده یغایدی آنی فکر

استغفار ایتدی اما بو اعتراض سببیله مهجور اولدی پس ایتدم یا سیدی انکا مهجور لغلث
بلدردمی ایتدی یوق شرم ایتدم اگر سیوررسن اعلام ایدهیم دیدم ایتدی مایلرمیسین ایدم دیدم
ایتدی باشین یقا نه چیك چلدم قولاغمه بر اواز کلدیکه یا علی باشنگی قالدیر قالدیردم کندیمی محیط
جزیره لرنده بولدم کندی کارمده حیران اولدم قالقوب بر جزیره یه کتدم اول کشی کوردم انکا
سلام ویردم وقصه سویلدم بکا آند ویردیکه سکا هر نه دیرسم طوت ایتدم اویله اولسون ایتدی
خرقه می بوغازیمه طق وبنی یرپوزنده سوری وندا ایلهکه بو اول کمسنانك جزاسیدر که حق تعالی یه
اعتراض ایده پس خرقه سنی بوغازنه کچوردم و دیلدمکه سوریم هاتفدن بر اواز کلدیکه ای علی
آنی قو زیرا آسمان ملکلری آنك ایچون زاریلق ایلدیلر وکریان اولدیلر وخدای تعالی آندن
راضی اولدی چون اول آوازی ایشتدم بیهوش اولدم چون کندیمه کلدم کندیمی طایماك اوکنده
بولدم والله بلدمکه نجه کلدم ونجه کتدم وهر وقتده که بر کمسنه سید احمددن بر نسخه ویرسون دیو
کاغد کتورسه وهر کیم اولمسه آنی هم کبیر بازیمه ویرردی ٧٢٤ حیوة بن قیس الحرانی رحمه الله تعالی
کرامات خارقه ومقامات فایقه اهلی ایدی واول دورت کشینك بریدرکه شیخ ابو الحسن
القریشی دمیشدرکه دورت کشی بیلورم مشایخدن که قبرلرنده تصرف ایدرلر شویلهکه دیریلر
ایدرلردی معروف کرخی شیخ عبد القادر وشیخ عقیل منبجی وشیخ حیوة قرانی قدس الله اسرارهم
صلحادن بری دمیشدرکه بندن دریایه اوطوردم چون دریای هندك اورتاسنه کلدم
مخالف یل چقدی وعظیم موج اولدی وکمی صندی بن بر تخته پارهسی اوزرنده قالدم موج بنی
جزیره یه براقدی چون جزیره کزدم هیچ کمسنه کورمدم چوق خرابه وار ایدی ناکاه بر مسجده
ایرشدمکه آنده دورت کمسنه اوتورمشلر سلام ویردم سلاممی آلدیلر وحالمی صوردیلر دیوردم
وکوناك باقیسنی آنلرك اوکنده اوتوردم وحقه آنلرك حسن توجهلریندن وکمال اقبالیندن
امر عظیم مشاهده ایلدم چون اخشام ایرشدی شیخ ایچرو کیردی واول جماعت ایلرو کیردیلر
سلام ویردیلر ایلرو کچدی ویتسو نمازینی جماعتله قیلدیلر وطلوع الفجره دك نمازده طوردیلر
وایشتدم شیخ حیوة مناجاته باشلدی وآخرنده ایتدی یا حبیب التائبین ویا سرور العارفین
ویا قرة عین العابدین ویا انیس المتفردین ویا من انست به افئدة المحبین وعلیه عکفت همة الخاشعین

آندن صکره قاتی اغلدی کوردمکه انوار ظاهر اولدی شویلهکه اول مکان روشن اولدی آیات
اوندورد یچی کیجهسی کبی آندن صکره شیخ حیوة مسجددن چقدی واول جماعت بکا ایتدیلر عقبنجه
وار واردم کوردم زمین بیابان ودریا وصحرا آنك آیاغی آلتنده دوریلوردی وهر آدیمکه اتاردی
دیردیکه یا رب حیات حیات وآز زمانده هراته ایرشدك خلایق هنوز صباح نمازنده ایدیلر
٧٢٥ شیخ جاکیر قدس الله سره اولدمیشدرکه بر کیسه سترنده حقی مشاهده ایلسه احوال کون آنك
کوکلندن دوشر کیدر ٧٢٦ شیخ ابو عبد الله محمد بن ابراهیم قدس سره امام العارفین ودلیل السالکین
صاحب الاحوال والکرامات ایدی اولدمیشدرکه بر کون منه ده صوصدم هیچ بر یرده صو بولمدم
ویا نمده نسنه یوغیدیکه آنکله صاتون الایم بر قیو بولام دیو کتدم وبر قیو بولدمکه اوزرینه عجملر اوشمش
صو چکرلر آنلردن بر نیه ایتدم شو بر داغه بر مقدار صو قوی بنم اوروب قودی وبر داغمی یبانه
اتدی بنده دخی واردمکه بر داغم الام وزیاده شکست خاطر اولدم کوردمکه بر طلو صو برکه سنه
دوشمس اول صودن آلوب ایچدم وبر داغمی طولدوروب یارانك اوکنه کلدم اول صودن ایچدیلر
وقصه آنلره حکایت ایلدم واردیلر تاکیم صو آله لر نه صو بولدیلر ونه اثرك بولدیلر بلدمکه
اول قصه آیات الهیهدن بر آیات ایمش ٧٢٧ ابو الحسن علی بن حمید المعروف رحمه الله تعالی احوال
بلند ومقام ارجمند صاحبی ایدی اتاسی بویاجی ایدی دیلر دیکه اوغلی دخی بویاجی اوله وصوفیه مجلسنه
واردیغنه اتاسنه آغر کلوردی وصنعتدن قالوردیو قودرقردی بر کون اتاسی دکانه کلوب کوردیکه
مشتریلر اسبابك بویامش وقت دخی کچمش غضب ایلدی دکانده چوق کوپلر وار ایدی وهر
بر نده بر رنك وار ایدی چون اتاسنك غضبك کوردی جمیع جامه لری آلوب بر کوپه قویدی
اتاسی زیاده غضبه کلدی ایتدی کوردکمی خلایقك لباسلرك تلف ایلدیکه هر بری بر رنك استرلر ایدی
ایدی جملهسنی بر رنك ایتدی ابو الحسن الینی اول کوپه صوقوب جمله بر اوغوردن چقردی هر بر
جامه صاحبی استدیکی رنکده اولمش چون اتاسی بو حالی کوردی حیران قالدی وآنی طریق صوفیه
سلوکنه براقدی ٧٢٨ ابو اسحاق طریف رحمه الله تعالی اولدمیشدرکه بنی انکار ایلك ویا خود یرام القلبه
ذکر ایدهلر جملهسی اولیاء اللهدندر زیرا بلمیورن حالمه کلدریا اولدرکه بنم حقمده خیر ویا ایلك
سویلر اول کمسنه بنی صفتلرمله الا کندی صفتلریله انکار اول کمسنه اول صفته لایق اولمسه وآنکله

صقنلمسه بنی اول صقنله صقنلمزدی پس اول شخص بنم یانمده اولیادندر و کرم حقمده یراو سویلر
اول یکسنه فراست و کشف صاحبیدر که خدای تعالی آنی بنم حالمه مطلع قلمشدر پس اول دخی اولیادندر
٧٣٩ ابن فارض الحموی المصری رحمه الله تعالی اول دیمشدر که چوق سفر و حرکت ایلدم بو طریقدن هیچ نسنه
فتح اولمدی تا اول زمانه دك كم بر کون استدم مصر مدرسه لرندن برینه کیرم مدرسه قپوسنده
بر پیر بقال کوردم که آبدست آلور اما وجه مشروع اوزره دکل اول قولاقلرك یودی صکره
باشنه مسح اتدی صکره یوزین یودی کوکلمله ایتدم عجبدر بو پیر بو سنده دیار اسلامده مدرسه
قپوسنده اولوره حالا ترتیب شرعی اوزرینه آبدست آلهمز اول پیر بقوب ایتدی یا عمر سکا
مصرده فتح اولمز سنك ایشك حجازده و مکه ده فتح اوله کرکدر اول یره قصد ایله که فتحك
وقتی ایرشمشدر بلدم که اول پیر اولیاء اللهدندر و اول غیر مرتب آبدستدن مرادی تلبیس حالدر
اولکنه واروب ایتدم یا سیدی بن قنده مکه قنده حج موسمی کلدر و هیچ رفیق و همراه بولنمز الیله
اشارت ایدوب ایتدی اوشته مکه اوکنده در نظر ایلدم مکه یی کوردم پس اول پیری قیوب
مکه یه متوجه اولدم و مکه بنم نظرمدن غائب اولمدی تا که واردم و فتح قپولری بکا آچلدی و آنك
اثرلری بربری آردنجه کلدی مکه نك طاغلرنده و وادیلرنده سیاحت ایدردم الا دك که بر
وادیده مقیم اولدم و اول وادی مکه یه اون کونلك یول ایدی و بش وقت نمازه جماعت
ایله حرم شریفده حاضر ایدم و بکا یولده کلوب کیتمکده بر عظیم ییرتیجی حیوان یولداش اولوردی
و دوه کبی دیزی اوزرینه چوکوب بنی یا سیدی دیر ایدی بن بنمزدم اون ایکی یل بویله اوزرینه
کچدی بر کون اول شیخ بقالك اوازی قولاغمه ایرشدی که یا عمر مصره کل و فاتحه مه حاضر اول تعجیل
تمام برله اکا واردم کوردم که محتضردر یعنی موته قریبدر و بلمشی اکا سلام ویردم سلامم آلدی و بکا
بر قاچ دینار ویردی که بونکله تجهیز و تکفین ایله و ایتدی تا بو تابوتمی حاللرینه بر دینار ویر و فلان
قرافه ده فلان موضعده تابوتمی قوی و دیرلرکه شهدی ابن فارضك قبری اول موضعده در
و ایتدی منتظر اولکه امر ظهور ایره چون وفات ایلدی نیجه دیدیسه اویله ایلدم کوردم که طاغدن
بر کیشی آشاغه اینر قوش کبی سرعتله و آیاغی یره دوقنیغنی کورمدم کورنجه بلدم که اول
بر شخص ایدیکه بازارده کزردی و خلق آنکله مسخره لق ایلرلردی و الکشه سنه سته اورر لردی

پس

پس ایتدی ای عمر ایلرو کل که نمازن قیله لم چون نمازدن فارغ اولدق بر یشل عظیم الخلق قوشلر
اندرك ایچنده آشاغه ایندی و تابوتك آلت یاننده قوندی و اول تابوت یوروب اول قوشلره
قارشدی و جمله سی تسبیح ایدرك اوچدیلر تا نظرمدن غائب اولدیلر و ابن فارضك دیوان و قصائدی
واردر جمله قصایدندن بری قصیده تائیه در که مشایخ صوفیه ایچنده مشهوردر و علی الحقیقه
اول قصیده ده سیر و سلوك احوالی ذکر اولندقدنصکره حقایق علوم دینیه و معارف یقینیه دن
و کندنیك ذوقندن و کاملان اولیا و اکابر محققلرك ذوقلرندن فائق و رائق سوز سویلمشدر
بر کمسنه یه دخی نصیب اولمامشدر و اول قصیده یی مولینا شارح مثنوی اسمعیل انقروی ترکیه ترجمه
ایدوب عجب رعنا بیانلر و مجمل و مفصل غریب زیبا شرح و اعیان ایتمشدر و قصیده خمریه که
هیچ بر فرد اویله آنك کبی غریب و عجیب کلمات ایتمامشدر ٧٤٠ ابراهیم بن معضاد الجعبری رحمه الله تعالی
آیات ظاهره و مقامات فاخره صاحبی ایدی مذهبی محو کلی و نفی وجود و افلاس و یوقلق ایدی
شیخ عبد القادر کیلانی دیمشدر که ترجمه بیت بر بلبل مسرورم نغمه مله طولو کلزاره پرواز اورر
اوستنده صیاد ایچون آنی شهبازه و شیخ ابراهیم انك مقابله سنده بونی دیمشدر ترجمه بیت
بر آب لطیفه که چاهینی قورو صیانمشدر بر کلب عقور دور ایلر او چاهك اطرافك
٧٤١ شیخ محیی الدین محمد بن علی العربی قدس الله تعالی روحه وحدت وجوده قائل اولنلرك زبده سی
علما و فقهای ظاهردن چوق کمسنه اکا طعن ایتمشدر و فقهادن و مشایخدن آز کمسنه اکا تعظیم
ایتمشدر و تعظیم ایدنلر عظیم تعظیم و کلی مدح ایتمشلردر و علو مقامات ایله آنی صقنلمشلردر
و آندن طویل زیل چوق مقامات ذکر ایتمشلردر تاریخ یافعیده بویله ذکر اولنمشدر و آنك
لطیف و غریب اشعاری و نادر و عجیب اخباری واردر و مصنفاتی چوقدر مشایخ کبارك
بری بغدادده آنك مناقبنده بر کتاب جمع ایتمشدر و اول کتابده دیمشدر که حضرت شیخك
مصنفاتی بشیوزدن زیاده در و اول دیمشدر که بن خرقه معروفی ابی حسن علی بن عبدالله
بن جامع الدن کیدم موصلدن طشره فلان موضعده جهت التی یوز برده ابن جامع دخی
حضرت الخضردن کیدی و شول موضعده که خضر اکا کیدردی اول دخی اول موضعده بکا کیوردی
و حضرت شیخك حقنده طعن ایدن طاعنلرك اعظم اسبابی فصوص الحکمدر و اول طاعنلرك

شیخ الاکبر
حضرت شیخه اکا الشیخ الاکبر دینلمشدر و کتبنده شیخك حال وفاتی
قدم ابدن صفتلرندن اولان شیدر تبعی تعظیم ایدنلر ار
اولدیسی شیخك حال وفاتی قدم ایدنلر دخی
قشنه در فاهم شیخ

طعنات منشی شو یله بکزرکه تقلید و تعصبدر و یا آنک اصطلاحاتنه عدم اطلاع یاخود معارف
وحقایقک غموضیدر مصنفاتندن درج ایلمشدر و اول قدر حقایق و معارف که تصنیفاتنده در
خصوصا که فصوص و فتوحاتنده مندرج اولمشدر هیچ بر کتابده بولنمق میسر دکلدر مشایخدن
بری نقل ایتمشکه فلان پادشاهک قزی که خلایقه آندن زیاده فائده وارد و سزه دخی
تمام اعتقاد و اخلاص ایله نسبتی وار در خسته در و آنده وارحق کرکدر شیخ محیی الدین
آنده واردی اول خاتونک اری استقبال ایتدی شیخی خسته نک باشی اوجنه کتوردی شیخ
کوردیکه نزعده در ایتدی نیچون کتمزدن اول تدارکک کورمک اولمسنه ایتدی نجه تدارک
ایدهلم ایتدی بنه صاتون الیکز دیتک که ملک کتور دیلر نزع حالنی ساکن اولدی و اول دختر
کوزن آچوب سلام ویردی شیخ اکا ایتدی قایبرمه ولکن بونده دقیقه وار در ملک الموت
نازل اولدقده نصکره ته دست کیرو دونمزلر که بر جان قبض ایلیه سن اکر حیاتده اولورسن
خلقه سندن چوق آسایش وار در و سن عظیم القدرسین و سنک فداک عظیم القدردن
عیر یله اولمز و بنم بر قزیم وار در که قزلریمک سوکلیسیدر بنم یانمده آنی سکا فدا ایدهرم
بعده شیخ یوزوک ملک الموته دوندردی و ایتدی بر جان قبض تمیچه پرور دکارک یانینه
دونوب کتمزسین بنم قزیمک جانینی قبض ایله بونک بدلی که بن حق تعالیدن صاتون آلوب
طوریرم آندن شیخ قزینک یانینه واروب هیچ آنک خسته لکی یوق ایدی و ایتدی ای فرزند
روحنی بکا بغشله زیرا که سن پادشاه قزینه منفعتده قائم اولهمزسین ایتدی ای بنم جانم پدر
سنک حکمنده در ملک الموته ایتدی جانینی قبض ایله فی الحال دختر دوشوب تسلیم اولدی
شیخ ابن عربی ایدر بزیم یانمزده شویله در که بر نسنه ویروب جان مریضی صاتون الساق لازم
دکلدر که عوضا ایچون بر جان دخی ویره لر زیرا بن بونی کندی عزده مشاهده ایلدک بر کمسنه نک
جانینی صاتون الدق و عوضی ایچون هیچ جان ویرمدک فقیر دیرمکه حضرت شیخک بیوردیغی
مراتبه ناظر در که بعض ذوات بیرینه بر جان عوض ویرمکه محتاجدر مقتضای مراتبنده اول
مقدار وسعت یوقدر تاکیم بلا عوض دفع مرض ایده اما بعض ذواته اول مرتبه احسان
اولمشدر که بر مقتضای حدیث نبوی بر نسنه ایله اول مرضی که مهلکدر و بلای مبرمدر رد اوله

[illegible] ... شیخ ابن عربی ... بوجهله اثبات ایتمشدر حضرت شیخ اشبو ... اولمسه دخی اولوردی ... والله اعلم

وعمری دخی مد اوله یعنی زیاده اوله نتکم بیورلمشدر الصدقة ترد البلا و تزید العمر اما شویله
ظن اولنمیه که بو احوال اولیه قضا اولمش ایکن بویله تحویل اوله اولیه دکلدر حضرت علمیه ده
مؤجل شیخک دختری ایدی معز پادشاه قزی ایدی و نجه که اعیان خارجیه ده ظهور ایلدی حضرت
علمیه ده اویلجه سنه قضا اولمش ایدی شو قدر وار در که بو قضیه ده اظهار کمال قدرت خدا
و اثبات قوة برهان انبیا و اولیا در و بو قضیه نک بر نوعی دخی شویله در که نه بر نسنه ایله صاتون
آلمق و نه بر جان عوض ویرمک لازم کلور شویله اولور ذات موته مشرف اولان مریضی کندی
حیاتی ضمننه آلوب کندی حیاتنده اولدیغچه اول کمسنه دخی زنده طورر بو قضیه نک تفصیلی رشحات
عین الحیات کتابنک نظام الدین خاموش قدس سره حضرتلرینک ذکرنده تفصیلا ذکر
اولنمشدر تحقیقی مراد ایدینلر محلنه مراجعت ایلیه والله اعلم و احکم و حضرت شیخ فتوحاتنده
دیمشدر که بنم طایفه مزدن بریسی تلمسان پادشاهی اولمش ایدی آدی یحیی ایدی و آنک
زماننده بر شیخ وار ایدیکه اکا عبد الله قونسی دیرلر ایدی و تعلقدن کسلمش ایدی و تلمسانک
طشره سنده بر موضعده عبادته مشغول ایدی بر کون تلمسانه واردی یحیی دخی خیل و حشم
ایله یولده قارشوی اکا ایتدیلر بو کشی ابو عبد الله تونسیدر آنک باشین چکوب سلام
ویردی و اوزرنده فاخر لباسلر وار ایدی صور دیکه یا شیخ بو لباسلر له نماز قیلمق روامیدر
شیخ کولدی پادشاه ایتدی نه کولدک ایتدی سنک غافللکنه و جاهللکنه کولدم سنک
حالک شول کلبه بکزر که بر مردار لاشه یه اوغرایوب و بر نیجه ییوب و باشندن آیاغنه خون
و نجاستله ملوث اولمشدر قتول اتمزاو لسه آیاغن قالدیروب بول ایدر تا که اولبولن
اکا ایرشمیه دیو سنک قرنک دخی حرام ایله طولمشدر و مظالم عباد بوینک اوزرنده
وافردرسن آندن صورر سنکه نماز بو جامه نک ایچنده روامیدر بو خبره یوق یحیی اغلیوب
آتندن اینیدی و سلطنتی ترک ایلیوب شیخک خدمتنه ملازمت ایتدی چون اوچ کون شیخک
یاننده اولدی بر ایپ کتوروب ایتدی مهالق آیامی تمام اولدی بوریما ودون کتورطاغدن
و بازارده صات و ایپی آلوب ارقه سنده اودون کتوروب بازارده صاتردی مردملر
آنی بو حالده کوروب اغلشوردی و اول اودونی صاتردی و کندی قوتی مقداری الیقوردی

باقی سین صدقه ایدردی وحیاتنده اولدقجه شهرنده اولوردی هر وقتکه شیخدن برلمسنه دعا
طلب ایدردی دیردیکه بجیادن طلب ایدک که پادشاه حلقدن زهده کلدی ومحتملدرکه بن آنکله
مبتلا اولسم زهده کلمیدم شیخ رکن الدین علی الدوله ابن عربینک اولولغنه وکماله فتوحات
حواشیسنده چوق یرده اعتراف کوسترمشدر شویله که خطابنده یزمشدرکه ایها الصدیق وایها
المقرب وایها العارف وبو حاشیه لرکه قالیا آنک حطیله فتوحاتک آنزنده موجوددر اما شیخه
حقه وجود مطلق دیدیکندن انکار وبلکه تکفیر ایتمشدر اهالی عصردن بعضی که بو ایکی شیخک
سوزلرینی چوق تتبع ایتمشدر وایکیسنه دخی اعتقاد واخلاص طوتمشدر رساله لرینک
بعضنده یزمشدرکه حقیقت توحیدده بونلرک اورتاسنده خلاف یوقدر ٦٧٢ شیخ صدر الدین محمد بن
اسحق القنوی رحمه الله تعالی جمیع علومده جامع ایدی ومصنفاتی چوقدر وغایت دقیقدر بر
کون مولینا جلال الدین رومی شیخک زیارتنه کلدی شیخ سجاده سین الکا تکلیف ایلدی مولینا
اوتورمدی وایتدی قیامتده نه جواب ویره یم که شیخک سجاده سی اوزرینه اوتوردم شیخ
بیوردیکه برکوشه سنده سن اوطور برکوشه سنده بن مولینا اوتورمدی شیخ بیوردیکه شول
سجاده که سنک اوتورمغه یارامیه بزه دخی اوتورمغه یارامز دیوب سجاده ی ایراغه براقدی
بیورمشدرکه برکون شیخی واقعه ده کوردم وبنکله آنک اورتاسنده چوق سوزلر کجدی اثار
والاسماء الحمیده برقاج سوز سویلدم بنم بیلدم آنلره زیاده خوش کلدی الکا قریب واروب
الینی اوپرم وایتدم سکا بر حاجتم واردر ایتدی طلب ایله ایتدم سکا واقع اولان تجلی ذاتیه
کیفیت شهود دائم ایدی ایله متحقق اولمق استرم بکا دخی حاصل اوله حضرت شیخ ایتدیکه اوله
وبنم سئوالمی قبول ایلدی وایتدی استدیکک مبذولدر ٧٢٢ شیخ صدر الدین جندی رحمه الله تعالی
شیخ صدر الدینک شاکردلرندندر وعلومی جامعدر وشیخ اکبرک مصنفاتی یعنی فصوص الحکم
ومواقع النجوم کبی شرح ایلمشدر وفصوص سائر شرحلرینک ماخذیدر وبو ابیات
انکدر ترجمه بیت کما کاندر قدم اوزره بو دریا حوادثدر انکا امواج دریا کر کمز اولمغه اشکاله
محجوب حقیقت بینی اولوب رفع ایله استار وبو ایکی بیت دخی انکدر ایلین هر بری در ر
هر ذره دن عرض جمال رقص اوردلا بر هواسی اوزره هر آن لایزال انفصالی ممتنعدر وصلتی

وجود واجب قدیمدر وباقیدر وجود ممکن حادث وفانیدر
دیرلر مصرع دریا دریادر حباب اولیجق حقیقتدر
سعدی صوزنده الله محمد بیرادر قالدر ومعه

واجبدر را احتمال قرب بعده بیلکه یوقدر طبع مجال ٧٠٤ شیخ سعد الدین الفرغانی رحمه الله تعالی مصنفا
تنک بر نره یزمشدرکه مریدلرک مشایخه انتسابی اوچ طریق ایله در بری خرقه ایکنجی تلقین
ذکر اوچنجی صحبت وخدمتدر وانکله تاذبدر وخرقه ایکیدر بری خرقه ارادتدر وآنی بر شیخک
غیریدن المق روا دکلدر وایکنجی خرقه تبرکدر آنی چوق مشایخدن آلمق روادر یعنی خرقه اولکه
خرقه ارادتدر اول بره مخصوصدر اما خرقه تبرک همتدر همان آل طورنلکم مثلدر ارادت
بره خدمت بیله خرقه ارادت وتلقین ذکر نسبتی ایکی شیخدن طوتمق مذمومدر اما صحبت
نسبتی چوق اولمق محموددر لکن اول دخی اجازت شرطیله یا ارادت کتوردیکک
شیخک قوه تیله اولمق کرکدر فقیر دیرمکه ایکی شیخه ارادت شول وقت ایجاب ایدرکه بر فقیرک
شیخی وفات ایتمش اوله ویاخود بلاد بعیده یه کتمش اوله شویله که ملاقات احتمالی اولمدیغی
معلومی اولوب واول فقیرک ارواحدن جلب فیضه قدرتی اولمیوب اشباحه احتیاج
اوله اولوقت معذوردر وآنک کبی سالک ارواح واشباح اجتماعنه مجبوردر وبر
دخی کاملدن الملهوا اروب ارادت کتورملک وخرقه کیمک دخی لا بأسدر بلکه لابددر
والله اعلم امام شمس الدین صفی که صالحلرک ویاکلرک اکابرندندر جمله اوقاتی ذکر وملاق
انواع عبادت ایله ایدی لکن کمسنه دن تلقین ذکر آلمامشدی برکون واقعه سنده کوررکه
کندینک ذکری بر نور مصور اولوب اغزندن چقوب ویره باتار کندوسنه ایدر بو خبر علامت
دکلدر بو نقصان مشایخدن تلقین ذکر آلمدیغندر پس روزبهار بقلینک مریدلرندن برینه
واروب تلقین ذکر آلدی وهمان اول کیجه واقعه سنده کوررکه ذکر بر نور صورتنده
یوقرو کیدوب کوکلری شق ایدر آندن صکره شهاب الدینک صحبتنه ملازم اولدی پس ایرشدی
الکا کیم ایرشمه سی لازم ایدی ٧٦٥ شیخ موسی سدرانی رحمه الله تعالی شهاب الدین سهروردینک
منقولدرکه مجاورت برسنده والده مله بله ایدم بیت اللهی طواف ایدرکن کوردمکه بر شیخ
مغربی دخی طواف ایدر وخلق آندن تبرکا طلب زیارت قیلورلر بنی دخی الکا تعریف ایتدیلرکه
بو شیخ شهاب الدین سهروردینک اوغلیدر بکا مرحبا دیدی وباشمی اویدی ودعاء خیر
ایتدی ودائما آنک دعاسی برکاتنی کندیمده مشاهده ایدرم وامید ایدرمکه آنک

مطلب انواع خرقه

هر ذره دن عرض جمال ایلر برکیدن رقص ایدر
جدا لی هواسی اوزره هر آن اصلا ازل
اولمز لایزال
زیرا حقدن انفصال ممتنعدر زیرا اول دائم وقدیمدر
ونچه قبول ایتمز واتصال ممکن اعتباری مجازا واجبدر
انکچون بیلکه غیری یوقدر که انفصال ویا اتصال تعبیر اولنه
وقرب بعده هیچ احتمال یوقدر زیرا اقرب وبعید
ایکیلک ایله تعبیر اولور لیک اثنینیت رفع
اولنجه تعلق وارلق تعبیر هیچ محال یوقدر
فافهم والله اعلم شیخی

دعاسی برکاتنی آخرتده دخی بولام پس بن دخی صوردم که بوکیمدر ایتدیلر بوکا شیخ موسی دیرلر چون
طوافدن فارغ اولدم والدیمه دیدیلرکه اوغلك شیخ موسی ایله بولشدی اتام غایت مسرور
اولدی و بکا خیر دعا ایلدی و شیخ موسی نك وصفلت اتمکه بشلدیلر و دیدیلرکه هم کون وکیجه
یتمش کره ختم قرآن ایدر پس اصحابدن بری ایتدی والله اول نسنه که دیرلر صحیحدر بن بونده
اول بونی استثنی ایدم و خاطرمده فی الجمله انکار وار ایدی الا اولکیم برکیجه شیخ موسی ایله
طوافده بولدم آردنده اویوردم کوردم حجر الاسودی اوپدی و فاتحه نك اولندن تلاوته
بشلدی و عادت معهوده اوزره کیم خلق طوافده یوررلر یوریوب طواف ایدردی بو تلاوتکه
حرف حرف فهم ایدردم چون اول طوافده بیت اللهك قپوسی قرشوسندن کچدیکه حجر الاسوددن
اول یره دورت آدیمدر زیاده دکلدر بر ختمی تمام ایتدی شویله که بن اول ختمی حرف حرف
اشتدیم والدیم حضرتلری جمیع اصحابیله تصدیق ایتدیلر و قبول ایلدیلر آندنصکره بن والدیمه
ایتدم بو بسط زمان قبیلندندر که اولیاء اللهده واقع اولور ایتدی اویله در پس اول
قضیه نك صدقی ایچون ایتدی شیخ الشیوخ ابن سکینه ایچون بر قپوجی مریدی وار ایدی
آنك خدمتی اول ایدیکه جمعه کونی صوفیلرك سجاده لرك جامعه ایلتوردی و نماز قلدقدنصکره
سجاده لری جمع ایدوب خانقاهه کتورردی جمعه لردن برنده سجاده لری بر برینه قلیوب
دجله کنارینه واردی و غسل ایچون صویه کیردی چون طالوب باشنی چقردی کوردیکه اول یر
دجله دکلدر غیری یردر برکمسه دن صوردی بونه یردر ایتدیلر بو مصردر و بو صو نیلدر تعجب
ایدوب شهره کتدی ناکاه بر قپوجی دکاننه ایرشدی و آنده طوردی و اوزرنده بر بزدن
غیری نسنه یوغیدی صاحب دکان فراست ایله بلدیکه بو کمسه قپوجیدر و بر حاله کرفتار اولمشدر
آنی تجربه ایلدی کوردی اول صنعتی خوب بیلورمش خوشش طوتدی و آلوب خانه سنه ایلتدی و بر
دختری وار ایدی آکا نکاح ایتدی و آندن اوچ فرزند اولدی و یدی ییل بونك اوزرینه
کچدی برکون نیل کنارینه کلدی ینه صویه طالدی چون باشنی چقاردی کوردیکه دجله بغداد ده در
همان اول یردرکه یدی ییلدن اول آنده صویه کیرمشدی و جامه لرك نیجه قودی ایسه اویله جه
دجله کنارنده طوررکیوب خانقاهه کلدی کوردیکه صوفیلر سجاده سینی نیجه قلدی ایسه اویله طوررلر

اصحابن بعضی ایتدیلر بیز دکل اولکه جماعت مسجده کتمکه باشلدیلر سجاده لری آلوب
مسجده ایلتدی نمازی ادا ایتدکدنصکره خانقاهه کلدی و تعجب ایدرك خانه سنه کلدی
اهل بیتی مهمانلر ایچون بالق پشورمك بیورمشدیکز مهمانلر قنی بالق پشدی واروب
مهمانلری کتوردی بالغی یدیلر آندنصکره شیخی ابن سکینه اوکنه واردی و سرکذشته سویلدی
و مصرده اولان کیفیتی عرض ایلدی شیخ بیوردیکه فرزندلرك وار مصردن کتور چونکم واروب
کتوردی شیخ اندن صوردیکه دجله یه کیردیکنده نه فکرده ایدك و خاطرنده نه وار ایدی ایتدی
خاطرمده بو آیت کریمه ایدیکه وان یوما عند ربك کالف سنة مما تعدون دغدغه سی وار
ایدی شیخ ایتدی حق سبحانه و تعالینك سکا رحمتیدر اشکالینك دفعی و ایمان اعتقادینك
تصحیحیدر شول اوره کم حق تعالی قادردر اکا کیم بعض بنده لرینه نسبت زمانی بسط ایلیه و تمام
اوزون کوستره مع هذا اینه کوتاه اوله بعضنه نسبت قبض زمانی دخی بویله در اوزون زمانی
بویله قصه کوستره والله قادر علی ما یشاء و ینه فتوحاتنده ذکر ایدرکه بر جوهری بر مقدار
خمیر اتمك پشورمك ایچون فرونه ایلتدی و اکا صویه کیرمك لازم اولمشدی نیل کنارنده
واردی صویه کیردی کندودن غایب اولدی بر کشیده و شنده کوررکیم کندوسینی کوردیکه
بغدادده در و آنده بر خاتون آلدی و آلتی ییل مقداری خاتون ایله زندکانه ایلدی
و اوغلانجقلری اولدی آندنصکره کندوسنه کلدی کندوسینی صو اورتاسنده کوردی و اهلنه
اول وقعه سویلدی چون بر قاچ آی کچدی اول خاتون اوغلانجقلریله بله بغداددن کلدی جوهرینك
خانه سینی صوردی چون بربریله ملاقات اولدیلر جوهری خاتوننی و اوغلانجقلرینی بیلدی خاتوننك
صوردیلرکه نقدر زماندرکه بو کشی سنی آلدی ایتدی آلتی ییلدر شیخ عیسی برکون بر فاحشه
عورته اوغرادی و آکا ایتدی اویودیقدن صکره کاکلم عورت حرم اولدی و کندوسینی
تزیین قیلدی و اخشامدنصکره شیخ عورتك خانه سنه کلدی و ایکی رکعت نماز قیلوب چقدی
کتدی عورتك حالی متغیر اولدی و توبه ایلدی و ایشلرندن واز کلدی شیخ آنی درویشلردن
برینه خاتونلغه ویردی و ایتدی دوکون طعامنی عصیده ایدك عصیده بولامادیلر و باغ
صاتون الماکز یا عسل اولسون اول عورتك بر امیر دوستی وار ایدی اکا خبر ویردیلر تعجب

تعجب ایدوب استهزا یوزندن ایکی شیشه خمر کوندردی وایتدی بونی شیخه ایلتکز که شاد اولدوق وایشیدک که عصیده نک یاغی یوق ایمش اشته کوندردک چون شیخه کلدی شیشه نک برینی شیخ آلوب عصیده نک اوزرینه دوکدی واول بر شیشه کتورن آدمه ویروب عصیده دن اول آدم یدی وایکنجی شیشه یه نظر ایدوب بر لطیف یاغدر دیو کلوب امیره خبر ویردی امیر دخی کلوب شیخدن توبه ایلدی

٧٦٦ شیخ ابو اللیث حمید الیمنی قدس سره اوائلده قطاع طریق ایدی بر کون یول صیده اوتورمش ایدی هاتفدن بر آواز ایشیتدیکه یا صاحب العین علیک عین دیدی یعنی ای شول کمسه که سنک کوزک قافله ده بر کوز دخی سنک اوزرینه ده وسنی کوزلر بو سوز انکا زیاده اثر ایتدی واول ایشدن فراغت ایدوب حق تعالی یه اقبال ایلدی وسعادت قبولری انکا فتح اولندی دیرلرکه بر کون صحرادن اودون کتورمش ایچون طشره چقدی وبر مرکبی واریدی دائما بله آلوب کیدردی بر کون طاغده مرکبی ارسلان پاره لدی یوزینی ارسلانک یکا دوندروب ایتدی مرکبمی پاره لمشسین اودونی کیمه یوکلدم معبودک عزتی حقیچون بو یوکی یوکلتمزم الا سنک آرقنه پس اول اودونلری جمع ایدوب ارسلانک آرقه سنه یوکلتدی وارسلانی سوروب شهرک یاننه کلدی آرقه سندن اودونی آلوب ایتدی یوری ایمدی قنده دیلرسن کیت بر کون اهل بیتی آندن عطر استدی بازاره واروب بر عطاردن عطر صاتون المق استدی عطار ایتدی بنم دکانمده هیچ عطر یوقدر اول ایتدی سنک دکانکده عطر یوق ایسه هیچ اولمسون بو یله دیجک دکانده اولان عطرلر غائب اولدی عطار شیخ ابن الافلحک اوکنه واروب شکایت ایلدی وشیخ آنی جائز و با اظهار کرامت ایتدیکندن اوتری چوق سیاست ایلدی وایتدی ایکی قلیچ بر قنده اولمز بنم صحبتمدن ایراغ اول هر نقدر که ابو اللیث مدارا و تضرع ایتدی قبول ایلمدی ابا کوستردی ناچار ابو اللیث بر شیخ دخی طلب ایتدیکه تا آنک صحبتیله منتفع اوله هر شیخک که اوکنه واردم ایتدیلر سکا بو یتر شیخه احتیاجک یوقدر تا انکادک که شیخ کبیر علی اهدلک صحبتنه ایرشدی وصحبت التماس ایتدی وشیخ انی قبول ایلدی ابو اللیث ایدر چون آنک صحبتنه ایرشدم کویا قطره ایدم دریایه دوشدم پادشاه یمنک آنک خادمینی قتل ایتدی شیخه خبر ویردیلر غضب ایدوب ایتدی بنم محافظتمده ایشم والکوزجیلکدن فراغت ایتدم والکندن واز کلدم اکین

اشتی

اشتی اکیننه تیغار ایدر رمضان ساعت پادشاه قتل اولدی بر کون درویشلر شیخدن ات استدیلر بیور دیکه بازارکونی ات ییرسکز مکر اول کون قطاع طریق غارات ایتمشلر وانلردن بری بر صغر کتوروب شیخه ویردی شیخ درویشلره ایتدی بو صغری کسوب پشورک اما باشنی شوربایه قیون دورسون آندن صکره بر جماعت بر بولک بوغدای کتوردی شیخ درویشلره ایتدی بونی دخی اتمک ایدک پس اویله ایتدیلر بعده شیخ فقرایه ایتدی اوشرهات یه بیکز فقهادن بر جماعت انده حاضر ایدی آنلری صوفره یه دعوت ایلدیلر کلمدیلر شیخ فقرایه ایتدی سز یه بیکز فقهایه حرامدر یمزلر چون فقرا یمکدن فارغ اولدیلر ناکاه بر شخص ایچرو کلدی ایتدی ای شیخ بر صغر فقرایه نذر اتمش ایدم حرامیلر غارات ایدوب آلوب کتمشلر شیخ ایتدی اگر باشنی کورسن بیلورمیدک ایتدی بیلورم شیخ بیوردی صغرک باشنی کتوردیلر کوروب بلی بودر دیدی آندن صکره بر شخص دخی کلوب ایتدی ای شیخ بر بولک بوغدای فقرایه نذر اتمش ایدم حرامیلر کلوب غارات ایتدیلر شیخ ایتدی الم اوزره اولمه فقرانک نذری کلوب فقرای بولدی چون فقها اول حالی مشاهده ایتدیلر طعامده فقرایه موافقت ایتمدکلرینه پشمان اولدیلر

٧٦٧ شیخ ابو الحسن المغربی رحمة الله علیه اولدیمشدرکه بر کره سکسان کون آج اولمش ایدم خاطریمه کلدیکه سکا بو ایشدن نصیب وار ایسه کرکدر ناکاه بر خاتون کوردم بر مغارادن چقدی غایتده خوب رو کویا که یوزی کونش نوری ایدی و دیر دیکه بر منحوس سکسان اوج کون آج اولدی حق تعالی یه علمی ایله نازلنور آلتی آی کچدرکه طعام ییوب طهر دورم وینه دیمشدرکه بر مغاره ده ایدم ایتدم الهی قچن سکا یرشکر بنده اولورم اشتدمکه بکا دیرکه اول کاه که کندندن غیری منعم علیه یعنی نعمت ویرلمش کمسه کورمیه سین ایتدم الهی کندمدن غیری نعمت ویرلمش کمسنه نیجه کورمیم حال بو که انبیایه انعام ایتدک علمایه انعام ایتدک واوایه انعام ایتدک اشتدم ایتدیلر که اگر انبیایه انعام اولمسه سن طوغری یولی بولمزدک اگر علمایه انعام اولمسه سن کیمه اقتدا ایدردک واولیا اولمسه سن امین اولمزدک و بونلرک جمله سی سنک اوزرینه نعمتدر

٧٦٨ شیخ المغربی الحجام الاسود رحمه الله تعالی ارباب ولایت واصحاب کراماتدن ایدی حجاملق صورتنده کندوسین اورتمش ایدی بر کون اصحابندن بری ایدر رسول پاینده اولان امانت کتابلرک صاحبلرینه ویروب دیارینه وارکیت واهلکی زیارت ایله دیدیکی

لبی ایلدی چون ولایتنه ایرشدی واهلنی کوردی خسته اولوب وفات ایلدی ٧٣٩ شیخ عباس موسی
رحمه الله علیه برکون بر یستی آنی ضیافته چاغردی امتحان یوزندن آنک اوکنه شبهلو طعام قودی
شیخ ایتدی اگر حارث محاسبینک پرماغنده بر طمر اولوب شبهلو طعامه الن اوزاتدقده حرکته
کلوردی ایسه بنم الیمده التمش طمر واردر که آنک کبی حرکته کلور طعام صاحبی استغفار ایدوب
عذر دیلدی امام یافعی ایدر بکا شویله ایرشمشدر که سلطینک بری شیخک برینی امتحان
ایلدی وشیخک اوکنه طعام کتوردی بعضنده بوغزلنمش ات وار ایدی درویش ترک اوکنه
قودیلر شیخ کلوب حرنه که مردار ات وار ایدی آنی ایراغ ایدوب پادشاهک کرینه تقبیلی
ایلیوب دیر ایدی طیب طیبه خبیث خبیثه سلطان آنی کوروب استغفار ایلدی ٧٤٠ احمد بن الحداد
و ٧٤١ شیخ سعد رحمه الله علیهما شیخ حداد ابرا اولنده برکمسنک بنده سی ایدی آزاد ایتدی عذر یار ازنده
آلیشی و یریشی ایدردی ومجلس فقرایه حاضر اولوردی وتمام اعتقاد واخلاصی وار ایدی
واقعی ایدی چون شیخ حدادک که عذرنده مدفوندر وفاتی قریب اولدی فقرا ایتدیلر سندن صکره
کیم شیخ اولسه کرکدر ایتدی اول کمسه که وفاتمک اوچنجی کونی بو محلده فقرا جمع اولهلر بر یشل
قوش کلوب آنک باشنه قونه چون اوچنجی کون اولدی فقرا ذکردن صکره شیخک وعده سنه
منتظر اولدیلر بر یشل قوش اشاغه ایندی وآنلره قریب یره قوندی فقرانک اولرندن هر بری
امید ایدیلر که قنغمزک باشنه قونه و بر زماندن صکره اول قوش پرواز ایدوب جوهرک باشنه
قوندی و بو معنی هرکز آنلرک خاطرینه کلمزدی پس فقرا جوهرک یانینه کلدیلر که جوهری آلوب کتوروب
شیخک یرینه نصب ایتدیلر جوهر اغلیوب ایتدی بنده بو لحظه صلاحیت یوقدر و بن بر بازاری اقچی
کمسنه یم بنم قتمده فقرا حقی واردر ایتدیلر چاره یوقدر بو بر آسمانی امردر خدا سکا هادی
ومعین اولور ایتدی باری اولقدر مهلت ویرک که بازاره واروب مسلمانلرک حقلرن ادا
ایده یم پس بازاره واروب جمله نک حقلرن ادا ایدوب کلوب شیخک مقامنده اولوب
طویل الزمان کرامات وخوارق عادات آندن ظهوره کلدی ٧٤٢ شیخ سعید و ٧٤٣ ابو عیسی رحمه الله
علیهما امام یافعی ایدر یمن بلادنده ایکی شیخ وار ایدی بری شیخ کبیر عارف بالله احمد بن الجعد
بری دخی شیخ کبیر عارف شیخ سعید و ایکیسنک دخی اصحابی وشاکردلری وار ایدی برکون شیخ

احمد

احمد اصحابیله کچمش عزیزلردن بعضیسنک زیارتنه عزیمت ایتدی شیخ سعیده اوغرادی شیخ سعید
دخی موافقت ایتدی چون بر مقدار کتدیلر شیخ سعید پشیمان اولوب دوندی وشیخ احمد عزیمتی
اوزره کیدوب زیارت ایدوب کلدی بر قاچ کوندن صکره شیخ سعید دخی اصحابیله چیقوب زیارته
قصد ایلدی شیخ احمد یولده اوکنه کلدی بربریله ملاقات ایتدیلر شیخ احمد ایتدی فقرانک سنک
اوزرنده حقی واردر که آنلرک موافقتندن دوندک شیخ سعید ایتدی بنم اوزریمده هیچ
کمسنک حقی یوقدر شیخ احمد ایتدی قالق انصاف ایله شیخ سعید ایتدی هر کیم بزی قالدیریر
بز آنی قعود ایتدیریرز یعنی یوروملکه قادر قیلمزز شیخ احمد ایتدی هر کیم بزی اقعاد ایده بز آنی
مبتلا ایدرز پس اول ایکی اولو بری بر کلام ایله کرفتار اولدی شیخ احمد کوتریم اولوب
جوار رحمته واصل اولدی واولنجیه دک یرنده قالدی وشیخ سعید مبتلا اولوب کوده سی قوقوب
کسر بیری تا که وفات ایتدی امام یافعی ایدر فقرانک حالی کسکین قلیجلردن ایتیکدر چونکه
اصحاب احوال برابرجه اوله آنلرک احوالی بر بربرینه سرایت ایدر ولکن برابر اولمیه قوتلینک
حالی ضعیفه سرایت ایدر نتکه اولورکه سابق تاثیر ایدر مسبوق دکل فقیر دیرمکه بونلرک ایکیسی
دخی قضایه واقف وقدره ناظرلردر چونکه قضاده بعینه حضرت علمیه واعیان ثابته ده بو کیفیت
ثابت اولدیسه پس اعیان خارجیه ده بو معنینک بعینه ظهور وجلوه کر اولسی مشهودلری
وطرفینک کشفاً معلوملریدر چونکه کندولری امرنده وقوعی بولانک ابتلا ظهور و عاقبت بروز
ایده جکی ومابینلرنده مرکوز اولان منافشه ابتلای مذکوره یه اسباب اولمسی دخی علمده
ثابت اولمسنه معرفتلری تعلق ایتمکله کویا قضا وقدری کشف و بربرلرینه عیان وبو وسیله ایله
بیان بیورمشلردر زیرا معلومدر که اهل کمال بو یله بی مآل نسنه لرله بربرلرینه سوء قصد ایتمزلر خصوصا
بو نسنه ایچون عوام واهل نفس بربرینی فدا واعدام ایتمزلر پس اصحاب ذوق وحال واهل
کمال نه آنکه حضرت اخوانه اقدام وبلا موجب بربرلرینی تلف واعدام ایده لر لکن آنلر ناظر قضا
وقدردرلر پس حکمت خفیه الهیه ایله وقوعی بولنه جق حالات اسبابنه بو یوزدن اظهار ایتمشلردر
والله اعلم بالصواب ٧٤٤ شیخ ابو العباس عبد الله بن محمد الاصفهانی رحمه الله تعالی چوق ییللر مکه ده
مجاور اولمشدر ومناقبی بسیاردر وکراماتی بی شماردر برکون اولیاء اللهدن برینک

جنازه سی ایله مزارنه کیتمش ایدی کبار فقهادن برکمسنه تلقین ایچون آنك قبرینه طوردی شیخ
کولدی شاکردلرندن بری خنده سنك سببك صوردی ایدی چون ملقن تلقینه باشلدی صاحب
قبر ایدی هیچ تعجب ایتمزمی سنکه مرده یه زنده یه تلقین ایدر انکا دیدیلر که خلق سنکا زیاده اعتراض
ایدرلر رسول الله صلی الله علیه وسلمك زیارتنه کیتمزسز ایدی انکار ایدن ایکیدن خالی دکلدر
یا متشرع در یا محقق در اکر متشرع ایسه انکا ایتکه بنده یه روا میدرکه خواجه سنك
اذنسز سفره کیده و اکر محقق ایسه ایتکه برکمسه که همیشه سنکله اوله واوکنده حاضر اوله
هرکز آنك طلبنده سفر ایدرمیسین برکون بو حدیث شریفی اوقودیلر بدلاء امتی اربعون
اثنی عشرة فی العراق وثمانیة وعشرون فی الشام بری دیمشکه بکا مشکل کلورکه نیجه سی
بو طائفه نك شام وعراقده اوله لر شیخ بیوردیکه حضرت رسالت علیه السلام جمیع عالمی ایکی
قسم ایتمشدر نصف شرقی ونصف غربی عراقدن نصف شرقی دیلمشدر شامدن نصف
غربی دیلمشدر پس عراق وآنك سائری خراسان وهندوستان وترکستان وسائر بلاد
شرقی عراقده داخلدر وشام آنك غیری بلاد مصر ومغرب کبی شامده داخلدر خواجه
٧٤٥
قطب الدین یحیی جامی رحمه الله علیه علوم ظاهریه واحوال باطنیه موصوف ومعروف ایدی
بر حج اتمش ایدی برکون صحرا اطرافنه کتدی طوارلری سورسیی اولدیغی یره کتمش ایدی وآردن
انکا بیت الله زیارتی داعیه سی قوی اولوب همان اول آردن روانه اولدی ابو محمد عبد الله ٧٤٦
المرجانی رحمه الله تعالی مشایخ اولولرندن وصوفیه نك کبارندن ایدی انکا ایتدیلر سز
کلمات ایتدیکجه کورورمکه نوردن بر عمود آسماندن دهانکزه اولاشمش چون شیخ خاموش
اولور اول عمود منقطع اولور شیخ کولدی وایتدی بیلمدکز بلکه اول عمود منقطع اولهبن
خاموش اولورم آسماندن اول عمود صورت نور امداد الهیدر چون اول امداد منقطع
اولهبن خاموش اولورم ابو عبد الله ٧٤٧ المعروف بابن المطرف الاندلسی رحمه الله تعالی امام یافعی
ایدر شیخ ابو محمد مدینه منوره زیارتنه عزیمت ایلدی شیخ عبد الله المطرفه وداع ایتمکه کلدی
شیخ ابو عبد الله ایدی بنم اشیدوب طورورمکه فلان منزلده صو یوقدر سزه زیاده شدت
ایرشسه کرکدر اما یغمور سنی یغوب صو بولسه کز کرکدر دورت کمسنه ایدك چون اول منزله

ایرشدك

ایرشدك دیدیکی کبی یولده صو بولنمدی قونرق هوا غایت اسی ایدی وصوسزلق غلبه ایتدی
وبز ملهوجوقجه صو وار ایدی بربریمزه بیلدیکه اول صوبی ایچه شیخ ابو محمد ایتدی ایچه اکر ایچرسك
اولورسك همان بوغازینی اصلاتمه آنلر نظرکه چون زیاده شدت چکدك صوسزلقدن واسیدن
وهیچ بر سایه بولمدق که بر ساعت آنده اوتوره وز شیخ ابو محمد صوردیکه شیخ ابو عبد الله بن
مطرفه نه دیمش ایدی ایتدی دیدیکه صوننده یغمور یغوب سیراب اولسه کز کرکدر ایتدی بشارت
اولسون سزه یغمورله ناکاه بر بولوت ظاهر اولدی ویوقاروقالقدی تا بزم اوزریمزه کلدی
وشول قدر یغدیکه دائره مزده سیللر روان اولدی ایچدك وآبدست آلدق وغسل ایتدك
وبیله مزجه کتوردك چون بر قاج آدم کتدك هیچ یغموردن اثر بولمدق شیخ سلیمان ترکمانی ٧٤٨
رحمه الله تعالی دمشقده اولوردی والکنه چرکین لباس کیردی یرلرندن آز قالقاردی وآز سویلردی
علماء ظاهرك بعضی جلالت وعظمتله اوکنده نیازمندلق ایتمشلردر دیرلرکه رمضانده سنه
ییردی ونماز قیلمزدی اما مغیبانه خبر ویرردی امام یافعی ایدر محتملدرکه آنك بو فعلی ستر حال
وتلبیس قبیلندن اوله وشول اوقاتده نماز قیلورکه کمسنه کورمیه واغزینه برنسنه قیوب چینر
وبوغزندن آشغه ایندیرمز وبونك مثلی بو طائفه دن چوق مشاهده اولنمشدر فقیر دیرمکه
کبار اولیادن بر طائفه که عقلاء مجانیندن ظاهر حالده عقلی ربوده اولوب مقام حریته قدم
اورمشدر آنلر بر طائفه درکه بحر وجود ذاتده نابود وبی وجود اولمشلردر آنلر ایچون تکلیف
عبودیت وتحمل بار ارادت مفقود اولمشدر آنلر مستمدر انکیچونکه قیودات عقلیه دن آزاد
اولمشلردر اما اول که حمل بار کران عقل ونقل ایله مامور وظاهرا مکلفدر آنلر مقام استقامتده
مقیم وثابت قدمدر اما بو ایکی طائفه علیه بیننده بحکم اولیا واردرکه قیودات کونیه
ظلمیه دن آزاد وفضای اطلاقده مطلق العنان ونور ذات مطلقه ایله منور ودلشاد اولمشلردر
انکیچون حرق رسوم وعادات ورفع تکلیفات ودفع تخیلات رسمیه وعادیه تجلی سیله افعال
افعال واقواللری عوام کالهوامدن ممتاز وبر طور بدیع ایله تا سون امتیازلرینه نظر اولنمز
یا اولدرکه امام یافعی رضی الله عنه حضرتلرینك تعریفی مثللو اوله یاخود رمضان بجه سی عیون
ناسه آنك مثللو نسنه کوستره ونمازی طی مکان ایله بیت اللهده ادا ایده ویاخود صلوات

دائمون اوله ویاخود اسقاط صلوة اضافات تقییدات کونیه مقامنده محو وفنای کلیده
کلیده اوله والله اعلم بحقیقة الحال ودقیقة المقال ٧٤٩ شیخ علی کردی رحمه الله تعالی عقلای مجانیندن
ایدی اما انواع کرامات وخوارق عاداتی ظهوره کلمشدر اهل شام ایچون بر دعوت وسماط
بینا ایدوب ترتیب ایدی وقواللری ومشهور درویشلر جمع ایلدی چون شیخ خانه یه کلدی
آنده شکر طوبلری کوردی صاحب خانه یه ایتدی بو شکرلری جمله حوضه براق جمله سنی حوضه آتدی
ودرویشلر شربتا ایچدیلر وسماع ایتدیلر تا کون آخر اولنجه یه دک آندنصکره طعام ییدیلر دوتوز
کتدیلر شیخ علی صاحب خانه یه ایتدی اول شکر قالبلرک حوضدن چیقر جمله سنی طشره چیقردی اوکلی
کیمه رست ایدیلر هیچ بری ارمه مش وایتدی طشره چیق وقیویی بنم اوزریمه قاپه وبانمه کلمه
الا اوچ کوندنصکره اوبله ایلدی ایکنجی کون یولجه شیخ علی یه بولوشدی وسلام ویردی خانه سنه
کلدی قیویی قپالو بولدی آچوب ایچرو کیردی کوردیکم خانه نک دوشمه مرمر طاشلرک قوپرمش
بس شیخ علی یه واروب ایتدی ای سیدی نیچون خانه نک مرمرلرک قوپردک ایتدی روا
دکلدر که سن ایو کشی اوله سین وحرام مرمرلر اوزرینه درویشلره طعام یدوره سین
ایتدی ای سیدی بکا آتامدن میراث قالدی وآنی قودی اول کیسنه شیخک مکاشفه سین
بیلوردی چوق تاملدنصکره خاطرینه کلدیکه بر دفعه مرمرلری تعمیر ایچون معماری کتوروب
زیاده تفتیش ایلدی آخر بیلدی مرمرلری صاتوب جامعدن مرمر کتوروب قومش شیخ
شهاب الدین رساله ایله دمشقه کلمش ایدی بر کون شهاب الدین سهروردی قدس سره
حضرتلری اصحابه دیدیکه قالقات شیخ علی کردینک زیارتنه کیده لم دیمشلر که اول بر کشیدر که
نماز قیلمز واکثر عورت یرلرک کشف ایدر شیخ دیرکه البته آنی کورملویز شیخ سوار
اولمش چون آنک منزلنه قریب اولمشی آشفته ایتمش چون شیخ علی کورمش حضرت شیخ
یقین کلیجک عورت یرلرک کشف ایتمش شیخ دیمشکه بو ایشلبزی سندن فارغ ایتمز بو کون
بز سنک مهمانکز پس یقین کلوب سلام ویردی واوتوردی ناکاه ایلی حمال کلدی وبیله لرنجه
وافر طعام شیخ علی ایتدی شیخک اوکنه قویکز که بزم مهمانمزدر وشیخه ایتدی بسم الله که بوکنک
ضیافتکدر شیخ اول طعامدن یدی وعلی کوردی اولو طوتدی شیخ علی جامعده اولوردی

اوانده

اوانده بر کون یاقوت نامنده بر مجذوب شهره کلدی علی کوردی چیقوب صحراده اولدی هیچ
شهره کیرمدی تا اول یاقوت مجذوب وفات ایتدی آندنصکره شیخ علی شهره کیردی ٧٥٠ شیخ مفرج
رحمه الله تعالی زیاده جلیل القدر وکبیر الشان ایدی بر کون الکا قوی جذبه ایرشدی آلتی آی
یمک یمدی وصو ایچمدی خلق آنک جنونه حمل ایدوب زاباق اوردیلر وبنده چکدیلر کار ایتمدی
آنلر بنده چکرلردی کلوب بندسز بولورلردی زندانه قودیلر کلوب کوردیلر طشره ده اوتورر
آخر الکا قوش کباتی کتوردیلر وکنه قودیلر که یه اول قوشلره اوچ کز دیدی قوشلر اوچوب
کتدیلر چون بو کرامتی کوردیلر حالنه قیوب ارادت کتوردیلر ٧٥١ شیخ ابو العباس دمنهوری رحمه الله
تعالی دمنهور مصرده بر موضعدر تاجرلردن بری دیمشدرکه سفرده ایدم وبنم بر طوارم وار ایدیکه
جمع قوماشم آنک اوزرنده ایدی چون مصره کیردم وخانلقه قارشدم اول طواری ایزردم
بر نقدر طلب ایتدم خبرک آلمدیم یارانلردن بعضی ایتدیلر ابو العباس دمنهورینک اوکنه وار
شاید که بر دعا ایلیه بن دخی اولدن آنک شهرتنک طویمش ایدیم واردم سلام ویردم وحالمی
عرض ایلدم سوزیمه قولاق اورمدی ایتدی بزه قونقلر کلمشدر بو قدر اون وبو قدر ات کرکدر
غیری حوایجدن دخی ذکر ایتدی طشره چیقدم وکندیمه ایتدم والله هرکز بونک اوکنه کلمیم بو درویشلر
کندی حوایجندن غیری نسنه بلمزلر پس بو نیت اوزرینه کتدم بر لحظه ده بر مقدار دکندم وار
ایدی ناکاه اوکمه چیقه کلدی پس آنی طتوب ایتدم سنی صاتیویرم سنده اولان نسنه ویریم
بکا التمش اقچه ویردی ایتدم بو اقچه لرله صدقه ایدم اولکه ضایع اولان مالم الیمه کیره یاخود بوده
کیده هم کتیم شیخ دیمشی ایدی آلوب بر حماله ویردم وشیخه عزیمت ایتدم چون شیخک زاویه سنه
قریب کلدم کوردمکه اول بنم ضایع ایتدیکم طوار زاویه قپوسنده طورر کوردم ایتدم بلکه بنم
طوارم دکلدر بلکه آکا بکزر اوله چون یاننه واردم کوردمکه بنم طوارمدر قوماشلرم اوزرنده
طورر ایتدم بونی بر کیسه اصمرلیدم یاخود زاویه یه برابر آلوب کیرم تا که ضایع اولمسون دینه
کوکلمدن ایتدم اول لحظه که بکا بونی ایرشدردی شیخی دخی حفظ ایدوب پس شیخک حضورینه
کیردم وآنی که کتورمش ایدم عرض ایلدم اما بنم عرض ایتدیکم شیخک طلوبندن زیاده بر مقدار
حلوا وار ایدی چون شیخ حلوایی کوردی ایتدی بوندن ایتدم بر مقدار زیاده حاضرم بولندی

حلوا ایه ویردم ایتدی بو شرطیله داخل اولا ایدی بن دخی نسنه زیاده ایده یم طور یوقار وقوماشلرک
بازاره ایلت وصات وهر نکیم صتارسن بهاسنی فی الحال آل وآندن قورقه که تاجرلر کلوب سنک
بازاریکی بوزه لر دیدی بنم صانع الیمده درو بیابان صول الیمده در پس بازاره واردم وقوماشلری
تمام زیاده بها ایله صاتدم وتمام بهالرک آلدم چون فارغ اولدوم تاجرلر بر و بحردن کلوب
طولدیلر صانسکم بنده ایدیلر شمدی قورتولدیلر جمله سی دوکولوب کلدیلر قوماشه آشفته اولدی
شیخ ریحان ٧٥٤ رحمه الله تعالی عدنده اولوردی بر شخص عدنه قریب یرده ساحل بحرده ایدی عدنه
گیرمکه قادر اولمدی گیجه ایرشدی وقپو بغلنمش ایدی گیجه ساحل بحرده قالدی هیچ نسنه سی
یوغیدی که اخشام طعاملق یه ناگاه گوردیکه شیخ ریحان چیقه گلدی وایتدی ای سیدی شهرک
قپوسنی بغلدیلر وهیچ نسنه یوقدر که اخشام طعاملق ایدم استرمکه بکا هریسه ویره سین یعنی
کشکک شیخ ایتدی بونی گور که بندن اخشام طعاملق استر واستمز الا که هریسه گویا
بن هریسه پیشورجیم ایتدم ای سیدی بونی قورتلمق یوقدر ناگاه گوردم بر چناق هریسه
ظاهر اولدی اما یاغی یوغیدی ایتدم ای سیدی یاغ دخی گرکدر ایتدی بونی گور که یاغ هریسه
بیمز صناسنکه بن صاتیجیم ایتدم ای سیدی یاغسز یمزم ایتدی بو بر داغی دریا کنارنه ایلت
وصوقتور که ابدست آلایم واردم صوقتوردم بر داغی الیمدن آلدی وآندن هریسه اوزرینه
یاغ دوکدی وآندن یدم وعمرمده آنک گبی هریسه یمش دگل ایدم بر گون صالحلردن برسی
شیخه ایتدی رجا ایدرمکه بزی گوکلدن چیقرمه ایتدی مادامکه بو باشی صاغدر خوف ایلمه
وگندو سنک باشنه اشارت ایلدی بن صاندم که مرادی اولدر که مادامکه بن صاغم خوف ایتمه
دیمکدر مرادینی بیلمدم الا وفات ایتدیکی وقت معلوم اولدی شول سبب ایله که بر طاغ اتکندن
یکرگن دوشدی وباشی خرد اولدی وفات ایلدی شیخ علی الدین خوارزمی ٧٥٥ رحمه الله تعالی
امام یافعی ایدر شیخ علی الدین اون ایکی گون بر آبدست ایله نماز قیلدی وینه دیدیکه روم
ساحللرینک برنده مسکن طوتمش ایدم چون قوربان بیرامی گلدی نماز ایچون گویلرک برینه
واردم چون گیروگلدم گوردمکه بر آدم خلوتمده نماز قیلور وخلوتم قپوسنده گی قومده هیچ
ایاغنک اثری یوق تعجب ایتدم که ایچرو قندن گیردی آندنصکره قفان ایله اغلدی بن فکره

واردم که

واردم که نیمکه اکا نه گتوردم که بیرام گونیدر بکا التفات ایدوب ایتدی ای فلان بنم ایچون فکر ایلمه
اول نسنه که سن بلمزسین غیبده در لکن اگر یاننده صو وار ایسه گتور قالقدم ابریق گتوردم
ابریقک اوکنده ایکی بیوک گورده یعنی ایسجق صومون وحیلی یادم ایچنده دخی وار آنلری گتوردم
اوکنه قودم گورده یی طوغرادی وباده می اوکمه دوکدی وایتدی یی وآیاق اوزره قالقوب
یا دمدن بر ایکی یدی وبکا ویردی یدم بکا بو طعام غریب گلدی ایتدی غریب گورمه که حق
تعالینک بنده لری وار در که هر نه یرده اولسه لر وهر نه دیلسه لر بولورلر گوکلمه گلدیکه بونکله
قرنداشلق اولیم ایتدی عجله ایلمه بن بنه گلسم گرکدر ان شاء الله وغایب اولدی وشوالک
یدنجی گیجه سی گلدی وبنمله قرنداشلق عهدیک بغلدی امام عبدالله یافعی ٧٥٦ رحمه الله تعالی زمانینک
کبار مشایخندندر علوم ظاهری وباطنیده عالم ایدی مصنفاتی چوقدر وخوب شعرلری واردر
شیخ علی الدین خوارزمی دیمشدر که شام ساحللرنده رجب آینده ایکی پیر خلوتمدن ایچرو
گیردیلر بیلمدمکه نه یردن گلدیلر چون بکا سلام ویردیلر ومصافحه ایتدیلر ایتدم قندن گلدیکز
ایتدیلر سبحان الله سنک گبی کمسنه بونیدن سؤال ایدرمی بعده بر پاره قورو اتمک وار ایدی
اوکنه قویدم ایتدیلر بز آنون اوتری گلمدک گلدک که سکا وصیت ایده لم که سلامزی عبدالله
یافعی یه ایرشدیره سز ودیه سز که بشارت اولسون سکا ایتدم بو بشارت سزه ندن
اولدیمی ایتدیلر اولمشدر وغایب اولدیلر وینه دیمشدر که اول حالده متردد ایدم که علمه
مشغول اولایم که موجب فضل وکمالدر یوخسه عبادته می که مهر خلوت وسلامت عن القیل
والقالدر بیوک تشویش واضطرابده بیقرار اولوب بر کتابم وار ایدی آنکله الفتوردم آنی
آچدم ایچنده بر ورق گوردم بر کز آنی گورمش دگل ایدم آنده بر قاچ بیت یازلمش بیت
همو منزن بکلی ایله اعراض٭ امورک جمله تسلیم ایت قضایه٭ اولورصوکره جمله مشکل اورک٭
مفارک قصد مقصودک رضایه٭ اوقیوب بفضل الله مابشیمی٭ اوزرک تسلیم ایدوب بکا ز
طوت رضایه٭ چون آنی گوردم همان اضطرابم دفع اولدی شیخ شهاب الدین سهروردی المقتول ٧٥٥
رحمه الله مشائیان واشراقیونک منبحزی ایدی وهر برنده تصنیفات لایقه وتألیفات
فائقه سی وار ایدی بعضلر آنی سیمیایه نسبت ایتمشلر در حکایت ایدرلر دمشقدن بر جماعت ایله

ضعفیک رب سجده قانی فقایه
ضعفیک لیکی بی کانبو زجدابه
لکلمی بیدا اولو ملکی هر امرک
فقضا بیدا وورمه قابعه رجایه
صفا نده و ورمه اولسه مفاملک
لقا بعد القضا اولسه ابر رضایه
دیلر سنه ذاتی گوزلکه آزادن
سنک تکمیل و کرکنده قابسایه
نظر قیل بفضل الله قاب کور
که منا فی السموات اثبات سوایه
یقین شیخی قبولدک حاسوایه
م
اثبات مذکوره روایته دائر ده فقیرک
کلامم نهایتنه ناظردر

طشره چیقدیلر و بر سوری قیونه اوغرادیلر اول جماعت ایتدیلر بزه بر قیون گرکدر بر قیون طوتدیلر
قیون صاحبی بر ترکمان ایدی الغاوون اوچ آقچه ویردیلر اول ترکمان آنلره مضایقه ویروب
ایتدی زیاده یه چکرکن بو بهایه ویرمم شیخ اصحابنه ایتدی سز قیونی آلوب گیدک بن بونی خشنود
ایدرم آنلر ایلرو گیتدیلر و ترکمانی شیخ کلمات ایله اکلدی آنلر ایراق گیتدیلر شیخ دخی آردلرنجه
گیتدی ترکمان دخی شیخک آردینه دوشوب فریاد ایدردی چون شیخه ایرشدی صول الندن
یاپشوب چکدی و قنده گیدرسن دیدی همان شیخک الی بیله گلدن قوپوب ترکمانک النده قالدی
وقاندی آقدی ترکمان خوف ایدوب شیخک الینی براغوب قاچدی شیخ الینی آلوب یارانه ایرشدی
والنده نشنه یوق ایدی امام یافعی ایدر نه براغ ایشلردر و نه براغ کمسلردر که بویله ایشی
ایشلرلر و نه براغ علمدر اول علم که بونک گبی ایشلره باعث اوله فقیر دیرمکه اول قیونی
ترکمان فقرادن استمتشدن غضب ایتمش اوله و یا برکونه فقرایه منذور اوله و شیخ آنی نور کرامت
ایله بلمش اوله و آنی اویله آنک ایچون اشلمش ایدی اول علم که بو ایشلر ایرادی ایراد دیکه
زیان نسنه برقیون تدارک ایده و شیخک کرامات و خوارق عاداتی و تقوی و ریاضاتی
معلوم و مشهوددر لکن بویله حقوق عبده مباشرت و احتیاط اتمیه جکی ظاهردر و اول نسنه
مجرد طمع و تعدی یه حمل اولنمق جائز دکلدر بلکه آنک تحتنده بر حکمت حسنه ربانیه احتمالی وار
والله اعلم امام یافعی تاریخنده مذکوردر که آنک عقیده سنده حلول وار حکماء متقدمینک
اعتقادی کبی طوتر دیو تهمت ایتمشلردر چون حلبه واردی علما آنک قتلنه فتوی ویردیلر بعضلر
ایتدیلر آنی حبس ایدوب بوغدیلر و بعضلر ایتدی قتل و صلب ایتدیلر و بعضلر ایتدی آنی
انواع قتل اوزرنده متحیر ایتدیلر چون ریاضته معتاد ایدی آچلقله قتل اولنمغی اختیار ایتدی
پس طعام ویرمدیلر تا هلاک اولدی عمری اوتوز آلتی یا اوتوز سکزه ایرمشدر و حلب
اهلی آنک شاننده مختلف ایدیلر بعضی الحاد و زندقه یه نسبت ایتدیلر و بعض کرامات و مقاماته
اعتقاد ایتدیلر و دیدیلر که قتلندن نصکره آنک کراماتنه شواهد ظاهر اولدی و بو کلام الکاموافقدر که
شیخ شمس الدین تبریزی قدس سره بیورمشدر که شهر دمشقده شیخ شهاب الدین مقتوله
اشکاره کافر دیرلردی ایتدم حاشا که کافر اوله چونکه صدق کامل ایله گلدی شمس خدمتنده

بدر کامل اولدی و ایتدی بن صادق و نیازمندلره قتی متواضعم اما منکرلره قتی کبر ایدرم و
اول شهاب الدینک علمی عقلنه غالب ایدی عقل گرکدر که علمه غالب اوله و حاکم دماغ که عقلک
محلیدر ضعیف اولمشدی شیخ اوحد الدین حامد الکرمانی (٧٥٦) قدس سره زیاده اولو ایدی و شیخ
محیی الدین عربینک صحبتنه ایرشمشدر و اول دیمشدر که جوانلقده شیخه خدمت ایدردم سفرده
ایدک و شیخک ایچ اغریسی وار ایدی چون بر یره ایرشدک آنده طبیبلر وار ایدی شیخ اوحد
الدینه نیاز ایتدمکه واروب حکمادن شیخه بر معالجه استیم چون شیخ بنم اضطرابم گوردی اجازت
ویردی واردم بر شخص گوردم بر خیمه ایچنده اوتورمش ملازملری ایاق اوزرنه طورمشلر اول
بنی و بن آنی بیلمزدم اما بنی گوردی یرندن قالقوب یانمه گلدی و الیمه یاپشوب چکدی و بکا بر
دارو ویردی آلوب شیخه گلدم و دارویی آوکنه قویدم و بکا ایلدیکی اکرامی سویلدم شیخ تبسم
ایلدی و ایتدی ای اوغل چون سنک اضطرابنی گوردم اسرگدم لاجرم سکا اجازت
ویردم چونکه آنده واردک آنده خوف ایلدمکه اول شخص اول یرک امیری ایدی سکا
التفات گوسترمیه و سن شرمنده اوله سن گندی هیکلمدن مجرد اولدم و آنک صورتنه
گیردم و یرنده اوتوردم چونکه سن گلدک سکا اکرام ایلدم رساله قبالیه ده مذکوردر که شیخ
رکن الدین علاء الدوله رحمة الله علیه دیمشدر که اول کونکه قافله منده ایدی شهاب الدین عمر بدلیزینک
بریسی آنده ایدی آنک زیارتنه واردم الحق عزیز کشی ایدی بر ساعت اوتوردم هر نوع دن
کلمات گچدی آندن صوردمکه بز ایشتمشز که شیخ شهاب الدین قدس سره شیخ اوحد
الدین کرمانی یه مبتدع دیرمش و یاننه گلمکه قومزمش گرچکمیدر اول پیر ایتدی بلی بن اول مجمعده
شیخک خدمتنده حاضر ایدم که برکمسنه شیخ اوحد الدینی ذکر ایلدی بیوردیکه بنم یانمده آنک
ذکرینی ایتمیگز که اول مبتدعدر اما یارندسی دخی گنه شیخک خدمتنده ایدم که شیخه ایتدیلر
بو سوزی اوحد الدینه سویلمشلر هر ندکلو که شیخ مبتدع دیدیسه بکا بو مفاخرت یتر که بنم آدم
شیخک زباننده جاری اولدی شهاب الدین آنک خلقنه تحسین ایلدی بلکه مبتدع دیمکدن
مرادی اول ایدیکه دیرلر دیکه اوحد الدین شهود حقیقتی مظاهر صوریله توسل ایدردی و جمال
مطلقی صور مقیداتده مشاهده ایلردی نتکم گچدی که شیخ شمس الدین تبریزی شیخ اوحد الدینی

کرمانیدن صور دیکه نه ایشره سین ایتدی آیی صولکه ننده کوریرم پس شیخ شمس الدین ایتدی
بو ینده چبانک یوغیسه نیچون کوکده کورمزسین و مولنا جلال الدین رومینک اوکنده سویلدیلر
شیخ اوحد الدین شاهد باز ایدی اما پاک باز ایدی ایتدی کاشکی ایتمش کچمش اولیدی بعض
تواریخده مذکوردر که چون شیخ اوحد الدین سماعده کرم اولیدی محبوبلرک پیراهنن چاک
ایدردی و سینه سنی آنلرک سینه سنه قوردی چون بغداده کلدی خلیفه نک صاحب جمال
بر اوغلی وار ایدی بو سوزی اشیدوب ایتدی اول خود مبتدع و کافر ایمش اگر بنم صحبتمده
بو مقوله حرکت ایلیه آنی قتل ایدرم چون سماع کرم اولدی شیخ کرامتله ایتدی ترجمه بیت بو لنده
ترک جهان بکا آساندر، یا بنده نثار سر و جان ایکسانندر، کافر اولم اول تیغه باشمی ایندیرمز
ایسم، کفاره غزا ایله اولو احساندر، خلیفه نک اوغلی باشنی شیخک آیاغنه قیوب مرید اولدی
بعض کبرا ایتدی تحقیق و توحید اهلی یانینده کاملدر اولدر که حق سبحانه و تعالینک جمال مطلقنی مظاهر
روحانیده بصیرت کوزیله مشاهده ایتدیکی کبی مظاهر حسیه کوزینده دخی بصرله اویله مشاهده
ایدر نتکم بیورمشلردر یشاهدون بالبصیرة الجمال المطلق المعنوی بجمالی ینظرون بالبصر الحسی
المقید المصور و حق سبحانه و تعالینک جمال باکمالنک ایکی اعتباری واردر بیری اطلاقدر که حقیقت
جمال ذاتیدر من حیث هی هی و عارف بو جمال مطلق معاینه سنی فنا فی الله ده مشاهده ایده بیلور
و بیری دخی مقیددر و اول جمال مقید مظاهر حسیه یا روحانیده تنزل حکمندن حاصل اولور
پس عارف اگر حسنی کوررسه و آنی جمال حق بلکه منازل کونیه یه نزول ایتمشدر و عارفلک
غیرنده که بونک کبی نظر اولمیه کرکدر خوبانه نظر ایتمیه تا که هاویه خیرده قالمیه اکابردن بعضی
جماعتن شیخ احمد غزالی و شیخ اوحد الدین کرمانی و شیخ فخر الدین عراقی و سائر قدس الله اسرارهم
جمال مظاهر صوری و حسی مطالعه سنه اشتغال کوسترمشلردر حسن ظن و صدق اعتقاد
اولدر که آنلر اول مظاهرده حق سبحانه و تعالینک جمال مطلقنی مشاهده ایتمشلردر و صور
حسیه ایله مقید اولمامشلردر و اگر بعض کبرادن آنلره نسبت انکار واقع اولدیسه آندن
مقصود اولدر که محجوبلر آنی دستور بلمیه لر و حاللرینی آنلرک حالنه قیاس ایتمیه لر فقیر دیر که
اتم مراتب لذت رؤیت جمال حسن ذات حقیقی آلت مظاهر مخصوص و بر مرآت جمال حسن

صوریه محصوردر شویله که رائی خلق و مرئی حق امتیازی اعتباری اسقاط اولمیه زیرا لذت
نعم شهود و شرف ذوق مشهود شهودک علمه مقارنتی عندنده درجه بلا علم رؤیت
مجردده تمییز ذوق و لذت یوقدر آنک ایچونکه فنا و استهلاک مرتبه سیدر محو فناده امتیاز
ایله لذت مخصوصه اولمز زیرا که رائی اسقاط اولنجه ادراک ذوق و لذت دخی اسقاط اولور
و بو مقام ایسه عاشق و معشوق مقامیدر پس عاشقلق و معشوقلق اقتضا اونه بر مرآت حسی
صوری و بر مظهر ظلی کونیه یه محتاجدر تا که بر مرآتده عاشقلق سطوه تنک و بر مرآتده معشوقلق
سلطنتک اجرا ایده والله اعلم بالصواب و الیه المرجع و المآب امیر سید قاسم تبریزی (٧٥٧) قدس سره
اوائلده شیخ صدر الدین اردبیلیه ارادت کتورمشدی اندن صکره شیخ صدر الدین یمنی نک صحبتنه
ایرشدیکه اوحد الدین کرمانینک اصحابندندر اما مولنا جامی قدس سره السامی ایدر سیدک سماک
نسبت ارادتی شویله یازلمش کوردمکه خدمت سید قدس سره قبول و انکار زندن ایکی فرقه در
و آندن ایکی اثر قالمشدر بری دیوان اشعاردر که مشتمل حقایق و اسراردر و انوار کشف
و عرفان و آثار ذوق و وجدان آندن ظاهر و باهردر و بری دخی شول جماعتدر که کندولرینی
منسوب طوتارلر آنلر که دین و ایمان ربقه سندن خارجلردر و اباحت و شرع و سنته تهاون
دائره سنده داخللردر محتملدر که بونک منشائی اول اوله که سید خدمتنده مشرب توحید
غالب اوله و جمیع امورده نظری مبداء طرفنه طوتمشدی و اعراض و اعتراض باطنی بالکلیه
طی ایتمشدی و کرمیت ذاتی مقتضاسنجه که کندوسنده وار ایدی و فتوحات و نذوردن هرنه
وارد اولسه تکیه یه صرف ایلردی اصحاب نفس و هوانک مقصودی حاصل اولمغه مانع یوق ایدی
پس اهل طبعدن نیچه جماعت آنده جمع اولمشلر و آنک معارفندن سوزلر ایشتمشلر و آنی هوالری
طرفنه صرف ایتمشلر و آنی مشتهیات نفس و مخالفات هوادن اعراضه مقدم ایلیوب اباحت
وادیسنه و شریعت و سنتده تهاون وادیسنه دوشمشلر و سید حضرتلری مانند ماه تابناک
بو جمله تهمتلردن صافی و پاکدر بر روایت نقل ایدرلر که سید حضرتلری سمرقندده ایکن کاه کاه انلکه
ملاقات معارفی اثناسنده که صدیق اکبر رضی الله عنه بی و هر بار که صدیق اکبر دیردی دقت
ایلردی و کوزی یاشی قطره لری در شهوار کبی کوزلرندن دوکیلوردی مریدلری بیرلر دیکه

حضرت سید شیمۀ صدیق اکبر مقامنده در و عزیزلردن بعضی که آنك صحبتنه ایرشمش ایدیلر ایدیلر
انك ذاتنده اولان کرمیت که لمسنه کورمه مشلر در دیرلر که سید حضرتلری خواجۀ بزرك
شاه نقشبند حضرتلرینی قدس سره کورمشدر و طریقه لرینه معتقد ایدی آندن فهم اولنورکه
کندیلرینی اول طریقت اوزره طوتردی اول دیمشدرکه هر یره که اوغاردم آنده مجذوبلردن
صورردم و کندیمی آنلرك خدمتلرینه ایرشدیرردم چون رومه نزول ایلدم ایتدیلر بو شهرده
مولینا جانی آدلو بر مجذوب واردر چونکم اوکنه واردم آنی الکلدم که آوان تحصیلده بتبریزده
کورمشدم الحاایدم سن مولینا جانی دکلمسین ایتدی بلی ایدم بنی بیلورمیسین ایتدی مولینا
قاسمسین ایتدم هر صباحکه قالقردم برکشی ایدم که تقیه دوشمش بنی بری بو یلکا چلردی وبن
اول یلکا بر صباح قالقدم بنی بر نسنه مغلوب ایلدیکه جلددن خلاص اولدم بیوردیلرکه بو سوزی بچه
کره سید حضرتلرندن اشتدم و هر بارکه اشیدیردم متغیر اولوردی و کوزیاشلرك اقیدیردی
معلوم اولدیکه اول سوز اول وقت آنلره زیاده تأثیر اتمش ایدی اول دیمشدرکه هراتده
مولینا ظهیر الدین خلوه نینك رحمة الله علیه جوارنده ساکن ایدم ناکاه بر سحر خدمت مولینا
خلوتیدن اغلیه رق چقدی و بنم خلوه تمه متوجه اولدی و فریاد ایدوب ایتدی الله حقیچون شویله
حق بیورمشدر و نحن اقرب الیه من حبل الورید والتمش یلدرکه بیلدرلر هنوز ایرشمیوب طوررم
ارباب فتوحدن بر عزیز آنده حاضر ایدی ایتدی بو هان مجنون ماوراء النهر حکایت ایدرلرکه هرملك
خانه لرینه واروب طعام یردی و هر نقدرکه یردی طشره چقیجق صورارلردی هیچ نسنه یدیمی
تشنیع ایدوب در دیکه نسنه وارمیدرکه یم بیرکون بر امیرزاده آنی خانه سنه ایلتدی و هر
جنسدن اوکنه فراوان طبق طبق طعام قودی دیوانه مرادنجه یدکدنصکره امیرزاده دیوانه یه
دخی بیدی دیو قلیچ چکدی دیوانه قلیچ قورقوسندن بر مقدار دخی یدی قادر اولدقجه یدی و ایتدی
اولدررسن اولدرکه زیاده یمکه طاقتم یوقدر چون دیوانه چقوب کتدی امیرزاده آدم
صالوب صوردیلرکه هیچ نسنه جق یدیمی ایتدی نعمت فراوان اما قلیچ قورقوسندن طعامی
ینور ٧٥٨ حکیم سنائی غزنوی قدس سره کتاب حدیقة الحقیقه آنك تألیفیدر ارباب معرفت
و توحیدن اذواق و مواجد فی بیان اتمکده کمالنه دلیلی قاطع و برهان ساطعدر آنك

توبه سنه

توبه سنه سبب اول ایدیکه سلطان محمود دیار کفاردن بعضنی فتح اتمك ایچون غزوه یه چقمش
ایدی و سنائی سلطانك مدحینه ده بر قصیده دیمشدی کلدکده قصیده عرض ایلیه برکلخن قپوسنه
اوغرادیکه آنده بر مجذوب وار ایدیکه حد تکلیفدن چقمش ایدی و شراب بالجفات ایچمکله
مشهور ایدیکه متصل شراب بالجفاین ایچردی سنائی شول محلده ایدیکه کندونك ساقیسنه
در دیکه طولدور قدح تا سلطان محمودك کورلکنه ایچم ساقی ایتدی محمود مرد غازیدر و پادشاه
اسلامدر ایتدی زیاده مرد ناخشنوددر تحت حکومتنده اولنلری ضبط اتمدن کیدرکه بر
مملکت دخی طوته پس بر قدح دخی ایچوب ینه ایتدی طولدر بر قدح شول شاعر سنائی چغوله کورلکنه
ایچم ساقی ایتدی سنائی مرد فاضل و لطیف طبعدر ایتدی اکر اول مرد لطیف طبع اولیدی بر ایشه
مشغول اولوردیکه کندونك مصلحتنه یرایدی بر قچ کذاف سوزلری بر کاغده یزمشدرکه هیچ
ایشه یرامز و بلمزکه آنی نیچون خلق ایتمشلردر سنائی آنی چون اشتدی متغیر الحال اولدی
و اول شراب بالجفاین ایچاك لمسنه نك تنبیهیله غفلت مستلکندن آیلدی و سلوکه مشغول اولدی
چون حکیم حالت نزعه واردی مخفیجه بر سوز سویلیوردی حاضر اولنلر قولاق اوردیلر بو بیتی
اشتدیلر ترجمۀ بیت واز کلدم دیدو کمدن یوقدر چونکه سوزده معنا و معناده سوز قیوب
سوزی اوردوم خداونده یوزکه سوز معنا و معناده سوز بر عزیز بونی اشیدوب ایتدی
عجب حالدرکه سوزدن واز کلدوکی وقتده ینه سوزه مشغولدر نه عجایب بیورمش اول عزیزکه
بو نکته یی ایما بیورمش که حالت نزعنده مألوف اولدیغی نسنه یی نغیده شغلك اثبات ایدر
٧٥٩ شیخ فرید الدین عطار درلرکه آنك توبه سنه سبب اول ایدیکه برکون دکاننده معامله یه مشغول
و مشعوف ایدی بر درویش چیقه کلدی و نیچه دفعه شیئا لله ایتدی درویشه التفات اتمدی
درویش ایتدی ای خواجه سن نجه اولسك کرکدر عطار ایتدی سن اولدوکك کبی درویش
ایتدی سن بن اولدوکم کبی اوله بیلورمیسین ایتدی بلی درویشك آغاجدن بر چناغی وار
ایدی باشی آلته قودی و ها ان الله دیدی و جان تسلیم ایلدی عطار متغیر الحال اولدی
و دکانی طاغدوب بو طریقه مشغول اولدی آنك کمالاتی مشهور و مقاماتی معروفدر پندنامه
و اسرارنامه و منطق الطیر و سائر تألیفاتنده او لقدر اسرار توحید و انوار توحید

تعریف عیان و بیان ایتمشدرلر که حد و حصری یوقدر ربوبیت رعنا آنکدر **بیت** جمیع عالملرک میلی سکادر
تا ابدالی شاه علمک فهم ایتسون اول حالی که کیمسه اولمسون آگاه **یعنی** کافهٔ ممکنات فخلقت
الخلق لاعرف مقتضاسنجه سکا سالکلردر روحاکدن انسان و انسان لکامله کلنجه سنک معرفتک
یولنده سایردرلر شویله که اشیای ممکنه ما خلق لهلری اوزرینه که معرفت اجلیچون خلق
اولنمشلردر آنک اوزرینه ساعیلر و دائما جائزلرکه مرتبه‌جابده اولنلر سیرلرندن و مقصودلرندن
آگاه اولمیه‌لر وار اولکرک بلمیه‌لر و هر بری بر دعوا اوزرینه مراتبلری مقتضاسی مأمور اولوب
کیدرلر و استعدادلری مقتضاسنجه مراتبلرنده معنوی سلوکلری واردر و انسانک ماعداسی
بو سلوکدن یعنی کندونک سلوکندن بیخبردر پس کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف
فخلقت الخلق لاعرف کلام شریفی مقتضاسنجه کافهٔ مخلوقات معرفت ذات خلاق ایچون
خلق اولنمجه لا محاله که آنلردخی اول معرفتی تحصیله سالکلر و مائللردر ذکرک بلسونلر یعنی استر
فهم ایتسونلر استر آگاه اولمسونلر فافهم والله اعلم **شیخ مصلح الدین بن عبد الله سعدی شیرازی** ۶۹۱
رحمة الله علیه علومدن تمام بهره‌دار ایدی چوق سفرلر ایتمشدر و اقالیمی کشت ایتمشدر و نیجه کره
پیاده حج ایتمشدر مشایخدن بری انکا منکر ایدی بر کیجه واقعه‌ده کوردیکه آسمانک قپولری
آچلمش ملائکه نوردن طبقلرله نازل اولدیلر صوردیکه بو ندر دیدیلر سعدی شیرازینک ایچوندر
بر بیت دیدی حق سبحانه‌نک مقبولی اولدی و اول بیت بودر **بیت** برگ درختان
سبز در نظر هشیار ٭ هر ورقی دفتریست معرفت کردگار **ترجمه** نظری هشیاره هر یپراق ٭ دفتر
سر حقدر مطلق ٭ اول عزیز اویقودن اویانوب همان کیجه ایچنده شیخ سعدینک زاویه‌سی
قپوسنه کلدیکه انکا بشارت ویره کوردیکه شیخ بر چراغ یقمش و کندو اوبله زمزمه ایدر
قولاق اوردی کوردیکه اول بیتی اوقور **شیخ فخر الدین ابراهیم العراقی** ۷۶۱ قدس سره
بو بلکه کتاب لمعات صاحبیدر صغرسنده حفظ قرآن ایتمشدر و اوزرینه اهل همدان جمله‌سی
آشفته ایدیلردی درلرکه اون یدی یاشنده همدان مدرسه‌لرینک برنده افاده‌یه مشغول اولدی
برکون بر جماعت قلندرلر همدانه اوغرادیلر و انلرک بر صاحب جمال اوغلانی وار ایدی
و مشرب عشق انکا غالب ایدی چون شیخ اوغلانی کوردی انکا کرفتار اولدی چاد امکه

انلر

انلر همدانده ایدیلر آنلرله ایدی چون همداندن سفر ایتدیلر و برقاچ کون کچدی بی طاقت اولدی
اردلرینه دوشدی چون انلره ایرشدی آنلرک رنکنه کیردی و انلره یولداش اولوب هندستانه
وارنجه مولتانده شیخ بهاء الدین زکریانک صحبتنه ایرشدیلر که چون شیخ آنی خلوته
قودی اون کون کچدی انکا بر وجد ایرشدی و بر حال مستولی اولدی بو غزلی سویلدی
بیت شو کونکم صوندیلر بادیله بر جام ٭ آنی ساقی کوزندن اتدیلر دام ٭ و آنی آواز بلند ایله
اوقوردی و آغلردی چون اهل خانقاه آنی کوردیلر و طریق شیخه مخالف بلدیلر زیرا آنلرک
طریقه‌سی خلوتده ذکر الله یا مراقبه‌یه اشتغالدن غیری دکل ایدی اول حالی انکار یوزندن
شیخک سمعنه ایرشدیردیلر شیخ بیوردیکه بونلردن منع سزه در انکا منع یوقدر چون بر
قاچ کون کچدی شیخک مقربلرندن بری اتفاق خرابات طرفندن کذر ایلدی اشتدی اول غزلی
خرابات اهلی چنک و چغانه ایله سویلرلر شیخه وکنه کلوب صورت حالی اعلام ایلدی
و ایتدی باقی فرمان شیخکدر شیخ سؤال ایلدی نه اشتدک سویله چون بو بیته ایرشدی **ترجمه**
قلدن چون کندولر سرلرینی فاش ٭ نه ایچون ایده‌لر عشاقی بدنام ٭ شیخ بیوردیکه آنک
ایشی تمام اولدی فی الفور عراقینک خلوتی قپوسنه کلدی و ایتدی عراقی مناجاتی خراباتده
ایدرسن طشره چقدی و باشی شیخک قدمنه قودی شیخ مبارک الیله آنک باشنی طپراقدن
قالدردی و بر دخی خلوته قومدی و صبر ایتدن خرقه‌سین چقروب انکا کیوردی و آنی کندو
داماد ایتدی یکرمی بش یلدن صکره شیخ وفات ایدوب آنی یرینه خلیفه نصب ایلدی چون شیخ
انکا زیاده التفات ایتدی غیریلر حسد ایدوب پادشاهه آنی غمز ایدوب دیدیلر اکثر اوقاتی
شعر ایله کچر و جمیع مصاحبتی صاحب جمال جوانلرله در خلافته استحقاقی یوقدر چون شیخ عراقی
آنی بلدی حرمین شریفین زیارتنه عزیمت ایلدی زیارتدن صکره روم طرفنه کتدی امراء رومدن
معین الدین پروانه شیخ عراقینک مریدی ایدی شیخه طوقاتده بر خانقاه یاپدی و هر کون ملازمتنه
کلوردی بر کون شیخک خدمتنه کلدی و بیله سنجه بر مبلغ التون کتوردی و تمام نیاز ایله ایتدی
شیخ بکا هیچ بیورمز و التفات کوسترمز شیخ کلدی و ایتدی ای امیر بزی آلتون ایله آلدایه مزسین
لکن کوندر و قوال حسنی بزه ایرشدر و بو قوال حسن جمالده دلبر ایدی و حسن صورتده

بی نظیر ایدی و بر جماعت اکا کرفتار ایدی و حضور و غیبتنده آنك هواداری ایدرلر چون امیر
شیخك اکا تعلق خاطرین کوردی فی الحال آنك طلبنه آدم کوندردی عاشقلری غوغا ایدوب
و اجمه‌لری دفع اولنمز قدنصکره قوال حسنی کتوردیلر شیخ حضرتلری امیرلر و سائر اکابر ایله استقبال
ایتدیلر چون یقین واردیلر شیخ ایلرو کلوب سلام ویردی و بعزینه بصدی شربت کتوروب
اکا یارانی ایله کندو اللرندن شربت ویردی و آندن قالقوب شیخك خانقاهنه کتدیلر
صحبت و سماعلر ایتدیلر و اول وقتده شیخ غزللر سویلدی و اول جمله‌دن بری بودر بر کون
امیر معین میدانه اوغرادی کوردیکه شیخك النده بر چوکان اوغلنجقلر ایله اوینار امیر شیخه ایتدی
بز قنغی طرفدن اوله‌لم شیخ ایتدی سن اول طرفدن اول دیو بولدن یکا اشارت ایلدی امیر
همان روانه اولوب کتدی چون امیر وفات ایتدی حضرت شیخ رومدن مصره عزم قلدی و سلطان
مصر ایله ملاقات ایتدی سلطان آنك مریدی و معتقدی اولدی و آنی شیخ الشیوخ مصر ایلدی
اما شیخ ینه بی تکلف بازارلرده کزردی بر کون یشمقچیلر بازارندن کچدی بر بابوجچی اوغلانته
طوقوندی و اشفته‌سی اولدی ایلرو واروب سلام ویردی و بابوجچیدن سؤال ایتدیکه بو
اوغلان نکنددر ایتدی اوغلومدر شیخ اوغلانك دوداقلرینه اشارت ایدوب ظلم دکلمیدر
بونك کبی لب دندان مرکب دریسیله مصاحب اوله یشماقچی ایتدی بز فقیرلریز و صنعتمز بودر
اکر و کبه دریسنی دیشیله طوتمیه اتمك بولامز شیخ صوردیکه هر کون نه مقدار کار ایدرار ایتدی
دورت اقچه شیخ ایتدی هر کون سکز اقچه ویره‌یم دیکه بردخی بو ایشی اشلمسون شیخ هر کون
اصحابیله واروب اول دکانده اوطورردی فارغ البال اوغلانك یوزینه بقردی و اشعار
اوقوردی و آغلردی مدت عید بو خبری سلطانه ایرشدیردیلر آنلردن سؤال ایلدیکه اول
اوغلانی کوندز یا کیجه آلوب بیله کیدرمی یوخسه کتمزمی ایتدیلر آلوب کتمز ایتدی یا آنکله
دکانده خلوت اولورمی یوق سلطان قلم دیوت طلب ایلیوب یازدیکه شیخ عراقی خانقاهلرك
وظیفه‌سندن هر کون بش دینار فضله اتسونلر ایرته‌سی شیخ سلطان ایله ملاقی اولوب سلطان
ایتدی شو بیله مسموعمز اولدیکه شیخ بر یشماقچی دکانده بر اوغلانه نظری تعلق اتمش بر خرج
فی نسنه شیخك خرجی ایچون تعیین قلندی اکر شیخ دیلرسه اول پسری خانقاهه ایلتسونلر

شیخ ایتدی بز اکا منقاد اولمق کرکدر اکا حکم ایده مز پس شیخ مصردن شامه عزم ایلدی سلطان
شامك ملکنه یازدیکه جمیع علما و مشایخ و اکابر شهر ایله استقبال ایتدیلر ملك الامرا آنك
بر صاحب جمال اوغلی وار ایدی چون شیخك نظری اکا دوشدی بی اختیار باشنی آنك قدمنده
قودی ملك دخی اوغلانه موافقت ایلدی اهل دمشق کوکلنه آندن بر انکار کلدی اما نطقه
مجاللری یوغیدی چون شیخ دمشقده مقام ایدندی التی آی کچدی اوغلی کبیر الدین مولتاندن همدانه
کلدی بر ایام اتاسنك خدمتنده عمر کچوردی بعده شیخه بر عارضه ظاهر اولوب وفات ایده جکی
کون جمله اصحابیله اوغلونی چغردی و وصیتلر بیوروب وداع ایلدی امیر حسینی ٧١٩ رحمة الله علیه
آنك منظوم و منثور تألیفاتی چوقدر کنز الرموز و زاد المسافرین و نزهة الارواح و روح الا
رواح و صراط مستقیم کبی و دیوان و اشعاری بغایت لطیف و سؤالات منظومه که شیخ
محمود شبستری اکا جواب یازمشدر و کلشن راز کتابی آنك اوزرینه بنا اولنمشدر آنك
سؤاللرینه جوابدر دیرلرکه آنك توبه‌سنه سبب اول ایدیکه بر کون شکاره چقمش ایدی او کونه
بر آهو چقدی استدیکه اوقله اوره آهو اکا نظر ایلدی و ایتدی حسینی بکا اوقمی اورسین
خدای تعالی سنی معرفتا ایچون یراتمشدر بونك ایچون دکل همان غائب اولدی پس طلب
آتشی شعله‌لندی و جمیع کار و بارندن وازکلدی و بر بلوك جماعت ایله مولتانه کتدی شیخ
ولی الدین اول جماعته ضیافت ایلدی کیجه اولدی حضرت رسالت صلی الله علیه و سلمی اوبخوده
کوردی و اکا ایتدی بنم اوغلومی بو جماعتك ایچندن چقر و طریقته مشغول ایله یارندسی
شیخ آنلره ایتدی سزك ایچیکزده سید کمدر امیر حسینی‌یه اشارت ایتدیلر پس آنی اول
طائفه‌دن اخراج ایدوب تربیت ایلدی تا مقام عالیه‌یه ایرشدی پس خراسانه مراجعته
اجازت ویردی و هراته کلدی اهل هراتك مریدی اولدی شیخ اوحد الدین اصفهانی ٦٩٧ رحمة الله علیه
اشعاری و ترجیعات و مثنویاتی واردر غایت لطیف و جام جم آدلو اشعاری کمال عذوبتده
آنده چوق لطائف جمع ایتمشدر که حقایق معارفی مشتملدر افضل الدین بدیل الخاقانی ٥٩٥
رحمة الله علیه شعرده تمام شهرت بولمشدر اما شویله آنك طوری شعرك ورانسده بر طوری دخی
وار ایدی نتکم مولینا بیومشدر ترجمه شعرند رکیم اورم آنکه لاف فضل عنبرم و اربنم کبم فنونرا

طفیلی و آنك دخی سوزلری بو معنایه شاهددر بیت صورت من همه او شده صفت من همه او
شیخ نظامی ٧٦٥ رحمه الله علیه آنك دخی نظم و نثرده اقرانینه غالب و معارف حقایقی بیاننده کمالاتی
عیاندر خسرو دهلوی ٧٦٦ رحمه الله علیه دیرلرکه قرق ییل صوم دهر طوتدی و دیرلرکه شیخی نظام الدین
ایله طی ارض طریقیله حج ایلدی و بش کره حضرت رسالتی صلی الله علیه وسلم خوابده کوردی و حضر
علیه السلامك صحبتنه ایرشمشدر و التماس ایتمشکه مبارك آغزی یارینی آغزینه قویه حضر بیوردیشکه
بو دولتی سعد الدین آلدی خسرو شکسته خاطر شیخك خدمتنه کلمش و صورت حالی حکایت
ایلمش نظام الدین کندی آغزی یارینی خسروك آغزینه قویمش شویله که آنك برکتی ظاهر
اولوب طقسان طقوز کتاب تألیف ایلدی شیخ کمال خجندی ٧٦٧ رحمه الله علیه زیاده اولو ایدی
و شیوه اشتغالی و تکلف کوستردیکی تلبیس حالی ایدی خواجه عبید الله حضرتلری بیوررلرکه نیجه مدت
آنلرك شده اولدیلر حیوان اتی یمزدی بر کره آندن التماس ایدوب دیدیلرکه نه اوله که بر طعام
آنده ات اولمیه سز بنم بر صومعم وار ایدی غایتده خوب و سمز ایدی حضرت شیخ لطیفه یوزندن
ایتدی هر کاه که سز صغرکری بوغلیه سز بز یریز بنده آنلر واقف اولمقسز صغری بوغلیوب
طعام ایدوب حضورلرینه کتوردم بنم خاطرم ایچون اول اتدن یدیلر مولینا محمد شیرین المشهور
بمغربی ٧٦٨ رحمه الله علیه دیرلرکه محیی الدین عربی قدس سره حضرتلرندن خرقه کیمشدر عارف و کامل و انواع
معارفی شامل بر ذاتدر شمس الدین الحافظ شیرازی ٧٦٩ رحمه الله علیه لسان الغیب و ترجمان الاسراردر
ای نیجه اسرار غیبیه یی و معانی حقیقیه یی مجاز لباسنده کوسترمشدر اگرچه کیم معلوم دکلدرکه
بر پیرن ارادت الینی طوتمش اوله و تصوفده بر طائفه نك برینه نسبتك درست اتمه مشدر
اما سوزلری بو طائفه مشربی اوزره واقع اولمشدر سلسله خواجکان عزیزلرینك بریسی
بیورمشدرکه هیچ دیوان حافظدن محبوب دیوان یوقدر چونکه آنك دیوانی عالمده مشهور و
کندینك احوالی نوع بنی آدمده معروف و کتب و رسائلده ابیاتی مسطوردر دعا نجام آنك
تفصیل و تعریفنده منحرف اولدی فقیر دیرمکه کمال معنوی و حال ذوق حقیقی حاصل اولمز الا بر ذات
کامل و مکمل مایه دار اولمغه موقوفدر اسیر صورتده استر معنیده یعنی یا اولدرکه صورتده
بر پیر مقتدایه ایروب درجه کماله و ذوق حاله ایرشدیره ویا اولدرکه معنیده انبیایه و اولیایه

بریلك

بریلك روحانیتی مدد و فیض ایرشوب آنی تربیه و درجه کماله ایرشدیره زیرا کمال معنویه
بو عالمده که لا محاله که مایه مجذوبیه موقوف و اول وسیله و واسطه یه منوطدر اما حافظ قدس
سره حضرتلرینك دیوانده کوردمکه بکا شیخم حبس نفس ویرمشدر دیو رمزا بو معنایه
اشارت ایتمشلردر بو صورتده طریق نقشبندیه عزیزلرینك برینه مایه دار اولمیه
ملحوظدر و الله اعلم بحقیقة الحال شیخ علی بن میمون المغربی ٧٧٠ رحمه الله علیه طریقه شروع اتمزدن
اول فاسده قاضی اولمش ایدی اجدادی فاس پادشاهی نسلندن ایدی جذبه الهیه یه
ایرشوب جمیع مال و جاهی ترك ایلدی موسوی المشرب ایدی طبیعتلرنده غضب فی الله غالب
ایدی و وارداتیه ایرشوب جمیع حال و جاهی ترك ایلدی اولان فتوح و هدایانك
بعضنی قبول ایدردی و بعضنی اتمزدی نیجه کلورسه همان اویله کیدردی شیخ عبد القادر
الصفدی ٧٧١ رحمه الله علیه زماننك ابن فارضیدر قصیده تائیه یه نظیره دیمشدر دیرلرکه
حضرت رسالتك صلی الله علیه وسلم امریله یازمشدر و آدینی سلك العین لاذهاب الغین
دیمشدر شیخ علوان ٧٧٢ رحمه الله تعالی سلك العین لاذهاب الغین اوزرینه شرحی واردر
و اول شرحده شیخ صفدینك مقامات و مناقبنی بیان اتمشدر شیخ حامد بن موسی
القیصری ٧٧٣ رحمه الله علیه مشایخ متأخرینك کبارندندر قیصریه شهرندندر و قبری آق سرایده
درکه بغداد و عربی بیج اولیادر و آنده بروساده چوق اولمشدر مبارك آرقه لرنده
اتمك صتارمش و صوصون مؤمنلر دیرمش خلایق تبرکا قپوشورلرمش ظاهرده طریقتی
خواجه اره بعیدن آلمشدر اما اویسی ایدی سلطان العارفین ابو یزید بسطامینك
قدس سره روحندن تربیت بولمشدر اق شمس الدین بن حمزه ٧٧٤ رحمه الله تعالی و آنك
نسلی امیر المؤمنین ابو بکر صدیقه چیقر رضی الله عنه شویله منقولدرکه ابو بکر صدیقك
دورت اوغلی وار ایدی نصر الله و عبد الله و محمد و جعفر رضی الله عنهم نصر الله جلال الدین
رومینك جد اعلاسیدر و عبد الله شقیق بلخینك جد اعلاسیدر و محمد نجیب الدین سهروردینك
جد اعلاسیدر و جعفر مجرد ایدی کفار النده اسیر اولمشدر آق شمس الدین حضرتلرینك
نسبی شیخ نجیب الدینه و آندن ابا بکر اوغلی محمده ایرشور علوم ظاهری تکمیلندن صکره طریق

[illegible]

مطلب نسل صدیق اکبر رضی الله عنه

تصوفه راغب اولمشلر اول آنده زین الدین خوافینك آوازه سی رایگان ایمش اول عزیزك
ایله دیار عربه متوجه اولوب حلبه واول اردن زین الدین حضرتلرینه عزیمت مراد ایدنلری اول کیجه
واقعه ده کوردیکی کندولرك بوینلرنده بر زنجیر وار زنجیرك بر اوجی انقره شهرنده حاجی بیرام
النده همان واقعه دن تنبه اولوب دونوب کیرو عثمانجغه کلدی و آندن حاجی بیرام خدمتنه متوجه
اولمشلر اتفاق اول اثناده حاجی بیرامك برچوق جمعیتی وار ایمش اول جمعیت اوزرینه
کلورلر حاجی بیرام حضرتلری هرگز التفات ایلمز بونلر دخی همان خدمته مشغول اولورلر طعام
وقتی ایرشور یوغورت و بغدای آشی کتوروب هربیره صوفره صوفره توضیع ایدرلر و کویلونك
کلابنه دخی بر مقدار آش دوکرلر و حاجی بیرام حضرتلری آق شمس الدین حضرتلرینه ملتفت
اولمیوب طعامه تکلیف ایتمز اول بی تکلف همان اول کلابه دوکولن طعامك یانینه چوکر
شیخ حضرتلری بلا اختیار رضای کوسترولر که برنجی تمام ایلدك دیر و کندی صوفره سنه کتورر
سلطان محمد بن مراد خان غازی قسطنطنیه نك فتحی ایچون اوزرینه دوشوجك آق شیخ و آق
بیق و خوجه بك حضرتلری رحمهم الله غزایه بیله کیتمشلر دی اللی دورت کون لیل و نهار حصارك
اوزرینه طوب و توفنك برله عظیم جنك اولدی و فرنکدن کمیلر لایردم حصارك ایچنه
کیردی آخر الامر محمد غازی ولی الدین اوغلی احمد پاشا حضرتلرینی شیخه کوندررو حصارك
فتحی میسر میدر دیو سئوال ایدر شیخك لساننده شویله جاری اولور که حق سبحانه و تعالی
جواد مطلقدر فیض عامنه نظر ایتدی عالم کون و فساده بر پشه قدر قدری یوقدر بونلرك
کلیسی بویله بی مقدار ایکن ایچنده بر حصار جزئینك نه قدر اعتباری اوله که ارباب
دین و اصحاب یقیندن بونجه بیك نفوس مجاهدین توجه تام ایدهلر دخی دامن مراده
دست اجتهادلری ایرمیه اول اشارت بر پریشان ایله پادشاه اسلامه قناعت کلمیوب
تکرار اول رسولی کوندروب شافی جواب طلب ایتدی حضرت شیخ دریای مراقبه ده
بر زمان متأمل اولوب و باشن قالدیروب ایدر یارین صبح صادق ده صدق همتله
فلان یردن حصاره یورویوش اوله اذن خدا ایله باب ظفر فتح اولوب صدای صوراجی
طوله کوندوغمه دن تباشیر صبح نجاح ظهور بولوب غازیلر صباح نمازن حصار ایچنده قیله لر

اب شمشیر جهاد ایله سبزه زار غزا شادان اولوب کفار بدکرداران ایچنده قتللر و هر نوجهله بیوروب
اویله اولدی و بو فتح مبین هجرتك سکز یوز اللی یدیسنده ظهور بولدی بلدهٔ طیبه تاریخیدر و
حضرت ایوب انصارینك رضی الله عنه قبر منورلری دخی آق شیخ حضرتلری تعیین ایتمشدر
و هر نوجهله که علامتلر دیمشدر ربر بولنوب علی وجه الیقین اول مزار شریف ظهوره کلدی
٧٧٥ شیخ ابراهیم بن صراف رحمه الله تعالی علوم ظاهری تکمیل ایدوب مدرس اولمشلر برایام تدریس
ایله اشتغال بعده درونلرینه جذبهٔ الهی ظهور ایدوب مدرسه ترك ایدوب اول ایامده
آق شمس الدینك ذکر جمیلرن ایشیدوب بك بازارنده ارشاده مشغول ایمشلر شیخ ابراهیم
دخی بر مرکبه سوار اولوب خدمت شریفلرینه وارمشلر و انلرك خدمتنده مقصوده ایرمشلر
٧٧٦ شیخ کیکلو بابا رحمه الله علیه بورسه قربنده کشیش طاغی اتکنده اورخان خان اوزرینه تربه
و تکیه و جامع بنا ایتمشدر دیدیلر که طاغده کیکلرله صحبت ایدرمش و سلطان عثمان که اول پادشاه
اسلامدر معتبر وزراسندن اورخان خان زماننده پیر اولوب اکثا ارادت کتورمشلر بنفسه
خدمتنك ایدرمش ٧٧٧ شیخ احمد چلبی بن بایزید الشهیر باحمد بیجان رحمه الله تعالی انوار العاشقین
نام کتابك صاحبیدر آندن ماعدا نیجه تألیفاتی واردر انوار العاشقینده بشقه بو فقیرده ایکی
جلد مدون کتابی واردر بری فصوص الحکم شرحی اما بر بشقه طور بر بعیدر برنجه تمهیدات اوزرینه
انبیای عظامك مظهر اولدقلری اسمی و صفاتی عیان و تحقیقی اوزره بیان ایتمشدر و بر کتابی
دخی عجایب مخلوقات مثللو عالمده اولان جماد و نبات و حیواناتك کافهٔ اعضا و اجزاسنك
خواص و منافعلرن ذکر ایتمشدر و ربع مسکونك خاك و آب و نار و هواسنك افراط و تفریط
و اعتدالك و عجایب و غرایب احوال و کیفیاتك اول کتابده ذکر ایتمشدر و جزئی و کلی احوالکری
معلوم عالمیاندر ٧٧٨ شیخ محمد چلبی الشهیر بجلبولی رحمه الله علیه عالم و فاضل و سلوك و مرادك
حاصل ایتمشدر وندر کتاب محمدیه منکر و معتقدك مقبول و مستفیدرر رجال و نسانك و غیری
و معتبر ایدیرد ایکیسنك دخی کرامات و خوارق عاداتی کتابلرندن معلوم اولور کتاب محمدیه
خود تعبیردن مستغنیدر و ترکی کتابلرینك فصل الخطابیدر و آنك ایچنده اول قدر اسرار
و معانی درج ایتمشدرکه عقول عوام آنك درکندن قاصردر شویله بر صنعت اختراع ایتمشدر

کویا همان عوامك اعتقادی آنك اوزرینه در اول ابه اول کلمات ایچنده اسرار مکنونه
ومعارف کنج مدفونه لر اصحابنه اظهار و ایضاح اتمشدر هر کس قابلیت واستعدادی مقداری
اول بحر بی پایاندن درشهوار ایثار ایدر روح بر کمسنه کندی درجه سندن بر ذوق معنا آلوب
کیدر ٧٧٩ شیخ یونس امره قدس الله سره طبدق امه حلك مریدیدر اشعاری مشهور عالمیاندر قبجه
ترکی عباره لر ایله غزلیات والهیات ورموز واسرار نکات لر سویلمشدر بلغا وفصحی اول
عذوبته موفق اولمامشدر هر بر قبه تعبیری عشاقه قوت جان وعوام وخواصه انشراح واطمینان
حاصل اولور دیرلرکه آرقه سیله نیجه ییللر شیخه اودون کتورمشدر هر کز براکری اغاج کتورمدیکی
طبدق ایتمش یونس هیچ بو اودونلرك ایچنده براکری کورنمز ایتمش سلطانم بو قپوده اکری صیغمز
نقل اولنور که مولینا رومی دیمشلر که منازل الهیه نك هرقنغی سنه سرعت ایدوب کتدم ایسه
بر ترکمان قوجه مانندك ایزینی آنده بولدم وآنی کذر ایده مدم بونندن مرادلری یونس امره در
٧٨٠ شیخ طبدق امره قدس الله سره بونلرك دخی ذوق حال ونتیجه کمالاتی مریدلری معلوم ومشهور الانفس
والافاق اولان یونس امره حضرتلرندن معلوم ومجذومدر ٧٨١ شیخ حاجی بکتاش ولی قدس الله تعالی سره
بیر طریق جمله اثنا عشردر مستقل ولایت نامه سی ومقاماتی واردر بونلرك تفصیل حاللری
مدون کتابلر ایله جامعدر تکرار ونکشاره محتاج دکلدر انتهی اشته بو اثار عاجزیده مندرج اولان
ذوات کرام تذکرة الاولیا ورشحات عین الحیات ونفحات الانس نام کتاب مقبول
خاص وعامدن انتخاب واسلوب تطویل کلامدن اجتنابا هر بر ذات عالینك ولادت ووفات
ومولود ومدفنلرك وبدایت ووسط ونهایت صوری ومعنوی سیر وسفرلری تحریرینی محللرنده
ثبوتیله قانع اولوب همان بو اثر عاجزیده اسملری تبرکا یاد وبعض لطیف نکته لر وشریف فقره لر
وعجب خوارق عادات وغریب کشف وکراماتلرك درج ایدوب وبوندنصکره فرصتیاب
وفرجیاب اولدیغم کبی بعض کتب مسطوره ده مقید ومسطور وکرك بلاد معموره لرده معلوم
ومشهور اولان ذوات کرامات یقینه رسیده اولمش ذوق حال ومعارف کمالی معین ومتواترلرندن
من قدر الوسع ذکر وتحریر واسملری وصف رسملری تقریر وتسطیر اولنمشدر اما نفحات الانس ده
نساء عارفات ذکرلری کتاب مستطابك تمامی نساء عارفات ایله ختام بولدیغندن مذکور

کتبك

کتبك تکمیلی آنلرك دخی تذکیرینه محتاج اولدیغندن ذکرلرینه شروع وبعد التکمیل تذییله جسارت
اولندی بو طائفه دن بعضنه سؤال ایتدیلرکه ابدال قاچدر ایتدی قرق نفردر ایتدیلر نیچون
قرق ار دیدیکز ایتدی ایچلرنده خاتون دخی واردر مع ترجمه دیدیکم کبی اولورسه خواتین
رجال اوستنه فضلنده نه شك وار مذکرلك دکلدر بره مفخر مؤنثلکدن ایرمز شمسه هم عار
بونلرك قدما وکباره سی رابعهٔ عدویه در اما آنلر تذکرهٔ اولیاده مسطور اولدیغندن بالاده
ذکری سبقت اتمشدر ٧٨٢ لبابة المتعبده رحمها الله اول دیمشدرکه بن حق تعالیدن شرم ایدرمکه
بنی غیره مشغول کوره بر کمسنه الثجا ایتدی حجه کیده رم چونکه آنده وارم نه دعا ایده یم ایتدی حق
سبحانه وتعالیدن طلب ایله که سندن خشنود اوله وسنی کندوسندن خوشنود اولنلر مقامنه
ایرشدره وسنی دوستلری ایچنده بی نام ایلیه ٧٨٣ مریم البصریه رحمها الله تعالی بصره اهلندندر
رابعه زماننده ایدی محبت سوزلرن سویلردی وچون محبت سوزلرك ایشتسه بیخود اولوردی
دیرلر که بر مجلسده محبت سوزلرك سویلردی حاضر اولدی زهره سی چاك اولدی اول دیمشدرکه
هر کز رزق ایچون غم یمدم وآنك طلبنده زحمت چکمدم ٧٨٤ ریحانه واله رحمها الله رابعهٔ عدویه نك
اقرانندندر قرق ییل باشی کوکدن یکا قالدیرمدی وکوندز طعام یمدی وکیجه اویخو اویومدی
الثجا ایتدیلر نفسنه زیاده زجر ایدرسن ایتدی هیچ زجر ایتم کیجه نك اویخوسین کوندوزده
صالدم وکوندوزك طعامك کیجه یه ٧٨٥ عفیرهٔ عابده رحمها الله شول قدر اغلردیکه تا اعمی
اولدیکه بر کمسنه الثجا ایتدی نه قاتی مشکلدر کوزسزلك ایتدی خدای تعالیدن محجوب اولمق زیاده
مشکلدر ٧٨٦ شعوانه رحمها الله عجمدن ایدی خوب اوازایدی وخوش نغمه لر وعظ ایدردی ونشیده لر
اوقوردی وکمال اهللری مجلسنه حاضر اولوردی الثجا ایتدیلر قورقادیه در چوق اغلدیغندن
کوزلرك اعمی اوله ایتدی دنیاده چوق اغلمقدن کور اولمق یکا سوکلودر جهنم عذابندن کور
اولمقدن ایسه ودیمشدرکه بر کوزکه محبوبك لقاسندن محروم اوله وآنك دیدارینه مشتاق
اوله کرکه سز اولمق ایو دکلدر دیرلرکه اولقدر غضب الثجا غالب اولدیکه عبادتدن ونمازدن
قالدی بر کمسنه الثجا اویخوده ایتدی ترجمه مددایت کوز یاشنه نوحه کیله اتهی که اهل حزنك
بل شفا اولور آهی آندنصکره کروط عادته مراجعت ایتدی مدد بو ابیات ایله دائم ترنم ایدوب

اغلردی وخاتونلر یانیجه بله اغلرلردی دیرلرکه چون پیر اولدی فضیل بن عباس اکا کلوب دعا
طلب ایتدی ای فضیل هیچ خدای تعالی ایله سنک مابیننده بر نسنه وارمیدرکه اگر دعا
ایلیم سبب اجازت اوله فضیل بر نعره اوروب دوشوب بیخود اولدی ٧٨٧ کوذیه رحمها الله تعالی
شعوانیه یه خدمت ایدردی اول دیمشدرکه برکیجه شعوانه نک خدمتنده ایدم اویخویه واردم
ایاغیله بنی دپدی وایتدی قلق یا کردیه که بو اویخویری مقبرهده دکر دیه ایتدیلر شعوانیه خدمتنده
سکانه ایرشدی ایتدی آنک خدمتنه ایرلدن برو دنیایی درست ایدمدم ورزق ایچون غم
یمدم واهل دنیادن هیچ کمسنه طمع جهتندن نظرمده اولو کورنمدی ومسلمانلردن هیچ بریني چور
صیمدم ٧٨٨ حفصه بنت سیرین رحمها الله محمد سیرینک قرقرنداشیدر زهد وورعده قرنداشی
کبیدر وآیات وکرامات اشتی ایدی برکیجه خانه سنده چراغ روشن ایلیدی وعبادته مشغول اولدی
بر تقریب چراغی سیوندی صباحه دک خانه سی روشن دوردی ٧٨٩ رابعه شامیه رحمها الله احمد
بن الحواری نک زوجه سیدر احمد دیمشدر آنک احوالی مختلفدر که اکا عشق ومحبت غلبه ایلردی
وکاه انس وکاه خوف شول وقتده که طعام پشرردی دیردیکه ای سیدی یی که بو طعام پشمه مشدر
الا احمد بن الحواری نک تسبیحی ایله پشمشدر برکون آنک اوکنده برلکن طوروردی ایتدی بولکنی
قالدیرکز که آنده یزلمش کوردم که هارون الرشید وفات ایتدی تفحص ایتدیلر هرون الرشید
وفات اتمش ٧٩٠ حلیمه دمشقیه رحمها الله نساء شامدن اولولرندندر رابعه شامیه نک اوستادیدر
احمد بن الحواری دیمشدر که رابعه شامیه ایتدی حلیمه دمشقیه واردم قرآن اوقوردی بکا ایتدی
ای رابعه سنک ارک احمد سنک اوزرینه برخاتون دخی آلمق استرمش ایتدم اولیه در ایتدی
نیجه سن قبول ایدرسن بو عقلله خدادن کوکلنی ایکی عورته مشغول ایلیه مکر سکا بو آیتک تفسیری
ایرشمشدر الا من اتی الله بقلب سلیم ایتدم ایرشمشدر ایتدی بو آیتک تفسیری اولدرکه خدای
تعالی ایدر کوکلنده هیچ آندن غیری نسنه اولمیه فقیر دیرمکه بو کلام ناقصلر حقنده دینلمشدر
زیرا انبیای عظام ونیجه اولیای کرام حضرتلری کثرة عیال وبونجه اشتغال ایله بله کوکللری حقدن
غیریله مشغول اولمدیلر اما اشبو محلده بو عقلله قیدی اولدیغندن کلام مقیدا اولدیغی ظاهردر
وقلب سلیم صاحبنده ایکیلک اعتباری مرفوعدر والله اعلم ٧٩١ ام حسان رحمها الله سفیان ثوری

یعنی سنک حقکده غیری نسنه بابنده هیچ فرق یوغیسه بن دعا ایدرم وسبب اجابت اوله دیمشدر

آنک زیارتنه واروردی وبعضیلر دیمشلردرکه آنی خاتونلغه استدی سفیان دیمشدرکه بروقتده
اکا واردم خانه سنده برکهنه حصیردن غیری نسنه کورمدم ایتدم عمتک اوغلرینه مکتوب یازسنکه
سنک حالکی رعایت ایده ایتدی ای سفیان بوندن اول بنم کوکلمده کوزمده شمدیکیدن اعظم
ایدک بن هرکز دنیا طلب اتمزم شول کمسنه که دنیایه مالکدر وقادردر ومتصرفدر انجه استیم
نتسونکه الا قادر دکلدر ای سفیان والله بن استمزم بنم اوزرمدن بروقت کچه که بن اول وقتده
خدای تعالیدن غیری یه مشغول اولم سفیان اول سوزدن اغلدی فقیر دیرمکه شول کمسه بیلیه
سفیان ثوری رحمة الله علیه سوق ایتدی آنی حقدن غیری بلمسه آندن خوش اولوردیکه غیری کوروب
وغیری بیلوب آنک شغلندن حذر ایلیدی زیرا عطا واحسان هرکمدن اولورسه محسن ومعطی
حقیقی حق اولدیغنه یقین لاریبی حاصل اولان ذوات هیچ برحالدن غیری یه اشتغال ایتمز ایکنجونکه
جمیع بازاری عیننده عین ایله در فافهم والله اعلم ٧٩٢ فاطمه نشابوریه رحمها الله بایزید بسطامی
اکا ثنا اتمشدر وذا النون مصری آندن نسنه لر صورمشدر برکون ذا النون مصری یه بر نسنه کوندردی
ذا النون قبول ایلمدی وایتدی خاتونلردن نسنه قبول اتمکده مذلت ونقصان واردر فاطمه ایتدی
دنیاده هیچ آندن اولورق صوفی یوقدرکه اوزناده سبب کورمیه بایزید دیمشدرکه عمرمده
برار وبر عورت کوردم اول عورت فاطمه نشابوریه ایدی هیچ برمقامدن اکا خبر ویرمدیمکه
اول خبر اکا عیان اولمیدی مش یحکن بری ذا النونه صوردیکه بو طائفهدن کمی زیاده اولورق
کوردک ایتدی مکهده برخاتون واردر اکا فاطمه نشابوریه دیرلر قرآن معنالرینک
فهمنده سوزلر سویلرکه بکا عجب کلوردی اول دیمشدرکه هرکمسه که حق تعالی مشاهده اتمک
اوزرینه عمل ایلیه هرمیدانده کذر وهرلسان ایله سویلر وهرکمسه که مشاهده اوزرینه اوله
حق تعالی آنی دلسز ایدر ودائما حقدن حیا اوزرینه واخلاص اوزرینه اولور اول دیمشدرکه
برکمسنه حق سبحانه فی مشاهده اتمک اوزرینه عمل قلسه اولکه عارفدر وبرکمسه خلق سبحانه
آنی مشاهده اتمک اوزرینه عمل قلسه اولکمسه مخلصدر فقیر دیرمکه اوزناده سبب کورمیه
بیورتی معطی حق اولدیغنه وفاطمه اوزناده برآلت عدم بله وصور اعتبار ایله اول خاتونلغنه
نظر اتمیه واسبابدن هرسبب براعتباری بله وعطایی هرنه جهتدن آلورسه عطای حقه قبولی

هر نوجهله اولورسه قبول حق بله واول حیثیت زنده کانه ایده ومشاهده اوزرینه عامل
عارفدر دیدیکی مرتبه احسانندر ومقام عرفاندرکه خواصك حالیدر وحقانی مشاهده اوزره
عامل هنوز عملکصدر واکرنه اول حقی ونه حق آنی مشاهده اعتباری اورتادن اسقاط
اولمشی ایسه اول مرتبه اخصدر زیرا حق آنی واول حقی مشاهده اثنینیتدن عبارتدر
شاهد مشهود اعتباری اسقاط اولمدن وحدت صرف ومقام معرفت توحید درحاصل
ودرجه فنانی کلی اثبات اولوب مرتبه محویته واصل اولمز والله اعلم بحقیقة الحال ودقیقة
المقال ٧٩٣ زیتونه رحمها الله ابوحمزه یه وجنیده ونوریه خدمت ایتمشدر اول دیمشدر که برکون
قیشی ایدی نوریه واردم ایندم هیچ نسنه یرمیسین ایتدی یرم نه کتوره یم دیدم ایتدی اتمك
وسود پس واردم وکتوردم اوکنده اودیا قمشدر کولدن الی قره اولمشی ایدی الثك هر نه
یرینه سود طوقندیسه قراسی بونوردی چون آنی کوردم کوکلمه ایتدم یارب ولیلرك نه عجب
کرلنمشی بونلرك ایچنده بر بونمیشی یوقمیدر پس آنك یانندن چقوب کتدم بر یره ایردم بر
عورت بکا یاپشدیکه یورادده بر بقچه قفتان وارایدی سن اوغورلدك وبنی حاکم اوکنه
ایلتدی نوری آنی ایشتدی وکلوب امیره اوکنه ایتدی بونی انجتمه که حق سبحانه ولیلر نه نذر
امیر ایتدی نه چاره ایده یم که خصمی آندن بر بوغچه قفتان طلب ایدر ناکاه بر قیز جاریه پیدا
اولدی اول بوغچه بله سنجه کتوردیلر وایتدیلر بونی صالیویرك که بوغچه ایله قفتانلری بولدم
پس نوری بنم الیمدن یاپشوب امیرك اوکندن طشره چقدی وایتدی نیچون یارب ولیلر
نه عجب کرلی بونلرك بر بونمشی یوقمی دیو کوکلکه کتوردك ایتدی توبه ایلدم اول دیدکلریمدن
واقعا بونلرك بعض احوال عالمدن بی شعور اولوب صورت اداره سی وکراهت اوهام طبیعت
اشتغالی ایله مقید اولمیوب ترتیب طعامی ایله مألوف ومشغول اولمیوب احکام طبایعی بالکلیه
ترك ایدوب مقام محو وفناده مستهلك اولمش وبعضیلری اسم قدوس مظهریتیله چرکاف
عالمدن عاری وطبایع استکراه ایده جك جلال مظهری اولان نسنه لردن کمال تنزه ایله اجتناب
وتبری اولمشلردر مع هذا ایکی طائفه نك دخی درجه لری متساویة الاقدام ومقام ومرتبه لری
درجه اختصاصده رعقول انلك ادراکندن حیران ودرایت وفهوم انلك کیاست ومعرفتنده

سرکرداندر والله اعلم واحکم ٧٩٤ فاطمه بردعیه رحمها الله اردبیلده اولوردی مریدلرکه شطحه سویلر
عارفاتدن ایدی مشایخدن بعضی حضرت حقدن حکایت ایدوب رسول الله صلی الله علیه وسلمدن
بیوردیغی انا جلیس من ذکرنی حدیثندن سؤال ایلدی بر ساعت اول سؤال ایدن کمسه ایله سویلشدی
بعده ایتدی سن ذکر الله ایتدیکك وقتده مذکور سنی ذکر ایتدیکنی مشاهده ایلیه سن سنك
دوام ذکرینه مقارن ایکن پس سنك ذکرك آنك ذکرینه مقارن اوله وآنك سنی ذکر ایتدوکی
باقی قله بر زمانده که آنده مکان یوق زمان یوق فقیر دیر مکه بوندن مراد شریفی اولدرکه سن
ذکر ایتدیکك وقتده حقیقتده ذاکر حق سبحانه وتعالی اولدیغی بله سن حالبوکه سنك دوام ذکرینه
مقارنتی معلوم ایکن سن سنك ذکرك یعنی ذاکرلغك وسنلکك فانی اوله وآنك سنی ذکر ایتدیکی
باقی قاله یعنی سن فانی اولدیغنده باقی قالان حقدر زیرا ذاکر ومذکور دائم واحد اولیجه ذکر
ایدن یعنی ذاکر ظاهر ومذکور باطن اولور ودخی ذاکر صفات ومذکور ذات اولمش اولور
فافهم والله اعلم واحکم ٧٩٥ ام علی زوجه احمد حضرویه فاطمه رحمها الله تعالی اکابر اولادندن ایدی
وافر مالی وارایدی جمله سن فقرایه نفقه ایلدی واحمد حضرویه نك حالی اوزره حاللندی بایزیددن
سؤال ایدرلر ایمش ابوحفص دیمشدر که هر زمانده عورتلرك سوزلرینی مکروه طوتردم الا کیکه
احمد حضرویه نك خاتونی ام علی یی کوردم پس بلدم که حق سبحانه کندینك معرفتنی وکلامنی هر قنده
دیلرسه قور بایزید دیمشدر که هر کیم تصوف اوزرینه اولمق دیلرسه کرکدر که احمد حضرویه نك
خاتونی ام علی همتی کبی همت اوزرینه اوله یا آنك حالی ایله حاللنه ام علی دیمشدر که حق سبحانه
وتعالی خلقی لطفله وایلکلرله کندو جنابنه دعوت ایلدی قبول ایتمدیلر پس آنلرك اوزرینه دورلو
دورلو بلالر دوکدی تا کیم آنلری بلا ایله کندو طرفنه دوندیره زیرا آنلری سورونیه دیمشدر که
بر حاجت فوت اولمق آسانرکدر آندن اوتری خورلق چکمکدن یعنی بر مقصود وحاجت فوت
اولمسی آندن آسانندرکه اول مقصود حاصل اولمق ایچون خورلق ومذللت اختیار ایتمکدن بلکه
اصلنون بر خاتون الکلوب کلدم سنك خدمتك وسیله سیله حق تعالی یه تقرب طلب ایلیم ایتدی نیچون
حق تعالی یه خدمت ایتمك واسطه سیله تقرب طلب ایتمزسین فقیر دیر مکه حق تعالینك مقربلرینه تقرب
همین حق سبحانه وتعالی حضرتلرینه تقربدر وآنلره خدمت همین حقه خدمتدر زیرا حق خدمتنه احتیاجدن

منزه و مقدسدر انکا خدمت اگرچه طاعات و عبادات ایدر پس مقربه تقرب و آنک یمن خدمتیله طاعات
و عبادات اتمک قولاغوز و دلیل ایله یوله کتمک کبیدر والله اعلم ام محمد والده شیخ ابی عبدالله بن
٧٩٦ حفیفه رحمها الله عابدات قانتات ایدی اوغلی ابو عبدالله حفیفه که بالاده ذکری سبقت اتمشدر
بولداش اولوب دریا یولندن حجه کتدی و انلک مکاشفات و مشاهداتی چوقدر دیرلر که شیخ
ابو عبدالله حفیفه رمضانک عشر آخرنده احیاء لیالی ایدردی تا که قدر کیجه سنه ایرشدی دام
اوزرنده نماز قلوردی والده سی خانه ایچنده حق سبحانه و تعالی یه متوجه اوتورمشدی ناگاه
قدر کیجه سنک انواری ظاهر اولمغه باشلدی چاغردیکه ای محمد ای اوغول اول نسنه یی که سن طلب
ایدرسین بونده در شیخ اشاغه اینوب اول انواری کوردی والده سنک آیاغنه دوشدی
و بعده شیخ دیردیکه اول وقتدن برو والدمک قدرینی بلدم ٧٩٧ فاطمه بنت ابو بکر کتانی رحمها الله تعالی
بر وقت سمنون محب محبتدن سوز سویلردی فاطمه آنک مجلسنده ایدی طاقت کتورمیوب جان
ویردی ٧٩٨ فضه رحمها الله شیخ الربیع مالقی رحمه الله دیمشدر که بعض قریه ده صالحه دن بر عورتک
حالنی اشتدم کوکلمه آنک زیارتی داعیه سی دوشدی تا کیم مطلع اولم شول کرامتکه آنکله شهرت
بولمشدی و اول عورته فضه دیرلردی چون اول خاتون اولدیغی کویه ایرشدک حکایت ایلدیلر
انک بر قیونی وار در که آندن سود و بال صاغرلر بر یکی قب صاتون آلوب اوکنه واروب سلام
ویردک و ایتدک دیلرزکه سنک قیونکدن نقل ایتدکلری نسنه یی کوره وز قیونی کتوردی اول
قبه صاغدی و ایچدک سود ایله بال ایدی آنک قصه سنی صوردق ایتدی بزم قیونمز وار ایدی
و بز بر فقیر کیمسه لر ایدک بیرام اولدی بنم ارم بر صالح کیمسه ایدی ایتدی بو قیونی قربان ایده لم
ایتدم یوق زیرا بزه قربان اتمک لازم دکلدر و خدای تعالی بزم بو قیونه احتیاجمزی بلور اتفاق
اول کونده بزه بر مهمان کلدی اریمه ایتدم بزه مهمانه اکرام اتمک مأمورز قالق بو قیونی بوغزله
اوغلانجقلر بز کورمسونلر آنی بوغزلدقلرینده اغلشورلر اول قیونی طشره آلوب کتدیکه دیوار
آردنده بوغزلیه تاکه کورمیه لر قیونک خانه نک دیواری اوزرینه صیچرایوب دوشدی
بن ایتدم مکر قیون ارمدن قچمش و طشره چقدم کوردم ارم اول قیونک دریسین یوزر
عجبده قالدم و قصه انکا سویلدم ایتدی شاید حق تعالی بزه دخی یکرک بر عوض ویرمش اوله

مهمانه اکرام ایتدیکمزدن اوترو آندن صکره ایتدی ای اوغول بورستی بو قیون مریدلرک کوکلنده اولنلر
چون انلرک کوکللری خوش اوله بونک دخی سودی خوشدر و اگر متغیر اوله بونک دخی سودی
متغیر اولور سز کوکللری خوش ایله کوز امام یافعی رحمه الله ایدر اول خاتون دیدیکی مریدلردن
مراد کندوسی واری ایدی ولکن عام سویلدی ستر تلبیس ایچون و مریدلری تطییب قلوبه تخصیص
ایچون و معنی اولدر که چون بزم کوکلمز خوش اوله یانمزده اولان نسنه خوش اولورسز
دخی کوکللریکزی خوش طوتک تا یانکزده اولان نسنه لر خوش اوله ٧٩٩ تلمیذه سری سقطی رحمها الله
بر خاتون ایدی سریه سقطینک شاکردی ایدی اول خاتونک بر اوغلی وار ایدی مکتبده خواجه سی
اوغلانی دکرمانه کوندردی صویه دوشوب غرق اولدی خواجه سی سری یه خبر کوندروب اول
حالی بلدیروب شیخ سری ایتدی قالقک بنمله بله کلوکز تا که آنک آناسنه وارهلم سری قالقوب
وار دیلر شیخ سری باب صبردن سوز سویلمکه باشلدی ماندن صکره رضادن سوز سویلدی اول
خاتون ایتدی ای اوستاد بو تقریردن مراد ندر سری ایتدی اوغلک صویه غرق اولمش
ایتدی بنم اوغلوم می ایتدی بلی خاتون ایتدی بورستی خدای تعالی بونی اتمشدر شیخ ینه صبردن
رضادن سوزه باشلدی خاتون ایتدی قالقک بنمله بله کلوکز قالقوب آنکله بله کتدیلر تا اول
صو ایرماغنه ایرشدیلر صوردیکه اوغلوم قنده غرق اولمشدر ایتدیلر بوراده اوغل محمد
دیو چاغردی لبیک ای آنا دیدی اول خاتون صویه طالدی و اوغلنک الینه یاپشوب
خانه سنه ایلتدی شیخ سری شیخ جنیده التفات ایدوب ایتدی بو خدای تعالی آنلک اوزرینه
بر تکلیم واجب ایتدی ایسه رعایت ایدیجیدر پس آنک کبی کیمسه نک حکمی اولدر الکا نسبت
هیچ بر حادثه اولمز که اکا اعلام ایتمیه لر چون انکا اوغلنک فوتنی اعلام ایتمدیلر لاجرم انکار
ایلیوب ایتدی خدای تعالی بونی اتمشدر ٨٠٠ تحفه رحمها الله تعالی سری سقطی ایدر بر کیجه اویقوم
کلمدی عجب قلق و اضطرابم اولدی تسکین بولمدی بوله دیو ظن ایلدم قالقوب کزدم هیچ
فائده ایتمدی آخر بیمارستانه واردم کوکلم آچلدی و سینم منشرح اولدی ناگاه بر جاریه
کوردم زیاده تازه و پاکیزه فاخره جامه لر کیمش مشامه آندن بر قوقو ایرشدی زیبا منظری
و کوچک جمالی وار ایدی ایکی الی و ایکی ایاغی بند ایچنده بنی کوردی کوزلرک طوی طلو

[illegible]

باشی ایلدی و بر بیچه شعر اوقودی تیمارستان صاحبنه ایتدم بو کیمدر ایتدی بر جاریه‌در دیوانه
اولمش اصلاحه کله دیو خواجه‌سی بنده ایلدی تیمارستان صاحبنك سوزن اشتدی کوزندن کریه‌سی
دوکولدی و بر قاچ بیت اوقودی شویله که بنم قلبم یاندی و غم و کریه روان اولدی چون بنم کوزمك
یاشك کوردی ایتدی ای سری بو بر کریه‌در که انك وصفت ایشتدیکندن اوتری
ایدرسین اکر آنی حق معرفتله بیلسین حال نیجه اولور بعده بر ساعت بیخود اولدی چون کندویه
کلدی ایتدم ای جاریه ایتدی لبیك ای سری ایتدم بنی نه‌دن بلدك ایتدی اول زماندنبرو که آنی
بلدم هرکز جاهل اولمدم اشتدم محبت ذکرك ایدرسین وکیمی سورسین ایتدی اول کسنه که
بزه نعمتلرینی بلدیردی و عطیه‌لریله بزه منت ایلدی کوکلره قریب و سالکلره مجید ایتدم سنی
بونده کیم حبس ایلدی ایتدی ای سری حاسدلر بربرینه یاردم ایتدی بعده بر شهقه اتدی بن
شویله ظن ایلدم که وجودندن حیاتی منقطع اولدی اندن صکره حالنه بر قاچ بیت اوقودی بیمارستان
صاحبنه ایتدم بونی صالیویر صالیویردی ایتدی وار کیت قنده دیلرسك ایتدی ای سری
قنده کیده‌یم اول که بنم کوکلمك حبیبیدر بعض مماکنه بنی مملوك ایلمشدر اکر مالکم راضی
اولورسه کیده‌رم و الا صبر ایده‌رم ایتدم والله بوندن عاقلدر ناکاه خواجه‌سی بیمارستانه
کلدی و بکا سلام ویردی و چوق تعظیم ایتدی ایتدم بکا تعظیم اتمکدن ایسه بو جاریه‌یه اتمك
اولیدر سبب ندرکه بونی محبوس ایتدك ایتدی سبب چوقدر عقلی کتمشدر یمز ایچمز اویومز
و بزی اویومغه قومز چوق فکرلر ایدر و چوق کریه ایدر بنم تمام بضاعم بودر جمیع مالمی ویروب
یکرمی بیك درهم آلدم امید ایده‌رم که بر او قدر فائده ایدم صنعتنده کامله اولدیغندن
اوتروا ایتدم صنعتی ندر ایتدی مطربه‌در ایتدم نه‌قدر زماندرکه بو زحمت بونه ایرشدی ایتدی
بر ییلدر ایتدم ابتداسی نه اولدی ایتدی کوکسنه طنبور آلوب بو ابیاتی اوقودی آندن صکره
قالقوب عودنی پاره‌لدی و اغلمغه باشلدی بز آنی بر کسیه محبت ایتدی دیو تهمت ایتدك صکره
معلوم اولدیکه اویله دکل آندن ایتدم جاریه‌نك بهاسنی بندن بل زیاده دخی ویره‌یم چقوب
ایتدی سن قنده آنك بهاسی قنده سن بر درویش کشیسك ایتدم عجله اتمه بونده بکله تا کیم
بن آنك بهاسنی کتوره‌یم بعده اغلیو اغلیو کتدم و اول کیجه حقیچون بنم یانمده بر حبه یوق ایدی

اول کیجه مناجات ایلدم ناکاه بر کمسه قپویی دق ایلدی ایتدم کیمدر ایتدی محبلردن بریدر قپویی
آچدم کوردم ابن مثنی ایمش و آلدم ایتدی بو کیجه بکا خطاب وار بو کیجه سرینك حاجتك بتر
تا که تحفه آله بزیم تحفه ایله عنایتمز واردر چون بونی اشتدم بو عنایته سجدهٔ شکر ایلدم چون صباح
اولدی اول کسنه‌نك الینه یاپشوب تیمارستانه کتدم تیمارستان صاحبی بکا منتظر ایدی کوروب
مرحبا دیدی و ایتدی تحفه‌نك خواجه‌سی کلدی اغلیه‌رق ایتدم اغلمه دیدکنی کتوردم بش بیك
اقچه فائده ایله ایتدی والله یوق ایتدم اون بیك فائده ایله ایتدی والله ویرم ایتدم بهاسی
مقداری فائده ایله ایتدی اکر جمیع دنیایی بکا ویره‌سین قبول اتمزم که تحفه خالصاً لله آزاددر
ایتدم قصه ندر ایتدی ای اوستاذ دون کیجه بکا توبیخ ایتدیلر طانق اول که جمیع مالمدن واز کلدم
و خدای تعالی‌یه بکا قچدم دونوب ابن مثنی‌دن بکا باقدم که بکا مالك کتورمش ایدیکه تحفه آلوب
آزاد ایدم اول اغلمغه باشلدی ایتدم نیچون اغلرسین ایتدی کویا خدای تعالی شول نسنه‌یه که بنی
اکا دعوت ایلدی بنم مالمله تحفه آزاد اولیدی شمدی بنم مالم الکا میسر اولمدی بلمزدکه اول
امرده حق تعالی بندن راضی اولمدی سن شاهد اول که جمیع مالمی خالصاً لله صدقه ایلدم ای عجب
تحفه‌نك برکتی نه ایو اتمش و تحفه اتمش ٨٠٨ ام محمد رحمها الله بر ییل کیلانده قورقاق اولدی خلق
دعا چقدیلر یغمور یغمدی جمیع ناس ام محمدك قپوسنه کلدیلر یغمور ایچون دعا طلب ایلدیلر ام محمد
خانه‌سنك قپوسنه چقدی و ایتدی خداوندا بن سپوردم سن صو سپ چوق زمان کچمدیکه
یغمور یغمغه باشلدی بر وجهله که کویا مشکلرك آغزلرن آچدیلر ٨٠٩ بیبك مرویه رحمها الله شیخ ابو سعید
ابو الخیر ایدر مروه‌ده ایدك بیبك دیرلر آنده بر پیره‌زن وار ایدی بزم باغمزه کلدی
و ایتدی ای ابو سعید تظلمه کلدم ایتدك نه سبب ایله ایتدی مردملره دعا ایدرلرکه بر نفس
بزی بزه قومه اوتوز ییلدرکه درمکه بنی بر طرفة العین بکا قومادی کوردم بن کیمم یا خود دوریم
هنوز اتفاق دوشمدی یعنی بر نفس بنی بکا قومدی ٨١٠ دختر کعب رحمها الله شیخ ابو سعید دیمشدرکه
کعبك قزی کندو قولنه عاشق ایدی اما پیرلر اتفاق ایتدیلرکه بو کلماتکه اول ایدر اول کلمات
دکلدر مخلوق اوزرینه سویلنمش میسر اوله اکا بر ایش دخی دوشمشدرکه برکون اول قول
ناکاه کعبك قزی بولدی انکشتن اوجنه یاپشدی قز اول اوغلانك اوزرینه چغردی و ایتدی

بو یتیمزمی که بن افندمکه یم والکا مبتلایم بو حالتی سنك اوزرینه اوجوردم که بکا طمع ایدرسن شیخ
ابو سعید ایدر شول سوزکه اول دیمشدر اوبه دکلدر مخلوق حقنده دوشمش اوله واول دیمشدر
ترجمه ابیات عشقه بر لعبیله کجدم ینه بندر؛ اولمدی چوق کوششم ایتدم سود مند؛ بر دکزدر عشق انکا
یوقدر کنار؛ ایو ملشا ولمز ایسم اول ای مستمند؛ عشقه استرسنکه پایان بوله سن؛ ایر بجات
هر نا پسنده ایت پسند؛ یار اولوب هر زشت ایله خوب انکله غل؛ زهرلر نوش ایلیوب ظن ایله قند
بلمدم تو سنلغ ایتدم لامعی؛ کم بکجات دخی برك اولور کمند فقیر دیرمکه اول کلمات که اول قز
سویلردی اول کلمات مخلوق اوزرینه سویلمك اولمز انکچون پیرلر اتفاق ایتدیلر که آنك
عشقی خداوندینه ایدی تکلم اول قوله دیدی سکا بو یتیمزمی بن خداوندمك عاشقی ایکن والکا مبتلا
ایکن اول حالتی تابیس حال ایچون سکا اسناد ایتدم و شیخ ابو سعید دیدیکه سوزلر که ابیات
مذکوره ده ذکر اولنمشدر اول سوزلر مخلوق حقنده موافقدر و شمز والله اعلم واحکم ٨٠٤ فاطمه
بنت المثنی رحمها الله شیخ محیی الدین بن عربی رحمة الله علیه فتوحاتنده ایدر که بن نجه ییللر بنفسه
فاطمه نك خدمتنك ایتدم و آنك سنی اولوقت طقسان بشدن زیاده ایدی و بن آنك
یوزینه بقدقجه جمالنك تازه لکندن و نازکلکندن شرم ایدردم هر کیم آنی کورسه اون دورت
یاشنده صنوردی حق سبحانه و تعالی بر له عجب حالی وار ایدی بنم ایچون دیر ایدی فلان کمسه
کبی کورمیوب دوردوم هر وقتکه بنم اوکومه کلور ایرا اوغوردن کلور هیچ طشره ده بر شی
قومز و ینه شیخ ایدر فاطمه دیر دیکه عجبلدرم شول کمسنه یه که دیر بن حق سبحانه و تعالی یی سورم
و انکله شاذ بلق ایلمز حالبوکه حق سبحانه انك مشهودیدر و آنك کوزی هر طرفة العین انکا ناظردر
هر نسنه ده هیچ غایب اولمز و بکا دیر یکه ای اوغل بنم بو سوزیمه سن نه دیرسن ایتدم سوز اولدرکه
بیورورسن و شیخ دیر که بن آنك اوکنده اوتورمش ایدم بر ضعیفه کلوب بر شهرن آدینی سویلدیکه
ارم آنده کتمشدر دواستر که آنده اولنه بن ایتدم استرمیسنکه کیره کله ایتدم استرم یوزمی فاطمه یه
دوندردم ایتدم ای بنم آنام اشیدرمیسك نه دیر ایتدی نه سندی ایتدم آنك حاجتك بتورمك
و حاجتی اولدرکه اری کله ایتدی سمعا وطاعة شمدی فاتحة الکتابی کوندره یم که بو خاتونك
ارینی کتوره و فاتحه اوقومغه بشلدی بن دخی بله اوقودم و بلدمکه فاتحه اوقومقدن بر وجدانی

اول خبر اول قوله عاشق ایدی جمال مطلق
صورتنی مقید و انقدة سیر ایدردی و اول
قول حقیقت جمالنه مظهر و اول قوله اولان
جمال جمیل حقیقتی عکس و پرتو بیدر پس سکا
بو یتیمزمیکه حق تعالی سنی بنم حقمده هر آن جمال
با کمالی اولطلق غنا بتیله مشرف ایتدی
والله اعلم

صورت انشا اولدی و انکا ایتدی ای فاتحة الکتاب فلان شهره وارك و بو عورتك ارینی
کتوره سن کتورمینجه اولمیه سن و فی الحال اولکمسنه کلدی ٨٠٥ جاریة سوداء رحمها الله ذالنون مصری
ایدر بر سیاه جاریه کوردمکه اوغلنجقلر انکا طاش اتارلردی و دیرلردیکه بو زندیقه بن اللهی
کوریرم دیر ذالنون ایدر بن اول جاریه نك آردنجه واردم بکا چاغروب ایتدی ای ذالنون
ایتدم سن بنی ندن بلدك ایتدی آنك دوستلرینك جانی آنك لشکریدر بربرلیه آشنادر
ایتدم بو اوغلنجقلرك دیدیکی ندر ایتدی نه دیرلر ایتدم دیرلرکه سن دیرمشسنکه بن اللهی کوریرم
ایتدی طوغری سویلرلر آنی انکله لیدنبرو هیچ محجوب اولمدم ٨٠٦ امراة المجهولة رحمها الله و ینه ذالنون
ایدر طواف ایدرکن کوردمکه بر نور برق اوردیکه ضیاسی آسمانه ایرشدی ناکاه قولاغمه بر
دورلو کمسنه نك اوازی ایرشدی اول آوازن آردنجه واردم کوردم بر جاریه کعبه استارینه
یاپشمش دیرکه الهی و سیدی و مولای بحبك لی الا غفرتنی ایتدم ای جاریه سکا بویتمزمیکه دیه سن
بحبی لك یعنی بن سنی سودیکم حقی که بحبك لی دیرسین یعنی سن بنی سودیکك حقی دیرسن نه بیلورسنکه
اول سنی سورمی ایتدی خدای تعالی کلامنی ایشتمدکمی که دیدی حق تعالینك قوللری واردرکه
حق تعالی انی سورلر حق تعالی دخی آنلری سورحتی بیورمشدر فسوف یأتی الله بقوم یحبهم ویحبونه
حقیقت محبتی آنلرك محبتی اوزرینه سابق کلمیدر ایتدم سنی غایت ضعیف کوردم مکر خسته سن
ایتدی بیت اوزاق درده دوشر حقی سونلر؛ ینه اول دردر اولور آنك دواسی؛ قلوز ذکرمی
دل و جانی حیران؛ انکا دوك که نصیب اوله لقاسی ٨٠٧ وجاریة مجهولة رحمها الله ینه ذالنون مصری
حکایت ایدر که بکا بر معبده جاریه وصفك ایتدیلر حالندن خبر صوردم ایتدیلر بر دیر خرابده در
اولدیره واردم بر ضعیف جسم کوردمکه کیجه اوبحوسزلغی انکا تأثیر ایلمشدی انکا سلام
ویردم جوابم ویردی ایتدم ای جاریه بغدادی مسکننده مما اولورسن ایتدی باشنی قالدر
ایکی جهانده خدای تعالیدن غیری کورمسین ایتدم هیچ تنها لقدن وحشت ایتمزمیسین ایتدی
بندن ایراغ اولکه آنك لطائف حکمتی و شرایف محبتی بنی شویله بر ایلمشدرکه و شوقی بدازی
بکا اویله مسلط اولمشدرکه کوکلمده هیچ بر موضع آنك غیری ایچون بولنمز ایتدم سنی حکیم
کوریرم بنمطارلقدن قورترو بکا طغری یول کوستر ایتدی ای جوانمرد تقوا یی آزق و زهدی

طريق و ورعى بابكرن ايليوب سلوك ايت تاقيويه ايرشنكه آنده نه عجاب كوره سين نه بواب

٨٠٨ امراة المغربيه رحمها الله تاريخ امام يافعيده مشتجندن برندن روايت ايلمشدر كه بر خاتون مصر
نواحيسنده اوتوز ييل بر يرده اقامت ايلدى اشيده وصوقده آندن كتمدى بو اوتوز ييل ايچنده
نه طعام ييدى ونه صو ايچدى ٨٠٩ امراة المصرية الاخرى رحمها الله نيه امام يافعى روضة الرياحينده كتورمشدر
نه كيجه اوتوردى ونه كوندوز وكونشدن وبغمور دن بناه ايده جك يرى يوق ايدى وايلادن
وحيوانلر يانينده كزرلردى ٨١٠ امراة خوارزميه رحمها الله امام يافعى تاريخنده علمادن برندن نقل
ايلمشدركه خوارزمده بر خاتون كوردم يكرمى ييلدن زياده هيچ نسنه يميدى وهيچ نسنه ايچمدى
٨١١ جارية حبشيه رحمها الله شيخ عبد القادر كيلانى قدس سره بيورمشدركه اول وقت كه بغداددن
قدم رتجيده تجريد اوزره حجه عزيمت ايتدم جوان ايدم تنها كزردم شيخ عدى بن مسافر بنم يانمه
كلدى اول دخى جوان ايدى صوردى كه قنده كيدرسين ايتدم مكه يه ايتدى مصاحبنه راضى ميسين
ايتدم قدم رتجيده تجريد اوزره يم بله كتدك بر حبشيه جاريه ظاهر اولدى بر يع بغلنمش
بنم اوكمده طوردى وتيز تيز يوزيمه بقوب بكا ايتدى قندن سين اى جوان ايتدم عجمده نم ايتدى
بو كون بكا زحمت قويدك ايتدم نيچون ايتدى بو ساعت بلاد حبشده ايدم بكا شويله مشاهده
اولديكه حق تعالى سنك كوكلكه تجلى وسكا شول نسنه عطا بيوردى كه سنك غيريكه بلدكلرمدن
آنك كبى عطا بيورمدى ديلدم كه سنى كورم واكليم ايتدم بو كون سزك صحبتكزده يم وبو كيجه
سزكله افطار ايده رم وروان اولدى دوه نك بر طرفنده اول كيدر و بر طرفنده بن كيده رم
چون كيجه اولدى هوادن بر طبق اندى اوزرنده التى يوفقه سركه ايله وسبزه ايله اول جاريه
ايتدى الحمد لله الذى اكرمنى واكرم ضيفى هر كيجه بكا ايكى يوفقه اينردى بو كيجه هر برمزه ايكيشر
اينردى آندنصكره اوچ ابريق صو اندى لذت وحلاوتده بر صو ايديكه يريوزنده اولان صويه
بكزه مزدى پس اول كيجه نيه بزدن آيرلدى وكتدى چون مكه يه ايرشدك شيخ عدى يه طوافده تجلى
واقع اولديكه بيخود دوشدى شويله كه بعضلر ايتديلر وفات ايتدى ناكاه كوردك اول جاريه
انك باشى اوجنده طورر ديركه زنده ايله سنى اولكه مرده ايلمشدر اول افاقت
بولدى آندنصكره بكا تجلى واقع اولدى وباطنمدن بر خطاب ايرشدركه يا عبد القادر ظاهر

تجريدى قوى وتفريد توحيده ملازم اول مردمك نفعندن اوترو بزم خاص فوللريمز واردر
ديلرز آنلرى سنك النده شرف قربمزه ايرشديره وز ناكاه اول جاريه ايتدى اى جوان بلمزم
بو كون نه نسنه نذر سنك باشنك اوزرنده بر خيمه اوردیلر وعنان اسمانه دك ملائكه سنك
چوره نى دورايدرلر وجميع اوليانك كوزى كندى مقاملرندن سندن خيرتده قالمشلر دروجمله
شول نسنه كه سكا ويرلمشدر آنك مثلنه اميدوار درلر ديوب كتدى بر دخى آنى كورمدم
٨١٢ امراة اصفهانيه رحمها الله شيخ عبد القادرك اصحابندن برى ديمشدركه بر كون شيخ منبر اوزرنده
استغراق واقع اولدى وعمامه سنك بر اوجى چوزلدى وكندوسى بلمزدى جمله آنده حاضر
اولانلر شيخه موافقت ايدوب دستارلرينى ودلبندلرينى منبر اياغنه اتديلر چون شيخ كرو كندو
حالنه كلدى وسوزى آخر ايلدى وعمامه سنى راست قلدى وبكا ايتدى دستارلرينى وتقيه لرينى
صاحبلرينه ويرو ويردم بر عصابه قالديكه صاحبى ظاهر دكل ايدى شيخ ايتدى آنى بكا ويرو ويردم
اوموزينه آتدى فى الحال اول عصابه غائب اولدى بن منبرهى حيران قالدم چون شيخ منبردن
اندى بكا ايتدى چون اهل مجلس عمامه لرينى اتديلر بزم بر قرنداشمز واردر اصفهانده
اول دخى عصبه سنى اتدى چون بن آنى اوموزمه قودم اصفهاندن الينى صونوب واوموزمدن
آلدى ٨١٣ امراة فارسيده رحمها الله شيخ نجيب الدين بر غش ديمشدركه بر وقت كليايكاه
شهريزده بر خاتون شيرازه كلمشدى وقتا بنم خانمه كلدى وبنم الم طارلغت بلوردى وخبردار
خاتون ايدى خانمده بر قاچ ظرفلر وار ايدى كه بر وقتده حق تعالى بغداى واربه كبى نسنه ويره
اول ظرفلره قوردم واول ظرفلر بوش ايدى وآغزلرك اورتمش ايدم تاكم بانك دوره
حاجت وقتنك اول خاتون صانديكه اندرك ايچنده نسنه واردر بكا ايتدى چون سكا
الطارلغى يوز كوستره نيچون بو ظرفلر ايچندن كندينه قوت ايدنمز سين ايتدم آنلر بوشدر
ايتدى چون بوشدر نيچون آغزلرينى اورتر سين ايتدم بانك دورسون ايتدى اول خاتون
قالقوب واول ظرفلرك اغزلرك اچدى وايتدى آنكچون بوشدر آغزلرى يوملمش چون آغزلرى
آچله شول آغز كبى اولوركه آچق قالمش اوله وآچ اوله حق تعالى آنك قوتنى كوندرر وهم
نسنه نك قوتنى نيه كندويه مناسب بر نسنه دن ايرشدرر حاجت وقتنده بو ظرفلك

دخی قوتی غله در چون آنك قرنی بوش اولدوغی ظاهر اوله غله وحبوب طولدورر ایسه
اول خاتون چون بو تصرفی ایتدی فی الحال حق تعالی اول قدر بغدای کوندردیکه اول ظرفلری
طولدی ٨١٤ سلیمه رحمها الله خواجه محمد قاسم که خواجه عبید الله سمرقندینك قدس سره حضرتلرینك
اوغلی اوغلونك اوغلیدر ایتدی بری یاشنده بر جاریه صاتون آلدم آناسی ایله سلیمه ایدی
وعالم وصباوتدن کشف اوزرینه ایدی ویدی ییل مقداری بنمله اولدی بر نفس الکا غفلت
طاری اولمدی واولدیغك کوردم اکثر اوقات بونك اوزرینه ایدی خلق جنونه حمل
ایدرلردی وبکا کمال ارطباتیله مرتبط ایدی وحالنی بندن ستر ایتمزدی وخلوتده دائما بنمکله
مصاحبت ایتسم بکا بر بر خبر ویرردی ونه کلمات کچشدر حکایت ایلردی ودائما مجاهده
اوزره ایدی برنسنه بیلمك مراد ایدنسم اویقویه واردیغی وقت آندن صورردم بر بر
منفصل جواب ویرردی مع هذا اول حالده ینه اویوردی واو یا بخق عذر دیلردی های
افندم بنم دیوانه لغمی بیلورسین نجه بر بنی باغلشدیرسین بر کون ازاد ایتمك استدم تضرع
ایدوب قبول ایتمدی ایتدم سکا ایدهرم ایتدی لطف واحسان ایله بنی حجابه دوشورمه ایتدم
ندن حجاب ایدرسین ایتدی بنم سکا محبتم وار در فی الله وبر نفس اول محبت بندن منقطع
دکلدر حتی انکه سن بنی آزاد ایدهسین اول حینده سن بکا اجنبی ونامحرم اولورسك وحقدن
محجوب دوشرم بر کون حمامدن کلدی کوردمکه زیاده اغلر ایتدم نه حال اولدیکه سکا
دیو جواب ویردیرم اقدام ایتدم ایتدی بو کون حمامده عظیم جمعیت وار ایدی وهر نجه نظر
ایلدم بر کیمسه کورمدم که بر نفس حقله اوله جمله سی اسیر عقل ونفس کوردم الکا اغلرم دیدی
اون دورت یاشنده ایکن وفات ایتدی رحمها الله تعالی بحمد الله والمنه الشبو محله کلنجه
کتاب تذکرة الاولیا وکتاب رشحاتله مجرد سلسلهٔ ذهبیهٔ نقشبندیه دن عبارتدر وکتاب
نفحات الانس من حضرات القدس که عموماً اهل طریقه اهل الله الکرام ومشایخ عظام مدارك قرحیاب
اولدقلری ذوات ذوی الاحترامی درج ایلمشلر بو فقیر بر تقصیر انلرك جمله سنی که مذکور
کتابلرده نیلر در بر یره جمع ایدوب مغلق ومفصل اولان کلماتی ترك ومفید ومختصر اولان
نکاتی تحریر ایدوب چونکه نسا وعارفات ختام کتاب نفحات اولمغله انلری دخی تتمیم ایدوب

بوندن صکره تذکرة الشعراء وشقائق نعمانیه وذیل شقایق کتابلرنده اولان ذوات کرامی جمع ایدوب
تحریره شروع اولنمشدر ان شاء الملك المنان قدوة العارفین وعمدة العاشقین قطب البدلاء
حضرت عاشق پاشا ٨١٥ قدس سره اولیاء اللهدن عاشق وعارف وطریقت وحقیقتده صاحب معارف
بر ذات ایدی عجم دیارندن یعنی خوارزمدن کلوب الکا طولیده قرشهری دیمکله مشهور شهرده توطن
ایتمش ایدی ولایت رومده سلاطین آل عثماندن سلطان اورخان دورنده کلمشدر مشایخك
اغنیاسندن وصاحب دنیاسندن ایدی شاهانه عز وجاهی وپادشاهانه قدرت ودستکاهی وار
ایدی بو صورت شاهانه ایله سیرت درویشانه ایدی وهم بیورمشلرکه درویش اولدرکه
دنیایی ترك کدا اولدرکه دنیا آنی ترك ایده زیرا اهل حقیقت قتنده فقر حقیقی ظاهری اولمز
باطنی اولور درویش دیدکلری شال وعبا وکهنه قبا ایله بولنمز کوکلده بولنور درویش که
دنیایه کوکلده نه قدر علاقه سی اولسه وکندینك نه قدر فقر وفاقه سی اولسه ینه اهل دنیادر و
شول غنی که هر نه قدر غناسی وثروت دنیاسی اولسه اما کوکلندن الکا محبت ویانده میل
ورغبتی اولمسه هر نه قدر خواجهٔ صاحب غنا ایسه ارباب طریقت یانده ینه صاحب تجرید واهل
فنادر وبالجمله درویشلك محبت ماسوایی کوکلدن چیقرمق وقلبی قیودات دنیادن قورتمقدر
یوخسه تاج ورضا وتسبیح وعصا ایله کسه صوفی صافی اولمز وطریقی طوتمز ایسه قرب حقه
یول بولامز بیت طور رکن بو نجه اوهام خیالات تجلی ایده می نوری صبحات عاشق پاشا
دیوانی دیمکله مشهور علم باطن وطریق تصوفده ورشد وهدایت وآداب وطریق سلوك
اسبابك بیان ایدر منظوم تألیفی واردر اون باب اوزره بر کتاب وهر فصلی اون بابدر
مفید ونافع بر کتابدر حقیقت انسانی انفس وافاق صورة ظاهرده تشبیه وتمثیل ایدوب
جمع ایتمشدر حقایق کزاری بلبلی شیخ الوان ٨١٦ شیرازی رحمه الله کتاب کلشن رازی لسان ترکیه
ترجمه ایدندر وغایت کوزل تعریف وبیان واشارات ورموزاتنی سلیس عیان ایتمشدر
کرامات لایقه وخوارق عادات فایقه صاحبیدر کمالی ترجمهٔ مذکورده اولان کلامندن
معلومدر شیخ روشنی ٨١٧ قدس الله سره علم ظاهر وباطنده فاضل وکامل وعامل عزیز ایدی
زمانی جوانیده غایتده شور وشوق غالب وجان ودلدن می ومحبوبه طالب ایمش روایت

ایدرلرکه محصل علم ایکن شهر بورسه ده حضر نام بر محبوبه معلم اولور واسطهٔ تفهیم ایله تعلق
وتعشق حاصل اولور اتفاق بر فتح غماز صاحب نفاق مابینلرینه افتراق دوشورر کورر که
قلبك محبوبه ارتباطی محکم وغم محبت وعشق دلده مدغم صبر وقراره اصلا مجال ومصاحب
ومناسبته احتمال یوق همانوم عزلت حجره سنده خلوت ایدوب کند واسطه اول پیر یچی
دعوت ایدوب چون بر فتح کون حضر اسمنه مداومت وملازمت قیلور اوچنجی کون حضر
علیه السلام عالم غیبدن ظاهر اولور حضردن مرادك ندر دیوب مثال آب حیات بر فتح
کلمات ایدوب کیدر اما اسمك تأثیرندن محبوب بر حالته کلورکه هلاکه قریب اولور بی اختیار
وقعهٔ متعلقاتنه خبر ویردیکنده همان تلف اولمسندن خوف ایدوب حضور شیخه کتورورلر دیرلرکه
حضر بابی من بعد حضوریکزدن کتمسون وخدمتکزی ترك اتمسون شیخ روشن دل اولور
بن حضرمی بولدم ودعاسندن مستفید اولدم دیوب همان ترك دیار ایدر اول حرارت
ایله دیار عجمه کیدر روشروانده سید یحیای شروانی چشمه سندن آب حیوان نوش ایدوب
مقصد اقصا ومطلب اعلاسنه ایرر شیخ ابراهیم کلشنی ٨١٨ قدس الله سره حالده کنج زمان وقالده
پهلوان جهان ایدی اما وادئی الحاد واباحه دوشن فرقه مرده اول حضرتك آستانه ملازمتلری
سببیله حضرت پیره خلایقك اعتقادی مختلف اولمش ایدی کرچه که اهلنه معلوم وعارفه
مفهوم مدر اول بر عزیز ایدیکه آستانه سنده درکاه حق کبی صالح وفاسق عابد وعاصیه منع یوغدی
بونلرن خانقاهنده ملحد ومباحی چوغدی کندیلر مشایخ متأخریات کملندن وخلفاء خلوتیه نك
اکملندندر حضرت مولینانك مثنویسنه جواب قرق بیك بیت معنوی دیمشلر شیخ سلیمان چلبی ٨١٩
قدس الله سره بورسه ده امیر سلطان خلفاسندن وجملهٔ فقراسندن ولایت رومده اول
مولودینی بونلر دیمشلردر ودیلمسنه دخی بر عجیب حادثه سبب اولمشدر روایت ایدرلرکه بر
کون شهر بورسه ده بر واعظ معتبر وار ایمش بر کون لانفرق بین احد من رسله آیتك تفسیر
ایدرکن بو آیت کریمه موجبنجه بن حضرت محمد مصطفی علیه السلامی عیسی نبیدن صلوات الله علی نبینا
وعلیه تفضیل اتمزن دیجك طائفهٔ عربدن بر مرد کزیف وغیور دین غیرته کلور وعلی ملاء الناس
دلائل قاطعه وبراهین ساطعه ایله واعظ مزبوری الینه آلورلر که قرآن عظیمه اولمدك لفظا

ومعنا یاد نوده ایمش واصول وفروعیله خاطر روشن نها ونده ایمش بی اختیار دیدیکه های نادان
وجاهل سن بو علم تفسیرده قاصر وراجل سن وآیات عظیمه نك ناصحندن ومنصحندن ومشابهندن
ومتشابهندن غافل سن رسل بیننده فرق یوقدر دیمکدن مراد امر رسالتده ونبوتده در مراتبده و
فضیلتده دکلدر الکرآیتك معناسی من جمیع الوجوه دیمك اولیدی تلك الرسل فضلنا بعضهم علی
بعض آیتی نیجه راست کلوردی دیو واعظه عظیم خصم اولدی وعظیم مباحثه ایدوب شهر خلقی
ظهیر اولوب عربه وجود ویرمیجك عرب دخی ولایت عربه فتوی ایچون مصر وحلبه کتمش ائمهٔ
عربدن آلتی کره قتلنه فتوی کتوردی دیو روایت ایدرلر بو خصوصده شهر خلقی واعظ مزبوره
معاونت ایتمکله واعظ مزبور اول سوزاوزرینه مصر اولیجق یدنجی دفعه ده فحوای فتوی ایله عمل
اولنمز ایسه ویا خود اول شخص یدیکیندن دونمز ایسه ولایت رومه افلاك اتمك مقرردر
دیمشلر عاقبة الامر واعظ مزبوری اول عربه تسلیم ایدوب قصاب قیون بوغزلر کبی جامع اوکنده
بصوب بوغزلدیلر دیو روایت ایتدیلر العهدة علی الراوی مرحوم سلیمان افندی دخی اول اثناده مولود
کتابك اول حادثه حسبیله دیمشدر آندن اقدم کمسنه دیمه مشدر بو بر قاج ابیات حضرت رسولك
افضل رسلك ابنیادن افضلیتی نی بیان ایدر نظم اولمیوب عیسی کوکه بولدیغی یول ٭ امتندن
اولمقیچون ایدی اول ٭ دخی هم موسی الندهکه عصا ٭ اولدی آنك امتنه اژدرها ٭ چوق تمنی ایتدیلر
حقدن بولر ٭ کم محمد امتندن اوله لر کرچه کم آنلر دخی مرسلدرر ٭ لیك احمد الکمل افضلدرر ٭
مولینا شیخ محیی الدین مصطفی ٨٢٠ قدس سره علوم ظاهری بعد التکمیل طریق تصوفه راغب ومعارف
وعوارف تعرفه طالب اولوب ابتدا شیخ مصلح الدین بانده اشتغال اوزره ایکن ترفع وتجرع
ایدوب عارف بالله شیخ ابراهیم خدمتنه واصل اولدی تکمیل ذات وصفات ایلدکدنصکره شیخك
اجازه تیله سجادهٔ ارشاده اوطوردی وعزم بادیه ایدوب بر مدتدنصکره حجه روان اولوب
شهزاده سلطان بایزید ایله اماسیه ده ملاقی اولوب انجام کلامده سلطنت حصولنه متعلق
کلمات کذر ایدوب شیخ حضرتلری انشاء الله تعالی بعد الحج رجعت ایلدیکمزده سریر سلطنته قدوم
میمنت رسومکز ایله مشرف اولمش بولورز دیدی فی الواقع ابهام وایضاع ایتدیکی اوقاتده سلطان
بایزید تخت سلطنت عثمانیه میسر اولدی بو سببدن مشارالیه پادشاه شیخ حضرتلرینه غایت

غایت محبت ایدوب کمال مرتبه مودت ایلدیلر حتی اول ایام آنده پادشاه شیخی دیو شهرت بولشدی
محروسهٔ قسطنطنیه ده پادشاه شیخ حضرتلرینه بر خانقاه عظیم یاپوب شول مرتبه رغبت بیوردیلر که
رجال کبار و موالی و علما ازدحامی حددن آشدی شیخک جملهٔ خلفاسندن عبد الرحیم مؤیدی نقل
ایدرلر که سلطان سلیم خان غازینک اوائل سلطنتنده قاضی عسکرلکدن معزول برادرم عبد الرحمن
مؤیدینک زیارتنه واردم معزول اولدیغنه غایت ملول بولوب آلوب شیخ حضرتلرینک خدمتنه
کتوردم شیخ برادریمز ملالنک کوروب تسلیه یه دائر چوق کلمات سویلدی مفید اولوب
برادریمک ملالنی دفع اولدی آخر شیخ برادرم یرندن قالدیروب بر اعلی فراشک اوزرینه
اجلاس ایدوب آندنصکره منصبک مبارک اوله دیو تبشیر بیوردی واو بلجه سنده اولدی
در عقب سلطان سلیم ادرنه یه دعوت ایدوب روم ایلی قاضی عسکرلکی توجه اولدی و شیخک
کتاب وار دانه شرحی واردر (٨٩١) شیخ مصلح الدین سیروزی قدس سره شیخ محی الدینک شرفا
خلفاسندندر و قائم مقامیدر خلق عظیم و ارشاد عمیم صاحبی برکمسنه ایدی اثار و اطوار کرامت
اطوار ایله جمع کثیر و جم غفیر انتفاع ایدوب برکات انفاس متبرکه سیله استمتاع ایدرلر ایدی هجرهٔ
نبویه نک طقوز یوز یکرمی التی سنه سنده وفات ایدوب جوار ایوب انصاریده مدفوندر لوح مزارنده
بو ابیات یازیلودر مصلح الدین مرشد آفاق ٭ ایتدی عزم مقام خلد نعیم ٭ دیدی رضوان روضهٔ
فردوس ٭ اکا تاریخ رحمت ایده رحیم ٭ (٨٩٩) عارف بالله سید ولایت شیخ احمد قدس الله سره
عاشق پاشا اولادندندر شیخ کزین الدین خافینک خلفاسندندر حکایت اولنور که سلطان بایزید
اوغلو سلطان سلیم حضرتلرینی محروسهٔ قسطنطنیه یه دعوت ایدوب حیاتنده زمام سلطنت
عثمانیه یی دست تصرفنه تسلیم اتمکی تصمیم اتمش ایکن شهزاده سلطان احمد احبا سنک القاسیله
بابالرینک آیینهٔ خاطرلرنده زنک غبار تردد حاصل اولوب مقصودک حصولنه مانع اولدی
بو اثناده سلطان سلیم مشایخ صوفیه دن استمداد ایدوب دعا التماس ایلدی اول عصرده
بربرینی برکونه تبشیر و تنویر قلب شهزاده سلیم ایلدکده بو مابینده ارباب ولایت
سید ولایت حضرتلرینی دخی دعوت ایدوب مشار الیه اجابته امتناع ایدوب اغا کمال الحاح
و ابرامدن صکره بربرلریله شرف ملاقات ایله مشرف اولدقده حصول مقصود و وصول مطلو

ایله تبشیر ایدوب شهزادهٔ عالی نژادک شبهه و تردددن تسکین ایدوب و بو بیت ایله
اوان خلافتی ممتد اولمیه جغنه اشارت ایلمشلر بیت شمس عصر ایدی عصرده شمسک ظلی ٭
ممدود اولورد رجانی قصیره (٨٩٢) شیخ شجاع الدین رحمه الله بورسه لودر نیازی دیمکله مشهوردر
مناسب قضادن دیمتوقه قاضیلغنه مولی اولمش ایکن ترک جاه و جلا ایلدی اثنای ترک
و فراغده شیخ خلیفه خدمتنه واصل اولوب طریقهٔ تصوفی تحصیل و تکمیل ایتدکدنصکره ارشاده مأذون
اولدی عالم و عامل محقق و مدقق علم و عبادته مشغول و مقبول برکمسنه ایدی برکون محمد چلبی
چلبی نام اوغلونک قرۂ امة اللهی طقوز یاشنده دیزنیه آلوب اوخشار ایکن کندونک حیطیله
بر صدر الشریعه و ایکی پاره کتاب کتوردوب قزم بولری یارسنده امانتک اولسون سنک
دو قوت محمد نام بر اوغلون اولسه کرکدر بولری یاری اکا ایصال ایلیه سن دیدی واقعا دیدیکی
کبی اولدی لسان ترکیده بر دیوانی واردر بو مطلع آنکدر ٭ ابروسی نیجه حاجب اوله حسنی
باغنه ٭ آلمش الیکه جامی بی باتر قوجاغنه (٨٩٤) عارف بالله شیخ محی الدین محمد رحمه الله تعالی بولوی چلبی
دیمکله مشهوردر حاجی خلیفه خلفالرندندر شیخ کوچدکده برینه سجادهٔ ارشاده اوتوردی شدت
جذبه و استغراقی غالب ایدی علم ظاهری تکمیل ایتدکدنصکره ترک ایدوب طریقهٔ فقرایه داخل و
مرتبهٔ ارشاده نائل اولدی (٨٩٥) شیخ صفی الدین مصطفی قدس سره اصلی کانغری قصبه سندندر حاجی
خلیفه خدمتنده تحصیل طریقت و تکمیل معرفت و حقیقت ایلدی لکن امر ارشاده مأذونیت
شیخ بولوی چلبی طرفندن میسر اولدی مومی الیه عالم و عارف عابد و زاهد راشد و مرشد
صفی البال و جلی الحال برکمسنه ایدی (٨٩٦) شیخ رستم خلیفه البورسوی رحمه الله تعالی اناطولی
ولایتندن کوینک نام قصبه دندر مرآت صفای قلبندن نقوش ممکنات محو اولوب کرامات
جلیه سی نمایان ایکن تستر ایدوب صورتا زینت لباس دنیویه ایله محتجب ایدی و فقرا
و اغنیا دیمیوب هرکسه انعام ایدردی تهادوا تحابوا حدیث شریفنک مضمونی اوزره
برکشی اکا شیء قلیل هدیه ایلسه اضعاف مضاعفه مکافات ایدردی و مشرب شریفی
اویسی ایدی (٨٩٧) شیخ علی دده رحمه الله تعالی عارف بالله شیخ ابو الوفا حضرتلرینک خلفاسندندر
شیخ وفازاده وفات ایدوب علی دده قائم مقام اولوب آنک رفیعنده جلوسی ایلدی

٨٢٨
عالی قدر و علی مقدار در روضهٔ رحمت کلامی وفاتنه تاریخدر شیخ قره علی رحمة الله علیه
حاجی خلیفه خلفاسندندر اول دیمشدر که شیخ وفات ایده نه دکین خدمتنده ایدم و کمال
ریاضت و مجاهده یه مشغول اولوب آتش مجاهده ایله شویله یانوب یاقلدم که کویا وجودمدن
اثر قالمدی بو قدر مجاهدهٔ کثیره و ریاضت وفیره لردنصکره کندیمی مرتبهٔ علیایه واصل اولدم
قیاس ایدرکن حاجی خلیفه وفات ایدوب شیخ محی الدین خدمتنه واروب اولنجه خدمتنده اولدم
ابتدا وصولمده کندیمی اوستادکنده طفل ابجدخوان بولدم امّا بو ایکی عارف و کامللرک
اجازتیله کندو منزل و مأواسنده اوتوروب علایق خلایقدن انقطاع اوزره متوجه
٨٢٩
الی الله اولدی شیخ سید علی بن میمون مغربی اندلسی رحمه الله بلاد غربده شیخ ابن عرفه و شیخ
دباسی حضرتلرینک خدمتلرنده تربیه اولوب درونی انوار توفیق ربانی ایله دولوب قاهره
مصره داخل و شرف زیارت بیت الله ایله مقصوده نائل اولدقدنصکره بلاد شامده
ارشاد خلایقه مشغول اولوب خلایق آنی کندیلرینه نعمت عظمی بیلدیلر بر مدتدنصکره بورسه یه
کلوب بر مقدار بورساده تمکن ایدوب ینه شامه مراجعت ایلدی عادت سنیه سی کمسه یه
قیام ایتمیوب کندویه دخی قیامه رضا ویرمزدی و دیرلر دیکه اگر سلطان بایزید کلکلسه
قیام ایتمیوب انکله سنت سنیه اوزره صحبت ایدردم زمرهٔ علمادن بر اهل علم کلسه تقطیعا
انکا بر پوست دوشردی اعلای کلمهٔ علیا ایلمکده لومهٔ لائمدن خوف ایتمیوب کلام حق حقی
هر یرده سویلردی خلقت اصلیه سنده تند و غضوب اولوب کمال ورع و تقوی اوزره مجبور
اولمغین رخصت و عزیمت ایتمیوب یانده اولانلردن خلاف شرع قویم بر وضع منکر
استشمام ایدیکنه راضی کلدی ایدی مریدلرندن آداب طریقته مخالف نسنه کورسه تأدیب
ایدوب دوکردی بعضیسنک استخوانلرینی شکست ایلیه جک دکلو ضرب شدید ایله ضرب
ایدردی کبرا و امرا و سلاطیندن هدایا آلمیوب و منت عزنده وظیفه قبول ایتمش ایکن
ینه هر کون یکرمی مقداری فقرایه بزل طعام ایدردی حاصل مذکوردن احوال شریفه و مناقب
جلیله سی حدًّا بیروندر بو مختصر انکا تحمل ایتدیکی مقدار اولدیغندن تفصیل و تطویل اولنمدی
فقیر دیرمکه مذکور اسم غیور تجلیسیله متخلق و اول صفت غیرت ایله متحقق اولدیغندن

بویله

بویله ایتمشلردر و الّا اول قدر صفت غیور استیلاسندن معذور و مجبور اولمق قابلدر
بو خصوصده سالک و عاشقلری ضربات شدیده ایله تربیه مرشدان و مشایخ کراملرک عادت
سنیه سی دکلدر اول طورلر ملوک و ضابطان و حکام سائره یه مخصوصدر زیرا تربیهٔ
معنوی و ارشاد احوالندن بی بهره اولدیغندن قصاص شرعی و عرفی ظاهری ایله اصلاح
و تربیه ایدرلر امّا مشایخ عظام مجاهدات و ریاضات و پرهیز ایله نفسه ضعف و مطیع
اولمق کیفیات ایله بسط و قبض و نصح و پند ایله حسب لیاقت استعدات و قابلیتی مقتضاسی
٨٣٠
بشریت معنوی و معالجات روحانی ایله تربیه ایدرلر والله اعلم و احکم شیخ علوان حموی
رحمه الله تورسی ترک ایدوب شیخ سید علی بن میمون مغربی خدمتلرینه واصل اولوب اکمال
طریقت ایدوب مقر بحر حقیقتنده تبحر ایلدی تائیهٔ ابن فارضه بر شرحی واردر و نیجه قصائده
٨٣١
شرحلری مقبول اهل عرفاندر زهد و تقوی صاحبی مجرد و متجرد ایدی شیخ محمد الشهیر بعراقی
زاده رحمه الله موحی الیه امراء چراکسه اولادندندر عنوان احوالنده جندی طائفه سنک طوری
اوزره امیرانه حلیه ایله مال و منال و خدم و حشم و عظمتی حدًّا افزون و کلیت دنیویه
ایله جاه و جلالی اندازهٔ شماردن بیرون ایدی بعده سالک مسالک حق اولوب سید
علی مغربینک خدمتنده تکمیل حال اتمام ذوق کمال اولوبی دیرلرکه ایام حاره ده بکرمی کون
صو ایچدی تشنه لکه تحمل ایلیه میوب آخر کمال حرارتدن بی عقل اولوب یوزی اوزرینه دوشدی
بو حالی مشاهده ایلینلر شیخ حضرتلرینه خبر ویردیلر ایتدی شیخ عراقی زاده کرمیت حرارتدن
اولمک واردر انکا بر مقدار صو ویرسونلر دیدی شیخ حضرتلری اولورسا مراللهک نهایت
رحمته حقه قانعز اولدیو جواب ویردی آنلر ینه شیخه تکرار رخصت آلیچون سویلدکلرنده
شیخ دیدیکه اول کشی یه صو ویرملک کرمیت شوق الهی و آتش محبت رحمانی اوجاغنه
صو قویمقدر دیو صو ویرلمکه اجازت ویرمیوب اینجق باشنه صودوکسونلر دیو رخصت
ویردی بناءً علی ذلک باشنه صو قویدقلرنده یورکنه صو سر ایلیوب عقلی باشنه کلوب قالقدی
بو قصه دن بر یکی کون کچوب ابواب فیوضات و فتوحات ربانیه منفتح اولوب آز زمانده
غایت حصول و نهایت مسئولنه دسترس بولدی شیخ سید علی فوت اولدقدنصکره عراقی زاده

٨٧٢

مدت عمرنده مدینهٔ منوره ده مجاور اولوب و آنده وفات ایلدی صوفی زاده شیخ عبد الرحمن
رحمه الله صوفی اوغلی دیمکله مشهوردر اولا علم ظاهره طالب اولوب بعده تدریسی ترک
ایدوب توفیق ربانی ایله شیخ علی مغربینك خدمتنه واصل اولدی بو شرف مقارنت سببیله
زمان قلیلده طریقهٔ طریقتی تکمیل و تحصیل ایدوب معرفت و حقیقته ولوج و دخول ایلدی حکایت
اولنور که برکون شیخ عبد الرحمن شیخ علی مغربی‌یه نفس اماره دن شکایت ایدوب خلق عالمك
اکثرینك نفسی سلاح صلاح ایله اصلاح اولنور اما بنم نفسم درون سرکشمه اصلاح اولنمدی
دیمجك شیخ ایتدی سنك نفسك تهذیبه قرین امارهٔ بالخیردر شر دکلدر تطییب ایچون
تلطیف ایلدکده عبد الرحمن ایتدی بنم نفسم امارهٔ نك شر و شوری اولدیغی مقرردر فی المثل
بری باشلو آژدرها درکه رستم زمن آنده تعبیه اولنمشدر دیو اردی بو محلده شیخ مغربی شیخ عبد
الرحمنی مجلسندن رد ایدوب وار کیت دیو امر ایتدیکی سببدن مجلسدن قیام ایدوب حضره
جقدی شیخ سید علی حضار مجلسه خطاب ایدوب عبد الرحمانك کندو نفسنه حسن ظن ایتمیوب
و حسن ظنی دخی قبول ایلمماث قباحتدر دیدی پس سید علی مغربی دیار شامه رحلت ایلدکده
شیخ عبد الرحمنی یرینه خلیفه نصب ایلدی صوفی زاده شیخ عبد الرحمنك ظاهر حالده لباسی
لباس عوامه ملابس ایدی ولکن سیماء نجابتا بماسنده اثار خیر صلاح ساطع و جبههٔ طهارت
بهره سنده انوار زهد فلاح شارق و بارق ایدی ٨٦٩ شیخ اسمعیل شروانی رحمه الله اوائل حالده
علم ظاهری تحصیل ایدرکن توفیق الهی و مساعدهٔ تأیید نامتناهی ایله سرچشمهٔ طریقت
نقشبندیه خواجه عبید الله سمرقندی قدس سره حضرتلرینه ملاقی اولوب فیوضات ربانیه
مشاهده سنده مرآت مشهود الحال و کمل اصحاب کمال اولدی خواجه عبید الله نقشبند قدس
سره حضرتلری وفاتندنصکره کعبهٔ شریفه‌یه ارتحال ایدوب وفات ایدنجه آنده قائم اولدی
آندن فضل عظیم و نیل جسیمی اولوب کعبهٔ شریفه ده بخارا و بیضاوی درسلرك درایدی
و تصرفات جذبات عشق ایدردی ٨٧٤ شیخ سلیمان خلیفه رحمه الله سلطان محمد خان غازینك
قوللرندن ایدی جذبهٔ الهیه منسوب اثار انوار سعادت ازلیه ظهور ایدوب مولینا شیخ مسعود
خدمتنه اتصال ایدی موی الیهك برکات حسن تربیتیله و اثار رحمت تمشیتیله انتهای مقام

ومنتهای درجهٔ عالیه‌یه واصل اولدی و آستانهٔ علیه ده بر زاویه بنا ایدوب وفات ایدنه
دکین آنده ارشاد خلایق ایله مشغول اولوب مجلسنه ازدحام و خواص و عوام جمع اولوردی
٨٢٥ شیخ سوندك الشهیر بقوقرجی رحمه الله قوقرجی دده دیمکله معروفدر جذبات عظیم و حالات
جسیمه و احوال سنیه و کرامات علیه صاحبی بر کمسنه ایدی حکایت اولنور که موالی الموالی مولینا
حمید الدین بن افضل الدین حضرتلری مفتی ایکن آنلك مجلس شریفنده که اسلامبولی قاضیسی
مولینا کرماستی ایله قوقرجی دده جمع اولوب مصاحبته شروع ایلدیلر اثنای مصاحبتده
مولینا کرماستی ایتدی متصوفهٔ زمانه شرع شریفه مخالف ذکر اللهده رقص ایدرلر دیو شکوی
ایلیجك مولینا افضل زاده اول طائفه‌نك رئیسی بونلردر اکر بونلری اصلاح و منع ایدرسکز
غیریلری دخی بی تکلف اصلاح ایدرسکز دیوب قوقرجی دده‌یی ارائت ایلدی عقب مجلسده
مولینا کرماستی شیخ قوقرجی دده‌یی عزیزلر ایله سعادتخانه‌سنه الیوب ضیافت ایلدی چون
طعامدن فراغت اولنوب مولینا کرماستینك طلبیله وقار و سکون ایله ذکر الله ابتداء و شروع
ایلدیلر اثنای ذکرده شیخ حضرتلری مولینانك قولاغنه صیحهٔ عظیم ایله بر صیحه ایلدیکه بی اختیار
و بی آرام مقامندن قیام ایدوب عمامه‌سی باشندن و رداسی دوشندن یره دوشدی قوقرجی
افندی صور اسرافیل کبی اول صیحهٔ عظیم ایله مولینانك باشنه قیامتلر قوپاروب عقل
و هوشی منهدم و اساس صبر و قراری منعدم قلدی اول کیجه ثلث لیله کلنجه مولینا کرماستی
مضطرب الحال و مشوش البال اولدقدنصکره شیخ دده مولینایه خطاب ایدوب طائفهٔ صوفیه‌یه
وجد حال استیلا ایدوب بی اختیار شوق و سماع ایتدکلرینه انکار ایدرکن نیچون بو منکر
نسنه‌یه مباشرت ایلیوب بو درجه مضطرب اولدیکز دیو توبیخ ایلدی مولینا انکاردن
رجوع ایدوب درحال انابت و ارادت کتوردی ٨٦٦ شیخ امام زاده رحمه الله علیه ولایت
آیدنده متوطن اولوب طریق خلوتیه کبار مشایخندندر زهد و تقوی و جذبات حق ایله مجذوب
بر مرغوب کمسنه ایدی امر تصوف فی الکمال و تکمیل اتمکین مقامات سنیه و کرامات جلیه ایله مقام
انتهایه واصل و نائل اولدیلر ٨٦٧ شیخ صلاح الدین ازنیقی عالم و عابد و متعبد و متزهد کمسنه ایدی
صلاح حال و اخلاق حمیده و نعوت پسندیده سیله محمود الخلیقه و مقبول الطریقه اولمغین

استجلاب قلوب ایدوب واسترشاددن چوق کمسنه ارشاد ایلدی شیخ بایزید خلیفه (٨٩٨) رحمة الله
علیه زهد وورع وتقواده بایزید ثانی ایدی مشایخ سلفدن چلبی خلیفه نك خدمتیله تحصیل
طریقت وتکمیل حقیقت ایدوب ادرنه ده توطن ایلدی علوم ظاهره یی تمام ایدوب علوم لدنی
بنجا هاکندیلرینه ظهور وذات وصفات الهیه اسرارینه واقف ومغیبات ربانیه یه واقف
وکاشف اولدی شیخ سنان الدین یوسف (٨٢٩) رحمة الله علیه سنبل سنان دیمکله معروفدر گلشن تحقیق
وتوحیدده آنك کبی بر کمسنه قویمدی روضهٔ علم تصوفده اکابر ربر کمسنه ظهور اتمدی علم
ظاهرده وافر فضل وبیل متوافریله مشهور وزیاده تك پوده ایکن مولینا افضل زاده نك
خدمتنه واصل بعده شیخ چلبی خلیفه نك مجلس ملاقاتی اثنیسنه نائل اولوب انواع ریاضات
ومجاهدات ایله تصفیهٔ درون ایلدکدن صکره چلبی خلیفه دن ارشاده اجازت اولوب دیار
مصرده مدت مدید اقامت ایدوب فقرا زمره سندن طالبی اکثر اولنلری تربیت ایلدی بعده قسطنطنیه یه
ارتحال ایدوب مصطفی پاشا زاویه سنده جمع کثیر وجم غفیر اتون خدمتنده تکمیل ذات ایله مرتبهٔ
ارشاده مجاز اولمشلردر شیخ جمال الدین قرامانی (٨٤٠) رحمة الله علیه جمال خلیفه دیمکله معروفدر مبادی
احوالنده علوم رسمیه یه مشغول اولوب اقران وامثال میاننده اشتهار بولوب مولینا قاضی زاده
ومولینا مصلح الدین قسطلانی حضرتلریله مصاحبت علمیه ایلمشلردر وحطه دن بزری وار ایدی
حتی سلطان محمد خان غازی الکابر کافیه یازدیروب وافر مال احسان ایلدی حکایت ایدرلرکه
اول مال ایله تجارت کیدوب یولداشلرینك برنده ارغون نام کاتب معروفك خطیله بر مصحف
شریف المه کیروب قسطنطنیه قاضیسی مولینا یه ایلتوب عرض ایلدم قبول ایدوب هدیه سنی
سؤال ایلدی بن مصحفك صاحبی اللی بیك اقچه یه بیع دیدیکمده استکثار ایلیوب مصحف شریفی
الیمه رد ایلدی اتفاق اول اثناده قرامانده بر قوچ آت کلوب بر بیسنی اون بیك اقچه یه اشترا
ایلدی آخر عزیزه بو مقوله وضع منکر ایلدیکنه کوکلمدن انکار ایدوب اللی بیك اقچه یه مصحف شریفی
المیوب اون بیك اقچه یه آت المسندن نفرت ایدوب علوم رسمیه نك حاله وکماله اصلا مدخلی
اولمدیغنه یقین حاصل ایدوب ترك ایلیوب باعث فراغ اولوب جهان محبوب ربانی شیخ حبیب
عجمی حضرتلرینك خدمتنه وارد وبرکت همتلریله ارشاده اجازت آلوب مدت مدید

مصحف

قرامانده اقامت ایلدکدن صکره محروسهٔ قسطنطنیه یه انتقال آنده ارشاد انامه مشغول و
تفسیر ووعظ ایله مألوف اولوب جذبات علیه صاحبی اولدیغندن اثنای وعظ وتفسیرده
صیحه لر اوروب خلقه شورش وزاریلر حاصل اولوردی وکاه اولوردیکه کندویی منبردن آشغه
آتوب وجودی جوردار اولمق درجه لری اولوردی مؤلف شقایق حکایت ایدرلرکه مرض موتنده شیخ
حضرتلرینك عیادتنه واروب نصیحت طلب اتدیکمده بیوردیلرکه ارباب عرفان واصحاب ایقان
زمانه مزده قالمامشدر رسالهٔ صوفیه یه سالك اولمق کرکدر زیرا اشتدیکی حالده کروه متصوفه نك
اصلا احوال تصوفی بلورلکسه قالمشدر توحید والحاد بربرینه مشابهدر آثاری بربرندن
تمییز اتمامشدر دیمکسنه نك حالی حکلدر ایمدی سن کندی طریقنده ثابت قدم اولمق اسلمدر اما شویلکه
طریق تصوفه محبت خاطره سی غلبه ایلرسه مشایخ عظامدن شریعت شریفه یه رعایت و
استقامت ودیانت اوزره ثابت قدم شرعیتی قوی کمسنه یی اختیار ایدوب اول مقوله عزیزك
خدمت شریفنه کندونی ایصال ایله زیرا طریقت وحقیقتك بناسی احکام شرع محمدی وآداب
طریقت مصطفوی یی رعایتدر روا کرازوچوق شرع شریفه مخالف ومغایر نسنه سی ظاهر
اولورسه آنی دخی ترك ایدوب اتباع اتمامك کرکدر دیدی فقیر دیرمکه الحمد بر کمسنه نك دوردیوز
ییل عمری اولسه بنی آدمدن بوندن اعلا واقوی کلام ایشتدیلمز بو بر کلامدرکه عالی تصوفدر
زیرا علم تصوف علم توحیددر وتوحید ایله الحاد بربرلرینه مشابهدر بیوردقلری توحیدهویت
الهیه یی جمیع اشیاده اثبات اتمکدر شویله که تعینات ممکنه ظل وخیال وعدم محض اولوب جامل
تعینات اولان حقایق حقیقت واحده و وجود ساریه واحدیه مقتضاسی سر ذات ربانیه دیرکه
اشیای ممکنه اول وجود اضافی ایله قائم ومتعین وموجود ومشهوددر بو ایقان اصحاب یقین
واهل تحقیقك معلومیدر اما اصحاب تقلید واهل هوا بو معنیدن نقول لسان ومطالعهٔ کتب
ورسائل ایله تفکر ایدوب شهوات نفسانیه وهوای طبیعیه لرینی اجرایه سند اتخاذ ایده رك
کافهٔ ردیاتی اجرا ایدوب کندولرینه وجود اثبات اتمیه رك حقه اسناد وغیری نفی ایدوب
شهوات نفسانیه لرینی اجراده حقی اثبات ایدرلر ودرکهٔ الحاده دوشوب کیدرلر اشته
الحاد ایله توحیدك مشابهتی معلوم اولدی اهل تحقیق وتوحید جمیع افعالی فاعل حقیقی اولان

ذات حقه احاله ایدرلر کندی وجودلرینک فنالری وحقک بقاسی عندنده اما اهل الحاد کافه
افعالی حقه احاله ایدرلر کندی وارلق وهوا ودعوالری عندنده احکام طبعیه لرینی لاابالی اجرا
ایتمک سوداسیله والله اعلم واحکم شیخ داود ٨٦١ رحمة الله علیه خلوه‌تی طائفه سنک سرچشمه‌سیدر
امرای سالفه‌دن قزل احمد دیمکله معروف امیر شیخ داوددن اصحاب سلوک اورتاسنده
دائر اولان ادوار ثمه‌دن سؤال ایدوب برافع اشکالک دفعنی التماس ایلدیکه شیخ
داود دائر سلوکدن یدی دائره بیان ایدوب برکتاب ترتیب ومعارف واسرار واطوار
طریقتی اظهار واسمنی گلشن توحید دیو تسمیه ایلدی بوکتابده کلمات اکابردن قبوله قابل ترکی
وعربی کلمات ایراد ایدوب اصحاب سلوک عندنده مقبول واعتبار بولمشدر فقیر ظن ایدرمکه
امیر مرقوم قزل احمد دائره ثمه‌دن سؤال اتدیکی طریق نقشبندیه مخصوص اولان لطایف ثمه‌که
قلب ودل وروح وخفی واخفادرکه ذکر قلبی اطوار ثمه ایله دور ایدوب صول جانبده
صنوبری الشکل اولان یورک دیدکلری ات پاره‌سیکه محل صدرکه انساید رآندن بدء
ایدوب اطوار ثمه ایله ینه اکا رجوعندن سؤال ایلمشدر حضرت شیخ دخی کندی طریقلری مقتضاسی
اولان اطوار سبعه‌که اماره لوامه ملهمه مطمئنه راضیه مرضیه صافیه تعبیر ایتدکلری
مراتب نفس مقتضاسی یدی اسمانک اطوار واحکام ومراتبک بیان بیورمشلر والله اعلم
واحکم مؤلف شقایق کندونک بعض احبابندن نقل ایلدیکه عنوان شبابمده که عقل تمیز بالغ
اولنجیه‌دک لسانمده بر عقده اولوب تکلم ایتمک ممکن اولمش ایدی برکون بدرم ایکی شیخ
داوده واروب لسانمده اولان عقده حل اولسون دیو دعا رجا ایلدیکمزده بی تکلف
دعا ایلیوب کندونک مبارک آغزی یارندن آغزیمه بر مقدار نسنه وضع ایلدی فی الحال بو
وضع شفاسزدن رطب اللسان اولوب لسان وزبانم آچلوب اوه کلدیم والده‌مه اول
کلام بو اولدیکه بن سویلدم دیدم وشیخک برکات انفاس نفیسه‌سیله زبانم گشاده اولدی
وینه نقل اولنورکه ناقل درکه اوائل احوالمده طلبه زمره‌سندن برقاچ یاران ایله دیار قرمانه
روان اولوب بربادیه‌ده هوا کرم اولوب جاملر صوسزلقدن بردرجه‌یه کلدیکه جمله مز
صحتدن مأیوس واولمکه مقرر بلدک ناگاه ایراقدن برجماعت پیدا اولدی اوکلرنجه

بر مجذوب آلهی جهر ایله ذکر ایلیه رک چقه کلدی لراول جماعتی کوردیکمزده یوره‌کیمزه صو
سرپلوب بونلرک صویی وار در دیو بیلک دورلو شوق وذوق ایله یقین وار دیغمزده
اول مجذوب میاننده‌ن بغلو برصو قبی چیقروب بزم اوکومزده دوغروهوایه پرتاب ایلدی اول
قاب هوادن یره اندکده فی الحال بتم اغزم صوتلوب جوادتم تسلیتن اولدیمی اول قاب شکست
اولمدی مجذوبک کرامتنه اغزیمزک صویی آقوب جمله‌مزک جوارتمز ساکن اولدی شویله‌که کویا
برچشمه آب حیاتدن قنه قنه صو ایچمیشز ذکر اولنان جماعتک رئیسی شیخ داود واول
مجذوب آنک احبابندن شیخ سلیمان نام کمسنه ایدی راوی موحی الیه اول کرامتی کوروب
آنلره لاحق اولوب اول کروه ایله چیقوب کتدی شیخ قاسم چلبی ٨٤٢ رحمة الله علیه طریقت تصوفی
شیخ چلبی خلیفه‌نک خدمتنده تحصیل ایدوب ارشاد وامداد ایچون اجازت آلدقدن صکره
محروسهٔ قسطنطنیه‌ده علی پاشا زاویه‌سنده جلوس ایلدی وآنده وفات ایلدی عابد
وزاهد وورع صاحبی ادیب ووقور صاحب ذوق وحال کمسنه ایدی شیخ رمضان ٨٤٩ خلیفه
رحمة الله علیه طریق تصوفده حاجی بیرام سلطانک خدمتنه واصل اولوب بعد التکمیل الطریقه
مجاز اولوب محروسهٔ ادرنه‌ده توطن ایدوب بردفعه ادرنه‌ده باران منقطع اولوب
عموم وخصوص استسقایه چیقوب کرات ایله دعا اولنوب مستجاب اولمیوب آخر شیخه
مراجعت اولنوب نیاز ورجا ایله شیخ عموم جماعت ایله مصلایه چیقوب دعا ایچون منبره صعود
ایلدکده الترین قالدیروب خضوع وخشوع ایله تضرع وزاری ایلدی همان ساعت شیخ منبردن
نزول ایلمدن سحاب پیدا اولوب درعقب باران ورحمت آلهی نازل اولدی شیخ بابا یوسف ٨٤٤
سفری حصاری رحمة الله علیه بونلردخی حاجی بیرام سلطانک منتسبلرندندر سلطان بایزید خانک
بنا ایتدیکی جامع شریف تمام اولدقده اول جمعه‌سنده پادشاه حاضر اولوب بعد الصلوة
بابا یوسف وعظه چیقوب کلمات مؤثره‌سندن خلقه وجد عظیم وذوق جسیم استیلا ایدوب
قلوب ناسه برمرتبه تأثیر حاصل اولدیکه خارج مسجددن آوازنی استماع ایلین کفاردن
اوچ کمسنه اسلامه کلوب شیخک اوکنده مسلمان اولدیلر پادشاه اول حالی مشاهده
ایدوب فرحندن اول کمسنه‌لره فراوان احسان ایدوب ووزراسنه دخی امر ایدوب

اول اوج کمسنه اول جنیده صاحب ثروت اولدیلر وشیخه دخی محبت ایدوب بابا اوغل اتخاذ ینی
برک ایدوب شیخه دیرلرکه حج قجنکله حجه کتمکه عزیمت ایده سز بزه خبر ویره سز آننده بعض مصلحتمز
وار در کوره سز دیو سپارش ایلدی اوزمانلرنده بو عهد اولدقدنصکره شیخ وطن اصلیسنه
مراجعت اتمك قصدنده ایکن وقعه سنده امر اولنورکه مکهٔ مکرمه ده حجر الاسود یاننده بر کتاب
نظم اتمکه بشارت اولنوب صفای نیت ایله حجه متوجه اولدقده پادشاه ایله ملاقی اولوب
پادشاه بر مقدار التون ویروب بونم الم امکیله حاصل اولمش حلال مالمدر بونی ترتیب مظهرده
اولان قنادیلك زیتنه صرف ایده سین و دخی سنك امتك بر غمنده بایزید نام بر عبد مذنب
آثم بر عاصی کنهکار مجرم سکا سلام ایلدی و دخی جناب نجم الهابرن قنادیلك زیتی ایچون صدقه
طریقیله ارسال ایتدیکی حلال مالی قبول اتمك بابنده تضرع و زاری ایلدی دییه سن دیو منت
ایلدکده شیخ دخی امتثالا اتمام مرامده سعی بلیغ ایلدی شیخ دخی کعبهٔ مکرمه ده بر سنه مجاور
اولوب حجر الاسودك یاننده ملهم اولدیغی کتابی تکمیل ایدوب بو نوع اول اصلا نظم دیدیکی
یوق ایکن عبارات عجیب ایله تعبیر اولنمدقی و کندینك و نوع بشردن خاطرینه خطور اتمدن
ملهمات غیبیه ایله کتابی درج ایلدی بعده مدینهٔ منوره یه واروب اسکی چوللر کیوب والدی
اردینه بغلیوب تضرع کنان واروب استشفاع ایلدی قبهٔ شریفك طشره سنده
اغلیو اغلیو یوزی اوزرینه سوریتوب وآنده بر عصا وار ایدیکه خدام تربه آنی آل اوزره
طوترلردی عالم رؤیاده شیخه اولیه اشارت اولدیکه عصایی اوج پاره ایدوب بر قطعه سنی
دیار رومده محروسهٔ بورسه ده امیر سلطان تربهٔ شریفلرینه و بر قطعه سنی حاجی بیرام
سلطان تربهٔ شریفلرینه و بر قطعه سنی بر غیری شیخك مزارنده وضع ایلیه مشار الیه
اوچنجی شیخك آدینی راوینا اونوتمغله تعیین اولندی ذکر اولنان اشارته بناء عصایی
کتورملکه استدکده خدام مانع اولوب طرفیندن منازعه ایدرکن خدامك رئیسی کلوب
کندویه دخی بو خصوص اشارت اولنمغله عصایی آلمغه شیخه اجازت ویردی شیخ عصا
ایله وطننه کلدکده مأمور اولدیغی امری اجرا ایلدی شیخ عبد المؤمن ٩٤٥ رحمة الله علیه سید
علی میمون مغربی طریقه سنده نور رمزت مریدی اکلریله صحبت ایتدکدنصکره عوایق علایق خلایقدن

انقطاع

انقطاع اوزره ایدی شیخك حقنده خلایق ایکی فرقه اولوب بر فرقه سی صلاح حال ایله حسن
احواله معتقد اولوب کمال دیانت و حسن اعتقادینی خبر ویریرلر و علما و صلحادن بر طائفهٔ
جمع کثیر و جم غفیر آنك ظاهر و باطنی زیور صلاح ایله و زهد تقوی ایله آراسته و پیراسته در
دیو مشهور در بو سببدن انکا حسن اعتقادا اوزره اولوب آنك حقنده سویلینلك ترهاتنه
اعتماد لایق دکلدر غالبا اصحاب اغراض بر غرض دنیویه ایچون انکا فساد اسناد اتمشلردر
و جادهٔ انصاف و حسن اعتقاد و حسن ظندن رجوع ایدوب طریق سوء ظنه کتمشلردر
بعض ثقاتدن و احبابدن مسموعدرکه مشار الیه شیخ عبد المؤمن حضرتلری مظاهر جمال کمال صنع
یزدانی اولان محابیب قسمنه میل صوری ایله مائل اولوب حسن علم اکبر و جمال باکمال ایله پیراسته
اولان صور جمیله که عکس مرآت جمیل حقیقیدر اول صنایع الهیه یی مشاهده ایچون ناظر
اولورلر ایدی و هر برینه نظرده مؤثردن اثره و مصنوعدن صانعه استدلال ایلمك حیثیتیله
چوقجه صفا بولوردی بو داعیه ایله بعض نادانلر آنی صورت پرست ظن ایدوب معنی یوزندن
آکاه دکللر ایدی و استقامت طبع ایله قدر بار کبی دوغرو ایکن اکری کمان کبی ایدرلر ایدی
الله اعلم بحقیقة الحال مرویدرکه اول عصرده بورسه ده اولان مدرسیندن اهلیجه محی الدین
دیمکله معروف بر مدرس شیخه معارض اولوب دائما رنجیدهٔ خاطر ایدوب شیخ جفاسنه صبر
صبر ایدردی بر گیجه دفعه شیخك حسن جمال ایله اولنمغك تفتیشنه نصب نفس اتمش ایدی بر
کون بو مقوله کار نامعقوله شروع ایدوب تکرار شیخی تفتیشنه اقدام اتدکده شیخ
آزرده خاطر اولوب شمدیه دکین اکا نسنه دیمه مشیدم اما حالا بددعا ایده رم دیوب
فی الواقع خلوتنه کیروب بر مقدار مشغول اولدقدنصکره النده بر کرپیج ایله خلوت خانه سیندن
طشره چقوب راوی قضیه ایدرکه آل شونی صویه براق انث ، الله تعالی بو طپراق صوده
اریدقجه اول خاکسارك وجودی دخی آب عدم ایله کوندن کونه اریبوب محو اوله چونکه
کرپیج الوب صویه براقدم همان اول مدرس خسته اولدی و بر قاچ کون ایچنده وفات ایلدی
مولینا شمس الدین احمد بن سلیمان ٩٤٠ بن کمال پاشا زاده رحمة الله علیه علوم ظاهری تحصیل و تکمیلدن
صکره کمال محبت اکا استیلا اتمکین تکمیل ملکات ملکیه و تحصیل کمالات علیه ایدوب شیخ الاسلام

بو کلیده عدالیه اثردن مؤثره و مصنوعدن صانعه
استدلال اولنمغدن مراد عبارتدر ... ظاهر و مؤثره
عنی کمال حقیقی مشاهده و ... ظاهر و جمیلدن
حسن جمال باکمال حقیقیه مشاهده ... انلرده واقع
اعلم حقیقی

ومفتی الانام اولدی جمیع علومده ماهر وکامل وکافهٔ فنونده یدطولاسی اولدیغی ترکی وفارسی
وعربیانی وتألیفات کثیره وتصنیفات وفیره سی واردر وهم علمده بجه کتاب تألیف ایلمشدر
برکون بریکمسنه کلوب مولینا حضرتلری جمعه یوقنوب برشقیه جمعه کونده در بریکمسنه رمضان
کونی کیجه امساکده اسرار ببینه نه لازم کلور جواب یزارکه قبه قوشلق وقنده فتی حیران اولمق
لازم کلور نیه بریکمسنه آنلره دیمشکه اقل الکثره تابع قضیه سی مسلمدر امام وملوک وسلاطین
اقلدر جماعت ورعیت اکثردر بو محلده اکثر اقله تابعدر بونه نه بیورر سکز اقل الکثره تابعدر
بیورمشدر یعنی امام وسلاطین اقلدر پس بینه اقل الکثره تابعدر سلطان سلیم غازی ایله مصر
فتحنه کیدرکن وکیل مطلق اولان وزیرک آتی ایاغندن بر مقدار جامور پادشاه ذیشانک
اوزرینه اصابت ایدیجه پادشاه غضوب درحال وزیری قتل ایدر برکون پادشاه ایله کمال پاشا
زاده همعنان کیدرکن مولینا کرو قالور پادشاه مولینایه افندی نیچون کرو قالدک دیدکده
پای اسبیدن افندیمه غبار اصابت اتمسون دیر پادشاه بیورر که افندی سنک پای اسبیندن
علکس ایرنخالی باشم اوزرنده اولمسیله افتخار ایدرم اما غیریلرینی برغبار ایچون قتل
ایدرم حاصلی کمال پاشا زاده نک ظاهر وباطن کمال ظاهر وباهردر ٨٤٧ مولینا عبد الحلیم بن علی
رحمه الله تعالی قسطمونیدر تحصیل شرایف معارف وتکمیل لطایف عوارف ایچون عصری علماسندن
اغنی اولدقدنصکره اغنیا ولمیوب دیار عربه ارتحال ایدوب آنده فنون شتی اخذندن صکره
حج ایلیوب بلاد عجمه عزم ایدوب آنک دخی فضلاسندن تکمیل مراتب علمیه اتدکدنصکره طائفهٔ
صوفیه دن شیخ مخدومی خدمتلری حسن تربیه سیله بینه وطن اصلیه سنه رجوع ایلدی مقدما یار
رومده مشایخ زینیه دن خلیفه خدمتلرنده تکمیل مراتب ایده مدیکندن واروب دیار عجمده
شیخ مخدومینات برکات خدمتلرنده تکمیل نفس ایدوب ارشاده مأذون اولوب وطن
اصلیسنه کلدکده شهزاده سلطان سلیم طرابوزانده والی ایکن اول جامع امامی ایدینوب
اول مقتدای ارباب معارف ربانیه اقرانندن تقدیم ایدوب فرط رعایتله ایلرو کتوردی
ورغبت التفاتنی غایته یتوردی پس شهزادهٔ ذیشان تخته جلوسی ایتدکده یومی ایکی
یوز اقچه وظیفه ایله کندولره خواجه ایدینوب بر مرتبه قربت ورغبت تحصیل اتدیکه مجلسندن

مجلسندن برآن خالی اولمزدی وبجه قرینه لر تملیث ایلدی ٨٤٨ شیخ نصوح الطوسیوی رحمه الله تعالی
عالم وعامل وصالح وکامل حافظ قرآن عظیم وضابط فرقان کریم ایدی طریق صوفیه دن زینیه یه
منتسب اولوب شیخ تاج الدین قرمانی خدمتلرنده مرتبهٔ ارشاده واصل اولدی مرحوم شیخ
صفی الدین وفات ایلدکده آنک زاویه سنده سجادهٔ ارشاده جلوس ایلیوب ناقصلری مرتبهٔ
کماله ایصال ایدردی ٨٤٩ شیخ مصلح الدین الامام رحمه الله علیه مشایخ عظامدن شیخ اماسک
کریمه سنی نکاح ایدوب خدمت شریفلرنده طریقهٔ صوفیه یی تحصیل وتکمیل ایلدی مومی الیه صالح
وادیب واریب وعابد وزاهد بریکمسنه ایدی خلقدن منقطع اولوب عزلت اختیار ایلمش ایدی
کرامات علیهٔ عیانیه سی عیان ومستغنی البیاندر ٨٥٠ شیخ محمد الشهیر باجی شوریه رحمه الله علیه
آجی شوریه دیمکله مشهوردر اکثر اوقاتی استغراق اوزره اولوب اسرار غیبیه یه واقف
ومرتبهٔ اسما وصفاته عارف بریکمسنه ایدی شیخ اق شمس الدین زاده فضل الله خدمتلرنده
تکمیل مراسم طریقت وتحصیل لوازم حقیقت اتدکدنصکره خلایقدن انقطاع ایلیوب حضورنده
غنی وفقیر سنی وصغیر برابر ایدی اکثر عادتی شمعی سیوندیروب ذکر الله مشغول اولورلردی
اول وقتلر غریب احوال وانوارلر وعجایب خوارق عادات واطوارلر مشاهده اولنوردی
اواخر عمرنده اصحابنه تنبیه ایدرکه یقین زمانده بکا انسلاخ ظهور ایتسه کرکدر واول
زمانده اوچ کوندنصکره بنم بدنمده انفتاح ظهور ایدرسه دفن ایلیه سز دیو وصیت ایلدی
حاضر اولان احبابدن بریکمسنه روایت ایلرکه اول عارف بالله اوچکون امارت حیاتدن عاری
وحس وحرکتدن بری یاتدکدنصکره جسم پاکنده اثار انفتاح آشکار اولمغین امر شریفلری
اوزره مزار شریفلرک حاضر ایدوب دفن اولندی ٨٥١ شیخ محمد بانی شام رحمه الله محیی الدین
دیمکله مشهوردر قسطمونی کوهسارنده کندوسنه بر زاویه بنیاد ایدوب خلقدن انقطاع ایله
آنده توطن اتمشدر اول عنقای قاف قناعت مذکورک بو بابده اولان حکایات عجیبه سنه
نهایت اولمغین بو مقدار اکتفا اولندی مذکور شیخ محیی الدین محروسهٔ قسطنطنیه مشایخ
کرامندن محترم خلیفه نام واعظلک شیخیدر ٨٥٢ شیخ عبد الرحیم الشهیر بحاجی چلبی رحمه الله تعالی
علوم ظاهری تکمیل ایلدکدن صکره مسلک صوفیه یه سالک اولوب اسکلبی شیخ محی الدینک

دیگر جوجی پیری مشتاق بوزان عالم وفنونده حکمی مشهور
وشنونده دخی اصحاب باطن واصلح زمن قائلدر
اولدیغی ظاهر وباطن ... اولوب ...
عالم اوله

خدمتنه واصل اولوب مراتب صوفیه دن غایات حاله و نهایات ذوقه نائل اولوب شیخ
حضرتلرینك زاویه سنده سجاده نشین اولان مصلح الدین سیروزی وفات ایلدکده آنلرك جلوسی
ایلمشدر جملهٔ ارباب ظاهر و کافهٔ اصحاب باطنه وسیلهٔ حصول دولت دارین و وصول سعادت
کونین ایدی خوارق عاداتی لا یعد ولا یحصی اولمغین تفصیل اولنمدی شیخ محیی الدین حضرتلرینك
دختر اخترین نکاح ایدوب ایوب عیسی نامنده علی چلبی ظهور ایلدی ٨٥٣ شیخ محیی الدین بن بهاء الدین
رحمة الله علیه علوم ظاهری مولینا خطیب زاده و مولینا مصلح الدین و مولینا خوجهٔ سلطان بایزید
معرف زاده دن تعلیم و تکمیل ایدوب مناصبه رغبت اتمیوب محبت الهی غلبانیله عارف بالله
شیخ محمد اسکیبی خدمتلرینه واصل اولوب وطن اصلیسنده شیخك اذنیله بر مقدار سجاده
نشین ارشاد اولوب مرحوم شیخ اسکیبی نك محروسهٔ قسطنطنیه ده اولان زاویه سنده
اولان شیخ عبد الرحیم مؤیدی وفات ایلدکدنصکره زاویهٔ مزبوره شیخ بهاء الدین سجادهٔ
ارشاده اوتوروب نشر فوائد سعادت ایلدی و بالجمله اول بهاء الملة والدین و رونق
شرع مبین بر مرتبه صفای درون و کسب نور معارف درون بیرون ایله مرآت تجلیات
صمدیه ایله حق کلامی تفوهده لومهٔ لائمدن خوف اتمیوب حقی سویلمکده بی باك و بی پروا
ایدی لطائف معارف تصوفه متعلق قابل تعداد اولمین مرتبه رسائل فضائل تألیف و تصنیف
ایلمشدر شیخ موما الیه ابراهیم پاشا اوانده اولوب بعض ناهموار ردیات وزیری
ایشیدوب نامناسب نسنه لر ایملاو بالی تعزیر مقامنده سویلمه وزیر ذیشانه عکس ایدوب
شیخك کلماتندن متغیر و منفعل اولدیغی متواتر اولنجه شیخك اصحابی شیخه بویله کلمات سویلمه سکز
مناسب اولوردی بونلر اهل نفس و صاحب هوا کمسنه لردر دیدکلرنده شیخ بیوردیکه بو مقوله
کلمات غیرت حق تحریکیله کلن کلمات خزینهٔ اختزم و غایت خدا ایله اول مقوله لردن قورقرم
بو خصوصده بکا اکر قتل مرتبه اولورسه شهادتدر و اکر حبس مرتبه اولورسه عزلت و خلوتدر
و اکر نفی عن البلد مرتبه اولورسه موجب هجرتدر بو جمله طالب حقه سعادتدر بونك مقابله سنده
بی حساب ثواب احتساب اولنور دیر مؤلف شقایق ایدر بر کیجه واقعه ده کوردم که
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینی کوروب بکا مدینهٔ منوره دن بر برید غنیله برج سعادت

ابتهاج

ابتهاج اهدا ایلدی بو سرور ایله آکاه اولوب تفسیر بیضاویه یه اشتغال ایدوب چون صباح
اولدی شیخه ملاقی اولمدن شیخ جانبندن بر رسول کلوب شیخدن سلام عرض ایدوب وایتدیلر که
بو کیجه کوردکلری رؤیانك تعبیری بودر که ان شاء الله الرحمن یقینده منصب قضایه منصوب
اولورلر دیدی پس واقعه دن چوق زمان کچمدن شیخ حضرتلرینك شرف زیارتیله مشرف اولوب
واقعهٔ سابقهٔ قاصدمز بورت نقل ایتدیکمی اوزرینه تعبیر ایدوب عن قریب قاضی اولمه مزی
تبشیر ایلدی بن ایتدم جاه قضایی طلب اتمم بکا کرکمز دیدکده بیوردیلر که منصب قضایی طلب
ایلمه بو شرعی دکلدر اما طلب و رغبت اتمکسزین ویریلورسه رد اتمیوب قبول اتمك
کرکسك پس چوق زمان کچدین بورسه قاضیلغی صدقه اولنوب قبول اولندی ٨٥٤ شیخ مصلح الدین
رحمه الله اولا علوم ظاهریی تکمیل ایتدکدنصکره شیخ حاجی خلیفه نك خدمتنه ایرشوب تکمیل
طریقت و تحصیل معرفت و حقیقت ایدوب ارشاده اجازت آلدقده شیخ صفی الدین وفات
ایدوب انلرك وصیتیله زاویه ده بچه ایام قائم اولوب صکره طوسیه لو نصوح خلیفه
ایچون زاویه یی ترك ایدوب سائر علایقدن دخی بالکلیه انقطاع اوزره اولوب نفس
نفیسنه مشغول اولدی سیما کرامت ایماسنده آثار استغراق و انوار وجد حال علی الاطلاق
مشاهده اولنوردی و آخر عمرنده قدس شریفه کیدوب آنده وفات ایلدی ذکر شیخ
٨٥٥ مصلح الدین رحمه الله تعالی ماغنجه وندر معلم زاده دیمکله مشهوردر علوم ظاهرهٔ زاهره یه
عالم و عارف و قرائت عشره یه واقف حافظ قرآن عظیم ایدی شیخ حاجی خلیفه و شیخ وفا
ایله صحبت ایتدکدنصکره شیخ نصوح خلیفه ارشاده اجازت ویروب کندی مقامنه اقامت
ایلدی خوارق عاداتی ظاهر کمسنه ایدی مدت عمرنده قرق ییل صلوات تراویحی ختم شریف
ایله ادا ایلدی ٨٥٦ شیخ بنی خلیفه رحمه الله تعالی عارف بالله شیخ حاجی خلیفه خدمت شریفنده
اکمال طریقت و تکمیل حقیقت ایدوب مزبور حاجی خلیفه وفات ایلدکدنصکره کندی اوده
خلوته ملازمت ایدوب کامل مکمل متورع ایدی مؤلف شقایق بر مدت انلرك حضورنده
مصاحبت ایدوب هیچ بر حالده آنلرك آداب حمیده یه مخالف بر نسنه سنی کورمدم و آنلرك کبی
آدابه رعایت ایدر بر شخص کورمدم دیمشلر ٨٥٧ شیخ محیی الدین اسود رحمه الله تعالی قره محیی الدین

دیمکله مشهوردر اولیاء عظامدن خلیفهٔ حاجی ایله صحبت ایدوب علم تصوفی انلردن اخذ ایلیی
سینهٔ بی کینه سی مشرف انوار آلهی ومخزن اسرار نامتناهی ایدی عارف بالله ٨٥٨ شیخ لطف الله
رحمه الله تعالی واقف عروهٔ صدق صفا مجاور کعبهٔ مهر ووفا شیخ حاجی خلیفه نك اصحابندندر
حقایق ربوبیت ودقایق الوهیته واقف کمسنه ایدی ٨٥٩ امیر علی بن امیر حسین رحمه الله تعالی علوم
ظاهری بتمامها تکمیل ایدوب منصب مولویت ایله اولور لکن تقاعد اختیار ایدوب یومی اوتوز
اقچه وظیفه تعیین اولندی نشئهٔ ازلیه سنده اولان سعادت ظهوره کلور طریقهٔ صوفیه یه
نائل وطوسیه لو شیخ نصوحك خدمتنه واصل اولدی مزبور امیر علی زمانه سی علماسندن
مولینا علی الدین فنایندن وغیر فضلادن تعلم وتلمذ ایدوب مناصب شریفه دن یومی یوز
یکرمی اقچه ایله محروسهٔ بورسه ده حمزه بك مدرسه سنده مدرس اولدی اما اول عارف
بالله دنیادن امتناع ایدوب تقاعد اختیار ایلدیکندن یومی اوتوز اقچه وظیفه تعیین اولندی
استعداد ازلیسنده مرکوز اولان سعادت وقابلیت ظهوره کلوب طریق صوفیه یه نائل
طوسیه لو شیخ نصوحك خدمتنه واصل اولدی وآنلرك یمن همتلریله ارشاده بشلیوب
اول اشتغالده ایکن شیخ تاج الدین حضرتلرینه منصوب اولان زاویه ده جلوس ایلدی ذات
شریفی لطیف وطبع اوزره اولوب کمال حسن خلقه مالك عقیدهٔ صافیهٔ نظیفه سی مقتضاسنجه
عامهٔ فقرا وصلحایه حمایت وآداب شریفی رعایت ایلیوب اوقات صلوة خمسه جماعت ایله
مداوم اولوب هر کس آنی اوقات خمسه نك اولنده وقتنده آنی حاضر بولوردی ٨٦٠ شیخ خضر بك
بن مولینا احمد پاشا حضرتلری رحمه الله علیه علوم ظاهری بعد التکمیل یومی اوتوز اقچه وظیفه ایله
قبلوجه مدرسه سنده مدرس اولدی ارباب طلب مستعد وفاضللر فاضل هر قومك
خدمتنه اقبال ایدوب جمع کثیر وجمع غفیرك مزاحمه سنه مبتلا اولدیلر مومی الیه بو غائله ده
فائده دن قلبی متنفر اولوب طریق حقه طالب ومعرفت نفسه راغب محروسهٔ قسطنطینیه ده
مدفون اولان عارف بالله سید احمد بخاری حضرتلرینك خدمتنه واصل اولوب خواص وعوام
اوزرنا سنده مقبول ومعقول کمسه ایدی ٨٦١ شیخ محمد بن عثمان بن علی رحمهم الله الملك العلی
لامعی چلبی دیمکله معروف ومشهور تیمور مغرور بورسایی حسارت ایتدکده مثار الیه

علی بی صغیر ایکن ماوراء النهر جانبلرینه آلوب کتمش اول دیارده نقاشلق اوکره نوب برمرتبه
صنعتنده ماهر اولمش ایدیکه جامع بدایع نکاری مجسم بر نکار ایدی بر مدتدنصکره وطننه رجوع
ایدوب علوم ظاهرده ید طولا کوستروب مناصب عثمانیه دن دفتردار ایدی اما کندیلر فطرهٔ
اصلیه سی تحصیلنه هوسدار ایدی ودائما طریق حق طلبکار ایکن نقشی بر اوزان طریقت نقشبند
یه نك کبارندن امیر بخاری حضرتلرینك خدمتلرینه واصل اولوب آز زمانده تکمیل مراتب
اسما وصفات ایدوب مصاحب علیه دن وشواغل دنیویه دن انقطاع ایدوب یومی اوتوز
اقچه وظیفه تقاعد بورسه قرار وخلوت اختیار ایلدی وباقی عمرنی ذکر فکر حقه مصروف ایلدی
هر قومك طبع موزون اولوب نظم ونثرانشایه مائل اولوب مومی الیه اقسام شعرك
هر برنده ید طولاسی وار ایدی وعالمده متواتر واشکاردر حتی بو فقیر ده نظم ونثر اوج بشا آثار
بی بدلی وار در اماسیه لو ٨٦٢ شیخ سیدی خلیفه رحمه الله علیه مشایخ عظام واولیای کرامدن شیخ
یحیبك خلفاسندندر مرحوم شیخ چلبی نك شهر اماسیه ده اولان زاویه سنده سجادهٔ ارشاده
جلوس ایلیوب نقل اولنورکه اولجه کی وقت جنتده مقامات مشاهده ایدوب جناب حقه
روحنی سریعا قبض ایتمك ایچون زاری زاری فغان ونیاز ایلدی هر قومدن بو تضرع و
زارینك سببك صورد نغیده روضهٔ رضوان وحور غلمان بکا مقامی کوستروب لقاء
رحمانه دعوت ایدرلر انکچون اول جانبه میلم زیاده اولدی دیوب انواع سرور ایله دعوت
حقه رجوع ایلدی ٨٦٤ شیخ عبد اللطیف رحمه الله تعالی شیخ بن وفا طریقه سندندر مرحوم علی دده
وفات اتدکدنصکره شیخ بن وفانك یرینه قعود ایلدی ذات شریفی مظهر تجلیات ربانیه
ومصدر جذبات سبحانیه اولوب اختلاط خلایق وارتباط عوایقدن اعراض اوزره ایدی
بعض اوقاتده جذبات ربانیه غلیان ایدوب درون محبت مکنوننه حلجان سبحانیه غلبه وهجوم
ایدوب سیما احوالنده اضطراب تام وانقلاب مالا کلام ظهور ایدوب صیحه لر اوروب
وهیج تابلرمشهده اولنوردی ٨٦٤ شیخ حاجی رمضان رحمه الله علیه کیجه قائم وکوندوز صائم
دائما صیام وقیامه مداوم بر ذات ایدی کمل افراد انسانی واکمل اصحاب عرفانك اجلی ایدی مرویدرکه
بر وقتده شیخ حاجی رمضانك قرینك اوغلی خسته اولوب جمله اقرباسی حیاتندن مأیوس اولوب

اول خسته‌نك والده‌سی شیخدن دعا التماس ایدوب اوغلونك صحتیچون جناب حقه صمیم دلدن
توجه رجا ایلدی شیخ بطریق المراقبه جناب رب الارباب متوجه اولوب کریمه‌سنه بو یوزدن عرض
وام ایلدیکه بن سنك اوغلونی نمازده کوردم انث، اللّٰه بو معنی امارت صحت و علامت
عافیتدر فی الواقع ایرته‌سی اول خسته اولمدق کبی تمام افاقت بولدی نقل اولنورکه بر عرفه کونی
متعلقاتمك بیرامه متعلق حوایج لازمه‌سنی بنده استطاعت مالیه اولمیوب یعنی شیخك
صنبه‌سنده اولان مدرسلردن بری نقل ایدرکه شهریمزده اولان اغنیادن بو رجوم اولمدق
لمسنه اولمدیغندن بر کمسه‌دن استقراضه جرأت اولنمیوب بو حیرت و اضطرار ایله قبله نمای خاطریمی
هیچ بر جانبه توجه ایده‌میوب کیمك قپوسنه دوغریلوب واره‌جغیمی بیلمدم و بو درده بر چاره قیلمدم
اتفاق اول اثناده قپو رقا اولوب طشره چقدیغمده شیخ حضرتلری مرحبا ایدوب قبولی بن قامقدم
دیوب الیمه بر دورلمش کاغد صنوب بو کاغدی آلك ایچنده عنبر واردر آنکله تطییب ایلکوز
سنکلدر دیدی بو مقوله کلمات عنبریة النفحات ایله قلبمزی تعطیر ایلدی بعده روانه اولدیلر فقیر
دخی ایچرو کیروب کاغدی آچدیغمده ایچنده بر مقدار عنبر ایله ایکی آلتون بولدم بر آلتونی دیونی
سابقه‌یه ویروب بر آلتونی لوازم سائره‌یه صرف ایلدم مرویدرکه شیخ مرض موتنده اول عصرك
علماسندن آجی شوربه دیمکله معروف شیخی زیارته کلدکده شیخ حاجی رمضان افندی انجام
کلامده حق جل وعلی حضرتلرینك امریله بن یارین اولسم کرکدر بنم نمازیمی قلمق فرمان اولنمشدر
سنز دخی قلمه‌سز دیدی پس یارینسی شیخ وفات ایدوب نمازینی شیخ محیی الدین حضرتلری
ادا ایلدی ٩٦٥ شیخ سنان رحمة الله علیه سوخته سنان دیمکله مشهوردر محمیهٔ قسطنطینیه‌ده توطن
ایدوب کوندن کونه کندی نفسینك تکمیلنه و نفوس عشاقك کمالی تحصیلنه کوشش ایدردی
آتش تجلیات الٰهیه ایله طور کبی سوخته و انوار شمس کبی افروخته ایدوب ارشاد طالبان
ایله جوار رشیده طیران اولدی قسطنطینیه‌ده شیخ سلیمان خلیفه‌نك یاننده وزیر پیری پاشانك
بر مسجد سوخته افندی‌یه بنا ایدوب قبر شریفی آنده‌در ٩٦٦ شیخ بابا حیدر سمرقندی رحمة الله علیه
عالم صغردن حد کماله بالغ اولنجه‌یه دکین زمرهٔ مشایخ نقشبندیه‌نك اکملی خواجه عبید الله
طاشکندی قدس سره حضرتلرینك اصحاب و احبابیله مصاحبت ایلیوب مکهٔ مکرمه‌ده بچه

مدت

مدت مجاور اولدقدن صکره دیار رومه واروب کافهٔ عالم یعنی عموم روم انکا معتقد اولوب
سلطان سلیمان خان خارج قسطنطینیه‌ده بابا حیدره بر مسجد شریف و معبد لطیف بنا ایدوب
آخر عمرنه دکین اول مسجدده ساکن اولدی علمادن بر کمسنه روایت ایدرکه بر رمضان بابا
حیدر ایله بر یرده اعتکاف چقردق اون کون بابا حیدر ایکی بادمدن غیری هیچ بر نسنه یمدی
٩٦٧ شیخ احمد بن شیخ مرکز رحمة الله علیه اول عصرك علماسندن علم ظاهری تکمیل ایدوب ذاتنده مرکوز
اولان جذبهٔ الٰهی و محبت سبحانی مقتضاسی طریقهٔ تصوفه راغب اولوب سعادت کمالات
ربانیه ایله وعظ و تذکیر و تفسیره مشغول اولوب بر متقی زاهد حکایت ایلرکه مرکز افندی او علی بابانك
یرینه بش التی آی اوتوردقدن صکره اقچه کوپری مرکزلونك یاننده ساکن اولدی قوت
باطنیله بش التی ساعتلق و بعضی سنه دورت کونلك یولده اوتوردیغی یردن طالبلرك
تربیه ایدردی وقوسی ترجه ایلمشدر ٩٦٨ شیخ صالح مصلح الدین مصطفی رحمة الله علیه شیخ احمد بخارینك
خلفاسندندر قسطنطینیه‌ده طاشلق زاویه‌سی دیمکله معروف زاویه‌ده توطن ایدوب ارشاد
انام ایله مشغول اولمشدر اول پیر روحانی و نورانی و عالم ربانی و متورع و متشرع و مطلع
انوار کرامت جلیه و مظهر آثار خوارق عادت بهیه ایدی ٩٦٩ شیخ احمد تاجی الاقشهری رحمة الله علیه
طریق خلوتیه مشایخ کبارندندر علی الدین خلوتی خلفاسندن بر ذات ستوده صفات مکارم جلیه
علیه ایله موصوف مقامات سنیه‌یه واصل اولان کبار مشایخدندر مرویدرکه سلسلهٔ نسب
شریفلری عباسیانه اولوب عنعنه ایله اجداد عظامی عباس بن عبد المطلب حضرتلرینه منتهی
اولور ٩٧٠ مولینا سعد محمد چلبی بن شیخ احمد تاجی اقشهری رحمة الله علیه آقشهر نام قصبه‌دن سعد اختر
مثللو طلوع ایدوب علوم ظاهری تکمیل ایدوب بر درجه شهرت و فضل معارف و ذکاسی عالمگیر
اولدیکه سلطان سلیمان غازینك سلطان محمد شهزاده‌سنه خواجه نصب اولندی بعده میل درون
طریقهٔ صوفیه غالب اولوب معارف ذات و صفاتدن حظ وافر و سهم متوافر تحصیل ایدوب
شرف علمیه و عملیه و سعادت صوریه و معنویه‌یی جمع ایلدی ٩٧١ شیخ عبد الکریم القادری رحمة الله
علیه مفتی شیخ دیمکله معروفدر بورسه‌ده قرآنی حفظ ایدوب تجوید قرائت و تفهیم تلاوت
ایلدکدنصکره امیر سلطان جامع شریفنده دورخوان اولوب علوم و معارفی تکمیلی یاننده صرف

مقدور ایدوب تحصیل وتکمیلدنصکره طریقهٔ تصوّفه وسلک صوفیه سالک اولوب امام عنوانیله
معنون اولان عزیزک شرف صحبتیله مشرّف اولوب محروسهٔ قسطنطنیه ده کچوک آیاصوفیه
زاویه سنده سجادهٔ ارشاده جلوس ایدوب ارشاد انام وتربیهٔ خاص وعوام ایله اشتغال
ایدوب بر درجه قوّت حافظیه مالک ایدیکه بر کلام بر کرّه سمع حقانی سنه واصل اولدقدنصکره
انکا نسیان طاری اولمق امر محال ایدی بو صورتایله قوّت علمیه وعملیه وحالات ذوقیهٔ معنویه سی
پادشاه زمان سلطان سلیمان خان حضرتلرینک سمع شاهانه سنه ایرشوب یومی یوز اقچه وظیفه
ایله شیخ الاسلام کبی خلقه فتاوی ویرمکه رخصت بیوردیلر جوامع شریفه لرده ومحافل لطیفه لرده
وعظ ایدوب قلوب ناسه کلام شریفی کمال تأثیر ایله تأثیر ایدردی واثنای خلوتده ریاضات
قویهٔ شدیده ایله وجودنه ضعف قوی حاصل اولوب جملهٔ قواسی معطّل اولوب موتوا قبل ان تموتوا
حدیث شریفی مضمونی کندیسنه مشاهده اولنوردی مؤلف شقایق حکایت ایدرکه اول قطب
عالم برکون نسیاندن شکایت ایدوب دعا التماس ایلدکده زوال نسیان وفرط حفظ ایچون
دعا ایلدی عزیزک دعاسی برکاتنده اسکی حالمدن کلّی تفاوت ایدوب اول آن نسیان بندن
زائل اولدی موما الیهک کرامات کثیره وخوارق عاداتی وفیره سی اولمغله تطویل اولنمدی
٨٧٦
شیخ محمود چلبی ابن حسام رحمة الله علیه اوّلا ادیب اریب اوائل احوالنده علوم رسمیه ومعارف
کسبیه یه مشغول ایکن طریق تصوّفه طالب وراغب اولوب مظهر باری سیّد احمد بخاری نک خدمتلرینه
واصل ویمن همّت وبرکتیله طریق تصوّفک تحصیلنه نائل اولوب امیرک حال حیاتنده دختر پاکیزه
سعد اختریني تزوج ایدوب مابینلرنده علاقهٔ معنویه دن فضله علاقهٔ صوریهٔ نسبیه دخی واقع
اولمغین وفاتندن صکره آنی کندونک مقامنه اقامت ایلدی مؤلف شقایق حکایت ایدرکه
برکون اثنای مصاحبتنده شیخ محمود چلبی بکا ایدی سنک طائفهٔ صوفیه دن صادر اولان
بعض بلند حقایقکه اکثر ظاهر شریعته مطابق کورنمز آنلره انکارک وارمیدر ایتدم خیر هیچ
اول طائفهٔ عالیه یه انکار ایدن وارمیدر ایتدی بلی وار دیو بیوردیلر محمود چلبی موجود
بولنوب بو قضیه یی نقل ایلدیکه امیر بخاری حضرتلری بخاراده معارف اولدوغی علمادن برندن
تلمذ ایدوب مدّت مدیده استفاده دنصکره آنی ترک ایدوب شیخ الهی حضرتلرینک خدمتلرینه

ایرشوب اتفاق اول عالم غافلدن شیخ الهی دخی اوقومش ایدی برکون امیر بخاری شیخ ایله
اول عالمک زیارتنه واروب اول عالم امیر بخاری یه سؤال ایدوب ایدر حالا نه مقوله کتابه
مشغولسن دیدکده امیر حضرتلری شمدیکی حالده بنم علمه اشتغالم یوقدر ترک وفراغ اوزره یم
دیدی موما الیه ابرام ایدوب البتّه نه یه مشغولسن آنی بکا دیمک کرکسین امیر بخاری ایتدی
مرصاد العباد نام کتابه اشتغال اوزره یم مرقوم عالم امیره خطاب ایدوب بو مقوله مؤلفی باوه
کوی اولان کتابه نیچه التفات ایدرسین انلر کبی کمسنه لرک نه سوزینه نظر اولنمق کرکدر ونه
سائر احوالنه دیوب وغضبه کلوب امیری وشیخ الهی یی مجلسدن طرح وطرد ایدوب
ایکی سین دخی رد ایلدی بنه مؤلف شقایق شیخ محمود ایتدی بعض کتب تصوّفده ظاهر شریعته
مخالف نسنه لر کوریرز اول مقوله لره انکار ایده لم می نه بیوردیگز بیوردیلرکه شرع شریفه
مخالف نسنه لره اول حالته واصل اولنه دکن انکار غیر لازمدر اما محض فیض سبحانیه
مظهر اولوب مخالفت برطرف اولوب موافقت مقرّر اولوب شهاصورت حقده کورینور
اول زمان بو ایکی ناموافق مطابق کوریلور قدس الله ربه الحقّ الی دار السلام الکاتاریخ دیلدیکه
٨٧٩
حیدرلو شیخ پیری خلیفه رحمة الله علیه مبادی احوالنده امیر بخاری حضرتلرینک خدمت شریفلریله
مشرّف اولوب صحبتلری برکاتنده تحصیل طریقت وتکمیل حقیقت ایلدی اول زمرهٔ طریقتک
پیری یعنی بایزید بسطامینک پیری ایدی پس اجازت ارشاد ایله وطن اصلی سنه رجوع
ایدوب صید ایلنده ساکن اولدی عابد وزاهد ومجاهد ظاهر وباطن حقّه متوجّه ومنجذب
ایدی خلایقدن کلّی منقطع اولوب اکثر اوقاتی استغراق ومحویت اوزره برکمسنه شیخه
بر مقدار رحویز هدیه کتوردی شیخ قبول ایلمدی اول کمسنه محزون اولوب شیخ آنی محزون کورنجه
الکا دیدیکه سن اول نعمتی اهلنه هبه اتمش سین جوز اهلنک مالیدر بزه حرامدر الکا بناء
قبول اتمدم اول کمسنه ایتدی واقعا اویلهدر لکن آنک الکاصفای خاطر ایله رضاسی واردر
شیخ بیوردیکه اویله او لهجغی معلومدر لکن رضاسی اولمق بالفعل لازمدر رحمه الله لو شیخ حاجی
٨٧٤
حسن خلیفه رحمة الله علیه اوّلا علوم ظاهری تعلیم وتکمیل ایلدکدن صکره ترک ایدوب شیخ محمود
چلبی خدمتلرینه واصل اولوب طریق تصوّفی اندن تکمیل ایلدکدن صکره ارشاده مأذون اولدی

هر كيجه تا سحر قبليه قرشو متوجه اولوب اويومزدى بلكه بر لحظه غفلته كوز يومزدى روايت
اولنور كه بركون ايكى درويشى ايله يوله روانه اولوب نه جانبه كتديكى بلنمه نك معلومى
اولميوب حتى زوجه سى دخى قنغى جانبه روان اولديغندن بى خبر اولوب اول ايسه مكهٔ مكرمه يه
كيدوب حج ايليوب بعده مدينهٔ منوره ده زيارت روضهٔ حضرت رسول الله صلى الله تعالى عليه
وسلم ايله تمتع ايلدكدنصكره بر قاچ كونك ايچنده وفات ايدوب اول عرض مقدسه ده دفن
اولندى ٨٧٥ سماولو شيخ بكر خليفه رحمة الله عليه بدايت حالنده طالب علم ايكن ترك ايدوب
تصوفه طالب و طريقته راغب اولوب مشار اليه حاجى خليفه نك خدمتنه واصل اولوب
آنك يمن بركاتيله مقامات عليه وكرامات جليه صاحبى اولوب شيخك وفاتندنصكره آنك
خارج قسطنطنيه ده اولان زاويه ده مقامنه قعود وسجادهٔ ارشاده جلوس ايلدى وقور
وصبور حليم وكريم وصاحب طبع سليم بر ذات ايدى ٨٧٦ شيخ سنان اردبيلى رحمة الله عليه الكابر
مشايخدن شيخ جلبى خليفه نك خدمتنده طريق تصوفى تحصيل ايلدى ٨٧٧ صوفيه لى بالى افندى رحمة الله
عليه شيخ قاسم جلبينك خلفاسندندر طاعات وعبادته مداوم عامل وعالم وعلوم ظاهر
وباطنده فايق ايدى حسن همت آثار خدمتى بركاتندن آنك خلفاسندن چوق كامل ومكمل كمسنه لر
ظهوره كلوب بى نهايه نامدار خليفه لرى قالمشدر وتكميل خلايق ايچون اطرافه خليفه صالمشدر
روم شهرلرندن صوفيه نام شهرده يلبزيرده وفات ايدوب شهرك قربنده صلاتيه نام موضعده
دفن اولندى هجرهٔ نبويه نك طقوز يوز التمش سنه سنك صفر مظفرك آخر جمعه سى جمعه وقتنده
كانون ثانينك اون التى سنده وفات ايلدى مولينا على قوشچى نسلندن عبد الرحمن بن عبد
العزيز نام قاضى آنك اوزرنده بر جامع وبر زاويه بنا ايدوب اول يرلرى احيا ايلدى
رسوخى سليمان نام خليفه دن مسموعدر كه مرحوم شيخ بالى افندى اوستروجه جانبلرندن
دوغوب بيوب صوفيه ده توطن ايلدى علوم ظاهره يى تحصيل وتكميل صددنده تصفيه وتزكيه دن
خالى اولميوب انشراح صدرى اوجندن اكثر اوقاتنده نور شمع سينه پر سكينه سيله مطالعه
ايدردى بو قدر حالتله مقيد اولميوب شيخ قاسم جلبيدن استرشاد واستكمال ايلدى
فى الواقع كمالات بشريه ده غايت نهايت وحالات ملكيه ده نهايت غايته عروج وصعود

ايلدى

ايلدى آثار جليله ظهوره كتوروب انواع كتب معتبره ورسائل وشروح مرغوبه ومقبوله لر
ابداع ايدوب خواص وعوام عندنده مسلم ومعتبر ايدى مرويدر كه شيخ بالى بركون قاسم چلبينك
امريله باغلرينك تيمارينه واروب كوشش اوزره ايكن شيخ محى الدين عربى حضرتلرى متمثل
اولوب بنم فصوص نام كتابمك مشكلاتنى حل ايله ديو شيخ بالى حضرتلرينك الينه بر قاچ ورق ويروب
آنلر دخى قبول ايلدكدنصكره اخشام نمازنده زاويه يه كلوب شيخ قاسم چلبى ايله ملاقى اولوب
محى الدين عربينك شيخ بالى ايله معامله سندن خبردار اولديغنى اشعار واعلام ايلدكدنصكره
حكايت ايلديكه بوندن اقدم عالم مثالده رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتنده محى الدين
عربى حضرتلرى اكابر امتدن بيرى بنم كتابمى شرح ايدوب كنوز مكنونه ورموز مستوره سنى دفع
واشكالات وشكوك ومشكله سنى دفع ايلمك رجا ايده رك بن دخى همان حضرت رسالت
منزلته رجا ايدوب بو سعادت بنم خليفه لرمدن برينه نصيب اولسون ديو تضرع ايلديكمده
بنم بو ملتمسم قرين قبول اولوب اول شرحات يازمسى سكا نصيب اولمق مقرر اولديغنى اشعار
بيورلدى بو معنى بزم چوقدن معلوممزدر الحمد لله مبارك اولسون ديو ختم كلام ايلدى ودخى
شيخ بالى حضرتلرندن كاه كاه اشعار دلكش صدور ايدردى بو مطلع آنكدر بيت چون نصيب
اولدى ازل ميخانهٔ عشقك بكا چشم خوف جادن نه سوايلر بكا بونك امثالى نيجه اشعارى
واردر سلطان عثمان غازى ايله بعض سفرلره واروب اوقات مباركه ده فتح وظفر ايچون
دعالر ايدرلر ايدى تذييل حالا اول قريه يه بالى افندى قريه سى ديرلر آنلرك شرفنه خانلر وحماملر
ودكانلر بنا اولنوب قريب وبعيد ولايتلردن نذرلر كلور ومريض وخسته لر كتوروب قبر شريفنه
يوز سوروب صحت التماس ايدرلر اكثرى وصول مقصد ايله مسرور دونرلر حتى صوفيه ده مجاورم
ايامنده اوغلوم مصطفى عارف صباوت ايله عقل وتميزى بيننده ايكى اوچ دفعه رؤياسنده اول
ذات عالى رتبه يى كوروب زياده نوازش ايله اوغلمه قبول وتلقين بيوروب بو بنم اوغلومدر
ديوب يانلرنده جلوس ايتديروب ارقه سنى بر قاچ دفعه مسح ايدر فقيره خطاب بيورمشلركه
كرچه بو پسر سزك اوغلكزدر لكن بنم دخى اوغلمدر فقير دخى كمال بشاشت ايله تصديق ايتمشم
جناب عليم وحكيم دخى فضل وعنايتيله تصديق ايدوب كمال كرمندن توفيقات رفيق ايليه آمين حاصلى

مت رالیه بابی افندی حضرتلرینك مرقد منوّره‌لری کافّهٔ روم ایلینك قبلهٔ حاجاتی و محلّ مناجاتلریدر
٨٧٨ شیخ مصلح الدین مصطفی رحمه الله تعالی اوائل احوالنده طالب علم اولوب اصحاب امداددن استمداد
و ارباب استعداددن استفاده اوزره ایدی مولینا خضرزاده مولینا احمد پاشادن اوقیوب
علم ظاهره متعلق چوق صنوف حقایق و دقایق املا ایدرکن سعادت ازلیه اقتضاسی درون
پاکنده طریقهٔ صوفیه‌یی تحصیل داعیه‌سیله شیخ سنبل افندینك خدمتنه وصول بولوب مدت عمرنده
شرع شریفه بر چوك مخالفده بولنمیوب آداب شریعت و طریقتی کما ینبغی محافظه‌یه بذل
مقدور ایلدی اوقات شریفه غایاتی ریاضت و مجاهده و تقوایه مصروف اولوب قید معیشت
ایله مقید اولمیوب دنیالغی مغبون ذاد و غداسی قلیل و دون امّا فرع همّتی اوج فلکده جولانه
مأذون ایدی شیخ سنبلدن ارشاده اجازت آلوب شیخ وفات ایتدکده مصطفی پاشا زاویه‌سنده
آنك مقامنه جلوس ایلدی عمر ویررکه ایام صباوتدن ساعت وفاتنه دکین صاحب ترتیب ایشلر
و دنی کمال شفقت و مروتلرندن ناگاه قونشولرینك فاره‌لری بزدن انجنه دیو خانه‌لرنده
کدی بسلمزدی و احتمال اذا و جفا اولهجق سوزی سویلمزدی ٨٧٩ شیخ سنان خلیفه شیخ سلیمان خلیفه‌نك
شرفاء خلفاسندندر مرقوم سلیمان خلیفه وفات ایتدکده جناب شریفلرینه منسوب اولان
زاویه‌ده قائم مقام اولوب حقیقتده آنك سجادهٔ ارشادنه جلوس ایلدی ظاهر حالده امّی اولوب
اگرچه لطائف معارف ایله متحلّی دکل ایدی ولکن جذبات عظیمهٔ جسیمه و احوال سنیهٔ سمیه صاحبی
بر عزیز ایدی عارف پیر پرور و کرامت گستر معمّر اولوب شیخوخت عالمنه واصل اولمش ایدی
مدت عمرنده خلقدن منقطع اولوب جناب حقّه توجّه ایله متمتع ایدی ٨٨٠ شیخ علی کازوانی رحمه الله تعالی
مرحوم سید علی بن میمون مغربینك خدمتنه واصل اولوب آنلرك مسلکنه سلوك ایلدی
عمر ویررکه حمام نام شهر مرغوب لطافت شعارکه مصدوق منطوق جنة تجری من تحتها الانهاردر
آنك حما و نواحیسنده شیخ علی عالی رتبتله برقاچ کمسنه یولداش اولوب یوللرینه کیدرایکن
بونلرك یوللرینه بر شیر غریب کلوب رهزنلك ایلدی اول قافله‌نك خلقی سید علی حضرتلرینه اول
ارسلاندن شکایت ایدوب بزم یولومزه کلدی کچوب گیتمه‌مزه مانعدر دیو دفع و منع اولنمق
بابنده همّتلرك التماس ایلدیلر سید علی بیوردیکه اول ارسلانه قرشو اذان اوقونز انشاء الله تعالی

اذانی ایشتدکده کیدر دیو بیوردقلرنده اذان اوقودیلر اول ارسلان اول طائفه‌نك یولندن
کتمیوب تکرار شکایت ایلدکلرنده ینه اذان اوقیونوز دیمکله مکرّر اذان اوقودیلر اول موذی
ینه یرندن کتمیوب طوریجق شیخ علی کازوانی بی اختیار ایلرو واروب ارسلانك مقابله‌سنده
طوردیغی کبی ارسلان اول آن خلقك کوزندن غائب اولدی بو قضیه سید علینك معلومی اولنجق
اظهار کرامت اول کاملات یانده اکبر معاصی اولمغین علی کازوانی یه محکم غضب ایدوب اظهار
کرامات ایتمکله سن بزم طریقمزی افشا ایتدك دیو خدمتندن طرد و طرح ایلدی شیخ علی کازوانی
سید علی کندوسنی طرد و رد ایتدیکی سببدن سید علیدن منفصل اولمق تدارکنی ایلدکده سید علی
حضرتلری شیخ علینك آیرولمسی بر مقدار مرضیسی اولمدیغنی اعلام ایچون یا کازوانی بو مقوله
ایش ایتمه صکره نادم اولورسن دیدی شیخ کازوانی سید علی حضرتلرینه بن سندن آیرولدیغمه قطعا
نادم اولمم امّا بنم کتدوکمه سن نادم اولورسون دیدی سید علی زیاده غضبه کلوب فی لعنة الله
دیو صمیم دلدن رد ایلدی من بعد اول کشی قبول اتمیوب وفات ایدنجه دکین یانینه کتورمدی
شیخ سید علینك خلفاسندن بر کیمسه خدمتنه وارمق استدیسه هیچ بری قبول اتمیوب شیخمزك
طریقنه مخالفت اتمیوز دیو جواب ویردیلر آخر شیخ کازوانی بلاد عربه واروب سید علینك
کبار خلفاسندن شیخ ابن عرفه حضرتلرندن سید علینك خلفاسنه مکتوب کتوردی مضموننده جناب
کبریانك قبوسندن بر فرد رد اولنمز نهایت آنك شیخی تأدیب و اصلاح ایچون رد ایلدی چونکه
تأدیب و اصلاح اولدی سز نیچون قبول اتمزسکز دیو تحریر ایلدکده سید علی خلفاسندن شیخ
علوان حموی قبول ایلیوب حسن تربیه ایله مرتبهٔ کماله واصل اولوب وکندیسنده اطلاع خواطر و کشف
قلوب حاصل اولدی ٨٨١ مولینا علی الدین قدس سره ٨٨٢ شیخ کوزه کنانی قدس سره ٨٨٣ مولینا صنع الله رحمه الله تعالی
٨٨٤ درویش اخی خسرو فناهی رحمه الله تعالی ٨٨٥ مولینا الیاس قدس سره ٨٨٦ شیخ سید محمد قدس سره ٨٨٧ شیخ احمد رحمه الله تعالی
٨٨٨ شیخ کوچه افندی رحمه الله تعالی ٨٨٩ قدبغه چلبی ٨٩٠ علی چلبی ٨٩١ محمد چلبی ٨٩٢ بکر چلبی ٨٩٣ شیخ منصور ٨٩٤ شیخ حسن شیخ
٨٩٥ قاسم ٨٩٦ شیخ حاجی درویش شیخ عمی ٨٩٧ مصطفی سلطان ٨٩٨ بکر سلطان ٨٩٩ الحاج محمد سلطان ٩٠٠ شیخ علی سلطان شیخ
٩٠١ عباس سلطان ٩٠٢ شیخ محمد سلطان ٩٠٣ شیخ قاسم سلطان ٩٠٤ شیخ الحاج ابراهیم ٩٠٥ شیخ جان افندی ٩٠٦ مولینا شیخ محمود شیخ
٩٠٧ سلطان ضعیفی ٩٠٨ شیخ مصطفی عنیبی ٩٠٩ شیخ ابراهیم قدس الله اسرارهم العزیز بونلر سلسلهٔ نقشبندیه کبار

مشایخندن مولینا سعدالدین کاشغری قدس الله سره العزیز حضرتلرینک خلفاسندن بر قولدرکه
مولینا علی الدین مکتبداره اول دخی مشار الیه مولینا سعدالدین کاشغره منتهید رجله سی کامل
ومکمل ذوات کراملردر ٩١٠ شیخ محمود افتاده قدس سره والده سی آنی واقعه ده بر سودریا سنده
طالوب چقمقلوب بر رنیه خبر ویرر بوری دیرکه انش، الله او علوم علم وموفق صاحبی اولسه
لرکدر فی الحقیقه علم نحو اوقورکن اکا علوم منکشف اولور وبر دخی اوستاده مراجعت اتمز
وطالبلره افاده یه بشلر معلوم اولدق علم قافز بر کیجه حضرت مولینایی واقعه سنده کوروب
اثنای وعظلرده بنم مثنویمی نسنه دخی بیان وتحقیق ایله دیو بیوردیغنده بن فارسی بلمم که تحقیق
ایدم دیدکده سن براء ایله دیدکده اول لسان دخی سکا کشف اولور بیورمشلر فی الحقیقه امیت
کردیا واصحبت عربیا قصه سی کبی امیت ترکیا واصحبت فارسیا قبیلندن هم وعظنده مثنوینک
بر قچ بیت اوقیوب لسان تصوف اوزرینه تحقیقات بلیغه وتدقیقات بدیعه ایدردی وکمل
اولیادن معدوددرکه فنا وبقایی جمع ایلمش وفرق جمعدن سوز سویلمشدر ٩١١ شیخ محمود خدایی
رحمه الله تعالی جنید بغدادی نسلندن اولمق اوزره کندی لسانلرندن متواتردر اوائل حاللرنده
بروسه یه کلوب فرهادیه نام مدرسه یه مدرس ومحکمه صغراده نائب اولوب بو حال اوزره
اوتوز التی یاشنده وصول بولدقده بعض اشارات حسبیله سابق الذکر شیخ افتاده یه مبایعه
ایدوب اوچ سنه مقداری اجتهاد تام واهتمام مالاکلام ایدوب جلوه تی اوسلوبی اوزره
دخی سلوکدن صکره اناطولیده سفر یحصار نام قصبه یه استخلاف اولنغله اهل وعیالک بروسه دن
نقل ایدوب التی آی مقداری مکث ایدوب سابقا اوراده بابا یوسف نامنه خلوتیه ازلرندن
بر عزیز وار ایمیکه حضرت هدایی آندن بر مقدار طریق استماع کورمش وتجلیاتی علمیه دن حیلی مرتبه
ایرمش هدایی افندی بابا یوسفک مرقدینه واروب مراقبه ده بابا یوسف ظاهر اولوب خوش
کلدیکز بو مقام بزم دکل سز کدرمش ایدی لکن مدت مذکوره دن صکره حضرت هدایی یه
اشارت ربانیه اولمغله اوراده اهل وعیالک تکرار بروسه یه نقل ایلمش وشیخی افتاده افندیله
بر قچ مجلس ملاقات نصکره شیخنه وکندینه اسکدار طرفی ظاهر اولوب بالآخره اشارت الهیه
موجبنجه اسکداره انتقاله امر اولنوب اول دخی اورادن یعنی بورسه دن عیالیله اوسکداره

واروب

واروب روم محمد پاشا جامعی قربنده بر خانه ده اون الٹی سنه قدر مجاهده ایلدی ناکاه سلطان
اوللک بر واقعه سی اولوب مشایخه عرض اولنوب مشایخ عصرک تعبیراتی پادشاهلک رؤیاسنه
موافق اعتبار اولنمیوب بنم رؤیامک تعبیری بو دکلدر دیدکده اوسکوداره برصوفی منزوی
کسنه وارددر دیو خبر ویرمشلر صورت رؤیایی اکا ارسال ایلمش شیخ هدایی رؤیانک تعبیرک
یازوب کوندرمش پادشاه عالیجاه تعبیر رؤیایی کوردکده اشته بنم رؤیامک تعبیری بودر
دیوب زیاده محظوظ اولوب شیخه بیک آلتون هدیه ارسال ایلمش اول دخی قدیمدن بلاکشی
اولان اهلنی جاغروب استدیکک یلان دنیا بودکلمیدر دیو تسلیم ایدوب کندی بر حتبه سنه وضع
ید اتمامش ایرته سی سلطان احمد تبدیلا کلوب اللک اوپوب مرید ومعتقدی اولمش بوندن صکره
بو وجهله ترقی بولدی وبعد ذا دنیا بر وجهله توجه ایلمشکه تعبیره کلمز اولمش حتی خانقاهنه
سکسان بیک غروش وقف اولمش وحضرت شیخ خانقاهنی کندی قدرتیله بنا ایلدی سلطان
احمده بنا ایتدیرمدی وبو ثروت عظمایه ایام سلوکنده ایلچی واقعه ایله اشارت اولنمش
بری حضرت یوسفک کریمه سنی حضرت داوود علیهما السلامه عقد ایلمشلر بریده هدایی یی بر مراة
سینه قوجاقلمش ایدی اول وقت شیخ بو اشارتلری ازدواج دنیا ودراغوش وقوع
غنی ایله تعبیر اتمشلر ایدی ودیمشلرکه وقت اوله که شهلر رکابنده یوریه لر دیو بیورمش
ایدی فی الحقیقه سلطان احمد آنک رکابنده یوریوب تعظیم تام ایلر ولکاه زاویه سنه کلوب
صحبت ایدردی اوانده چلدیلی مشاقک مکافاتی دنیا جهتندن دخی حاصل اولدی زیرا
بورسه ده بو قدر عزت وقدری وار ایکن مدرسه ونیابتدن کندوسن عزل ایتدی حتی
لطیفه طریقیله بیورمشلرکه مدرس اولدق هیچ بر نکته اوزریره نقطه قومدی نائب ایکن نائب
اولدق حتی ضرورت دنیادن نیجه کیجه لر عبالی ایله قرانوده قالوب اویاندیره جق نه شمع
ونه روغن زیتیه مالک ایدی اولادلرینه چوقه یرینه سیاه عبادن لباس کوجله تدارک ایدرلر
ایمش کندینک استعدادی وشیخنک ارشادی ایله اوتوز سنه ده حاصل اوله جق معانی
اوچ سنه ده حاصل اولدی ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء، وانوار علوم ایله بهره ور
اولمشدر قرآنی اولندن آخرینه دک تفسیر ونیجه تأویلات لطیفه ایله ایکی جلد کبیر ایدوب

اسمنی نفایس المجالس تسمیه ایتمشدر ومنظوم جمع وفرق وطریقت نامه وجامع الفضائل
بش اون قدر رسائل وکتب تصنیف واوجیوزه قریب الهیات ایله حقایق دقایق درج ایلمشلر در
اگرچه بعض مدعیان اول الهیلره ادعاء محضدر یوخسه هدایی‌ده معارف حقیقیه واحوال تجلیات
یوقدر دیو زعم ایدرلردی ولکن حقدن بی خبر اولنلر بویله مقامده نه دیسونکه کلمات علیه‌یه
بقر کبی بقارلر زیرا کلام اهل الله جوامع مقوله سیدرکه هر مرتبه‌یه ناظر دراندن هر کامل وناقص
واردرکه هر کسک فهمنه راجعدر واو دائره‌نک دائرده‌در ٩١٢ شیخ ذرداد زاده احمد رحمة الله تعالی شیخ
هدایینک اکبر خلفا واقرب ورفقه سیدر مقدم بورسه‌ده استخلاف اولنمش ایدی برمدت
بورسه‌ده سکون اوزره اولوب صکره حضرت هدایی وداع عالم فانی وعزم جهان جاودانی
قلدقده بنه اولاد ذکورندن کمسه قالمدیغی ایله احباب وفقراسی احمد افندی‌یی یرینه قائم مقام
اولمق ایچون بورسه‌دن اوسکداره نقل ایدوب زاویه دار حضرت شیخ ایتدیلر وقدم
بقدم آنک ارشادی یولنه کتدیلر وجمله ارباب ذوقک اتفاقی بونک اوزرینه‌دیرکه سجاده
شیخده کردان مشیخت اولنلردن انجق ایکی‌ده ایو کلمشدرکه بری مسطور احمد افندی وبری
دخی اهل جنت افندی‌یه نسبتله برمقدار اهل قلم ایدیکه بعض الهیات معتبره‌سی واردر اما
احمد افندی اقتاده افندی کبی قلم طوتمش واویله اچی کبی کلوب کتمشدر اما شویله شان
عالیسی واردرکه ذوق وحالده جمله‌یه غالبدر انکیچون سلسله مشایخده داخلدر واهل جنت
کرچه آستانه شیخی اولمشدر ولکن نفس اولادندن عقبی مفقود وسلسله‌سی منقطعه‌در
ذاکر زاده ٩١٢ شیخ عبد الله ذاکرزاده دیدکلرینک وجهی بودرکه شیخ عبد الوهاب باباسی هدایی
افندینک مجلس شریفنده ذاکرباشیسی ایمش وشیخک الهیاتنه مقام وشیخانه بسته ایدوب
اوقودیغی جهتیله ذاکرزاده دیوا وغلو شیخ عبد الله شهرت بولمش ایدی کرچه کندی هدایی
افندینک وقتنده منسوب وکندیلرک کورمش ایدی اما جوان اولمق حسبیله سلوکی دزدار
زاده احمد افندیدن کوروب منزل وصله آنک یوزندن ایرمشدر بونک دخی علم ظاهری
یوقدر اما عاشقانه الهیاتی واردرکه اکثر مقالاتی تصوف ایدی اسلامبولده علی پاشا
زاویه‌سنده اولوب وفاتح سلطان جامعنده واعظ اولوب زیاده اهل لسان وصاحب

تقریر وتحقیق ایدی کلمات عالیه‌سی مؤثر غش فی بسیار ومجلسنده اصرفاسی بی شمار
ایدی وزیرک جامعنده متصل اولان قبه ایچنده فقرا اسکان وسلوک طریقنی تربیه ایدرلردی
واول قبه مقدم شیخ الهی الندده ایدی صکره شیخ بالی افندی‌یه صکره ذاکرزاده‌یه انتقال ایلدی
وشیخ الهی هجوم ناسدن واردار یکیجه‌سنه وبالی افندی دخی صوفیه‌یه نقل ایلدی زمانمز صوفیلری
خلایق قوودقلری کبی آنلر کثرة خلایقدن قچارلردی وبونلرک شهرت سودکلری کبی آنلر
شهرتدن صاوولورلردی بیت کثره‌تی ترک ایلر اول عاشق که وحدت استیه * وحدت اولمز
اولکه عمال کثرة استیه * شبهه‌سز مقبولدر دار ینده هم شهرت پرست * شهرتی
شانی ندر عاشق که وصلت استیه ٩٠٤ شیخ فرید السید عثمان الافضل الاحمی رحمة الله تعالی آت بازاری
شیخ عثمان دیمکله مشهوردر شمنی قصبه‌سندندر تحصیل معارف قصدیله ادرنه‌یه کلوب حضرت
هدایینک خلیفه‌سی صاچلی ابراهیم افندی دیمکله مشهور آفاق اولان شیخه واصل اولدقده
شیخ بونک مزید اجتهاد وقوت استعدادک بقوب تربیه‌سنده عاجز اولمغله سید عثمان دخی
اورادن اسلامبوله عزیمت ایدوب آستانه هدایی‌یه وصولنده اول وقتده آنده سجاده نشین
اولان شیخ هدایینک قرنداشی اوغلو مسعود چلبی مجذوب اولمغله ارشاده عدم قدرتندن مریدان
حضرت هداییدن بر پیر نورانی الهام الهی ایله سید عثمان آلوب ذاکرزاده شیخ عبد الله‌یه تسلیم
ایلدی آندن منقولدرکه ابتدا ذاکرزاده حضورینه دخولمده یوزینی کوردیکمله کوکلمدن ایتدم
ارشته بن شیخی بولدم بو خاطره عقبنده شیخ دخی اشته بزه برحقانی مرید کلدی بو خاطره بیورمشلر
برقاچ سنه خدمتنده اولوب برمقدار علوم ادبیه دخی اوقومشدر شیخ الکادیرمش سنده شیخ
الاکبر مشربی واردر برکون شیخک حمل ثقیل برخدمتی اقتضا ایدر احباب اول خدمتی
اراده اغماز ایدیجه شیخ عثمان حجره‌سنده واقف اولنجه سرعتله اول خدمته حاضر اولور
شیخ بیوردرکه سنک درسک واردر بو خدمت مانعدر شیخ عثمان دیرکه علوم اولین وآخرین
کشف اولنجغنی بلسم ترک ایدوب خدمتکز اختیار ایدرم شیخ بو سوزدن غایت خوشدل
اولوب دیمشکه امیر چلبی الله تعالی سکا علوم اولین وآخرینی کشف ایلسون بو نفسدن
صکره بر کیجه جمیع علوم اکا منکشف اولمشدر حتی علم اکسیر بیله بیان اولنمش انکیچون دکلمشدرکه

بو طریقت ایکی نسنه دن عبارتدر بری عمر یردن خدمت وبری شیخدن نفس وهمت برکون شیخی
شیخی خلافت تکلیف ایلمش اول امتناع ایدوب بنم سزدن مفارقته لیاقتم یوقدر دیمش
اول واقعه ده حقی مشاهده ایدوب بر مصحف ویروب آل کلامنی وقوللرمی بکا دعوت ایله
دیو فرمان ایدیجک اول هیبت ایله بیدار اولوب شیخه عرض ایدوب ادرنه طرفنده ایروسه
خلیفه ارسال ایلمشلر بعد زمان فلبه یه کلوب بر مدت تفکره قلبه ده واقعه ده اولیاء اللهدن
بر طائفه آنی آلوب اسلامبولده آت بازاری اولان محله کتوروب اشته سنک محلک بوراده در
دیمشلر آکاه اولنجه فلبه دن دخی در عقب آستانه یه نقل ایدرلر آنده بر مدت فصوصی بعض
احباب ایله مطالعه ایتدیکی شایع اولوب اهل انکار امیر افندی دخی شیخ اکبرلی ایمش دیو قیل
وقال وطعن اتمکله بر کیجه عالم منامده حضرتک یولنی طوتکه سر بولیدر دکلمات حسبیله بعد دخی
من بعد بو حقایقی ستر ایدوب علم ظاهری آچوب تدریسی شلدم علم ادب وعلم بیان وعلم
اصول بونلری افاده وبعض معتبر متونلری شرح ایدیجک استانه ده ولوله انداز اولدیمده ایکی
یوزدن متجاوز طلبه مجلسنه حاضر اولوردی بو اثناده مستعد وجذبه یه قابل سالکلری معنوی
تربیه وارشاد ایله بلاد اسلامیه یه استخلاف ایلیه عمدا ارسال ایدرلردی واول اثناده صدر قونوینک
مفتاح الغیبنی وتفسیر فاتحه سنی شرح ایلیوب اعجاز مرتبه سن کوسترمشلر حتی شیخ افتاده هدایی یه
دیمشکه عجبا بو کتابی بو عصرده فهم ایدر وار میدر یعنی درتیوز یلدنبرو علما آنک شرحندن
قطع نظر فهمندن بیله عاجز ایکن شیخ مزبور آنی قلمه کتوروب عصرک شیخ الاسلامی دباغ زاده
آنی کوردکده بز بوشانک مؤمنی یوز ولکن فهمندن عاجزیز دیو انصاف اتمشلر سلطان
محمد رابع زیاده معتقد اولمغله سرایه دعوت وذکر الله ووعظ ایتدیریردی وبعض رمضانده
شیخک افطارندن طلب ایدوب کندیلر دخی آندن افطار ایدرلردی وبر دفعه آستانه زورباز
لریله دولت بیننده توسط ایدوب قوت قدسیه ایله اول فتنه عظمایی دفع ایلدیکی تاریخده
دخی مسطوردر واول ایامده بعض وزرا شیخک نفوذ وتعیناتی چکمیوب بر تقریب مغوسیه
نفی ایلمشلر نفیده ایکن وزیر مزبوری اتباعی سرم اواسنده قتل اولنوب اول سبب ایله
التمش یتمش بیک عساکر دخی تلف اولمشدر شیخک تربه سی قلعه مغوسه ده شهدا میاننده

اولمغله

اولمغله وفاتی ودفنی اوراده اولمشدر وشیخک سلوکی کمل اولیا سلوکی اوزرینه اولمغله
کثیر النکاح ایدی حتی دورت منکوحه واون سکز سریه یی یعنی جاریه یی جمع اتمشدر وشیخ هدایی
دخی بو قوت اوزرینه ایدی وبو معنا خصایص کملدن اولدیغی کثرة نکاح نبویدن مأخوذدر
وشیخک طبیعتی واثمات ستر اوزره ایدی واوزرینه بنا اولنیوب یالکز دعا ایچون بر طاش
علامت ایدوک دیو بیورمشلر شیخ اسمعیل حقی ٩١٥ رحمة الله علیه آت بازاری عثمان افندینک خلفالرنک
اشبهی وظاهر حالده جمله نک اشهری بیر علوم ظاهر وباطنده فایق وتألیفات معانی وتحقیقات
حقایق ومعارفده ثانیه شیخ الاکبر دیمکه لایق بر ذات تترث عوایق وافناء علا یغدر تصنیفات
لایقه سی السنه ناسده مشهور وتألیفات رایقه سی ممالک اسلامیه ده وبر عوام وخواصده
مضبوط ومنشوردر اول دیمشلرکه جمعه کونی بر ساعت مبارکه ده شیخ بنی دعوت ایدوب
صدر قونوینک تفسیر فاتحه سنی تکمیل ایمش یدیمه صنوب آل شونی انشته بو بنم اوتوز التی ییللق
محصولمدر الله تعالی سکا زیاده سن احسان ایلیه و دیمشکه حق تعالی بکا بر خلیفه ویردیکی آنی
حضرت هدایی یه ویرمدی وشیخ حقی نک یوزدن متجاوز کبیر وصغیر مدون کتاب تألیفی
ودیوان والهیات ومثنوی وتوحیدات ومفردات اشعارنه حد وغایات یوقدر غالبا علمای
ظاهرک غلیان انکاری وقت زماننده ستکبار واعتبار رجال وکبار زماننده اولدقلرندن
شیخ مذکور حقی کلام حقی لا ابالی تکلم واعتراض اغیاردن بی پروا اولمغله اکثر مجلسلرنی
اولدیغی وارث کبار اولیای متقدمین اولمسین دلالت ایدر اول دیمشلرکه بر قاضینک
مجلسنده بولنمش ایدم شیخ هدایینک الهیاتنی اوقوندی بعض سوزلره مطلع اولدقده بو سوز
لردن عقوبت حاصل دیو انکار ایلدی وحالا انک کبی نیجه معتقد ومنکرلر مشاهده اولنور وکبار
اولیانک کلمات حقایق ومعارفنک انکار واطالة لسان ایدوب کیدرلر وحق تعالی آنک
مؤاخذه وغضبندن بی خبرلر وآندن بری فلاح بولدیغی یوقدر آنلر آنلردن اولدیغک
ادراک اتمزلر واتعاظ اولوب انصاف واقرار یولنه کتمزلر انکچوندرکه اسرار اولیایی
نا اهل عوام ومنکر مجلسلرنده سویلمک ممنوعدر وبلکه حرامدر زیرا نیجه محذورلر
وارددر ابتدا اهل الله انکاره وسیله وطعنه سبب دوآداب واحکام شریعه خلل ایراث

ایدر بو صورتده هم ضال وهم مضل اولمش اولور و انواع فساد و افساده باعث و نیجه
جاهل و غافل عوام کالهوام کلمه‌لری ضلالته سبب اولور زیرا آنلر عوامه شفعا ایکن خصما اولمق
ایجاب ایدر کرچه شیخ الاکبر قدس الله سره بیورمشدر بزم قیامتده شفاعتمز بزی انکار ایدنلره‌در
زیرا بزی اقرار ایدنلر شفاعته محتاج اولمدیغندن لشقه نجه فضل و احسانه دخی مظهر اولورلر
انلکچون که حقیقت مقرب و مظهر کمالات الهی اولان دوستلرینی اقرار حقی اقراردر کذلک آنلری
انکار دخی حقی انکاردر لکن سعادت شونلره‌در که بو قضیه‌یه بلوب اقرار و ایمان ایده و بو عقیده‌دن
بهره‌دار اولوب قصور و عدم فهمنه اعتراف ایدوب افعال و اقوال اولیایه معترف اولوب
محبتلرینی سرمایهٔ دارین و سعادت کونینی بلوب قوت جان ایده شیخ حقی عثمان وفاتندن
صکره کریمه‌سن شیخ عثمانک وصایاسیله نکاح ایدوب داماد دخی اولمشدر و باطن ایله
ظاهر ارتباطی جمعیتنک بولمشدر اول دیمشدر که بو سلسلهٔ جلوتیه‌ده درج اولنان ابراهیم
زاهد کیلانی مبداء جلوتیانیدر اما بعضلری شیخ افتاده در ظن ایدرلر شو قدار وار درکه زمان
کیلانیده طریق جلوتی هلال و زمان افتادیده قمر و زمان هدائیده بدر کبی ظهور بولدی
شیخ محمد چلبی ابن جار الله [٩٢٩] رحمه الله علیه طریق بیرامی رجالندن و عصرنک اولیای کبارندن ایدی
ارشاد ایله مأمور و ظاهری و باطنی معمور بر ذات عالی ایدی شیخ عیسی که شیخ محمدک خلیفه‌سیدر
بری درویش ایله آق حصاره ارشاده کوندرمش ایدی کلوب دورت ییل خلافت ایدوب
اوجیوز مقداری کمسنه بیعت و سکسان مقداری درویشی خلوته قومش ایکن برکون اشرف
زاده کلوب شیخ ایله ملاقات ایلدی و عالم جبروت و لاهوتدن و تجلی ذات و صفاتدن
سویلدکچه شیخ بلدیکه کندی تجلی صفاتده قالمش همان یرندن طوروب درویشلر قاتنه
واروب طوردی اشرف زاده بو حالی کوروب ایتدی تکمیل طریق اتمدیکز کبی که بو یله منزل
ایتدیکز شیخ ایتدی بلی همان حضرتکز ایله تکمیل طریق اتمک رجاسنده‌یم دیوب تجدید طریقه التماس ایتدی
اولدی اشرف زاده ایتدی ادب مشایخ دکلدر که بر کمسنک خلوته سنت الله یاپیشوله
بز دخی سزه ال صونمیوز و اول پیر ایمدیلک عزیزدن اجازت آل قیصرده شیخ قاسم حضرتلرینه
ایرشله شمدیکی عصرده رئیس اولیا اولدر و کبار مشایخدندر نفسک و قلبک و روحک

وسرّک

444

وسرّک آنک نفسنه و قلبنه و روحنه و سرّینه ایرکورکه ایکیلک کتسون صفات ذاتک
عینی میدر و غیر میدر صورت یوزندن عینی یمک نه عبارتدر آنی حال ایدینوب فنا فی الله ایله بقا
بالله بولوب اهل تحقیق اوله‌سن دیو قطع جواب ایتدیکده آندن شیخ اشرف زاده‌یه وداع ایدوب
کلوب خانقاهنده اوتوردی برکون بر فاسق کلوب ایتدی بو کیجه بر رؤیا کوردم بکا توبه ویر
دیدی شیخ ایتدی کوردیکک رؤیا ندر اول کمسنه ایتدی کافر اولمشیم باشمده بر شبقه کوردم
سزه کلوب کوردم سز دخی بر ولی نک اشکنجی اولمشسز طوروب اشکنبه قازیرسکز
و بیوب بشوردرسکز دیدکده شیخ ایدر بکا توبه ویرمکه لایق دکلسن آنده شبقه کیجوب
چقوب یرینه عمامه کیسک حق تعالی سنی بو صفتدن قورتره جائز ایدی اما سنک طاشک
خراب کل کورکه بنم حالمی طاشم معمور ایچم خراب بن قرقمی نه وقت آرایدم و نجه ایلیم دیوب آه
ایلدی و کندوزک ایاوی قلدی اول مسلکدن آیلمدی تا شیخ قاسم حضرتلرینه وارنجه و آخر
اجازت ایچون بر نیج درویش آلوب شیخی محمد چلبی یه واردی اشرف زاده‌نک توحیدک
بیان ایلدی محمد چلبی اهل انصاف ایدی ایتدی بنده دخی نقصان وار زیرا ابزابر دیکز منزله
سزی دخی ایرکورمش ایدک امدی وارک اشرف زاده خبر ویردیکی عزیزه ایرشوب
تکمیل اتدکدن صکره بزه کلک بز دخی نقصانمز نه مقداردر بیله‌لم و بز دخی وارهلم خدمتلرنده
اوله‌لم دیدکده شیخ دخی شیخی اجازتیله قیصری‌یه کتدی و یولده بر قریه‌ده بر پیره‌زنه مسافر
اولوب شیخ اخشام و یاتسونی قیلدی اول پیره‌زن شیخه اویمدی شیخ اول خاتونه ایتدی
ارلره خاتونلر اویوب امام ایدنمک جائزدرنه حوشلا و بمدیکز خاتون ایتدی اوچ شبهم اولدی
انکیچون اویمدم اول شبهم بالغ اولدیکزمی ایکنجی ادحق دیرلر کرچک ار اولدیکزمی اوچنجی
امامته لایق میسز زیرا بو شبهه‌لر ایله اویمق جائز دکلدر خصوصا که بز مقیمز سز اهل
سفرسز نمازیکز سزک سفر یدر نوقت سفریکز قطع اوله و سلوککز تمکین بوله مقیم اولوب
امامته لایق اوله‌سز شیخ بیوردی رمزینی دویدم اما عزیزلردن قنغی عزیزه خدمت اتمش‌سن
ایتدی شیخ قاسم مریدلرندن‌یم ایرته شیخ آندن کوچوب شیخ قاسمه کلوب تکمیل طریقت ایدوب
مستخلف اولدی شیخ قاسم [٩١٧] رحمه الله تعالی آنفا ذکری مرور اتمشدر اولدیمشدرکه بزم خلافتمز

زمانی هجرهٔ نبویه نك سكز یوز اللی طقوزنده ایدی اشبو زمانده بر روم عزیزلری جهت
اختیار ایدوب ریاست ومعیشت كوزلر اولدیلر وآنلرك جهتلری وریاستلری علم باطنی كورمكه
مانع اولدی ونیجه اولدیمشدر كه بر كمسنه بر شیخدن توبه ایدوب ناجات كیدلكدن صكره اول
كشی اول شیخك منكوحه‌سی كبیدر اول كشی آخر شیخه وارمغه شیخ رد اتمك كركدر تا كه اول
اطلاق اولنمش اوله وآنی شیخ رد اتمدن آخر شیخك آنی آلمه‌سی نكاحلو عورت آلمغه بكزر
یاخود شیخی اجازت ویرمك یاخود طریقت كورمدن شیخی وفات اتمش اوله اول دخی اكر
شیخك یرینه اوتورمشندن كندینه قناعت قلمز ایسه وشول شیخلر كه صاحب تصرف واهل
ارشاد اولمیه وتغییر ونسلی ویرمیه آنلرك درویشلری اهل ارشاد قتنه وارمق جائزدر
اجازته حاجت یوقدر وشول كمسلر ارشاد واهلنه ایرمدیلر سلوك بلمزلر شیخدن بیعت اتمش
اوله تا اهل ارشاده ایرنجه شیخلرندن یوز چویرمیه لر زیرا بر طریق بلمزیاننده دخی وار رسم
یومورطه كبی چوق قوش النه كیرمكدن فساده واروب آصلا فلاح بولمز شیخ مجد الدین آق ٩١٨
حصاری الشهیر بشیخ عیسی رحمه الله تعالی بر كون بر كمسنه كلوب شیخه ایتدی بكا اوكوت
ویر شیخ ایتدی نه عمله سن اول كمسنه ایتدی تجارم تجارت ایله تعیش ایدرم ولازم اولانه
قرض اقچه ویریرم شیخ ایتدی اول نصیحتم سكا بو اولسونكه نماز قلمینه قرض اقچه ویرمه صكره
اوتاتوب بورجنی ادا ایتمز اكر اوتانسه حقدن اوتانوردیكه بش وقتده حقه اولان دینینی ادا
ایدرایدی ایكنجی نصیحتم بو اولسونكه معامله شرعیه ایدرسن مظلومی ظالم الندن قورترمق
ایچون وبر دخی قتلق زماننده وبر دخی اولنه جك یكده ایله صفقت آنی عادت وتجارت
ایدنیوب هر زمانده ایلمه اكر عادت ایدنیورسن طمعه وحرصه دوشرسین وبو ایش سكا خیر اولمز
واهل ربا اولوب حلال مالك قالمز وزكوة وصدقه ویرمك من بعد سكا نصیب اولمز اوچنجی
نصیحتم بودركه الله دنیا واراكن بر مقدارك آخرت یراغنه ویر بو كون نقله حاضر اول
بو كون یارین اول ایله سنوف اتملوسن چاره یوقدر یاری تهی وارمیه‌سن واول مالك یاری
آخرتده دخی فائزن كوره‌سن دوردنجی نصیحتم اولدركه اغنیه حرام قومه زیرا اول آغزله
كوننده بش كره حق سبحانه وتعالی حضرتلرینك كلامنی سویلرسن لایق دكلدركه اول یره حرام

نسنه

نسنه لر قیوب دولدوره‌سن بشنجی نصیحتم اولدركه مالك ارتق اولدقجه حقه ذكرك
وشكرك ارتق اوله ایولرله اول وكملردن ایراغ اول اكر حقه یقین اولمق دیلرسك التنجی نصیحتم
اولدركه علمایه ومشایخه خدمت ایدوب دعالرن آلمغه سعی ایله علما ومشایخه یقین اولمق
نفسك اصلاحنه سبب اولور تمكه مشایخ خدمتندن ایراغ اولدی وسوزلرك قبول اتمدی انسان
صورتنده حیواندن ابتر اولدی تكلم حق تعالی آنلرك حقنده بل هم اضل بیورمشدر زنهار علما
ومشایخدن آیرلمه علما طائفه‌سی ومشایخ ایچك آیریدرلر بر كمسنه كلوب آندن صوردی
درویشلر ایله عوامك فرقی ندر شیخ دیدیكه درویشلرده اخلاق واردركه عوامه میسر
دكلدر خلق اول بودركه درویشه دوشمانلق ایدنلره خیر دعا ایدر عداوتی كیدوب دوست
اولسون دیرلر فرصت كوزلیوب اخذ انتقام وقتل نفس اتمكه قصد ایلمزلر خلق ثانی بودركه
امانته خیانت ایتمزلر وقوللرن وجاریه وخادملرك آز قباحت ایله غضبه كلوب دوكمزلر
وقول تكریكدر بانكز خدمتی بزه مدر بوده بزه حقدن بر احساندر دیوب حالنجه قوللنورلر
واكثر خلق ایله معامله‌لری یوقلق یولنندر وارلق دعوالریله دكلدر وخلق ثالث اولدركه
كمسنه ایله معارضه اتمزلر وكافرده اوله قاقیوب سوكمزلر ویلان سویلمزلر وچوق
ییوب چوق اویومزلر ودرونلرنده كین طوتمزلر وحرص وطمع ایله ادخار ایتمزلر ایثار ایدرلر
وكوكللرك حقه ربط ایدوب غیره استغنا ادتمزلر دائما حقله وحقك ذكریله وفكریله وقتلرك
كچوررلر شولكه سن صوردك صحیح درویشلردر بو ذكر ایتدیكمدن بشقه نیچه ذوق وحاللری
واردركه عوامه میسر دكلدر اما اولكه اسمی وصورتی درویش در باطنی درویشلكدن
خالیدر آنلر عوامدن اضلدر بر كون بر كمسنه كلوب شیخدن صوردی نماز قلمقده آغز قلمق
ایله تنیز قلمه‌نك فرقی وارمیدر دیدی شیخ ایتدی اكر ریا یوق ایسه بر مقدار آغزجه قلمق
افضلدر اما اركان صلوة وفرائض وسنن بالجمله یرلو یرنده ایسه آغز قلمغله بینك هیچ
فرقی یوقدر آغز بینك الیاننده قلدیغك ایله تنهاده قلدیغك برابر ایسه آغز بینك
دخی برابردر اكر خلق یاننده قلدیغك ایله تنهاده قلدیغك اویمز ایسه آغز بینك اویماز قبول
خلق ایچوندر حقا ایچون دكلدر بر كشی كلوب شیخدن صوردیكه باشقو كوزیله الله تعالی كوریلورمی

شیخ ایندی اثنینیت ایله کورمك ممکن دکلدر اول کسنه ایندی بعض عزیزلر کوردوك
وسویلشدك دیمشلر آنلر خلافی ایدیلر یوخسه اندرك کورمك وسویلشمكلری نیجه در شیخ
ایندی خلاف دکل کرچك بیوررلر اما سن الکلدنغك کبی دکلدر وبو بر حالدر قاله کلمز لسان
ایله تقریر اولمز عوام کوزی حتی کوردم وقولاغی ندائی حقی ایشتدم اول عزیزلرك کوردوك
دیدکلری کورندن غیری اولوب بر شئی کوردولی کبی دکلدر وعوام بربریله سویلشدکلری
کبی دکلدر بو حالدر قاله کلمز حال اهلی بونده خبر اندر قال اهلی قتنده اکر صفات ذاتك
عیندر دیرسه رؤیت ایکی شیئك بیننده اولور شئی واحدنه کورر واکر غیر در دیرسه
حادث قدیمه مقابل ومقارن اولمق محالدر زیرا بحر ذاتده عدم صرف اولور حقا ذات بحت
قالور حادثدن اصلا اثر قالمز اول وقت کندوده وجود یولمز نیجه کورر ونیجه سویلشور دیدی
اول کشی ایندی انا نده باشکوزوندن دخی کوز وارمیدر دیدی جواب **بیت**
اهل حال اول ای برادر اهل حال ٭ سن بو سری بیلدن اوکرنمك محال ٭ اهلنه وار اهلنه
عار ایلمه ٭ اهل بو قدری دیو انکار ایلمه ٭ کورینی بو چشم وقت چارده ٭ کزلو ویردی
معنی چشم واردر **فقیر** دیر مکه حقی کورمك مواعید ثلاثه دن بر نیك واسطه سیله مظاهردن
بر مظهره محتاجدر که اول تجلی صفاتدن عبارتدر نتکم حضرت موسی صلوات الله علی نبینا
وعلیه حضرتلرینه شجره عناب واسطه سیله اولان تجلی مثللو وفخر کائنات علیه اتم الصلواة
واکمل التحیات حضرتلرینه امرد شاب قطط مثللو وبو تجلی صفاتك اکملی صورت حسنه
انسانیه ایله واقع اولان تجلیدر اما اولکه ذاتدر آنده رؤیت وشاهد ومشهود
اعتباری ساقطدر زیرا تجلی ذاتی راتی ومرئی بر اولدوغی مرتبه در مشارکت اثنیت
ومعیت اثنینیت محالدر زیرا واسطه اسما وصفات اورتادن رفع اولنجه حادثك عدم
محضدر فناء کلیله فانی اولوب ذات باقی قالور جمیع ذوات ممکناتدر بو مرتبه تجلی ذاتده
حالات واعتبارات بشریه من کل الوجوه مضمحلدر لمن الملك الیوم لله الواحد القهار
سری ظاهر اولوب رایت رقی بر بی حکمی ظهور ودخی وما رمیت اذ رمیت ولکن الله
رمی معناسی بروز ایدر وبو مرتبه مرتبه اوادنی ودرجه لی مع الله وقتدن نشان ویرر

170

وبو مقاصده غیره یول اولمز وغیر لا محاله که عینی کوردم والله اعلم واحکم بحقیقة الحال شیخه بر
کون بر خاتون کلوب ایندی یا شیخ شمدی یه دکین اون التی فرزم اولدی بر ارککا اوغلم
حسره تم نه بیوررسن دیدی شیخ ایندی هر کون اون درت کره یا واحد دی وقرق سکز
کره یا ماجد دی انشاء الله مرادك حاصل اوله دیدی اما خاتون اول اسمله مداوم
اولدی التی ارکك اوغلی اولدی وینه بر کشی کلوب ایندی دوغان اولادلرم پیشامز
هب اولورلر وغانه محتاج دیو تضرع ایلدی شیخ ایندی وار هر کون یوز اون کره یا باقی
اسمنه مداوم اول انشاء الله اولمیه لر وانلردن صکره طوغان اولدی اول کسنه اولنجه
اول ویردی ترك اتمدی بر کسنه شیخه کلوب ایندی دنیادن کیدیجك کرو کلورمیم یوخسه
قیامته دکین قبرده قلورمیم شیخ ایندی بر کره کلدك نه ایشی باشاردك تا که بر دخی
کله سن ونه بشر سن کرك بر کون سلطان سلیمان اوغلی سلطان سلیمان مغنشاده اولورکن
خواجه سی اق حصاره کلوب شیخ عیسی ایله ملاقی اولوب اثنای صحبتده دولت آل عثمان
الکلدی شیخ ایندی فاتحه ام الکتاب اولدیغنه بر سبب بودر که خلافت ومدت تا **محمده** کلنجه
حروف بسمله ده ایدی فخر عالم **محمد** مصطفی صلی الله علیه وسلم الحمد لله حرفلرندن ابتدا اتدی
الحمد لله حرفلرنده **محمد** واحمد وارد رب العالمین حرفلری چار یار حرفلریدر الرحمن حسن
الرحیم حسیندر اول زماندنبرو آل عثمانه کلنجه الرحمن الرحیم مالك یوم الدین حرفلرنده
ایدی خلافت سلطان علی الذین حرفلرنده ایدی آل عثمان ایاك نعبد حرفلرندن ابتدا ایتدی
شمدی اهدنا الصراط المستقیم حرفلرنده فاتحه اخر اولنجه یعنی حروف تمام اولنجه آل عثمان
قطع اولمز دیدی خواجه ایندی عجبا آل عثمان عالمه نه مقدار زمان متصرف اوله لر شیخ ایندی
تاریخ هجرت نبوی طقوز یوز یکرمی ایکی سنده شمدی اشبو دوردن تا بیك دورت یوز اللی
واریجه خلافت آل عثمان الندهدر حروف انعمت حرفلرینه وارد قده آل عثمانك قرنی اوغللرندن
بری سلطنته جلوس ایلر اما نیه تیز کیدر سلطنت کرو آل عثمانك اولور تا حروف نیه الحمد
حرفلرینه وارنجه اول وقت احمد ظهور ایدر اول بو نسلدن اولمق لازم دکل اما خارجدن
دکل بونلرك نسلندن علی ولی کلسه کرك انشاء الله بنم قبرم انلر کلوب زیارت ایدوب

ترجم کیرو تخلتسه کرک ومسجدم عمارت اتسلر کرک ومشایخ زیاده اعتبار بولسه کرکدر دیدیری
٩١٩ شیخ الیاس چلبی الشهیر بابن عیسی رحمه الله تعالی شیخ عیسی نك اوغلیدر وشیخك طبیعتی
طعام ولباسده یمرنه بولورسه یروکیردی چوشاك ولتر وقبا وعبا اصلا بربله تقیید اتمزدی
علم جفرده اقرانی یوغ ایدی وتصرفده وجاذبه ده وتسخیر قلوبده واسما استخراجنده لانظیر
ایدی فصول عشره آلتو وفصول سبعه وآیات سته وفرج نام وبر منظوم شرح اسماسی
واردر آنلردن ماعدا اون بیك آلتی غزلی واوچ بیك بیت قیافت نامه سی وسکز یوز بیت
شرح اسماسی واردرلکاه کاه حرارت عشق غلبه ایدوب برکونده یوز غزل دردی یانلرنده ایکی
کاتب انجق یازارلردی ولکاه التی آی هیچ اشعار سویلمزدی اللی بش یاشنه کرنجه ایکی خاتون
وایکی جاریه دن یکرمی اوغول وقزی اولوب بعض وفات وبعض کرویه قالمشدر ولکاه کاه
شکاره کیدرردی وو ردیکه قچن آوه شکاره کیدرم طاغلر سیرك ایدرم قلبم تصفیه بولور
وغم وغصه اولسه طاغلور تمام فرحیت احاطه ایلر وشیخ عیسی اوغلی ابن عیسی دن مقدم
بابا احمد مغربیه خلافت ویروب اون سکز ییل صکره اوغلی ابن عیسی یه خلافت ویردی
واوغلی الیاس چلبی که ابن عیسی در سنهٔ مذکورده ٩٢٠ حاجی بالویه خلافت ویرمشدر وبنه
سنهٔ مذکورده ٩٢١ سیکلی عبدی خلیفه وکوزل حصار قربنده ٩٢٢ محی الدین خلیفه وشهود لیده
٩٢٣ مصلح الدینه واوراله قربنده ٩٢٤ حسام سلیمانه وقول ثنه ده اومیجه ٩٢٥ دورمش دده یه وتیره ده
ساکن منتشلی ٩٢٦ علی الدینه ویوطیه ساکن ٩٢٧ محی الدینه وکوردسلی ٩٢٨ محمد خلیفه وبابا ٩٢٩ احمد کرمانیه
٩٣٠ ومصلح الدینه و٩٣١ محمد رومیه وملطیه وی ٩٣٢ قاسمه واوراله قربنده ٩٣٣ روشنی نوریه وآیدنده خطیبی
٩٣٤ عبدی چلبیه وخوسلوده ٩٣٥ عمران خلیفیه خلافت ویروب جمله سنی مرتبهٔ کماله ایرشدرمشدر
رحمه الله علیهم اجمعین ٩٣٦ شیخ احمد الشهیر بقره جه احمد سلطان رحمه الله علیه بلاد عجمده نسل
ملوك عجم ایمش جذبهٔ الهی کندوسن استیلا ایدوب ترك جاه وجلال وملك ومال ایدوب
دیار رومده اقحصار قربنده بر محلده توطن اتمشدر روانره دخی دنیادن کتمشدر قبر
شریفلری عوام وخواص زیارت ایدوب استقامت طلب ایدرلر ونذور کثیره لر ایله
کلوب سرور وفیره ایله کیدرلر اکثر منفعلر کلوب صحت ایله کتدکلری مشهور ومتواتردر

وآنلك

وآنلك حقنده روایت کثیره سویلنور حتی بلاد اوسکوبده تکیه سی وتکیه سنده قبری واردر وتکیه
وقبرینه اوقاف کثیره وبر قریه مستقل آنلرك تکیه لرینه وقفدر آنلردن ماعدا بلادده کثیره ده
آثار وفیره لری وار وآشکاردر کوستندیلده قصبه نك شرقیسنده قره جه بونار تعبیر ایدرلر
بر حوایه بونار واردر وطرف غربیسنده بر قینق ووسط قصبه ده بر حمام واردر بازار حمامی
تعبیر ایدرلر جمله سی قره جه احمد سلطانه منسوبدر مریضلر وخسته لر اول محللره کیدوب یتیشنورلر
واستمداد طلب ایدرلر واکثری اثرت مشاهده ایدرلر حتی بازار حمامنه جوار قصبه لردن
مریض کلور وتستی بولوب کیدرلر وآنلك شرطی شویلدر که بازار کونی وبله نمازندن صکره
کیدوب مریضی حمامه قیوب آنلره منسوب اولان قورنه دن یقنملی واوچ بازار کونی یعنی
اوچ دفعه بازار کونی اویلون صکره یقنملی باجر الله شفا بولور بازار حمامی دینلدیكنك وجهی
بودر ٩٣٧ شیخ اخی اوران رحمه الله علیه کرامات لایقه وخوارق عادات فایقه سی درکار
وانفاس قدسیهٔ متبرکه سی آشکاردر عالم وعامل عارف وکامل بر ذات عالیدر عقلای
مجانینندن ٩٣٨ شیخ موسی ابدال رحمه الله علیه بورسه فتحنده سلطان اورخان ایله برابر ایدی عصرك
غوثی وقطبی ایدی طاعونه ابدال موسی کوچکلری دیدکلرینك وجهی بودرکه هر عصرده ظهور
ایدن جلال وجمال وکافهٔ احوال وافعال قطبیت بر تصرفنده اولدیغندن آنلرك عصرنده
عالمده وبای عظیم ظهور ایدوب اویله بر وقعهٔ کبرا وبلیهٔ عظمی آنلرك عالمه تصرفی زماننه
تصادف اتدیکندن وبای آکا منسوب ایدوب شهرت بولمشدر والله اعلم واحکم برکون
بر مقدار آتشی بر دستماله قیوب ابدالی احبابنك بریله کیکلو بابایه ارسال ایدر کیکلو بابا
دخی بر مقدار سو وابدال موسی یه کوندرر اول ایدرکه سو دکوندرمنك نه معناسی وار دیکه
بزده سو دچوق قدرشولدرکه بو سو دوحشی اهولر سود دیدر یعنی تسخیر اتمك حیوانی تسخیردن
اسهلدر ٩٣٩ شیخ مجذوب ابدال مراد رحمه الله علیه عقلای مجانینندن در کرامات وخوارق عاداتی
ظاهردر آنلر دخی بورسه فتحنده سلطان اورخان ایله برابر ایدی ٩٤٠ شیخ مجذوب دوغلو بابا
رحمه الله علیه بونلر دخی بورسه فتحنده پادشاه ایله بیله ایدی مغزات مسلمینه ایام محاربه ده شدت
حرارت وقتلرنده سود ایله صو ممتزج ینشدیرر ایدی ٩٤١ شیخ حقی اوزرومی رحمه الله علیه طریق

نقشبندیه دندر علوم ظاهر و باطنی جامع کرامات و ولایاتدر علوم ظاهر و باطنده تألیفاتی
و اشعاری بی حددر خصوصا معرفت نامه نام منده بر کبیر مدوّن کتابی واردر که نصفنه دکین
اون ایکی فنّی مفید و مختصر جمع و تقریر اتمشدر نصف آخری یالکز طریق نقشبندیه اطوار سلوکنی
اصول و فروعنی درج اتمشدر جمله عندنده مشهور و مقبول بر بی مثل کتابدر که زمانمزده
زیاده اشتهار بولوب رجال و کبار اول کتابک تدارکنه فریفته اولمشدر ٩٤٤ شیخ نقشی آقکرمانی
رحمة الله علیه مشهوردر منظوم دیوانی و مثنوی عین الحیاتی نام کتابی واردر و بی حد رموز
و اسرار حقایق و معارف ایچنده درج ایلمشدر اطوار سلوک و عقبات و منازل طریقتی
اشارات و تأویلات ایله عیان اتمشدر گرک دیوانده و گرک عین الحیات کتابنده اول
قدر کشف اسرار و معارف و عوارف اشعار و اظهار اتمشدر که دکمه کتابده اول مرتبه
درج حقایق و رمز دقایق میسر اولمامشدر روایت ایدرلر که بر تازه جوان شیخه مسخّر اولوب
خانقاهدن اصلا منفک اولماز ایمش و علاقات متعلقاتی بو احوالی هضم ایتمیوب اوغلانه دائما
جبر و زجر و نقدر ایدرلر ایمش اصلا مفید اولماز ایمش بر کون باباسی خانه سنه کلوب اوغلانی
بولمیوب یینه تکیه ده اولدیغی معلوم اولمغله تهوّره کلوب همان خانه دن یا اوغلونی و یا شیخی
هلاک اتمک قصدیله قلقوب تکیه دیوارنه کلدکده شیخ خانقاهدن طشره چیقوب حریف
شیخی کوردکده آیاغی باچقدن قایوب یقلمش و آیاغی قلمغدن ایکی پاره اولنجه شیخ سکردوب
و حریفی تکیه یه کتوروب ایاغنی محکم بند ایدوب بر قاچ کون ظرفنده افاقت بولمش حریف
متنبّه اولوب توبه ایدوب اوغلانی شیخه بخشش ایتمش نقل اولنور که حالا اوغلان ایله شیخک
مرقدی بر برینه متصلدر العهدة علی الراوی ٩٤٩ اشرف زاده رحمه الله تعالی علم ظاهر و باطنی
جامعدر لطیف الکلماتی و شریف تصنیفاتی واردر رموز النفوس نام بر کتابی واردر اول
کتابده آداب شریعت و طریقتی درج اتمشدر آثاری ناسده مقبول و مشهوردر کراماتی
دللرده داستان و خوارق عاداتی السنه ناسده رایگان درر و یدرلر که شول غزلده که چوروشمش
تنده بر کز اگر دیرسم بازنی قم یالک آیاقی باشنی آچیق قوسی طوره لر عریان بیتنی سلطان
وقتک مخالفلری نظرینه ایرشدرلر سلطان دخی شیخی کتوردوب بیتی کوسترمش و بونی سنی

دیرک دیمش شیخ بیورمش که بلی بن دیرم سلطان دیمش که سن بونی دیرایکن کبی اتمکه قادرمیسن
شیخ دیمش که حاجت دوشرسه حق تعالی قادردر که تصدیق ایلیه امیر دیمش که البتّه شمدی سنکله
کورستانه واروب سن بو دعوایی اجرا ایدرسین و یاخود بو دعوانک احکامک سنده اجرا ایدرم
دیوب مزارستانه جمع کثیر جم غفیر کیدوب شیخ بر کره ایها الموتی قم باذن مولی دینجه بو نجه موتی
قبورلرندن عریان و سرکردان اولورستان آق باشی قره باشی بوستانه دونجه پادشاهک
عقلی باشندن کیدوب جمله خلایق یوزلری اوزرینه ییقلوب قالورلر شیخ تکرار موتوا واسترجوا
دینجه عالم اسکی حالنه کلوب هر کس متحیّر و مدهوش اولوب پادشاه افعالنه نادم اولوب
انواع اکرام و تواضع ایله عذرلر دیلیوب شیخک درجه کمالی ظاهر اولور العهدة علی الراوی
٩٤٤ شیخ بوستان بورشی رحمة الله علیه بلاد عجمدن رومه کلوب بورسه ده توطن اتمشدر و کرامات
سنیّه و احوال عظیمه صاحبی ایدی سلطان مراد غازی ینی شهر قصبه سنده اکا بر زاویه بنا ایدوب
قبر شریفی زیارتکاه ارباب حاجاتدر ٩٤٠ شیخ محمود بدر الدین بسماونه رحمه الله تعالی علم ظاهر
و باطنده ید طولی صاحبی بر ذات عالیدر اجدادی آل سلجوق وزراسندن اولوب جذبه الهی
ظهور ایدوب شیخ اخلاطی خدمتنه واروب شیخ اخلاطی وفات ایدنجه آنک خدمتنده اولوب
شیخ وفات اتدکده شیخ بدر الدین آنک مقامنده قائم اولمشلر آندن حلبه آندن قونیه
آندن تیره یه آندن ادرنه یه کلوب موسی چلبی فترتی وقتنده ابرام و الحاح ایله موسی
چلبی یه شیخ الاسلام اولوب صکره موسی چلبی یی قرنداشی قتل ایدوب شیخی اولاد و عیالیله
حبس ایدوب بر کون حبسدن غائب اولوب امیر اسفندیار یانینه واروب آنده طوبرجه
ولایتنه چیقوب ارشاده تمامه مشغول اولدی اطراف آفاقدن شیخک فضل و کمالی مشهور
اولنجه خلایق جمع اولدی سلطان وقته غمز ایدوب سلطنت داعیه سی واردر دیو خبر
ویرملریله پادشاه آدم کوندروب اخذ و قتل ایتدیلر حالا سیروزده مدفوندر تصانیف
کثیره سی واردر لطایف اشارات و شرح التسهیل و جامع الفصولین و عقود الجواهر
و شرح کتاب المقصود و تصوفده مسرّة القلوب و واردات بر کون تیمور مغرور زماننده
تبریزده علما بیننده بر بحث عقده منازعه واقع اولوب امیر تیمور اول اطرافک فضلاسی

جمع ایدوب فیصل بولمغله امیر تیموره بر رالدیغی خبر ویرمشلر آدم کوندروب دعوت ایدوب
کلدکده بحث مذکوری فیصل ایدوب طرفین راضی اولدقلرنده امیر تیمور غایت حظ ایدوب
مال فراوان واکرام بی پایان اتمشدر وکافهٔ علما فضلنه معترف اولمشلر شیخک کتاب وارداتی
حقنده مصری قدس سره بر غزل ترتیب اتمشدرکه هر مصراعک قافیه‌سی وارداتدر ومقطع
بیتی بویله‌در محیی الدین بر الدین ایتدیلر احیاء دین دریا فصوص نیازی انهار بیر وارداتی
اولدیمشدرکه بر کیجه شمعه قرشو اوتوروب شمعه نظر ایدردم پروانه‌لر دخی اطرافنده جولان
ایدرکن بری کلوب شمعه اوروب احراق وهلاک اولدی خاطریمه خطور ایلدیکه نظم کریم
ونفخت فیه من روحی سر عظیمی روح قدسک جاری اولمغله جمیع ارواح سر احدیت
ایله بر نور ساری اولمسی ایقانی ایله شو پروانه‌یه نفخ روح ایده‌یم تا کوره‌یم که سر حیات
ظاهر اولورمی دیوب پروانه‌یی الیمه آلوب دهانمدن دهاننه نفخ روح ایلدم فی الحال حیات
بولوب اوچدی کتدی عارف مذکورک کتاب وارداتنده اولقدر اسرار وحقایق
کشف وبیان وتسلیس تعریفات وتعبیرات ایله عیان اتمشدرکه عوام دکل بلکه خواص آنک
درکندن عاجز وفهمندن مضطرب اولدقلرندن بعض محللرینه تردد وانکار ایله اقرار بیننده
متغیر ومتحیر اولوب قالمشلردر بناء علی ذلک کتاب مذکور اصحاب طریق بیننده مختلفدر
کمی عدم فهمندن کمی اسراری ستر وناهلدن اخفا قصدیله اعتراض ایدرلر ٩٤٦ شیخ اسمعیل انقروی
رحمه الله تعالی شارح مثنوی اسمعیل انقروی ایله مشهور ومعروفدر علوم ظاهره وباطنده
وحید عالم وفرید بنی آدمدر شریف تصنیفات ولطیف تألیفاتی واردر مثنوی شریفی
تمام مراد مولینا اوزره آنک کبی بر کمسنه شرح اتمه‌مشدر وقصیدهٔ تائیه‌یی شرح ایدوب
اولقدر دقایق حقایق ایله عیان اتمشدرکه مجرد خارق عاده اولدیغی اربابنه ظاهر
وعربی وفارسی وترکی نیجه غامض متنلر شرح ونیجه کتب ورسائل تألیف ایلمشدرکه آنک
کبی بر تألیف وتعبیرده عذوبت کورولمه‌مشدر جمیع آثاری اصحابی عندنده خارق عاده‌در
وآنک کراماتی معلوم وظاهر وکمالاتی مجزوم وباهردر ٩٤٧ شیخ غیغوسز ابدال رحمه الله علیه
عقلای مجانیندن وجذبه‌سی غالب کرامات جلیله وکمالات جلیه ومقامات علیه صاحبی

ایمش

ایمش حقایق ودقایقی مشتمل منظوم ومنثور ایله ممتزج رموزاتی واردر وکمالاتی بین الخلایق
مشهور ومتواتردر مع هذا کلماتندن کمالاتی ومقالاتندن مقاماتی آشکاره‌در ٩٤٨ شیخ
قائمی رحمه الله تعالی آنلرک دخی کراماتی وکمالاتی ظاهردر تطویل کلامه احتیاج یوقدر آنک
دیوانندهٔ کافه اسرار رموز وعددلر لکن فهم وادراکی کشفه منوط بر معنادر غریب تعبیراتلر
ایله عجیب کیفیتلر افاده اتمشدر یالکز دیوانده کریدک فتحنی آشکاره تصریح ایدوب بیان
اتمشدر لکن قبل الوقوع رموزه حمل ایدوب ادراک اولنمشدر بیت چو بیت سکسان
کلیر دکر کرید فتحی اولیسر دره وفاتکه بیت سکسانه کرید فتح اولنجه اول وقت سائر
رموزاتی ایچنده بو تصریح دخی مصنع بر رموز اولدیغی فهم اولنمش ٩٤٩ شیخ غیبی رحمه الله علیه
کمالات وکرامات عیانیه صاحبی بر ذات عالیدر کشف العطا نام طقسان طقوز اسماء الهیه
مقابل طقسان طقوز بیتی واردرکه ایچنده اسرار عالم وآدمی کشف اتمشدر شریف تمثیلات
ولطیف تعریفات ایله مرآت عالمی وعالمده منعکس اولان صورت آدمی واستحالات
صور اشیایی ایضاح اتمشدر ٩٥٠ شیخ احمد اقواوی رحمه الله علیه علوم باطنده فرید عصر ومعارف
ذاتیه وصفاتیه وحید ایدی مرویدرکه بر کیجه واقعه‌ده رسول اکرم صلی الله علیه وسلمی کوروب
حضرت رسول بیورمشکه وار سلطان احمده موره جزیره‌سی فتحیله تبشیر ایله وهمان عسکر
تعیین ایدوب فتحنه اقدام ایلسون اول دخی آستانه‌یه واروب بی محابا سرای همایونه و
طوغری پادشاه ذیشان اولدیغی محله وارر آنک اول محله واردیغنی بر فرد کورمز یا خود
کوروب مانع اولملیه‌لر ایچرو کیروب پادشاهه رفع صوت ایله سلطان احمد قیام ایله زیرا رسول
رسول کبریایم علیه الصلوة والسلام دیدکده پادشاه همان بلا اختیار قیام ورسالتک
تبلیغ ایدوب سفر تدارکنه مباشرت ایدوب جزیرهٔ موره کافهٔ ملحقاتیله اوچ آیده فتح
وتسخیر اولندیغی تاریخلرده مسطوردر مرویدرکه ینی شهرلی احمد پاشا روم ایلی والیسی
اولوب مناستره اقامتلری اثناسنده شیخ مذکور ایله مناسبت قدیمه‌سی اولدیغندن دعوت
ایدوب بر کون اثنای صحبتده بی وقت اهل الله بعض اثمار اظهار ایتدکلرک صحبتی اوزرینه
دوشوب شیخ بیورمشکه آنلر معرفتدر کرامت دکلدر اهل کمال قتنده اول مقوله‌لر چندان

مقبول دكلدر دیوب برقار بوز چكردكی كتوردوب اوجاقده یانان آتشك ایچنه براقشلر
فی الحال آتشدن برقار بوز ظهور ایدوب و درعقب قول صالوب و بهار ویروب آتشدن
طشره اوزانوب بر ساعت ایچنده قار بوز كمالك بولوب قوپاروب یمشلر و قبوغلت
وچكردكلت تكرار آتشه آتوب محو اولمش و بیورمش كه بو كرامت دكلدر بو یله شیلره الوانوب
لوكلوب ویرمك بو یله شیلر جزئی ریاضت ایله حصوله بولمه سی ممكندر اهل كمال بو یله نسنه لر ایله
مشغول اولمیلدر ٩٥١ شیخ مصطفی بكچوی وقتنك عامل و عالمی و عصرینك عارف و كاملی بر كامل
صاحب كرامت و ولایت ایمشلر واردار یلیجه سنده متوطن اولوب عوام و خواصه اكرام و طعامی
مبذول و تكیه وخانه سی معمور اولوب هر كلن مهمانه درجه سنه كوره اكرام و مرتبه سنه مناسب
اطعام ایدرلرمش مثلا سالك و طالب فقرا زمره سنه طوپراق و اغاج قبلرله و عوام و مثل ایچنه
باقر و رجال مهمانره كوموش آوانلرله طعام بذل ایدرلر ایمش مع هذا معیشت اوله جق بر جزئی
مزروعاتدن غیری نسنه سی اولمدیغندن خلایق مذكورك كیفیاتنده متحیر و مختلف ایمشلر
خلایقك كندوسنه هجوم و اقبالندن امیر ولایت اول رئیسه شیخك خلایقك عندنده امیرنك
وقوعی و كلامنك نفوذی خوشی كلمیوب دائما شیخه بر وسیله ایله تكدیره بر بهانه توقعنده ایمش
بركون بر مناسبت ایله شیخك اضافه لشی اون بیك غروش دینی وار در دیو خبر ویردكلرنده
میر موما الیه شیخی تكدیره وسیله اتخاذ ایدوب اضافی جمع ایدوب شیخ مصطفی ده شو مقدار
الدیكز وار ایمش و اقمیدر دیركوه اوت واقدر دیدیلر اویله ایسه صباح واروب اقچه كزی
مطلوب ایدرك اگر ویرمدیه لیت لعل ایدرسه كلوب بكا خبر ویرك تحصیل ایده یم دیدیكده اصحاب
حقوق ایدرلركه بزم آنكله اخذ و عطامز قدیمدر وهم بار بو مثللو دین ایدوب ینه بلا طلب
ادا ایدرلر آنوندن بزم منفعتمزدن غیری هیچ بر مضره تمز یوقدر شمدی نیجه واروب حقوق مطلوب
ایده لم البته كندی ویرسه كركدر میر مذكور ابرام ایدوب البته یارین سحر واروب
حسابكز قطع ایدرك ویرمز ایسه بكا كلون دیو تنبیه ایدر ایرته اولدقده شیخك طرفندن آدم
كلوب جمله دائنلرك جاغروب بالتمام آله جقلرك ویروب قطع حساب ایدر میر مذكور اول
كون اصحاب حقوق كلمینجه آدم كوندروب جمله سن كتوردوب شیخ ایله نیجه ایتدیكز نیجه

كلوب خبر ویرمدیكز دیدكده دیرلركه جمع اولوب كتمزدن اول اولبزی دعوت ایدوب بالتمام
جمله مزه دیننی ادا و تسلیم ایلدیدیه دیدكلرنده امیرك غضبی مشتد اولوب بر آدمسینه زهانی تنبیه
ایدركه واروب كیجه شیخی قتل ایدوب كل خوفندن بالضروری واروب بر تقریب شیخك خلوت
خانه سنه كیروب كورركه شیخ خلوتخانه سنده مقتول اولمش سر مباركی بر طرفده و تن پاكی بر
خون آلوده یاتور خوف قیاس ایدركه آدملرینك بری آندن پیشین كلوب قتل ایلمش كلوب
دیركه بندن اول واران آدم قتل ایلمش بن شیخی مقتول اولمش بولدم دیدیكجه میر بی اشتباه منجر
اولوب قیاس ایدركه شیخك كندی كبی بر غیری خصمی اولوب قتل ایتمش اوله ایرته سی شیخك
قتلندن آكاه اولمق ایچون تكیه یه آدم كوندروب كوررلركه شیخ احوالنده اصول سور كلوب
خبر ویردكلرنده افعالنه نادم اولوب شیخك اولوغنه ایمان ایدوب و متعلقاتیله واروب
عذرلك دیلیوب مریدی مخلصی اولور العهدة علی الراوی ٩٥٢ خواجه درویش محمد قدس الله سره بونلر
خواجه عبیدالله طاشكندی قدس الله سره العزیز حضرتلرینك خلیفه سی خواجه محمد زاهدك خلیفه سیدر
كرامت لائقه و ولایت فائقه صاحبی كامل و مكمل بر ذات عالیدر ٩٥٣ خواجه مخدوم اعظم رحمه الله
بونلر دخی سلسله خواجكاندن صاحب كشف و كرامت مالك ذوق حالت صاحبی عصرینك
وحیدی عابد و زاهد و متقی حالات عظیم اتی لكنه ایمش ٩٥٤ خواجه محمد باقی رحمه الله تعالی بونلر مجدد
الف ثانی خواجه احمد فاروق حضرتلرینك شیخیدر ٩٥٥ شیخ احمد فاروق مجدد الف ثانی رحمه الله تعالی
شیخ محمد باقی حضرتلرینه تحریر و ارسال ایلدیكی مكتوبلری اخوانی جمع ایدوب بر كبیر مدون كتاب
اولوب اسمنی مكتوبات دیمشلر هر بر مكتوب بر كتاب فصل الخطاب و بر كنز جواهر بی حسابدر
جمله مكتوباتندن تبركا اشبو مكتوب تحریر و باقیسی قیاس ایله انتقال اولنور مكتوب شیخ احمد
فاروقی اون ایكنجی مكتوب مقام فناء بقانك حصولی و سیر فی الله حقیقتی بیاننده در عرضه
داشت كمترین بندكان احمد ذروه اعلایه كندی تقصیراتندن عرض ایدر ماشاء الله كان
و مالم یشأ لم یكن و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم فنا فی الله و بقا بالله مقامنه تعلق ایدن
علومی و كذلك وجه خاصه شئون نذر و سیر فی الله نه مغایه در و تجلی ذاتی برقی نه اولور
و محمدیة المشرب كیدر و بونلرك امثالنی حق سبحانه و تعالی عنایتیله منكشف قلدی و هر بر

بر مقامده آنك ضروریاتنی کوستروب کچوردی وشئ قلیل قالمشدر که اولیاء الله اکا نشان
داده اولوب وترک ایدوب عیان ایلمیه‌لر قبله من قبله بلا علة وهم ذات اشیا مجعول واصل
قابلیات واستعدادات دخی مجعول ومصنوع ایدی معلوم اولدی حق سبحانه محکوم قابلیات
دکلدر وبر شئ اکا حاکم اولمق شایان دکلدر زیاده کستاخی نمنوع بنده باید که خدا خود داند
فقیر دیرمکه شیخ حضرتلری اشبو محلده یا ستر اسرار ویاخود مقلدلری بو بحثدن منع ایچون
یا بر ملاحظهٔ آخر ایله بویله بیورمشلردر زیرا قابلیات واستعداداته خلق خالق تعلق اتممشدر
ومشیت الهی استعداد عبده تابع قضیه‌سی اسم مستمدر زیرا قابلیات واستعدادات دیدکلری
اعیان ثابته وحضرت علمیه‌دن عبارتدر که بر مناسبت ایله مختلف تعبیرات ایله تعبیر اولنمشدر
وبونلره معلومات علمیه وماهیات غیر مجعوله وحقایق الهیه وقوابل کونیه دیرلر حاصلی شئ واحد
محلنه مناسب عبارات ایله تعبیر اولنمشدر هنوز اهل وجودت قتنده شئ آخر یوقدر که بر شئ حقه
حاکم اوله اشیای ممکنه باسرهم معدوم صرفدر اولیله اولسه معدومه موجود و محکوم ومعدوم
موجوده حاکم اولمق اعتباری غلطدر قابلیات واستعدادات ازلی وابدیدر علم الهیه فنا طاری
اولمدیغی کبی علم الهیده ثابته اولان اشیای ممکنه‌نك کیفیاتی که استعداد اشیا وقابلیات
ممکناتدر اکا دخی فنا وزوال طاری اولمز بو صورتده استعداد قدیم علم الله ایله بله قدیمدرلر
واول اشیانك بو عالمده احوال وافعال واقوال وکافه کیفیاتی نوجهله حضرت علمیه واعیان
ثابته‌ده ثبوت بولمش ایسه لا محاله که اولوجهله سنه ظهور ایتسه کرکدر انکچون مشیت الهی
استعداداته تابعدر دیمکلشدر زیرا علم الهیده ثبوتنك خلافی اولمق لازم کلسه حقه جهل
اثبات اتمك ایجاب ایدر بوایسه محض کفردر پس مشیت الهی عبدك استعدادینه تابعدر
دیمك مشیت الهی علم الهیده ثبوت بولان قابلیات عبده تابعدر دیمکدر یعنی فیض مقدس
فیض اقدسه تابعدر وقدر قضایه تابعدر دیمکدر زیرا قضا علم الهیده معلوم ومثبت
اولان کیفیاته دینور وقدر علم الهیده معلوم ومثبت اولان کیفیات بو عالمده وقوع
بولمسنه قدر دیرلر علم معلومه تابعدر دکلدیکی مثللو بو صورتده ارادت الهی عبدك
استعدادینه تابعدر دیمکدن حقك مشیتی حقك غیرینه تابعدر دیمك لازم کلمز بلکه حقك

بو عالمده خلق وایجادی ازلی علمنده نوجهله معلوم اولوب ثبوت بولمش ایسه خلق وایجادی
اکا تابعدر خلافی اولمز دیمکدر فافهم جدا وسیر فی الله نه‌در بیوردیلکه سیر فی الله شولدرکه
سالك صادق سیر الی اللهی تکمیل ایدوب سیر فی الله واصل اولور وفنا فی الله سیر فی اللهده
حاصل اولور وسیر فی اللهه نهایت یوقدر مرتبهٔ ذاتدرکه اکا غایت ومراتب ربانیه‌یه نهایت
یوقدر اما سیر الی الله مرتبهٔ صفاتدرکه منازل بشریتی قطع اولوب انتهاسی بولور زیرا الی انتهای
غایتدر مراتب انانیت ونفوس بشریت بتکلی فنا بولدقده سیر فی الله فنا فی الله مقامنده حاصل
اولور اکر عنایت ربانی یوز کوستروب سیر فی اللهده سیر عن الله واصل اولورسه اول وقت
بقا بعد الفنا مرتبه‌سنه ایریشور بقا بالله نائل اولور وبو مرتبه وجود موهوب حقانی ایله ارشاد
خلایق ایچون بشریته عودت دیرلر ومحمدی المشرب شونه دیرلرکه اول کمسنه قدم محمد علیه
الصلوة والسلام حضرتنده اوله یعنی هر ولی انبیادن بریننك قدمنده اولمغه منوطدر شول
کمسنه که انبیای عظامدن فخر کائنات علیه اتم الصلوة حضرتلرینك قدمنده ظهور ایده محمدی
المشرب ومحمدی المشهد وقدم محمد وقلب محمد اوزرینه مظهر اولمق عنایت اولمشدر اکا
وارث محمدی دیرلر وعالمده قطب وغوث اولمز الحق قلب محمده مظهر وشمکه مخصوصدر و
جمعیت اسمائیه مالك انلردرکه قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن بیورلمشدر والله اعلم واحکم
بحقیقة الحال ودقیقة المقال مکتوب دیکر عرضه داشت کمترین بندکان احمد بودرکه هزاران
آه بو سیر بر شتاب وسرعت وسعی کوشش وهمت برله بو طریقت خیر الفریقك بعیدلی نهایت
ودوری غایت اولمسنه که مشایخ عظام تعرج الملائکة والروح فی یوم کان مقداره خمسین
الف سنة آیت کریمه‌سی منطوقنجه سیر الی اللهی الی بیك ییللق یولدر بیورلرکه ملکه مرادلری
بو معنایه اشارت اوله که چون پایان کار ده یأس رونما اولوب امید منقطع اولسه
وهو الذی ینزل الغیث من بعد ما قنطوا وینشر رحمته مقصود اصلیتك حصول وظهوری
درکار روبرج کوندرکه فی الجمله سیرد اشیایه شروع واقع اولوب اما حردم مسترشد
تکرار غلو ایلیوب فی الجمله کار ایشانه شروع ایلمشدر اما هنوز کندینی ولا مقامه قابل
بولمیوب عدمات ابرامندن ناشی مروت وحیا واسطه‌سیله صحبت واقع اولور ومسئله

توحیدده که سابقا توقف اولنمش ایدیکه تکرار عرض اولنمش ایدی افعال وصفات اصله
رجعت ایدوب حقیقت کار معلوم اولدقده زیاده کمال آنده مشاهده اولنوب وافعال
وصفات دخی ذکرله معلوم اولوب مجموعی یکان یکان رونما اولنجه شك وشبهه بالکلیه برطرف
اولدی تمام کشفیات ظاهر الشریعة مطابقت ایدوب وسر موظاهر شریعتدن مخالف
کشفلرینه وار ایسه هودن ناشی ویا سکر اثارندندر زیرا باطنك ظاهردن هیچ مخالفتی یوقدر
میانلرنده مخالفت موجود ظن اولنانلر تأویل وتوجیهه محتاج اولوب بینلرینی جمع وتوفیق
لازمدر اما ارباب نهایت ظاهر شریعته باطنی موافق بولورلر میانلرنده تفاوت شو قدر
واردرکه اصحاب ظاهرك حاللری عقلی واستدلالی وارباب باطنك حاللری کشفی وذوقیدر
پس بو مطابقتدن زیاده صحت حاللرینه ادلّ دلیل یوقدر ویضیق صدری ولا ینطلق لسانی
نقد وقتدرنیجه عرض ایده یم که بعض احوال تسویدینه توفیق یوقدر وعرضه داشتلر دخی تحریر
اولنمق ممکن دکلدر شاید بونده حکمت نه اوله که بو محروم ومهجوری توجه قریب پیرو ریرفا
محروم ایلیوب ویولده برقیدلر فقیر ظن ایدهرمکه بو مکتوبده دورهٔ کلّیهٔ انسانیه یه ایما
بیورمشلردر زیرا سیر الی الله تکمیل اولوب فنا فی الله مرتبه سنه وارنجه الّلی بیك ییله محتاجدر
تا که سرّ الهی بحر وجوددن عکس ایدوب عرش وکرسی وعقول ونفوس وطبایع وافلاك
سبعه ون خاکه یر توصلوب دورین تمام وینه عروجه یوز طتوب معدن نبات حیوان وانسان
تا انسان کاملة کلنجه ومنه بدأ والیه یعود مرتبه سنده اصلنه واصل اوله انا لله وانا الیه راجعون
سرّی سرنده حاصل اوله بونك ابتداسنه قوس نزول وعودتنه قوس عروج درکه ابتدادن
انتهایه الّلی بیك ییلده تمام دورین تکمیل ایدر اما بو استحاله ظن اولنمیه که سیر ایله وحقیقت
ایله یالکز صور وتعیندهدر وبونك کشفی واظهاری نا اهله جایز دکلدر انکچونکه فهمنده
صعوبت وار انده عسرت وارکار درپس خلاف وغلط فهم ایدوب الحاد وتزندق
بلیه سنه کرفتار اولمغه باعث اولور والله اعلم بالصواب والیه المرجع والمآب ٩٥٦ شیخ محمد
میان معصوم رحمة الله علیه محمد الف ثانی شیخ احمدك فرزند دلپسندیدر آنلر دخی باباسی
کبی مقامات وکرامات ایله معروف ومشهور عصرینك فریدی وزماننك وحیدی ایمش

٩٥٧

شیخ سیاحون اولیا محمد افندی رحمة الله علیه عزیز شامی فاذه کوستندیلی شیخ مصطفی رحمة الله
علیه حضرتلرینك شیخیدر واول دخی مشهوردر وفدر بو فقیر عجم لساندن اشتدم اولدخی
شیخ موهی الیه لساندن اشتمشکه برمناسبت ایله بیورمشلر بو آنه کلنجه طفسان الّلی بیك
مکتوبك قلبنه مایهٔ محمدی القا ایدوب انابت وبرمشم وآنلك احوالی کتاب لمعات
نقشبندیه ده عزیزم شیخ مصطفی حضرتلرینك مقاماتنده آنده مفصلدر ٩٥٨ شیخ عبد الله کاشغری
رحمة الله علیه اسلامبولده ایوبده تکیه سی وارد وآنده مدفوندر معروف ومشهوردر
سلطان مصطفی زماننده برکون قوشلق شورباسنه احبابیله اوتورمش ایکن سلطان مصطفی
تنزیهی نقشی ایله تبدیل خانقاهه کلور شیخه خبر ویررلر شیخ بیورسونلر درپادشاه دخی کلوب
هنوز میدانده سفره قورولمش پادشاهه دیرکه فقرا سفره سیدر بیوروك پادشاه ذیشان
شیخك یاننده اوتورر نقشی دیوان طورونجه شیخ درکه بیوروك بوجان دخی اوتورسون
آیین درویشانده جمله سی یکساندر پادشاه دخی نقشی یه امر ایدوب برابر جمله سی پادشاه
ایله طعام ایدرلر شیخك وفاتنده وقتك رجال اعظمی وسردار اکرمی جمع اولوب
تجهیز وتکفین اثناسنده صدر اعظم مشار الیهاك نه محلده دفن اولنمسنی پادشاهه تلخیص
ایدوب خبر کلورکه حضرت خالد بن ولید مرقدی مقابلنده دفن اولنسون محلی قومده مزار شریف
مهیا ایدوب بعد ادای صلوة تابوتی آلوب کتوررکن تکیه قپوسنه کلدکده تابوتی کتورنلر
تطوره واررلر نه طوردیکز یوروك دیو بربرلرینه خطاب ایدرکن اولوقت اوغلو شیخ
عیسی حضرتلرینك شیخك وصیتی خاطرینه کلوب هانی شیخك وصیتی درون خانقاهده
دفن اولنمق ایدی دیوب جمله یی آکاه ایدنجه تکرار پادشاهه تابوتك کتمیوب طوردیغی
وشیخك وصیتی ماده سنی تلخیص ایدرلر تکرار خط کلورکه وصیتی نوجهله ایسه اویله عمل
اولنسون بناءً علیه شمدی آنده مدفوندر ٩٥٩ شیخ عیسی رحمة الله علیه مذکور شیخ عبد الله کاشغرینك
اوغلودر آنلر دخی مشهور ومعروف کبار مشایخ نقشبندیه دندر ٩٦٠ شیخ اسمعیل رحمة الله علیه
اوغلانلر شیخی دیمکله مشهوردر حالات عظیمه وکرامات جلیله ایله عصرینك پهلوانی ووقتك
قهرمانی واحوال واطواری طریق ملامیه اوزره لسان عوامدن بی پروا واعتراض خلایقدن

بی اجتناب اشعاری لاابالی و دیوان و قصایدی منبع معارفدن آب زلال ایدر اشعار و قصایدنده
اولقدر حقایق و معارف درج و اشعار ایتمشدر که غیری لری ایتمشدر ره و یرر که تازه جوانلر
اولقبیله تلبیس حال و ستر کمال ایتمشلر ٩٦١ درویش حسین مجذوب رحمة الله علیه عقلای مجانیندن
کراماتی ظاهر و ذوق کمالاتی آشکاره و باهر ایدی لکن کندیسنک تجنن ایله تفنن ایدوب
ستر ایتمش ایدی آنک کیفیاتنی تحریر و حالاتنی تفصیل اوزره تسطیر ایلسم یالکز بر کتاب اولمق
احتمالی وارد ر یالکز بو فقیرک مشاهده ایتدیکم خوارق عاده سنه نهایت یوقدر مولود و مدفنی
معلوم دکلدر جهان برادرم چلبی افندینک خانه سنه مهمان طریقیله کلوب بر سنه دن متجاوز مهمان
اولدیلر جنون طریقنک طوتدیغندن اکثری خوارق عاداتک ستر ایله مقید اولمدی اما ظاهر حالده
هیچ کمسه به بر حمتی ظاهر اولمدی بر کون موسم حجده حجاج ایله بنوب کندی قنده کتدیکی اصلا معلوم
اولمدی اول اثناده ولایته بر ظالم وزیر کلوب انواع مظالم ایله رعایایی خرابه ویروب ارکان
واعیان ولایته رعلیه یه اشتکایه کتدیلر حتی برادرم اهالی آغا دخی برابر کیتمش ایدی مشارالیه
وزیر خبر آلوب آستانه ده قپو کتخدالرینه تحریر ایدوب شکیلری درعقب کلک آخذ و حبس وکمی
فرار ایتمکله برادری دخی ایدوب باشی باقی قلونه جبس ویروب بر قچ کون محبوس اولوب
شافعلر شفاعتیله اطلاق اولوب بوقدر ضحالر بوقدر دعوا ورشوتلر ویریلوب کارکیر اولمیوب
مأیوس اولمشلر برادرک خاطرینه درویش حسین کلوب آنی تجسس و تحرّی یه باشلمش ایشلر
سنلک خبر ویریشنه کوره باش سراینده اویله بر مجنون وارد ر لکن کم اولدیغی در واسمی
بلمزلر بلم برادر دوغری باش سراینه واروب سؤال ایلمش شونده بر اوطه ده بر مجذوب اکلنور
دیمشلر اوطه سنه وارنجه کورمشکه درویش حسیندر رایجه وکیرنجه یرندن قالقوب برادری قوجوب
اوپوب اکرام اعزاز ایلمش برادر نقل ایدر که کوردم که عقلدن ذرّه قدر اصلا نقصانی یوق ولایتده
بنم بلدیکم کمسنه لرک اسم و رسمیله سؤال ایدوب غایت حظ ایتدیکندن شکرلی بوغچه و بورکلر و شکرلی
شربتلر کتوردوب مبالغه ایله اکرام ایلدی برادر دیمشکه یا بو عزیزم بن اکرام و طعام استمم بنم
سکا بر نیازم وارد ر و غیرت کونی بو کوندر دینجه یا نندر نه مشکلک وارد ر دیدکده برادر دخی
قضیه یی نقل ایدر ایشته شمدی ایشتم کورولمدی بزلر دخی من بعد ولایته کیتمک محالدر ایشته

سکا کلدم بنجه یا رسن بیلورسن دیدکده اویشمه الله کریمدر دیدی برادر دیمشکه الله کریم
اولدیغنی بن دخی بیلورم ایشمزک بتمه سنی سندن استرم ینه ای الله کریم دیوب تبسم ایلمشلر اما
مقدم ولایتده ایکن کرک برادرلر و کرک بو فقیر کندولریله رطب یابس چوق لطیفه ایدردک آنلر
صاچمه سویلرلردی بز دخی کونا کون لاابالی لطیفه لرله صاچمه سویلیوب کولر و اکلنوردک کندی
دخی اصلا جلال کوسترمیوب غم و اندیشه لی وقتلریمزده مخصوصا بر نغزه کلوب انواع دورلو صاچمه لر
سویلیوب لا محاله اوزریمزدن قبضی رفع ایدوب منبسط ایدردی بوکا بناء برادر دخی
بی تکلیف دیمشکه باقی بیرم درویش حسین ای ای الله کریم ایله بنی دفع ایده مزسن ایشمزی
کوره جکمسن کورمیه جکمسن طوغروجه سن سویله لکن بنی بوردن محزون و مأیوس کوندرمک
بوقدر حقوق قدیمه یه نظرا لایق دکلدر دینجه کولوب و منبسط اولوب دیمشکه یوری وار
ایشک اولدی غم یمه برادر نقل ایدر که بن سرایدن چیقدم خانه کلدم اوتوروب بر قهوه
ایچمه دن ایلچی آدم بری بری آردندن کلوب وبنی آلوب سرایه کتوردیلر ولکاتب خصوصاتمزی
دلخواهمزدن زیاده اویله حصوله کلدی واقعا وزیرک وزارتی رفع ودمطوقیه سنی
واصحاب حقوق ورعایا ایله حضور حاکمده مرافعه اولوب رعایادن واهالیدن آلدیغی
جرایمی کرویه رد ایتمسنه مباشر تعیین اولوب و کلوب حضور حاکمده وزارت شاننده رعایته
سلحدارینی وکیل ایدوب فرد افرد ا مرافعه و ثابت اولان جرایم رد اولندی فقیرک شبابت
وقتم اولدیغندن درویش حسینک کشف و کراماتی تواتر اکرات ایله مسموعم اولدیغندن بر کون
بر مسیره ده کندیلی ایکیمز اوتورر کن خاطریمه کلوب عجبا کراماتی کرچکمیدر دیو کوکلمدن بر
فاحش نیت ایدوب کندیسندن کوکلمده ندر دیو درویش حسین بلدیدم بر کوزل حسن تعبیر
ایله نیتیمی تصریح ایلینجه خجیل اولوب همان بر اغوب قاچدم داغا طبیعتی قیشک کونلرنده بر کون
بابایه کیدوب اخشامه دکین اوتوردی و غایت صووق کونلرده که خلایق خانه لرندن طشره
چقه میوب یوجیلر بولندقلری یرده قالدقلری کونلرده قونا قدره صویونوب کاه اوندن بر
یاغلق بغلنوب آردی عریان وکاه اول حقرامایی آردطرفدن بغلیوب اونی عریان حمامه کیدر
واخشام صووغنده حمامدن چقوب بنه حالتا قلی اوزره وکاه هیچ بر نسنه ستر ایتمیوب

بتون عریان قوناغه کلورلکه وجودنده صغیر وکبیر قللری بوزلر طوتوب قوناغه کلوب آنده
لباسلر کیردی وهر حمامه کتدکده صوقاق چوجوقلری آنی کوروب آردینه دوشوب برابر
حمامه کیدرلردی لکن عریان کیتمه‌سی هربار دکل ایدی اکثری غایت شدید صووق کونلرده ایدی
سببك سؤال ایدردك جواب ایدردیکه هوا غایت صووق اولدیغندن همان کلوب اسیجق
صوبه ده کیینه‌یم دیو وحمامه کلانده او شومیم دیردی واوغلانجقلر برابر حمامه کیروب حوض
ایچنده اوغلانلر ایله کورشش طوتردی اوغلانلر بشی اون بربیره کلوب اوقدر صو ایچنده طالدیروب
وجقروب بوغرلردیکه امان امان فریاده باشلردی شویله اوتوم مرتبه سنه کلوب براغورلردی
همانکه چوجوقلرك اللرندن قورتلوردی حوض کنارینه کلوب آغزك آچوب دستیدن صو
دوکر کبی بوتروغی صولری بتون آقیدردی وینه دونوب چوجوقلرك احنجه‌سی قینغی‌سی
ایله الثاصار یلوب کورشش ایدردی جمله چوجوقلر مهیا دوررلردی برون جمله‌سی باشله
اوشوب ینه اولوم مرتبه سنده امان امان دیینه دك براغورلر تا اخشامه دکین بویله چوجوقلر
ایله اوینیاردی آنلر اخشام چقنجه بودخی چقوب قوناغه کلوردی هیچ بر فرد اولادینی آنکله
ملاعبه‌دن منع اتمزدی وکمسنلك درونه سوء خاطره کلمزدی مع هذا ظاهری طوری محبوب
دوست کبی اظهار ایدردی اما خلایقك کوکلری آندن مطمئن ایدی اول وقت فقیر برادرلر
ایله قیش ایامی داخما شکاره کزردك درویش حسین قوناقده قالوردی وهر شکارده
عودت ایتدیکمز کون البته اثنای راهده بزلری استقبال ایدوب شهره برابر کلوردك
مع هذا قنغی کون کله جکمزی وشهره قنغی یولدن کله جکمزی بزلر دخی بلمزدك مثلا اوج بش
قریه‌لرده اکلنه‌جك ایکن یا بر مصلحت ظهور ایدر ویا بر غیری وسیله ایله بر ویا ایکی کونده
عودت ایدرز اول کونده البته اول چقوب استقبال ایدر واثنای شکارده نه محلده اوچاغن
کلوب عودت ایدوب قنغی یولدن شهره داخل اوله جغمزی بلمزز درویش حسین اصلا تفاوت
اتمز اول یول باشنده چقوب بزه منتظر اولمش بولورز واصلا کمسه‌دن اقچه المزدی
نقدر ابرام اولنسه قبول اتمزدی وداخما جیبی التون صرف ایدردی حاصلی هر طوری کرامت
وهر فعلی فعل ولایت ایدی ٩٦٦ **شیخ حسن** رحمة الله علیه دوبنیچه قصبه‌سی قرالرندن صمور خانقریه‌سنده

مدفوندر اوزرنده بنا قورولمشدر ارباب حاجات کیدوب زیارت ایدرلر ونذرلر ایدوب
استعانت طلب ایدرلر بردفعه حسودلر انکا بهتان ایدوب حاکمه کتوروب تعزیر اواولنور
در عقب حاکمی حرمه دعوت ایدرلر غایت نظرنده برجوان اوغلان وار ایمش کوررکه بیقلمش
یاتر والده‌سنه سؤال ایدربولکانه اولدی والده‌سی دیرکه هیچ نسنه‌سی یوق ایکن همان بویله
برون یوزیلوب دوشدی حاکمك جان باشنه صچرایوب شیخدن اولدیغنه انتقال ایدوب
طشره چقوب هزار نیاز واکرام ایله شیخی حرمه کتوروب اوغلانی اوقور در عقب صحت
بولوب قالقار آنك دخی جیلی کراماتی مشهور ومسموعدر اما تفصیل وتطویلدن احتراز اتدك
٩٦٦ اولندی **شیخ نسیمی** رحمة الله علیه وقتنك فریدی وعصرك وحیدی مشهور والسنه عالمده
متواتر معروفدر زمانی مشایخنك الشهری وطریق ملامیه‌نك الشرف والشهی ایدی
لطیف اشعاری وراق وغراء قصاید وتألیفاتی واردر وعلم حروفده یدطولاسی وتصوف
ومعارفده درجه اولا صاحبی اهل کرامات وولایت ایدی دیرلرکه منکر ومخالفلر اغواسیله
٩٦٤ آنك دریسین یوزوب قتل اتمشلر **قره باش شیخ علی** رحمة الله علیه خلوتی مشایخی کبارندن اولوب
آستانه علیه‌ده اثنای وعظده اصطلاحات صوفیه‌دن بلند حقایق ودقایق تفوه‌لندن علماء
ظاهر هضم ایده میوب جیلی قیل وقاله باعث اولمغله برای تطییب علما شیخ مذکوری لیمنی جزیره‌سنه
٩٦٥ نفی ایتدیلر **شیخ محمد مصری** رحمة الله علیه کندیسنه نیازی تخلیص اتمشدر عصرینك پهلوانی وطریقت
علیه میدانینك قهرمانی ایدی آنك کراماتی حکایاتی بی غایه وخوارق عاداتی بی نهایه در بورسه‌ده
ساکندر ایکن بعض کلام حقیقت پیمالری باعث قیل وقال علمای ظاهر اولمغله بورسه تعصب
پیشه‌لرینك سوزولدی تسکین ایچون عزیز مشارالیه بر قاچ کون لمنی جزیره‌سنه تسییر اتمك
اوزره امر عالی ایله مباشر تعیین اولندی وقریب العهده ده ینه اطلاق اولنمشدر بیك
یوز دورت سنه‌سنده شیخ مشارالیه بو سنه مبارکه‌ده فی سبیل الله غزا وجهاده مأمور اولدقی
دیو بورسه خارجنده یکی قپلوجه پیشکاهنده واقع بادملی بغچه نام محله‌ده نصب خیام
ودرویشان واحبابدن وافر کمسنه‌لر ایله ادرنه طرافنه نهضت وقیام ایتدکلری رسیده
سمع پادشاه انام اولدقده کندیلر سوار اولمق ایچون بر قوچو ویانلرنده اولان درویشان

واحبابلرینك مصارفنی مدادی ایچون طرف میریدن قدر کفایه اقچه ایله عزیز مشار الیه حضرتلری
تکفورطاغی اسکله سنده استقبال اتمشاو وزره طرف همایوندن بشیر اغا لقبیله وارسال اولندی
عزیز مشار الیه حضرتلری ایله ملاقی اولدقده کوش زدمی اولان بعض کلمات مرموزه لری ایچون
بین الناس نیجه قیل وقال وحدوث وغوغه احتلاله باعث اولمق اغلب احتمالدر دیو رکاب
کامیابه قائمه تحریر وارسال ایتمکله ادرنه شهرینه تشریفلرندن مقدم اعاده لری طرف همایوندن
اراده اولنوب میراخور ثانی دلاور اغانك خصوص مزبور ایچون ارسالنه مسارعت واستعجال
اولندی لکن اغای مشار الیه وارد قده بر وجهله مأموریتنی استماع وفرمان اولندیغی اوزره
کندیلری اعاده وارجاع ایده میوب ماه شوالك یکرمی بشنجی کونی شهر ادرنه یه واصل وطوغری
سلطان سلیم جامع شریفنه نازل اولدقلرنده رکاب همایون قائم مقامی عثمان پاشا ویکیچری
اغاسی ایله معا جامع شریفه واروب عزیز مشار الیه ایله ملاقات واعزاز واکرام مراسمنی
اجرادن صکره سزی پادشاه حضرتلری دعوت بیوردیلر دیو جامع شریفدن طشره چیقوب جامع
حوالیسنده احضار ایتدکلری تخت روانه سوار ایتدکدن صکره یانلرینه میراخور ثانی دلاور اغا
وصدر اعظم لونداتندن واقر لونداتك تعیین ایلیوب تکیه قپوسی بولنقدن کلیبولی طرفنه طوغری
تسییر وارسالنه مسارعت واستعجال ایلدیلر منقولدر که شیخ مشار الیه کرو یه ارجاع ایلدکلری
ایامده بر عظیم زلزله واقع اولوب جمله خلایق انك عودتندن اقتضا بر معتاد ردیو اتفاق
اتمشلردر نقل اولنور که شیخ مشار الیهك عصرلرنده قاضی زاده لیلرك بعض غلیانی اوقاتنده
واقع اولدیغندن مشایخ کرامه اهانت وبعض مناسبت ایله دولت علیه یه شدت تقربلرندن
نفس اماره لری طغیان وشهوات نفسانیه لری کونا کون هوالرده جولان ایتدیکندن اهل
طریق متصوفه فقراسنه جفایلری ظاهر وآشکار اولدیغندن مصری افندی حضرتلری مجلده
مبارکت قدم شریفلرنده بوقاغو ایله وفات اتمشلر حتی وصیت اتمشلر که بنی بوقاغو ایله
دفن ایدرك احباسنك بری کمال غیرتندن تیموری آچوب بر آیاغندن چیقر دیفیله اللرندن قورتلوب
باشنه اصابت ایدوب اول کسنه نك باشنی شق ایدوب تیمور ینه ایاغنه اصابت ایدنجه حالی
اوزرینه ترك ایدرلر العهدة علی الراوی ٩٦٦ شیخ سزائی ادرنوی رحمة الله علیه مشایخ متأخرینك

معروف کرامت وولایت اتمشلر آنلرك روایات وحکایاتی مشهوردر غایت لطیف
شعرلری واردرکه مجالس فقراده آهنیاتی سویلنور ٩٦٧ طوقادی شیخ محمد رحمة الله علیه طائفه نقشبندیه
کبارندندر ومتأخرینك فریدی وعصرلرینك وحیدیدر وتصنیفات کثیره وتألیفات وفیره سی
واردر آنلرك لطیف اشعاری وشریف قصایدی واردر بر مختصر دیوانی واردرکه بتون
دیوان مدح رسولدن عبارتدر لکن غایتده عذوبت وصفه موفق اولمشلردر آستانه علیه ده
نهایتسز برتبه ده شهرت شعار اولوب سلطان وقت ووزراء رجال کبار مریدلری سلکنه داخل
اولمشلر وآنده مدفونلردر ٩٦٨ شیخ احمد خلوتی الشهیر بیکت باشی رحمة الله علیه خلوتیه متأخرینك
سرخلقه سی ویکت باشیسی علم ظاهر وباطنی معمور وکرامت وولایت ایله مشهور اولوب تصنیفات
کثیره وتألیفات عدیده سی واردر اصحاب تحقیق قتنده جمله سی مقبول ومرغوب واصحاب وارباب
طریقت اهل سلوك عندلرنده معتبر ومقبول کتابلردر ٩٦٩ شیخ احمد نقشبندی الشهیر بیکدست
رحمة الله علیه میان معصومك خلفاسندندر طوقادی شیخ امینی محمدك شیخیدر وقتنك سرفرازی
وعصرینك کنز رازی ایمشلر ٩٧٠ شیخ میر محمد خطیب الشهیر بصابونجی رحمة الله علیه مشایخ نقشبندیه
کبارندن کرامات وخوارق عادات اهلی بر ذات عالی رتبت ایمشلر ٩٧١ شیخ محمد جان قربان رحمة الله علیه
میر محمدك خلیفه سیدر تکمیل طریقت وموفق ایله کمال ووصال ذاته ایروب مستخلف اولمشلر
٩٧٢ شیخ محمد نیازی البخاری رحمة الله علیه شیخ جان قربانك خلفاسندندر ٩٧٣ شیخ محمد طالب رحمة الله علیه
شیخ محمد نیازینك اصحابندندر ٩٧٤ شیخ محمد صوفی البخاری رحمة الله علیه شیخ محمد طالبك احبابندندر
٩٧٥ شیخ مصطفی الشهیر مستقیم رحمة الله علیه شیخ محمد صوفی خلفاسندندر جمله سی عارف وکامل وعالم
وعامل طائفه خواجکان متأخرینك کبار اولیاسندندر ٩٧٦ شیخ عبد الغنی نابلوسی رحمة الله علیه مقام
عالیه وکرامات جلیله اهلی ظاهر وباطن علمنده یکتا وعصرلرنده درجه ومرتبه بونلرده بی همتا ایمشلر
شیخ ابن عربی قدس سره حضرتلرینك فصوص الحکم نام کتاب مثلی نایابی شرح اتمشلردر
وبر شارح آنلر مثللو حقایق ودقایقنی ایضاحه اقدام اتمشدر حتی کتابلری درونده شویله
ذکر اتمشدر که کتاب مذکوری شرح ایتدکلری ایامده هر کون شیخ قدس سره حضرتلرینك
مرقد شریفلرینه واروب بوچوق ساعت مراقبه اولوب اولکون شرح اولنجق محلی حضرت

حضرت شیخدن نفس الاوی تحقیق ایدوب و کلوب شرح ایدرلر ایمش نقل اولنور که کندولری
دخان استعمال ایدرلر ایمش برکون مجلسلرنده شام متعصبلرندن بر صوفیهٔ غیر صافی و مرائی
نفثهٔ انصافی ایله معروف زاهد خشکلک بری مجلسده دخانات حل و حرمتی حقنده کلمات اولوب
حرمتی حقنده مبالغه ایدوب دیمشکه حرمتی شویله در سوننجلدن قطع نظر دخان اکیلن
تارلایه خنزیر بیله اجتناب ایدوب کیرمز شیخ عبد الغنی حضرتلری دیمشلرکه واقعا اویله در حتی
بزم دخی بو دخان استعمال ایتدیکمز انکچوندرکه خنزیر صفت اولان کمسنه لر مجلسمزه اجتناب
ایدوب داخل اولمه سونلر العهدة علی الراوی حاصلی کرامات و خوارق عاداتنه نهایت یوق
علی الاتفاق صاحب کشف و کرامات اولدیغی مشهور انفس و افاقدر شیخ مراد البخاری النقشبندی ٩٦٧
رحمه الله علیه آستانهٔ علیه ده توطن ایدوب آنده دخی مدفوندر تکیه سی معلوم و مشهوردر کندی
معروف و متواتردر علوم ظاهری تکمیل ایلدکده ترک و تجرید ایله جذبهٔ الهی ایله طریق تصوفه
مائل و هر وجهله مقصودک حاصل و نائل اولوب علو شان و فقرا و درویشان ایله در علیه ده
ارشاد و سالکان ایله مألوف اولوب قالمشلردر شیخ حیدر بابا ٩٦٨ رحمه الله علیه قره جوه قضاسنده
بر ویرانه فتح ایدوب و آنی عمارت ایدوب و چفت بوزودوب مستقل بر چفتلک احداث
و بر درکاه اویاندیروب عقار و طوار اوره روب اطراف اکنافدن فقرا و درویشان
جمع اولوب معروف و مشهور بر تکیه اولمشدر حالا اطراف قصبه و قرالردن نذرلر کلور و مخصوص
زیارت و استعانت اولنور تصرفات قویه و قوت قدسیه صاحبی بر ذات عالیدر کرامات
فایقه سی حالا جاری و حالات لایقه سی الی الآن متواتر و عالیدر قیونلر چوبانسز کزروبر
کمسنه آنلره ال اوزاتمز و قورتلر دخی اول تکیه نک حیواناتنه کوز آتمز مع هذا عقاراتنک
کوز چیسی بو قدر و محصولاتنک بکجیسی بو قدر نقل اولنورکه برآرنبود مهمان تکیه دن بر
نشنه سرقه ایدوب کتمک مراد ایتدکده تکیه قپوسینی بوله میوب صباحه وصوله سرسری
دولاشمغه باشلایجه درویشلر قضیه فهم ایدوب بونه دیرلرکه یا هو سرقه ایتدیکک نشنه
آلیقوی بعده قپویی بولورسون واقعا حریف خوده الکیوب اول نشنه براغوب چقوب کیدر
شیخ علی استانیکلی ٩٦٩ رحمه الله علیه قپو شیخی دیمکله معروف علوم ظاهر و باطنه اشی کرامات

وخوارق عاداتی مشهوردر حالا تکیه سنده مدفوندر شیخ عمر المصری ٩٨٠ رحمه الله علیه مصر قاهره ده نام
و نشانی مشهور و متواتر علوم ظاهری و باطنی معمور زماننک قهرمانی و وقتنک شیروانی
مصر قاهره ده قوت قاهره ایله وحید و کرامت و ولایت ایله فرید ایمشلر شیخ عبد الوهاب شعراوی ٩٨١
رحمه الله علیه عالم و عامل عارف و کامل علومده ظاهر و باطنی شامل کرامات و ولایات
عیانیه صاحبی بر ذات ایمشلر آنلرک وقتنده شیخ عمری حضرتلرینک نسلندن بر ذات شریفی
بر تهمت ایله قضات مصردن بری حبس ایدوب شیخ عبد الوهاب خبر آلوب قاضیٔ مرقومه مکتوب
یازوب کوندرمش و مضمون مکتوبده دیمشکه اگرچه خطهٔ مصر قاهره ده مردان خدا و اولیاء الله
بی نهایه در فاما الآن بیوت معظمه و خاندان قدیمه صاحبی اهل الله که اولاد و اعقابی منقرض اولمامش
و فقرا و احبابی موجود شهرهٔ آفاق دورت خانقاه نه طاق و آستانهٔ فلک رواق وار در که
صیت صدای ولوله انداز جهان و دبدبهٔ کراماتی عدیده سی سماخ خلق عالمیانه رسیده اولمشدر
اول دورت عدد مقام امن راحت اولان جای سعادت بنا هلدن بریسی ابو الوفا قدس سره الاعلی
حضرتلرینک خانقاهلریدرکه ینابیع حکمت الهی اولان دهان درفشاننددرکه بیورمشلر ملازمان
باب عزت اولان فقرا و ابنائنک اولاد و اعقابی شجرهٔ زیتون کبیدر بیوک اغاجلرده زیتون
اولدیغی کبی کچوکلرنده دخی زیتون حاصل اولور جناب الله مدح و قسم ایلدوکی روغن زیت
طیب و طاهر دن جنس شجرهٔ زیتونک بیوکی و کچوکی حالی اولمدیغی کبی مردان خدا و دخی
اولادلری حالات اولیاء اللهدن خالی دکللردر پس آنلره کج نظرده حذر لازمدر تاکه من قبل الله
مؤاخذه دن بری اوله سن و بری دخی شیخ کامل و محقق محمد حنفی قدس الله سره حضرتلرینک
درکاه عالیلریدر آنلرک دخی دأب شریفلری عوام و خواصه مرحمة مواعظ و نصایح ایله سالکان
حسن تربیه و ارشاده مقید ایمشلر آنلرک دخی بو خصوصده زبان درربارلرندن شویله صادر
اولمشدرکه مقربان درکاه باری اولان فقرا و مردان الهی اولنلرک اولاد کرامیلری فرضا
اوجاقلرده محترق اولمش کول دخی اولورلرسه اوزرینه آیاق ایله بصمه جائزکه ایچنده آتش
مختفی اوله ایاقلری احراق ایدر بلکه سنی سوء خاتمه الغایه اسراع ایدر هر نقدر نظرده حور
و حقیر کورینورلرسه تحقیر ایلمه ابدی حرمانه باعث اولور دیو نصیحت ایدرلردی بری دخی

فاضل مدقق شیخ ابو عباس عمری حضرتلرینك مقام جنت مشامریدر آنلرك دخی كلمات
قدسیه‌لرندندركه بیورر لرمش لحوم اولاد فقرا مسمومة فمن تعرض لهم عجل هلاك نفسه یعنی
فقرا و مشایخ كمّلك اولاد و اعقابنك لحومی مسموم قاتلدر هر كیم آنلره سوء قصد ایله نفسنك
قتلنه سرعت ایتمش اولور بلكه احباب و خدامنه بیله سوء قصد بو قبیلدندر دیو بیورمشلر پس
رفعه قاضی مذكوره واصل اولدیغیله متنبه اولوب دردحال اول كمسنه‌یی حبسدن اطلاق ایدوب
انواع نوازشلر ایله خاطرك تطییب ایلمشلر ٩٨٢ شیخ سیدك شاه حسینی رحمة الله علیه ٩٨٣ میان شیخی
رحمة الله علیه و ٩٨٤ شیخ عباسی رحمة الله علیه و ٩٨٥ شیخ كمال رحمة الله علیه و ٩٨٦ شیخ ناكوری رحمة الله علیه
و مولانا ٩٨٧ قاسم علی رحمة الله علیه بونلر جمله‌سی كامل و مكمل عارف بالله محمد باقی قدس سره
حضرتلرینك كبار احبابندن‌لا و مقبول و مرغوب اصحابندندر رتبه كماله و مقام ذوق و حاله ایرشن
طائفهٔ خواجكانك سربازلرندندر و مردان نسبت عزیزانك سربلند و شهبازلرندندر
٩٨٨ دده سلطان رحمة الله علیه مرویدركه خراسان جانبندن رومه كلوب كوستندیلده توطن ایتمش
آلای بك محله‌سنده الای بك جامعی تعبیر اولنور جامع شریفك حولیسنده مدفوندر حالات
جلیه و كرامات علیه صاحبی طریقت برهانی و عصرك سلطانی ایمشلر نقل اولنوركه ابتدا اولایه
كلوب ساكن اولدقده بر سنه كاملا آردینه كزمشلر یعنی معونتلری ایچون بر محله كتمك
و كلمك لازم اولدقده عكس اوزره یوررلر ایمش یعنی آردینه آردینه كیدوب ینه اویله
كلورلرمش و اول حركتك حكمتی معلوم اولمامش حاصلی عارف بالله كامل و مكمل كرامت
اهلی اولدیغنه كمسنه‌نك اشتباهی یوقدر و یهود و جهله الآن كرامات و خوارق عاداتی ظاهردر
مزار شریفلرن دائما زیارت ایدوب نذور كثیره و فتوح و غیره ایله استعانت و اعانت
طلب ایدرلر و یهود و جهله اولورسه محروم قالمزلر و فقیر دخی كرات ایله كرامات و عنایاتك
مشاهده اتمشم بر دفعه ولایته بر سیل عظیم مستولی اولوب آنلرك مدفون اولدیغی
محله‌یی باجمعهم استیلا ایدوب سرایلر و اولر ویران و خراب ایدوب جوانب اربعه‌سنك
بتمامها آلوب كتوردی آنلرك قبر شریفنه و خانه و صندوقه‌سنه اصلا ضرر و زیان اصدی عالم
متحیر اولمشلردر او وقت مللی سائره دخی آنلرك اولولغنه یقین حاصل ایلدیلر طریقی و تاریخی

معلوم دكلدر ٩٨٩ شیخ علی عشاقی رحمة الله علیه اول دخی زمانلك بنامی و عصرینك صاحب زمانی
ایمشلر كوستندیلده دروی شهرده خانقاهی واردر و آنده مدفوندر عشاقی علی افندی دیمكله
معروف و صاحب كرامات و عظیم حالات ایله مشهوردر الكلدخی قبر شریفی اصلا زواردن خالی
دكلدر ارباب حاجات مومملر و قوربانلر ایله زیارت و التجا و اظهار حاجات و مناجات ایدوب
اكثر مقاصدلری حصولیله كام اولورلر ٩٩٠ شیخ حسین رحمة الله علیه آنلر ایكی تكیه‌دركه بربرلرینه متصلدر
بیوك كوپری تعبیر اولنور نام محله‌ده درون خانقاهدن عرق آسیاب جاریدر واسع و مفرح بر
محلدر لكن ایام و غیره دنبرو درونده مشایخ ساكن اولمدیغندن ایكی سنه دخی خراب ایدر رقدمادن
اولدقلری حیثیت ایله طریقلری و تاریخلری منسی اولمش ایكن علو شانلری یوما فیوما متزائد
اولمقده در ایچلرنده ساكن اولان فقرا موم مصارفندن ازاده لردر بلكه موم فروخت ایدرلر
و قوربان و مانع فتوحیله تعیش ایدرلر ٩٩١ شیخ ابلاق حسن افندی كوستندیلی ابلاق حسن افندی
دیمكله معروفدر بیوك كوپری نام محلّك كورستاننده مدفوندر كرامات حقانیه و خوارق عادات
عیانیه صاحبی عارف و كامل عالم و عامل بر ذات عالی مقام ایمشلر آنلرك مزار شریفی خارج
شهرده اولدیغندن بر ایام معدوم و مفقود قالمش ایمش اول اثنالرده كوستندیل سنجاغی متصرفی
وزیر علی پاشازاده عبدی پاشا اولمغله بر قتله مستحق مجرمی اثنای راهده بر درخته صلب ایلمشلر
مكر اول درخت شیخ مذكورك مزار شریفی مقابلنده ایمش اول كیجه پاشای مومی الیهه كورینوب
اول خرسزی نیچون بنم مقابلمده صلب ایلدك تیز قالدر زیرا نوامتك كوررسه‌ده یو تنبیه
ایلمشلر پاشا اكاه اولوب بر واقع متفكر و متحیر اولوب ینه خوابه وارمش تكرار ظهور ایدوب
زیاده تهدید و تنبیه ایدیجه پاشایه دخی زیاده خشیت غالب اولوب همان كیجه ایچنده كتخداسنی
كتوروب اول مصلوبی آندن قالدرمشلر و صباح علمای جمع ایدوب اول محلده مظنة كرامتی
مدفون كیم وار دردیو تصحیح ایلمشلر كمسنه اكاه اولمیوب آخر عزیزم شیخ مصطفی حضرتلرینك
معلومی ایمش آنلر خبر ویروب و كندیلری كیدوب قبر شریفلری اولدوغی محلّه تعیین ایلمشلر پاشا
مرقوم اوزرینه تربه یاپمق تدارككنده ایكن ینه رؤیاسنده ظهور ایدوب اوستومه تربه استم
دیو منع بیورمشلر بعده اطرافنی كارگیر بر دیوار و قبر شریفنی كارگیر یاپوب الآن اویله سنه‌دن

زوار کیدوب قوربانلر کسرلر وموملر اویاندیروب حاجتلرک طلب ایدرلر وآنلرک
درویشلرندن بازارده کزوب کلوب شیخه دیرمشکه چارشو وبازارده کزوب هر کسی کیفیت
غالبه لری اولان حیوانات صورتیله مشاهده ایدرم اما برم دجوان سپاهی صورت اصلیهٔ
انسانیه سیله مشاهده ایدرم اصلا آنک صفت غالبهٔ حیوانیه سن کورمم دیرمش شیخ سکوت
ایدرلر ایمش برکون شیخ حسن افندی اول درویشه دیرکه برم بوکونلرده بر مصلحتمز وار ده اول
انسان صورتنده کوردیکک مرد سپاهی وار بلاجق درویش واروب آلوب کلور
آبلق حسن افندی حسته لنور و برقاچ کون ظرفنده جوار رحمته انتقال ایدوب آنلری کندی مقاملرنده
جلوس وارشاده مأمور ایدرلر طریقلری طریق خلوتی ووفاتلری هجرت نبویه نک بیک
اون طقوزنده واقع اولمشدر ٩٩٢ شیخ رضوان افندی کوستندیلی رحمة الله تعالی آبلق حسن افندی
خلفاسندندر اول درویشکه بر مرد سپاهی دائما صورت اصلیه سی اوزره مشاهده ایتدیکی
وشیخک وفاتی وقتنده اول مرد کتوردوب امر ارشاد ایله یرینه اجلاس ایتدیکی رضوان افندی
ایمش اول یول تغییر اولنان محله ده درکندیلری اسلامبول یولی کورستاننده شهردن خارج
حاجیلر تپه سی مقابلنده مدفونلردر عرض کوستندیلده مدفون اولان ذوات کرامک جمله سندن
زیاده ناسک توجه وهجومی بونلره در وغایت نادر کیجه اوله که نذر وزیارت اولنمیه هله
جمعه وبازار ارته سی کیجه لری زیاده ازدحام اولوب غایت چوق موم وسائر فتوح حاصل
اولور حاصلی عظمت شانی وجلالت عنوانی الی الان ظاهر وباهردر حتی فقیر دخی همم عالیلریله
٩٩٣ مشرف اولمشمدر شیخ احمد الکوستندیلی رحمة الله علیه نالبوری شیخ احمد افندی دیمکله مشهوردر
تکیه سی وسط شهرده جمعه محله سنده در وم قبر شریفی دخی آنده در تکیه سنک غنیجه وظیفه سی
واردر عالم وعامل عارف وکامل اولمغله شبهه یوقدر احیا کیجه لریم قبرنده قندیل اکسک
٩٩٤ اولمز قوربان وسائر فتوحدن دخی خالی دکلدر شیخ سلیمان رحمة الله علیه فقیر آنلره صباوتم
حالنده یتشوب کورمشم قوی الحال وجلی الکمال بر ذات ایدیلر جمیع کمالندن بشقه نفس شریفی
٩٩٥ غایت مؤثر ومشهور ایدی شیخ ابراهیم الکوستندیلی رحمة الله علیه چیچه بابا دیمکله مشهوردر
عقلای مجانیندن ایمشلر کرامات وخوارق عاداتی مشهور ومتواتردر اهل کمال وصاحب

ذوق حال ایمشلر نقل اولنورکه برکون بر تقریب بر صابونجی دکاننه اوغرایوب بر دستی دولو
باشی صابونجی صویون بتمامها ایچمشلر وهیچ برشی اولمامش شهردن طشره بوسنه جاده سی
اوزره مدفونلردر اصحاب نذور نذرلر کتوروب حاجتلرک طلب ودعا ایدوب موم یقرلر
نقل ایدرلرکه هواده هر نقدر کدورت اولسه دخی شمعلری دوکلنه دکین سونمز ایمش واعظ
٩٩٦ زاده شیخ مصطفی افندی الکوستندیلی رحمة الله علیه عالم وعامل قوی الحال صاحب ذوق کمال
ایمشلر مرویدرکه شیخ مذکور جمعه کونلری چارشوده خنکار جامعنده آیین آچار ایدرلر ایمش
رادومیر قصبه سنده توطن ایمش بر رفاعی شیخی وار ایمش سیاحت طریقیله کوستندیله کلوب
بر جماعت درویشلریله خیلی رعونت ودعوالر ایله جمعه کونی جامعه کلوب شیخ مصطفی آیینک
آچار ایده جک وقت انانیت یوزندن بزم آیینمز کرویه قالمز دیو شیخ مصطفی یه سبقت
ایدوب آیینه باشلامشلر شیخ مصطفی دخی درویشلریله اثنای مقابله ده بر دوری طولدیرنه کتوروب
وشیخ مدعی یی اورتایه دوشوروب خلقه دن طشره ودائره دن خارج کناره اتمشلر کمال اجلالندن
ایرته سی بتوب کتمش بو قضیه شیخ مدعینک ادبارینه باعث اولوب اعتبار والتفاتدن ساقط
اولوب وبر زماندن صکره طریقت علیه یی ترک وتاریک وعوام طریقنه سالک اولوب
رادومیر قصبه سنده قبطیان جزیه داری اولوب منفور خلایق ومردود اهل طریق اولمش
٩٩٧ شیخ محمد الکوستندیلی رحمة الله علیه طوب طاشری تعبیر اولنور محله ده آیدین جامع مقابلنده
خانه سی وتکیه سی اولوب وتکیه سنده مدفونلردر خانم شیخ دیمکله مشهوردر معمر وفقیرک وفاتی
فقیرک صباوتم ایامنده در اما تاریخی نامضبوطدر تقلیبا لا تحقیقا بیک یوز یتمش جوارنده
اولمق کرکدر ذوق حال وکرامات اهلی بر ذات عالی ایمشلر برکون واعظ زاده شیخ مصطفی
خانم شیخک زیارتنه کلوب آیدین جامعی وکونده اوتورلر ایمش اخشام وقتی اولوب
صغرلر صحرادن شهره کلوب اوکلرندن کچرکن خانم شیخی درکه آیا بونلرک قنقیسی بابام ایمشدر
شیخ مصطفی ایدر ریاکارسن حلولی ایمشسن شیخ محمد کولوب بنم کوتلرلبی انکار جهنده واردر
دیو لطیفه ایدرلر برکون شیخ محمد اشتیب قصبه سنه بر خلیفه ارسال ایدوب کمال تجرید ایله عازم
اولمسنه حتی یولده تناول اتمکه یانلرنجه زاد وذخیره دن نسنه آلمه سنه تنبیه ایدر ایمش ایرته

اولوب یوله روانه اولدقلرنده شیخ سرّی راهلرینه یعقوب بن اسحاق توکل وتجرید اوزره یوری
دیدم سن نیچون خلاف ایدوب نطق صاقلمسون بلنجه نواله ایلتورسن دیدکده مذکور خلیفه قسم
ایدوب سنه ترک اتمه مشم دینجه عربه دن چورک وبعض نسنه چیقروب بونلر دیوب اول
نسنه لری آلوب دونر مکر خاتونی بر مقدار نسنه احتیاطا بیله سنجه آلمش ایمش آندن یوله عزیمت
ایدوب قینیجه اوواسنده اویله نمازک قلمغه کنار نهرده اینوب اویله نمازک ادا ایدوب
بر مقدار تنفس اثناسنده اوش جقلری آجیقوب بیچ تاب ایدرلر ایکن بلنقه طرفندن رجال الله
برکسنه کلوب بر چمنزارده اینوب یمکلک ایدرلر بونلری کوروب وافر طعام وحلوا کوندررر
اول وقت خاتون ایتدیکی ایشه نادم اولوب شیخک ولایتنه یقین تام حاصل ایدر حرویدرکه
اول زمانلرده آنفا ذکری سبقت ایدن شیخ سلیمان ایله شیخ محمد ما بیننده بر مناسبت ایله
نوعا کدورت وبرودت ظهور ایلمش ایکیسی دخی اسم غیور مقتضاسی بر برلرینه توجه اتمشلر
شیخ زاده شیخ مصطفی رؤیاسنده کورر که هوا یوزنده ایکی لقلق بر برلریله مجادله ومحاربه
ایدوب بر برلرینی آل قانه بویامشلر آگاه اولوب بو ایکی واتک بیلرنده اولان مناقشه یه
آگاه ایمش بلمشکه بونلرک صور مثالیه لری حسب حالیدر شیخ سلیمانه واروب ایدر کلک
بو دعوادن فارغ اولک بیکزده بر صفالق اوله جقدر لایق اولان بر برکز تقصیر اتدوکن
کچوب عفو اتمکدر شیخ سلیمان دیرکه بنم آگا بر قصدم یوقدر اول بزه توجه اتمکدن حالی کلدر
شیخ محمده کیدوب آنلر دخی بورسمه سویلر آنلر دخی بنم آگا قصدم یوقدر او بزه قصد ایده یورر
طرفینه سوزلکار ایتمیوب عاقبت احدهما دن بری فوت اولور غالبا تأثیر قضای ناکهانی توس
توجه سلیمانیدن چیقوب باراده الله خانم شیخی شیخ محمده اصابت وتأثیر ایدوب ام حق
یرک بولور العهدة علی الراوی ٩٩٨ درویش حسین رحمة الله علیه غنی زاده دیمکله معروفدر
عقلای مجانیندن قوی الحال وجلی الکمال کرامات وخوارق عاداتی ظاهر وصاحب کشف
وشهود اولدوغی عصرنده اولنلرک عندنده آشکار وباهر ایدی آنک کشف وکراماتنه
نهایت وخوارق عاداتنه غایت یوقدر ابتدالری زمرۀ سپاهیدن اولوب عزیز مز شیخ
مصطفی حضرتلرندن انابت ایدوب بر زماننده فکره کندوسنده بر جذبه ظهور ایدوب

نیمارن وکافۀ اهل وعیالک ترک ایدوب صنعتمی بر برلک اولدیغندن دکانی ترک اتمه مشی
بالکزجه دکاننده اوتوروب ظاهرده تجنن ایدوب اصلا کمسه ایله الفت وصحبت اتمز
ایکن ینه دکانک مالزمه سن کوررودی وکندینه کفایت ایده جک مقداری کسنه لر کلوب
تراش اولورلردی صبیدن بر آقچه آلوب زیاده آلمز وکبیردن بر پاره آلوردی ایکی وزیاده
کمسه ویررسه زیاده سنی آلوب کرویه رد ایدردی وغالبا سنلک یاران چوقدر دیرمش
تجنن طریقنک طتوب یکرمی سنه دن متجاوز کیجه وکوندوز دکاننده اوتوروب وآنده یاز
وقیش یاتردی اصلا خانه سنه وارمزدی بر اولادی وایکی اوچ قرنی اولوب تیماری اولادی
متصرف اولوب معونتلرن کوررلر وبعض کندوسیه دخی بر مقدار آقچه ارترسه اوینه کوندروزارمش
برکون صلحادن بری کندینده تراش اولوب صقالنی النی تراش ایدرکن اول کمسه نات
حاطرینه کلمشکه دیوانه درشمدی همان اوستره ایله بوغازیمی چکرسه در عقب کولوب دیرکه
منلا محمد یس از برنده میدر برکون عزیزم بر محله کیدرکن غنی بابا بر یرده اوتوروب
کوزلرک قپایوب دورمش عزیز دخی درویش حسین دیمش همان کوزلرن آچوب بیور
دیمش بزم علی بزده در دیمشلر همان باشنی قالدیروب اشته ها خانه سی الکنده
فلان دربندده عسکر ایله کیده یورلر دیمش واقعا سفر اثنالرنده اولمغله عزیزن اوغلی علی
سفرده ایمشلر اول کونی ضبط ایدوب سفردن عودتنده سؤال ایلمشلر بعینه خبر ویردیکی
محلده ایمشلر حاصلی آنک کراماتنه نهایت یوقدر جمله سی تحریر اولنسه تطویله باعث اولدیغندن
ترک اولندی وقتاکه وفاتی زمانی کلدکده همان دکانی قپایوب اوینه کلور واوچ بش
کون اوبنده خسته اولوب وفات ایدر تمام تجهیز وتکفینی مقداری اوزرنده آقچه سی چیقر
نقل ایدرلرکه دکاننده استعمال اولان صوبی بر نسنه یه جمع ایدوب وکتوروب چشمه تکنه سنه
دوکرمش برکمسه سببک سؤال ایلمش دیمشکه صو خدمتی ملکره بیوک خدمتدر آنلری
زحمته کیرمسونلر دیو بویله ایده رم بر جمعه کونی آبخانیه واروب آبدستن آلورمش برکمسنه
دیمشکه نماز قلمزسن آبدست نیچون آلورسن دیمشکه فلان محلده جنازه وار بنیم عتق
کچدین فغان ظهور ایدر مکر عزیزک کچوک اوغلو خسته ایمش وفات اتمشلر مع هذا جنازه

وجنازه نمازینه اصلا کلمیه کتمزمش عزیزک اوغلوقی جامعدن تابوتی نیجه که اوموزینه آلوب
تاکورستانه وارنجه کلمیه ویرمز ودفن اولننه دکین آنده اولورکند وکمسیه سویلمز ایدی
کلمسنیه برنسنه سویلسه عاقلانه جواب ویرر الکر برمکتوم وغائب نسنه دن صورسه‌لر جنون
رسمنجه صاچمه سویلرمش اما بعض سوزلرینه تنهاده جواب وبعض مجهول نسنه دن خبر ویررمش
وکاهیجه حمامه کیدرمش حمامدن چیقدقده ایکی رکعت نماز قیلارمش اوقات سائره ده مکلف
وکلمش ٩٩٩ شاطربابا رحمة الله علیه کوستندیل قضاسنده غراشتیجه قاسم قریه سنده ساکن ایمش
اوارشادده مدخلی یوق ایمش آبدالانه برطور ایله متقی ومتورع ولایت وکرامت اسمی بر
کلمسنه ایمش پدرم مرحوم انکا زیاده اکرام ایدرمش حتی بردفعه درعلیه یه آنی برابر کتورمش
برکیجه شاطربابا رؤیاسنده شویله مشاهده ایدرکه برمجلس عالی صدر مجلسده قطب عالم
واطرافنده رجال اولیادن برطائفه حلقه اولوب اوتورمشلر شاطربابا دخی مجلسده برابر قطب
دیرکه دارسعاده اغاسی بشیر اغا وسلیمان ومحمد افندی وکوستندیلی حسن افندی بونلر اولمیلدر
آنلک اوزرینه فاتحه ایدرلر همان شاطربابا قلقوب قطبک دامننه صاریلوب دیرکه حسن افندی
آنلره قیاس اولنمز کرم ایدوب آنی بکا بغشلین قطب دیرکه باشین یوقر وقالدیر باشین
قالدیروب کوررکه هواده ایکی عظیم بولوط وار وبلوطلرک یوقرو اوجلری بربرینه قاوشوب
قریشمش دیرلرکه بوبولوطلر بری برینه قریشمدن اولسه بلکه عفوی ممکن ایدی اما بوندن صکره
قابل دکلدر دعا ورجا قضا نازل اولمزدن اول اولور قضا نازل اولدقدنصکره تسلیم ورضادر
دیرلر شاطربابا اول وقت پدرک متعلقاتنه خبر ویرمش ودیمش که کچ آگاه اولدق حسن افندینک
خلاصی ممکن اولمدی هجرت نبویه‌نک بیک یوز التمش بش سنه سنده سلطان محمودک خلافت
ایامنده برکون پادشاه عالم قزلر اغاسی بشیر اغایه دیرکه بوکون سلاملغی سنک جامعکده ایده‌جکن
انکا کوره تدارک کور بشیر اغا دخی درعقب رجا ایدرکه بنم جامعم بوقدر پادشاهه نیجه
بولیه بیوردی تکرار ایچرو کیروب صورمق دخی خلاف دأب اولدیغندن متحیر ومبهوت ایکن
خزینه داری مقامنده سلیمان آدلو برجوان وار ایمش افندیسنک طلاشندن سئوال ایدوب
اول دخی دیرکه پادشاه بو جمعه سلاملغی قنغی جامعه تدارک ایده‌لم اولدخی سنک جامعکده

دیو بیوردی سئوال جسارت ایده‌مدم حالبوکه بنم جامعم بوقدر رشمدی نیجه ایده‌جکم بلم دیرکیده
سلیمان دیرکه افندم پادشاهمزک مرادی عرب جامعیدر دینجه اغای مرقوم جامع مذکوره تدارک
کوروب پادشاه ذی شان اغایه دیرکه سندن بلدن عرب جامعی مرادم اولدوغنی بونی سن
ادراک ایده‌مزسن طوغری سویله بونی سکا کم اخطار ایلدی اغا دخی خبر ویرنجه سلطان محمود
بیوردیکه اغا بو چوجوغی تربیه ایدوب اعتبار ایله که غایت فطین آدم اولجق بناءً اغا دخی
کندینه خزینه دار ایدوب مقبول ومعتبری اولمش ایمش اما شبابت مقتضاسی دولتک
هضم ایده‌میوب کافهٔ امور دولت اغای مرقوم دلالتیله سلیمانه انتقال اولدخی اتباع و
اطرافنه مجبور اولوب کوناکون فسادات ورذیات ایله جهانه غلغله صالمش بعض مناصب
والتزامات مناسبتیله پدرم حسن افندی دخی سلیمان ایله مناسبت پیدا ایدوب وزراقپو
کتخدالقلری وروم ایلی مقاطعات واقلاملری حسن افندی یدیله وآنده‌لو التزاماتی
محمد افندی نام برکمسنه‌نک ید تصرفنده اولمق ملابسه‌سیله غایت ثروت ویسار ایله مالدار
وشهرتشعار اولمشلر ایمش سلیمانک علم اقبالی سرنکون ورقم ستارهٔ طالعی دیکرکون
اولوب آنک سببیله آغای دارسعاده بشیر اغا وحسن افندی ومحمد افندی سلیمان برکونده
اخذ وکرفت اولوب اوچی دخی قتل وپدرمی حبسه القا ایلمشلر پدرم حسن افندینک حسن
نیات وخیر وحسناتی مشهور آفاق اولدیغندن قرق الّی کون حبس ممالک روم ایلیدن
حسن حالنه اعلام ومحضرلر کلمش ایکن اول آیامده مهر صدارت حسن افندی‌یه تصمیم اولندیغی
وقتک صدر اعظمنک کوشزدی اولدیغندن رقابت دعواسیله عاقبت خلاصی ممکن
اولمیوب رمضان شریفک یکرمی یدنجی لیلهٔ قدرده اخشام یعنی افطار وقتنده شربت
شهادت ایله افطار ایتمشلر رحمة الله علیه رحمة واسعة اولوقت شاطربابا مذکور رؤیاسی
کوروب بوقضیه‌نک وقوعنی خبر ویرمش مرویدر که بر وقت اوتوز قرق کون صائم
اولوب افطار ایتمش قریه اهالیسی ترکلر جمع اولوب شهره کلوب وآنی حاکمه خبر ویرمشلرکه
اوتوز قرق کوندرکه صائمدر هیچ افطار ایدوب طعام یمدی اوله‌جکدر صکره بزه بر تهمت
اولمسون دیو حاکملرک اجرا اتمکده ایکن اولوقت جومن موسمی اولمغله شاطربابانک

دخی برمقدار محصولی اولوب کندی چمنده ایکن طاغدن بر کلنک کلوب اوکونه قونار ر
شطر بابا کلکلیکی طوتوب چمندن طشره قیویرر قوشی ینه اوچوب چمنه دوشر ینه آلوب
طشره براغوب قوشی ینه کندوسی ایچرو قور اهل بیتی ایدر بونی بوغزله کباب ایده یم
اوروجات آچ زیر الغفران نعمه اولورسن خدای تعالی بونکله سکا ضیافت ایلدی راضی اولوب
افطار ایدیجه کویلودن بعض کمسنه آگاه اولوب وسرعتله شهره کلوب خبر ویروب اشکابه
کلنلری کرویه عودت ایدیرلر العهدة علی الراوی حاصلی کراماتی و ولایتی ظاهر و باهر بر کمسنه
ایمش قیابشه [۱۰۰۰] رحمة الله علیه اشتیب قضاسنده بر قریه دندر لکن اکثر کوستندیلده اکلنور ایدی
مجانین محققه دن کرامات و ولایاتی آشکاره حلیم وسلیم بر ذات ایدی برکون ولایتمز
سپاهیلرندن بر سپاهی ایام شتاده درعلیه دن منزل ایله کلورکن اخشام وقتی قار و غایت
فورتنه ایمش قیابشه یه اثنای راهده راست کلوب سلام ویرمش سلامت آلوب یولدن
چیقوب حرج بالی سنه دوغرو کیتمش حتی اول سپاهینک خاطرینه کلمش که بو دیوانه بو وقت
بورالرده بویله منفرد و پیاده نه کزر بو هواده بر یرده هلاک اولور وقتا که ولایته یقین کوستندیله
کلوب ایرته سی سحری قهوه خانه یه کلوب مجذوب مذکوری آنده اوتورر بولوب متحیر اولوب
نه زمان کلدک قیابشه دیدکده اما طوغان اما بوران دیوب غیری جواب ویرمز بر سنه
یغمورلر یغیوب اکنلر ضایع اولمق مرتبه سنه قریب اولوب خلایق مضطرب اولمش برکون مذکور
مجذوب یرندن قالقوب بر دیرکک اوستونه بنوب بر آیاغنی قالدیروب برینی قورو بر
آیاغنی قالدیروب اوبور آیاغیله اوستونه باصوب هم بر آیاغیله ستونه قالدیروب باصدقجه
سنه سنه سنه دیمکله باشلر یانلرده بولنان کمسنه لر آیا بو دیوانه نک بوندن مرادی نه اوله
دیرلکن هواده اصلا بولوط یوق ایکن درعقب هواده بر کدورت ظاهر اولوب همان سنه سنه
یغمور ظهور ایدوب بر قاچ کون متمادی سنه سنه یغمورلر یغوب کمال مرتبه اکنلری اغنا ایدوب
خلایق اضطرابدن خلاص اولورلر فقیر یازلرده اکثر چیفتلکمزده اولوب و قریه مذکوره بر
دربند ایچنده مخفی و مستور مثللی بر محلدر برکون مجذوب مذکور یالکز چیفتلکه کلوب طوغری
چمنه واروب ایکی اوچ کون چمندن ایرغادلر ایله بیله صباحدن اخشامه دکین خدمت ایدوب

برصباح

برصباح غائب اولوب برکون برادر اکبرم عزیزم چلبی افندی حضرتلرینک قوناغنده برادرلرم
چلبی افندی امین اغا و عبدالله اغا و فقیر دیوانخانه ده دورر ایکن قیابشه کلدی و بر ستونه
طیانوب بر وافر زمان جمله مزه نظر ایلدی بعده فقیره توجه ایدوب خیلی زمان دخی اصلا کوزینی
بر طرافه منحرف ایتمیوب متصل نظر ایدوب و طرفه بر مقدار اقبال ایدوب ایتدی سنسین عیواز
بنم کوراوغلی بویله دینجه سنده قریب اولان برادرمک طبیعتی بر مقدار قسقنجه اولدیغندن
یا بن کیم قیابشه دیو رفع صوت ایله سؤال ایلدی اکا دونوب سنسین چنکانه عثمان دینجه
برادرلرک عجیبنه کلوب خنده کنان بر عجایب مجلس اولدی و عبدالله اغا خیلی متغیر اولدی
اما فقیر بو نطقی فال حضر اعتبار ایدوب مسرور و منشرح اولدوم مذکورک ابتدا جوانلغنده
غایت جسور و بهادر کمسنه اولدیغندن بعض سوء قرینه مقارن اولمق سببیله غالبا بر زمان
قطاع طریقلغه هوس ایدوب کزمش و رفقاسندن برینک اسمی و مخلصی چنکانه عثمان ایمش
دیو روایت اولنور العهدة علی الراوی صکره کندیسنه بر حال واقع اولوب افعال و اقوال
و جمیع اطواردن ترک ایدوب و قریه سنده املاکات و عیال و اولادک و بلکه عقل معاشی
و معادن ظاهرده ترک و تجنن ایدوب اشتیب و قراطوه و کوستندیل بر یرده توطن ایتمیوب
بو بر قاچ شهرلرده اکلنوردی جمله نک محبوب و صغیر و کبیرک مقبول و مرغوبی دائما سکوت
ایله مألوف و دائما دهانی ایچنده زبانی بر نسنه اوقور کبی حرکت ایلردی هیچ فهم اولنمشدر که
نه اوقور و یا نه سویلردی بر سحر قهوه خانه ده جمع کثیر ایله اوتورر ایکن مجذوب مذکور همان
باشینی قالدیروب باقشونی بیاز طازی تلکویی طوتدی دیوب قهقهه ایله کولر اهل مجلس
متعجب اولوب هر بری بر سوز سویلر عزیزم شیخ مصطفی رحمة الله علیه حضرتلرینک مخدومی آنده
ایمش بو کلام تهیه کلدر بقالم ندر دیو آنده نیم ساعت توقف ایدرلر اول حینده صحرادن
آوجیلر کلوب قهوه خانه اوکندن کچرلر ترکیلرنده بر تلکو آصیلو کورورلر شیخ زاده تلکو صاحبنه
سؤال ایدر رفیقم طازی طوتدی و نه وقت طوتلمسی واقع اولدی حریف درکه شو بیاز طازی
طوتدی مجذوبک سویلدیکی وقت اولدیغی خبر ویردی بو مثللو حالاتنه نهایت یوقدر
بو مقدار ایله طی اولندی کوستندیللی عبدالله [۱۰۰۱] رحمة الله علیه عبدی پاشا دیمکله معروف ایدی

مجانین محققه‌دن حلیم و سلیم محبوب عالم و مرغوب بنی آدم ایدی علما و صلحادن بر کمسنه‌نك
اوغلیدر بابا سنه درویش افندی دیرلردی مذکور مجذوب یکتلکی زماننده غیور و جسور
و غازی بر کمسنه ایدی بو فقیرك رئیسلغم اواننده مذکورك حالی متغیر اولوب والدینی
کندیسندن تحاشی ایدوب فقیره کلوب ازاله اولنمسی ایچون زیاده نیاز و تضرع ایلدکلرنده
هنوز اولومه مستحق شرعا بر نسنه کندیسندن صادر اولمشدر کلکه حتی ازاله اوله بولنز کیفیتدرکه
اولادیکزك اولومنه اقدام ایدرسکز دیدیکمده فریاد و فغان ایدوب اماق الامان بزم ایلکمزی
بیله بر کیجه بوغزلیه‌جقدر رشوابی سزلك کناهی بزم بوینومزه دیو چوق ابرام ایتدیلر استماع
اولنیوب بر تعذیر ایله بلنقه قلعه‌سنه قلعه بند اولنمشدی بر قچ ماه آنده اولوب عقلی کلوب
و سکونت بولدیغنی خبر ویرملریله قلعه‌دن اطلاق اولوب کلوب خانه‌سنده قرار ایلدك
و بر سنه‌دن متجاوز خانه‌سندن طشره چقیوب و کمسه ایله اولفت و انسیت اتمیوب
همان اولیجه ساکن اولوب قالمش ایدی صکره شوریده و شیدا اولوب طشره چقوب
خلایق ایله اولفت و انسیت اتمکه باشلدی لکن غایت غریب صاچمه کفتار و نهایت عجیب
سدره مکی رفتارلر ایله اولفت ایدر اولمش ایدی اصلا حبال طرفی قالمیوب کمال جمال
ایله بر طور بدیعی وار ایدی غایت چوق صاچمه سویلردی اما کذشته احوالندن سؤال
اولنسه ماوقعی اولدوغی کبی تقریر و قطمیر افاده ایدوب عاقلانه کوزل تقریر ایدر ایدی
بو ذخی غنی بابا کبی حمامدن چقدقده ایکی رکعت نماز قیلوردی فقیره هر کون کلوردی و
دیر دیکه سنی غایت سودم سن بلمزسن و سن بنی سومزسن دیدیکمده حقیقت شویله بلکه بنده سنی
بك سورم خیر خیر بن سنی سودیکم قدر سن بنی سومزسن سنی انکیچون سورم که مصحفده الف
کبی سن بر کون دیرمکه بابش بابان عالم و صالح کشیدر چوق نماز قیلارسن نیچون قیلمزسن
و بابانك الینی اوپمزسن دیو سویلمك ایچون کاه کاه لطیفه ایدردم دیرکه بابام بلبسه
اوپنم الیم اوپردی اما بلمزوا اول نقدر نماز قیلورسه لا زهد را ستر اخشامدن صباحه دك
قلسون الکا ایو ربن حمامدن چقدقده ایکی رکعت نماز قلادم بری بنم ایچون بر رکعتی حق
ایچون غیری لازم دکلدر لازم اولان قلسون و رمضان کونلری ساعت اون برده تتون

چوغلت الندن بر اغوب ایچمزدی حکمتك صوردیغمزده بنم حالمه واقف اولمیان بیکانه کوروب
ذخشم اولمش قیاس ایدوب اورو جك صقنلمسون دیو عاقلانه جواب ویردی و چیبوغلت
کندی طولدوروب کندی یاقردی هیچ بر فرده خدمت تکلیف ایلمزدی قاوی نقدکده چاقمغی طاشنه
غایت چوق اوروردی قاو ینیار اولدورمه چقمزدی باشی پرمغی نصفنه دکین قاودن یانمش
و هر زمان یانمقده ایدی آتشه بر نسنه مشاهده ایدرکبی قاوك یانمسنده بر قرار کوزلردی
زعمنجه قرارینه کلدکده آلوب لولیه قوردی و طاشرن خرده اولوب قرلیان خرده طاشیلر یرچه‌لرینی
کاهیجه جمع ایدوب و آووجنه طولدوروب آغزینه آتوب و چینیوب خرده اوشراپارچه‌لری کبی
طاشلری یردی بو ماده‌یی ایشیدوب اعتماد دکلمدی برکون بنه عادتی اوزره طاشرن بر آووج
خرده کسکلری کیلیم اوزرینه دوکدی باش بو طاشلری یرمیسین دیدم یرم دیوب کچوك
بیوك جمله‌سنی آووجنه آلوب اغزینه آتدی و ایکی یانینه چویره چویره چینیوب یوتدی شویله ظن
ایلدمکه اولکون هلاك اولور نسنه اولمدی برکون فقیر خانه‌ده بر جمعیت ایچنده بالبداهه
مجذوب مذکور هر کس ولایتلو ولایتنه کتسون دیدی و اما دم صوفیه مفتیسی مولینا عبد الرحمن
افندی صوفیه‌یی ترك ایدوب کوستندیلده توطن اتمش ایدی و اولدخی مجلسده حاضر ایدی
بامر الله تعالی همان در عقب بر حادثه ظهور ایدوب صباحه دکین بنوب صوفیه‌یی کتدیلر سببی
شو اولدیکه اول وقت روم ایلی والیسی کورجی عثمان پاشا کلوب و صوفیه متسلمی دخی
مشار الیه استقباله کلمش ایدی و زیر غدار اولمغله خاندانی بغیر حق یاالکز قلوب تا سه
دهشت و خشیت القا ایچون عقوبت و اشد حقارت ایله قتل ایدوب در عقب مفتی افندییی
چقروب باشقه سنك حصمنی اولدورم تیز بنوب ولایتنه کیت دیو زجر و الحاح ایدیجک لاعلاج
بنوب اول کیجه کتدی مجذوب مرقومك برادرم امین آغا ایله دخی ترددی اولوب و زیاده
اکرام ایدوب اکثر مالزمه‌سن اداره ایدردی اول دخی هر کون الکادخی کیدوب کلوردی بر کون
ولایتده بر شقاق واقع اولوب ارباب تیمار ارباب سرهم بنوب روم ایلی والیسنه شکایته مناستره
روانه اولدیلر احباب باش بری بونه دیمشکه عبدی پاشا سنك خبرك واردر اصحاب علاقه
جمله‌سی امین آغادن و زیره شکایته کتدیلر امین آغایه یردم اتملی مجذوب مرقوم کلوب ایدر

وارسونلر آنلرک الندن نه کلورشوره ده یا برچوبان ویا بر صغرتماج بیه لیوب دونوب کلورلر
اولکون کلوب امین آغایه بوکلامی خبر ویردیلر واقعا ایرته سی مسموع اولدیکی کوستندیلدن
چیقوب اولکون قنیجه اوواسی تعبیر ایدرلر فرح فزا بر محلده بر تقریب سپاه حشراتندن بری
بر صغر تماج هلاک وکوبریلویه وارمدن روم ایلی والیسی عزل اولدیغی خبرک آلوب کیرو دونیدیلر
دائما عادتی هر صباح کلوب فقیرخانه ده بر قهوه ایچوب جیلی جلوه لر ایدوب ینه کیدردی ینه عادتی اوزره
برکون کلوب دائما اوتوردیغی یرده اوتورمیوب بشقه بر مستریح یرده اوتوروب بن بونده
اوتوره جغم غیری یره کتم دیوب مستریح واقعا بر یره کتمیوب اوچ کون اول محلده اوتوروب
وآنده یاتوب قالقدی دوردنجی کون مزاجی منحرف اولوب کیفسز اولدی اوچ کون دخی ناخوش
اوله رق ینه یانمه کلوب صحبت ولکونا کون سوزره میکلر ایله کچوب آخر دوشوب یاتدی او غلو
کلوب حجرنه قدر قالدیروب خانه سنه کتورمکه اقدام ایتدی ایسه قابل اولوب کتمدی بیرنجی کون
دخی اویلجه یاتوب رحمت رحمانه واصل اولدی سفرده ده ١٠٠٩ رحمة الله علیه طائفهٔ ابدالدن مجذوب
الهی ایدی قوجنه ناحیه سنده یکلنه قریه سنده مدفونلر ولایت کثیره وکرامات وفیره صاحبی
برکمسنه ایمش عزیزم شیخ مصطفی شامی حضرتلری ایله قریه سندن کلوب چوق الفت وانسیت
ایدرلر ایمش هر بار ذکری سبقت ایتدکچه عجایب حالاتک نقل بیوروب زیاده مدح ایدوب
چوق کیفیات آندن نقل بیوررلر ایدی شیخ مصطفی کوستندیلی ١٠٠٩ رحمة الله تعالی الشهیر بشامی
زاده مشایخ متاخرینک سالاری و بحر معارف وحقایقک درّ شهواری و میدان ورع وتقوانک
شهسواری ایدیلر اوامر حقه امتثال وسنن مصطفویه اتباعده عصرک وحیدی و پرهیز
وریاضات وصیام وقیامده وقتک فریدی ایدی خوارق عادات وکرامات لمعات نقشبند
نام اثر عزیزکه آنلرک مقاماتیدر رفع حجاب اولدیغی مقدار آنده قید واظهار اولنمشدر شریعت
ایله حقیقتی وعیان ایله ایمانی وعلم ایله عینی جمع ایدن مردانک مرد میدانی وجمع ایله فرقی فرق
وتشبیه ایله تنزیهی درک ایدن جنودک پهلوانی ایدی امرینی جمع وجمع الجمع مقامنده تمام
استقامت ایله امام وسید ایدی شیمهٔ کریمه لرندن برشیمه معلومی اولمق مراد ایدن کمسنه لر لمعات
نقشبند نام مقاماتلرندن معلوم ایده بیلورلر اجدادی شام جنت مشامدن اولوب کندولرینک

مسقط رئیسلری بلدهٔ بی عدیل شهر کوستندیلدر شیخ سیاحون اولیا محمد افندی خلفاسندندر
قدس الله سرهما العزیز وفاتلری هجرهٔ نبویه نک بیک یوز طقسان اوچ سنه سنده واقع اولمشدر
قبر شریفلری خارج شهرده جانب قبله ده اولان کورستانده مدفونلردر دائما اهل حاجات
زیارت ونذور وحضور ایله روحانیت شریفلرندن استعانت طلب ایدرلر ومدد واعانت
وفیره جلب ایدرلر شیخ ابراهیم الکوستندیلی ١٠٠١ رحمة الله علیه شیخ چلبی افندی دیمکله معروف قدر شیخ
مصطفی حضرتلرینک خلفاسنک اعظمی واصحابنک اشرف واکبری ومقدما ولایتک
اکابر واعیانک رئیسی وجمله نک اولوسی ایدی لطیف وطیب وظریف ونظیف طبیعتی
وار ایدی اعیان ومتعلقی ترک ودنیانک فنا وبی بقاسن درک ایدوب طریق معرفتی
اختیار وفقرای حقیقتده طالب وراغب جمال باکمال اولوب حضرت شیخک یمن همتیله تکمیل اسما
وصفات وتحصیل معارف معانی ذات ایدوب ترتیب عوام وارشاد انام ایله مأذون اولوب
ابراهیم ادهم مثللو طریق فناده اتم کریم الشیم وعمیم الکرم بر ذات عالیدر عزیزم حضرت شیخ
آنلره خلافت ویردکده اصحابندن اوچ کمسنه که آنلره متابعت تامه ی وار ایدی افراز ایدوب
تکرار چلبی شیخدن تجدید طریقت امر ایدوب کندی حضورلرنده آنلردن تلقین مایه ایتدیردی
بری صباوتلرندن برو کندی چراغی کچوک حاجی علی دیرلر بری دخی پدرندن منتقل امکدار تاتار حاجی
علی اوچنجی فقیر اوچوموزه دخی حضرت شیخدن منیب ایکن چلبی افندی حضرتلرینه خلافت ویردکده
اوچومزی تکرار چلبی افندی حضرتلرندن تجدید مایه ایتدیروب امر ارشاد دخی آنلره تفویض
بیوردیلر بیک یوز طقسان بر سنه سنده شیخ چلبی افندی حضرتلری جوار رحمت رحمانه واصل و
انتقال ایلدکده بزلرینه حضرت شیخدن تجدید مایه ایلدک چون طقسان اوچ تاریخنده حضرت
شیخ دخی جوار رحمت رحمانه انتقال ایلدی و بو فقیر بر تقصیری کمال کرمندن قبول بیورمشلر ایدی
ومستخلف ایدوب خلقی حقه دعوت وتربیه وارشاد ایله امر بیورمشلر ایدی صحتلرنده امر مذکوره
شروع ایتمیوب بعد الانتقال مسند ارشاده جلوس ایتدیکمده مذکور کچوک حاجی علی وتاتار
حاجی علی ایکیسی دخی فقیردن تجدید مایه ایتدکلری امر غریبدرکه دورت دفعه مایه تجدیدی نصیب
اولمش ایدی آنلرک دخی کیفیات وکرامات وخوارق عاداتلری لمعات نقشبند نام کتابده

١٠٠٥ مفصّل تحرير وتسطير اولنمشدر رحمه الله تعالى شيخ مصطفى كوستنديلى رحمة الله عليه مدرس
مصطفى افندى شهرتيله معروفدر خلوتى طريقته منسوب علم ظاهرى باطنه اوزرينه غالب ايدى
آخر عمرلرنده يعنى اواخر حاللرنده علم تصوّفه زياده ميل ايدوب شيخك فصوص الحكم نام كتابنى
كمال محبتندن درس عام ايدوب اوج بش دفعه ختم ايدوب ينه ابتدادن بدا ايدر ايدى وشريعت
غرّايه وسنّنه زياده تشبثى وار ايدى سكسان يل عمر سورمش ايدى سن بلوغندن وفاتى تاريخنه
كلنجه بر وقتى قضايه قالمامش صاحب ترتيب ايدى خلايق انلرك حقنده مختلف كيدرلردى احباب
واصحابى احسن حال وحسن كمال ايله وصف ايدوب وغيريلرى مجموع همّتى حبّ وجلب دنيايه
مصروفدر ديو سوء ظن ايدرلردى وفاتنه قريب سلطان سليمانك سمع همايوننه مذكورك كمالاتنى
جمله مردهلرندن رجالدن بر كمسنه القا ايدوب سلطان مذكورك اولادى اولميوب نسل
پادشاهى اولمق اميديله شيخ مذكورى درعليه يه جلب ايچون مخصوص بر چلبى تعيين وارسال
ايدوب وكلوب كتورمك سوداسنده ايكن شيخ وقوم علّت استسقادن مزاجى منحرف
اولوب درعليهدن بر طبيب الناس وتاتار كيدوب كلنجه كندوسى رحمت رحمانه واصل اولدى
١٠٠٦ طورلق بابا رحمة الله عليه ديار آخردن كلوب كوستنديلده تأهّل وتوطن ايلدى نقل اولنور كه
ابتدا كلدكلرنده بر روايتده بر سنه بر روايتده كامل ايكى سنه بى زبان اولوب اصلا
لسانندن بر كلام صادر اولمامش جمله عالم آنى بى زبان بيلورلر ايمش بر كون سحر بلبلى كبى تكلمه
آغاز وآندن صكره عالم كبى خلايق ايله تكلم ايدر اولمش اهل ولايت بونك بو حالنه حيران
اولمشلر وحكمتنى نه ايديكنه خبر ويرمامش روايت ايدرلر كه زيارت طريقيله رادومير قصبه سنه
كيدوب الحاج بكر بك نام بر خانواده مهمان اولورلر بر كون خانه صاحبيله آتلر بانيغه وارلر بر عايت
سوديكى آته صو ويررلر ستلده صو زياده جه قلور طورلق بابا ديرلر كه بو ميدر مدح ايتدكلكز
آت بر باقر صو ايچدى بن بو جوسه ايله بو ستلى صوبى ايچوب برين كاملده دورت قيه آره بيرم
واقعا وجودى نحيف وضعيف قصير القامه وصغير الجثه بر كمسنه ايدى اويله ديينجه خانه صاحبى
ديركه سن بو باقر صو ايله دورت قيه چالقنمش آرپه ييرسن بن سكا بو آتى ويرييرم يميزسن
ييمز سم بنم مالم بوقدر سكا ويره يم سنده بكا بو قدرلت چالدر آنك اوزرينه قبول ايدوب

برسيل

برسنيل لبالب صو ودورت قيه تمييز لنمش شعير اوكنه قورلر صوبى بك حمله ده بتماماً نوش و
شعيرى اوكونه آلوب آنيدخى بالتمام اكل وشرب ايدر آندن آتى آلوب وينه بنوب چيقوب كيدر بر
ساعتدن صكره ينه كلوب خانه صاحبنه ايدر كه آته بلورم علاقت وار در كل ينه سكا فروخت
ايدهيم مقوم خط ايدوب نه استرسن ويرهيم ديدكده اقچه استم بن كوستنديلده منقلم سنده ده
بر مقدار بو غداى وباغ وبناثر بكا كونده ررسن آتى ينه سكا ويرهيم صفاى خاطر ايله قبول ايدوب
وفات ايدهنه دكين مقاوله ايتدكلرى زخيرهسى كلوردى وآياقلرك هوايه قالديروب اللرى
اوزرينه ديلديكى مقدار آياق ايله كزر كبى اللريله كزردى حاصلى مظنّه كرامدن مستور وتلبيسى
١٠٠٧ حال ايله مأمور بر كمسنه ايدى شيخ عثمان نوره قوبى ابتدا علم ظاهرى تحصيل ايدوب صكره محبّت
درونه غلبه ايدوب رياست وتدريسى ترك ايدوب طريق خواجكان مشايخندن بر ذاته وصل
اولوب بر مدت كوشش اوزره ايكن شيخى وفات ايليوب خلوتى مشايخندن شيخ شكر نام بر
ذاته ملاقى اولوب آنده دخى مقصوده واصل اولمدن وفات ايدوب ادرنهده قدرسى
مشايخندن مشهور ومعروف شيخ عبد القادر حضرتلرنده تكميل ذات وصفات ايدوب خلافت
ايله نورقوبيه ارشاد عباد الله مأمور قلنمشدر بر زمان نورقوبيه اداى خدمت مأموره
ايله مألوف اولدقدن صكره حكم الٰهيه بناء بر ايام تجريد تام ايله سياحت ايدوب بلاد روميهدن
بر نده نقشبندى مشايخندن بر كمسنه يه مهمان اولور صاحب خانه نك كندى تأليفاتندن لمعات
نقشبند نام كتابى استكتاب ايدوب دوائر سلسلهٔ نقشبنديه كلدكده خاطرينه كلور كه بنم ابتداء
ارادتم بو طريق عليه يه اولمش ايدى بحسب الضروره ترك اولدقندن ايا ينه بو فقيرسى
بو سلسلهٔ عليه اصحابى قبول ايدوب بو دوائر جليله يه داخل اولمق ممكن وشرف قبوللرينه واصل
اولمق متصور ميدر ديو خيره عداد جملهٔ خواجكاندن معدود اولمق غير متصور ميدر ديو اول حزن
وملال ايله اول كيجه ياتوب رؤياسنده شويله مشاهده ايدر كه نورقوبيه كندى خانقاهى داخليه سنده
سنك طاشدن مصنّع بر حوض بى آب ايچنده او بورش خانه صاحبى اولان شيخ بيدار ايدوب
ايدر كه عثمان افندى سزك امكدار خدمتكارلريز سزه نكاح وتزويج اتمكه كلدم راضيمسن
هم نه ام بيورورسكز راضيم وبو خصوصده غايت ممنونم ديوب كويا خدمتكار واكدارى او ارايمش

نکاح ایدوب اول کیجه کردک اولور واول بوشش حوض درعقب صوبی کلوب پر اولور لوا شناده
الکاه اولنجه شیخه رؤیایی عرض ایدوب درحال تجدید مایه وتکمیل طریق ایله برمدت نصکره ولایتنه
عودت ایدر ونقشبندی وقدری ارکانك اجرا وایکیسین دخی آداب وارکانك ادا ایدر
صکره مجلسنی جمع کثیر وجم غفیر ازدحام ایدوب کمال مرتبه شهرت شایعه ومشار بالبنان اولمشلر
ایدی نقل اولنورکه برکیجه خانه سندن جامع شریفه کیدرکن هوا غایت مظلم وبغور دخی یغار ایمش
اصحابندن بریسی فنر چکرکن شمعه باران اصابت ایدوب فنر سونر غایت قرکوکیجه اولدیغندن
بصعوبت وکیده جك یولی کورمز اولنجه شو فنری بری ویردیوب مره ده سندن فنری آلوب برکره
دیرسه شمعه فی الحال اویانوب کالاول آیدنلق اولوب کیدرلر بنه بردفعه برج درویشلر ایله
برمحله کیدرکن یانلرنده دخی نواله بولنمیوب سرراهلرنده برفرقه چوبان چقوب افندی حاضر ایمش
طعام واردیبورك دیر مرقوم دخی رفیقی ایله اول محله اینوب برچناق اتلی طعام وبرکبیر چیق
بوغورت اتمك دوغرامش اوکلرینه قور طعام ایدوب واخرنسنه کرویه قالور چوبان دیرکه
بزم بوغورتمز واردر بزیمیز شیخ مرقوم کراجنات دابه سن کتوردوب طعامی بتکنه ایچنه قیوب
اوبارکیره ویروب بارکیر اتله اولان طعامی [illegible] صکره بوغورت ایله اتمکی دخی تکنه یه دوکوب
آنی دخی اول دابه بالتمام اکل ایدر کراجی بوحالی کوروب ایدر بونه حالدرکه بوحیوان انسان
کبی طعام یدی شیخ دیرکه اگر یمسه اسراف اولوب قالوردی حق تعالی اسرافی سومز شیخك وقتنده
اعیاندن بری متجبر ومتکبر مشایخه منکر ایمش برکون شیخ اولکنده بانك خانه سنه واروب
برکوشه ده اوتورمش اعیان مذکور شیخه التفات ایتمیوب باشنی پنجره دن بکا چویروب برزمان
انك طرفنه نظر ایتمز وقتا که باشنی چویروب بقر اوطانك اوج صدرنده بر شیخ اوتورر که ایکی
واوچی دخی برلرینه مشابه اصلا فرقلری یوق متحیر اولوب آنی فکر ایدرکن بنه بالکز شیخ عثمان
اوتورر کورنجه کندسنه انتباه کلوب اکرام والتفات ایدوب کمال مرتبه مخلص ومعتقدی اولور
وآنك یوزندن شیخه واصحابنه [illegible] خدمت وقوع بولوردی العهدة علی الراوی حاصلی ظاهری وباطنی
معمور وحالات وکرامات ایله مشهور وعلم توحید وتصوفده وحید وحقایق دقایق معرفة اللهده
فرید ایدی وحدت وجود ومعیت ذات وصفاتنده عصرنده فایق وبحر عالمده موحدلغی جهتیله

دریتیم دیمکه لایق ایدی حتی بوفقیر مدت عمرمده علم توحید وتصوفده آنك مثللو بر متصوفه
ومحقق کورمك میسر اولمدی برکون بر متعصب فقیه آنك حقنده عالم وفاضل آدمدر لکن مذهبی
وجود دیر دیدی فقیر دیرمکه وجودی اولمیوب عدمیمی اولسون دیدیکمده مذکور فقیه حصر اولوب
قالدی قبر شریفی نوروقوبره خانقاهی درونده در احیا کیجه لری ارباب حاجات کیدوب
قورباناتر وشمعلر اویاندیروب حاجتلرك طلب ودعا ونیاز ایدرلر واثرك مشاهده ایدرلری
برکون نقشبندی مشایخندن شیخ سعید افندی فقیره دیدیکه عثمان افندی یه خلافت ویردیکلرمی
ویردم دیدیکمده کاشکه ویرمسکز دیدی سببنی سؤال ایلدم دیدیکه مرقوم برکون بری زیارت
قصدیله تکیه یه عزیمت ایدوب یولی یانلش بزم فقرامزدن ابراعمایه راست کلوب تکیه یی اکا
سؤال ایلیوب واول اعمی دلالت ایدوب آنی تکیه یه کتوردی برکمسنه بینا اوله ونابینایی
دلیل ایدینه آنك حالی آندن معلومدر فقیر دیدمکه اول الوهیت وولایت ایله کرم ایدی
ایدی بشریت ایله کز ایدی بویله احوال بشریت حالا ایدر کشینك کمالات بشریت تحقق
ایتمز برزماندن صکره شیخ عثمان نوروقوبرن زیارت قصدیله کلوب فقیر خانه ده مهمان اولوب
وشیخ سعید دخی آنك کلدیکنی ایشیدوب [illegible] شیخ عثمان ایله ایکیمز برخانه ده ایکن ایچرو
کیروب سلام ویردی واوتوردی فقیره دیدیکه شیخ عثمان افندی کلمشلر کلدی دیدیم قنده در
دیدی بونده دیدم بلی بونده قونمشلر لکن شمدی قنده در دیدکده فقیره حیرت کلوب وکولوب
الشته بونده دیدیکمده مرقوم شیخ سعید اولقدر خجیل اولدیکه خجالتندن ایتدی بروقت برذات
خانه سندن معونت ایچون چارشویه واروب عودت ایتدکده خانه سنك یولنی بوله میوب
اثنای راهده اوغلانجقلره کندی خانه سنی صوروب چوجوقلر دلالت ایدوب خانه سنه کلورمش
کندیسنك نقصنی ستر ایچون شیخ عثمانه مقدم ایتدیکی اعتراضك دفعنه سند ابراز ایلدی بر
کون دوبنیچه فقرها سندن غنی زاده دیمکله معروف کمسنه کلوب شیخ عثما ایله جمعه قصبه سنده بر
مجلسده ملاقی اولوب شیخه دیمشکه ایشیدیرم سنده یرمشن [illegible] بن اللهی کوریرم واقعمیدر
شیخ دخی لطیفه ویاخود رغما دیمشکه بلی واقعدر کوروب طورورم اول فقیه کرم اولوب بنجه
کوررسن بیان ایله دیینجه شیخ نکته دان آرقه سی اوزره میل وباشین هوایه قالدیروب

اشته بویله کوریرم دیدکده غنی زاده کمال حدت وغیرتندن مجلسدن قالقوب کتمش و شیخك
تمام کفرینه حمل ایتمش برکون غنی زاده برمناسبت ایله فقیر ایله هم مجلس اولوب بو قضیه یی
شیخی تکفیر ایدرك نقل ایلدی فقیر دیدمکه کل شیء هالك الا وجهه نظم کریمنجه وجه حق
فاینما تولوا فثم وجه الله فهوا سنجه هر نه جانبه باقرسه وجه الله اولدوغنه بر مقتضای نظم
کریم فرقان عظیم ایله سزه دیورمش وبو یوزدن جنابلرنده لطیفه طریقیله مفهوم قرآن جلیل
الشانی بیورمش دیدیکمده مرقوم فقیه فقیرك تعبیرندن خوشدل اولوب حیلی متسلی اولوب
درونی بو تعبیره قائل اولدیغندن شیخه دخی اولان اعتراضی ترك ایتمش صورتك کوستردی
نقل اولنورکه برکون کندی احبابندن بر قچ کمسنه بر دکانده اوتوروب صحبت ایدرلرلکن شیخ عثمان
قرشودن ظهور ایدر طریق آخر فقرا سندن بر کمسنه لطیفه طریقیله دیمشکه اشته شو دیوس برینه
قیام ایله حضور ایده جك یعنی بونلر قیام اتمه لی دیو مراد اتمش مرقوم شیخ کلوب دکانن
قبوسنه ایلیشدکده طیاپوب بر ایکی کره باشیله دکان قبوسندن ایچرو کیرمه که حمله ایدوب
کویا قبودن کیره میوب احباب بیوروك دیمشلر بو بیوزلرم بویومش قبودن صغیور دیوب
دونوب بشقه بر محله کتمش بو وجهله حریفك کلامات کشف ایتدیکنی اظهار ایلمش بر دفعه
درویشلرندن برینه ولایت سر دادی غرض ایدوب برچوق نسنه ایله تعذیر ایدر اولکسنه نك
بدری اوغلونك تعذیر اولدیغنی کوروب ترحمندن ضابطه برقچ نرم سر وصحبت سویلینجه
طتون دیو اوزرینه هجوم ایدرلر مرقوم فرار ایدوب شیخه کلوب تظلم حال ایدر شیخ دخی غضبه
کلوب مرقومه دیرکه صبر ایله ایتدیکنی بولورسمان اوچ دورت کون ظرفنده بلا سبب اول
کمسنه وفات اتمش وینه منقولدرکه بر عرفه کونی ولایت کبارینك برینك خانه سنده علما
جمع اولوب مناسبت ایله بر آیت کریمه نك تفسیرنده علما بیننده مباحثه ومجادله اولوب
شیخ مذکور بر تقریب معنی تقریر ایدر مدرسینك اعلمی سلیم افندی نامنده شیخك ویردیکی
معنایه قایل اولمیوب معارض اولوب خشونت ایله حیلی تعنت ایدر اول کیجه عالم مرقوم وفات
ایدر شیخ سحری چقوب اصحابنه دیرکه بو کیجه بر قوجه اوکوز بوغزلدیلر بو قلبی بو کیجه کمه وفات
اتمش دیدر تفحص اولندقده مرقوم مدرس وفات اتمش العهدة علی الراوی شیخ سید محمد ١٠٠٨

190

رحمة الله علیه ویسل زاده دیمکله معروف در فره صو کیجه سی قراریزن طاشلق قریه سندندر
وهم آنده مدفوندر اوزرنده تربه بنا اولنوب وتربه دار نصب اولنمشدر احیا کیجه لری
باشی اوجنده قندیلی یانوب اهلی نذور نذرلر وقربانلر ایله کلوب التجا ایدرلر ایمش
بونك سببی اولدرکه مرقوم شبابت حالنده صاحب ذوق وصفا واهل هوا بر کمسنه ایمش
جناب هادینك هدایتی ایرشوب ترك علایق وعوایق داعیه سنده ایکن با دلالت خیر
دلیل طریق نقشبندیه مشایخنك برندن مایه دار اولوب اوچ بش سنه سعی وورزش
وخدمت باغل عشر نفسلره مستخلف اولوب خانه سنده اجرای آیین وادای آداب شرع
مبین ایله مالوف واحبا واصحاب وره ده همچو میله مشربانبان اولدقده امیر ولایت
اولان کمسنه نك غیبنه کلوب قبیقچی ویسل اوغلی شمدی شیخ اولمش دیو تعریف ایدر
ایمش اما خلایقك اقبالی حتی کندی داماد ی وخزینه داری محبی سلکنه داخل اولنجه بین
الاقران والانظار متحیر قالمش شیخ مذکور وفات ایدوب حقنده معنی مشاهده اتمکله
خزینه داری تربه بناسنه رخصت ویروب اثنای بناده عمله لرك بری ناهموار کلماتی سویلینجه
بر تقریب در عقب بنا یعنی طامدن دوشوب بعضی اعضاسی خرد اولوب بو حریفی عاده یی
دخی مشاهده ایدنجه تربه دار وقندیل تعیین ایلمشلر اصحابی بیننده حیلی کرامات وخوارق
عادات نقل ایدر شیخ عبد الوهاب یکیجوی ١٠٠٩ رحمة الله علیه وارداریکیجه سندن سلانیکده
قپو تکیه سی بنا اولدقده شیخ مذکور ارسال اولنمشدر اصلی فضائلدن اولوب علوم ظاهره ده
فاضل بی نظیر ومتبحر عالم بی عدیل ایمشدر وارداریکیجه سنده حکومتی حالنده محکمه مقابلنده
قدری طریقنه منسوب بر تکیه اولوب بر جمعه کونی امور مهمه ایله اعیان وارکان ولایت
محکمه یه جمع ومصالحلری اداره سنده ایکن تکیه ده دخی ارکان قدریه اجرا اولندیغی وقته
تصادف ایتدیکندن های هوی در ویشان وحالات جذبات سالکانندن حاکم وقتك
روحی صقلوب مقدمدن دخی وقت وقت تعجیز اولدیغندن بو دفعه صبر ایده میوب
اتباعندن برینه دیرکه شیخ افندی یه سلام ایله وشو قدر دیکه عبادت ایدهجك محفی قباحت
ایدهجك مخفی خادم واروب سلامی تبلیغ ایدوب سزا بو کلامی شیخه افاده ایدر شیخ

ایدرکه بزدن آنره سلام ایله بو کیفیت بزم احبابه عزده دکلدر حق ازیلر آنلری دخی بزم کبی
بلکه بزدن بتر اتسونکه اعتماد ایتسونلر حریف کلوب خبر ویرر قاضی وقوم بو کلامه بر مقدار
خاطرمند اولوب سکوت ایدرلر لکن کوندن کونه کندوسنه بر ثقلت عارض اولوب وسببك
فرق ایده میوب آخر قضای نائبه احاله ایدوب آستانهٔ علیه یه واروب بر ایام خانه نشین
دخی تسلی بوله میوب ثقلت درونی دفع اولمق شویله دورسون حلجانی درونی جنون درجه سنه
کلور آخر کار بر کون اهل بیتنه اموال واشیاسك جمله تسلیم ایدوب ایدرکه اشته مالم اشته
اولادلرم هر نجه دیلرسك تصرف ایله بندن بعد الیوم کمسنه یه فائده یوقدر بکا بر حال واقع اولدیکه
علایق وعوایق آیینهٔ دلمدن اسقاط اولدی باشم آلوب بر طرفه چیقوب کیتسم کرکدر اکر دیلرسك
سنی اطلاق ایده یم مطلق اول اکر بویله مقید اولمغه راضی اولورسك بیلورسین بو خصوصده
مختارسین نیجه دیلرسك اویله ایدرم خاتون دخی بر کشی زاده حسب ونسب صاحبی کمسنه
اولوب اویله ایدرکه بن سندن هر وجهله راضیم اطلاق اتمکه راضی دکلم لکن کل بر ایام صبر ایله
بقالم بو درده علاج دیو طرفینك اقربا ومتعلقاتی هر نقدر نصیحت وتسلی ویردیلر ایسه
اصلا کارکیر اولمیوب ترك دار ودیار ایدوب طوغرو نکیجه ده معهود شیخه کلوب ارادت
کتوروب تکمیل ذات وصفاتدنصکره ارشاد ایله مأمور وسلانکده قپو تکیه سنه مرسول
اولنمش کرامات علیه وولایات جلیله ایله استشهار وجیلی شهرت شعار اولوب مشار
بالبنان وخزینهٔ کنوز عرفان اولمشلر بعد زمان عیالی واولادی آکاه اولوب بر یره جمع اولمشلر
العهدة علی الراوی شیخ عبد السلام (۱۰۱۰) رحمه الله علیه کبار مشایخ سعدیه دن علم ظاهر وباطنده
فایق الاقران وسعادت میداننده قهرمان صاحب معرفت وعرفان ایمشلر جاویده ببیر
اوندن اویانوب مأذوناً بالارشاد درعلیه یه کلوب هلال سعدیه یی بدر اتمکه باعث
اولوب ولوله انداز عالم وغلغله برداز بنی آدم اولوب رجال وکبار حتی معلوم پادشاه
دوران اولمشلر نقل اولنور که شیخ مشار الیه کمال شهرت شعار مقابله ده دورانلری کمال
ازدحام تکیه لری مجمع خواص وعوام اولدیغندن علمای ظاهره وقومك شهرت شعار ودرعلیه
کمال اشتهار بولدوغی کیران کلوب باعث قیل وقال اولمش واثنای مقابله ده حاصه طریق

سعدیه دن بعض اهل جذبه نك طونملری مجرد دوراغ تزو بره محل ایله متوجب پادشاهیدن
علمای ظاهره منسوب اولنلر سرای همایون بغچه سنده بالمناسبه تقریر وابشته کلوب بو موم
طاشر وحوضلرا وستنده طونسونلر آنلری کوره لم دیو ذکری سبقت ایتدیکی شیخ مذکورك
کوشش زدی اولنجه آنك دخی متوجب پادشاهیدن محبی اولوب بر تقریب اول حوضوم ولقده
مقابله اتمسنی پادشاهه سوق وترغیب اتمسنه ایما ایدوب حاصلی رخصت پادشاهی اولوب
شیخی درویشلر یله بغچهٔ مذکوره کلوب مقابله اتمسنه رخصت ویریلوب کلوب مقابله لری
کرم اولنجه درویشلرك کمی اولعم ولرا وزرینه کندیلرك پران وکمی حوضلك ایچنه دوشوب
صو اوستنده کریلوب قلوب دوران اتمکه باشلدیکنی پادشاه ذیشان قفسدن نظر ایدوب
مقابله تکمیل اولوب واول کمسنه لری قالدیروب خانقاهلرینه کیدرلر آندنصکره کمسنه حقلرنده
زبان درازلق اتمه مکه تنبیه اولورمر ویورلرکه مقابله ایاملرنده علل مختلفه صاحبی صغیر وکبیر
شیخك خانقاهی صوقاغنه جمع اولوب بربرلرینه ملاصق صف صف اولوب یاتورلر ایمش
شیخ مقابله دن فارغ اولدیغنده کندو دابه لرینه سوار اولوب اول مریضلرك اوزرندن
ات ایله بحررلرمش آنلری قنغی مریضك اوزرینه باصمق میسر اولورسه اول کمسنه افاقت
بولورمش بر کون سرای همایون بغچه لرندن برنده بر جسیم ایلان ظهور ایدوب اول سمته
کمسنه کیده مز اولمش شیخك مسموعی اولوب اذن همایون اولورسه واروب اول ایلانی
چیقروب بیابانه آته لم دیمش سلطانه خبر ویرمشلر کلسون دیمش شیخ بر درویشیله بغچه یه واروب
ایلان اولدوغی محللرك برنده شالنیه وشیوب لسان عربیله ایلانی چیقرمش ایلان کلوب
شالك ایچنه قوطلاج اولوب قالمش درویش آلشونی قلعه دیوارینك طشره سنه القا
ایله دیمش العهدة علی الراوی حاصلی کرامات علیه وخوارق عادات جلیله صاحبی علوم ظاهر
وباطنده بی نظیر وزهد وتقوی اهل علم لدن صاحبی اطوار مستحسنه واخلاق حسنه ده بی عدیل
ایمشلر شیخ حسین حمدی کروی (۱۰۱۱) رحمه الله علیه مشایخ متأخرینك کبار اولیاسندن ظاهر
وباطنی معمور وصورتی ومعنیسی روشن وپر نور کرامات رویقه وولایات فایقه اثی
برکمسنه ایمشلر شیخ سلیم القرمی (۱۰۱۲) رحمه الله علیه مشایخ قدریه دن شیخ حمدینك اشبه خلفاسندندر

اوّلی قضاتدن اولوب منصب ونیابت ایله کسره اولمغله سنه وارروب شیخ حمدینك علم ظاهری
کمالده اولدوغندن سلیم دیوانه نك دخی علم ظاهری اولمغله قاضی مرقوم ایکی بر شیخه معارضه لری
اولوب مجادله علوم رسمیه سوء الرینه دوشمش برکون علم جدالی قیل وقاله کتوروب مباحثه
اوزایوب قاضی مرقوم کرچه غلبه کوسترمك وشیخی الزام اتمك میسر اولمامش لکن مباحثه
مناقشه وبلا فائده مجادله یه بادی اولدیغندن شیخ حمدی یه غیرت مستولی اولوب دفع مجلس
ایلمش اول کیجه قاضی مرقوم نصف اللیلده خوابدن بیدار اولوب اتباعنی جمع ایدوب
نقودوسنّ البسه سنی جمله بر یره جمع ایدوب خدمه یه تقسیم ایدوب براعلا دلبندی وار ایمش
آنی فدا ایده میوب آنی باشنه سکه اوزرینه صارادم دیو آلیقویوب همان شیخ حمدی یه واروب
ارادت کتوروب ترك وتجرید ایله آنده قالمش باشنه بر سکه کچوروب براعلا دلبندك وار
ایسه کتوردمش آنلرك دخی مرادی اولمغله همان کافه اشیاسندن که اول دلبندی آلیقومش
ایدی کتوروب باشنه صارمشدر برقچ کوندن صکره اول دلبندی باشندن آلوب برسیاه قلعه
صاروب دلبندی بیابانه آتمش بوسکه بر بوت اولمش ایدی برقچ کون نفسك هواسنه تابع
اولدوقچه بو قدر کفایت ایدر دیوب برزمان سلوك ومجاهده وپرهیز ایله شیخ خدمتنده
اولوب بعده ارشاد اوامری ایچون کوپرولو قصبه سنه ارسال ایدرلر حالا قبر شریفی آنده در
مشرب ملامت کندیلرینه غالب اولوب اکثر سکر ومحویت ایله اولدوغندن سلیم دیوانه
دیمکله معروفدر کرامات کثیره وولایات عدیده سی واردر والسنه ناسده مشهور ومستمردر
غایت لطیف وسلیس معارف وحقایق توحیدی مشتمل بر رساله سی واردر سلیم دیوانی دیرلر
نثردر مسئله توحیدی عوام وخواصك فهمنه موافق بیان اتمشدر اولدیمشدر علمای ظاهر
مشایخه امیّ دیدکلری وراثتلرك اثبات ایدرلر زیرا حضرت پیغمبر علیه السلام دخی حقلرنده
اولیه بیورمشدرکه ایچون نبی الامی دیرلر آنلردن علم معرفت وعلم حقیقته متعلق بر کلام صادر
اولسه علمای ظاهر بلمدکلرندن بونك شریعتده یری یوقدر کافر اولدوك دیو فی الحال کفرینه
حکم ایدرلر بونی بلمزلرکه علم معرفت وعلم حقیقت علم شریعتده بولنمز اکر بولنمق لازم کلسه
اللهك علمی انجق شریعته مخصوص اولمق لازم کلوردی حالبوکه قرآن دورت علم اوزرینه

نازل اولمشدر قرآنده جمله علوم موجوددر لکن ناقص اولنلر بلمزلر ودیرلرکه شریعته اویمیان
علم باطلدر اویله دکلدر بونلرك هر بریسی بشقه بر علمدر اویله اولسه علم معرفت وعلم حقیقت
نجه علم شریعته موافق اولور اما سن یالکز علم شریعتی بلورسن علم حقیقتی بلمزسن موافقی
ومخالفی نجه بلهبیلورسن اکر شریعته مخالف ایسه قرآنه مخالف دکلدر ولا رطب ولا یابس الّا
فی کتاب مبین یعنی یاشدن وقورودن بر شی یوقدرکه اول قرآنده اولمیه هر علم آنده موجوددر
بس سن اهلی شریعتسین علم حقیقت بلمزسن انصاف ایله کتورلرك افنا ایدوب حقیقتدن
بحث ایدن عاشقلره هر معرفة الله لکلامك سویلدکجه کافر اولدوك دیو انکار اتمه زیرا
قرآن دورت علم اوزرینه در سنك هر علمی بلمدیکك عیب دکلدر وسن بلمك ایله جمله بلمك
اقتضا ایلمز اما بیلنی تعییب ایلمك عیبدر ومؤمنی تکفیر اتمك کفردر حدیث صحیحده کلمشدر
الشریعة شجرة والطریقة اغصانها والمعرفة اوراقها والحقیقة اثمارها والقرآن جامع لجمیعها
اما آنلر معذورلردر علمای ظاهر اهل حقیقتك علمندن غافللردر اما علم حقیقت علم شریعتی
جامعدر فقیر دیرمکه شیخ حضرتلرینك کلامی واقعه مطابق وعلمای ربانیون علمنه موافقدر
لکن شریعتك زیاتی علم حقیقتدر البته شریعت حقیقته من کل الوجوه موافق دکل ایسه
من وجه اهلی قتنده ینه موافقدر اما آنی ینه اصحاب حقیقت بلور اهل صورت شریعتك صورتنی
بلور اما معنی شریعت صورت حقیقتله متحددر مثلا آبدست آلوب نماز قیلمق شریعتدر
وکلمه شهادت واوروج طوتمق وزکوة وحج بونلر هپ علم شریعتدرلکه صورت حقیقتدر
وصورت حقیقت باطن ومعنی شریعتدر آبدستکه النی ویوزینی وایاقلرك پاك
ایدوب باشنه مسح اتمکدر شریعتدر آنك حقیقتی النی حقدن غیریدن چکمه در ویوزینی غیریدن
چویرمك ایله پاك اتمکدر وایاغنی غیره یعمدن پاك وحفظ اتمکدر وباشنی سوادن
سلمکدر اشته شریعتك معنیسی حقیقت اولدیغی ونماز کثره سوادن فراغت ایدوب
درکاه فردانیته اشتغال ودریای وحدانیته استغراقدر آنك دخی فرائضنی وسننی تأویلی
تحریر اولنسه تطویل وبلکه مستقل بر رساله اولمق لازم کلوردی وصیام صورتی آچ اولمقدر
نفسه یمکدر اما حقیقتی حقدن غیریدن امساك وحقله افطاردر وزکوة بذل وجود انانیتدر

وج وصال ذات وحدانيتدر انشته بونلرك صورتى شريعت وباطنى معنيسى حقيقتدر بونه بناء
شريعتك نهايتى حقيقتدر ديوبيورلمشدر شريعت ابتداى كثرتدر عرش انتهاى كثرتدر حقيقتدر
قوس نزول اعتباريله عرش شرعه قلب اولور وقوس عروج اعتباريله شرع قلب اولنجه
عرش اولوب كذلك شرعك نهايتى حقيقت وحقيقتك بدايتى شريعتدر بيورمشلركه شريعت
حقيقتسز پوست بى لبدر حقيقت شريعتسز لب بى پوستدر حقيقت شريعتسز درست
اولمز بونلر دورت سردركه اسرار الهيه يى شاملدر وقرآن عظيم بو دورت علمى شاملدر
جامعدر شريعت طريقت معرفت حقيقت بو دورت كلمه يكرمى حرفدر مظهر بسم الله الرحمن الرحيم در
اولدخى يكرمى حرفدر اگرچه رسيده اون طقوز حرفدر لكن سينك امتدادى الفدن بدل اعتبار
اولنمشدر قرآن جامعدر وبو يكرمى حرف بائى بسمله جامعدر بسم مظهر حقيقتدر لفظة جلال
مظهر معرفتدر الرحمن مظهر طريقتدر الرحيم شريعتدر زيرا حقيقت اسرار الهيه دن بر سردر
نقطهٔ بسم كبى سين تحتنده مستوردر ومبداءدر ومعرفت معرفة اللهدر انكچون لفظهٔ جلاله
مظهردر وطريقت رحمت عامهدر واويله اولديغى اهلنه عياندر والرحيم مظهر شريعتدر رحمت
خاصهدركه يالكز مؤمنه مخصوصدر پس حقيقت انسانيه قوس نزولى اعتباريله حقيقتدن
شريعته نزول ايدوب دائرهٔ شريعتك محاسبه سين تكميل ايدوب قوس عروج مقتضاسى
طريقته ترقى ايدر طريقتده دخى محاسبه سين تكميل ايدوب معرفته عروج ايدوب اول
دائره نك دخى محاسبه سن تمام ايدوب دائرهٔ حقيقته عروج ايدر آنده دخى لازم اولان
ادابى تمام ايدنجه اگر استعدادى اوارشاده قابل ايسه تكرار شريعته نزول ايدوب
كمال استقامت اوزره خدمت مأموره سن ادا ايدر واگر استعدادى اوارشاده مستعد
دگل ايسه بحر حقيقتده مستغرق قلوب كيدر والله اعلم بحقيقة الحال واما بو دخى معلوم
اوله كه شريعت شولدركه اوامر الهيه يه امتثال ومناهيدن كمال اجتنابدر وطريقت
احكام شريعت بتمامها اجرا اولدقدن صكره كمال پرهيزه ومجاهده وتقوا ايله نوافله
اقبال والتزام ايدوب قلق واديلرنده ذكر وفكر وعبوديت وتبديل اخلاقه اهتمام ومحبت
يوزندن كندى اراوتك مرشدى اراوتنده افنا ايدوب وديعهٔ ربانى بيلوب سعادت

دارين وشرف دولت كونين اعتبار ايده ومأمور اولديغى امر اوزره جد تام وسعى
مالا كلام ايدوب كيده اما معرفت شولدركه اوچ مذكور رتبنى تمام اهتمام ايله بعد الاداء الكا
بر نور معرفت وشرف سر وحدت ظهور ايدوب ابتدا حبل متين عروة وثقى وشرع مبين
احكام امر خدايى اجرا اتمكله آنك وجود كثافتنه بر لطافت حاصل اولوب طريقت عليه يه ميل
وانجذاب پيدا اولوب دخول ايدر آنك دخى آداب واركانى واصول وفروعنى تكميل
ايدوب كندوسندن انانيت هوالرى اسقاط اولنمغله محويت وفنا مرتبه لرينه تدريجى تدريجى
ظاهر اولدقدنصكره نور وحدت لمعانى برق اورمغه باشلر واسقاط اثنينيت دعوالرى بروز
ايدوب كندوسنده مقام جمع حاصل اولور الحاصل طريق رياضت ومجاهده وپرهيز وجهله استر
ذكر وفكر ايله نور معرفت جهتيله سالكك بو مرتبه مقام برزخيدر آندن ناصيهٔ استعدادنده رقم
اكمليت كشيده اولمش ايسه مرتبهٔ حقيقته واصل اولوب مقصود اصلى ومطلوب لاريبه نائل
اولور ومرتبهٔ جامعيت قرآنى بولور ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم والله
تعالى اعلم واحكم بو محلك تقريرى مستقل كتابه منوطدر شيخ محمد اخسقوى ۱۰۹۱ رحمة الله عليه مناقبلرك
كبارمشايخندندر كرامات وخوارق عاداتى مشهوردر مدينهٔ منوره ده مجاور اولوب مكه
ومدينه علماومشايخى عندنده مشار بالبنان اولمشلردر خواجه احمد صادق ۱۰۹٤ رحمة الله عليه
مشايخ نقشبنديه نك كبارندندر اول دمشدركه بر شيخنك بر اللده قال الله وبر اللده قال
رسول الله عليه السلام چراغلرى اولميه ظلمت جهالت ايچنده كندوسى مطلوبه نجه يول بولور وغيريلره
نوجهله دليل اولور حالا تخذ الله وليا ولو اتخذ لعلمه قولنجه دليل راه ومرشد سبيل الله اولان
ولى اجر تقدير علم وحكمتدن آگاه اولمسه اولمز يا بودر كه توفيق الهى ايله تحصيل اتمش اولور
يا خود فضل نامتناهى ايله حقيقت علم الكا منكشف اولوب هر نه ايشلرسه صحيح وصواب
وموافق سنت وكتاب اولور دينيه بيورمشلركه مرشد اولدركه بادئ نظرده مريديات
حالنى آنك جبينى صفحه سنده اوقويه يعنى اول نظرده مريدن ترقى وتنزلك وافعال واقوالك
صفحهٔ جبيننده مسطور اولمش كوره وبيله فقير ديرمكه مشايخ بو تكليف ايله حق تعالى عبادنى
مكلف اتمامشدر بو بر موهبهٔ الهيه درهر كيمه عطا اولمش عنايت بى علتدر بو خصوص حق

سبحانه وتعالی حضرتنه مخصوصدر فقرای طریقتك مشیختی مجرد کشف وکرامت ایله شرط
اولمشدر اگر استعدادلری ازلینده اول کرامت وار ایدیسه ظهور ایدر یوق ایسه
انلك صدق وخلوص وحسن نیاتی الکفایت ایدر زیرا صادقه آنی کم بلدر دیلر بلوب وآنکله
مشتر قدر وآنی کیم بلدرمدیلر آندن مسئول دکلدر ما اتخذ الله ولیا جاهلا بیورلدیغی کلام
شریفنده مراد علم ظاهر دکلدر بلکه مراد معرفت وعلم لدندر و بر الله قال الله و بر الله قال
رسول الله علیه السلام چراغی دیدیکی علم ظاهر ایله مدرس ویاخود واعظ اولوب کورسیلرده
وعظ وخلقه آیت وحدیث اوقیوب واوقوتمق دکلدر زیرا قلم طوتمامش وحرف اوقومامش
نیجه اولیاء عظام کلمشدر که عاملك معلومیدر بونلرك مرادی کلام باری وحدیث نبوی ایله عامل
اولمیوب اهل بدعت اولمسنه نیجه مقتدی وخلایقه پیشوا اوله بیلور دیمکدر زیرا قرآن وحدیث
کافه امور دینیه ومجموع شرایع نبویه یی جامعدر پس مرادی بر الله احکام الهی و بر الله
او شرایع وسنن مصطفوی اولمیجه یعنی نور قرآن وچراغ حدیث اولمیجه ظلمت جهالت
یعنی ضلالت ایله ابتداء وکندوسی مطلوبه نیجه یول وخلقه دلیل نیجه اولور البته الا توفیق
ربانی رفیق اولوب آنی ظلمت جهالت وراه ضلالتدن حفظ ایدر وهم ولو اتخذ لعلمه یسرندن
بهره ور ایدر وهم اموری موافق کتاب وسنت ایله کیدر بونلر مقتضای شریعت عمل ایچوندر که
اکثری علم ظاهرده بیان اولنمشدر و بو علم صاحبنه عالم دینلدیکی مجازدر حقیقتده عالم علم
باطندر که علم لدندر بوکا اوقویان انجق حقدن اوقور بو علمك خوجه سی حقدر نتکم بیورلمشدر
وعلمناه من لدنا علما بو علم علم مواهبدر مکاسب دکلدر عشاقك قلبنه بطریق الوارده
والالهام طلوع ایدر الا کا تجلی علمی نیوره عاشقك استعدادی مقداری ودرجه سی
مقتضاسی کوکلی علم اسما وصفات ایله متجلی ومنجلی اولور زیرا هر مرتبه نك بر علمی واردر
علمی درجه سنی سبقت ایتمز اگرچه بو علمك معلمی حقدر ومعنویدر لسانی دکلدر اما مرشدی
واسطه سیله ملهم اولور یعنی آنك مرآت دلندن سالکك قلبی آیینه سنه نور معرفت عکس
چراغ علم حضرت پیر توصل اگر سؤال اولنورسه که بو علم چونکه مکاسب دکل مواهب ایمش
پاینچون اهل الله واصحاب تحقیق بو قدر کتب ورسائل تألیف ایدوب نیجه اسرار غریبه

واغامیض

اغامیض عجیبه لر تحقیق وتدقیق ایتمشلردر خصوصا معیت ذات وعلم تصوفکه وحدت وجودیه
عبارتدر بیاننده مبالغه لر ایدوب تعریف وتسطیر وتوصیف وتحریر ایتمشلردر وبعض کبار
اهل الله واصحابنه تدریس وتعلیم ایتدکلری صحته رسیده اولمشدر نیجه راست کلور جواب
کرچه اویله در لکن بونلر مجرد علم حاصل اولمز ویالکز کسب ایله معنی وعلم باطنه واصل اولمز بلکه
بو بر عنایتدر عاشق صادقه مدار دکلیدر رشود سالکه سلوك وسعی ایله بو علمه وصل حقیقی زمانی
تقرب ایده اول زمان استر مطالعه کتب استر تقریر لسان عارفه اول علمك حصولنده سهولت
عطا اولنور معرفت ایله بخشش الهیه موفق اولمش اولور آنك قوه سنده حاصل اولمش
اولور علم فیض هم مردان ایرشوب فعله کلمسنه باعث اولور پس بر کمسنه ده سلوك
وحرارت سلوك اولمیوب یوز ییل اول کتابلره نظر ایتسه نه مفید اولمز ولوح قلبنه
حقیقتی او ذره بر قضیه نقش اولوب ثابت اولمز لا محاله محبت ربانی جذبه رحمانیه یه موقوفدر
بو دخی کسبی دکلدر وهبیدر تحت قدرت سبحانیه ده در بو علمك تحصیلی ایکی وجهله در بری
شولدر که مرشد کاملك کوکلنده یری بوله واستعدادی دخی قبول نور معرفة الله قابل اوله
بعده تمام مجاهده وتقوی وکمال پرهیز واتقالر ایله ذکر وفکر وعبودیتده بذل جان وترك
تجرید جان مال ایله دائم وقائم واختیار خلوت مع انقطاع خلایق وغایت سعی واهتمام
ایله قائم وصائم اولوب تدریجی تدریجی فقداناتك اولان معرفتکه حجب کونیه و بردهٔ بشریه
ایله محجوب ومستور ایدی آنی وجداننده بولوب مقتضای مراتبه هر بنده ده تجلیات ارتفاعی
مقداری معرفت نفس ونور علم حق لمعان ایدر الی ماشاء الله تعالی ایشته بو قسم ریاضت
یولیدرلر که تقوه لسان ومطالعه کتب بونده مدخلی یوقدر مجرد قوه ریاضت وشده
عزیمت وکمال استقامت ایله سیرنده فقداننی وجدانلر اما قسم ثانیکه معرفت
نور پیر رینه بالاده ذکر وبیان اولندیغی وجه او ذره سیر وسلوکنده بطالت اولمیه رق
برجهت ایله مجاهده واتقا وبر طرفدن لسان کاملدن وکتب اهل الله مطالعه سندن بر برینه
همراه ومدار علم وعرفان وترقی معرفت وایقان حاصل اولور نتکم بیورمشلردر بیت
مشایخ ایکی ورلودر بری شرقی بری غربی بر بیدر ریاضت یولی بریسی معرفت نوری

قوة ریاضت وشدت مجاهده ایله واصل اولنجق درجه که اون بیلده وزیاده اکتساب
حاصل اولور آنک مثللو قابله بر بیلده نور معرفت ایله حاصل اولمسی اغلب احتمالدر بونک
مثالی شویله درکه بر کمسنه سکا دیسه که سنک اوتده دفینه واردر ویدی صنف دفینه در
بر دفینه مغشوش گومشدر بری خالص صیرمه گومشدر اوچنجی مغشوش آلتوندر دردنجی خالص
آلتوندر بشنجی زمرددر آلتنجی یاقوتدر یدنجی الماسدر لکن سکا بر مغربی لازم که اول دفینه لرک
محللرینی وریاضتلرینی وترتیبلرینی بیان ایده اول کمسنه دخی بر مغربی بولورانجق مغربی
آنک لسانینی واول مغربینک لسانک بیلیوب شوجهله تدبیر ایدرکه بری بر خاتون نکاح ایلیوب
بر ولد ظهور ایدوب واول اوغلان بیویوب باباسندن باباسنک وآناسندن آناسنک
لسانک اوگره نوب مابینده ترجمانلق ایدوب اول دفینه لرک محللرن وترتیبلرک
وریاضتلرک بیان ایدرایسه ریاضت یولی بونک کبیدرکه گوکلده نفس ایله روحک
ازدواجندن ولد قلب حاصل اوله زیرا مغشوش گومش نفس اماره درکه اسلام وایقانی
جهتیله گرچه گومشدر اما هوای طبیعیه وشهوات نفسیه سنه تبعیتیله غل وغش ایله مغشوشدر
وخالص سیم لوامه در زیرا ندامتا ایله نفسنه لوم ایدوب توبه واستغفار ایله پاک
اولور ومغشوش آلتون نفس ملهمه درگرچه آلتوندر اما شهوات نفسانیه سنی اجرایه میل
وخاطره سی ایله مغشوشدر وخالص آلتون مطمئنه درانکیچون غل وغشدن پاکدر وآنک
مثللو افعال ردیه تقاضاسندن مطمئندر زمرد ویاقوت راضیه ومرضیه والماس مرتبه
نفس صافیه در اما معرفت نوری شونه بکزرکه اول کمسنه بر مغربی بولوب وبر ترجمان دخی
تدارک ایدوب اول دفینه لرک اخراج طریقنی بیان ایدر ویاخود بر ترجمه اولمش کتاب
وفق تدارک ایدوب ومطالعه ایدرک خانه نک هر طرفنی حفر ایدوب اول دفاینی اخراج
ایدر ترجمان دیدیکمز لسان کملدر وکتاب وفق دیدیکمز کتب اهل اللهدر زیرا مجموع سلوکدن
مقصود اصلی معرفة اللهدر ومعرفة اللهدن مراد ظلکیتنه عارف اولوب کندینک یوقلغک
وحقک وارلغک وکندینک عدمیتک وحقک وجودی وحدانیتک وکندینک فناسن
وحقک بقاسن اشکال واشکالکدن صافی اوله رق بیلمکدن عبارتدر وکمال معرفت حقیقی بونده

کنایندر

کنایندر چونکه عالمی وآدمی بیلدک ذاتنی وذات حقی بیلدک اگرچه حقی حق معرفت ایله بیلمک
کندی ذاتنه مخصوصدر علم بشر بونه متحمل دگلدر انکیچون بیورمشلرکه ادراکدن شولدرکه حق
ادراک ایله ادراک اولنمیه جغنی ادراک ایتمکدر اما آنی ادراک ایدن ینه کندیدر نتکیم
بیورلمشدر عرفت ربی بربی واولکه یدی دفینه دیدیلر اصول اسماء سبعه مقتضاسی قلب
وروح وسر وخفی واخفا وفؤاد ولبدر بونلرک هر بری بر عالمدرکه نیجه منازل ومعارفی
مشتملدر هر بر منزلده انواع ریاضت ومجاهدات موجبدر وهر مرتبه نک مجاهده سی
مرتبه سنه گوره بشقه علمنه وعرفاننه موافق مجاهده لازمدر مثلا خلایقدن انقطاع
وصیام وقیام وترک دنیا عامی مبتدی یه گوره در زیرا آنک باطننده غلیظ ومنجمد
ماده لر تراکم ایتمشدر آنلری ازاله وگوکلی آنلردن تنقیح ایتمک ونفسک خشونتلرینی
ورسوخ بولمش شهوات طبیعیه حظوظلرینی دماغنده مستقر ومتمکن حب دنیا ومیل هوا
لذتلرینی محو وافنا ایتمک بر زمان زجر نفس وجبر بدنه محتاجدر وقتا که نفس طوسنلک
سرکشلکلری نوعا ملایمت وموانس اولور مجاهده دخی وجه آخر اولمق اقتضا ایدر زیرا
اول وقت نفس بویله مجاهده لر ایله بالضروری مألوف ومأنوس اوله اول مجاهده و
ریاضتلردن رعونت وخشونت وجه آخر ایله عجب وریا وشهرت وریاست آفتلرینه
دوچار اولوب خودبینلق وانانیت دعوالرینه فریفته وکندیسنده فضیلت وعظمت و
تقصب طمرلری حرکته گلوب نیجه هوالره شیفته اولور بو مرتبه اوکیدن خطرناک وهولناکدر
بوراده حمایه مرشده محتاجدر اکثر مشایخ بو مرتبه ده سالکی کسر نفسی ایچون بعض ملامت
ناسی حاصل اوله جق نسنه لر له امتحان ورعونتنی ازاله ایده جک احوال ایله مبتلا ایدرلر
تاکه بونلردن صکره نفسه بر طرفدن رعونت حاصل اوله جق نسنه لر مفقود اولسون بونلردن
صکره فنا عالملرینه واصل اولمغه باعث اولور مجاهده لر له مأمور ایدرلر اول مرتبه نک
مجاهده سی اکثری روحانی ومعنویدر صوری مجاهده یه چندان احتیاج قالمز مگر بعض جزئیات
اوله چونکه نفس اماره هوای طبیعیه وگوناگون شهوات ایله مألوف ایکن سلوک
وریاضات ومجاهده لره جار ناچار گرفتار اولوب بر مدت خلافی اولان مجاهدات

ایله محنت و شدت چکوب خواه ناخواه رام و مطیع اولور و کیدرک اولفت و انسیت
ایده رک کندیسنده دخی ریا و شهرتدن بر لذت پیدا اولمغه بشلر و خلقک اقبال و توجهندن
اول طرفه میلی قوی اولوب مجاهده و تقوی ایله انسیت و اولفت حاصل ایدیجه اولکی هوالری
ناسک اقبال و شهرتی زیاده الذ اولوب کرچه شهوات نفسانیه دن لذت و ذوق
جسمانی هر نقدر غالب ایسه ده ریاضات و منهیانه دائر اولدیغندن برجهتدن خلایق عندنده
مذموم و علما و صلحا قتنده مدخول و منفور اولمسی نوعا نفسک ممنون اولمیه بر حالات
اولدیغندن کرچه شهوات طبعیه ایله برجهتدن متلذذ و خلایقک تعریض و عدم اقبالندن
متألم ایدی اما بو طریقده کرچه اجرای هوای نفسانیه اسقاط اولمش ایسه ناسک اقبالی
و صلاح حال ایله کمال شهرتی جمله لذتلردن زیاده دماغنده رسوخ بولوب ذوق آلور اکر
اولکی هوالر کندیسنه عرض اولمق لازم کلسه بونی ترک ایدوب آنی قبول اتمز و اکر مجاهده
و تقوا اسنون ظاهر حالده برنسنه نک ترکی تکلیف اولنسه شهرت و شاننه نقص کلسون
دیو اختیار اتمز بناء علی ذلک بو مرتبه ده الحاصل صورت آخر ایله مجاهده ایجاب ایدر و اول
زهددن زهد اقتضا ایدر انکیچون بیورمشلردر که سالکک ایکی کره دنیادن بیزار اولمدن حقه
واصل اولمز زیرا اولکی بیزاری فسادی نفسدن ایدی پس مجاهده و تقوی ایله اول مثللو
فسادات نفس و هوادن خلاص اولمش ایدی و خلایقک توجه و اقبالی اقتضا ایلدی چون
بو طریق شهرت و شان ایله نفسانیه برکون فساده کرفتار و شهرت خلایق آفتنه دوچار
اولور بر دفعه بیزار اولمق دخی لازم اولور بیت حقه مقبول اولمق استر خلقه منفور
اولمدن نفسک ایسه اختیار ایله خلقه منفور اولمقدن مشکل بر امری یوقدر انکیچون بعض
عشاق نفسک بر دورلو قولاین بوله میوب طریق ملامتی اختیار ایدوب هم کسر نفس
و هم تلبیس حال ایتمشلردر اما بو نحبه عقباتدن خلاص اولمق تدابیر عقلیه و اختیارات جزئیه
ایله ممکن اولمدیغندن مرشدک حمایه و همم بی غایه سنه محتاجدر تا که کوکلنده نور جذبه رحمانی پرتو
صالوب لمعان ایده و محبت و حرارت عشق آفاق و انفسه متمکن اولان و غیره متعلق
اولان ماده لری یاقوب و ییقوب کیده آتش محبتکه آنلک ابتداسی جذبه صکره عشق

وانتهاسی

وانتهاسی فرط عشقدر آندن ماعدا کوکلده متراکم اولان مواد نفس شهوات هوا و میل
و علایق و عوایق ماسوایی محو و اسقاط اتمک امر محال و ممتنع الحصولدر زیرا هر نقدر مجاهده
و عبودیت زیاده اولورسه رعونت و انانیت نفسه قوت ویرر مشایخ عظام ملتقین حمایه
ابتدا سالکک قلبنده بو حالاتک ظهورینه و ظهورنده مستقر اولوب کوکلی ضبط اتمه مسنه
باسباندر نتکم بر قلعه یی متغلبه دن قورتروب ابتدا درونه مستحفظ قونلدیغی کبی آندن
صکره مدبر قلعه خصمادن حفظ و حراستی ایچون اقتضاسنه کوره تدبیر و تدارکات کوررلر بو
دخی مایه محذی اذان محذی مثللو قلعه دلک تصرفنه و درون و بیرونک حفظ و حراستنه
محافظلردر صکره صلاح حالی نوع جهله تربیه و نه جهله اداره اقتضا ایدر ایسه اکا کوره شهر
وجودده حکمات اجرا و خدمات ادا ایدرلر هر مرتبه ده برکونه مجاهده و هر مقامده بر دورلو
پرهیز و معامله ایدرلر تا که سالکده جذبه الهی ظهور ایده آندن صکره سالکک تربیه سنده
مرشدک صعوبتی رفع اولور صعوبت و درد و محنت سالکه عکس ایدر اول مقامده
مرشد سالکه اصلا مدارا و مزاجنه مطابقت اتمز تا که درد و دردت و محبتی فرد اولسه
و جذبه سی مرتبه فرط عشقه بوله شو قدر وار که بو مقامده دائما سالکک حالنه دیده باز
اولوب طاشقنلق و طولغنلغنده و درجه سوز عشقنه واقف اولمق لازمدر که مقام محو
و سکرده قلوب الدن چیقمسون محوی صحوه و سکری شعوره تحویل اولوب مقام جمعدن مرتبه
جمع الجمع ایله سلطنت معنویسی سلطنت صوریسی دخی جمع ایدوب درجه ارشادده مقیم و
مقام استقامتده مستقیم اولوب امام و پیشوا اوله و بالاده ذکر و بیان اولنان حالات
نفسانیه لردن خلاص اولمنک اسهل اسبابی ذکر قلبیدر بر قلعه نک مستحفظلری قلعه یی
خالی براغوب بیابانه کتسه و یاخود خواب غفلته مألوف اولسه قلعه نک خصماسی البته
آکاه اولوب و فرصت بولوب استیلا و بلکه ضبط ایدرلر پس الحاصل بر محافظ لازمدر که
اصلا قلعه یی قیوب بیابانه کتمیه و خوابه واروب عدویه رخصت ویرمیه پس ذکر قلبی
شویله درکه قلب قلعه بدندن منفک اولمز و کیم اویورسه اویور اول اویومز دائما شهر
بدنی و قلعه دلی محافظه ایدوب صدای توحید ربانی ایله قلوب اغیاره دهشت و خشیت

القا ایدوب تفریق وتبعید ایدر و چراغ نور ذکر ایله درون شهری روشنا و تنویر ایدر بیت
کوکلده یاقجق حقلک چراغی کسیلورا و غربت آندن آیاغی و ذکر قلبی ابتدا منبع خواص و
قوا و منشأ حب دنیا و تحریک خاطره ماسوا اولان محلی احاطه واستیلا ایدوب نظرگاه
الهی اولان قلب طالب صادقی جنود اغیاردن حراست وحفظ ایدوب شهربندنک عمارتنه
صرف مقدور ایدر تخلیهٔ بدن وتصفیهٔ قلب وتزکیهٔ نفس ایله تنقیح ایدرکچن کوکل تفرقهٔ
نقوش اکوانن و هجوم خاطرهٔ تعلقات دوراندن پاک وصافی اوله وجذبات رحمانی
وفتوحات ربانی الدیره ولد قلب حاصل اولوب کوکل احیا و دلکویا اولور شویله که
انکا اصلا آرام وقرار قلمز و بو درجه دنصکره آنی برلحظه اسکات ایتمک دیلسه ساکت اولمز
و بو حال کندینک مقام وملکی اولور بعده اغیر الکایول بولمز بو مرتبه یه سلطان ذکر و ولد
قلب وعلم لدن دیرلر وصاحبنه علماء ربانیون وعلماء راسخون وعلماء بالله دیرلر و مطلقا
انسانک قلبی و باطنی ذکر قلبیدن غیریله روشن اولمز بیت تیره کی بیرون نرفت از دل
بعلم ظاهری خانه را روشن نمی دارد چراغ پست بام یعنی کوکل کدوراتنی علم ظاهر طشره
کیدرمز وطام اوزره چراغ یاقمغله خانه نک ایچی روشن اولمز پس کرک علم ظاهر وکرک
ذکر لسان بونلرک تصفیه وتزکیه یه فائده سی اقل قلیلدر بلکه رعونتی نفسی تحریک ایدر
اما ذکرده شو قدر واردر که ابتدا مایهٔ محبتی کوکلی ضبط ایتدیکندن علم ظاهر کبی رعونت
و انانیت بجارلرت حفظ ایتمکدن مقدم وحیلی مقتدردر زیرا مایهٔ محبتی مایهٔ الهیدر
حق سبحانه وتعالی حضرتلری رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینی مدینهٔ منوره ده
بو سعادت ایله تکریم ایلدی حضرت آدم علیه السلام یعنی قالب آدمه نفخ روح اولوب جسد
آدمی میت ایکن حیا بولمسی مثللو مایهٔ الهی دخی میت مقابه سنده اولان کوکلی احیایه
روحدر زیرا کوکل بو مایه ایله احیا اولوب کویا اولور اگرچه ذکر لسانی ایله مایه وار
ایسه ده ذکر قلبه اینوب کوکلی کویا اولمغه محتاجدر تا که حیات قلب سری ظاهر اوله
مجموع طریقتک زبانی ذکر قلبه ایتمکه محتاجدر حتی حرارت ذکر کوکله تأثیر ایدوب کوکلی احیا
ایده ودلی کویا و خانهٔ الهی یی خار و خاشاک اغیاردن پاک ایدوب قابل تجلی سبحانی

ومستعد

و مستعد ظهور جذبهٔ رحمانی اولور و ذکر قلبی رسوخ بولوب تملیک سلطانی اولدقده انده
قهرمان جذبه متصرف اولور و اکا حبط و خطا طاری اولمز ما کذب الفؤاد ما رأی فحواسنجه
بو ذکر شریفه عن صمیم القلب اشتغال ایدن سالکدن ظاهر حالنده خلاف و کذب آندن
صادر اولمز بس اویله اولنجه باطن احوالنده دخی انده کذب اولمز یعنی واردات والها
ماتنده دخی آنی حق تعالی کذب و خطادن حفظ ایدر زیرا مکاشفات و وارداتک جمله سی
کوکله القا والهام اولور کوکل حقله مأنوس وحقک ذکر و فکریله ملبوس اولنجه انکا باطل یول
بولمغه قادر اوله مز اما ذکر لسانی بویله دکلدر لسان ذکر حقله مشغول ایسه کوکل افکار
وخاطرهٔ غیریله مملولدر بناء علی هذا ظهور ایدن احوال و واقعاتنه چندان اعتماد اولمز زیرا
کوکلی تحت تصرف الهیده دکلدر احوالک صفتی کوکلک و قلبک صفتنه مربوطدر و قلبک
صفتی تزکیهٔ نفسه منوطدر تزکیهٔ نفس ایسه ذکر قلب ایله حاصل اولور شویله که ذکر قلب
ولد قلب مرتبه سن کسب ایتمش اوله زیرا ذکر قلبک دوامیله ولد قلب حاصل اولور که
انکا بر مرتبه ده علم لدن وعلم ذات دخی دیرلر بر کوکلده که علم ذات حاصل اوله انده
علوم سائره دخی منکشف اولور اما اظهاریله اکثری مأمور اولمز و ذکر قلبی مفهوم ذکری
یعنی مسمایی فکردن عبارتدر رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکر الله واذکر ربک تضرعا
وخفیة ودون الجهر نظم کریمه لری بو ذکردن کنایتدر والله تعالی اعلم واحکم معلوم اوله که
ذکر قلبی دیدیکمز ذکر حقدر ولسان ذکری ذکر خلقدر زیرا جسمانی ذکردر اما ذکر قلبی
روحانیدر و روح دخی امر ربیدر و روح قدسندر آنده لفظ و حرف و صوت یوقدر
انک قائلی قائل غیبیدر بلا حرف ولا صوت انک ابتداسی ظهور اسما وصفاتدر و انتهاسی
ظهور ذاتدر جمعیت اسما وصفات ایله وینه آنک ابتداسی ذاکرک مذکوره حق و واسطی
ذاکر صفات مذکوره ذاتسن اورتاده بر آلتمک انتهاسی سن و سائر رفع اولوب
ذاکر و مذکور بر معنی اولمسیدر ومقام فنای کلیه ایله بقاء ذاته ایرمسیدر و قلبک جامعیتی
اولدیغی کبی ذکر قلبک دخی طرفینه جامعیتی واردر زیرا کوکل صورت معنی جامعدر
بر یوزی عالم شهادت و بر یوزی عالم غیبه ناظردر و مجمع بحرین در بحر امکان ایله بحر

وجوب میاننده برزخ کامله‌در وطرفینی شاملدر ودفینهٔ عالمدر کوهری آدمدر ومنبع
کمالدر ومنشأ جلال وجمالدر ومعدن علم ومعرفتدر ذکر قلبی دخی کوکلك شامل اولدیغی
نسنه‌لره مظهردر زیرا ذکر وحامل اولدیغی حروف عالم شهادته ناظردر ومفهوم ذکر و
مسمای اسم عالم غیبدر کوکل مظهر اولدیغی سعادت وکمالاتك قوه‌دن فعله کلمه‌سی
ذکر قلبك آداب وارکان واصول فروعیله دوامی دولتیله حاصل اولور وذکرك دخی
شرف سعادتی که دوامنده ودیعه اولمشدر قوه‌دن فعله کلمه‌سی وسالکك قلبنده شعله
لنمه‌سی وفنای کلیله غیر وسوایی احراق اتمه‌سی مرشد کامله ودیعه اولان مایهٔ محمدیه کی اصل
مایهٔ الهیه‌در آنك تلقین والقاسنه موقوفدر واول سعادت دارینك ودولت کونینك
سالکده بتمامها ظهور وبروزی سالکك استعداد ازلیه‌سنك خارجده وقوعنه کمال
ورزش واهتمام وسعی مالا کلام ایله مرشدینك تحصیل رضاسی جهتیله اراده‌سی تحتنده
کندی اراده‌سنك افنا ایتدکدن صکره مرید ومراد بکلّیه اورتادن رفع وافنا ایدوب جسمنی
جسم شیخ ومرادنی مراد شیخ وکمالنی کمال شیخ وذاتنی ذات شیخ ایقانی ایله بتمامها کندیلکك
افنا واسقاط ایدوب مرشدنی اثبات ایتمکدر بو مرتبه کندیسنده ومقام وملکه اولوب
مستقر اولدقدن صکره بر مرتبه دخی ایجاب ایدر که بقیهٔ غیریت کمالیله فنا اوله یعنی مرشدنك
دخی بحر وجود مطلقده فانی کوروب لاموجود الا الله سرّی ظاهر اولور ومرشده احتیاج
مرتفع اولوب عالم اطلاقه واصل اولور نتکم رابعهٔ عدویه برکیجه رؤیاسنده حضرت پیغمبر
علیه الصلوة والسلامی کوروب حضرت ایتدی یا رابعه بنی سورمیسین رابعه ایتدی یا رسول
الله سنی کیم سومز لکن بنی معذور طوت زیرا حقك سوکسی بنی احاطه ایدوب بنی مغلوب
ایتمش غیره یر ولیاقت قالممشدر حضرت بیورمشکه صادقه‌سن یا رابعه سکا منزلك مبارك‌در نتکم
بیورمشلردر اذا تمّ الفقر فهو الله بو مقام انتهای بشریت وغایت عبودیتدر زیرا بشریتك
نهایتی الوهیت وعبودیتك غایتی ربوبیتدر اما شویله دکل که عبد رب اوله ویاخود بشر
اله اوله تعالی شانه عن ذلك علوّا کبیرا بلکه نظم کریم انا لله وانا الیه راجعون فحوای
شریفنجه اصلنه رجوع ایله واصل الی الله اولورلر نتکم بیورمشلردر اولیائی تحت قبائی لا یعرفهم غیری

قباب

قباب بشریت تحتنده مسطوردر حقدن غیری آنی بلمز یعنی غیر بنده اولان محجوبین آنلری
بلمز آنلر ذکردن درجهٔ مذکوره عروج واسمدن بحر مسمایه ولوج ایدوب فی مقعد صدق عند
ملیك مقتدر فحوای شریفنجه ملك مقتدر عندنده مقعد صدق صدیقنده مستریحلردر ارواح
واشباه ذکرنی یعنی لسان وکوکل ذکرینی جمع ایتمشلردر وافعال واقواللرنده مختارلردر قنغی
قول وفعلده مصلحت مشاهده ایدرلر ایسه آنی اشلرلر کندیلرینك برشیئه احتیاجلری
یوقدر الفقیر لا یحتاج الی الله سرّی تحتنه داخل اولمشلردر یعنی حق سبحانه وتعالی حضرتلری
فقر حقیقی صاحبی اولان دوستلرینه کمال عدل وفضلیله جمیع حاجاتلرین روا ایدوب احتیاجدن
خلاص ایدوب مرتبت رقّت ناصیه قابلیتنه چکوب الا انّ اولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم
یحزنون تکریمیله مکرّم اتمشدر ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم بس بنه
صدره رجوع ایده لم ذکر قلبینك ذکر لسان اوزرینه برنجه فضیلتی آشکاردر اولا ذکر دل
معدود وموقت دکلدر وذاکرك محبت واقدام ایله دوامنه منوطدر دوام ایله مدام اولور
اما ذکر لسان معدوددر عددی تکمیل اولنجه ترك اولور ثانیا ذکر قلب قعود وقیام ووضوء
ایله مقید دکلدر ذاکر طورور واکر یورور واکر یاتور واکر آبدستلی وکر دکلدر دوام ذکره اصلا
مانع یوقدر اما ذکر لسان بو ترتیبه محتاجدر ذکرك نامعقول محللرده وکرك ذکری سبقت ایتدیکی
ایرن حاللرده ترك اولنمق ایجاب ایدر دوامی قابل دکلدر ثالثا ذکر دل مخفی ومستور
اولدیغندن ریادن ورعونت نفس وآفت شهرتدن مصوندر ذاکر خلوت وکر انجمن سرّینه
برکمسه واقف دکلدر شیطان بو ذکرده مغبون ونفس مغلوبدر اما ذکر لسان اکر خلوت
ایسه شهرت خطری غائله‌سی درکار وکر انجمنده ریا مضرتی اندیشه‌سی آشکاردر رابعا
ذکر دلده بر حرارت واردرکه ذاکرك لحوم وشحومنه وعرق وعظامنه سریان ایدوب
هوای نفسی سوخته واحکام طبیعیه‌یی پخته ایدوب شهوات حیوانیه‌یه ضعف کلی ایراث
ایدر اما ذکر لسان دخی کرچه مذکوردن سواددن بعضیسنی ازاله ایدرسه ده بعضنه قوة وفیض
ویرر مثلا شهوت فرجیه‌یه ضعف ایراث ایدر اما شهوت بطنیه‌یه مدار درو هوای نفسانیه
بعضنی ازاله ایدرسه انانیت دعوالرینه قوّة ویرر کذا وکذا خاتمه ذکر قلبی مصنف کردنا

عبارتدر پس حضرت پیغمبر علیه الصلوة والسلام بر ساعت فکر ایلمك انسانك بر یللق عبادتندن
خیرلودر بیورمشدر بیوردقلری مراد ذکر لسانی تخفیف دکلدر حاشا ثم حاشا بلکه مراد فضیلت
وذاکر وطالبی مقصوده ایرشدرمکه سرعتك بیاندر نتکم بیورلمشدر بر یللق عبادتدن بر
فکر افضلدر زیرا اشباه ذکر وعبادنی وارلق هوالرهون وانانیت دعوالرینی تحریك ایدر
عاقبت بیلك دورلو شداید وریاضت وپرهیز ایله زجرلره محتاجدر تا که بینه اول عبودیت
وذکرك ثمرهٔ فضیلتیله آنلرك جمله سنه غلبه ایدوب یوقلق وفنا عالملرینه وصول میسر اوله
اما ذکر قلبی ابتدای امرده یوقلق وفنا عالمنه قدم قورور وارلق وانانیت مجالری مسدود
اولدوغندن ذکر قلبی صاحبنك قلبنه یول بولمز وآنك معینی الله در نتکم بیورلمشدر من کان
فی قلبه غیر الله مخصمه فی الدارین الله ومن کان فی قلبه الله شفیعه فی الدارین الله ایشته ذکر
قلبی صاحبنك کوکلنده الله اولنجه آنك معینی الله اولدیغنه اشتباه یوقدر بو کلام شریفده
بر معنی دخی واردر یعنی حقدن غیری وار بیلوب قلبنده اویله اعتقاد ایدن حقك مغضوبیدر
انکچونکه اهل توحید قتنده بو اعتقاد شرکی خفیدر وشونکه جمیع ممکنات حقك قیومیتیله
قائم وآنك حیاتیله حی وجمله نك حقیقتی بقای حقله باقی واشیا حادث وفانی ومعدوم
وظل بیلوب قلبندن غیر الله وماسوا الله اسقاط اولوب ایقان کلی وایمان حقیقی حاصل
اولمشی اولکمسنه حقك مقبول ومرغوبیدر حاصلی مرآت قلبی ژنکار سوا وغیریدن پاك
وصافی اتمکه ذکر قلبیدن اولی واقوی بر ذکر وعبادت یوقدر اکرچه انواع عبادات واذکار
حق سبحانه وتعالی قبلندن عبادینه انواع احسان وعنایتدر وانلرك هر برینه موفق اولوب
عمل کوناکون عزت ودولتدر اما جلیل الدرجات وسریع الوصول ذکر الخفی القلبیدر فافهم
وتأمل والله تعالی اعلم واحکم بحقیقة الحال اشبو محله کلنجه کبار اولیا ومردان خدادن بیك
نفردن زیاده ذات عالی قدر جناب اولدیغی کتب وتذکره لردن جمع وبر دفتره ربط وانلرك
همم عالیه لریله فرصتیاب اولدیغم مرتبه کتب وتذکره یه قید اولنمش ذوات کرامی صحته ایرمش
حکایات وروایات فقرادن درج وضبط وبعضی قتنمزده وقوع بولان احوال کبار شایخ
متأخرینلری قید وتسطیر ومربرلرینك بحر ولایتلرندن بر قطره بسط وتحریر ایله مستقلجه

بر بحر ولایه انشا وابداع اولنمشدر امیدوارمکه شمس سعادتلری نوریله بو ذره یی مشرق
ومنور وبحر ولایتلری موجنده بو قطره یی قبول واحیا بیوره لر چاکر افکنده وطوق محبتلرینه
کردن بسته وبیلك جان ایله مودتلرینه اسیر وبنده اولدیغم حیثیتیله آستانه لرینك سکبانی
ودرکاه عنایتلرینك پاسبانی اولمق امالی ایله بیلك سعادتلر سایه سنده بر کنهکار وخوار
دولت وکمال غنا اصحابی جوارنده بر روی سیاه فقیر پر تقصیر بهره وار اولوب آنلرله حشر
اولمق کما تعیشون تموتون وکما تموتون تحشرون نظم کریمی سرلرندن سودمند اولمق کرملرندن
مأمول ومروتلرندن مرجو اولدیغندن کندی نام بی کاممی اول بحر الولایت اولان بیکدن زیاده
ذات مروتمابلرینه بر طفیل وخوار سعادت داریفی شامل مرشد کاملره بر یتیم ونابخته صادق
درویشی حکمت برکتلری حیاتی واثر نظر مروتلری امیدیله قید ایدوب علاوه بندکان وافراد
محبانلری جمله سندن اولدیغم حسبیله کندی احوال پریشانمدن بر مقدار قید رقم دل پرغم وبر
ملال تحریری واسطه سیله سلسلهٔ سطوتلرینه انتساب وفیوضات الکثیر الاثرلریندن فیض اکتساب
اتمك سوداسی هجومیله جسارت اولنمشدر وتحریر ایتدیکم وجه اوزره درکاه ولایتلرنده
بنده لکه قبول ودرکاه جلالتلرنده افکنده لکه رضا داده اولدقلری بشریله دل محزونم
احیا وتنویر بیوره قلری تحریر واتمام کتابه تصادف اتمش بر معنا داولدیغندن یقین کلی حاصل
اولمشدر شیخ سلیمان کوستندیلی ١٠١٥ اصلح الله حاله هجرهٔ نبویه نك بیك یوز التمش اوج تاریخی
اواسطنده دنیایه کلوب یوز سکسان جوارنده طریقت علیه نقشبندیه یه انتساب وخلفا
اوج تاریخنده مستخلف اولمق میسر اولمشدر تاریخ مذکوردن ایکیوز تاریخی بیننده لمعات
نقشبند کتابی ورساله شرح جلالیه انشا اولنوب وایکیوز ایله ایکیوز اون تاریخی
بیننده مرتب بر دیوان ایله زبدة النفحات نام کتاب ومصری ونقشی قدس الله سرهما العزیز
وبعض کلام کبار شرح اولنوب بر رساله ترتیب اولنمشدر واون تاریخندن یکرمی تاریخی
بیننده اسولة الاسرار نام بر رساله ومرتب تکرار بر دیوان ومنظوم عشقنامه دیوانه الحاق
اولنمش ایدی ویکرمیدن اوتوز تاریخی بیننده بشرات العرفان اسمیله مسما بر رساله
ومرآت الموحدین نام بر کتاب وتاریخ کوستندیل ورساله وصایا ومکتوبات اربعین

وتركيبات اربعين وتأويلات اربعين واصول الوصول وسبحة اللوايح وقوت العاشق
ومدار الكان في اطوار الخواجكان اسميله مسمّا كتابلر انشا اولدقدنصكره اشبو بحر الولايه
نام كتاب عين كرامت خطاب ودرج درشهوار بحساب مجموعة العوارف وصندوقة المعارف كه
هر بر نكته سي عقدۀ دفينۀ حقايق وهر بر لمعه سي نور موهبت ربّاني قراتنقدن فراغت ومطالعه سنه
قناعت كلمات عاشق صادق اولنه او محال ودرونده مندرج اولان اسرار ورموزاتني
دركه قدرت وتركه لياقت اولمديغي بيلدكان اصحاب ولايتك معلوم ومجزوميدر وكتاب
شريفي جمع ودرج ايدر ايكن رؤياده درجۀ عاليه دن دفعةً ايكي مرتبۀ عاليه احسانني تبشير
بيورلدي وشب مذكورده متعلقا تحدث ايليكسنه يه دخي بعينه اوليه خبر ويرلدي بر قاچ كون مروريدن
صكره ينه معناده بر قائل غيبي عاقبت كندي استعدادكله قطبيتي آله حقيقت لفظيله تبشير بيوردیلر
وختام كتاب شريف ايامنده ينه بر قائل غيبي بتون اهل الله سنكچون اتفاق ايلديلر لفظيله
تبشير بيورلدقدن اوچ كوندنصكره ينه قائل غيبي حضرت پير بهاء الدين ايكي سنه احسان
ايتدي بري سرّ احياء قلوب ايكنجيسي خبر ويرلور ايكن انتباه واقع اولوب بين النوم
واليقظه تقريبا لا تحقيقا قالمك وكندي لسانمزده شرف انسانيت لفظي ايله انتباه كلي
واقع اولدي مقدّم ومؤخر كتاب بحر الولايه وشمس الهدايه تحرير اولورکن حيلي تبشيرات ايله
بو چاكرلرن خاكدن رفع واحيا والتفات وخدم اولنه رق كمال لطف وكرملرندن هم حسن
عنايتلرينه مظهر اولمق شمولي چاكرانمدرهم غالبه لريله انشاء الله الملك المنان عنايت يزدان
ايله بوندن صكره هرنه مجلده اسم شريفي قيد وتحرير اولنمامش متقدمين ومتأخريندن فرحياب
اولديغمز ذوات كرامي محلي مجلّدندن تصحيح وصحتّه ايرمش فقره وولايت وكراماتلريله جمع وهم
براندن برارشته بسط وتسطير وجلد ثاني اوله رق تحرير وتذييل اولنمق مصمّم ومراد چاكرانيم
اولمشدر اگر بو جهان بيوفاده عمر كران بها وفا ايدوب حق جلّ وعلي عنايت وحضرت
رسول عليه الصلوة والسلام صيانت ومردان عالم نظر وهمت ايدوب آني دخي تكميله
موفق اولمق سعادتيله مشرّف اولوب اوقات نهايتم آنلرك افعال واقوالي درجيله
كذروپايان واتام وساعات غايتم آنلرك اذواق واحواليله محجوب كيدر وآنلر ايله

كوبان

كوبان اولمق دولتي سوداسي دماغ وجانمه كار وتأثير ايدوب الى يوم الآخر شغل جمال
وآتش وصال اهل وصال اولنمش اولور بيت ازلدرون اميدك
كسمه همت اوليانكدر مهيا اول وصال يارة چون وبرملك
خدانكدر وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه
اجمعين تمت تأليف هذه الكتاب
في سنة احدى ثلثون ومأتين
والف في اواسط
شهر جمازى
الاول

تتمه اي عاشق وصادق فرزندانم شويله معلوم ومجزوم اولسونكه اشبو دفترده اسم شريفلري
قيد وتحرير اولنان ذوات كرام عالي مقاملركه ذكر اولنديغي احوال واقوال وافعاللرينه نظر امعان
ايله نظر وهر برلرينك اذواق واطوارينه دقت اولنوب شويله فهم اولنورکه اكثري مشربلري
ومذهبلري وطبيعتلري بربرلرينه مخالف واخلاق وكيفياتلري بكديكره مغاير ومباين كمي فقر
وتجريد وانقطاع عن الخلايق وكمي غنا وسلطنت وعوام وسپاهيانه زنده كانه ايله مشغول
علايق وكمي حليم وسليم وصبور وكمي دخي حديد وشديد وغيور وكمي استقامت وكمي ملامت
وكمي عبوديت وكمي حرّيت وكمي وحشت وكمي اثنينيت وكمي نياز وكمي وحدت وكمي
كثرت وكمي احديت وكمي واحديت وكمي محو وفنا وكمي صورت دعوا وكمي عيان ايله عين دريا
وكمي عيندن عبور ايدوب علم ايله كويا اولمش حاصلي بعضيلرينك مشربلري واستعدادلري
اول بونه بو آنه مغاير ومخالف كوروندكي مجاز وصوريدر حقيقتده اصلا مغايرت ومخالفت
يوقدر مخالف كوروندوكي تخلفات اسما وتقلبات صفات الهي مقتضاسيدر غيريه كلدر زيرا
اسماء الهيه واوصاف ربانيه تقابلات وتقلبات اوزره اولديغندن هر برذات عالي بر صفات
سبحاني اوزره مظهر ومتخلق ومتحقق اولمشدر لا محاله مظهر ومتحقق اولديغي صفات اوزره
متجلي اولسه كركدر انكچون كمي خلق وحقّت ابتلالريله صبور وكمي اول كيفيتده منتقم وغيور

وکمی حلیم وسلیم اسمیله محکوم وکمی متکبر وعظیم صفاتیله متصف ومأمور اولمشدر وکمی استار
احوال اسم ستار ایله وکمی اظهار اسرار صفت اظهار ایله حاصلی بو قیاس ایله هر بر ذات عالی
متجلی اولدوقلری صفات الٰهی ایله متحقق اولدقلرندن اسما وصفات ربانی مقتضاسی بربرلرینه
مغایر ومخالف کورنمشلردر اما حقیقتده اوصاف الٰهیه ایله اتصافلری مقتضاسنه نظر
اولندقده جمله‌سی تخلّقوا باخلاق الله ایله متصف اولمغله محکوم ومأمور اولدیغی اسم ایله
ظاهر واول متحقق اولدوغی صفات ایله باهر اولسه کرکدر ربنا علی ذلك کمی کمال جمال ایله
صبور اسمیله متجلی ومظهر اولوب خلایقك اذا وجفالرینه ومحبوبك بلا وابتلالرینه صبوردر
وکمی کمال جلال غیور اسمیله متخلق ومتحقق اولوب اول مثللو حالاتك ظهورنده منتقم وغیوردر
بو قیاس هر بر ذاتك مشرب وطبیعتلری معلوم اولور اما حقیقتده مذهب وایقانلری متحد
ومتفقدر زیرا آنلر حقك امینلری وصادقلری ومحبلری ومحبوبلریدر هم کلمانلری نکات معارف
وهم نطقلری نطاق عوارفدر سحابده رحمت وارضده برکت آنلرك یمن همتلریلهدر وعالملك
جلال وجمالی وآدملك احوال واذواق وکمالی آنلرك توجه درونلریلهدر آنلر اولیای
کرامدر و وارث انبیای عظاملردر حق سبحانه وتعالی حضرتلری عالملك نظامنی آنلرك
وجودلری قیامنه مربوط وآدملك کمال وانتظامنی آنلرك همم اهتماملرینه منوط ایلمشدر
اقالیم سبعه‌نك اقطابی وربع مسکونك اوتادی وهر شهرك بر قطبی وهر بلاد وقریه‌نك
بر حافظی آنلردر نتکیم ظاهر عالمده هر شهرك بر والیسی وهر ولایتك بر ضابطی واردر وصورت
نظامی آنلره احاله اولنمشدر کذلك معنیده دخی هر مملکتك باطن ومعنی نظامی واول بلادك
حسن امتزاج ایله ارتباطی آنلره حواله اولنمشدر شول بلده که مختل ورابطه نظامی مضمحل اوله
آنلرك نظرلرندن اسقاط وبر کونه اهلنك سوء حرکاتلرندن ناشیدر بونلرك حالاتنی
ادراکده خلایقك شعوری مسقوط وانلرك ذوق کمالاتنی انتقالده عوام عقوللری
متحیر ومبهوتدر کلمات دربارلری حامل حقایق ونکات کوهر نثارلری شامل رموز
واسرار دقایقدر که هر اجمالی هزار تفصیلی مشتمل بر کنز بی پایاندر هر نقدر کمالاتلری تقریرینه
اقدام اولنسه دریاده قطره وشمسده ذره اولمق احتمال اولنمز واسرار مکنونه‌لری عقل

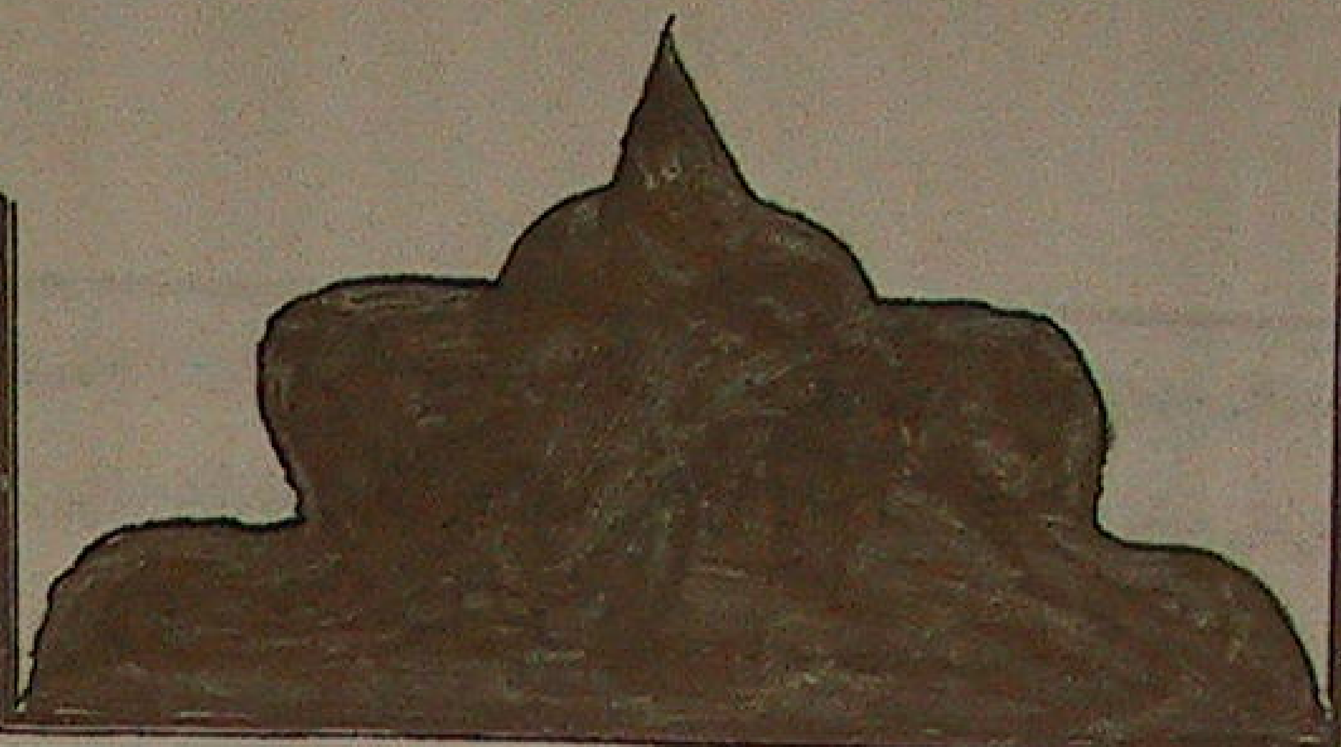
وادراك ایله بیلنمز غریبا تونندرکه عباراتلرینی قراءت ایدنلر هر نظرده بر معنا حاصل اولور
وهر تکرارنده بر مفهوم بیان اولورکه آنی اول کورمش ویاخود بیلمش یعنی هر تکرارنده بر
کوهرینه علم اظهار ومفهوم ومعانی آشکار اولور انکچونکه هر نظرده کندوسنه بر مرتبه علم حاصل
اولور وعلمی مقداری مفهوم معانی اکا منکشف یعنی محبت مقتضاسی اکا بر ادراك عطا
ایدر هر نقدر قبول ومحبت نظریله نظر ایدر ایسه اول مقدار معرفت رموزلرینی ادراکه
صلاحیت پیدا اولور وآنلره اقبالی وآنلره میل ومحبتی مزداد اولمغله بشر وفیض روحا
نیتلرینه مظهر اولمغه قابلیت حاصل اولور وقت عاجزانمزده بر متعصب منکر کتاب نفحات
الانسی اغنیادن محب اولیا بر ذات عالیه اجرت ایله استکتاب ایدردی اول زاهد
متعصب کتابی تکمیل ایتدیکی کبی طریقه علیه‌یه داخل اولوب مشربلرینا اولدی یعنی آنلره
اجرت ایله انتساب محبتی سلکنه داخل اولمغه باعث اولدقده وار قیاس ایله که محبت ایله
انتساب ایتمکك سعادتی نه درجه‌در زیرا آنلرك نظری اکسیر اعظم وهمتلری کبریت احمردر
هنر وسعادت کوکللرینه کیروب محبلری زمره‌سندن اولمقده‌در زیرا صورتلری مظهر بسم
اللهدر نتکیم بسم الله تعالی عنده بیورلمشدر بسم الله ای بالانسان الکامل وکوکللری خزینة الله
وبیت اللهدر دولت وسعادت بر کره بیت الله داخل اولمقده‌در نتکیم جناب حق عز وجل
قرآن کریمنده بیورمشدر فادخلی فی عبادی وادخلی جنتی تأویلی عبد نفس اولمیوب عبودیت
عبد محض مرتبه‌سنده یالکز جمال باکمال طالب اولوب وصال ذات لایزال اوله سلامت نفسی ایله
خوفا وطمعا اولمیوب مجرد حقه منسوب اولان قوللرك دائره‌سنه داخل اول فنا فی الله ایله
فادخلی فی عبادی دیمکدر وادخلی جنتی بو حیثیتله وصال جنتنه داخل اولوب بقا بالله
مقاملشا اولسون ولکن بو مقام مبشر اولنلر اولیاء اللهك قلبنه کیرمدن فادخلی فی عبادی
بل فی قلوب اولیائی پس قلوب اولیا بیت الله اولنجه بیت اللهه داخل اولان حقك جنتنه
داخل اولمش اولورلر واولیا قلوبنه داخل اولمق ایلکی ودلو دبری برابیقده درکه بر ولینك
دامننه یاپشوب انابت ایدوب عبادت وخدمت ومحبت ایله دور ودور شیخ دخی آنده
قابلیت واستعداد مشاهده ایدوب سعی وصداقتنی کوروب اکا محبت ایدوب قبول حقانی ایلیه

قبول وبرد ورلوسی که نهایتدر رشدی سرینه واصل اولورلر تبدیل اخلاق وتصفیه وتزکیه تام
ایله شیخنك قلبنه داخل اولورلر یعنی سرینه ومقامنه داخل اولورلر فادخلی فی عبادی ای فی
قلوب عبادی بو مرتبه دردر زیرا آدم حقیقتنك صورتی مظهر صفات حقدر ولمندرلر نتکم بیورلمشدر
خلق الله آدم علی صورته ای علی صورت اسما وصفاته پس معناسی ده مظهر سر ذات مطلقدر
نتکم بیورلمشدر ونفخت فیه من روحی ای من امر ربی حاصلی آنلرك وجودلری عالمه وآدمه
رحمت رحمان وعنایت سبحاندر بیلن بیلوب شرف سعادتلریله مکرم ومشرف اولورلر بیلمین
وآنلره اقبال واکرام واحترام اتمین خسارت وندامتلرن کوررلر بلاشك ولاشبهه

بحمد الله ختام بولدی کتابم ... روان اولسون جهانه فیض آبم
درونی کنز لا یحصا دُر الحق ... ایچی طاشی طولو در ما هو الحق
اوکم قدرت بلور بو بوستانك ... الکاسو بیلور خزاری گلستانك
اوکم قابلدر اشبو رموزه ... قولاق اوروب ایرشور کنز کنزه
او طفلانکم ازلدر طالع سعیددر ... سعادتله اولکسك سرمایه سیدر
ازل کیم ویرمشی اکا سعادت ... نه بلسون اول نه در ذلت نه عزت
کورینور سنك خارا آنه کوهر ... انکا ملحد کورینور هم هنرور
کوزم یومدم جهانده من وماتن ... کوکلك پاك اولدی جدا اولسون سوادن
برالکی نسخه انشا ایلدم چون ... مرادم ذکری حق دائر دونی کون
ولکن سندی بو بحر الولایه ... خدادن بر عطادر بو گدایه
چو زنکی بو قلیبو ندر وصف حالم ... کویا بر عاشق مست جمالم
اقار حوضدن بیلمدن ذره شهوار ... معارف معدنی دیرسن سزاوار
خدادن نور وحدتدر مرادم ... همان تحدیث نعمتدر مرادم
زمانا بجنده برم دغریبم ... بلنمز مذهبم سری عجیبم
نه یم عالمده تجربه اهل دروش ... نه وار کوردیم عالمده بر ایش

نه صورت عالمی وار کز میم بن ... نه معنی سری وارکه سز میم بن
کمیسی دیر که اولمش اشبو ملحد ... کمیسی دیر بودر عالمده مرشد
کمی دیر دینانك بولمش قولاین ... نوله کربنده خی بو یله بولاین
قباده عزت ودولت کوزنلر ... دیر البت بویله اولورمی ازنلر
بو در اشراف اعیان ولایت ... بولنمادکری ویرمی هیچ کرامت
کوزم یومدم بو اوازی هوادن ... کوکل جدا وله پاك اولدی سوادن
هزاران ذات پاکك کمتریم ... ازنلر بنده سی بنده بریم
قبول ایتدکلری عینی سعادت ... خدادن شخیه عالی عنایت
غبار خاك پای اولیایم ... اسیری سینه چاك انبیایم
حقك بریوزی قاره بنده سیم ... کنهکار عاصی بر شرمنده سیم

نوله کر بنده بر عاصی اولورسم
ازنلر سایه سنده یر بولورسم
تمت الکتاب
بعون الله الملك
الوهاب
م



هذا الكتاب زبدة النفحات

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین والله غنی عن العالمین بر جامعدر که جمیع حالات صوریه و معنویه جاری
و جمیع کمالات کلیه و جزئیه یه ساری بر مانعدر که لمنور حقایق ذاتیه یی لا تدرکه الابصار ایله استار
و حقیقت جامعهٔ انسانیه ده اضمار بر دافعدر که توهمات وجود اغیاری فاینما تولوا فثم وجه الله
ایله دفع ایدوب لا موجود الا الله سرینک اظهار و جمیع ما سوی المحجوب فی السماء اله و فی الارض
اله و دخی الله نور السموات والارض نصیله نفی ایدوب و هو معکم اینما کنتم مطلعندن نور پرتوی
وجود بیچونت نثار و بر رافعدر که جمیع تصورات ذهنیه و تخیلات حسیه یی جمال حسنندن جلالی
پرده سی هو الاول والآخر والظاهر والباطن مصداقیله رفع اشعار و یوم موعودده لله الواحد القهار
و دخی یا ایها الذین آمنوا آمنوا عنایتی ایله عقودی تکرار و صحت عقدی انا لله و انا الیه راجعون
ایله اخبار و ابکار معانی ذوقیه یی عقول و ظنونده عبارات لطیفه و رموزات غریبه لر ایله اسرار
ایدوب فاعبد ربک حتی یأتیک الیقین قدحندن محو صحوه هشیار صنوبر سویله که آیینهٔ ذو
وجهین و مرآت مرج البحرین ایلیوب عبودیتده ربوبیت و ربوبیتده عبودیت سرایت محل
افتخار و جمیع السنهٔ ناسه حکم نخبه و مقتضای مشیه بر اقرار و تحبب الحقیقه و قضی ربک
ان لا تعبدوا الا ایاه و فقنجه من کل الوجوه کلیسی صحراء عبودیتده کشت گذار ایتدکلرت آشکار
ایلمشدر صلوة بسیار و تحیات بی شمار اول کنج الاسرار و مطلع الانوار سفینهٔ بحر الجود والکرم
دفینهٔ جواهر القدس و الحرم مختار العرب والعجم اوزرینه اولسونکه منشئ الشرع والوفاق مفخر
الارواح القدسیان فصیح اللسان بلیغ البیان سید الکونین رسول الثقلین محمد المصطفی صلی الله تعالی

علیه و علی آله و صحبه و سلم تسلیما و بعد بو حقیر پر تقصیر اعنی خادم الفقرا و الغربا سلیمان بن حسنی
الکوستندیلی اصلح الله حاله و وقاه که بر مدت شعلهٔ شمع مقامات عرفایه فانوس الخیال و نجه زمان
درکات مقالات قدمایه فانوس الحال اولوب عاقبت بلد مکه کلام کبرای دین و مقال اصحاب
حق الیقین لرک لسان ترجمان الغیبلری تطبیق عقول قاصرون بیرون و دائرهٔ فهوم حواسدن
افزون ایمش و بلکه قبل الادراک رموزات غریبه لر ایله احطامات موجب الحاد و شطحیات ایمش
مکرکه عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة فحواسنجه آثار رعونت نفسدن مزکی و حل عقد عقلیه دن خالی
و مصفا اولوب ارواح قدسیلرندن استعانت طلب ایده رک انقیاد تام و اعتقاد ما لا کلام
ایله مقدمات حالیه و جذبات الهیه ظهورده کلوب سر عرفان و علم ایقان حاصل اولدیس
فقیر خسته دل دخی بو اندیشه حصول المقصد ایله متحیر و تنزلات سفلیه ده متفکر ایکن
احیانا مطالعهٔ نفحات الانس ایله دل مجروحه مرهم شفا و قلب مغمومه سرور و صفا القا ودر نو
کتابده اولان شامل الحقایق و نکات معارف حامل الدقایق ایله مألوف اولدقجه انلرک
اطوارلرینه میل و جانب حقه انجذاب و هجوم خواطر و طرف تفرقه دن انحراف محقق اولمغله
هر نقدر که مطالعهٔ کتب و جب و اشتغال رسائل سیر راه و سدرهٔ سیر منتهی یه حائلدر
دیو بیورلمشدر ابحق امیدوارمکه آنلرک محبتلری واسطه سیله قید هستیدن نجات و نکات
معارف علم الیقین دلالتیله امواج بحار زستیده تلطم اولنه پس بو خاطره قلبه خطور و بو داعیه
کوکله ظهور ایتدیکه اول کتاب نفحاتک سلسلهٔ واصلین و خطاب مستطابکه نبذات قدسیهٔ محققین
ذاکره نفس الا و هر ورقی ملک و ملکوته بر سبق و هر کلماتک توحیدی مشعر در غیب سعادته
بر سند در و هر نقطهٔ هزار نکات معارف یقینیه یی شاملدر لکن سلسلهٔ طبقات قدمایی
مندرج و نسبت ارادات و کیفیت بدایت و نهایت و کرامات و ولایات و ولادت
و فاتلرینی علی الاجمال منتج و بر مجمع بحر عمیق اولدوغندن آنلرک کلماتیله متلذذ اولان عشاقک
هر بری ملالت اولمق متعسر و اذواق روحانیه لریله متحظظ اولمق متعذر اولدوغندن
درون کتابدن بر نیچه نکات عجیبه و رموزات غریبه انتخاب و بر رساله ترتیب و زبده
النفحات اسمیله مسمی اولنمشدر شویله که اکثر عزیزلرک کلمات قدسیه و نفحات انسیه لرندن

زبده اولنوب هر بر لرینک میکدهٔ معجز بیانلرندن و دهان محامل علین عرفانلرندن بر جام جم
ویا بر رخ قدح محابله بر مجلس نو تزیین و بر گلشن باغ حسر و ترتیب اولندی تا که سایران
اوج ملکوته طالب و طایران قعر جبروته راغب اولانلره سزا و استنساخی اسهل واهون اوله
و شویله که هرکز انلرک کلماتلری درونته بر کلمه خارجدن ادخال ویا خود هر بت اولان عبارتلرن
بر عباره اخراج اولنمشدر انجق بو کتابده بو بی عاجزانه نک مدخلی دیباجهٔ کتاب و کتاب
مذکوردن بر نیجه عبارات انتخابدر والله المرشد الی سواء الرشاد وهو رؤف بالعباد اول
النکات من کلمات النفحات شیخ الاوتاد ابو الفضل محمد بن الحسن السرخسی قدس الله تعالی
روحه کتاب کشف المحجوبده شویله بیوردیکه چون حق سبحانه بر بنده سنه عنایت ایدوب برامری
اظهار ایلیه اول بنده نک حالی قوت بولور و زبان مقالی فصیح اولور عبارات و بلاغت ال
ویرر و فضل هنر یاری قلور جهان معتبر کندونک تعبیرندن متعجب اولور و عقول انک کلماتی
فهمنده عاجز قلور بو سببدندر که اکابر مشایخ طریقت کلماتنده که کبراء دین و عظماء اهل
یقیندر قدس الله تعالی ارواحهم متشابهات و مشکلات چوق اولور ترجمهٔ عوارفده کتورمشدرکه
احادیث نبویه صلی الله علیه وسلم و کلمات مشایخدن رضوان الله تعالی علیهم اجمعینک هر
کلمه نک ظهری و بطنی واردر و هر بطنک بر بطنی دخی واردر که هر کمسه فهم ظاهر مقتضاسنجه
عمل ایتمیه بطن اولک فهمندن آلدیرمز و بطن اولک فهمی موجبنجه عامل اولمیه بطن ثانینک
فهمندن بهره حاصل ایتمز بو قیاس اوزرینه هر فهم بر عملک دلیلی و هر عمل بر فهمک سبیلیدر
تا الی ما شاء الله تعالی خصوصا اهل الله ک مشاربی مختلف اولور اگرچه کلم بحسب الحقیقه
مختلف اولورلر کمی ضرورات عامه دن و کمی مقام خاصه دن سویلر مثلا زهد فی الدنیا عامیه
نسبت ضروریدر اما خاصه یه کوره اول زهددن زهد ایتمک لازمدر زیرا مقامینک
صاحبی اصلا دنیا ایچون قدر و مرتبه کورمز تا که زهد فی الدنیایی مقام ایدینه و کمینک شربنده
شطحیات غالب اولور انا الفاعل فی هذا العالم ولیس فی جبتی سوی الله دیمک کبی زیرا
شطح شول کلامه دیرلر که آنده رایحهٔ رعونت و دعوا اوله و کمی بوح الوجدان بیان ایلر
حلاجک انا الحق دیدوکی کبی و کمی رمز المتمکندن سویلر انا الباقی ببقاء الحق و انا الموجود بوجوده

وکمی

وکمی دانش و دلال صاحبیدر آنلرده صفت برج غالب اولور ندما و حضرت بردخی در فقراء
خدمت بردخی در ناز اهلی بردخی در نیاز اهلی بردخی در وزرا مقامنده اعلا ایله ندما
کلامنده اقوی در والحاصل بحسب الظاهر کلمات مشایخ اراسنده اختلافات عظیمه کورینور
عقول تطبیق و توفیقنده و تحقیق و تلفیقنده متحیر اولور وقت اولور که بری بریسنی تکفیر ایدرلکن
کیرو بری برینه تعظیم و توقیر ایلر کاه دوشر که بری برینه موافقت کوسترلکن اول بونکا بو انکا
مخالف سویلر زیرا کمی کلمات صحو و افاقتدن سویلر و کمی نکات سکر و حیرتدن معذوردر اول
رعایت ظواهر شریعتیدر و بو کفتار اسرار حقیقت ایلر آنلرده کم قوت حال یوقدر اول مقاماتده
مخالفات کوروب متزلزل اولور و آنلرکه قلوبنده زیغ و میل واردر دنیا انکار قلور یا الحاده
ویا اباحته دوشر نفحه شیخ محی الدین عربی فصوص حکمده فص توحیدده دیمشدر که ان للحق
فی کل خلق ظهورا خاصا فهو الظاهر فی کل مفهوم وهو الباطن عن کل فهم من قال صورته هر
مفهومده که مدرکدر ومن حیث التجلی دخی مخفیدر و باطندر هر فهمدن زیرا حقک بر تجلیاتنی
ظاهرنده فهوم ادراک ایتمه اولمز الا شول کمسنه نک فهمندن مخفی کلدر که اول کمسنه بیلور که
عالم آنک صورتی و مظهر هویتیدر بر رسمی آنک کبی که حق سبحانه بی جمیع مظاهرنده مشاهده
ایلر نفحه شیخ ابو علی دیمشدر که شعر اعتصام الوری بمعرفتک عجز الواصفون عن صفتک
تب علینا فاننا بشر ما عرفناک حق معرفتک بلی حضرت حقی هر صورتده که ملاحظه ایدرسن
حقیقت ملاحظه ایتمک اولمکلدر و اول صورتک تصوری واسطه سیله ینه حجابده سن
و هر نقدر کند و ذاتک تصوری غایت خفاده ایسه ده ینه وجودینه تصدیق غایت ظهورده در
و جنید قدس سره دیدیلرکه ما الدلیل علی اثبات الصانع یعنی دلیلک ندر صانعک اثباتنه
ایتدی اغنی الصباح عن المصباح یعنی صباحک چراغه احتیاجی یوقدر و ظاهری بودر که ذات
حقک کمال ظهوری خفاسنه سبب اولمشدر الشیء اذا جاوز حده انعکس ضده یعنی بر شی حدندن
تجاوز ایلسه ضدی خلافنه منعکس اولور و صوفیه قدس الله اسرارهم دیمشدر که ذات معدوم
عدم محض و نفی صرف صحراسنده نه منزل شهوده و نه موطن وجوده هرکز قدم بصمز و شویله معدوم
محض وجود رنکین قبول ایلمز و ینه موجود حقیقی دخی عدم رنکیله متصف اولمز هیچ بر ذات موجود

عدم قبول ایلمز وحق سبحانه نک عالمی ایجاد و امداده حقیقت مطلقه سنک نوری صور مختلفه متعددیله
ظهور اتمکدن عبارتدر که مشاهده ایدرسن الله نور السموات والارض هو الذی فی السماء
اله وفی الارض اله نفحه مؤید الدین الجندی قدس سره فصوص الحکم شرحنده دیمشدر که
مشرب التحقیق الاتم یقتضی ان لا یخلق الارواح عن مادة وکما ان الصور الجسمیة لا یستغنی
فی الوجود عن المادة فکذلک الصور الروحیة لا بد لها من مادة صالحة لتصور تلک الصور
وهی حقیقة الحقائق وجوهر الجواهر وهویة الکل واصلها وهیولاه الحاملة لصور وجوبها
وامکانها یعنی مشرب تحقیق کامل آنی استر که ارواح بر ماده دن خالی اولمیه نتکم صور جسمیه
جسمیه وجودنده ماده دن مستغنی دکلدر کذلک صور روحیه ایچون دخی لابددر بر
ماده صالحه دن اول صورتک تصوری ایچون که ماده صالحه حقیقة الحقائق وجوهر الجواهر
وهویة الکلدر وحقایقک اصلی وهیولاسیدر که اول حقیقتک وجوب وامکان صورتلرینی
حامله در وینه شرح فصوصده در که من عرف شیئا من العالم عریا عن الحق فما عرفه ولا عرفه
علی ما هو علیه وکذلک بالعکس من عرف الحق او عرفه فی زعمه عن العالم وعریا فما عرفه ولا عرفه
یعنی کمسه که عالمدن برشیی حقدن عاری بیلسه اول کمسه آنی علی وجه التحقیق نه بلمش اولور
ونه کمسیه تعریف ایده بلور وینه انجلاین بونک عکسی یعنی بر کمسه زعمنجه حقی عالمدن معرا وبرا
ملاحظه اتسه ویا آخره بو وجهله تعریف اتمک اولسه پس اول کشی نه حقی بلمش اولور
ونه آخره بلدیره بلور امام غزالی رحمه الله مشکوة الانوارده دیمشدر که عارفلر مجاز
حضیضندن حقیقت زروه سنه ترقی ایتدیلر معراجلرینی مکمل قلدیلر ومشاهده عیانیه
ایله کوردیلر که بر رستی موجود حقیقی یوقدر الا الله الاهدر ودخی هر شی هالکدر دیلر
الا انک وجهی دکل بویله دکلکه اوقاتدن بعض وقتده هالک اوله بلکه ماسوای حق هالکدر
ازلدن ابده دک ومحققلردن بعض دیمشدر که کل شیء هالک الا وجهه ده وجهه ضمیری شیئه
راجعدر ومراد وجه دن حقیقتدر ووجه مناسبت اولدر که عارف هر شیئک اول ملاحظه
ایتدکلری آنک حقیقتیدر زیرا بو طائفه مؤثردن اثره استدلال ایدرلر اثردن مؤثره دکل
قوله تعالی اولم یکف بربک انه علی کل شیء قدیر بو اجلدندر که صدیق اکبر رضی الله عنه

سوالنسدر

بیورمشدر ما رأیت شیئا الا ورأیت الله قبله یعنی برشی کورمدم الا حق سبحانه یی کوردم
الفقر سواد الوجه فی الدارین دیمکده دخی وجه معنی بو معنیدر که آنک سوادی زوال تعیندر صوفیه
قدس الله اسرارهم درلر که هیچ برشی حقدن جدا دکلدر وهیچ بر ذره بی نور جدا دکلدر ایشتمز مسنکه
بیورر ما یکون من نجوی ثلثة الا هو رابعهم ونیه بیورمشدر لقد کفر الذین قالوا ان الله ثالث
ثلثة ذات حق جمیع ارواح واشباحی احاطه ایتمشدر وهم موجودن استعداد وقابلیتی قدرنجه
وجود وتحقق المشدر قوله تعالی الا انهم فی مریة من لقاء ربهم الا انه بکل شیء محیط رباعی درذات
وصفات هرکه باشد بیره هرکز نبود در نظرش صورت غیره در مشرب اویکی شود باده
وآب در مذهب اویکی بود مسجد ودیر قوله تعالی فاینما تولوا فثم وجه الله ان الله واسع
علیم وهو معکم اینما کنتم ونحن اقرب الیه من حبل الورید ونحن اقرب الیه منکم حدیث وضعت
فلم تقدف واستطعمت فلم تطعمنی ترمذی رحمه الله علیه ابو هریره دن رضی الله عنه روایت ایلرکه
نبی صلی الله علیه وسلم بیوردی والذی نفس محمد بیده لو انکم دلیتم بحبل الی الارض السفلی لهبط
علی الله پس دونوب بو آیتی اوقودی هو الاول والآخر والظاهر والباطن وهو بکل شیء علیم
یعنی اکر سز برایپی یر یوزینه القا ایده سز محققدر که الله اوزرینه دوشر سز قاضی
عضد الدین ایدی مولانا کمال الدین عبد الرزاق قاشانی کوردمکه حلول واتحاده منکر ایدی
ورا نما دردیکه حلول واتحاد غیریت استر وبز دیرز که لیس فی جبتی غیره دیار وهذا العذر
اشد من الجرم والحاصل بو کلام وراء طور عقلده در بو کا مناظرات عقلیات ایله ایرلمک
میسر وتأملات ذهنیه ایله وارلمق مقصود دکلدر همان بونک طریق مشاهدات کشفیه
وعیانیه در وبونک سبیلی مجاهدات نفسیه وروحانیه در وصاحب مناحص دیمشدر که
مبداء حقیقی یه وجود لفظی تعبیر اتمکدن ایسه وحدت لفظی ایله تعبیر اتمک اولیدر
زیرا وحدت وجوددن اشملدر وحضرت سید علی همدانی قدس سره نقطه ایله تعبیر بیورمشدر
شیخ فخر الدین عراقی عشقله تعبیر ایلمشدر همان بنده یه لازم اولدر که آمنت بالله وبما
جاء من عند الله علی مراد الله وآمنت برسول الله وبما جاء من عند رسول الله علی مراد رسول الله
روز وشب طریق اهل سنت اوزرینه عبادت واذکاره مشغول اولوب نفی ما سوای قلبکه

وما خلقت الانس والجن الا ليعبدون وكندوسنى معارفله مغرور ومغرور كورميه وذات حقك
موقفنده توغل كوستروب نفسنى وارطه هلاكه صالميه كه كلكم الناس فى ذات الله حمقاء وتفكروا
فى خلق الله ولا تتفكروا فى ذات الله ولا تقرب الامثال زنهار بو توحيد ديدوكك الحاد واصلاح
ضد وغلت افساد اولورچون وما اوتيتم من العلم الا قليلا در پس هر حالده شريعت جليله مبتنى
الدن قومه وعلماء تفسيره ارباب ظاهر در ديو طعن ايلمه كه آنلر تعبير مراد وتفسير عبارتده انبيا
عليهم السلام واصحاب رضوان الله عليهم اجمعين اثرنجه كيتمشلردر واول كه سلف مشايخدن
توحيد در ديو مغلق رموز واشارات كه صادر اولمشدر اكثرى فهوم اذكيادن خارجدر
وسكر واستغراق سوزلريدر ارباب تحقيق الرجوع الى البداية اوزرينه در وقتاكم بو اداب حفظ
ايدوب عجزينه اعتراف وقصورينه انصاف ايده سن حضرت حق جل وعلانك موهبتندن اميددركه
وعلمك ما لم تكن تعلم انواريله دل وجانك سراينى سراسر منور اولوب واردات غيبيه
ومكاشفات قلبيه بيرله ظلم واوهام شكوكون بالكليه دود اوله سن اكر بو مقامده سؤال اولنوركه
چون حقيقت ذات حقدن بيان قاصر واشارت عاجزدر پس نچون درلركه ارباب عرفان واصحاب
كشف وعيان اول عقودن حقنده تقديع ناس وتضييع مراد وقرطاس ايدرلر وچون كشفنك
جوام ايدوكنه اعتراف قلورلر لاجرم آنك بياننده اعتساف قلورلر جمكندركه برقج وجه اوزره
اعتذار اولنه اولا بودركه اكثريا بو شراب باقيات ساقيلرى ووحدت بزمنك سرخوشلرى
واحديت بحرينك دم كشلريدر سكر حالى آنلره غلبه ايتمشدر بو سوزلركه سويلرلر جهد وارادت
ايله دكلدر لاجرم آنلر بو كفتارده معذورلردر بلكه فاجورلردر بردخى بو كم بو بيان وتحقيقدن
غرضلرى سالكينه تشويقدر تا بيله لركه بو مقدماتك برنتايجى بر علم يقيندركه روايتى آنده درايتى
وعبارتك آنده كفايتى يوقدر وسعيلرينه فتور وكلال كلميه وعرفانلرنده تكاسل ايدوب دكمه
بر منزلده قالميه نفحه شيخ الاسلام كهف الانام ناصر السنة قامع البدعة ابو اسمعيل عبد الله
بن محمد الانصارى الهروى قدس الله تعالى روحه ايتدى هركم حق سبحانه وتعالى يه خوفندن طپرسه
كندوسنه طپركند وبجانى طمعيله حركت ايدر ومحبت جهد ايله وفرمانه اطاعت طريقيله دكلدر وهر كم
انكا اميد رحمت وموهبتله طپرسه اول دخى كندوزنه طپروكند وزونك راحتنه وتنعمى طمعنه يلر

محبت

محبت ايله دكلدر وبن انكا اجرت ايله طلوتمش كمسنه لركبى نه خوف ونه رجا ايله طپرم ونه آنك
محبت دعواسى اوزرينه طپرم زيرا شول پرستش وعبادتكه آنك جنابنه لايق وشول خدمت
وطاعتكه ذات شريفنه مستحقدر بن آندن عاجزم بلكه بنم انكا عبادت وخدمتم اوفرمانى متوجهيله در
پرستش قلديدى قلدم ورسولنك صلى الله تعالى عليه وسلم سنتى محبتى اوزرينه طپرم وبونك
برله كندو تقصيرمه معترفم محمد بن سعيد رحمه الله تعالى صورديلركه سفله كمدر ايتدى شول كمسنه دركه
حق تعالى يه اميد وبيم اوزرينه طپيه ايتديلر پس سن نيجه طپرسن ايتدى آنك محبتى ودوستلغى
بنى خدمت وطاعت اوزرينه قومشدر نفحه ابو سليمان الدارانى رحمه الله تعالى حضرتلرينه صورديلركه
حقيقت معرفت ندر ايتدى اولدركه ايكى جهانده مرادك بردن غيرى اولميه وينه اول ديمشدركه عراقده
عابد ايدم شمدى شامده عارفم وبو طائفه دن بعضيسى ايتدى انكچون شامده عارف اولديكه
عراقده عابد ايدى اكر آنده زياده عابد اولسيدى بونده عارف زياده اولوردى وينه
اول ديمشدركه وقت اولوركه اسرار حقيقتدن بعضى سر طوقنور وقرق كون قلبمده اضطراب ويرر
ويركز بن انكا كوكلمه داخل اولمغه اجازت ويرمزم الا ايكى شاهد انك شرعه موافق اولدوغنه
شهادت ايتميجه كه اول ايكى شاهد كلام حق واثار رسولدر احمد بن ابى الحوارى حكايت
ايلركه ابو سليمانه ايتدم خلوتده نماز قلدم آندن لذت حاصل ايتدم صوردى كه سببى ندر بيلدمى
بن ايتدم سببى اول ايديكه هيچ كمسنه كورمدى ايتدى كه سن زياده ضعيف سنكه كوكلنه مخلوق خطور
ايلدى نفحه يحيى بن معاذ الرازى روح الله روحه ديمشدركه عاصيلرك انكسارى بكا سوكلودر
مطيعلرن صولتندن شيخ الاسلام ديمشدركه وقتا اولوركه حق سبحانه بر كمسنه يه عبادت ويرور
اول عبادت انكا سبب ضلالت اولور يعنى آنى مغرور ومعجب قلور ووقتا اولوركه بر شخصه
يا بر معصيت ويرور اول معصيت انكا سبب هدايت اولور يعنى حالنه نظر ايدوب غفلت
اويقوسندن اويانور واستغفار وتوبه يه كلور حكم انكدر هر نيجه ديلرسه ايشلر وحكمتك
كندى بيلور وبو ايكى حالده ايمن اولمق مكر وغرور در زيرا اول بابده انك حكمى ندر بيلمزسن
وعاقبتك نجه اولور الكلمزسن هر حال كركدر ديرا اولميه سن وحق تعالى شكايت ايلر اول قومدنكه
ديرانه معصيته اقدام ايليه وديه كه سيغفر لنا يعنى بزى بارلغايسر در هيچ نسنه كناهى تحقير

طوتمقدن بتر اولمز کناهلك حقارتنه نظر ایلمه انکا نظر ایله که کمك امرینی صیوب دوررسن یحیی
بن معاذه ایتدیلر بر قوم دورلرکه بز بر مقامه ایرشدکه نماز قلمغه احتیاجمز یوقدر ایتدی بلی ایرشدیلر
اما جهنمه ایرشدیلر نقله ابی موسی که آنك شکروی ایدی ایتدی اوستاذم بایزید دیدیکی حق
تعالی یی خوابده کوردوم صوردم که سکا یول نجه اولور ایتدی وجودندن کچدك ایرشدك شیخ
الاسلام ایتدی حق تعالی یی بیلمك یولی آساندر و اما آنی بولمق یولی مشکلدر بایزید وفات
ایتدکدنصکره واقعه ده کوردیلر ایتدیلر حالك ندر ایتدی بکا دیدیلر که ای پیر نه کتوردك ایتدم
بر درویش بر پادشاه حضرتك قپوسنه کلیجك انکا دیمزلرکه نه کتوردك بلکه انکا دیرلرکه نه استرسن
حکایت ایدرلرکه نشابورده عراقیه اولو بر پیره زن وار ایدی قپو قپو دلنجیلك ایدردی چون
دنیادن کتدی آنی اویخوده کوروب ایتدیلر که حالك ندر ایتدی بکا دیدیلر که نه کتوردك ایتدمکه
آه جمیع عمرمده الله ویره دیو قپو قپویه حواله ایدرلردی شمدی سز دخی نه کتوردك دیرسز خطاب
کلدیکه طوغرو سویلر آندن فارغ اولوکز نقله شیخ الاسلام دیمشدرکه التصوف والتصرف
لا یکون یعنی تصوف ایله تصرف بر یرده جمع اولمز دنیای صقنمق و یاننده آنك قدری اولمق شول
حمیردن قل چقر کبی سنی تصوفدن چکر طشره براغور صوفیلر دنیایه قیمت قومزلر و انکچون غم
یمزلر اکر جمله دنیایی بر لقمه ایدوب بر درویشك اغزینه قویسك اسراف اولمز اسراف
اولدرکه حق تعالینك رضاسی یولنه صرف اتمیه سن حق تعالی سنك الندن اولقدر ترك
دنیا استرکه سنك کوکلکده ترك محبت دنیا استر یعنی کوکلکدن دنیا محبتنك کیدرمك حق
یاننده معتبردر الندن دنیایی کیده روب کیرو انکا تعلق ایلمکدن الدنیا مدرة لك منها عبرة
یعنی دنیا جمله کسك پاره سیدر سنك آندن نصیبك بر غباردر شویله دیمشدرکه هرکمکه
دنیاده زهد ایلر دنیانك بنم یانمده قدری واردر دیو حق حضرتنه کوسترمش اولور اکر دنیانك
حضور حقده ذره قیمتی اولایدی دوشمنه آنی ویرمیدی و بینه دیمشدرکه نجه روزلر آنی
طلب ایلدم کندومی بولدوم شمدی کندومی آرادم آنی بلورم چونکم آنی بوله سن کندندن قورتلورسن
چونکم کندندن قورتلاسن آنی بولورسن قنغیسی مقدم ایدوکلك اول بلور بایزید دیمشدرکه
انکا واصل اولدم کندمدن اوزلمیجه و کندمدن اوزلدم انکا واصل اولمیجه قنغیسی مقدم

ایدوکلك

ایدوکلك اول بلور شیخ ابو علی سینا دیمشدر ماوراء النهرلیلر دیرلرکه مادامکه قورتولمیه سن
بولمزسن و عراقیلر دیرلرکه مادامکه بولمیه سن قورتولمزسن ایکیسی بردر دخی کرکسه طاشی
دستی یه کرك دستیی طاشه اوروکن بن عراقیلریمکه سبقت آندن اولمق یکرکدر ابو سعید
خراز دیمشدرکه من ظن انه ببذل المجهود یصل فمتعب ومن ظن انه بغیر بذل المجهود یصل فمتمن
یعنی هرکمکه جهدی صرف اتمکله حقه ایرشورم صنور زحمت چکیجیدر و هرکیم جهدنی صرف اتمدین
ایرم صنور فقر و تمنی ایدیجیدر شیخ الاسلام ایتدیکه کمسنه آنی طلب ایلیو بولیماز اما آنی بینه
طالب بولور و مادامکه آنی بولماز طلب ایلمز و بینه حق آز دیمشدر دعا فلکك رباسیدر بیلرن
اخلاصندن خبرلودر و بینه اول دیمشدرکه کچن وقتی تدارك اتمك باقی قلان وقتی ضایع
اتمکدر بر وقت حق آزه فاتره ایدی حاجتلر دعا ایدرلردی و زاری قلورلردی ایتدی بکا دخی
آرزو کلدیکه دعا ایلیم کرو ایتدمکه نه دعا ایلیم یعنی هیچ نسنه می قالدیکه بکا ویرمدی بینه
قصد ایلدمکه دعا ایلیم هاتفدن آواز کلدیکه وجوددن صکره دعا می ایلرسن یعنی بنی بولدقدن
صکره بندن نسنه می استرسن ابو بکر کتانی ابو سعید حق آزه نامه یازدیکه سن بوندن کیدلو بزرو
صوفیلرك ایچنده عداوت و نقار یعنی بحث و جدال ظاهر اولدی و الفت و راحت کیتدی
جواب یزدیکه آنده بو ایش غیرت حقدن واقع اولمشدر تاکم بری بریله موانست اتمیه لر
ابو الحسن مزین دیمشدرکه شول کونکه صوفیلرك ایچنده نقار یعنی بحث و جدال اولمیه اول
کونده خیر یوقدر شیخ الاسلام ایدرکه نقار خبث ایلمکه دیمزلر نقار اولدرکه بر بر یلنه دیکه
اشله و اشلمه یعنی اولکه طریقته موافقدر امر ایده لر و اولکه مخالفدر نهی ایلیه لر تا حق صحبت
عهده سندن قورتوله لر نقله ابو الحسین نوری قدس الله تعالی سره دیمشدرکه زنهار
سنی مغرور ایلمسون عبودیت صفاسی که آنده احوال ربوبیت اونودولور انکا ایتدیلر
الله تعالی نه ایله بلدك ایتدی الله ایله ایتدیلر پس عقل ندر ایتدی بر عاجزدر یول کوسترمز
بر عاجزه و بینه اول دیمشدرکه الله تعالی چونکه بر کمسه دن کندو یی کزلیه هیچ دلیل و خبر اول
کمسه یی انکا ایرشدیرمز چون نوری وفات ایتدی جنیده الله تسبیح طوتردی انکا
ایتدیلر تسبیح ایله حقی انکمی استرسن ایتدی لا بونکله غفلت استرم و نوری دیمشدرکه اول

یرده که بز اولورز قرب بعدن بعدیدر ابن الاعرابی ایدر قرب دیمه لر تا مسافه لازم کلمیه
مادامکه مسافه لازم اوله ایکیلک مقرّردر چون ایکیلک مقرّر اوله پس قرب بعد حاصل اولور
ینه نوری دیمشدر که عارفک بر ساعتی مولاسی یاننده معتبرلرک هزار هزار سال عبادتندن
معتبردر و ینه اول دیمشدر که برکون نوره نظر ایلدم و اکا نظر اتمکدن ایرلمدم حتّی بن اول
نور اولدم نفحه شیخ الاسلام ایتدی بر وقت جنید ذو النون ایله فلج مجنونه بولشدیلر اکا
ایتدیلر دیرمیسنکه بو جنونک سنک نه نندر جواب ویردی دار دنیاده حبس اولوب آنک
انک فراقندن مجنون اولدم جنیده صوردیلر که بلا ندر ایتدی بلا غفلتدر بلای ویرنن
وشبلی یه صوردیلر که عافیت ندر ایتدی عافیت بر لحظه اللهله قرار ایلمکدر و بر شخص جنیده
ایتدی جواب فی بعیرلرینی بر سوز اوزرینه بولمکه متفقدرلر که حجاب اوجدر بری حجاب خلق
ایکنجی دنیا اوچنجی نفس جواب ویردیکه انلرک دیدکلری عوامک قلبی حجابلریدر اما خواصک
حجابی بر دخی در اول اعمالنی کورمکدر و آندن ثواب امیدن اتمکدر و نعمته مغرور اولمقدر
شیخ الاسلام ایتدی اول کیمسه که کندونک اعمالنی کوره آنک کوکلی الله تعالیدن محجوبدر و اول
کمسه که اعماللک عوضلک طلب ایده و اول کمسنه که منعمی قویوب نعمته نظر ایلیه انلر دخی محجوبدر
واسطی دیمشدر که احتراز ایدک طاعتلریکزک لذّتلرینه مغرور اولمقدنکه اول هلاک ایدیجی آغودر
فارس عیسی بغدادی دیمشدر که حلاوة الطاعات والشرک سواء یعنی حلاوه طاعتله شرک
برابردر شیخ الاسلام مادامکه انلرک طاعتی سنی بکنمیه سن لکا اول طاعات خوش کلمز و آندن
لذت بولمزسن و سن طاعتی بکنمک شرکدر طاعتی اشله شول وجهله کم بیورلشدر شرط علم و سقت
برله کندن بسند اتمه حق تعالیه اصمارله و کندو بسندینی شیطانک یوزینه اور بیت هر عمل کم
مسرّت ویلدر ٭ بر کناهدرکه عذری مشکلدر ٭ جنیددن صوردیلر که هیچ عملسز عطاء حق
اولورمی اولورمی ایتدی هر عمل ایله در یعنی هر عمل حقدن عطادر که محضا توفیقیله اولور جنید
ابو جعفرک وفاتی کوننده باشی اوجنده اوتورمش ایدی باشنی کوکدن یکا دوندردی ایتدی
بعد دور و ایراقلقدر پس باشنی آشغه اکدی معناسی بودر که حق تعالی بنده لرینه اقربدر اکا
برجهتله اشارت ایلمزلر یعنی حق تعالی جهتدن منزّهدر پس وقت حاجتده و سعت مناجاتده

کشی

کشی یوزوک کوکه طوتمق دلیل بعددر و حقدن بعید اولانلرک عملیدر نفحه شاه شجاع کرمانی
قدس الله سرّه برکون مسجدده اوتورمشدی بر درویش اياق اوستنه قالقوب اهل مسجددن
ایکی بطمان اتمک طلب ایلدی کمسنه ویرمدی شاه ایتدی کمدر که بندن اللی حجّ ایکی بطمان
اتمکه صاتون آلوب بو درویشه ویره بر فقیر آنده حاضر ایدی ایتدی ایها الشیخ شریعته
استخفاف می ایلرسن شاه ایتدی بن هرکز کندوزمه قیمت قومیوب دورم اعمالمه نه قیمت
قوسم کرک و ینه شاه دیمشدر که بر کمسنه کوزینی نظاره حرام اولانلره بقمقدن و نفسنی حفظ
اتمه شهواتدن و باطننی دوام مراقبه ایله و ظاهرینی سنته اتباع ایله معمور اتسه آنک
فراستنده خطا اولمز نفحه ابو عثمان مغربی قدس الله تعالی سرّه العزیز دیمشدر که بو امر تصوف
میسر دکلدر الآخرون جکرله و ینه دیمشدر که الاعتکاف حفظ الجوارح تحت الاوامر یعنی اعتکاف
اولدر که کشی جوارحنک اللهک امری آلتنده صقلیه مجرّد خلوته کیروب اوتورمق دکلدر و قاکم
ظاهر و باطن معمور اوله سن کثرتده اولورسن اعتکافده سن و ینه دیمشدر که مدّعیدن عاصی
یکدر زیرا عاصی دائما توبه سنک طریقنی طلب ایلر و مدّعی اولان دائما دعواسنی حبالنده حبط
اوزرینه در ممشاد دینوری قدس سرّه دیمشدر الله تعالی عارفه بر آیینه ویرمشدر
سرّنده بر توقّف که اکا نظر ایلر اللهی کوردر شیخ الاسلام ایتدی مؤمنک قلبنده انکچون
بر مقام واردرکه اول مقام آندن غیری کمسنه ایرشمز چون مؤمن تفرقه عاجز اولسه اول
مقامه رجوع ایلیوب راحت اولور حصریّ دیمشدر دونکیجه فکر ایتدمکه بکا کاه کاه تفرقه
واقع اولور حریرلرمک و شاکردلرمک حالی نیجه اوله کرکدر و کر شول بلدیکم خصوص
دکلمشدیکه انکچون دوستلری کوکلنده بر یر واردرکه اول یرده کندودن غیری حاکم اولماز
و آندن غیری کمسنه اکا کذر اتمزشنک دکل ایدیکه اول اندیشه دن پاره پاره اولوردم بیت
دور بو خیاله کوکلمی کر صالسک نه قایرم ٭ چونکه جمالک آیینه آیینه دربو جان سنک ٭ و ینه
ممشاد دیمشدر که فرق بلدرکه ایچنده اولانلریله حبتی بکا عرض ایدرلر عین عاریت کوزیله
اکا نظر ایلمزم شیخ الاسلام ایتدی آنک صحبت حضورنده آنک غیرینه نظر ایلمک الک شرکک
کتورمکدر ممشاد دیمشدر معرفتک جمله سی حق تعالی یه صدق و اعتقاددر و ینه دیمشدر که

طريق الحق بعيد والصبر مع الحق شديد شيخ الاسلام ايتدى حقه يول اوزاقدر ملكر اول الك طوته
وحقيله صحبت وصبر ايتمك ور وزكار كچورمك شدتلودر ملكر اول سكا مونس اوله ونيه اول
دیمشدر هر كمسه كه حق دوستلرندن برينى انكار ايليه ادنى عقوبتى اول كمسه نك اولورکه اكا
ويرلمز شول نسنه كه اول حق دوستنه ويرلمشدر ذو النون ديمشدر كه هر كمسه كه بر رزق آچلمش
رزقيله ايتدو كى نعره سنه انكار ايليسه هر كز آنى صدقيله بولمز يعنى اول حالت اصلنه دخى ايرمسه
انكار ايدرسك آنك رزقندن نه آنك رزقى كبی و كندويه درستى نظر ايله وراست كوردتاكم
بهره مند اولسن احمد بن ابراهيم رحمة الله تعالى ديمشدر بر كمسنه سؤال ايليكلرندن حلالدن
بر نسنه ويرلسه اول كمسه آنی قبول ايتمه حال بوكه اكا محتاجدر حق آنكله اول كمسنه يی
محتاج ايدر اول ويردكاری نسنه نك مثلنه سؤال ايتمكله رويم قدس الله تعالى سره ديمشدر كه
حق تعالى توفيق قول وعمل ويردكدن صكره سندن اول قولی الوب عملى قويسه قايرمزلكه اول
او سنك حقنده نعمتدر زيرا گفتارك چوق آفتی واردر مقصود كردار عملدر وكر عملى آلوب
گفتاری قويرسه نوحه ايله كه بو اوسكا مصيبتدر واكر ايكيسين بله آلورسه اول او سكا
درد ومحنتدر وزخم جراحتدر نفحه علی بن حمزة الاصفهانى رحمة الله تعالى ديمشدركه سهل
تسترينك شاكردلرى واتباعلرى حكايت ايدرلردى وسوزلرندن خبر ويررلردى هر قچنكه
بكا بر سوز خوش كلسه بر كيسه يازديردم زيرا بن امّى ايدم بركون صو كنارنده طهارت
ايدردم هر نه كم يازدرمشدم اوستمدن جمله دوشوب صويه كتدى وهلاك اولدى زياده بی حضور
اولدمكه بر نيچه روزكار ايديكه جمع ايتمش ايدم اول كيجه سهل تستريی واقعه ده كوردم بكا
ايتدى اى مبارك دفترلرك صويه كتدى يكيچون انجندكمی ايتدم انجندم اى اوستاد ايتدی اول
سوزلره اولان محبتك حقی كندوكز طلب ايتمز ميسن يعنى انلرك مقتضاسنجه عمل ايلمز ميسن
ايتدم اى اوستاد بنده اول طلبه طاقت يوقدر بو سوزده ايدك كه كوردم مصطفى صلى الله
تعالى عليه وسلم اصحاب صفه دن بر جماعت ايله چيقه كلدى چونكم آنی كوردم سرور مدن
سكردوب اوكنه واردم بنم يوزمه خندان نظر ايدوب ايتدی نيچون بو صديقه يعنى سهل تسترييه
ديمزسن بو طائفه نك محبتنی وسوزلرينك محبتى همان عين حقيقتدر يعنى بونلره محبت همين

الكا

الكا محبتدر شويله بكزركه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم سهل تسترييه بو سوزی ديمك ايچون
ايچون كلمشدر پس سهل تسترى ايتدى استغفر الله يا رسول الله يعنى الكسك سويلديكنه اعتذار
ايتدى مصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم كولدى بو حالتك ظهورندن صكره سرورمدن اوياندم
شيخ الاسلام ايتدى بو طائفه نك ايتدوكنه محبت ايتمك همين بونلرك ايتدوكك ايتمكدر
بعيد دكلدر بونلرك كارينه انكار دخى اول كاردن معدود اوله كه حقيقتدن هيچ مجاوز واقع
اولمز غلام الخليل آخر عمرنده جذام اولدی بو طائفه نك اولولرندن برى ايشدوب ايتدى مخصوصه
نا رسيده لردن بر سينك حقيله وغيرتيله اولدى لكن ايو ايتمديكه اول بو طائفه نك منازعى
ايدى كاه كاه بونلرك اعمالى آنكله تمام اولوردى الله تعالى اكا شفا ويره ديدى بو سوزى
غلام الخليله ديديلر اول حالدن توبه ايلدى وهر نه سى وار ايسه مشايخه كوندردى قبول ايلديلر
نظر ايله كه بو طائفه يه انكار ايتمك آخر اولجذام ودى توبه يه كتوردى آنلرنكه بو طائفه يه اقرار
ومحبتلرى واردر نيجه اولسه كركدر شيخ الاسلام ايتدى پيرلرك ديزارى قومك يانلنده جمله
قراتضدندرله بونلرك ديزارندن بولدقلرينى هركز برنسنه دن بوليمزلر ومن خنث وكم نقذلجف
حديثى آخرينه واريجه بو معنايه اشارتدر ونيه شيخ الاسلام بونلردركه دوستلرنه احسان ايتدكن
هم كيم آنلرى طلب قلدى سنی بولدی وسنى كوردی نيچه آنلرى بلمدى جوانمردلرك سوزى بيته
جوانمردلرلردر وارباب دولت معامله سى بينه هم دولتلردر جوانمرد كركدركه جوانمردى
كوره وجميع علايقدن كشى فرد كركدركه اول فردى كوره هر كمسه كه جوانمردى كوره حقيقتده
اول فردى كوردى شوندن اوتروكه جوانمرد اوزنادن كتمشدر وجمال حق آنك بهانه سيله طلوع
ايتمشدر رقيقه كسلدى يعنى سوز تمام اولدی حضرت حق جل وعلا كاه كاه بنده يی بنده لك بندندن
وكندوسى بنده بهانه سيله بر قومك كوزينه ظاهر اولوردى تاكم كوزلر آنك مشاهده سيله حضور
وكوكلار مراقبه سيله مسرور اوله لرهر وقتكه حقيقت اختفا ايده بنده ظهور ايدر وهر قچان كه
آفتاب طالع اوله كا محجور ايدر وكر بنده هر كز بنده لكنه عودت ايتمه محجوبدر زيرا بنده بنده لكى
جهتندن محجوبدر بنده لك بهانه سى سايه جمال حقی اورتر وهر نه كلو بهانه دن الكسك اوله
حقيقت آرتر چون بهانه تمام عروجده اوله حقيقت نزول ايدروهم باركه حقيقتكله بهانه

اوزنادن کیدر آدم ریدکاری بواشله درست آدملیغی صانمه که آرایشله در بری ناظر بهانه
بری ناظر حقیقتدر اعتبار حقیقتدر بهانه بی قیمتدر نقله محمد بن الفضل دیمشدر رسول اللّٰه‌نک آننک
وجودیله جمیع خوب نسنه‌لر خوب اوله وآننک عدمیله جمیع زشت نسنه‌لر زشت اوله اول
استقامتدر شیخ الاسلام ایدر غایت خوب دری فاستقم کما امرت بر کشی مصطفی صلی اللّٰه
علیه وسلّم ایدی یا رسول اللّٰه بکا وصیت ایله ایدی قل امنت باللّٰه ثم استقم یعنی اللّٰهک برلکنه
ایمان کتور بعده ثابت قدم اول و محمد بن الفضل ایدر حیران قلورم شول کمسه‌یه که بریه‌لر
و طاغلری و دره‌لری قطع ایدر تا کم حق تعالینک خانه‌سنه ایرشوب آنده اثار انبیایی مشاهده
ایده نیچون نفس و هوا وادیلرن و بریه‌لرن قطع ایلمز تا که آنده بروردکارینک اثارن کوره
وینه اول درکه چون بر و بر کوره‌سن دنیا آرتوقمغه طالبدر اول طالب الحادیار و فکر سازلق
نشانیدر وینه درکه حق تعالی‌یی زیاده بلنلر اولدر که اوامر حقه امتثالده و نبینک سنتنه
اتباعده زیاده قوتلو اوله هم کم حقه قریبدر اوامرینک اتصالنه حریصدر و هم کم رسولنک
سنتنه اتباعدن بعیددر حجاب حقدن معرضدر نقله ابو عبد اللّٰه جار باره صوفی رحمة اللّٰه
علیه حضرتلرینه بر وقتده امیر کافور حوقلق التون کوندردی شیخ قبول ایلمدی کرو کوندردی
یعنی اول لشکر ندر دیو کافور ایدی ای سر دیعنی ای صوق له ما فی السموات وما فی الارض
وما بینهما وما تحت الثری فاین الکافور شیخ الاسلام ایدر کافورک کلامی آننک ایدوکندن
اولو ایدی اما کافورک بو کلامی شیخک برکات صحبتندن ایدی شیخ ابو علی کاتبه ایتدیلر
فلان کمسنه سپاهیلردن نسنه قبول ایلمز فلان قبول ایلر ایدی اولکه قبول ایلمز علم جهتندن
قبول ایلمز واما اولکه قبول ایلر عیش جهتندن قبول ایلر شیخ الاسلام ایدر بعض مشایخ
بویله ایدیلر واول فعل آنده عیش جهتندن درست کلدی چونکم علمیله اولدیلر احمد یار واول
نادر اولور و آننک احوالی واردر یعنی سائر امورنده دخی اویله در هر نسنه‌لکم ایع
اولسون یا تکلو اولسون شادی و غم و نعمت بلا جمله‌سنی بر محلدن کوردیلر و آندن غیری نسنه
کورمدیلر اما کمسنه که بو عیش دیدار اولمیه و انلرک کبی اشراپشلیه و مال و نعمت قبول
اتمده پرهیز اوزرینه اولمیه اللّٰه تعالی آننک پرده‌سنی ییرتار و دخی دینی و شرعینی یقار

اعانا اللّٰه و جمیع المسلمین عن ذلك نقله ابوبکر الوراق رحمة اللّٰه دیمشدر که اگر طمعه صورسه‌لر که
سنک بابان کمدر ایدر که مقدور حقه شک کتورمکدر و اگر دیه‌لر که صنعتک ندر در که اکتساب
مذلتدر و خور لقدر و اگر دیه‌لر که حاصلک ندر ایدر که محروملقدر و ابوبکر وراق دایم اصحابنی
سفرلردن و سیاحتدن منع ایدردی و ایدردیکه جمیع برکتک مفتاحی ارادت کتوردیکک یرده
صبر ایلمکدر پس قچانکه ارادتک صحیح اوله سکا برکاتک مقدماتی ظاهر اولور شیخ الاسلام
ایدر هم کمکه بو زمانه‌ده سفرده اوله نمازینک و مذهبنک ترکنه رضا ویرمش اولور و عصمت
حقدن طشره‌دور و شر ان اللّٰه مع الذین اتقوا والذین هم محسنون نقله محمد بن الحسین الجوهری
رحمة اللّٰه علیه دیمشدر که بر کشی ذو النون مصری‌یه ایتدیکه بکا بر دعا ایله ذو النون ایتدی
ای جوانمرد اگر سابقه تقدیر حقده مرادن ویرلمش اولورسه چوق دعا اولنمدن دعا لر مستجابدر
و اگر ویرلمش اولمزسه صوا بجنده چاغردوغندن غرق اولمقدن و بوغازینه صو کلمکدن غیری
نه فائده‌سی واردر شیخ الاسلام ایدی بر شخص بر شیخه ایتدیکه بکا بر دعا ایله ایتدیلکه شول
نسنه که سکا سابقه اولمشدر معارضه‌دن بکدرمشایخدن بری دیمشدر که اگر بنی دعوت
ایدن و بندن استکوز دیو کی حقده اولمیدی که ادعونی استجب لکم وما خلقت الانس
والجن الا لیعبدون ای لیدعونی دیلمسیدی بن دعا ایلمزدم و لکن استه کوز دیو بیوردی
استه‌ریز شیخ الاسلام ایدی صوفیلرن دعاسنه مذهب یوقدر زیرا آنلر حکم سابقه نظر ایدرلر
جمیع اوله جقلر اولمشدر ابو حفص دیمشدر که جمیع خلق آننک اوزرینده‌در که نه استمک کرک
حکیم اولان اول فکرده‌در که نه اولمشدر یعنی حکیمک فکری ازلده‌در و اولکه حکمتدن غافلدر
طلبده و املده‌در شیخ الاسلام ایدی بو سوزک معناسی اولدر که دعالرکز و وردکز
اوقودیغکز بنم کیجه لو کوندوزلو ویردوم ایکیوزبیک دعادر که آنی اوقورم لکن هیچ نسنه
استمزم و اول اوقودیغم حق امره امتثال ایدوب زبانمک ذکر ایدر و حقیقت بر دخی در
نقله ابوبکر کسانی رحمة اللّٰه جنیددن بیک مسئله صورمشدی جمله‌سنه جواب یازوب الکا
کوندرمشدی چونکم الکا وفات قریب اولدی اول مسئله‌لرن جمله‌سنی محو ایلدی وفاتی خبری
جنیده ایرشدی ایتدی نوله ایدی اول بندن صوردوغی مسئله‌لری محو ایلمیه ایدی ایتدیلر محو ایلدی

جنیدڭ دمانی اولدی شیخ الاسلام ایتدی جنید آندن قورقدیکه اول مسئله عوام الله دکسه
وبا سلطان الله کیره بلکه آندن خوف ایلدیکه صوفیلر الله کیره وآندن دکانلر قوره لر یعنی اول
سوزلری صاتوب قبول خلق مراد ایلیه لر شیخ الاسلام ایتدی جنید ایتدی بیلک صوفیده ایچق
بر عالم بولنور صوفیه ایشدوب بیلمك یترزیرا بو طائفه نك کوکلری فصیح کرك دللری لازم
دکل شیخ الاسلام ایتدی چون بر کشیدن حالی آلوب مقالی قوسه اول کشی هلاك ایتمش
اولور محمد ابو الحسن دیمشدرکه آدم اوغلانینك هلاکی ایکی نسنه ایله در نافله یه مشغول اولوب
فریضه یی ضایع ایتمکدر و جوارح ایله عبادت ایدوب کوکلی غافل اولمق وآندن سؤال ایتدیلر
ولی کمدر ایتدی ولی اولدر که اللهڭ دوستلرینه دوست و دوشمنلرینه دوشمن اوله نفحه
ابراهیم بن ثابت رحمه الله شیخ ابو عبدالله دیمشدرکه ابراهیم بن ثابتی کوردم ایتدم بنم ایچون
بر دعا ایله ایتدی شول ازلده سنکیچون قونلمش نسنه یی اختیار ایتمك سکا معارضه وقتدن
یکدر وینه انکا دیدم که بکا وصیت ایله ایتدی بر ایشی ایشلمه که آندن پشیمان اولاسن بر
درویش ایتدی قرامطه جنکندن صکره خسته لر ایچنده کزردم ابو محمد جریری کوردم که خسته لر
ایچنده دوشمش و آنك مدت عمری یوزدن کچمش ایدی ایتدم ای شیخ دعا ایتمز سنکه حق تعالی
بو بلایی دفع ایلیه ایتدی ویردم انکا بن استدیکم ایلرم دیو جواب ویردی اول درویش
ایتدی بنه دعا ایله دیو ابرام ایلدی ایتدی ای برادر شمدی دعا وقتی دکلدر شمدی رضا و تسلیم
وقتیدر یعنی دعا بلا نزول ایتمزدن اول کرکدر چون بلا کلدی رضا ویرمك کرکدر و اول
دیمشدرکه تصوف صلح ایله اله کیرمز جنك ایله حاصل اولور شیخ الاسلام ایتدی تصوف
طلب و صلح ایله حاصل اولمز که بر قهر در و برق کبی بر اوقدر نور اعظمدنکه یوقرودن اشعه
اینر کیمی دیرسه آنی تنه ایدرلر اولکه طلبدر زندن کریزاندر و اولکه آنك اهلیدر
هر نقدر کریزان ایسه لر وآندن تکاشتی باندر و ایتدیکه جنکدن مراد اولدرکه سن آندن
قچه سن و اول سکا لازم اوله اول دکلدر که سن انکا اوره سن دخی الله کرمیه اول مکنه که
بو سوزی سویلمشدی ذوقدن سویلمشدی وعیاندن بیان ایلمشدر علمدن دیمشدر زیرا علمدن
بویله کبی سوز کلمز نفحه حسین منصور الحلاج قدس سره مشایخ انك حقنده اختلاف ایتمشلردر

اکثر

اکثر مشایخ آنی رد ایتمشلردر ملکه بر قچ کمسنه ابو العباس عطا و شبلی و ابو عبدالله خفیف
و شیخ ابو القاسم کبی کتاب کشف المحجوب ایدر جمله متأخران آنی قبول ایتمشلردر قدس الله
تعالی اسرارهم و مقدمان مشایخك بعضی هجر اتدکلری سببدن دکلدر مهجور معامله مهجور
اولمز و متأخران سالکان طریقت شیخ ابو سعید ابو الخیر قدس الله سره بیورمشدر حسین منصورڭ
قدس سره علو حالده در آنك زماننده مشرق و مغربده آنك کبی کمسنه یوغدی شیخ الاسلام
ایتدی بن آنی قبول ایتمزم مشایخه موافقتدن اوترو و شرعی و علمی رعایتدن اوترو و رد دخی
ایتمزم سز دخی اویله ایلکوز و آنی موقوف قویکوز و اول کمسنه که آنی قبول ایتمز قبول ایدنلر
زیاده سور ابو عبدالله خفیف انکا امام ربانی دیمشدر شیخ الاسلام ایتدی اول فی الواقع
امامدر اما هر کشی یه سویلدی و ضعیفلره بوکلدی و شریعتی رعایت ایتمدی هر نه کم انکا واقع
اولدیسه اول سببدن اولدی بو جمله دعوا سیله هر کون بیك رکعت نماز قلوردی اول کیجه که
یارندا سی قتل اولدی بشیوز رکعت نماز قلمشدر کتاب محاو العباد ده منقولدر که حسین
بن منصورڭ بر کون خاطرندن بویله کچدیکه حضرت مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم معراج کیجه سنده
تنها موقندری دیلدی نیچون جمله سنی دیلمدی دیدیکی یا رب جمله سنی بکا بغشله فی الحال حضرت
مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم متمثل و متجسد اولوب قپودن ایچرو کروب کلدیکه اوشده
کلدم و بیوردی هر نکم بز دیلرز حقك فرمانیله دیلرز و بزم کوکلمز حقك فرمانی خانه سیدر
آنك ارادتنك و فرمانینك غیریدن پاکدر و معصومدر اکر اراده ایلسیدی جمله سنی دیلیم
جمله سنی دیلردم پس حسین منصورڭ دلبندنی باشندن چقروب دوردی یعنی حضور مصطفی ده
صلی الله تعالی علیه وسلم غرامت کوستردی مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیکه بو غرامتدن
دلبند ایله باشڭ دخی ویرمك کرکدر تا بن راضی اولم پس آنك قتلنه حقیقتده سبب بو قضیه
اولدی و داد او زرنده در دیکه بن بلورمکه بو ایش بکا ندن واقع اولور و کیمك مرادی در
یوز چویرمزم عاشقم صادق البته بویله اولور و چون اول سکر و غلبات ایچنده انك
حالی صادق ایدی و معذور ایدی انك زباننده اولوجهله کلام صادر اولدی لاجرم خلق
عالمه انك حقیقت حالی روشن اولدی و اکر بر کاذب دعوی ایدوب انا دیسه فرعونه

ملحق اولورنا صادق كاذبدن وحقيقت مجازدن ممتاز اوله عبد الملك اسكاف رحمه الله تعالى
حلاجك شاكرديدر حلاجه ايتمشكه اى شيخ عارف كمدر ايتدى عارف اولدركه ذى القعده
آيندن التى كون قالەسى شنبه كوننده سنه تسعه وثلثمائه ده بغدادده الينى وآياغنى كسوب
وكوزلرينى چيقروب وباشنى آشغه بردار ايليەلر وجسدنى ياقوب كولنى يله ويره لر عبد الملك
ايتدى اول وقتى كوزلدم وبلدمكه اولديغى كندوزى ايمش وصونكم ديديسه انكا اوليه
ايتديلر احمد بن فاتك رحمه الله تعالى اول دخى حلاجك شاكرديدر ديمشدركه اول كيجه آنى
بردار ايتديلر حق تعالى يى اويقوده كوردم ايتدمكه خداوندا بونه ايديكه كندو بندن حسين
بردار ايلدن ايتدى كندو سرمى انكا آشكاره ايتدم خلايقه سويلدى وانكا عطا قلدم رعنالق
ايلدى خلقى كندوزنه دعوت قلدى شيخ الاسلام ايتدى اول قتل حلاجه نقص ايدى كرامت دكل
ايدى اكر اول تمام اوليدى بو ايش انكا اولمزدى سوزنى اهلنه سويلمك كرك نا محرم آنك
سرنى آشكاره اولميه چونكم نا اهله سويلدك انكا يوك يوكلمدك لاجرم سنكا انڭ عقوبت
ايرشور وينه ديمشدركه حلاج اول كلامده نا تمام ايدى اكر اول سوزنده تمام اوليدى
اول سوزانك نكا مقامى وزنده كانەسى اولوردى نكسنه منكر اولمزدى بن انك سوزندن
اولو سوز سويلرم وعامه ناس آنده حاضرلردر اما كمسنه انكا رد ايده مز واول كلام شويله
مستور قالور زيرا كمسنه كه آنك اهلى دكلدر آنى فهم ايتمز حلاجه صوردىلركه توحيدنەدر
ايتدى قديمى حادثدن آيرمقدر شيخ الاسلام ايتدى بو ديمسنكه صوفيلرك توحيدى نەدر ترقى
الحدث واقامة الاذل نفحه ابو عمرو دمشقى قدس سره ديمشدركه شويله كه پيغمبرلره آيات
ومعجزات اظهار ايتمك فريضه در ولي‌لره دخى حفظ وستر ايتمك فريضه در تا خلق فتنه يه دوشميەلر
وينه ديمشدركه تصوف اولدركه عالمى عين نقصان ايله كورەسكدر بلكه بالكليه نظرك هر نا قصدن
يومقدر رسول ذاتك مشاهده سيچونكه جميع نقصاندن منزهدر وينه اول ديمشدركه قاوت
قلبك علامتى اولدركه حق سبحانه عبدى كندى تدبيرينه معتمد قلە پس اول عبد تدبيرينه اولغت
ايلر وحق سبحانەدن محافظت ورعايت طلب ايلمز محمد بن حامد رحمه الله ديمشدركه انسان
كندى بيراولمشى اوزرينه اولمق يكدر غيرك حاليله حالملمقدن عبد الله بن محمد الخراز ديمشدركه

اچلق

آچلق زاهدلرك طعاميدر وفكر عارفلرك طعاميدر شيبان بن على رحمه الله عليه دركه مريدلردن
بريسى آنك اوكونه كلوب تجريد ايله حجه كتمكه دستور استدى ايتدى اولا كوكلنى مجرد ايله
سهو غفلتدن ونفسنى هوادن وزبانينى لغودن اوشره تجريد حاصل اولديكركه دنيا
كركه اولمسون نفحه ابو الحسن الضامع الدينورى قدس سره ديمشدركه ايكى كره دنيادن
بيزار اولمق كركدر بر كره دنيادن فراغت ايده سن خلايق سكا على طريق القبول توجه ايده لر
كيرو دنيادن يكا اوله سن اما هر وشغله دكل تا انكا دكك كه قبول خلق سندن منقطع وباطنده
سندخى آنلردن منقطع اوله سن تا كم دنيا تركنك كناهى طلب دنيا كناهندن زياده رك
اولميه زيرا كه خلقك قبولى فتنه سينى اقبال دنيا فتنه سندن زياده در وينه ديمشدركه آدمينك
طبيعتى فاسد اولمقدندر اميد وآرزو نفحه شيخ الاسلام ايتديكه ابو عبد الله رودبارى
ايتديكه حسن بن محمد الرازيدن كه كنيه سى ابو عبيد در ايشتدمكه ايتدى بركون بكا زياده صوق
وآچلق تأثير ايلدى اويقويه واردم هاتفدن شويله آواز كلديكى سن صنورسنكه عبادت دكلى
نماز وصومدر الله تعالينك احكامنه صبر ايتمك نمازدن وصومدن افضلدر ابرهيم قصار
ديمشدركه هر انسانك قيمتى مقدار همتچه در اكر همتى دنيا اولورسه انكا قيمت روا دكلدر واكر
همتى رضاء حق اولورسه انكا قيمت بيان ايلمك وآنك قيمتنه واقف اولمق ميسر دكلدر
شيخ الاسلام ايتدى ميسر ميدر اول كشى يى كورمك كه حق تعالى كندو عظمتيله آنى ستر ايليه
جميع عالم انك حجابى اولوروا اول دخى كندودن ستر ايله حجاب اولور يارين قيامت كوننده
دخى بو طائفه يى كورسه لركيرو بلمزلر نتكم بونده كورديلردى بلمزلردى محمود سبكتكين بركون
بايزيد قبرى اوزرينه واردى كوردى آنده بر درويش طوردر ايتدى بو سنرك اوستادكزدر هر كيم
بنى كوردسه آنى اوده يا قمزلر محمود ايتدى ابو جهل مصطفى صلى الله تعالى عليه وسلمى كوردى
آنى اوده ياقديلر اول درويش ايتدى كوراميدى اى امير ابو جهل ابو طالبك قرداشى يتيمى
كوردى حق تعالينك پيغمبرينى كورمدى وكرنه آنى ياقمزلردى جنيد ديمشدركه جوان ايكن
شيخ ابو جعفر خفارى كوردم ايتدم حقه يول نيجه در ايتدى اشارت اولسون سكا اكر اول
سكا مشترى اولميدى سن انكا مشترى اولمزدن اكر اول سكا كركلو دكلميدى سن آنك

یولوڭ صورەرمزدن شیخ الاسلام ایتدی ابو الحسن دینوری ایتدیکیم بنم اوستادم ابو جعفر
صیدلانی ایتدی اوّل ارادتمده مصطفی یی صلّی الله تعالی علیه وسلّم کوردم صدر مجلسده
اوتورمش و بو طائفەدن بر بلوک مشایخ آنڭ دائرەسندە مصطفی صلّی الله علیه وسلّم نظر
ایلدی آسماناڭ قپوسی آچیلدی بر فرشتە آشغە اندی بر لکن و بر ابریق الندە و هر برینڭ اوکندە
قودی الّرڭ یودیلر چون نوبت بڭا کلدی ایتدیلر کتوریکز بونلردن دکلدر ابریق طوتان ایتدی
بونلردن دکلمیدر یسی لکنی کتوروب کتدی بن ایتدم یا رسول الله بن بونلردن دکلمیم امّا بلورسنکم
بن بونلری سورم مصطفی صلّی الله تعالی علیه وسلّم ایتدی بر کمسنە بونلری سوسە محبت ایلسه
بونلردندر لکنی کیرو کتوردی بندخی الم یودم مصطفی صلّی الله علیه وسلّم بڭا یعقوب کولدی و ایتدیکیم
چون بزە محبت ایدەرسن بزملەسن ابو جعفر ایتدی اول وقتە دکین بنم بو قوملە صحبتم یوغیدی
ابراهیم ادهم ایتدی بر کیجە خوابدە کوردم کە بر فرشتە الندە بر طومار طوتوب بر نسنە یازار
ایتدم نە یازارسن ایتدی آنڭ دوستلری آدن یازارم ایتدم بنم آدمی یازدڭمی ایتدی یوق
ایتدم بن آنلردن دکلم و آنڭ دخی دوستی دکلم امّا دوستلرینڭ دوستیم بو سوزدە ایکن
بر فرشتە دخی کلدی ایتدی طوماری کیرو باشدن باشلە و بونڭ آدینی طومارڭ باشندە
یاز کە بنم دوستلرمڭ دوستیدر ابو العباس ایتدی اکر قادرسن کە الڭا یاپشەسن
یاری دوستلرینە یاپش اکر حربە دە آنلرە ایرشمزسندە ینە سڭا شفیع اولورلر **نفحه** علی بن سنان
رحمه الله تعالی دیمشدر کە مطیعلرڭ طاعتلرینە عاصیلرڭ اوزرینە اولولانمسی عاصیلرڭ
معصیتلرندن بددرکندولرە اضردر ابو الحسن سروانی دیمشدر کە ابو جعفر حدّاد مصریدن
و ابن ابی قیدنکە ایکیسی دخی مصردە اولورلردی صوردمکە تصوف ندر ایکیسی دخی جواب
ویردیکە تصوف آنڭ اثریدر یوزندە کاه آشکار ایلرکاه کیزلر شیخ الاسلام ایتدی اکر
بیڭ ییل حیاتدە اولسڭ مخلوقدن بونڭ ایو سوز ایشتمزسن آسمان و زمین و جمیع صفتلرنی
آشکارە کوستردی کندو دوستلری دیدەسندە آشکارە اولدوغی کبی هیچ بر نسنەدە آشکارە
دکلدر بو دوستلرڭ طلبی و سوزی و زیارتی آندن اوترودر ابو عثمان مغربی دیمشدرهر
کشیکە حقّە اصابت ایلدی مملکت اڭا اجابت ایلدی شریف حمزه عقیلی بلجدە دیمشدرکە

عارف اولمز اول کمسنە کە مملکتدە بر نسنە دیە نە یا خود دوغە آنڭ آندن خبری اولمیە
شیخ الاسلام ایتدی بو سوز باطلدر عبودیتە بو کا متحمّل دکلدر بندەیە آنی تخیل ایلرلرکە کتورەبلە
جملەسی دکل بعضی و بعضیدر جملەسی الله بیلور انجق حضرت مصطفی یە صلّی الله علیه وسلّم
وقت اولوردی بعض نسنە صورلردی جواب ویرردیکە بلمزم بن بندەیم آنی کم مولی
بلدردی بلورم آنی کم بلدرمدی بلمزم دیردی **نفحه** شیخ الاسلام ایتدی ابو الحسن دراج بغداددن
ریە کلدی یوسف بن الحسینی زیارت اتمکە یوسف ایتدی نیە کلدڭ ایتدی کورمڭ و زیارت
اتمکە ایتدی اکر بر کمسنە سڭا یولجە بر قونق سرای و بر کوزل جاریە عرض اتسە ایدی بنم زیارتمدن
مانع اولورمیدی ایتدم بلمزم حق تعالی خود بنی آنکلە امتحان ایلدی شیخ الاسلام ایتدی
زیادە کوزل جواب ویردی اڭا خود بونڭ سؤالی نە کرکدی ابو الحسین رحمه الله دیمشدرکە
جنیددن صوردیلرکە کوڭل نە وقت خوش اولور ایتدی اول وقتکە کوڭلدە اول اولە شیخ
الاسلام ایتدی انڭ سوزی جوابدر ایلەدر کوڭلدە آنڭ ذکری و صحبتی اولور کوڭل قچن
خوش اولور کە اول حاضر اولە واسطی دیمشدرکە بن واو واو و بن و بنم فعلم و آندن عوض
و بندن دعا و آندن اجابت دیمک جملەسی ثنویە و ایکیلکدر شیخ الاسلام ایتدی ابو بکر محطبی
بر کمسنە بغداددە کوردی ایتدی پیر و کورسنە نە یول کوستردی ایتدی ملازمت طاعات
و مشاهدە تقصیر و معصیت یولن کوستردی ایتدی بو خود کفر محضدر تفرقەدە توحید و ترک
کرکدر شیخ الاسلام ایتدی تقصیری اول وقت کوررسن کە کندو زندە عمل کورەسن نیچون جملە
آنی کورمزسن ابو السبب المصری دیمشدرکە بر کمسنە ایچونکە عزّ ربوبیتدە عبودیت و فاسی
مندرج اولمیە عبودیتی صافی اولمز واسطی دیمشدرکە اول کمسنەکە بن قریبم دیر بعیددر
و اولکە بعیدر آنڭ وجودندە مستهلکدر تصوف بودر شیخ الاسلام ایتدی کتّانی حضر
علیه السلام ایلە صحبت ایدنلردندر بر وقتدە اڭا حضر ایتدی یا ابا بکر بو طائفەنڭ جملەسی
بنی بلورلر بن آنلری بلمزم و اول ایتدیکە حضر علیه السلام ایتدی بر کون بمندە مسجد صفادە یکرم
خلایق جمع اولوب عبد الرزاقدن حدیث استماع ایدرلر و مسجدڭ کوشەسندە بر جوان
باشین بقەسنە چکوب اوتورردی اول جوانڭ یانینە واردم ایتدم خلق عبد الرزاقدن

حدیث استماع ایدرلرسن بو آرزوده اولورسن نیچون واروب عبد الرزاقدن حدیث
استماع اتمزسن ایدی بن بواراده رزاقدن استماع ایده رم سن بنی عبد الرزاقه دعوت
ایدرسن ایتدم اگر طوغری سویلرسن بن کم ایدی حضرسن وباشن یقه سنه چکدی شیخ الاسلام
ایدی ظریفرك اولوردی رزاقدن ایشتدوکی کبی عبد الرزاقدن دخی ایشیدیدی ابوبکر
کتانی بیشکردی مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم درلردی شول سببدن اویخوده چوق
کوررردی معلومی ایدیکه نه کون ونه کیجه کوررسه کرکی بر وقتده مصطفی صلی الله علیه
وسلم انکا ایدیکه هر کون قرق بر کره یا حی یا قیوم یا لا اله الا انت کوکلکرده اولیجق آنك
کوکلی مرده اولمیه شیخ ابو القاسم دمشقی دیمشدرکه کتانیدن صوردمکه تصوف ندر ایدی
ادنی سی اولدرکه فهم اتمیه سن وبریسی دخی ابو الحفصدن صوردیلرکه صوفی کمدر ایدی
صوفی اولدرکه صوفی کمدر صورمیه شیخ الاسلام ایدی بو علم سر اللهدر وقوم صاحب
اسرار در پادشاهلرك راز ملوکی ایله نه ایشی وار دربوایشك اصلی بو مقدر انکلمق
دکلدر اول کشی انکار ایدرکه آنی بولمدی آنی بلمورم صانمه کوششی وطلبله بلکه آنی بلورسن
همت واد بله ساتلك سئوالی بولماری انکاردن کلورا اولکمسنه نك بولماردن بهره سی
واردر سئوال نه سنه کرك اولور انکار ایله انکار ردشومدر ابو سعید خراز دیمشدرکه الاهلك
ذکرینه مشغول اول اگر حالك قومما اولورسه پس ذکردن غائب اولورسن وسنی الله تعالی
ذکر ایدر مذکور حقا اولورسن جنید دیمشدرکه اگر بر کمسه کوره سز که بو طائفه یه ایمان
کتوروب وبو سوزلری قبول ایدر انکا دیه سز بنی دعادن اونوتمیه حلاج کتابینك عینی جمعك
آخرنده ایدر که هر کیم بزم بو سوزلریمزه ایمان کتوره وآنلرن چاشنی کوره انکا بندن سلام
ایلکوز و شرح شروانی ایدی اگر ایا غکز وار ایسه خراسانه واریکوز شول کمسه نك
زیارتنه که بزه محبت ایدر و شیخ عباس ایدرکه شیخ شروانی ایدیکه وصیت ایده رم
سزه شول کشی یه ایلك ایلك که بو طائفه یه محبت ایدر نقل شیخ عمو ایدی بر جماعتله
حجه قصد ایلدم جون نشابوره ایرشدم بولداشلرم بکا ایدیلر ابوبکر فرانك زیارتنه واروم
زیرا اولدر بر کرکدر که انالکه وارالکه اول اوله که سنی کرودوندره شیخ عمو ایدر بر لحظه

مضطرب

مضطرب اولدم آخر ایتدم شاید که دونوشده آنی بولمیه سن پس آنك زیارتنه متوجه
اولدم واروب مسجدده بولدم سلام ویردم علیك السلام دیدی ایتدی قندن سن
ایتدم هراتدن ایدی قنده کیدرسن ایتدم قبله طرفنه ایدی بابان وارمیدر ایتدم واردر
ایدی کیرو دون وار بابان ایله اول ایتدم اویله ایده یم پس یولداشلریمه بولشدم
اولقدر بکا سویلدیلرکه کیرو کتمکه مقرر اولدوم بنی بر عظیم سخمه طوتدی یارنداسی شیخ
ابوبکرك یاننه واردم بکا ایتدی عهد بنی بوزدن ایتدم ای شیخ توبه ایلدم ایتدی بر
کمسنه الله تعالی یی جمیع اشیانك اوزرینه اختیار اتمزسه آنك قلبنه معرفت نوری
ایرشمز هیچ بر حالده وبینه اول دیمشدرکه حسناتی کزلدك اولی درسیئاتی کزلمکدن
بدرستی سن بونکله رجاء نجات ایدرسن ابو سعید خراز موته قریب اولمشکن صوردیلرکه
نه آرزو ایدرسن ایتدیکه حرمتم واردر غفلتده وبینه دیمشدرکه یوسف بن الحسین دیرکه
شویله اولمشم که سوزم الله تعالیدن عزیز اولمز شیخ الاسلام ایدیکه بو کلام اخ الامم
اول پیر دیدوکی کبی اولور شیخ ابو عبد الله خفیف ایدرکه بر کون ابو بکر قصری بکا ایدیکه
قالق صحرایه کیده لم کتدك بر قوم کوردك بازارده منه ده بزداو نیار لر شیخ ابوبکر
واردی و انلرکله اوتوردی و انلرکله اوینمغه بشلدی وحالتدن غرقه غرق اولدم که
بونه اشدرکه مردمار کورویورلر آشفته اندی کتدك بینه کوردك بر قچ کمسنه شطرنج
اوینارلر آنلردن یکا واردی و نطعلرن چکوب آلدی وپاره لدی واغاجلرن طاغتدی
انلردن ایکی کشی بچاق چکدیلر قصری ایدی بچاغی بکا ویرکه بیه یم آنلر بو سوزدن هیبت
آلدیلر چکوب کتدك و بن انکله خصومت ایدوب ایتدمکه اول تبعیت و رخصت اول
یرده نه ایدی و بو احتساب زشت و بد خولق بو آراده نه ایدی جواب ویروب ایتدیکه
اول وقت لدنی ایله بقدم فرق کورمدم شمدی نظر علمی ایله بقدم حکم کوردم نقل ابوبکر
همدانی ایتدی درویشلك اوچ نسنه در بر کمسنه نك نسنه سنه طمع اتمیه سن و کر هیچ یردن
سکا نسنه کلورسه منع اتمیه سن وجونکم اخذ ایده سن جمع قلمیه سن ابو بکر داود دیمشدرکه
معده محل طعامدر اگر حلال قویرسن قوت طاعات بولورسن واگر شبهه قویارسن

طریق اورتر واکر حرام قورسن معصیت متولد اولور ابو علی کاتبی ایدر بن ابو علی رودباری
کبی علم شریعت وحقیقتی جامع کشی کورمدم رحمة الله تعالی هر بار که ابو علی رودباری
یاد ایدردی برم سیدمز دیو سویلردی مشکردلری اول لطافی کتورمدیلر ایتدیلر ندر بوکه
انکا سیدم درسن ایتدی نیچه دمیم که اول شریعتدن حقیقته کتدی بز حقیقتدن شریعته
کلورز شیخ الاسلام ایتدی تاکم آدمی دیبدن قاپویه کوندرملیه قبودن دیبه کوندرملیك
ممکن دکلدر پس باردر نازدن نیازه کتمك نیازدن نازه وظاهردن نمازه کلمك ویله
اول دیمشدر که آنلر کلدی دوستلق ایلدی عملاریندن اول ودوشمنلك ایلدی عملارندنصکره
مجازات ایلدی عملاریله شیخ الاسلام ایتدی بو عملك جمله سی بودر وخلق غافلر بو خلقدننا
زیرا پوسته مشغوللردر مغز کرکدر یعنی حقیقت کرکدر رویته دیمشدر که هر کشینك
قولی فعلندن زیاده اولسه نقصاندر وفعلی قولندن زیاده اولسه کمالدر بر وقتده
حمامه کیردی جامکانده نظری بر مرقعه دوقوندی فکر اتدیکه درویشلردن حماممده کم واردر
چون ایچرو کیردی بر درویش کوردیکه بر بالك یوزلو اوغلانه خدمت ایدوب قرشو
دوررو تنالك اول اوغلانك باشن تراش ایدر ابو علی هیچ نسنه دیمدی چون
اول اوغلان دورو کلدی درویش باشنه صو قودی ومحبوب خدمتلر ایلدی وچون
غسل ایلدی درویش واروب قوروجه فوطه کتوردی واوغلان طشره چیقدی
کندی درویش دخی خدمت ایده رك آردنجه کتدی ابو علی دخی آنلری کورمك ایچون
آردلرنجه چقدی درویش اول اوغلانه قفتانلر کیوردی ویوزنه کلاب صپدی وبخور
ایلدی والنه آیینه ویرمکین خدمتلر اتدی واوغلان الکا هرکز التفات ونظر ایلمدی
چونکم دوروکلدی که طشره کیده درویش دخی صبر ایده مدی ایتدی ای اوغلان
نه اتمك کرکدر که سن بکا نظر ایده سن ایتدی جان ویرتا خلاص اوله سن وبن سکا
نظر ایلیم درویش همان دوشوب جان تسلیم ایلدی اول جوان جقوب کتدی پس
نیچه روزکار دنصکره شیخ ابو علی حجه کتدی اول جوانی کوردی بر خشین خرقه کیمش ابو
علی اکا نظر ایتدی وایتدی سنده کلمسین که اول درویشه دیدك جان ویرسکا

نظر

نظر ایده یم ایتدی اولم ای شیخ اول بر خطا ایدیکه بندن صادر اولدی شیخ ایتدی بو رایه
ندن دوشدن ایتدی اول کوندن برو بو کاره کیردم همان اول کیجه درویشی خوابده
ایتدی جان ویردم ینه بکا نظر ایلمدك شمدی باری بکا نظر ایله اوبخوددن اویاندم وتوبه
ایلدم وآنك طپراغی اوزرینه واردم وصاحبی کسدم وخرقه کیدم وحق تعالی ایله
عهد ایلدم که حیاتده اولدقجه وارام وآنك آدینه لبیك چیقرم نقلدر ابو الخیر تیناتی
قدس سره الکا دیدیلرکه بزه شویله خبر ویردیلرکه بر نجه قوشلر سنکله انس ایدرمش
ایتدی نعم کلبلرك بعضی بعضیله انس ایدر اول دیمشدر که هر کشیکه عملك اظهار
ایده اول مرائیدر وهرکشیکه احوالك اظهار ایده اول مدعیدر بر وقتده بر کمسنه یی
کوردیکه صو اوزرنده یورر ایتدیکه بو الله وکالتدندر عت آشفته اینی یورمی شیخ الاسلام
ایتدی کرامت صقلانلمسنه یی چون قبول ایده لر مغرور مغروردر اول ذهاد وابداله
جوش کلور صوفی عارف کراماتدن اولوردر واول کراماتن کراماتیدر عباس
بن محمد الحلال حکایت ایدر که مروه دن کتمك دیلدیکمده ابو الخیر تیناتی بکا ایتدی
مرقعك بو ینوکه کچوروب قنده کیدرسن طرسوسه بیت مقدسه می نیچون بر کوشه ده
اوتوروب یوزون انکا دوتمزسن شیخ الاسلام ایتدی اول کوشه قنده در بیلورسن
شول یرده درکه سن آنده اولمیه سن یعنی کندندن فانی اولوب اوتوره سن ابو صالح
ایدیکه ابو الخیرك خانه سنه واردم زیارت اتمکه بکا ایتدی شمدی قنده کیدرسن ایتدم
طرسوسه ایتدی بو قنده کتمکه نیت ایدرسن ایتدم حجه ایتدی حق تعالی سزه بر نسنه
ویردی سز آنك حقنی بلمدیکز وآنی رعایت اتمدیکز پس سزی بادیه لرده براکنده
ایلدی ابو صالح ایتدی بو سوزی حج وغزا حقنده می سویلرسن ایتدی بلی حج وغزا حقنده سویلرم
نیچون وقتکزی غنیمت طوتمزسز واول حالاوزرینه قرار اتمزسز شیخ الاسلام ایتدی
بر مرید ابو القاسمه واردی آندن سفره اجازت طلب ایلدی شیخ ایتدی نیچون سفر
ایدرسن اول مرید ایتدی صوحرکت اتمینجه تیره اولور قوقر شیخ ایتدی نیچون دریا اولمزکه
حرکت ایلمز تیره دخی اولمز ابراهیم بن احمد رحمه الله تعالی اومکث ابدالسنده مسلم مو بینك

زیارتنه قصد ایلدم چون آنك مسجدینه کیردم امامت ایلردی وفاتحه ده بر نیجه یرده خطا
اوقودی کندیمه ایتدم زحمتم ضایع اولدی اول کیجه آنده اولدم یارینداسی طهارت قصدیله
ایتدم تا فرات کنارینه واردم کوردم بر ارسلان یول اوزرنده یاتور کیرو دوندم وبری
دخی آردیجه کلدی عاجز ومتحیر قلدم چاغردم مسلم صومعه سندن چقدی چون ارسلانلر آنی کوردیلر
تواضع کوستردیلر واول آنلرك قولاقلرین بوردی وایتدی ای حق تعالینك کلبلری سزه
دیمدیمی که بنم مهمانلریمه تعرض اتمیه سز آندنصکره بکا ایتدی یا ابا اسحاق ظاهریکزی راست
اتمکه مشغول اولدیکز تا خلایقدن خوف ایدرسز وبز باطنمزی راست اتمکه مشغول اولدق
تا خلایق بزدن قورقدی مظفر کرمانشاهی رحمه الله اندن صوردیلر که فقیر کیدر ایتدی فقیر
اولدورکه اوکا احتیاجی اولمیه شیخ الاسلام ایتدی آندن اوتوری انکا احتیاجی اولمز زیرا
جمیع حاجتی اولمندر اوطانیه ایتدیلرسن مشتاقمسین ایتدی بن دوردکلم غائب
مشتاق اولورینم دوستم حاضردر وینه ابن الاعرابی دیمشدر که الله تعالی دوستلرینك
بعض اخلاقنی دشمنلرینه ویرمشدر که اول اخلاق ایله دوستلرینه شفقت ایدرلر اول
سبب ایله دوستلری دخی راحت اوله شیخ الاعصم عمو ایتمشکه ابو بکره زیارت ایچون
بخارایه واردم خانه سنه واروب ایچرو کیردم سلام ویردم او اوتوردی اوتوردم صوفره
کتوردی ایچنده اتمك وطوز وجوز وار ایدی قرغ آچدی الم صنوب یدم یرکن آندن
بکا بقدم کوردمکه آغلر المی طعامدن چکدیم بکا ایتدی یه بن شو دیلکمدن آغلرم زیرا
بکا ابو القاسم جنید ایتدی نیتر اوله که بو سوز شویله اولاکه بر محلده ایکی حجره اولسه برنده
بو سوزلردن اولسه برنده اولمسه بر کمسنه ده بو حجره دن اول حجره یه واروب بو سوزلری
استماع ایتمکه میل اتمیه شمدی عمر اتدی بر کمسنه بو مصلحت ایچون بخارایه کلدی صوزبو مصلحت
کوکلکدر نصرابادی ایتمشکه قچن سکا حق یاد ایدرلر بندن بر سنی طاه اولسه سن آنك سببیله
نه جنته التفات ایله نه جهنمه دخی آنلری خاطرینه کتورمه شول وقتکه اول حالده ونه سن
اول سنده که حق سبحانه معظم قلمشدر سن دخی آنی تعظیم ایله وینه اول دیمشدر عطایه
رغبت ایدن عزیزدر بر کمسنه ابو بکر رازی یه ایتدی سماع حقنده نه دیرسن ایتدی زیاده

فتنه

فتنه آمیز وطرب انکیزدر کندونی فتنه دن صقله اول کشی ایتدی مشایخ آنی اتمدیلرمی ایتدی
بابا دوستی اول وقت که سنك دخی وقتك آنلرك وقتی کبی اوله سن دخی آنلرك
کبی ایله ابن سمنونه ایتدیلر عمرلری زهده وترك دنیایه دعوت ایلرسن وسن فاخر
جامه لر کیرسن ولطیف لقمه یرسن بونك اصلی ندر ایتدی اول وقتکه سزن احوالکز الله
تعالی یه شویله اوله که اویله اولمق کرکدر جامه نك لطافتی ولقمه نك نظافتی ضرر ایلمز
شیخ الاسلام ایتدی ابو الحسین ابن سمنون ایله ایو دکلم زیرا اوستادم حصیری یی انجدوب
دورر وهر کیم اوستادینی انجده وسن آندن انجنمیه سن کلب سندن یکدر ابن سمنون
دیمشدر که هر سوز که ذکردن خالی اوله لغودر وهر سکوت که فکرتدن خالی اوله سهودر
وهر نظر که عبرتدن خالی اوله لهودر شیخ احمد ح آنی رحمه الله بر کشی اکا ایتدی بکا وصیت
ایله ایتدی همتنی یکانه قیل دخی آنده حاضر ایدی ایتدی ای شیخ اونی ابراغه صالدك
ایتدی بکا اوچ کلاری کبی اوچرم الکا شیخ ابو عبدالله خفیف دیمشدر که ابو ضحاکدن
اشتدم ایتدی خانه مکه اوزرینه ابلیسی کوردم محله ارا سنده کزر ایتدم ای ملعون
بونده نه ایلرسن همان آیاغك یردن قالدیروب طام اوزرینه چقدی بربرلریمزه
دشندك الکا برسته اوروب دوشوردم وبونك اوزرینه نیجه ییللر کچدی بر وقتده
سفرج واقع اولدی کیرو دونشده بر ایرماغه کلدمکه کوبروسی یوغدی وصو زیاده
ایدی یکجکده عاجز قالدم ناکاه بر ضعیف پیر کوردم که کلوب صویه کیردی کندمه ایتدم
بن بو پیردن ضعیف دکلم پس برمدن دوردم اول پیرك ایزنجه صویه کیردم چون
صوینك اورتاسنه ایرشدك اول پیر ایاغك صوینك کنارینه قویوب چقدی بن صوینك
اورتاسنده قالدم صو غلبه ایلیوب بنی غرق ایتدی قفتانلرم اصلندی وبنی صو آلوب
کتدی تا الکادك که خدای تعالی عنایت ایلیوب صو بنی کناره بر قدی کوردمکه اول پیر
ایتدی نیجه یا ابا ضحاك توبه ایتدکمی که بکا بر دخی سکه اورمیه سن نقحه شیخ ابو اسحاق
ایتدی ترك الدعاوی وکتمان المعانی یعنی دعوالری ترك ومعنالری ستر ایلمکدر وینه
صوردی توحید ندر ایتدی هر نسنه که بو کوکلنه دوشه وخیالنه خطور ایده الله سبحانه

انك خلافيدر توحيد الله تعالى بي تنزيه ايلمكدر شكدن وشركدن وتعطيلدن وبنه صوودى
عقل بندر ايدى ادناسى دنيايى ترك ايلمكدر واعلاسى ذات حقنده تفكرى ترك ايلمكدر
شيخ روزبهان بقلى رحمه الله شيرازه كيدردى اشتدى بر خاتون قرينه نصيحت ايدوب ايدردى
اى قرم حسنكى كمسيه اظهار ايلميه سن كه زيرا خور وبى اعتبار اولورسن شيخ ايدى اى خاتون
حسن انكا راضى دكلدركه عالمده تنها ومنفرد اوله اول هر زمان بونى استركه عشقله قرين اوله
حسن ايله عشق ازلده عهد ايتمشلردركه هركز بربرندن آيرلميه وقتاكه شيخ بو بيانى ايتدى
اصحابنه اولقدر وجد حال عارض اولديكه بعضيسى اول حال ايچنده تسليم اولدى شيخ الاسلام
ايدى ابو عبد الله حفيف ايله شيخ موسى عمران اوزمانسنده جدال دوشدى ابو عبد الله حفيف
انكا نامه وياخبر كوندردى كه بنم شيرازده بيك مريدم واردر واكر هر برندن بيك دينار استيم
كيجه ير قومزلر ويرلر موسى عمران جواب كوندردى كه بنم جيرفتده بيك دوشمنم واردر اكر
بكا فرصت بولسه لر راحت مه قومزلر هلاك ايدرلر صوفى سنى سن بوجه بن ابو عبد الله المغربى
رحمه الله عليه ديمشدركه فقير صادق اولدركه هر شيئه مالك اوله وانكا برشى مالك اولميه
ابو محمد ديمشدركه سنكله الله اوزمانسنده عجب حجاب نفسنك تدبيرينه مشغول اولمقدر
واسبابه سنك كبى بر عاجزه اعتماد ايتمكدر شيخ عمو ايديكه صدق تعلق ترك ودماغندن نصكره چقان
رياست محبتيدر نفعه شيخ سعيد فرغانى ايدى مراد شول رياست دكلدركه خلايق باننده
اوله زيرا صدق تعلقك اوله وصول خلايق باننده كه رياستى ترك ايلينجه اولمز بلكه اندن
مراد شول عند الله شفاعت ومقاماتك حصولنه تشوقدر شيخ عمو ايتدى اكر بنم اياغم اولايدى
خراسانه واروب سزه محبت ايدنلرى زيارت ايدردم فتح جامى ايتدى كمسنه واردركه
اولورا انكا نظر ايدرلر ومقامنى كوررلر واول كندو زنده سنه واراولدوغنى بلمز
عباد منصور ديمشدركه دلركه على رضى الله تعالى عنه خيبرك قپوسنى قوپردى اكر الله تعالى
يارد ايله و محمد مصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم مشاهده ايدم و ذو الفقار اسمى اولماسه
الركوه قانى قوپرمز سم غراتمك چكيدم شيخ الاسلام ايتدى على حقنده بو سوز نقص ويرمز
بلكه على ايچون بو اوج نسنه ايله شهادتدر كشف المحجوب صاحبى حكايت ايدركه بركون لقمان

ابوالفضل

ابو الفضل باننه كلدى وآنك الندە بر جز كوردى ايتدى يا ابا الفضل بو جزء ايچنده نه طلب
ايدرسن ايتدى همان آنى طلب ايدرم كه سن نركندن طلب قلدك ايتدى يا خلاف نه ايچون
ايتدى خلافى سن كوررسنكه بندن صدور درسن كه بو جزدن نه استرسن ديو بوستلكدن هشيار
اول وهشيارلقدن اويان تا خلاف كتوروله وبيله سنكه سن وبن نه طلب ايدرز شيخ ابو
الفضل حسن بر كون هوا ايوز بندن آشفته ايدوب بر آغاج اوزرينه قوندى بر كشى آنى كوردى
شيخ ايتدى نه درسن سكا دخى بو حال كركمى اول كشى ايتدى كركدر شيخ ايتدى انكچون الله
كرم ديني بن استمزم بولدم چون شيخ دنيادن كوچ اولدى ايتديلر اى شيخ قنده دفن
ايده لم جواب ويرمدى ايتديلر فلان كورستانه ايلته لم سنى ايتدى الله الله بنى انده ايلتمه كز
شونيدن اوترو كه آنده خواجه لر واما ملر و اولولر واردر بنى كز پس قنده دفن ايده لم
ايتدى فلان پشته اوزرينه دفن ايله كوز كه آنده قمار بازلر وكناهكارلر وخراباتى و قلاش
بازلر واردر آنده مقبريه قويكوزكه بزم لايقمز آنلردر بز كناهكارلر ايله ديرلك ايدلنه
ايده لم بونلر حقك رحمتنه قريبلردر شيخ حالوى رحمه الله عليهك بر مريدى وار ايدى جميع
دنيا سنى آنك يولنه نثار ايتمشدى شيخ الاسلام ايتدى اى بر بيره بر مريد تمامدر وسوزه
بر قولاق بيتر جميع عالم منور اولمغه بر صباح تمامدر شيخ دقاق ديمشدركه هر قچان بر مدعى
كورسكز دامنك محكم دوتكوز كه ارباب معنى و محققلر كنديلر استادن بر بازيركان مريدى
وار ايدى خسته اولدى شيخ آنك عيادتنه واردى صوردى كه سكا نه اولدى ايتدى دونله
فالقدمكه دون نمازن قلم چون ابدست آلمغه ديلدم آرقه دن بر حرارت قوپدى وحمايه
اولاشدردى اوستاد ايتدى سنك بو فضوللق نه كركدى كه دون نمازك قله سن سكا كرك
اولان اول ايديكه بر مردار دنيايى باننده ايراق قليدن بر كمسنك باشنى آغرسه آياغنه
طلا اتمكله اول كمسنه ايو اولمز وچون الى بخس اولسه بكنك يو مغيله ال پاك اولمز فضل الله
بن ابى الخير حضرتلرينه ايتديلركه فلان كمسنه هواده اوچار ايتدى زغن ومكس دخى اوچار
ايتديلر فلان كمسنه بر لحظه ده بر شهردن بر شهره وارر ايتدى شيطان دخى بر نفسده
مشرقدن مغربه وارر بونك كبى ايشلر زياده قيمتلو دكلدر مراد اولدر خلقى ايچنده

آتش ورشی ایده وحانون اله وخلقه قریشه و بر نفس اللهدن غافل اولمیه وینه دمشدر که
خدا ایله بنده اورتاسنده حجاب زمین واسمان دکلدر وعرش وکرسی دکلدر سنک
حیاتک وبنلکک حجابدر اگر بونی اورتادن کتوره سن خدایه ایرشورسن شیخ ابوسعید
ابوالخیر قدس سره بیورمشدر که بزی بو درکاهه بنده لک یولندن ادخال ایلدیلر خواجه
مظفری خداوندلک یولندن یعنی بز مجاهده ایله مشاهده یه ایرشدک اول مشاهده ایله
مجاهده یه ایردی کشف المحجوب صاحبی ایدر راشتدمکه ایدی اول سنه یی که حقک
قوللری بادیه لر ومغارلر وبیابان قطع اتمکیله بولدیلر بن بالش اوزرنده صدرده بولدم
واصحاب دعوتک بو سوزی اول پیردن دعوای مجرده حمل ایلدیلر بو حال آنلرک نقصانندن
ایدی هیچ برحالده صد حالده سویلمک دعوا اولمز خصوصا که آنک اهلنه برکون خواجه
مظفر توقاتده اوتوررکن ایدی بزم کاریمز شیخ ابوسعید ایله شویله درکه براوچک
داروک بردانه سی اولدر باقیسی بنم شیخ ابوسعیدک مریدلرندن بریسی آنده حاضر
ایدی تند اولوب فی الحال قالقوب آیاغی قابی کیدی وشیخ ابوسعیدک اوکنه کلوب
خواجه مظفردن اول اشتدیکی کلامی نقل ایلدی شیخ ایدی یوری خواجه مظفره دیکه اول
بردانه سنسن بز هیچ دکلوز شیخ ابوسهل قدس سره حضرتلرینه صوردیلر سماع حقنده ایدی
اهل حقایقه مستحبدر واهل علمه مباحدر وفسق وفجور اهلنه مکروهدر وینه دمشدر که تجاوز
ایلدی شول کمسه که زحمت چکن کبی اولمقلغی آرزو قلدی ابوعبدالله دمشدر که نیچون بویله
دیمدی محروم اولدی شول کمسه که مشقت چکن کبی آرزو قلدی شیخ الاسلام ایدی بو آندن
یکدر و هیچ کمسنه بن دیدوکم کبی دیمه مشدر دیدوکم بودر که آنی طلبله بولمزلر اما ینه طالب
بولور یعنی حقی بولمق ینه حقک فضل احسانیله اولور لکن اول فضل احسان بی زحمت
وبی مجاهده ال ویرمز اگرچه کم هم مجاهده ایدن اول فضله ایرمز هم کیم بی زحمت و مجاهده
بو تمنایی ایتدی بیهوده سودا پشوردی سهل صعلوکی ایلدی هر کمسه کی وقتندن اول صدره
قصد اتسه کندونک مزلتک وحقنه مباشر اولور ابوالفضل محمد بن حسن رحمه الله
برنیک خاطرندن کچمشکه چون جمیع البشر تقدیر وقسمتله در پس نیچون آزاده لر کرامت

امیدن

امیدن ایدوب پیرلره قوللق ایدرلر شیخ ایتدی ای اوغل ملاحظه ئی بلدم چون حق تعالی دیلیه
بر عوام بیچه یه کرامت ناجنس اوره اول انکا توبه ویرر و بر دوستک خدمتنه مشغول ایلر
تا بو خدمت آنک کرامتنه سبب اوله شیخ الاسلام ایتدی احمد حضرویه برکون بایزیده اوکونده
ایتدی یا رب بزم اومیدمزی کندوزندن کسمه بایزید ایتدی بزم اومیدمزی کندوزندن کس
شیخ الاسلام ایتدی احمد حضرویه نک دیدوکی عوام ایچوندر بایزیدک دیدوکی خواص ایچوندر
زیرا امید علتدر انا موجود ایچون اولور او نکه حاصل اولمشدر آنکا امید اولمز برجوانمرد
بادیه ده مضطرب اولوب ایتدی اگر بنی سلامتله بونده خلاص ایده سن هرکز سنی غم اتمیم
چون بادیه دن قورتولدی بر کمسنه آنی خانه سنه ایلتدی وطعام ویردی طویجه ییوب جان تسلیم
ایتدی شیخ الاسلام ایتدی اگر جوانمرد بر مقدار حیاتده اولوب حقی یاد اتمه شریعت تباه
اولوردی واگر یاد اتسه عهدی تباه اولوردی صادق ایدی شغلی انکا کفایت ایلدی و اول
بو سوزی استهزا وخورلق یولندن دیمدی بلکه کندونک یادی حقه عار اولدوغی جهتدندر دی
شیخ ابوعلی دیمشدر که هر نسنه نک بر مقداری کیده یرنده بر مقدار قلور مگر شریعت که بر مقدار
کتسه یرنده هیچ نسنه قلمز شیخ الاسلام ایتدی غایت ایو دیمشدر ودیدوکی کبیدر شریعت
تمام اولمق استر شریعتده زیاده نقصاندر شریعت صو کبیدر صو مقدارجه کرکدر اگر آرتق
ایچرسن زیاده ایدر و اگر اکسک ایچرسن صوسزلغک کیدرمز و نقش ایدرم کز کندومی
باطنده خاص کورمدم تا کندوزمی ظاهرده عام کورمینجه شیخ الاسلام ایتدی بو سوزک
معناسی اولدر که بنم حقیقتم درست کلمدی تا شریعتم صافی اولمینجه دیمکدر نکته شیخ
الاسلام ایتدی بل سوزک حق سبحانه بنده لرینه اختیاری سبب علتله دکلدر بلال حبشی غلام
ایکن مقبول حضرت اولدی و ابوجهل وعتبه وشیبه مکه ده سادات ایکن ردا اولندی اول
نه ایتدی و بونلر نه ایتدیلر هیچ نسنه یوقدر جمله آنک عنایتی وقسمتیله در دیغلمشدر بو بابده
سوز یراشمز چون بر کمسنه نک بر زحمی اولسه ویا خسته اولسه خیرجه یه واردی خیرجه
انکا فاتحه اوقودی اوفوردی فی الحال راحت ظهور ایلیردی بر وقتده بر دانشمندک
دیشی آغردی خیرجه یه واردی خیرجه انکا اوقیوب اوفوردی اول دانشمند ایو اولدی

ایتدی ای خیرجه الحمد لله درست اوقورسن آنی سکا درست ایده‌یم خیرجه ایتدی یوق سن
کوڭلکی درست ایله شیخ الاسلام ایتدی اشتدمکه الحمد لله دیه‌مزدی واول سید و غوث
روزکار ایدی بو طائفه‌دن بری دیمشدر که خواجه ابو علی فارمدی‌یی خواطره واقف ایدیلر
اما اظهارنه مأذون دکل ایدی شیخ الاسلام احمدی هم خواطره واقف ایدیلر هم ظاهره حاکم
قلدیلر وهم آنڭ اظهارنه اذن ویردیلر شیخ الاسلام احمد حضرتلرندن صوردیلر که بز مشایخڭ
کتابلرینی کوروب دوررز ومقاماتنی ایشیدیرز و بو حالاتکه سزدن ظاهر اولور هیچ
کمسنه‌دن آنڭ کبی ظاهر اولمه‌مشدر بیوردیکه ریاضتده قنده‌یز الله تعالینڭ ولیلرندن
ظاهر اولان هر ریاضتی که بلدڭ یرینه کتوردڭ و آنڭ اوزرینه دخی زیاده ایتدڭ
حق سبحانه وتعالی دخی متصرف آنلره ویردیکی کرامتلری فضل و کرمیله برا و غوردن احمده ویردی
هر دور تیوز ییلده بر احمد کبی ظهور ایلیوب حق تعالینڭ عنایتلری آنڭ بابنده بویله اوله که
جمله خلق کوره هذا من فضل ربی هرات شهرنده بر زاهد وار ایدی و خواجه‌لردن بریسی
ارادت یولندن کریمه‌سنی الغا خاتونی‌نی ویرمشدی واون ایکی ییل ایدیکه آنڭ خانه‌سنده
بکر قالمشدی شیخ الاسلام احمد هراته کلدیکی اول زاهد ضعیفه‌سنه ایتدی جامه‌می کتور که شیخ
احمدڭ زیارتنه واره‌یم زیرا درلر که اولو کشیدر تا کوره‌یم حالی ندر اول ضعیفه ایتدی
زنهار اکر امتحان یولندن وارر‌سن وارمه که اول سن تصور ایتدوکڭ دکلدر اکر کوکلندن
بو وایه که اولغه درسه طوته‌سن ویرینه کتوره‌سن وار و کرنه آنڭ دائره‌سنه یوریه که
زیان ایدرسن زاهد ایتدی یوریمه قفتانمی کتور سن بلمز سن پس قفتانڭ کیوب شیخ
احمدڭ یاننه خدمتنه کلدیکی سلام ویردی شیخ سلامنی آلدی و بیوردیکه چون بزه سلام ویرمکه
عزم ایلدڭ بیلور میسن که اول خاتون سکا نه دیدی بو یوروق طوتمق استرمیسن زاهد
ایتدی چون راست سویلرسن نیچون طوتمیم بیوردیکه کیرو دون سکنی محله‌سنده وار محمد
قصاب دکاننده‌ن قویروق صوقومی دیلکلری یر وار دوتوقلو ایندر قنارایه آصلمشدر چانتون
آل و بقالدن بر مقدار ریکمز و بایغ آل الونله کتوروب جاننه ایت که بر لکنه کند و متاعڭ
کتورسرا اول کیرودن بری اولورا اول آندن قلیه ایلیه‌لر و اول یاغندن و بلمزدن قویوب

طنوجه

طنوجه ایده‌لر و غورنیله افطار ایلیه اول نسنه که اون ایکی ییلده اوزرینه واجب اولمشدر
یرینه کتوره و حمامه وار غسل ایله واول ساعتده هر نسنه که بو نجه ییلدر طالب ایدڭ و بولمدڭ
ایدی اکر حاصل اولمیه کل احمدڭ اتکنه یاپوش تا آنڭ عهده‌سندن چیقه چون شیخ بونی بیوردی
زاهد کوکلیه ایتدی بکا بر ایش بیوردیکه الا قدرتم یوقدر و بن اوتوز ییلدرکه کندو زمره
قوتت کورمیوب دورورم بر بکر خاتونه دخول نیجه قادر اولم حضرت شیخ بلدیکه زاهد
نه فکر ایدر بیوردیکه آسان دیوری خوف ایلیه اکر حاجت دوشرسه احمددن مدد استه
زاهد یرندن قالقوب آنی که شیخ بیورمشدی یرینه کتوردی قلیه پشوردی افطار ایتدیلر
طعام یرکن زاهده حرکت ظهوره کلدی دیلدیکه مباشرته مشغول اوله خاتون ایتدی توقف
ایله که طعامدن فارغ اوله‌لم چون طعامدن فارغ اولدی زاهد دیلدیکه مباشرت مصلحت
ایلیه کندوسنده الا قوت بولمدی حضرت شیخدن استمداد ایتدی شیخ جماعتله اوتورورکن
تبسم ایلدی و ایتدی ای زاهد ایش اوزرنده اول خوف اتمه که ایشڭ داسندر زاهد
همان مقصودینه واصل اولدی و حمامه توجه ایتدی چون غسلی تمام ایتدی همان ساعت
شهرڭ دورت دیواری ایچنده هر نه وار ایسه تمام الکا کشف اولدی چون شیخڭ خدمتنه
واردی شیخ بیوردیکه احمدڭ نه کناهی وار در چون سنڭ همتڭ بو دورت دیواردن
زیاده دکل ایدی اکر شهرڭ دیوارندن غرض دنیانڭ دورت دیواری اولیدی کشف
اولوردی امام غزالینڭ کلامندندر که احدقاسندن بعضیسنه کوندردیکی مکتوبدر دفع
هست نیست نمادر یعنی موجود درکه معدوم کورینور که کمسنڭ آنی کورمکه یولی یوقدر
و قاهم متصرف اولدر و قلب آنڭ اسیر و بیچاره‌سیدر هم نه که کوزلر قلبدن کوزلر و قلبلڭ
آندن خبری یوقدر جمیع عالملڭ قیومی دخی عالمله مثالی بودرکه قیوم عالم هست نیست نمادرکه
ذرات عالمدن هیچ بر ذره‌نڭ قوامی و وجودی فی ذاته یوقدر بلکه آنڭ قیومیتیله درو هر
نسنه‌نڭ قیومی بالضروره آنکله بله اولور و حقیقت وجود آنڭ اولور و مقومڭ
وجودی عاریت یولندن اولور و حقیقت وجود آنڭ اولور و هو معکم اینما کنتم بودر ولکن
شول لکه که همان جسمڭ جسم ایله و یا عرضڭ عرض ایله و یا عرضڭ جسمیله معیتی بلور

بو اوج مقوله معیّت دخی هست نیست نمادر شونلرکه بو معنایی فهم ایتمزلر قیونمی طلب ایدرلر
ولکن روشن بولیمزلر وایضا فرغه دیدکلری بلکه بر یوزنرن قلقوب هواء صافیدن یکا چقر
ومناره مستطیل صورتنده کندوزنه صاریلور بر لمحه نظر اقسه صانورکه طپراق کندوزنه
صاریلمشدر حرکت ایدر اما اویله دکلدر بلکه آنك هر ذرّه سنده هوا واردرکه آنی محرکدر
ولکن هوا کورملك میسّر دکلدر و طپراق درکورنن پس طپراق تحرکلکده نیست هست نمادر
وهوا هست نیست نمادر طپراغك حرکتده هوا بولنده مسخّرلق وبیچاره لکدن غیری نسنه سی
یوقدر وجمیع سلطنت هوانکدر وهوانك سلطنتی ظاهر دکلدر نغمه برکون بر درویشی خواجه
عبد الخالق غجدوانی قدس سرّه حضرتلرینك اوکنده ایدی اگر خدای تعالی بکا جنّت ویرسه
بن جهنّمی اختیار ایلیم زیرا بن جمیع عمرمده مراد نفس اوزره عمل ایتمیوب دورریم بیوردیکه بنده نك
اختیار ایله نه ایشی واردر هر قنده کیت دیرلرسه کیدر و هر قنده که اول دیرلرسه اولور
بنده لك بودرسنی دیوکلك دکلدر خواجه عارف ریوکروی قدس سرّه حضرتلرندن
صوردیلرکه ایمان ندرکندن وبیوستن یعنی اوزولب اولاشمق ماسوادن اوزولب حقه
اولاشمق وانلردن شویله منقولدرکه بیورمشلردرکه اگر خواجه عبد الخالق غجدوانینك قدس
سرّه فرزندلرندن بری بریوزنده اولیدی منصور بردارا اولمزدی قطب الملّة والدّین
خواجه محمد بهاء الدّین رحمه الله تعالی بیورمشدرکه قوله تعالی یا ایها الذین امنوا امنوا بالله
اشارت الکادرکه هر طرفة العین بو وجودی طبیعیی نفی ایده سن واول معبود حقیقیی
اثبات ایده بله سن شیخ جنید بیورمشلر التمش ییلدرکه ایمان کتورمکده یم وینه بیورمشلردرکه
نفی وجود بزم یانمزده اقرب طرق قدر ولکن اختیاری ترك ایتمکسزین واعمالك
قصورلرن کورمکسزین حاصل اولمز وینه بیورمشلردرکه ماسوایه تعلّق ایتمك سالکه اولو
حجابدر وینه بیورمشلردرکه بزم طریقمز صحبتدر وخلوتده شهرت وار وشهرتده آفت وار
خیریت جمعیتده در دخی اصحاب بر برینی نفی طریقیله اگر بو طریقك طالبلرندن بر جماعت
صحبت ایده لر خیر وبرکت چوق حاصل اولور امیددرکه انکا ملازمت ومداومت ایمان
حقیقی یه منتهی اوله بر وقتده حضرت خواجه سفر مبارکه کیتمش ایدیلر اکابر زاده لردن برینه که

تلقین ذکر ایتمشلردی سفردن کلدکلرنده خواجه یه ایتدیلرکه فلان کمسنه یه تلقین ذکر ایدوب
دوررد یکز تکری آدینه آز مشغول اولدی بیوردیلرکه قایرم پس اول اولو زاده دن صوردیلرکه
هیچ بزی دوشده کوردونمی ایدی کوردم بیوردیلرکه بو حکایت بو بیتیر بو سوزدن معلوم اولورکه
هر کمسنه نك عزیزه برجهتی ارتباطی اوله امیددرکه آخر الامر بونلر شرف الحال اوله و آنك
ارتفاع درجاتنه سبب اوله خدمت شریفلرندن کرامت طلب ایتدیلر بیوردیلرکه بزم کرامتمز
ظاهردر بو قدر یوکلك کناهلك وجودیله یریوزنده یوروبیلورز خواجه عبد الله امام
اصفهانی قدس سرّه خواجه علاء الدّین اصحابندندر اول دیمشدر اول دفعه که خواجه نك
صحبتنه ایرشدم بو بیتی اوقودیلر ترجمه اوزکی کم قل کمال انجق بودر محو مطلق اول وصال
انجق بودر وینه اول دیمشدرکه کلمه طیبه نك که لا اله الا الله کلمه سنده نفی عبارتدر
راجع ایلمکدن کثرت وصور اشیایی شول عین واحده که جمیع سالکلرك مقصودی ومطلوبیدر
واثبات عبارتدر اول عین واحدی جمیع صورده مشاهده ایتمکدن وبونلری اول عین
واحد کورمکدن پس لا اله یعنی بو صور متکثره که آنك غیری اولمق وهم اولنمشدر
منفیدر وواجددر اول بر اصله و الا الله یعنی بو معنادرکه بو صورله کورینور نغمه شیخ
الهی قدس الله سرّه مصلح الدّین رحمه الله شیخك مقبول درویشلرندندر دیمشدرکه حضرت
شیخك حضورنده طریقت شریف آدابی اوزرینه ظاهرده ساکت وصامت ایدیم اخوانیله
دائره اولوب اوتوردق حضرت شیخ بر زماندنصکره باشك قالدیروب یاننده عابد
چلبی اوتورردیکه مولانا رومینك نسلندن ایدی وقاضیلغی ترك ایدوب ارادت
کتورمشدی حضرت شیخك مقبوللرندن اولمشدی انکا کیلوب آهسته بر سوز سویلیوب
اول دخی قارشو نظر ایلیوب تبسّم ایتدیلر مصلح الدّین خلیفه ایدی بونکا بو وضعدن خاطره
کلدی زیرا حضرت شیخدن مجلسده کیمسه یه مخفیجه سوز سویلمك کورلمه مشدی وعابد چلبی
دخی قارشویه نظر ایدوب تبسّم ایتدی بعد المجلس حجره لرینه کلدك عابد چلبی همراز و محرم
ایدك قضیه صوردم ایتدیلر شیخ حضرتلری بکا ایتدیکه قرشوده نور الدّین خلیفه یه نظر ایله
نور الدّین خلیفه اول مجلسده خلوتیلردن بر پیر ایدی نظر ایلدم کوردم بر رهبان صورتنده

منبره جقوب قریب یرده اویومش باشنده برشابقه برعجب شکل اولمش اختیارم قلمیوب
یولدم مصلح الدین خلیفه ایدی بکا خاطره دخی زیاده اولدیکه نور الدین خلیفه چوق عزیزلره
خدمت ایتمش صلاحیله معروف کیمسنه در حضرت شیخ بو تقدیر ایله اولانچون کشف ایلدی
و بو حالی عابد چلبی یه بندن مخصوص ایدی آخر حضرت شیخه خاطره می عرض ایلدم ایتدیکه اول
حال نور الدین خلیفه نك کفر غلیظی صورتی دکلیدی بلکه برده انکار صورتنی ایدی هم ویرکر
مشربی مختلف اولور سائر تقلیده دخی اویله در ترك اوغلانجغنی دوکوب
سوکوب عنفله خوجه یه کوندررلر و چلبیلری چوق معززله و لطفیله تحصیل علم ایتدیررلر
اکر عابد چلبی یی احیانا بونك کبی لطفیله آکده مق بزی چوقدن ترك ایدوب بو طریقدن
محروم اولوردی نکته عین القضات همدانی رحمه الله تعالی دیمشدر که ای عزیز بر اشیکه
خدادن غیره منسوب کوره سن آنی مجازی بل حقیقی دکل فاعل حقیقی خدایی بل اول یرده کم
ایتدی قل یتوفیکم ملك الموت الذی مجازی بل حقیقی اولدر که الله یتوفی الانفس حین موتها
محکمك یول کوستردیکك مجازی بل وابلیسك ازدیردیغنی مجازی بل یضل من یشاء
و یهدی من یشاء حقیقت بل و تانالم که ابلیس خلقی اضلال ایدر بو صفت اوزرینه کم دیرایدی
صکره موسی بوندن اوتروایدی ان هی الا فتنتك عین القضات مصنفاتنك بر محلنده
ایدر که بر که حضر تکرینك فاتحه دن و برقاچ صوره دن غیری خاطرنده یوقدر آنی دخی شرط
اوزرینه اوقومز و قال یقولونك نه ایدوکك بلمز ولکن بلورمکه قرآنی اول بلور بن بلمزم
مکر بعضنی بلورم او بعضنی دخی تفسیردن وغیریدن ایشتمش دکلم بلکه اکا خدمت طریقیدن
بلمشم و بو دخی دیمشدر که خواجه احمد غزالیدن اشتدمکه ایتدی هرکز شیخ ابو القاسم
کرکانی ابلیسه دیمزدی چون آنك آدینی دیمك دیلسه خواجه خواجکان وسر مهجوران
دردی چون بو حکایه یی برکیه دیدم ایتدی خواجه خواجکان دیمکدن سر مهجوران دیمك
خوشدر شیخ رکن الدین علاء الدوله بیورمشدر که شیخ مجد الدین بغدادی بیورمشدر که
واقعه ده حضرت رسولدن صوردمکه ابن سینا حقنده نه درسن بیوردیکه بر رجل ایدی
دیلدیکه بنم واسطمسز الله تعالی یه ایره پس آنی اللمله شویله منع ایلدمکه جهنمه دوشدی

بن بو حکایتی اوستادم مولانا جمال الدین اوکونده سویلدم اول ایتدی عجب آندن صکره بغداددن
شامه کتدم تا کم رومه کیدم چون موصله ایرشدم اول کیجه مسجدده قالدم چون او یخویه
واردم کوردم بر که سویلر اول یره وارمزسنکه فائده طوته سن دیو بن نظر ایلدم بر
جمعیت کوردم که خلقه اولمشلر و بر شخص اورتالرنده اوتورمش آنك نوری باشندن
آسمانه اولمش اول سویلر و آنلر دکلرلر ایتدم بو کمدر ایتدیلر محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم
ایلرو واردم سلام ویردم علیك السلام دیدیلر و بکا اول خلقه ده یر ویردیلر چون اوطوردم
صوردمکه یا رسول الله ما تقول فی حق ابن سینا یعنی ابن سینا حقنده بیوردیکه رجل اضل الله
علی علم یعنی بر کشیدر که الله اکا ضلالت ویردی علمی اوزرینه و ینه ایتدم ما تقول فی شهاب
الدین المقتول ایتدی اول دخی اکا تابع اولانلردندر ایتدم علماء اسلامدن دخی صوریم
صوردمکه ما تقول فی حق فخر الدین الرازی بیوردیکه رجل وصل الی مقصوده یعنی اول بر
کشیدر که مقصودینه واصل اولدی ینه ایتدم ما تقول فی حق ابی الحسن امام الحرمین بیوردیکه
اول بنم دیمکه یاردم ایدنلردندر و ینه ایتدم ما تقول فی حق ابی الحسن الاشعری بیوردیکه بن
دیدم و بنم سوزم کرچکدر ایمان یمیندر حکمت دخی یمینه در یعنی آنلرده ایمان محکمدر آندن صکره
سؤال ایلکه که بنم یا ممده بکا ایتدی بو سؤاللر نه ایلرسن بر دعا خواست ایله که سکا فائده
ایده بعده ایتدم یا رسول الله بکا بر دعا اوکرت بیوردیکه قل اللهم تب علی حتی اتوب
واعصمنی حتی لا اعود وحبب الی الطاعات وکره الی الخطیئات یعنی یا رب بکا توفیق ویر
تا کم توبه ایلیم و بنی معاصیدن صقله بر دخی عودت ایتمیم دخی بکا طاعتی سودر و دخی بکا کناهلری
مکروه قل آندن صکره بندن صوردیکه قنده کیدرسن ایتدم رومه بیوردیکه الروم ما دخل المعصوم
یعنی رومه معصوم داخل اولمدی و بن بو واقعه دن اویاندم آنده بر پنجره وار دیکه مولانا موفق
الدین کواشی آنده اولوردی و آخر عمرنده اعمی اولمشدی آنك زیارتنه واردم سن
لمسن دیو صوردی دیودم ایتدی قندن کلورسن ایتدم بغداددن ایتدی قنده کیدرسن
ایتدم رومه ایتدی رومه می ایتدم بلی ایتدی الروم ما دخل المعصوم بن متعجب اولدم دامننه
یاپشدم ایتدم دون کیجه مجلسده سزبله ایدیکز ایتدی دعنی یعنی بنی قو والومی ایکندن

چکدم وکرو دوندم مولانا جامی الروم ها دخله المعصوم حدیثنه هیچ تعرض ایتمه مشدر بو حقیره آنك
معناسی حیلی مشکل ایدی زیرا رومه اهل الله قدم بصمدی دیمك اولورقچن راست کلورنیجه
اهل الله غیر دیاردن کلمشلردر حتی اصحابك دیار رومه نزولی ثابتدر ونقشنده دخی
مش بخدن چوق لمه حاصل اولمشدر آخر بر عزیزدن ظفر بولدمکه مراد انبیادر و محفوظ
دیه لر اولیا مراد اولورغالبا مراد بودرکه اکر رومه عزیمتدن منعدن غرض انبیا قدمی
بصدیغی یری قویوب انبیا قدمی بصمدیغی یره کتمك مناسب دکلدر دیمك اوله والله اعلم
بحقیقة الحال شیخ سعد الدین حموی قدس الله روحه شیخ صدر الدین قنوی آنك صحبتنه
ایرشمشدر وکه آندن اشتدمکه دردی میثاقلر بدیدر الست بربکم میثاقنه منحصر دکلدر
بوسوزی شیخ محی الدین عربی یه دیدم ایدی انك دیدیکی کلیاتدر بو خسه جزئیات آندن زیاده در
شیخ رکن الدین علاء الدوله دیمشدرکه برکون بر جماعت خانه ده بکا غیبت واقع اولدی
امام غزالی یی کوردم باشین دیزینه قویوب اوتورمشدی وایکی پرمغی آراسنده قلمی طوتوب
متحیر ایدی آندن صوردمکه نه اولمشدر و امام نه فکرده در ایتدی نیجه متفکر اولمیم که بن
دنیاده سیمرغ اوتوز صفت یازمشمدر و بوساعت کوردمکه جمله سی غلط اولمش بو واقعه یی
شیخ نور الدین عبد الرحمن خدمتلرینه سویلدم بیوردیکه عجب بندخی شقان کوینده ایدم واول
وقتده بنم معرفتدن سوز سویلمکده تمام حرصم واردی غیبده کوردم حق تعالی بکا دیرکه سن
بلمزسنکه امام غزالینك حسرتلرندن هیچ بوکا ایرشیور حسرت بوقدرکه سلوكك تمام
اتمدن بنم حضرتمه کلدی چون عالم غیبدن دوندم دلمده بر عقده بولدم و خاموشلغی پیشه
ایلدم وکندو ایشمه مشغول اولدم و ینه اول دیمشدرکه مردمه اردن عجب اعتقادیم واردر
البته درلرکه درویش کرکدرکه کدا و محتاج اوله بلمزلرکه حق هرکز بر مرشدی خلقه محتاج ایتمه مشدر
ونیجون اولسونکه خدای تعالینك غیری یه محتاج اوله لر آخر بو دنیایی بو جمله نعمتله آنلرن برکاتنده
قائم طوتر آخر شویله دکلمیدرکه مجد الدین بغدادی قدس سره هر ییل خانقاه صوفیه سنه
ایلی بیك قزل التون دینار خرج ایدردی و بن حساب ایده رمکه بشیوز بیك دینار املاکی
بزم طریقمزده اولان صوفیه یه وقف ایده رم و ینه دیمشدرکه حق تعالی بو زمانین عزا زعی حکمله

برانمشدر و دیارکه معمور اوله و خلقه فائده ایریشه واکربله لرکه دنیانك عمارتندن که فائده
و دخل ایچون ایدرلرسه اسراف و جهله دکل نه ثواب حاصلدر هرکز عمارت ایده لر
واکربله لرکه عمارت اتمکدن و زمینی معطل قومقدن نه کناه حاصل اولور هرکز قومیه لرکه اسبابی
ضایع اوله هر کمسه نك که بر یری اوله که آندن هر ییل بیك بطمان غله حاصل اولور اکر تقصیر
واهمال لغیله طقوز یوز بطمان حاصل اوله و آنك سببیله اول یوز بطمان خلقك ایراغ خلقندن صح
اوله او لمقدار آندن مطالبه اولنور واکر بر کمسنه نك بر حالی اولسه که دنیایه و آنك
عمارتنه مشغول اولمیه خوش وقتدر اولمکه واکر شویله که کاهلکدن ترك عمارت زمین
ایلیه و آنك ادنی ترك و زهد قویه شیطانه متابعتدن غیری نسنه دکلدر هیچ بیکار آدمدن
کم رك نسنه یوقدر آخرتا و دنیوتا و ینه دیمشدرکه ممکن دکلدر مرتبه ولایته ایرشه
الا حق تعالی آنك سری اوزرینه بر پرده اورتر و آنی چشم خلایقدن پنهان طوتر اولیائی
تحت قبابی نك معناسی بودر و بو قبه لر بشریت صفتلریدرکه ر با سدن و غیری نسنه دن
پرده اوله اویله دکلدر بشریت صفتلری اولدرکه اولولیده حضرت حق بر عیب اظهار
ایلر یا بر هنرینی عیب صورتنده کوسترلر ایم فهم غیری اولدرکه تا بر کمسه نك باطنی نور
ارادیله منور اولمیه اول ولی یی الکلمز و ینه اول دیمشدرکه شول درویشلرکه ایشه
مشغوللردرکرکدرکه ایچلرینه بطاله یول ویرمیه که بربیکار مرددر کاری کاردن آلیقودر
و ینه بیورمشدرکه حکیم ترمیدی و مغاربه دن بر جماعت دیمشدرکه بدایة الاولیاء نهایة
الانبیاء برکون بغداده حضرت شیخك خدمتنده ایدم بیوردیکه اول جماعتکه بدایة الاولیاء
نهایة الانبیاء فی الشریعة و نهایة الاولیاء بدایة الانبیاء فی الطریقة زیرا که چون کمال شریعت
نبینك آخر کارنده تمام اولدیکه الیوم اکملت لکم دینکم و ولی تا شریعتی تمام اخذ اتمیه
ولایته قدم بصمز بس اول نسنه که نبیده شرایعده منتهای کار اوله ولیه ابتدا اولور زیرا که
بر کمسنه مکه ده نازل اولان احکام ایله سلوك ایده و مدینه ده آخر عمرده نازل اولان
احکامه ملتفت اولمیه هرکز ولایته ایرشمز بلکه اکر انکار ایدرسه کافر اولور بس ابتداء
ولایت اولدرکه نبینك شرایعنی قبول ایدوب متابعت کوستره اما طریقده اولدرکه

هر نقدر که ولی سعی ایده و مرتبه‌سی عالی اوله اول نوع معراج که نبینک جسمنه اولمشدر اول
ولینک روحنه حاصل اولمز و محالدر که اوله پس چون انتهای ولایتده ولینک روحی مشابهت
بوله نبینک جسمنه طریقتده نهایة الاولیاء بدایة الانبیاء اولور ونته بیورمشدرکه انبیاء
علیهم السلام قصدله گناه اشلمکدن معصوملردر و اولیا گناهی چور طوتمقدن محفوظلردر نقلست
مولانا جلال الدین رحمه الله بیورمشدرکه بر قوشکه یر یوزنده یوقار و اوچه اگرچه آسمانه
ایرشمز پس اما بو قدر اوله که دامدن بعید اولور و قورتولور اگر بر کمسنه دخی درویش
اوله و کمال درویشلکه ایرشمیه اما بو قدر واردرکه زمرهٔ خلقدن و اهل بازاردن ممتاز
اولور و دنیا زحمتلرندن قورتولور و خفت بولور که نجت المخففون وهلك المثقلون و
اصحابندن برینی غمناک کوردی بیوردیلکه جمیع کوکل طارلغی بو عالمه کوکل بغلمقدندر مولانا
سراج الدین قنوی که صاحب صدر و بزرگ وقت ایدی اما مولوی حضرتلرینه
خوش دگل ایدی آنک اوکنده تقریر ایتدیلرکه مولانا دیمشدرکه یتمش اوج مذهبله برم
چون صاحب غرض ایدی دیلدی مولانایی بحضور ایلیه و هتک ایده یاننده اولانلردن
بریکه اولو دانشمندلردن ایدی گوندردیلکه بر جمع کثیر ایچنده مولانادن صوردیلکه سن
بویله دیمشسین اگر اقرار ایدرسه زیاده دشنام ویره و رنجیده قله اول دانشمند
کلدی و مولانایه سؤال ایلدیکه سن بویله دیمشسین که بن یتمش اوج مذهبله برم
ایتدی دیوب دورورم اول دانشمند دل اوزاتدی دشنام ویردی و سفاهته آغاز
ایلدی مولانا گولدی و ایتدی بونکله که سن سویلرسن هب برم اول دانشمند خجل اولوب
دونوب کتدی برگون مجلسلرنده شیخ اوحد الدین کرمانی‌نک حکایت ایدوب ایتدیلرکه
عورت شاهد بازدی اما پاکبازدی و نا شایسته ایش ایشلمزدی بیوردیلکه کاشکه
ایشلیدی و گچیدی و بیورمشدرکه بر مکس بر درویشک خلوتنه گلدی ایتدی نیچون تنها
اوتورمشسین اول درویش ایتدی شمدی تنها اولدم که سن کلدک و بنی حقدن مانع
ایلدک و مولانایه صوردیلرکه درویش گناه ایشلمز می ایتدیلر که بی اشتها طعام
یه‌یه که درویشه اشتهاسز طعام یمک عظیم گناهدر و بیورمشدرکه صحبت عزیزدر

لاتصا

لاتصاحبوا غیر ابناء الجنس یعنی ابناء جنسکزدن غیری ایله مصاحبت ایتمکز دیمشدرکه
بو معنیده حضرت خداوندگار شمس الدین تبریزی بیورمشدرکه مقبول مریدک علامتی اولدرکه
اصلا یادکسنه ایله صحبت ایتمیه و اگر ناگاه کمسنه‌نک صحبتنه دوشه شویله اوتوره که منافق
مسجدده و اوغلانجق مکتبده و اسیر زنداننده اوتورر مولانانک مرضی آخرنده اصحابنه
دیمشدرکه بنم کتدوکمدن غمناک اولمکز منصورک نوری رحمه الله تعالی یوز اللی ییلدن صکره
شیخ فرید الدین عطارک روحنه رحمه الله تجلی ایلدی و آنک مرشدی اولدی هر حالتده که
اولورسه بنمله اولکز و بنی یاد ایدوکز تا بن سزه مدد ایدیجی اولام هر نه لباسده
اولورسم و نته بیوردیکه عالمده بزه ایکی تعلق واردر بری بدنه و بری سزه چون حق سبحانه
و تعالینک عنایتیله فرد و مجرد اولام و عالم تجرید و تفرید یوز کوستره اول بدن تعلقی دخی
سزک ایچون اولورسه در شیخ شهاب الدین سهروردی رحمه الله اندن استفسار
ایدرلردی و بعضیلر اکا شویله یازارلردیکه ای بنم سیدم اگر عملی ترک ایدرسم بطالته اوزرینه
قلورم و اگر عمل ایدرسم عجب کلور زیرا که عمل ایله و الله تعالی‌یه استغفار ایله عجبدن ۞
شیخ نجیب الدین علی رحمه الله اندن درخواست ایتدیلرکه سر توحیده بر درویش تمثیل ایلیه
بیوردیکه ایکی آیینه و برابر کون دخی بیوردیکه معشوقک حالنی وصف ایده‌رم بو عجبدرکه
آنک حالی بو قدر شیخ شمس الدین حنفی رحمه الله امیر اقبالدن رحمه الله صورمشلکه سنک
شیخک شیخ علاء الدوله شیخ محیی الدین عربینک رموزلرینک حقنده اعتقادی نه‌در امیر
اقبال جوابنده دیمشدرکه آنی مرد عظیم الشان بیلور معارفده اما بیوردیکه حق سبحانه‌یه
وجود مطلق دیدوکنده غلط ایتمشدر و بو سوزی بکلنمز شیخ کمال دخی دیمشلکه شیخ محیی الدین
عربینک خود جمیع معارفینک اصلی بو سوزدر بوندن یکرک سوز یوقدر عجبدرکه سنک شیخک
اکا انکار ایدر و جمله انبیا و اولیا بو مذهبده اوزرینه در امیر بو سوزی شیخنه عرض ایلمش
شیخ جوابنده یازمشکه جمیع ملت و دینلرده بو رسوایلقده ملکه سوز سویلمشلر و چون تمام
فهم ایده سن مذهب طبیعیه و دهریه بو عقیده‌دن چوق یکدر و بو سوزلرک نفی و ابطالنده
چوق نسنه‌لر یازمش چون بو خبر شیخ کماله ایرشمش شیخ رکن الدین علاء الدوله مکتوب

یزمشلر و شیخ دخی اکا جواب یزمش کوندرمش و ایکی مکتوب دخی ترکی عبارتله ترجمه
اولنوب نقل اولندی مکتوب شیخ کمال الدین امداد تأیید و توفیق و انوار توفیق و تحقیق
حضرت احدیتدن ظاهر اظهر و باطن انور نه مولانای اعظم شیخ الاسلام و حافظ اوضاع الشرع
قدوة ارباب الطریقه هیم سرادقات الجلال مقوم استار الجمال علاء الحق والدین غوث
الاسلام والمسلمین متوالی اولسون و درجات ترقی تخلقوا باخلاق الله جدا رجنده متعالی
اولسون بعد از تقدیم دعا و اخلاص معروض اولور که بو درویشه کز خدمتلرنیزک نامنی
بتعظیم ذکر اتمش دکلدر لکن چون کتاب عروه یی مطالعه ایلدم ایکی بحثی آنده معتقدمه مطابق
بولمدم اندنصکره یولجه امیر اقبال اثری خدمت شیخ علاء الدوله شیخ محی الدین عربی نک
توحیده طریقه سنی بکنمز دعا کوی ایدی مش یجدن هملی کوردم و ایشتدم بو معنی اوزره
ایدیلر اول نسنه که عروه ده بولدم بو طریق اوزره دکلدر مبالغه کوسترر دیکی بو بابده بر
نسنه یازدم شاید که خدمتلرینه موافقت دوشمیه و انجمنات کوستره لر شیمدی بیلدیلر که مجرد
بو سوزی نقل اتمکله عظیم انجمنات اظهار ایلدی و تشنیع و تخطیه و تکفیر ایرشدیرلمشدر
درویش آنک یوزندن غریب کورندی بنم هرکز اول خدمتله مصاحبتم دوشمشدر مجرد خبرله
تکفیر ایتمک لایق دکلدر یقین بلسونکه اول نسنه که یازدم تحقیقدندر تعصبیت و انجمنات
یوزندن دکلدر و فوق کل ذی علم علیم پوشیده دکلدر که هر نسنه که کتاب و سنت قانونی اوزرینه
مبنی اولمیه بو طائفه نک یاننده اعتباری یوقدر زیرا بونلر متابعت طریقت طوترلر و بو
معنانک بناسی بو ایکی سنریهم آیاتنا فی الافاق و فی انفسهم حتی یتبین انه الحق اولم یکف
بربک انه علی کل شیء شهید الا انهم فی مریة من لقاء ربهم الا انه بکل شیء محیط و مردم
اوج مرتبه اوزرینه در اولکی مرتبه نفسدر و بو طائفه اهل دنیادر و اتباع خواص و اتباع
حقه بونلر منکرلردر چون حقی و صفاتنی الکلر قرآن محدثک کلامیدر دیرلر و انلرکچون خدای
تعالی بیوردی قل ارأیتم ان کان من عند الله ثم کفرتم به من اضل ممن هو فی شقاق بعید اکر بونلردن
بر کمسه ایمان کتوره قورتلمش اولور و جهنمدن خلاص بولمش اولور و ایکنجی مرتبه مرتبهٔ قلبدر
و بو مقامات اهلی اولکی مرتبه‌دن کچمشلردر و انلرک عقولی صافی اولمشدر و الکا ایرشدرکه

آیات

آیات حقله استدلال ایدرلر و تفکرله شول آیاتده که افعال و تصرفات الهیه در مظاهر افاقی و انفسی
صفات و اسماء حقک معرفتنه ایرشورلر نتیجه ایرشمسونلر که افعال صفاتک اثرلریدر و صفات
و اسماء افعالک مصادریدر پس حقک علمنی و قدرت حکمتنی عین عقلله هوا مخالطه سندن
مصفا کورورلر و حقک سمع و بصر و کلامنی عین انفسلر شاهنده بو افاق جهتنده مشاهده
ایدرلر و قرآنه و حقیقتنه معترف اولورلر حتی یتبین لهم انه الحق و بو طائفه اهل برهان اولورلر
و بونلرک استدلالنه خلط محال اولور چون نور قدسیله و حضرت واحدیته که تکثیر اسمادر
اتصال بونلرک عقولی شوبیله منور اولورکه بصیرت اولور دخی تجلیات اسما و صفات الهی
ایله بینا اولورلر صفات حقده محو اولورلر و اول نسنه یی که اولکیلر بیلورلر دیکه بونلر کورورلر
هر ایکی قسمات نفس ناطقه سی نور قلبله فرقلی اولورلکن عقل اشیلری اخلاق الهی ایله متخلق
اولورلر و بصیرت صاحبلری آنکله متحقق اولورلر پس بر خولق او ملق آنلردن محال اولور
و جمله و ابتنده معذور طوتمق کرک و نرجو ان تکون منهم اوچنجی مرتبه روحدر و بو مقامات
اهلی مرتبهٔ تجلی سی صفاتدن کچوب مشاهده یه ایرشمشلردر و شهود جمع احدیت بولمشلردر
و خفی دن کچمشلردر و حجب تجلیات اسما و صفات و کثرت تعیناتدن قورتلمشلردر و حضرت
احدیتده آنلرک احوالی اولم یکف بربک انه علی کل شیء شهید و بو طائفه خلقی آیینهٔ حق
یا حقی آیینهٔ خلق کورورلر و بونلر اعلی علیین احدیتده استهلاکدر و محجوبات مطلق ایچون
بیوردی الا انهم فی مریة من لقاء ربهم و مقام تجلیات اسما و صفاتده فلان هر نقدر سبیله
شکدن قورتلمشلر اما لقاء علی الدوامدن و معنای کل من علیها فان و یبقی وجه ربک
ذو الجلال والاکرامدن قاصرلردر و الا انه بکل شیء محیط تنبیهنه محتاجلردر و بو حقیقتک
شهودنه و کل شیء هالک الا وجهه معناسنه اخبردن غیری ظفر بولمامشلردر و بو حضرتدن الاول
والاخر والظاهر والباطن عیاندر و جمیع تعیناتده وجه حق مشهودلریدر و وجوه اسماییده
و آنک تعیناتنده منزه فاینما تولوا فثم وجه الله انده محقق اولمشدر حالیا بو احاطه دن
معلوم اولورکه حق تعالی جمیع تعیناتدن منزهدر و آنک تعینی بله در و آنک احدیتی احدیت
عدد دکلدر تا الکا ثانی اوله زیرا عقل و فهم و حس و وهم جمله متعینلردر متعین غیر متعینی

محيط اولمز پس هر كيم بو مرتبه مبشر اوله حق تعالى آنى مراتب تعيناتدن فوقده بى مجرد
ايلر وقيد عقولدن آزاد ايلر وكشف شهود ايله اول احاطه يه ارشد ير رو الأعجب جلالده
وسا قه كورنور امير المؤمنين حضرت علينك كلامنده كلمشدر كه الحقيقة كشف سبحات الجلال
من غير اشارة يعنى حقيقت سبحات جلال حقك كشفيدر اشارتسز زيرا اشارت حسى
يا عقلى جمال مطلق تجلى ايتديكى وقت فاله عين تعين پيدا اولور و جمال عين جلال و شهود نفس
حجاب اولور سبحان من لا يعرفه الا هو وحده و انصاف اولدر كه هر بحث كه عرفده بو معنانك
حقنده بيورلمش آنك دليلرى نهج مستقيم وطريق برهان اوزرينه دكلدر بو جهتدندر كه شول
دانشمندلر كه معقولات اوقورلر آنى بلمزلر و محض سرگشته لك وصفى كه بيورلمش شيخ
الاسلام مولانا نظام الدين هروين صوردمكه بيوردى بو حضر بر بيچاره لركه اندر حالنى صوركز
وچون مولانا شمس الدين كشينك صحبتنه ايرشدم زيرا مولانا نور الديندن اشتمشدم كه بو
عصرده انك مثلى طريق معرفتده يوقدر و بو رباعى انكدر ترجمه بو لوح وجود اوزره نكم پيدادر
روشن نظر ايت ارادر دريايى بو امواجه مخالف صنمه امواج پياپى ينه بو دريادر
و توحيدده اولدخى بو معنيى بيان ايلر و ديردكه بلجانيچه اربعيندن صكره بو معنى كشف اولدى
واول وقت شيرازده هيچ كمسنه يوغيدى بو معنايى آنكله بله اوزرانيه كتوره وشيخ ضياء الدين
ابو الحسنده بو معنا يوغيدى بن خيرتره ايدم تا فصوص بويره ايرشدى چون مطالعه ايلدم
اول معنايى بولدم شكر ايلدمكه بو معنى طريق موجوددر اولور بولكا ايرشمشلردر و اوانى بو بولمشلردر
و نيه انجلين مولانا نور الدين ابرقوهينك وشيخ صدر الدين روزبهار بقلينك وشيخ ظهير
الدين برغشك ومولانا اصيل الدين وشيخ ناصر الدين وقطب الدينك كه ضياء الدين حسنك
اوغللريدر صحبتلرينه ايرشدم واولردن نجه جماعتك دخى صحبتلرينه واردم جملسى بو معناده
متفق ايديلر وهيچ بر برينه مخالف دكل ايديلر شمدى بر كمسنه نك سوزيله انك خلافنى قبول
اتمك اولمز مع هذا كندوزم بو معنايه ايرمينجه كوكلم قرار طوتمز مولانا شيخ الاسلام نور الملة
والدين نطنزينك وفاتندن صكره بر سنه كوكلم انكا قرار طوتمه بولمدم بيرى آى بر صحراده كه
معمورلق يوغيدى خلوت اوتوردم و زنهايتده تقليل طعام ايلدم تا بو معنا فتح اولدى و كوكلم

الكا

الكا قرار طوتدى واطمينان بولدى والحمد لله على ذلك هر نقدر خداى تعالى ديديكم فلا تزكوا انفسكم
يعنى كندوكزى مدح اتمكز لكن بيوردى واما بنعمة ربك فحدث يعنى انعام ربكزك ويرديكى
نعمتدن خبر ويريكز وشيخ عبد الله انصارينك دخى جمله سوزى بودر و جميع مقاماتك آخرى
اوچنجى درجه ده توحيد صرفه ايرشمكدر و شيخ سهروردينك سوزنده نجه موضعده تصريح
بيورمشدر نتكم امام محقق جعفر صادق رضى الله عنه كلامى شرحنده كلمشدر كه انى اكرر آية
حتى اسمع من قائلها يعنى بر رسنى بن بر آيتى بو قدر تكرار ايدرمكه تا آنك قائلندن اشتدم ديو
بيوردى اول كندو زبانينى بو معنيده شجرۀ موسى بولديكه انى انا الله آندن اشتدى و اكر متعين
اولميدى ايكى صورتده نجه ظهور بولوردى وقرآن مجيدده وهو الذى فى السماء اله وفى الارض
اله نجه صادق اولوردى و حضرت رسولك صلى الله عليه وسلم حديثنده كه لو دليتم احدكم بحبله
لهبط على الله يعنى سزدن بريكز ايپنى صالورسه اللهكه اوزرينه دوشر نجه راست كلوردى
و عالمده اولانلره نجه حبل الوريددن اقرب اولوردى آخر بو معناده فكر اتمك كركدر كه نصرانيلر
ثالث ثلثة كفردر زيرا لقد كفر الذين قالوا ان الله ثالث ثلثة يعنى تحقيق كافر اولدى شونلر
ايديلر الله اوچك اوچنجيسيدر ورابع ثلثة صرف ايماندر و توحيددندر ما يكون من نجوى
ثلثة الا هو رابعهم يعنى اوچ كشى راز سويلشمك اولمز الا آنك دوردنجيسى الله زيرا
اكر ثالث ثلثة اولسيدى متعين اوليدى و آنلردن برى اولوردى اما رابع ثلثة اولدركه
ولا ادنى من ذلك ولا اكثر الا هو معهم حكمنجه كندو ذات مقدسنك وجود حقانيسى ثانى واحد
وثالث اثنين ورابع ثلث وخامس اربع وسادس خمسه در يعنى بو حقايقك محققيدر
وجمله سيله مقارنتسز و جمله نك غيريدر مزايلتسز يعنى جدا اولمقسزين نتكم امير المؤمنين
على كرم الله وجهه بيورمشدر كه هو مع كل شئ لا بمقارنة وغير كل شئ لا بمزايلة و بو ضعيف
اول مدتده كه مواجهۀ جهان عزت وانصار دولت صحبت ايدى هر نيجه كه بعض طعن و دردلر حق
عليمدر كه بو سببله ايديكه آنك استعدادنده يكاد زيتها يضئ ولو لم تمسسه نار معناسنى
بولدى واعتقاد كلى ايلديكه مخالفلر سوزيله اولدخى دونمز و دعاجى دخى اكر بو معنايه اوزرينه
چوق دليل سويلمزدى نتكم شرح فصوصك اولنده و غيرنده و كتمشدر تا محقق دانشمندلر

واصحاب فهم زکی اولنلر سزه تقریر ایده لر تطویل واملالدن احتراز ایلدم ومن لم یصدق
جملة ما علیه ان لا یصدق التفصیل یعنی اجمالی تصدیق اتمین کمسه اوزرینه اسارندرکه تفصیلی
دخی تصدیق اتمیه حق تعالی جمله مزه کندی جمال طرفنه هدایت میسر ایده بن یا سز هدایتلر
اوزرینه یوز یا خود ضلال مبین ده یوز بو مکتوبك جوابیدر که شیخ رکن الدین علاء الدوله
آنك اوزرینه یازوب کاشانه کوندردی قل الله ثم ذرهم الایه بزرکان دین وروزدکان
راه یقین اتفاقله دیمشلردر که معرفت حقدن برخوردارلق اول کمسنه یه بولورکه طیب لقمه وصدق
اللهم آنك شعاری اوله چون بو ایکی مفقوددر بو طامات وطرهات نه مقصوددر اما اولکی
شیخ نور الدین عبد الرحمن اسفراینی روایت ایلمشلردر اوتوز ایلی ییل شرف صحبتیله مشرف
اولدم هرگز بو معنی زبانندن کلمدی بلکه متصل ابن العربینك تصنیفی مطالعه سندن منع بیوردی
تا بر درجه ده که چون مولانا نور الدین حکیمك ومولانا بدر الدین رحمهما الله بعض طلبه ایچون
فصوص درس ایدوکك اشتمش کیجه ایله واروب اول نسخه لری آلدی پاره لدی
ومنع کلی ایلدی دخی اول نسنه که فرزند اعظم صاحب قران اعظم امده الله بتجدید التوفیق وافر
عینه بنور التحقیق خدمتنه حواله اولنمش مبارك زبانندن بویله کلمشدر که اعتقاد ومعارفلری
بیزار ایدم بر خوش وقتده کتابی محشی ایلردم بو تسبیحه ایرشدم سبحان من اظهر الاشیاء
وهو عینها یعنی تسبیح ایدرم شول کمسنه یه که اشیایی اظهار ایلدی حال بو که اول اشیانك عینیدر
یازمکه ای شیخ اگاه اولکه اگر سن اشتسك بر کمسنه که بدرستی اول کمسه درکه شیخك
فضلاتی وجود شیخك عینیدر البته اول خصوصده مسامحه اتمزسن بلکه اول کمسه یه غضب
ایدرسن پس نیجه جائزدر عاقله که بو هذیانی حقه نسبت ایلیه توبه نصوح ایله کم قورتوله سن
بو مشکل ورطه دن که آندن دهریون ویونانیون وطبعیون عار ایدرلر والسلام علی من اتبع
الهدی اما شول عروه ده که برهان نهج مستقیم اوزرینه دکلدر دیو یازمش چون کلامه مطابق
واقع اوله اگرچه برهان منطقی اوزره اولسون اگرچه اولمسون وچون نفسه بر مسئله ده
اطمینان حاصل اوله ونفس الامره مطابق اوله وشیطان اکا اعتراض ایده میه بزه کافیدر
الحمد لله شول معارف اوزرینه که واقعه مطابقدر عقلا ونقلا بر حیثیتده نفس آنی تکذیب

اتمك

اتمك وشیطان تشکیك ایلمك ممکن دکلدر وکوکل مطمئن اولور حقك وجوب وجودنه
ایمان کتورمکه کلهم حقیقیدر وهر کیم وحدانیتنه ایمان کتوره مشرك حقیقیدر وهر کیم حقك
ممکن نه محض اولان جمیع اوصاف واحوالدن تنزهنه وتقدسنه ایمان کتوره ظالم حقیقیدر
زیرا حقك کمال قدسنه لایق اولمیان نسنه یی اکا نسبت اتمش اولور وظلم هر شیئی غیر
موضعنده قومقدر بونلردن اوتورودر که حق تعالی آنلره لعنت ایلدی محکم کتابنده بر قول
ایله که الا لعنة الله علی الظالمین جناب حق منزهدر وعالیدر جاهللرك وصف اتدوکلرندن
چون ایکنجی نوبت مکتوب مطالعه ایلدم کشینك رباعیسنه نظر دوقوندی خاطریمه
کلدیکه اول نسنه که اول مقامده مکشوف اولمشدر وحقیقتنه مطلع اولدم دیو آنکله
مسرور اولمشلر اولدرکه اول آنده بر فتح کون بو ضعیف اول مقامه دوشدی اول مقام
اکا خوش کلدی ولکن اول مقامدن کچدی یعنی مقام مکاشفه نك چون برایتندن ووسطندن
کچدی ونهایت مقام مکاشفه ایرشدی آنك غلطی اظهر من الشمس اولدی واول مقاملك
قطبنده بر یقین ظاهر اولدیکه آنده شکك مدخلی یوقدر پس ای عزیز ایشدیرم اوقاتك
طاعاتله موظفدر وعمرك آخره ایرشمشدر دریغ اولا که مقام مکاشفه نك برایتنده بر طریق
ایله که اوغلانجقلری مکتبه وارسن ایچون بر فتح اوزم ایله الدارلر بر فتح وف کبی معارفله کیرو
قالنه وقرآنك اکثر آیات بیناتی بر فتح معدود متشابه آیت ایچون تأویل ولودنکلم آیه
محکم بو آیتدر قل انما انا بشر مثلکم یعنی بن دخی کلم الاسزلك کبی بر بشرم وبونك امثالی
آیتلری تأویل ایده لر وما رمیت اذ رمیت ولکن الله رمی یعنی یا محمد مشرکین قریش
اوزرینه طپراغی اتدوغك وقت سن آتمدن ولکن آنی الله تعالی آتدی بو آیت مقتدی ایدرلر
بلمیه لر که حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم خصوصیتی خلقه تفهیم ایچون بویله بیورمشدر
نتکم بر پادشاه بر مقربنی بر مملکته کوندرسه آنك اجازه تندن ینه بویله یازارکه آنك اولوی
ینه بنم المده در غرض همان اولدر الا لعنة الله علی الظالمین آیتندن غافل اولمق ان الشیطان
لکم عدو فاتخذوه عدوا آیتندن وآنك امثالی ایلمردن اعراض ایلمك هو الاول والآخر
والظاهر والباطن آیتیله تمسك ومعلوم ایدنمك که هو الاول یعنی اول اول ازلیدر وجوده

احتیاج سلسله‌سی تحقیق الی منتهی اولور و بو قنده قالدیکه بر موجود آخر اولیه دخی اول آخر
ابدیدر شویله‌که جمیع اوالی راجعدر دخی اول ظاهردر انا ظاهریه سنده شول لذاته ثابت
اولان صفاتنده صدور ایدن افعال سببیله دخی اول باطندر یعنی کیزلودر ذاتنده بصرلر
آنی ادراک ایلمز الا بینه اول تحقیق بنیدن صلی الله علیه وسلم صحتنه ایرشدیکه ایتدی جمیع
ناس حق تعالینک ذاتنی بلمکده احمقلردر دخی بیوردی حق تعالینک نعمتلرنده فکر ایلیکز
ذاتنده فکر ایلمکز کیر و سوزوک باشنه کلدک چون مقام مکاشفه‌نک وسطنده رباعی
کشیده کی معرفت کبی حاصل اولدی و اول معرفت ایدیکه حضرت حق بر دریا صورتنده کوزنده
مواجلک و مثبتلک و ماحیلک یعنی محو ایدیجیلک صفتیله متصفدر و مخلوق کبی دائره‌لر
کمی وسیع و کمی ضیق یعنی طار بعضی که لطفی مظهر اولمشلر دائره‌نک وسعت و استقامتنجه
تنعمده و بعضی که قهره مظهرلردر تألملری دائره‌نک طارلغندن و انحرافندن و مثبت
صفتیله بعضی اثبات ایلر و ماحیلق بعضنی محو قیلور و مواجلق صفتیله ینه جدید دائره‌لر
اظهار ایلر الحاصل دکلم قدم مبارک مکاشفه‌نک نهایتنه قودم حق الیقین بیلی اسرای اول
بدایتده و وسطده اولان معارف جچلرینی دیکدی و حق الیقین ثمره‌سین عین الیقین غلافندن
چقدی ای بنم عزیزم علم مجرد درکه واقعه مطابق اعتقاد جازمدر شریعته نسبت طوتر و علم
الیقین غلافندن مقام مکاشفه‌نک اولنه و علم عین الیقین مقام مکاشفه‌نک نهایتنه
نسبت دوشر و حقیقت حق الیقین که تعین مجردن عبارتدر حق تعالینک واعبد ربک
حتی یاتیک الیقین دیدوکندن اوتر و درجاتندن مقام مکاشفه‌نک قطبنه تعلق طوتر و هر کم
بو آیه ایرشه هرنه درسه من جمیع الوجوه واقعه مطابق اولور و اولکه دنلمش منازل
السائرینده جمیع مقاماتک آخری توحیددر اویله دکلدر بلکه اول سکزنجی مقامده دوشمشدر
مقامات نهایه‌نک آخری عبودیتدر که اول عبدک ولایت جهتندن که واوک فتحه‌سیله‌در
بدایت حالنه عودتی واردر شول تجلیاتده حقله تمکنه دائر اولدوغی حالده جنیده صوردیلرکه
بو اوکک نهایتی ندر ایتدی ینه اولنه رجوع اتمکدر ای عزیزم مقام توحیدک بدایتنده و وسطنده
خصوصا سماع اثناسنده بو رباعیلرن مثاللرینی چون قواله و بیوررم و اول ذوقلرده مدهوش

قلمشدر و اول رباعیلرک بری بودر ترجمه بن بن دیکلم بن که درم بن سنسن اطوار وجود
کوروین سنسین سنک یولنده نه تن قالدی نه جان محو اولدی عشاقه اکرجان و اکرتن سنسین
و اول مقامده حلول و اتحاد کورینوب توحید دیمشدر آندن صکره چون قدمی مقام مکاشفه
توحیدک نهایتنه قودم آنلر غلط محض ایدی حقه رجوع اتمک باطلده قلمقدن خیرلودر و قودم
ای عزیز سندخی بونکا اقتدا ایله و چون حق تعالینک فلا تضربوا لله الامثال دیدوکنه نظم دوشدی
اول مثالی بالکلیه محو ایلدم تتمه درویش احمد رحمه الله صوفیه‌نک سوزلرینی کورمشدی و منبر
اوزرینده آنی محجوب بیان ایدردی و فصوصک درسنده و مطالعه‌سنده مشغول ایدی مولانا
جامی رحمه الله آنک خطبه‌سی کوردمکه فصوصک آخرنده یزمشدی که حضرت مصطفی نبی صلی الله
تعالی علیه وسلم بکا فصوص الحکمک درسنه اشارت بیوردی قدن صکره درویش آباده خلوتنده
ایدمکه اول حضرتی کوردم ایتدم یا رسول الله فرعون حقنده نه درسن حضرت رسول صلی الله
تعالی علیه وسلم ایتدی قل ما کتب یعنی شیخ محی الدین عربی دیدیکی کبی مات طاهرا و مطهرا
یعنی طاهر و مطهر وفات ایلدی بعده ایتدی ما تقول فی الوجود یعنی وجود مسئله‌سنده نه درسن
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم ایتدی شیخ محی الدین عربی‌یی کوردم میسین که قدیمده قدیمدر
حادثده حادثدر آندن صکره حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم انت اله وانت مألوه
انت اله بظهور الصفات الالهیة فیک و مظهریتک الالوهیة وانت مألوه لحصرک و تعینک
وخلقیتک وهو علی ما اقول شهید یعنی سن الهسن و مألوه‌سن الهسن صفات الهیه‌نک
ظهوری سببیله دخی الوهیته مظهر اولدوغک سببیله و سن مألوه‌سن حصرکدن و تعینکدن
و مخلوقیتکدن اوتری و بن دیدیکم حق سبحانه و تعالی شهادت ایدیجیدر تتمه شیخ عبد الرحیم
المرزیفونی رحمه الله شیخ زین الدین خافینک مسلم خلفاسندندر آنک اجازتیله ینه رومه
کتمشدر حضرت شیخ اجازتنده بویله یازارلر بسم الله الرحمن الرحیم من علی بعض عباده الانقطاع
الیه والاعراض عما سواه وصرفهم وقائهم بالتقرب الیه بملازمة ذکر لا اله الا الله والصلوة
والسلام علی اکمل من اشتغل بالله محمد ورسوله وحبیبه ومصطفاه وعلی آله وصحبه الفائزین
بسلوک طریقته واتباع هداه اثر طریقة اولیاء تعالی واعرض عن غیره وجد فی سعیه فی سلوکه

وسيره الوالد الاعز الصادق الارادة التارك لما عليه اهل العادة مولانا نظام الدين عبد الرحيم
بن الامير العزيز الرومى ثبته على ما التزم من استقامته على الطريقة ليفوز بنهاية ارباب الحقيقة
فانه احسن الظن بهذا القاصر القصير وقت اختيارى بالديار المصرية فتجرد عما كان عليه وتاب
وتلقن ذكر لا اله الا الله واعرض عما سواه وسافر مع الديار الخراسانية وافيا بشرط
الارادة من حسن التسليم والانقياد بصدق الارادة وصحة الاعتقاد واختلى خلوات مع الفقراء
المنقطعين بروشناباد واحفظ بفتوحات يفتح الله على اهل القرب والوداد وقد سمع منى
تمام كتاب عوارف المعارف وكتاب اعلام الهدى شيخ الشيوخ المقتدى ارباب الحقيقة شهاب
الحق والملة والدين السهروردى العزيز وكذا سمع الاربعين التى جمعها الشيخ الامام محى الملة
والدين النوارى وكذا سمع منى الوصايا التى كتبها فى القدس الشريف وكذا سمع منى كتاب
منهج الرشاد والذى الفته بهراة صانها الله عن الفساد والالحاد حين عزم على عواد الى بلاده و
نفسرت منه اهلية ارشاد عباد الله الى الله واهدائهم الى طريقة رسول الله صلى الله تعالى
عليه وسلم لمن قصد وسلوك الطريقة موصيا اياه بملازمة الشريعة ومراعات القوانين
ارباب الطريقة ويجلس فى الخلوة من رأى اهلا لذلك ويأمر عموما بمراعات الاوقات
ثلثة التى من بعد الفراغ من اوراد الصلوة الصبح وبعد العصر وبعد العشاء الاخرة وصرفها
بذكر لا اله الا الله ويعلم المراقبة العامة والخاصة لاهلها ويعبر الواقعات وان استشكل
عليه شئ من واقعاته او واقعات غيره فيتوجه الى روحانية هذا الفقير فما يلقى بعد صدق التوجه
فذلك التعبير ولا يخلى النفس تشتغل بالتفكر فيه والتعبير وكذا اجزت له ان ينقل عن الكتب
التى سمعها منى وما سمع فى المجالس ووصيته بمراعات الله وملازمة متابعة المصطفى ظاهرا
وباطنا وسرا فهذه معنى التصرف ومتابعة الظاهرة والباطنة معلومة واما المتابعة السرية
فهى ان لا يلتفت الا الى الله ويعرض عما سواه من مراتب الدنيا ونيل حظوظها ومنازل الاخرة
ووجدان نعمها بل يكون مستغرق الهم بمشاهدة الله والفناء فيه ويكون نيته بعد دخول
الجنة الاشتغال بمشاهدة الله ورؤيته ومزيد معرفته الى ابد الاباد فهذه الهمة الدنيوية
لا يغنى بالوصول الى عالى درجات العرفان والعمر الاخروى واف بمزيد درجات الكشف

والعيان

والعيان مع ذلك لا يصل احد الا كنه ذات الحق لكن من فنى فى الله كان الله خلفه يسيره بمنه
ويعرفه درجات الاطلاع عليه ويمكن ان يكون الاشارة فى قوله تعالى لو كان البحر مدادا لكلمات
ربى لنفد البحر قبل ان تنفد كلمات ربى الى المعارف الغير المتناهية التى تحصل لارباب الحقيقة فى
الجنة جعلنا من اهلها فهمة ارباب الخصوص من الصوفية مصروفة الى المتابعة السرية وارجو
من كرم الحق سبحانه ان يوفق المكتوب له للمتابعة فى المراتبة الثلثة وان لا يعوقه فى برزخ ولا يعلقه
شئ عما سواه انه هو المهيمن المنان ثم التمس منه ان لا ينسانى فى دعائه خصوصا فى الاوقات
الطيبة وكذا ادعو المشايخنا وسائر امته محمد صلى الله تعالى عليه وسلم وعلى آله وصحبه اجمعين والحمد لله
رب العالمين حرره هذه الاجازة الفقير الى الكرم الوافى ابو بكر بن محمد المدعو بزين الخوافى اصلح الله
حاله وختم بالخير والحسنى اعماله فى بعض بلاد نواحى هرات صينت عن الافات فى اوائل محرم
الحرام سنة اثنين وثلثين وثمانمائة دركه اول تاريخده كه حضرت شيخ آنلره اجازت يزوب
رومه گوندرمش بيورمشكه بز عشق كتوكنى روم اوزرينه آتدق نسخه شيخ حاجى خليفه قسطونى
رحمه الله بيوردى مشد ركه ربط قلب اتمكده شيخك ولايتنه وكرامتنه اعتقاد اتمك لازم دكلدر
همين شول كشى طريق حقه يوريوب حقى بولمشدر وشريعت محمده اعتقاد اتمك يترو ينه
بيوردى حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم بر طرافه بقمزاوله اعضا سيله اول جانبه
دونوب نظر ايدرلردى يالكز مبارك بوينينى دوندروب بقمزلردى اويله اولسه بو نزن
بوايمشكه كشى طوترسه توجه تام ايله متوجه اولوب طوتمق گركت ايمش تاكم مطلوبنى كندوبه
دوندوره بله مولانا على چلبى خلوته حيوانات ترن پرهيز اجازت طلب ايلدى شويله بيوردى كه
آلتى آى صو ايچدم وحيوانات يمدم الا شول ام اتدكلرن طوتمقدن بولدم بركون بر كمسنه
حضرت شيخه ايدى بر وقت اولور كه لا اله الا الله ديمه عزم قصد ايديلم وقت حاطر يمه شويله
كلور كه بر پادشاه هلك يانينه بر كشى واروب سندن غيرى پادشاه يوقدر ديمكه اونا نوربن
نيجه هر كون لا اله الا الله ديرم غير الله يوق ايدوكى مقرردر شيخ ايدى بو كا معناى احسان
ديرلر بو آرايه وار ان كشى اللهك حاضر لغينى ملاحظه اتمك گركدر بنه اول كشى ايدى معناى
ذكرى دخى ديمزم اولدخى بر حجاب كبى دعا دخى لا يمرم شيخ ايدى شيخ تاج الدين الذى احد عا

ولا یمیوب دردم دیدی بنه شیخ افندی حقنی حاضر کورمکدن غیری نسنه یوقدر دینه اول کشی افندی
اعضامه دخی بردنیزه مات کلور شیخ افندی حضورکت ابتدا سید رحقیری بلسک دخی زیاده
اولوردی برکره بورسه قاضیسی مرحوم قاضی زاده جبریه ایله اراده جزئیه ده نه بیورر سز
دیدی شیخ حضرتلری افندی جبر ایکی قسمدر جبر محقق وجبر مقلد جبر محقق اولدر که اوامره امتثال
ونواهیدن اجتناب ایتدکدن صکره جمیع نه وار ایسه حقه تسلیم ایدوب کندویه اسناد ایتمیوب
جمیع نه وار ایسه حقدر دیدیرسه ایشلر فاعل مختار در بنم اراده م وار دردیوب
لا یسئل عما یفعل آیتنه ناظر اولمقدر اما جبر مقلد اولدر که هوای نفسه تابع اولوب مقتضاسنجه
عمل ایده سن بنم المده نه واردر بکا ازلده نه یازدیسه اولدر دیه بو کفردر دیمشلردر دخی
بیوردیلر که حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اصحابه افندی ایکی مکتوب واردر ایکیسی
دخی زیاده ونقصان اولمز بس اصحاب بونی اشیدوب هب عملدن ال چکدیلر بزم عملمزدن
نه اولور دیدیلر حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم بیوردیکه یوق بویله دکلدر ایکی علامت
واردر بری اهل جنتك وبری اهل جهنمك بر کشیده هر قنغی علامت بولنسه اول کشی آندندر
ایمدی اویله اولسه علامت اهل جنتدن اولمق کرکدر حضرت رسولك شرعیله اهل تحقیق مقامنه
وارمق جق سن دخی بنم نم واردر جمله حقدر دیه سن حضرت رسول صلی الله علیه وسلم کبی واصحاب
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین کبی عزیزلر توجه ایتدیلرسه سن دخی اویلجه ایله هیچ اولمزسه
سعیمزده نه واردر دیدیلر مخلص انلر بویله ایکن بز نه اوله وز دهان بزه دوشری اولدرکه
آنلرك آردی صره کیده وز قاضی زاده افندی والله سلطانم غایت خوب بیوردیکز بز بونی
خلوتی اولیجق سنان پاشا مرحومله وصموئیله چوق سویلشوردق مولانا صوفی حضرت
رسوله اویمقدن غیری چاره یوقدر دردی نکته شیخ وفا رحمه الله بر کون سلطانم شیخ محی الدین
عربی فرعون حقنده مات طاهرا مطهرا دیمش سز نه بیورر سز دیمشلر ایمش بیورمشلر که
اول عزیز نه خوش بیورمش که کاشکی بزم حقمزده دخی ایکی مومن بولنیدی بویله شهادت
ایلیه لر بر کون بنه ایتمشلر منصورك انا الحق دیدیکنه نه بیورر سز بیورمشلر که یا انا الباطل می
دیسون نکته سید یحیی شروانی رحمه الله تعالی دیرلر که افراطله اطراف ممالکه نشر خلفا

ایتمك

ایتمك سید یحیی دن قلدی وسید یحیی دائما مجلسنده دیر ایمشکه هر پیرك مجازلری اولور
وپرورده سی اولور مجازلری چوق اولسه اولور اما پرورده سی بر در که اول پیرك
وفاتندن صکره ظهور ایدر حقیقتده صاحب تلقین واهل ارشاد اولدر اما مجازلر توبه
واستغفار ویرمك ایچون وآداب طریقت اوکرتمك ایچوندر نکته لامعی رحمه الله دیمشدر
اولکه زمانمزده طریق خلوتی یه طعن ایدرلر وبونلری قاصر نیتدن عدا ایدرلر سوء ادبدر تعصبدن
خالی دکلدر وطریق مشایخه سبب غضبدرلر اکر بربرینی نفی ایلمك مشایخدن قدس سرهم
واقع اولمشدر آنلرك اول نفی بر نیجه حکمتی متضمندر درویشلر ونلره بو خصوصده آنلره تقلید
ایلمك درست دکلدر مکرکم شریعته مخالف آنلرده بر قضیه کوره لر اول وقت انکار ایدرسه
وطعن ایدرسه بحسب الشرع روادر ولکن بنه محامل صحیحه فکر ایلیوب کوکلدن نفی ایده ومجاهده
اوزرینه اوله اکر آنلردن مخالف شرع بعض نسنه ظاهر اوله ویا بعض امورنده تهاون ومیل
دنیا فهم اولنه بشریتدن بعید اولمیه درستدرکه بر سری اوله وتلبیس احوال ایچون
اوله بر تقدیرکه اولمسه بر جزئی ایله بو قدر آنلردن احوال مشاهده اولنور لکن انکار واعراض
درست دکلدر زیرا کم اصحابدن رضوان الله علیهم اجمعین احوال نفوسه تعلق بعض قضیه نقل
اولنور اولو لقدرینه وعند الله تقربلرینه منافی دکلدر لکن فی زماننا تغییر طریقت وتحریف
ریاضت چوغلدی دنلسه جائزدر زیرا اکثر مرید ایچون عورته او علفه الویرا اولدیلر خلوتلرینه
عورتلر ایلتورلر ومجلسلرینه احداث ایتدورلر وواقع شهرت رغبت کوسترلر فلان شیخ اتمدیمی
فلان عزیزدن شویله صادر اولمدیمی دیرلر حضرتلری حجت ایلتورلر وارباب سکرك احوالنه
تمسك ایدرلر من تشبه بقوم فهو منهم درلر واصحاب عزیمته تشبه ایتمزلر زیرا بونك حظ
نفسانیسی یوقدر وفسق وفجور اهلندن یانلرینه برکمسه کلسه همان باشنه بر تاج کیدرمك
آرزوسنده اولورلر وبو بابده سنی درد یو جواب ویررلر حرمتك حفظ ایتمزلر رفض غنایی ومیل هوایی
سماع وصفا وعشق وحالت اکثرلر سماع ندر بیلمزلر وشرائط سماع فهم قلمزلر سماع عده
مجلس حالی اولمق کرکدر عوامدن واحداثدن وامردلردن زیرا آنلر مجلسده فتنه در
الفتنة نائمة لعن الله من ایقظها سماع اربابنك نفوسی مرده وقلوبی زنده کرکدر عادت

ابدنمکدن فجحق کرکدر وجد وشوقلرینی محکن اولدقجه ستر اتمك واجدر وذکری جهر ایله اتمك
رحضور رآدآبی اوزرینه اتمك کرك الفاظی تحریفدن صقنوب حضوع وخشوع ایله اتمك کرك
تا الکادکه حرارت ذکر قلبه مستولی اولوب حقیقت ذکر طلوع ایلیه اولوقت آنی اختیار کیدوب
بعض امور غریبه صادر اولسه بعید دکلدر والحاصل اتقوا مواقع التهم تهمت یرلرندن فجحق کرك
دعوته اجابت سنتدر دیو دعوته وارمق جائز دکلدر بدعت وشهرت اولان یرلره وارمق
روا دکلدر امرا وسلاطین مصاحبتندن فجحق لازمدر خصوصا انلرك لقمه‌سنده کمال احتیاط کرکدر هم
کثیفات طعامات یمکله اولمز واسرار توحیددن هر یرده سوز آچوب مشایخ شویله دیمشدر
دیمك اولمز زیرا فطرة حقیقت دیو اوده دوشمك اولمز اجتناب وانقطاع زمانیدر غفلت
وانزوا اتامیدر الله دوستلری اختفا اتمشلردر مدعی چوغلمشدر مشیخت وارشاد دعواسنی
ایدرلر ارشاده ایرمدن تکمیل وتعلیق صاحبی کجنلر یقین حاصل اتمدن ممکن دکلدر وبیله وکردار مشوبله
خلقی الدارلر اعاذنا الله عن صحبته هذا القوم ترکوا الدنیا للدنیا واختاروا الصورة علی المعنی چونکه
مقصودمز بو تذکره‌دن متعیلر مذمتی دکل بنه اهل معنانك تذکره‌سنه واجعنا ایده‌لم والله
المرشد الی سواء الرشد وهو رؤف بالعباد نفحه شیخ ابو مدین رحمه الله هم قچن بو آیتی اشتسه
وما اوتیتم من العلم الا قلیلا یعنی سزه علمدن ویرلمدی الا آز درایدیکه بو آز علمی ده حکم حق تعالی
بزه ویرمشدر اولدی فی بزم دکلدر بزم بانمزده عاریتدر واول علمك چوغنه دخی ایرشمك کرك
بس بز علی الدوام جاهللرز شیخ شرف الدین رحمه الله شیخ صدر الدین قنویدن قدس سرهما
صوردیکه من این الی این وما الحاصل فی البین یعنی قندن کلدك قنده کیده‌رز وبو اورتاده
حاصل نه‌در شیخ جواب ویردیکه من العلم الی العین والحاصل فی البین مجدد نسبة جامعة بین
الطرفین ظاهرة بالحکمین یعنی مراد علمدن عینه کلمك وطرفینده اول نسبت جامعه تجدید اتمکدر
اول نسبته حکم علمی وحکم عینی بله ظاهردر نفحه شیخ ابو الحسن المغربی رحمه الله علیه اول دیمشدر که
برکره سکسان کون آج اولدم خاطریمه بو کلدی که بو ایشدن نصیب حاصل اولدی ناکاه بر خاتون
کوردم بر مغاره‌دن چقدی غایتده خوب یوزلو کویا آنك نوری کنش نوری ایدی ودردیکه
بر منحوس سکسان کون آج اولدی حق تعالی یه عملی ایله نازلنور آلتی آی اولمشدر که طعام طاتمیوبدرم

وینه اول

وینه اول دیمشدر که بر مغاره‌ده ایدم ایندم الهی قچن سکا بن شاکر بنده اولورم اشتدمکه
بکا دیرلر که هرگاه که کندن غیری منعم علیه یعنی الکا نعمت ویرلمش کمسنه کورمیه‌سن ایندم الهی
کندمدن غیری نعمت ویرلمش نیجه کورمیم حال بو که انبیایه انعام اتدك وعلمایه انعام ایتدك
وامرایه انعام اتدك ایشتدمکه ایتدیلر اکر انبیایه انعام اولمسه‌سن دوغری یولی
بولمزدن اکر علما اولمسه کیمه اقتدا ایدردك وامرا اولمسه‌سن ایمن اولمزدن بونلك
جمله‌سی سنك اوزرینه نعمتدر وینه اول دیمشدر که بر یولداشم وار ایدی انکله مغاره‌ده
مکان طوتمشدك وحق تعالی یه وصول طلب ایدردك ایتدك یارك بزه فتح اولور
ناکاه هیبتلو بر کشی ایچرو کیردی ایتدك سن کمسین ایتدی عبد الملك بلدك که اول
کشی اولیاء اللهدندر ایتدك حالك ندر ایتدی سنك حالك ندر نیجه اولور شولکه نکث
حالی که دریادن بکا فتح اولور ویا رندنصکره بکا کلش ده اولور ویونه دولایدر ونه فلاح
ای نفس نیچون خدای تعالی یه حاجتنه طاپمزسن بلدك که بزه آنی نیچون کوندردیلر توبه ایلدك
بزه فتح ظاهر اولدی وینه اول دیمشدر که رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتلرینی اویخوده
کوردم ایتدی یا علی طهر ثیابك من الدنس تحظ بمدد الله فی کل نفس یعنی پاکیزه ایله جامه‌لرینی
چرکدن تا بهره‌مند اوله‌سن حق تعالینك مددنه تا بیدی هر نفسده ایندم یا رسول الله بنم ثیابم
قنقیدر ایتدی خدای تعالی سکا بش خلعت کیدرمش خلعت محبت وخلعت معرفت وخلعت
توحید وخلعت ایمان وخلعت اسلام یعنی هر کیم حق تعالی یی دوست ایدینه هر نسنه آکا آسان
اولور وهر کیم که حق تعالی یی اکلسه نظرنده هیچ بر نسنه قالمز وهر کم که خدای تعالی یی وحدانیتله
بله هیچ نسنه‌یی آکا شریك کتورمز وهر کمکه خدای تعالی یه ایمان کتوره ایمن اولور هر نسنه‌دن
وهر کمکه اسلامیله متصف اوله حق تعالی یه عاصی اولورسه اعتذار ایلیه قبول اولور شیخ
ابو الحسن ایدر ربودن فهم ایلدم حق تعالینك وثیابك فطهر دیدوکنی امام یافعی ایدر
بعض مشایخدن ایشدوبدر که چون بر کمسنه آندن دعا طلب ایلسه دیرکه کان الله لك
یعنی الله سنك اوزرینه اولسون بو کلمه مختصرلغی ایله جمیع مطلوباتك جامعیدر زیرا که چون
حق تعالی بر کمسنه‌نك اولا جمیع مطلوباتنی ویره اما خدای تعالی شول کمسنه‌نك اولور که

اول کمسنه خدای تعالینک اوله شیخ ابو الحسن دیمشدر که انا لا اری مع الحق من الخلق احدا
ان کان ولا بد کالهباء فی الهواء ان فتشته لم تجده شیئا یعنی بن حقله اوبیجق مخلوقاتدن هیچ
برن کورمزم اگر شویله بشریت مقتضاسنجه نظر ایلسک شول هوا ایوزنده کی غبار رقیق کبی
کورینورلر پس تفتیش ایلسک آنی بر نسنه بولمزسن نفحه شیخ ابو العباس رحمه الله تعالی
دیمشدر که شیخ نجم الدین قدس سره برکون اولیاء اللهدن برینک جنازه سیله بله طشره
چقمشدی کبار فقهادن برکمسنه تلقین ایچون انک قبری اوزرینه اوتوردی شیخ نجم الدین
کولدی شاگردلرندن بریسی خنده سنک سببک صوردی الحاح ایتدی آندنصکره ایتدی
چونکم ملقنک تلقینه باشلدی صاحب قبر ایتدی هیچ تعجب اتمزمیسنکه مرده زنده یه تلقین ایدر
نفحه بعض کبراء قدس الله اسرارهم بیورمشلردر که تحقیق و توحید اهلی یانینده کامل اولدرکه
حق سبحانه نک جمال مطلقنی مظاهر روحانیده بصیرت کوزیله مشاهده ایتدیکی کبی مظاهر
کونی وحسیده دخی بصرله اویله مشاهده ایلیه یشهدون بالبصیرة الجمال المطلق المعنوی
بما یعاینون بالبصر الحسی المقید الصوری وحق سبحانه نک جمال کمالنک ایکی اعتباری واردر
بری اطلاقدر که حقیقت جمال ذاتیدر من حیث هی وعارف بو جمال مطلق فنا فی الله ده ایده بیلور
وبری دخی جمال مقیددر واول یعنی جمال مقید مظاهر حسیده یا روحانیده تنزل حکمنده حاصل
اولور پس عارف اگر حسن کوررسه شویله کوره واول جمال حقدر که منازل کونیه یه نزول
اتمشدر وعارفلک غیرندن که بونک کبی نظر اولمیه کرکدرکه خوبانه نظر اتمیه تا کم حاویه خیرتده
قالمیه وینه ایتدی اهل طریق کمسنه لر واردرکه عشقده مظاهر وصور زیبا ایله مقیدلردر و چون
سالکک عدم ترقی صددنده اوله معرض احتجابه دوشه نتکم بعض اکابردن استعاذه ایدوب
بیورمشلر که نعوذ بالله من التفکر بعد التعرف ومن الحجاب بعد التجلی و بو محبت حسنک
تعلقی بونک کبی سالکه نسبت صفت حسیله موصوف اولان صورت ظاهری حسیدن تجاوز
اتمزلر هنوز کلو الکاشهود وکشف مقید الویرمش دخی اولورسه وکر اول تعلق و میل حسی
بر صورتدن منقطع اولوب حسنله آراسته اولمش بر صورتله دخی علاقه قلبیه داغا کشنوده
قلدر پس آنک صورته تعلق ومیلی فتح بابدن حرمانه و فتنه و آفته و خذلانه سبب اولور

اعاذنا الله عز وجل وسائر الطالبین من شر ذلک اکابردن بعض جماعت شیخ احمد غزالی
وشیخ اوحد الدین کرمانی وشیخ فخر الدین عراقی قدس الله اسرارهم که جمال مظاهر صوری حسی
مطالعه سنه اشتغال کوسترمشلردر حسن ظن بلکه صدق اعتقاد اولدرکه آنلر اول مظاهرده
حق سبحانه نک جمال مطلقنی مشاهده اتمشلردر وصور حسی ایله مقید اولمامشلردر وکر
بعض کبرادن آنلره نسبت انکار واقع اولدیسه آندن مقصود اولدرکه محجوبلر آنلری ستور
بلمیه لر وحاللرینی آنلره قیاس ایتمیه لر وابدی حضیض خذلانده واسفل السافلین طبیعتده
قالمیه لر والله اعلم باسرارهم نفحه امیر سید قاسم تبریزی رحمه الله بعض رسائلنده کتور
مشدرکه هجرتک یدیوز یتمش طقوزنده شهر هراتده خانقاه جدیده مولانا ظهیر الدین
خلوتینک رحمه الله علیه جوارنده ساکن ایدم ناکاه بر سحرگاه خدمت مولانا خلوتندن
اغلیه رق چقدی و بنم خلوتمه متوجه اولدی فریاد ایدوب ایتدی الله حقیچون شویلکه حق
بیورر و نحن اقرب الیه من حبل الورید والنمشی ییلدرکه بلدررلر وهنوز ایرشمیوب دورورم
ارباب فقردن بر عزیز آنده حاضر ایدی ایتدی بو هکان مجنون ماوراء النهر حکایتیدرکه حرم دهکش
خانه لرینه واردی وهر نقدرکه نسنه یه طشره چقجق هیچ نسنه یدیمی تشنیع ایدوب
دردیکه نسنه می واردرکه ییم نسنه بیلدم برکون بر امیرزاده آنی خانه سنه ایلتدی وهر جهتدن
انک اوکونه فراوان طعام کتوردی و دیوانه مرادنجه یدکدنصکره امیرزاده دیوانه یه دخی
بی دیو قلیچ چکدی دیوانه قلیچ قورقوسندن بر مقدار دخی قادر اولدوغنجه یدی وایتدی
اولدررسن اولدرکه دخی یمکه طاقتم یوقدر چون دیوانه طشره چقدی صوردیلرکه هیچ
نسنه چق یدیمی ایتدی نعمت فراوان اما قلیچ قورقوسندن کمسه طعام می ییه بیلور نفحه
شیخ فرید الدین عطار قدس سره دیرلرکه آنک توبه سنه سبب اولدرکه برکون عطارلق
دکاننده معامله یه مشغول و معشوق ایدی بر درویش چقه کلدی و نیچه دفعه شیء لله ایتدی
درویشه ملتفت اولمدی درویش ایتدی ای خواجه سن نیجه اولسک کرکدر عطار ایتدی سن
اولدوکک کبی درویش ایتدی سن بنم اولدوکم کبی اوله بیلورمیسین ایتدی بلی درویش
اغاجدن بر چناغی وارایدی باشنک آلتنه قودی وهان الله دیدی و جان ویردی

عطار متغیر الحال اولوب دکانی داغتدی و بو طریقه شروع ایتدی و الکا منسوب اولان
قصیده دندر نظم ای روی در کشید بازار آمده خلقی باین طلسم گرفتار آمده و بو
قصیده یکرمی بیتدن زیاده در و اهالیدن بعضی آنی خوش شرح ایلمشلردر و بو بیتک شرحنده
شویله دیمشلر که یعنی ای شول کمسه که سنک جمالک نوری ظاهر وجوده دار الکا بو تعینات
وصور نقابنی اورتوب بازاره کلمشسندر بو طائفه بو تعینات و صور طلسمی ایله اول
کنج مخفینک یوزینه اورتلمشلر تعینات مختلفه و آثار متباینه واسطه سندن بعد و هجران
و غفلت میدانه گرفتار اولمشلردر یا خود اول جمال کمالک پرتوی بو مظاهر و صور
جمیله رونیه سرایت ایتدوکی واسطه ایله بلای عشقه و محنت محبته گرفتار اولمشلر بعض
عاشق معنی و بعض عاشق صورت و عشق کندو و هملریله معشوقدن ایراغ دوشمشلر
و بلمزلر که عشق کندندر ترجمه جمیع عالمک میلی سکا در تا ابدا ای شاه کرک فهم ایتسونلر
اول حالی کرکسه اولمسون الکا فی ذکر نساء العارفات الواصلات الی مراتب الرجال
نفحه صاحب فتوحات قدس سره فتوحاتک اوچنجی بابنده طبقات رجال اللهی بعضی ذکر
ایتدکدنصکره درکه اشبو رجالدن اسم رجال ایله ذکر ایتدیکمز جمیعی رجالدرلر بلکه بعض نسادر
لکن رجال ذکری غالبدر بو طائفه دن بعضنه سؤال ایتدیلر که ابدال قچدر ایتدی قرق نفسدر
ایتدیلر نیچون قرق ارد دیمدکز ایتدی آنلرک ایچلرنده خاتون دخی واردر و شیخ عبد الله سلمی که
طبقات مشایخ صاحبیدر نسوه عابدات و نساء عارفات ذکرنده باشقه بر کتاب جمع
ایلمشدر و آنلردن چوق احوال یازمشدر و شرح ایتمشدر ترجمه دیدیلیم کبی اولور
خواتین رجال اوسته فضلنده نه شك وار مذکرلک دکلدر بر ره مفخره مؤنثلکدن ایرمز
شمسه هم عار نفحه رابعه عدویه رحمها الله اول دیمشدر که استغفر الله فی قلة صدقی فی
استغفر الله و ینه دیمشدر که بنم غمم غمگین ایچون دکلدر بلکه غمگین اولمدوغم ایچوندر
نفحه فاطمه بردعیه رحمها الله دمشدر نجک بعضیلر رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتی
حقدن حکایت ایدوب بیوردوغی حدیثدن انا جلیس من ذکرنی در سؤال ایتدیلر
بر ساعت اول سؤال ایدن کمسنه ایله سوز سویلشدیکمیس ایتدی سنی ذکر ایتدوکک

وقنده

وقنده مذکور سنی ذکر ایتدوکنی مشاهده ایلیه سن سنک دوام ذکرینه مقارن ایکن
پس سنک ذکرک آنک ذکرنده فانی اوله و آنک سنی ذکر ایتدوکی باقی قله بر زمانده که
آنده مکان یوق زمان یوق نفحه ام علی رحمها الله دیمشدر که حق سبحانه و تعالی خلقی انواع
لطفیله و ایلکلریله کندو جنابنه دعوت ایلدی قبول ایتمدیلر پس آنلرک اوزرینه دورلو دورلو
بلالر دوکدی تا کم آنلری بلا ایله کندو طرفنه دوندره زیرا آنلری سورویدی دیمشدر که بر حاجت
فوت اولمق آسانرکدر آندن اوتر و خوارلق چکمکدن ایسه نفحه بیبیک مرویه رحمها الله
تعالی شیخ ابو سعید ابو الخیر رحمة الله ایدر مرو ده ایدک بیبیک دیرلر آنده بر پیره زن وار
ایدی بزم یانمزه کلدی ایتدی ای ابو سعید تظلمه کلدم ایتدک نه سببله ایتدی مردملر دعا ایدرلرکه
بر نفس بزی بزه قومه او توزیلدرکه درمکه بنی بر طرفة العین بکا قوتا کورمکه بنکم یا خود
دورمیم صنوز اتفاق دوشمشدر یعنی بر نفس بنی بکا قومدی نفحه فاطمه بنت المثنی رحمها الله
شیخ محی الدین عربی رضی الله عنه فتوحاتده ایدر که بن نچه ییللر بنفسه فاطمه بنت المثنینک
خدمتلشاتدم و آنک سنی اول وقت طقسان بشدن زیاده و بن آنک یوزینه بقمغه
شرم ایدردم جمالک تازه لکندن و نازکلکندن هر کیم آنی کورسه اون دورت یاشنده
صنوردی حق سبحانه و تعالی برله عجب حالی وار ایدی و بنم ابنا جنسمدن آنک خدمتنه
ایرشنلردن بنی اختیار ایتمشدی و بنم ایچون در دیکه فلان کمسنه کبی کورمیودرم هم
وقتکه بنم او کومه کلورلر بر او غوردن کلورلر هیچ طشره نسنه قومزلر و هم وقتکه طشره کیدرلر
بر او غوردن کیدرلر بنم او کومده هیچ باقی قومزلر و ینه شیخ ایدر آندن اشتدمکه در دیکه
عجبلرم شول کمسنه که بن حق سبحانه یی سورم و آنکله شاذلق ایتمز و حال بو که حق سبحانه آنک
مشهودیدر و آنک کوزی الکا ناظردر هر نسنه ده بر طرفة العین غائب اولمز و بو مدعیلر
نجه محبت دعواسن ایدرلر که ای عجب اوتانمزلرمی محبتک قربی جمیع مقربلردن زیاده در
پس بو سوزی نه ایچون سویلرسن آندنصکره ایتدی ای اوغول بنم بو سوزمه سن نه دیرسن
ایتدم سوز اودرکه سن سویلرسن نفحه جاریه سوداء رحمها الله ذو النون مصری ایدر
بر سیاه جاریه کوردم که او غلانجقلر الکا طاش آتارلر و درلر دیکه بو زندیقه درکه بنی اللهی

کوررم ذالنون ایدربن اول جاریه نك آردنجه واردم بلکا جاغروب ایدی ای ذالنون
ایدم سن بنی ندن بلدك ایدی آنك دوستلرینك جانی آنك شکریدربربرلیه آشنادر
ایدم بوا وغلانجقلرك دیدکلری ندر ایدی نه درلر ایدم درلرکه سن دوزمشی سین بن
اللهی کوررم ایدی طوغرو سویلرلر یا آنی الکلیه دن بری هیچ محجوب اولمدم نفحه امرأة المجهولة
رحمها الله ینه ذالنون ایدر طواف ایدرکن کوردم برجاریه کعبه استارینه یاپشمش ایدر الٰهی
وسیدی ومولای بحبك الاغفرتنی ایدم ای جاریه سکا بو یتمزمی که بحبی لك دیه سن
یعنی بن سنی سودیکم حقی که بحبك لی درسن یعنی سن بنی سودوکك حقی درسن نه بلورسنکه
اول سنی سورمی ایدی خدای تعالینك کلامنی اشتمدکمی که دیدی حق تعالینك قوللری
واردر که حق تعالی بی سورلر حق تعالی دخی آنلری سورلکم دیدی فسوف یأتی الله بقوم یحبهم
ویحبونه حقك محبتی آنلرك محبتی اوزرینه سابق دکلدر نفحه جاریه مجهوله رحمها الله ذا
النون مصری قدس سره حکایت ایدرکه بکا برمتعبده جاریه وصفت ایتدیلر حالندن
خبر صوردم ایتدیلر بردیرخرابه دردر اول یره واردم برضعیف جسم کوردمکه کیجه
اویخوسزلغی انکا تأثیر ایلمشی ایدی اکا سلام ویردم جوابم ویردی ایدم ای جاریه
نصاری مسکنندهمی اولورسن ایدی باشنی قلدر ایکی جهانده خدای تعالیدن غیری کوررمیسن
ایدم هیچ تنهالقدن وحشت چکمزمیسن ایدی بندن ایراغ اولکه آنك لطائف حکمی
وشرائف محبتی بنی شویله بر ایلمشدر که شوق دیداری بکا اولیه مسلط اولمشدرکه
کوکلمده هیچ برموضع آنك غیری ایچون بلنمز نفحه وآخر ترجمه کتاب نفحات الانس بویله
واقع اولمشدر بحمد الله والمنة کتاب نفحات الانس من حضرات القدس که اهل الله الکرام
ومشایخ عظامك قدس الله اسرارهم مناقب علیه وسلسلۀ سنیه لری بیاننده که قدوة الفقرا
واسوة الفضلا مولانا نامی شیخ عبد الرحمن جامی جمع ایتمشدر بو فقیر خاکسار وحقیر بی مقدار
محمود بن عثمان بن علی الشهیر بلامعی ذره وار وقطره کردار اول حقیقت کنشلرینك
وطریقت ومعرفت دکزلرینك انوار همتلرندن استعداد وقدرت و بحار عنایتلرندن استمداد
قوت ایدوب عون باری یاری ایلیوب اول کتابی سعادت آیاتك ترکی لسانه ترجمه سنك

اتمامنی

اتمامنی میسر ومقدر ایتدی امیدواری اولدرکه اول کریم رولرکه قدم صدق وصفا ایله
بادیۀ طلب راهنده قطع منازل وطی مراحل ایتمشلردر وایکی ظفر ایله که برین نفسه و برین
جانه نصب کعبۀ مطلوبه وطیبۀ مقصوده ایرمشلردر و دللری مور واخلاق آلهی وجانلری
مظهر اسرار نامتناهی اولمشلردر و ایجاد عالمدن حکمت آنلرك وجود پرجودلریدرکه
و نظام بنی آدمدن غرض آنلرك مقام کشف وشهودلریدر آنلرك اخلاق وافعال
ومقامات واحوالی بیاننده مخبرلرینك اثر نجه کتمکله وم بولرینه تشبه ایتمکله سك اصحاب
کهف کبی حق تعالی عبادی عدادندن معدود وکلابی حسابندن محسوب ایلیه بلطفه وفضله
یوخسه بونلرك کرامات اسرارندن واطوار مقاماتندن سوز سویلمك و رموز
کفتارنی وکنوز کردارنی حل ایلمك قلم کبی هر شکسته زبان و قاصرك دوات مثال
هر بسته دهان وسیه خاطرك وظیفه سی دکلدر والحمد لله
رب العالمین والصلوة والسلام علی سید
الانبیا والمرسلین

تمت

ه

ويكره ان يقرأ سورة ويدع آية السجدة

لا عكسه

ويحب ان يقرأ آية السجدة ويدع ما سواها لانه

مبادرة اليها حتى قيل من قرأ آي السجدة

كلها في مجلس وسجد كلا كفاه الله تعالى

ما اهمه كذا في مجمع الانهر في شرح ملتقى الابحر

في باب سجدة التلاوة